

THE NEW  
TESTAMENT  
OF OUR  
LORD AND SAVIOUR  
JESUS CHRIST.

Translated into the  
INDIAN LANGUAGE.  
AND

Ordered to be Printed by the *Commissioners of the United Colonies*  
in *NEW-ENGLAND*,

At the Charge, and with the Consent of the  
CORPORATION IN ENGLAND  
*For the Propagation of the Gospel amongst the Indians*  
*in New-England.*

---

C A M B R I D G :

Printed by *Samuel Green* and *Marmaduke Johnson*.

MDCLXI.

353 3



THE  
1871

THE  
1871

THE  
1871

TO  
THE HIGH AND MIGHTY  
PRINCE,  
CHARLES THE SECOND,

BY THE GRACE OF GOD

King of England, Scotland, France and Ireland, Defender  
of the Faith, &c.

*The Commissioners of the United Colonies in New-England,  
wish increase of all Happiness, &c.*

*Most Dread Sovereign,*

**I**F our weak apprehensions have not misled us, this  
Work will be no unacceptable Present to Your  
Majesty, as having a greater Interest therein,  
then we believe is generally understood: which  
(upon this Occasion) we conceive it our Du-  
ty to declare.

The People of these four Colonies (Confederate for Mu-  
tual Defence, in the time of the late Distractions of our dear  
Native Country) Your Majesties natural born Subjects, by  
the Favour and Grant of Your Royal Father and Grand-  
father of Famous Memory, put themselves upon this great  
and hazardous Undertaking, of Planting themselves at their  
own Charge in these remote ends of the Earth, that without  
offence or provocation to our dear Brethren and Countrymen,

---

THE EPISTLE

---

we might enjoy that liberty to Worship God, which our own Conscience informed us, was not onely our Right, but Duty: As also that we might (if it so pleased God) be instrumental to spread the light of the Gospel, the knowledg of the Son of God our Saviour, to the poor barbarous Heathen, which by His late Majesty, in some of our Patents, is declared to be His principal aim.

These honest and pious Intentions, have, through the grace and goodness of God and our Kings, been seconded with proportionable success: for, omitting the Immunities indulged us by Your Highness Royal Predecessors, we have been greatly encouraged by Your Majesties gracious expressions of Favour and Approbation signified, unto the *Address* made by the principal of our Colonies, to which the rest do most cordially Subscribe, though wanting the like seasonable opportunity, they have been (till now) deprived of the means to Congratulate Your Majesties happy Restoration, after Your long suffering, which we implore may yet be graciously accepted, that we may be equal partakers of Your Royal Favour and Moderation; which hath been so illustrious that (to admiration) the Animosities and different Perswasions of men have been so soon Compos'd, and so much cause of hope, that (unless the sins of the Nation prevent) a blessed Calm will succeed the late horrid Confusions of Church and State. And shall not we (*Dread Sovereign*) your Subjects of these Colonies, of the same Faith and Belief in all Points of Doctrine with our Countrymen, and the other Reformed Churches, (though perhaps not alike perswaded in some matters of Order, which in outward respects hath been unhappy for us) promise and assure our selves of all just favour and indulgence from a Prince so happily and graciously endowed?

The other part of our Errand hither, hath been attended with Endeavours and Blessing; many of the wilde *Indians* being taught, and understanding the Doctrine of the Christian Religion, and with much affection attending such Preachers as are sent to teach them, many of their Children are instructed to Write and Reade, and some of them have proceeded further,

## DEDICATORY.

ther, to attain the knowledge of the Latine and Greek Tongues, and are brought up with our English youth in University-learning: There are divers of them that can and do reade some parts of the Scripture, and some Catechisms, which formerly have been Translated into their own Language, which hath occasioned the undertaking of a greater Work, viz: The Printing of the whole Bible, which (being Translated by a painful Labourer amongst them, who was desirous to see the Work accomplished in his dayes) hath already proceeded to the finishing of the New Testament, which we here humbly present to Your Majesty, as the first fruits and accomplishment of the Pious Design of your Royal Ancestors. The Old Testament is now under the Press, wanting and craving your Royal Favour and Assistance for the perfecting thereof.

We may not conceal, that though this Work hath been begun and prosecuted by such Instruments as God hath raised up here, yet the chief Charge and Cost, which hath supported and carried it thus far, hath been from the Charity and Piety of divers of our well-affected Countrymen in *England*; who being sensible of our inability in that respect, and studious to promote so good a Work, contributed large Sums of Money, which were to be improved according to the Direction and Order of the then-prevailing Powers, which hath been faithfully and religiously attended both there and here, according to the pious intentions of the Benefactors. And we do most humbly beseech your Majesty, that a matter of so much Devotion and Piety, tending so much to the Honour of God, may suffer no disappointment through any Legal defect (without the fault of the Donors, or the poor *Indians*, who onely receive the benefit) but that your Majesty be graciously pleased to Establish and Confirm the same, being contrived and done (as we conceive) in the first year of your Majesties Reign, as this Book was begun and now finished in the first year of your Establishment; which doth not onely preface the happy success of your Highness Government, but will be a perpetual Monument, that by your Majesties Favour the Gospel of our Lord and Saviour Jesus Christ, was first made known to the *Indians*: An Honour whereof



W U S K U  
WUTTESTAMENTUM  
NUL-LORDUMUN  
JESUS CHRIST

Nuppoquohwussuenedmun.



C A M B R I D G E :

Printed by Samuel Green and Marmaduke Johnson.  
MDCLXI.





## WUNAUNCHEMOOKAONK NASHPE

## MATTHEV.

## CHAP. I.

a Luke

23.

b Gen.

21.

c Gen.

25.

d Gen.

29.

e Gen.

38.

f 1 Chr.

25.

g Ruth.

4.

18.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.



Prometuogane a book Jesus Christ, wunnaunonk David, wunnaunonk Abraham.

2 b Abraham wunnaunonk Isaac, kah Isaac wunnaunonk Jakob, kah a Jakob wunnaunonk Judah, kah weemah.

3 Kah e Judas wunnaunonk Pharaoh kah Zarahob wutch Tamarhut, kah f Phares wunnaunonk Ezromoh, kah Ezrom wunnaunonk Aramoh.

4 Kah Aram wunnaunonk Aminadaboh, kah Aminadab wunnaunonk Naalonoh, kah Naalon wunnaunonk Salmon.

5 Kah Salmon wunnaunonk Boazoh wutch Rachab, kah Boaz wunnaunonk Obeduh wutch Ruth, kah Obed wunnaunonk Jesseoh.

6 Kah g Jesse wunnaunonk David ketatitoh, kah b David ketatitoh wunnaunonk Solomonoh wutch ummittamwuloh Uriah.

7 Kah i Solomon wunnaunonk Rehoboh, kah Rehoboh wunnaunonk Abiahoh, kah Abia wunnaunonk Afiahoh.

8 Kah Afiah wunnaunonk Josephatoh, kah Josephat wunnaunonk Joramoh, kah Joram wunnaunonk Oziahoh.

9 Kah Oziah wunnaunonk Jothamoh, kah Jotham wunnaunonk Achazoh, kah Achaz wunnaunonk Ezekiahoh.

10 Kah k Eekias wunnaunonk Manasseh, kah Manasseh wunnaunonk Ammonoh, kah Ammon wunnaunonk Josiahoh.

11 Kah Josiah wunnaunonk Jehoniahoh, kah weemah, ut papame na uttoche misneohetmak ut Babylon.

12 Kah mahche misneohetbetit ut Babylon, f Jehonias wunnaunonk Salathieloh, kah Salathiel wunnaunonk Zorobabeloh.

13 Kah Zorobabel wunnaunonk Abiudoh, kah Abiud wunnaunonk Eliakimoh, kah Eliakim wunnaunonk Azoroh.

14 Kah Azor wunnaunonk Sadokoh, kah Sadok wunnaunonk Achimoh, kah Achim wunnaunonk Eliudoh.

15 Kah Eliud wunnaunonk Eleazaroh,

kah Eleazar wunnaunonk Mattanoh, kah Mattan wunnaunonk Jakoboh.

16 Kah Jakob wunnaunonk Josephoh, weelueh Mary noh mo wachegit Jesus uttiyeuh ahennit Christ.

17 Nemehkah wame pometeongash wutch Abrahamut onk yeon Davidut, nabo yawudt pometeongash; neit wutch Davidut onk yeon ummihohkonoah ut Babylon, nabo yawudt pometeongash; neit wutch ummihohkonoah ut Babylon na pajeh uppeyinat Jesus Christ, nabo yawudt pometeongash.

18 Kah Jesus Christ m wunneetoonk yeon mo, nagum okafoh Maryoh kah Joseph quohdohettit (alquam naneenhettekup) mikauu wutch keteeuonut nashpe Nahaunantub.

19 Neit weelueh Josephuh wunnaunonk enuoh, matta mo wuttenantamoun watayimauoh misilewautut, unanta kemeu nupogok yeuh.

20 Webenawontog yeuhog kuseh wutangelimoh Lord wunnaetihankuoh ut annukquomanganit, nowau, Joseph ken wunnaunonk David, ahque wabehish nemunoh Mary kummitramwos, newutche uttiyeuhoh wachegit, ne nashpe wunneetupanastawe Nahaunantub.

21 Kah woh neechan wunnaunonk wob kutitowen a Jesus, newutche woh wachanau a Luke ummihohkonoah wutch ummattihohkonga- 1:31. nooh.

22 Wame yeuh n nihyeupah ne woh n nih tok anowop Lord nashpe manitowom-pah nowau.

23 e Kuseh peenomp pish womequau, e Isiah kah pish neechan wunnaunonk, kah pish 7:14. wutitowenoh Emanuel, yeu nauwutamun, God kluw etomukun.

24 Neit Joseph omohket wutch kouenat, wutissen uttoh anukut wutangelimoh Lord, kah neemunau ummittamwuloh.

25 Kah matta owaheuh na pajeh wunneehant mohtomnegitih wunnaunonk, kah wutitowenoh Jesus.

CHAP. II.

1 ESUS e neekit ut Bethlem ut Judea. a Luke e kufukoditumut Herod Sontim, kah 2:6. wunnaunonk wachegit wutitowenoh Jerusalemwaut.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100



2 Noowaog, uttiyeuwoh noh neekit Jewe Ketafaut, newutche nanamun wutanogqushemoh wutcheppwoeiyeu, kah nuppeyaumun onk woh noowowusumoun.

3 Herod Ketafaut nootog cotammehukqunah, kah wame Jerusalem weech.

4 Kah wame mounant negonne sephausaeuoh, & wuf-Scribmouh miifinnimhog, wannatootumaush nahog, uttohot Chrit woh neekit?

5 Kah wuttinoh, ut Bethlehem ut Judea, newutche yeu wuttinukwhofin nahpe quothodumwaen.

6 Kah ken b Bethlem ohkeit Judea, matta kuppeilifia kenugke nanauwaenog Judah, newutche pish na cyche sobhamun nanauwaen, yeuoh pish nanauau nummifinnimamoh Israeloh.

7 Neit Herod kemu wehkomont waantamwoh, pahku wannatootomaush nahog, toh uttoche anogqs naicitauus.

8 Kah wutanamoun nahog en Bethlehem kah noowau, moncheh pahke natinechuk mukkieh, kah namehbeog kuttusinau, onk woh nuppeam, kah woh nen wonk noowowusum.

9 Kah naustauahettit Sontimoh moncheh, kah kulleh, noh anogqs, uttoh nauahettit pah wutcheppwoeiyeu, negonshauoh noh en peyonat uttoh mukkieh apit, ne wunneepaun.

10 Nauahettit anogfogh, mocheke mukouanata:mwoog mihe wekontamoonk.

11 Kah pahettit wetuonit namehaog peiffefoh weech Maryboh okafoh, kah penushaog kah cowowusumoh, kah woshwunnumohettit wunnompakounodooah, wuttinumahoh maguougah, gold, kah frankinsie, kah myre.

12 Kah God amomont ut kaecoganit matta ukqushkeanout en Herodut, nag chippeog panfin, nehenwonche wutohotuot.

13 Kah amahettit, kulleh wutangelumoh Lord nachtauau Jolephoh kouenat, wuttinuh, omohkif, kah nemun mukkieh, kah ohkafoh, kah spuhsaah en Egypt, kah na aph, na pajeh kirtinnat, newutche Herod pish natinewah peiffefoh, woh wunnuthonit

14 Kah omohkeit, nemunau peiffefoh, kah ohkafoh nuhkonaeu, kah au Egypt.

15 Kah wuttinoh na pajeh Herod napuk, ne woh nini, ne anawop Lord nahpe quothodumwaen, noowau, wutch e Egypt noowehkom nunnamoun.

16 Neit Herod nag conameubhkanmaong, anawantamog, musquantam mocheke, kah ahocetamoh kah paguanon wame mukkiog ut Bethlehem, kah ut waewenu, wehque neefwe kofutumwohkoig, kah papeilifische, papaume ne uttoche pahke natuotomauont waantamwoh.

17 Neit n nihyeup roh anawodt d Jeremias quothodumwaen noowop. d Jere. 31.15.

18 Wudtauatonkquifoonk ut Ramah nootamun, newanatamoonk, mauonk, kah mauemooonk mocheke, Rachel matiemon uppeiffemoh, kah matta hahkwaou, newutche nag matchaog.

19 Qut Herod napuk, kulleh wutangelumoh Lord naehitauau ut kouecoganit Josephuh ut Egypt.

20 Noowau, omohkif, neemun mukkieh kah ohkafoh, kah monchish ohkit Israel, newutche nag nuppeok kodtineanoncheg mukkiefoh.

21 Neit omohkeu, kah nemunau mukkoiefoh, kah okafoh, kah peyan ohkit Israel.

22 Qut nootog Archilaus piahquttum Judea, nompuppettauau a:thoh Herod, wabesu nohoonat: qut amomont God kouecoganit, quishken en ohkeit Galile.

23 Kah paont wutapen Otonat uslowetamun Nazareth, ne woh nini ne anawop quothodumwaen pish wutislowefu wun-Nazarea.

# CHAP. III.

K Ah yeush ut kelukodrahi John a Baptist peyan kuhkootomuhtau ut touohkomuk Judea. d Mark 1.4. Luke. 3.2.

2 Kah noowau, Aiuskoianatamok, newutche kelukue wutafutaamook pafocheyeuo.

3 Newutche yeuoh noh anawohpoh Esaias quothodumwaen noowau, b Wutatanonkquifoonk pafuk miifontoadt ut tauohkomuk, nanashwehtamok ummay Lord, ayimok ummayash sampoiyeut. d Isay. 40.3. Mark. 1.3.

4 Kah yeuoh John hogko wehagkancaah kamels, kah wunnagas puttugquoppif, kah ummeetfoonk locults kah touohkomuk que hony.

5 Neit Jerusalem kah wame Judea, kah wame penuohkomuk quinnuppu Jordan wulohwehtrunkuoh.

6 Kah baptizuog nahpe nagum ut Jordan sampuahettit ummatchefeconganooah.

7 Qut nauont monaog Phariseog & Sadducefog peyaoh ut ukkufumacoganit, wuttinuh nahog, Woi kenau c wutonfengancaw sefequog, howan kutamomukkuabus wufseemoun wutch musquantamoonk paonukquog. c Mat. 12.34.

8 Yowutche padtauok meechummuongah yaneunkquokif aiuskoianamoonk.

9 Kah ahque unnantamook woh kuffinneau ut kuhbogaout nooshu d Abraham wutah-taunin, newutche kuttinnonnumwah, God tapenum wutcheheun yeu quifukqueshu wunnaumonuh Abraham. d John. 8.39.

10 Kah eyeu wonk togkun padiohkhonk wutchobquom matugut, yowutche e niish noh pafuk matug matta adtanngennung mec. d Mat. 7.19.

meechummōnk wunnen, tummethan, un, kah unnohkon noutaut.

f Mark 11 f Nen wunnamuhkut kupbaptizehen-  
1.8. nūmwō nashpe nippe wutch aisoikoiāntamō  
Luke 3. onk, qut noh afukit, nagum ānue menueku-  
16. su onk neen, matta nūtpapenūmwō kenun-  
John 1. umun ummoxināsh, noh pish kukkutchēf-  
26. sumukkōu nashpe wunnerupānatamwe Nāsh-  
auanittōn, kah noutau.

12 Neh uppaannarukanoh ut wunnut-  
cheganit, kah pish pannuppe pahketeaun  
ahhūt pagohkomuk, kah mohmounum cū-  
wheatumash cūwekit, qut wussadteaumun-  
ash wutchikohsumunash matta haontānuk  
nouteau.

g Mark 13 g Neit Jesus peyau wutch Galile en  
1.9. Jordan ut John, woh ukkutfutōh nashpe  
Luke 3. nagum.

21. 14 Qut John ukquihitinh nōwau,  
nukquenaawahūk kukkufumunneat, kah  
kuppeyaufsh?

15 Kah Jesus nampōhmanoh, kah nō-  
wau, nāch eyew, newutche ne ne tapene-  
unqut pannuppe usenat wame wunmōw-  
uiseonk, neit wuttinānūmōn.

16 Kah Jesus neadt baptizehit, teanuk kuh-  
pūshau wutch nippekōntu, kah kussef taueh-  
tānk kufek, kah naan nāshauanittōn upan-  
chunquoh onatuh ikuhuhunah kah upgō-  
fōquoh.

17 Kah kussef, wuttatōnkuquissuonk  
wutch kufekqut, nōwau, yeuch nōwomun-  
nēgoneu nūttaiom, noh wōhikkitteahik-  
que.

CHAP. IIII.

g Mark N Eit Jesus a fagkomagunau nashpe na-  
1.12. shuanit, en touhkomuk, woh uk-  
Luke 4. qutcheuh mātannit.

2. 2 Kah matta mēteik yaunchag kufekō-  
tash kah yaunchag nukkonath, ompetāk mo  
kodtuppū.

3 Kah quajheunt padōnont, wuttinuh, ken  
wunnaumōnait God, nōwashi yeush quik-  
kunashpetukquannūnganōhettich.

b Deut. 4 Qut wunnamōhamaonoh nōwau, wuf-  
8.3. sukwhōsu, matta pish mīlinnin webe porān-  
tamō wutch perukquannuk, qut nāshpe  
nīsh noh kutōonōm cūmwō wutōonit God.

5 Neit mātannit cūwāpinuh wunnerupa-  
natamwe otanāt, kah upponuh nahō. fīk pean-  
tamwakomuk.

6 Kah wuttinuh, ken wunnaumōnait God,  
penutash kuhhōg, newutche wusukwhō-  
fū, c pish wuttinnūmash wutangelfumoh  
ummeechumuhkonat papāume ken, kah pish  
91.11. kutāfīnukquog ut wunnutcheaganōwōut,  
fīshkōt kussef rogkufīn quillukuanit.

d Deut. 7 Jesus wuttinuh, wonk wusukwhōsu,  
6.15. matta pish kukqutcheoh God kum-Ma-  
nītōm.

8 Wonk mātannit wunnamūnūh ahche  
kuffōhōyeyut wachhuut, kah wunnohtun-

nōnash wame tashōtamōongash muttāch-  
ker, kah wusukhōfūmōongash.

9 Kah wuttinuh, wame yeush kītinnūm-  
manūnash kepshāshēan, kah wusūfūmān.

10 Kah Jesus wuttinuh, amāsh Satan  
nuppuquanit, newutche wusukwhōsu, c pish  
kōwaušūm Jehovah kum-Manittōm, kah  
pish nagum nont kōwaušūm.

11 Neit wunnōkonuh mātannit, kah An-  
gelfog peyag, kah wuttannūmōuoh.

12 Kah nōtōg Jesus f kuphagkianu John,  
monchu en Galile.

13 Kah nagottuk Nazareth, peyau, kah  
wutāyin Kapernaum ulsehtāhtu, wohkōeu  
Zabulon kah Naphtali.

14 Onk woh nennih ne anōwop nashpe  
Esaia quohōdumwāen nōwop.

15 Ohke g Zabulon kah ohke Naphtali  
ohquanhin may ketābhannet, ogkomuk Jor-  
dan Galile gentilēhtu.

16 Mīšinninnūog apitcheh pohkeniyēut  
naumwog mīšī wequai, kah aphehtit wut-  
ket kah wutōnūōhtom nuppōonk, wequai  
špēmū.

17 b Na wutche Jesus kutche kuhkō-  
tomuhtēu, kah nōwau, aīufkoiāntamōk  
newutche kufekque ketāfīotāmōonk pafō-  
cheyēu.

18 Kah Jesus f olohquashadt ketābhannit  
Galile nāuh neefwe wemāttitūoh, Simon  
uīlowesu Peter, kah Andrew weechāhōh,  
porāhahpahettit ut ketābhannet (newutche  
ponhāshabpēnuog)

19 Kah wuttinuh nahoh afukkiegk, kah  
kutāyimāuonūmwō kupponhāshabpāonōnt  
woīketompag.

20 Kah teanuk nukkonāog wuthāshabpō-  
uh kah wutāfukāuōuh.

21 Kah ne āyanomp, nāuh onkstore  
neefwe wemāttitūoh, James wunnaumōnūh  
Zebede, kah John wemātoh, ut kuhōonog-  
qut, weechē Zebedeoh cūhōoh wedchīp-  
pahāshabpahettit, kah cūwehkomoh nahoh.

22 Kah teanuk wunnukkōdumūneag  
kuhtōonog, kah cūshōoh, kah wutāfukāu-  
ōuh.

23 Kah Jesus āu quinnuppu wame Galile  
ukkuhkuōtomāōpūh nahoh ut wusūnagōg-  
ūmōūt, kah ukkuhkuōtomāōpūh ketāfī-  
tamōe wunāunchēmōkōonk, kah wutur ke-  
teāhōhōnāsh wame mamatchēnaongash, kah  
wame founnaongash kenugke mīšinninnūog.

24 Kah wāeenomōonk pannupshāumōu  
wame Syria, kah uppāudtāuōuh wame mā-  
chenanutcheh mīšinninnūh, āinnēnōutche  
mōcheke āinnēnōnāsh, onkumōmōm-  
mōongash, apetukquētelēg mātannittōh,  
kah neg kogkeicīeg, nūnukfītcheh, kah  
wunnetikēhēh.

25 Kah monzog mīšinninnūog wutāfukāu-  
ōuh wutch Galile, wutch Dekapolis, wutch  
Jerūsalem, kah wutch ogkemuk Jordn.

## CHAP. V.

**N** Anont mochequishah, ogquodet uau  
wadchunt, kah na matapit, ukkodue-  
tuhtaeumoh peyaonuk.

2 Kah wofhwanum wuttan, ukkukko-  
tomauuh nozuan.

3 Wunnamumog kodtummungerezhon-  
eteg, a newutche wuttaitéu kelukue ke-  
tassotamoonk.

4 Wunnamumog neg mogig, newutche  
pish mukouatanwaheog.

5 b Wunnamumog neg manunnisitcheg,  
newutche pish wutaitaunneau ohke.

6 Wunnamumog neg kodtupwutche,  
kah kauketogig wunnowaudoonk, c ne-  
wutche pish wamepaog.

7 Wunnamumog neg monaneteacheg, ne-  
wutche pish ummikonunneau monanetea-  
onk.

8 a Wunnamumog neg peketeaboncheg,  
newutche pish nauog Goduh.

9 Wunnamumog neg winobteakon-ayigig  
newutche pish ulowenooog wunnéchanuh  
God.

10 a Wunnamumog neg wolkehetcheg  
wutch wunnowaudoonk, newutché wut-  
taiheu kelukue ketassotamoonk.

11 Konanumitteamwo woiwetompog  
mamatchenukquég, kah woikehukquég,  
kah wamef paanawacu mamatchenukquég  
wutch nen.

12 Weekotamook, kah ahehe mukouan-  
tamook, newutche misiyuash kutonqua-  
tanashah kelukut, newutche netuppe ne  
woikheunneau quohodtumwaenuog negou-  
nekunkugig.

13 Kenaau kuffaltanumwo muttaohket,  
kut g falt wanohteunk wuffaltanumoonk,  
utré pish wuk faltanau, quenau wanne  
wunnegininotok, kut pogketamun, kah  
wuttatalfukkomomun woiwetompog.

14 Kenaau oweguaiom muttaok, Otan  
ohtag kodchuhag woh mat arahodouun

15 Afuh b chihohumohettic wequan-  
teg, matta wunnowquunumunneau quagud-  
whonganit, kut ut wequanantunkanontug-  
kut cu wofhsumow wame wetu.

16 Koweguaiom i wohiumomoutch  
ut anaquabhettic woiwetompog, woh wun-  
namunneau konanakaufoingonash, kah woh  
quetianumau kadh kelukut.

17 Ahqae unantamook nroche peam  
matchebeonat namatouonk, afuh quohod-  
tumwaenuog, moche peyam matta matche-  
beonat kut usenat.

18 Newutche wunnamuhkut kittinnon-  
numwo, keluk kah ohke pish a nukkomwé-  
moog, kut nequt chohkufnik afuh penai wut-  
tinnaonk matta pish nukkomwémo, kut  
wame pish n nih.

19 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

20 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

21 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

22 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

23 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

24 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

25 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

26 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

27 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

28 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

29 Wuttinnalin bowan i pohquenk pa-  
hik posik wuttinnonwoonk, kah ne kuhko-

tomauut woiwetompub, osh pish ulowenau  
péiles ut kelukue ketassotamoonk, qut  
howan ulseit, kah kuhkotomauut, yeu-  
oh pish ulowenau mafogheuk ut kelukue  
ketassotamoonkanit.

20 Newutche kuttinnonnumwo, konom-  
wayeunok tohneit matta mocheke wunne-  
genninukg onk ne konomwayeunokao  
Scribifog kah Pharisefog, matta pish kuppe-  
turteamwo kelukue ketassotamoonk.

21 Kencotamunneop anowomukup no-  
adt, m Nufsheabkon, kut howan nufshe-  
teadt, pish nunnukquoppa én wulittumoo-  
onganit.

22 Qut kuttinnonnumwo, wuttinnin  
howan mafuanumut weechaioh, tahnoche  
pish nunnukquoppa wulittumoonkanit,  
kah howan unnot weechaioh, Baka, pish  
nufukquoppa ut moeuenat, qut howan un-  
not kum rattammagoo, pish nunnukquop-  
pu chepiokomukue nozaut.

23 Yowitame pautdon kummagoonk ut  
Altar, kah na mequontaman, kenat ne teag  
kouchumuk.

24 Na ponsh kummagronk anaquabit Al-  
tar, kah monchih, negonne wunnowagk  
emat, kah neit peyauih, kah magisb kumma-  
goonk.

25 Teauk a wunnowagk petukkonuk. a Luke  
quena, ne an weechaitteog, lihok petukb. 12. 58.

26 Wunnamuhkut kittinnin, matta pish  
kuffohhamoo, na wutch, alquom oadtehtean  
nish noh pasuk teag.

27 Kencotamunneop anowomukup no-  
adt, a Mamulekon.

28 Qut kuttinnonnumwo, howan mone-  
auont mirtamwulifoh nanwanodiquauut,  
mahche mamuffu ut wuttatuh.

29 a Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

30 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

31 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

32 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

33 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

34 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

35 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

36 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

37 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

38 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

39 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

40 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

41 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

42 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

43 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

44 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

45 Kuttinnonnumwo, kuffufuk togkuf-  
p Mat. fittafunukquena, kodtunuh kah pogketath, 18.8.

46 Newutche, negonne wunnegen nequt chippai Mark  
kuhhog woh kowanteauun, onk wame kuh-  
hog matta unnohteunat chepiokomuk.

wame kutchadchekeyeuwaongah.

34 Qut kuttinnonnumwaw ahque chadchekeyeuwag, afuh matta nashpe ksfuk, newutche ne wutappuonk God.

35 Afuh matta nashpe obke, newutche ne God ukqueennehtuonk ut wuileetut, afuh matta nashpe Jerusalem, newutche ne wutotan mi-fugien ketakut.

36 Afuh chadchekeyeuobkon kappuhkukut, newutche woh mo kutayimob pafuk meyeufunk wompi afuh mo.

37 Qut kukketookaongano pish nux nux, matia, matta, kah nish nob mocheke onk yeuth, wutch peyan no matchet.

38 Kenanatumunap anowamukup f muklefuk wutch muklefuk, kah meepit wutch meepit.

39 Qut kuttinnonnumwaw, howan wofkehukquean, ahque adumehtau, qut howan anehishukquean kuttinnobkoe konnat, qutukquah wonk onkatuk.

40 Kah howan petukanukquean moonganit wutch neenunumun kutobgkew, neenunirich wonk kumunak.

41 Howan chequbhanukquean webau pafuk mile, wechau nee.

42 Howan wehquetu nuknean, animum, nob n nogkubkubhanukquean, ahque quihetau.

43 Kenanatumunap anowamukup, womo:us ketattamong, kah sekeneau kummatwon.

44 Qut kuttinnonnumwaw, w ononok kummatwomooog, wunnamumok ngoh matchenamumukueogig : wunnsehtok ngoh sekeneunkueogig : y peantamwanihuk ngoh tahuchehukueogig, kah wolkukueogig.

45 Onk woh kenau wunneehano kofshu ksfukut, newutche upapishabeau wunnepehazomoh ut matchetowehtu, kah wunneetowehtu : kah wufokanonukauu fampwe ufseaeenah, kah matta fampwe ufseaeenah.

46 Newutche w womonok ngoh womonukueogig, chapuza kutonkuatunkano? funnum matta mukkokinnuzenuog ne wutaruppe uleneau?

47 Womaukuontouinunauwode nont kematog, uttiyen en wunngen kutuileongano, funnummatta netatuppe ufseog mukkokinnuzenuog?

48 Newutche pannuppe wunneetuk ane kofshu ksfukut pannuppe wunneetuk.

## C H A P. VI.

A Hqueteak ufstat kukkittamonteanitteazong anaquabettit i ketompaog, woh kenauqog, i kont matta kutonkuatunkaw ksfukut kofshu.

1 Yowutche maguash a kukkittamonteanitteazongah, ahque pubpequash monopuhpeg anaquaben : elantukkiyeuog neyane alehetit peantamwomukuehtu, kah taumaugquhtu, woh waenomog ut wolketompau, wunnamuhkut kuttinnonnumwaw wutonkuatunkano ohtog.

2 Qut maguan kittamonteanitteazongah, kummenadche ahque wahteulich, soh kittinohkou afir.

3 Onk woh kukkittamonteanitteazongah kemeyeuwag, kah kofshu nauquean kemeu, nagum kuonkuatunka pobquau.

4 Kah paantamanih, matta pish keyeunquifu elantukkiyeuog : newutche womatwog peantamunat, nepahetrit peantamwomukuehtu, kah nayag taumaugquhtu, woh wunnuuoh wolketompau, wunnamuhkut kuttinnonnumwaw, wutonkuatunkano ohtog.

5 Qut ken peantamanih, aulh postfadut, kah yeantamanih, peantamau kemeu, kah kofshu uogquean kemeu, pish kuronkuatunka pobquau.

6 Qut peantamog, ahque tahmoche oowag noh nomp, netatup pauwawog, newutche wunnamawog pish nuancotut wutch mocheke kekettuhkaonk.

7 Newutche ahque netatuppewag ngoh, newutche kofshu wahteauu uttiyeu quahukueogig, afquam newajeh peantamooogup.

8 Yowutche yeu nuppeantamok : d Nopshun ksfukut, quttianatamunach kowefuonk.

9 Peyaumcutch kukketastotamogok, kuttinantamoonk ne n nach obkeit neape ksfukut.

10 Nummeetfuongah afekufukkih afamajinean yeuyu ksfukod.

11 Kah ahquontamajinean nummatchefegongah, neane matchenehukueogig outahquontamunonog.

12 Ahque fagkompagunajinean en qutchhuanganit, webe pobquahwulfinnean wutch matchitit. Newutche kutahtau heralkotamoonk, kah menuhkufuonk, kah fohsumoonk michiene. Amen.

13 Newutche d ahquontamog wolketompag matchenehukueogig, kofshu ksfukut pish wonk kutaahquontamunkou.

14 Qut matta ahquontamog wolketompag matchenehukueogig, neit matta pish kofshu, kutahquontamukou kummatcheenehazonganooh.

15 Kah matta metseogish, ahque yaneunquifuk elantukkiit mazonokquilineat newutche panuwunneun quifuog, woh wolketompag wunnamuhkut matta meetfein, wunnamuhkut kuttinnonnumwaw wutonkuatunkano ohtog.

16 Qut mat metseafish, gumunush kupul kuh kah kufegush.

b Eccl.  
7.26.

d Luke  
11.2.

d Mark  
11.25.

18 Onk

**'Abque wuttamanatamook muttaobkij: Matthew. chubchungkatabamook. peanitamook**

18 Onk woh moh kenaugoo wosketompaog mat mefein, webe kash, uttiyeu kemeu, kah kash uttoh nogquean kemeu, pish kut-onkquatk pohqueu.

19 Ahque ut wadchanamook kenompa kouu uoash yeu muttaohket, uttiyeu papoquattamuk kah ogkonkquag aneuk, kah uttoh kommutowaenug pohquabehettit, kah kommutowog.

e Luke. 12. 33. 1 Tim. 6. 19. 20 Qat ponamook kenazu mohtonche e kenompakouuogash kufukut, uttoh woh mo adt anitnook afuh papoquodtamomuk onk woh mo kommutowaen pohquabefcin, kah kommutowog.

21 Newutche uttiyeu kenompakou ohtag na kartah wonk ohteau.

f Luke. 11. 34. 22 f Owequaoon kuhhog, kuikufuk, yowutche kuikufuk pohbag, wame kuhhog numwohtau wequai.

23 Qut kuikufuk machak, wame kuhhog numwohtau pohkenai, yowutche kowequaoon ne apetunkquean, pohkenag, toh unukkukqueu miifi ne pohkenai.

g Luke. 16. 13. 24 Wanne woh howan g neefad chanou wullontimomoh, newutche afuh paluko sekeneauau, kah womonau onkatogke: afuh pifukoo weetomau, onkatoge ummifhona-muhoh: woh mo kootinnineumuhkauoh kuhhog God kah Mammon.

25 Yowutche kuttinnonnumwo ahque wufsaume a wuttamanatamook kukketeaonk-ano, chaugas woh mechtog, afuh chaugas wuttattamog: afuh kuhhog, chaugas hogkoo, sunnummatta keteaonk miib idtin-ano onk meetfuonk? kah kuhhog onk hogkooenganah?

b Luke. 12. 22. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

26 Nuk pfukufuk mamatchekufukut, newutche matta ohketeaouog, afuh kepenu-ong, afuh pofekinnuomog weatchimnne-afib, onch kashow kufukut wutafsa noh nahoh, sun matta nag kutancuhkauoog?

27 Howan kenazu wuttamanatog onchek-heunt wuhog: kuh nequt ifhquonogkot.

28 Kah toh wuch wufsaume kutamanatamwo hogkooongash, natwontamook pehaonash toahkonukut, toh adtanegk, matta anakaufog, matta tutruppin-nahteaouog.

29 Qut kuttinnonnumwo, Solomon wame wowunhogk dunoonk matta mo wutton-hogkounnau netatup yeuth.

30 Yowutche God yeu hogquonont mof-kehtuoh touonkonukut, uttiyeu yeu kufukut ohteau, kah faup unuhkon attifunk-anit: sunnummatta mocheke pish kuthog-quunkuk, Woi kenazu peamedik koonamp-tamawanganu.

31 Yowutche ahque wufsaume wuttama-natamook, aowwigk chaugas woh nummee-chimnun, chaugas woh notattamun, chaugas woh nuthogkumun?

32 Newutche pentifog wame yeuth wun-

natinnehaminatash, newutche kashow ke-fukut awahtecoun yeuth wame quenahuk-quanaoash.

33 Qut negonne natinnehamook wutafsoo-tamoonk God, kah wufsaumogquanu. naonk, kah wame y. uih pish kukkootinnunumon-teanaoash.

34 Yowutche ahque wufsaume wuttama-natamook faup, newutche faup wuttamanatamoo wutafsa, wamut pafuk kufuk, ne macluk wuhbog.

**CHAP. VII.**

A Hque a osomook, onk matta woh koo-fumiteamwo.

2 Newutche uttoh wufittamoonk wafittumog, pish koo-fumiteaneau, kah uttoh b quttinhamoonk quadhamog, pish kukqutwhutteaneau wonk.

3 Kah e toh wuch nauman papiifal kemat wufkufukut, qut mat kenatwontam mahtug nehenwonche kuikufukut.

4 Afuh toh won kutrin kemat pa nuta-munmun papiifi kuikufukut, kah kuieh mehtug nehenwonche kuikufukut.

5 Kuteiantukeiyeu, negonne pogketash matug nehenwonche kuikufukut, kan neit pish pahke kenamun, papiifi kuppogketamunat kemat wufkufukut.

6 Ahque aninnunau anumwog, ne fepahu-fuanganuok, ahque unnehtegk kenompa-kounash anaqubhettit pigfog, ihkont wutafshukkomunaoash ut agwe wufsetowow-afib, kah quibkehettit wook kuff. okibanuk-kawoog.

7 Wehquetumook, a kah pish kittinsum-montaneau, natinnehamook, kah pish kum-mifkomunneau, a chohchungkuttabhamook kah pish kawoihwunnumontaneau.

9 Newutche niuh noh pafuk wehquetug wurattumunuman: noh natinnehog um-mikomin: kah chohchungkuttabhog pish woihwemo.

9 Afuh uttiyeuoh wosketomp wunnee-chanoh wekquetumunkut petukunneg, fun woh wuttinnunauoh haifun?

10 Afuh wehquetumunkut namohfob, fun woh wuttinnunauoh aikookoh?

11 Newutche kenazu matchetog wah-teauog wufgenash magooongash aninunau-at keneechanog: anue mocheke kash kufukut, wunnegenash magooongash pish wuttinnunauo neh wehquetumunkutchen.

12 Newutche e nishnoh teag kukkodtan-tamauoneau kittinbukunneau wosketomp-aog, unnehuk nanuk, nag: newutche yeu naunatuonk kah quohodtumwawneug.

13 f Petutteagk peinogok fquont, newutche mifhon god fquont, kah mifhonog-ok may ne fagkompaagunnuomook en awa-kompanonot, kah monaog na uppetukoneau.

14 Newutche peonogok fquont, kah pe-magook may ne fagkompaagunnuomook en

poman

a Luke.

6. 37.

Ro. 2. 1

b Mark

4. 24.

c Luke.

6. 41.

d Mat.

21. 22.

Mar. 12

24. Luk

11. 9.

Joh. 16:

24. Jam

1. 6.

e Luke.

6. 31.

f Luke.

13. 24.

pomantamunat, kah ogguhuog na malkomunneau.

15 Kah wabefuonok pannowae quoshodtwaendog, uttiyeug pahnoukquogig shepih hogkwoog, qur anout mamwheyaufae natookfuog.

g Luke. 9. 43. 16 Nalpe ummeechummuonganboash pish kowahuog, fun g mauunneau wenomineath ut ainnokouletu, afuh gish ut kogkounogkohquohowehutu.

17 Netatup, niinoh wunnegen matug attannegen wunnegenash meechummuongash, qur matchit matug attannegen matchetoash meechummuongash.

18 Wunnegen matug matta woh mattummeechummuog, kah matchet matug matta woh wunnummeechummuog.

b Matg. 20. 19 Nish nob b matug matta wunnummeechummuog, kouwehithamun, & kutiishauhkon.

20 Yowutche pish kowahaubog nalpe ummeechummuonganboash.

s Rom. 2. 13. James. 22. 21 Mattanish nob pish nob anukau i Lord, Lord, pish petutteawutafutamatooanganit keukut, qur nob afeit wuttenantamoonk noth keukut.

22 Monag pish nuttinukquog ne kefukok Lord Lord, funmamatta nukukootomuteawunnonus ut kowefuonganit, kah funnummatta nuffohwunnummunonous mattannittwoog ut kowefuonganit, kah nutafamunnonous monafih monchanatamwe anakufuogash ut kowefuonganit ?

A Luke. 13. 27. 2 Pfal. 8. 23 Kah neit pish nuttinnoog nag, k matta kowahunnumwo, faumaehtaegk anakufuegish matchefoonk.

m Luke. 6. 47. 24 Yowutche wuttinnalin howan yeulh nootog n nuttinnowaongash, kah uffeit nishog, pish nutrogonneunkweh waantamweinnut adtannikittetadt dukquanit.

25 Kah peyaumook sokanon, kah to nogkon, k h mihetahish, kah wutayewuttaminneau wetu, kah matta penushano, newutche uttanhehtezu quufukuanit.

26 Kah nish nob nutrogo, yeulh nuttinnowaongash, kah matta uffeit nishog, oggunneunkqufu mattanagagut, adtanikittetadt nagunru.

27 Kah peyaumook sokanon, kah tomogkon, kah mihetahish, kah wutayewuttaminneau ne wetu, kah penushau, kah mishi up penushaonk.

a Mark 1. 22. Luke. 4. 32. 28 Kah teaduk n nish Jefus wobukquofhitteunk yeulh wuttinnawaongash, n miffinninauog n monchanatamunneau ukukootomuteaonk.

29 Newutche kuhkootomauont oggunneunkqufu piahguttumwenut, kah matta oggunneunkqufu Scribfo.

CH A P. VIII.

NOokit wonk wat h wachhuut, monag moethequohaog wutafukauouh.

2 Kah kuffeh a wachequit uppeyaounuh kah wowulsumoh, kah nowau, Lord unnan- a Mark 1. 40.

3 Kah Jefus summagunum wunnutcheq, b Luke. 5. 12. kah ummullunoh kah nowau, nuttenantamun pahkeith, kah teanuk wachequit pankheau.

4 Kah Jefus wuttinuh, abque us howan, qur monchih naitau sephauiaenough, kah magish ummaguonk ne anukquog b Moies, b Lev. 14. 4. newutche wauwonuh nahog.

5 Kah petutreadt c Kapernaum, kenompafuk peyaounuh wannanompulsumoh. c Luke 7. 1.

6 Kah nowau Lord, nuttinneum seepin ut nekit nanukqufu, mocheke onkuppunau

7 Kah Jefus wuttinuh pish nanuppaam kah nunnetikhe.

8 Kenompafuk wannampowhamauoh nowau, Lord matta nuttapenunmoo kuppeyanat nekit, qur webe ketakalh kuttuonk, kah pish nuttinneum netikefu.

9 Newutche nen woketomp agwu nanaaunuwaog, kah ayeuteraog nutag wappehunk, kah yeulh nuttin monchih, kah monchu, onkatog peyaun, kah peyaun, nuttin nuttinneumun uulih, kah wutien.

10 Nutrogo Jefus, monchanatam, kah wuttinuh nahon atukonkquutche, wunnamukut kuttinnonnumwo, atquam nummikomoh wannanpamtuonk yeu nukukun, matta ut Israell.

11 Kah kuttinnonnumwo, monag pish peyaun wutach wutchepeau, kah wutchekau, kah pish weetappenaog Abrahamoh kah Isaakoh kah Jakoboh kefukue tahkutammungonanit.

12 Qur wunnechaneunk wutafutamatooanganit, pish fohwuhkonog en muttae pohkenaiyeut, naut pish mauonk, kah nunnuk kuttoohamoonk.

13 Kah Jefus wuttinuh kenompafuk wutiche, monchih, kah neane wunnampamun ne kuttinnetean, kah wuttinneumoh netfkekeninneuh neit wadchit.

14 d Kah Jefus petutreadt Peter wekit d Mark 1. 29. naut ummittamwuloh okafoh seepin wefo- Luke 4. shau.

15 Kah ummiffunnum wunnutcheq, kah 38. wefohshaonk wunnukonuh, kah omohkit, kah wunnadupwuhheuh.

16 e Wanookwook pautauwaog monag e Mark 1. 32. appetkunquutcheh matranittok, kah n- gu n fohwoteau mattanittuh nalpe wut- Luke 4. tinnowaonk, kah wunneetikeheuh wame mat- 40. cheaniricheh.

17 Wahn nish ne anowop quoshodtunwien Iliyas nowau fwenennunumunish na- fify gum nunnachunwefuonganunonah, kah 53. 2. wapunnum nunnachinaoganunonah 1 Pet. 2

18 Kah Jefus naut monag quinnappu, 24. wuttinuh, ogkonut ontuh.

19 Kah pafuk Scribe uppeyaounuh, kah g Luke 11. 57. wut-





wog wuiké wine wufukthquadt, kah neefwe wadchanog.

18 f Yeulu áánont, kuffeh pyeau nanánu-  
eulin, úwuwufumoh, nowau, nuttaunes  
kuttumma nappuw, qut peyauh kah ponam-  
a kenutcheganah, kah pish keteau.

19 Onk Jéius nepau kah wutafukaub, kah  
ukkodnetuhtaeumoh.

20 Kah kuffeh mittamwofis gushinausu  
nabo neefe kodtumwau, uppuqanit afuk-  
auoh; onk ummufinnumaub wuthogkoo  
ubquáeu.

21 Newutche nowau ut wuttah, ut woh  
mulinnunon webe wuthogkoo, pish nukke-  
teám.

22 Qut Jéius ukquinnuppehtauoh, kah  
nauont, wuttinuh, nuttaunes, wekontah,  
konamptamoonk kasketahuk, kah neit  
wadchit mitamwofis keteau.

23 Kah Jéius paont nanaánuwaen wekit,  
kah naont pahpeguani cheb, kah midinnin-  
nóg wuttautatonkquiduog.

24 Wuttinuh naboh qufogukkompaucok,  
newutche nunkiquau marta nuppu, qut ko-  
wau, kah wutaberehtauoh.

25 Kah aumehettit midinninnóg, pe-  
tutteau, kah wufagkunitchauh, kah nunk-  
fquau tookfau.

26 Kah wunufittongquot mónchemop  
wame ne ohkit.

27 Kah Jéius monchit na wutch, nefuog  
pogkenumwompog, wutafukaub, nauog  
kah nowáog, kai wunnaumoonuh David  
kitteamonteanunnean.

28 Kah paont wetuomut, pogkenumwa-  
nuog uppeyaunouh, kah Jéius wuttinuh  
naboh, fin konamptamwau woh yeu nutuf-  
fen, wut: inóuh naboh, aux Léord.

29 Neit ummufinnumaub wufefukoo-  
ásh, kah nowau, neyaunag konamptamoo-  
onganow ne nehitteagk.

30 Kah wufefukooásh wofhwemoash, kah  
Jéius ummehukae unnoh, howan wahtau-  
ukitch.

31 Qut monchehettit wuttinaunchimun-  
neau wacemonaonk wame ne ohkit.

32 g Sohhaumohettit kuffeh, uppuđutauouh  
mat kasketauoh, wutapehtauonk mattannit.

33 Kah sohwhohtemuk mattannit, mat-  
kaketuog keketaukau, kah mochequishascheg  
monchan itamwog, nowáog afq noh toh nut-  
tit naumoonan n nih ut Irael.

h Chap. 34 Qut Phariíefog nowáog, b sohwohte-  
12. 24. a mattannittoh nashpe piabqutrumwé  
Mark mattamittauh.

35 Kahi Jéius papauufau wane cotá-  
Luke nahtu kah otanémehtu, kuhkutomweh-  
11. 15. teau ut wufyagofummoatut, kuhkutom-  
i Mark ubkon wunaunchemokae ketafittamoonk,  
6.6. kah netikehtenk wame machinaongath, kah  
Luke wuttamepunnangash kenukke midinnin-  
13. 22. nátu.

36 Qut k nauont mochequisháh kit-  
teamonteanumoh, newutche itaunnumoog kah k Mark  
nanwiyeuog f netatue thepiog wanne wun- 6.34.  
anawunnuwanoeg. f/Num.

37 Neit wuttinuh ukkodnetuhtaeumoh,  
m wunnamuhkut midinnunúw, qut 27. 17.  
ogguhuog kepenuke. m Luke  
10.2.

38 Newutche nanampassumuk kuffon-  
timow máhíumíneat woh annauau ana-  
kaufíseuh en ummufinnunneanganit.

CHAP. X.

K Ah a wekomont nabo nefouuntcheh a Mark  
ukkodnetuhtaeumoh wuttinnunau- 3.15.  
u menuhkefuonk ayeuhkonittue niikke- Luke 9.  
neungque naitaunittuoh wufhofwhokona- 1.  
ont, kah netikehoat wame eninneang-  
ang, kah wame machinaongath.

2 Kah u wetuoganoash nabo nefou-  
utcheh Apufi: fog yeufh, negonne Simon uflo-  
welu Peter, kah Andrew wematoh, James  
wunnaumoonuh Zebidee, kah John wematoh.

3 Philip, kah Bartholomeu, Thomas, kah  
Matthew noh Publican, James wunnaumoon-  
uh Alphus, kah Lebbeus wutohtéu wetu-  
onk I bardeus.

4 Simon uk-Kananite, kah Judas Iskariot  
noh wonk onash moh.

5 Yeuhch nabo neefouoh Jéius ananoh-  
cheg, kah wuttinuh naboh, kah nowau, abque  
ong ummayenout gentilif, kah abque pe-  
turenk pafuk wutotanaout Samaritan-  
fog.

6 Qut b teiozguongq wanhetheg thep- b Ads  
fog ut wekit Irael. 13. 46.

7 Kah ne áluogk, kukkotamwehteagk,  
nowagk, e kufukque ketafittamoonk paf- e Luke  
wohtau. 10.9.

8 Netikeheuk machinacheg, pahkheuk  
wachequtcheq omohkinuk nup, sohwhete-  
agk mattannittuog, nanowe kutattumun-  
umwau, nanowe magok.

9 Quoahaitamok d gold, afuh silver, d Luke  
afuh brals kuppetunkmoont. 9.3.

10 Mar pe.unk ut kuppemufiáorganow- 12. 35.  
ut. uethaihiogkoohtegk matta moxinal,  
matta anwohhouunah, newutche e anakau- e Mark  
fuaen tumóhhouau ummetuonk. 6.8.

11 f Kah teag otan afuh oraném petatte-  
aog, natotomuhiteagk howan tapenuk, kah 10.7.  
ne apegk naun kummoctenaot. i Tim.

12 Kah petuttetogil wetu, wonkumok. 5.18.

13 Kah tapenunumozuk wetu, kanooh- f Luke  
teaonganow kukkukkomomomout, qut mat- 10.8.  
ta tapenunumunag, kanohteangancu  
omponchemwutuh ut kuhhogkaout.

14 Kah g wuttinnaiin howan matta attum- g Mark  
unukouog, afuh matta notamwchettog 6.11.  
kukkuttowonganooath, amaitamog yeu  
wetu, afuh ne otan b papauohceagk papifi b Ads  
kuíeetawóur. 13. 51.

15 Wunnamuhkut kuttinnonnumwau pish  
ánekoyeuu-wutohtu Sodonittig, kah Go-



**Kusskeneunkumwwo woketompaog Matthew. nob maskog ukketeaonk oowanteaum.**

morrisog, ut wussittumwae kelskodut, onk neit ne otan.

16 Kussk kutannumwwo onatuh slesp-og en neeu mukquohimwohtu; yowutche wotamook onatuh aikook, wokheuhah-teok onatuh wukubwihananoag.

17 Qut wabeloonok woketompaog, newutche pish kuppettekoonukooog moeong-amuru, kah pish kullafamatáhhukooog ut wussynagogsuwoot.

18 Kah pish kuppafoteaumwwo anaquab-hettit nannauwaenoo kah kettassutamiwe-tu newutche nen, wutche wauwaónaongan- nagi kah Gentilsoq.

19 **4 Mark** 13. 11. **10 Luke** 12. 11. **11 Luke** 21. 16. **12 Luke** 21. 16. **13 Luke** 21. 16. **14 Luke** 21. 16. **15 Luke** 21. 16. **16 Luke** 21. 16. **17 Luke** 21. 16. **18 Luke** 21. 16. **19 Luke** 21. 16. **20 Luke** 21. 16. **21 Luke** 21. 16. **22 Luke** 21. 16. **23 Luke** 21. 16. **24 Luke** 21. 16. **25 Luke** 21. 16. **26 Luke** 21. 16. **27 Luke** 21. 16. **28 Luke** 21. 16. **29 Luke** 21. 16. **30 Luke** 21. 16. **31 Luke** 21. 16. **32 Luke** 21. 16. **33 Luke** 21. 16. **34 Luke** 21. 16. **35 Luke** 21. 16. **36 Luke** 21. 16. **37 Luke** 21. 16. **38 Luke** 21. 16. **39 Luke** 21. 16. **40 Luke** 21. 16. **41 Luke** 21. 16. **42 Luke** 21. 16. **43 Luke** 21. 16. **44 Luke** 21. 16. **45 Luke** 21. 16. **46 Luke** 21. 16. **47 Luke** 21. 16. **48 Luke** 21. 16. **49 Luke** 21. 16. **50 Luke** 21. 16. **51 Luke** 21. 16. **52 Luke** 21. 16. **53 Luke** 21. 16. **54 Luke** 21. 16. **55 Luke** 21. 16. **56 Luke** 21. 16. **57 Luke** 21. 16. **58 Luke** 21. 16. **59 Luke** 21. 16. **60 Luke** 21. 16. **61 Luke** 21. 16. **62 Luke** 21. 16. **63 Luke** 21. 16. **64 Luke** 21. 16. **65 Luke** 21. 16. **66 Luke** 21. 16. **67 Luke** 21. 16. **68 Luke** 21. 16. **69 Luke** 21. 16. **70 Luke** 21. 16. **71 Luke** 21. 16. **72 Luke** 21. 16. **73 Luke** 21. 16. **74 Luke** 21. 16. **75 Luke** 21. 16. **76 Luke** 21. 16. **77 Luke** 21. 16. **78 Luke** 21. 16. **79 Luke** 21. 16. **80 Luke** 21. 16. **81 Luke** 21. 16. **82 Luke** 21. 16. **83 Luke** 21. 16. **84 Luke** 21. 16. **85 Luke** 21. 16. **86 Luke** 21. 16. **87 Luke** 21. 16. **88 Luke** 21. 16. **89 Luke** 21. 16. **90 Luke** 21. 16. **91 Luke** 21. 16. **92 Luke** 21. 16. **93 Luke** 21. 16. **94 Luke** 21. 16. **95 Luke** 21. 16. **96 Luke** 21. 16. **97 Luke** 21. 16. **98 Luke** 21. 16. **99 Luke** 21. 16. **100 Luke** 21. 16.

timwwo monaog pfukfemeleg.

32 Yowutche wuttinnaiin howan y sam- p uasit nen ut anaquabettic woketompa- og, pish wonk nussampowaon ut anaquabit nooh kelsukut.

33 Qut wuttinnaiin howan f skóhkon to- wasit ut anaquabettic woketompaog, onk nánuk nukkóhkonowáon ut anaquabit nooh kelsukut.

34 Ahque t unnantamook nuppeam an- notamunat wunnóhteasok ohkeit, inatta nuppéoh annótamunat wunnóhteasok, qut togkodtég.

35 Newutche nuppeam ponumunat pe- nuanttuonk woketom, a ayeuuhkonitue oshoh, wuttaunin ayeuuhkonitue okafoh, wushimin ayeuuhkonitue wafenuonche.

36 Kah nehenwonche wekit apenitcheh umnatwomoh.

37 x Noh womonont oshoh, afuh okafoh, mocheke onk nen, matta nutapenukou: kah noh womonont wunnamonuh afuh wutta- nefoh, áne onk nen, matta nutapenukou.

38 Kah noh y matta attumunumag up- pumetbineum, kah afukiekg, matta nuta- penukou.

39 Noh z maskog uketeaonk pish owan- teoun, kah noh wanteink ukketeaonk ne- wutche nen, pish ummikomun.

40 Noh a áttumunukqueg, notattum- unuk, kah noh áttumunukqueg, áttumunau anoonukqueaneh.

41 Noh áttumunont quoshodtumwaénh ut owesufonganit quoshodtumwaen, pish áttumunum wutonkquaturk quoshodtum- waen: noh áttumunont wunnonwaeneuh ut owesufonganit wunnonwaen, pish áttumun- um wutonkquaturk wunnonwaen.

42 Wuttinnaiin howan b wuttattamwa- héont webe fonkipog yeuh pasukoh peisif- inutcheh, ut owesufonganit kodnetuhtae- nin, wunnamuhkut kuttinnonumwwo pish matta wanhteáon wutonkquaturk.

**CHAP. XI.**

**O**Nk nnih mahtowadt Jesus kentoon ukkodnetuhtaeumoh nabo neesuw- unutcheh, na oomun, nonche kuhkotomuh- teau kah kogkohkoau otanahut.

2 Kah a John kuppilugkinnuakomuk- a Luke 7. 18. aononau neesufoh ukkodnetuhtaeumok.

3 Wuttinnóh nahoh, sun ken n-oh woh paont, afuh nuppah-ómun onkarut?

4 Kah Jesus namphom, wuttrinuh nahoh, Monchek wonk, John unnok yeuiah naum- ógish, kah nootamógish.

5 b Pohkenumog naumog, noochumwesi- cheg wonk ponuhsah, wachequtcheh neet- skelsuog, kogkobshohcheg notamwog wonk, napokuppanneg omohkeog wonk, kah c wun- e Isah. aunchemookaonk kuhkotomauon mache- 61. 1. kuog. 6 Kah

6 Kah conanau wuttinnain howan matta pish togkuffittamwodeg.

7 Aumachetti, Jesus kurapwoohkous monanutcheh papaume John, teagus kennon naumumwous en touohkomuk, papaumuhitam waban wekinaq?

8 Qut teagus kenaunché naumumwous? wolketomp wunhokwonneau? kulleh, neg wanhogkounacheg ayeuog tahlotamuk-komukqut.

9 Qut teagus kenaunché naumumwous? quohodtumwaen? nux, kuttinnonnumwo, newutche onk quohodtumwaen.

10 Newutche yeuoh wafukkuhwhdit, kulleh, d nutancoo nutancoo teamwéninnum anaguabea, noh pish nanathwehtam-unkwean kummay ut anaguabea.

11 Wunnamuhkut kuttinnonnumwo, kowutche nag nekitcheg ut mittawoiliut, matta wadpeuh aneukkenomont John kutschellumawen, qut noh peiliut ut wut-afittamwonganit kufukqut, noh wataned-komomoh.

12 e Onk na wutch ukkefukkodrumash e Luke 16. 16. John kutchellumawen, yeu pajeh, kufukpe tahlotamoh chekeé unnehteeuon, kah chekeé unnehtekig wutchekeé nemunnumunneau.

13 Newutche wame quohodtumwaehog, kah namatruonk quohae mislohamwog no pajeh John ut.

14 Kah tohneit pish attumunumog, yeuoh f Mal. f Elias noh wot paomp.

15 Noh wohtauogkut nohtaj.

16 g Qut uttooh woh nutogquontamun yeu ponetionk? ogqueneukquodt nukkiit aphettit kodtauwompafinneat, kah wehkom-ahettit weetodhettricheh.

17 Kah nowaog, kuppuphequanhinumun, qut matta kuppumukamwo, kummauun- nitteaulhinumun, kah matta kummauam-wo.

18 Newutche John paont matta meetfu afuh wuttattamw, kah nowaog matranuic- tow apektunk.

19 Wolketomp wunnumonuh paont, metfu kah wuttattam, kah nowaog, kulleh, wufsaunepoh, kah weklippamwenin, kah wetonpaoh publikanog kah matchefeenog, qut waantadonk lampweogquanumau nahpe wunneechanuh.

20 b Neit kurche aufskontam otanash, E Luke 10. 13. uttoah adt mocheke misanakaulit, newut- che mat aiukoiantamog.

21 Mili pish kutonkupunaumwo Chora- zin kah mili pish kutonkapunaumwo Beth- silda, newutche misanakaufoonganash, nish afemukiit ut kuhhogkat, afemukiit ut Tyre kah Sidon, woh aiukoiantam-paneg noadt, mathogkounaunganit, kah pukuekontu.

22 Qut kuttinnonnumwo, pish anekod- eyeuo Tyre kah Sidon, ut wulittumwae

kufukodtut, onk neit kenaau.

23 Kah ken Kapernaum, ken tahshinin- umuk kufukqut, pish kuppenuham en che- piobkomukqut, newutche, misanakaufo-onganash nish afemukiit ut kuhhogkat, uf- femukiit ut Sodom, woh pumohtau yeu pa- jah yeu kufukod.

24 Qut kuttinnonnumwo, pish anekod- eyeuo Tyre kah Sidon ut wulittumwae ke- fukodtut, onk neit kenaau.

25 Na ut i aquompak, Jesus namcoham i Luke kah nowau, kuttattantamouth woi nouh 10. 21. ketafot kufukqut kah obkei, newutche yeuoh kutataunash wutche waantawog kah nupwog, qut nish kowahetawahhe- onaoash mukkielof.

26 Nenaj nouh, newutche yeu kuttape- neamun.

27 A Noosh nuttinnumuk wame, kah wanne i John howan wahcauo, wunnaumonainneuh, webe 3. 35. wutohimau? kah i wanne howan wah- i John auw wutohimneuh, qut wunnaumonain, 6. 46. onk noh wunnaumonain woh noh kuhkoto- mauont.

28 Peyaansek wame saunnumagish, kah tohkekuwanaagish, kah kuttianumam- wao anwofindonk.

29 Nemunnumuk nowéanun, kah kod- netontanofek wutch nen, newutche num- nanis kah hohpoade nutah, m kah pish kummikominnau anwofindonk kuhketea- 6. 16. hoktonowut.

30 n Newutche nikkumefu neyoakum, n John kah nunkon nowéanun. 5. 3.

# C H A P. XII.

N EIT aquompak Jesus ofoufiau ohta- konit a Sabbath dayeu, kah ukkod- ut untanéumoh kodtappuoh, kah kitche pohunkquenumwog miilunkquamineash kah meechunat. 2. 23.

2 Qut namohettit Pharisefog, wutrinouh Luke 6. kulleh, kukkodnetuhtanéumoh wutruifeneu 1. uttooh woh no afemuk Sabbath dayeu.

3 Qut wuttimuh nahoh, funnum matta kutogketamomwous i toh afep David, b i Sam kodtupwudt, bagum kah neh weechogkup- 21. 6. oh?

4 Uttooh petuttau wekit God, kah mee- choop kuhkinneafue petukquunnuk, uttooh weh mat wane meechog, kah neh weechog- qutcheh, e qut wehe fephauféueog. e Exo. 29. 32.

5 Afuh funnummatta kutogketamomw- us d ut namatuonganit, fephauféueog up- 33. pohquunnumunneau Sabbath day ut Temple. Levit. 23. 23. i, kah matta wutche aufkomoun- 24. 9. neau. d Num. 28. 9.

6 Qut kuttinnonnumwo, yeu ut ayeu- onganit, yeuoh pafuk ane mulugken onk 6. 6. e Hof. 28. 9.

7 Qut wahtauogis uttooh anauwuttamod- mowug, yeu, nukkod ahtoh e monanituonk Chap. 9. 13. kah matta fephauféueog, matta woh kuppa- 9. 13. kod-

**apehunk mattannit pogkenum, mo kakutoo Matth. blasphemank wunnompagnuumoonk**

kodchimomwaa matta kesukbadtamog.

6 Newutche woketomp wunnaumonuh Sontimoo ut sabboth-dayeu.

f Mark 9 Kah f na wagk, petutteau wulsynagowuoot.

3.1. Luke 6. 10 Kah kusseh na mo woketomp wunnutcheq senoskoi, kah nag wunnatootomauoh wuttinonuh, suu wunnegen neetikehuwon sabboth dayeu? woh uskodtalspunnaneau.

11 Kah wuttinuh nahoh, Howae woketomp kenugke kenau nequtadchanont shepsoh, kah petshonit oggunat sabboth-dayeu, suu woh mar wuttohquoh, kah wulsohwhunoh?

12 Toh nukukue woketomp wutaneuhkauon shepsoh? yowutche wunnegen wunnesat sabboth dayeu.

13 Neit wuttinuh woketomp, summagunushkenutcheq, kah wulfumogkunumun: onk mulist neyauag onkatuk.

14 Neit Pharielof sobha nwoq, kah wequtotumwog papaume nagum, toh woh ain mulshetrit.

15 Qut Josus wahteunk, wutadchafantah na wutch, kah monaog wutafukauoh, kah wunnetikehew wame.

16 Kah ummechumuhkonuh matta wawashonounneau.

17 Onk ne woh onih uttoh anowop Efaia quoshodtumwaen, nowau,

g Irai. 42.1. 18 g Nok nutterneum noh pepenaogkup, womonog, noh nukketahogkou tockit eashukquoh, supponamau nunnahawitromoh, kah pish wahteauwahuu wulsttumoonk Gentilfoh.

19 Yeuh matta pish nushqueku, afuh mau, afuh pish matta howan notamau wadtautonkqufuoak ut taumaogquehu.

20 Matta pish pohquanumau fonkkutchohkomwe wekinaq, kah matta pish ohtabattaou quoshohtae hafhabpog na pajeh ananont coittamaonganuh en fohkobiinneat.

21 Kah Gentilfof pish paubhtantamwog ut cowefuoganit.

b Luke 11. 14. 22 b Neit uppaudtaouh paluko apphetunkquoh mattanittah, pogkenum: woh, kah mo kaketowoh kah wunnetikeheuh, kah pogkenuk kah kakittog, kutto kah naum.

23 Kah wame misinninnuog chepbaog, kah nowaog, funnummatta yeuh wunnaumonuh David.

g Chap. 9. 34. 24 f Qut notamohettit Pharielof nowaog, mat fohwohtauu mattannitow, qut nahpe Beelzebub Sontimoe mattannitow:

25 K b Jesus cowahteou wutnantamogonanooah, kah wuttinuh nahoh, nishnoh paluk ketadastamoonk, chippehtauont wuhogkuh, nullyeuweheu, kah nishnoh paluk etan, afuh wetu chadclapetoadtit, matta pish uppatauoh.

26 Satan fohwohteadt Satanoh, chadchapehtauu wuhogkuh, neit uttoh woh en nepatteu watalfuotamoonk?

27 Kah nen fohwohteaon mattannitowog nahpe Beelzebub, nahpe howan fohwohtahetticheh keneechanuwog, Towutche nag pish koutittumwaenauwog.

28 Qut fohwohteaon mattannitowog nahpe nahauanittumoh God, neit fustamoonk God kuppeyauunukunneau.

29 Afuh toh woh wutin petukon menuhkoliketomp wekit? kah matchebtinneat ummaumachiah, kuttamma negonne tohogkuppinont menuhkoliketomp, kah neit woh umatatchetaun wek.

30 Noh matta wetomog, nuppuuanumuk, kah noh matta weche mukkinneeg, seahwhau.

31 Yowutche kuttinnonnumwaa, k wame k Mark 3.28. eiyane matcheoonk, kah blasphemank pish Luke 12. 10. ahquontamaonooah woketompaog. qut 1 John 5.16. ayeuhkonittue blasphemank wunnetupanatawwe Nahauanit, matta pish ahquontamaoneau woketompaog.

32 Kah wuttinuh howan ayeuhkonittue kenanont wunnaumonuh woketomp, pish ahquontamaon, qut wuttinuh howan wunnetupanatawwe Nahauanit ayeuhkonittue kenanont, matta pish ahquontamaon, afuh yeu ut matta ket aiah mattoahke paaumwog.

33 Afuh ayimok mehtugq wunnegen, kah ummechumeeuonk wunnegen, afuh ayimok anit metugq kah ummechumeeuonk anit, newutche metugq wahteauu nasspu ummechumeeuonk.

34 Woi kenau uppetuonkanoo siffequaog, toh woh kuttin wunneneau, matchetowog, f newutche nutterneau kuttomoo na Luke 6.45. wutch mataaneuk metahut.

35 Wunnetou fohwut u wunnegenaf wutch wunne metahwae nompauunitt: kah matchetou fohwutau machukish wutch matompauunitt.

36 Qut kuttinnonnumwaa, woketompaog pish wutch ish noh paluk tahnoche kuttuonk nag nawahettit, wunnompagnuumwog ut wulsttumwae kelukodut.

37 Newutche nahpe kukkuttuwongaf pish kuil mpweogquanuit, kah nahpe kukkuttuwongaf pish kuppokochinitt.

38 m Neit naw:utch Scribefog kah Phari. m Chap 16.1. sif: g wunnampahamaouh, na wang nufsonimomun nukko naumun kukkinnefuonk, wutch ken. Luke 11.29.

39 Qut nampeoham wuttinuh nahoh, matcheongane, kah mamulfeongane pometuonk natinnehamwog kukkinnefuonk, qut matta pish kukkinnefuonk aninnumwog, webe kukkinnefuongane quoshodtumwaen Jonas. n John 1.17.

40 n Newutche neyane Jonas appeup wunog.

wannokkullit potab Ruukkufukquau, kah  
shwinalh nukkonash, netatuppe wunnaumon-  
uh woiketomp pish ayeu wutrahut ohkit,  
shukkefukquau, kah shwinalh nukonash.

41 Misinninnuog Nineve, pish omoneog  
coittumooniganit ayeuhkonittue yeu po-  
metuonk, kah pish uppakodtortimanneau,  
a newutche Jonaskuhkotomuhthead, jaosko-  
iantamwog, kah kulleh, anukkencumont Jo-  
nahoh yeu wuttappen.

a Jon. 3-5.

p i Kin. 10.1.

42 p Sowane lonkqish pish omohku wusit-  
tumooniganit, ayeuhkonittue yeu pometu-  
onk, kah pish uppakodratimun, newutche  
cumup aongkounohkomuk, notamunat cwa-  
antamoonk Solomon, kah kulleh, aneukke-  
nomont Solomonoh yeu.

q Luke 11. 24.

43 q Nishkenungqua nashauk sohwe-  
ta-ont wuketompoi, pomohu nunnobotea-  
duat, natinnehamun annuonoonk, qut mat-  
ta ummajomoon.

44 Neit naawau, nukqushen en neekit  
na wamup, k-h na paont, namehteu moh-  
chi, chekhofu, kah wunnehreufu.

45 Neit m-nchu kah weechunau neaufuk  
tahluoh onkatogene matche nashauonguh,  
mucheke mat-hetinitheh onk nagum, kah  
petutteaunoh, kah na wuttainneau : r kah  
maumajih wuttinaiyeuonk yeu woiketomp,  
mucheke matchetaw onk ne omiup weike :  
yeu wonk pish n nih yeu matchetawe pome-  
tuonk.

r Heb. 6-4.  
s 10. 26.  
2 Pet. 2-20.  
f Mark 3-31.  
Luke 8.20.

46 Aih pame keketoauont misinnin-  
neuh, skulleh, oksoloh, kah weematoh neepau-  
oh poquadchit, kodtantamwog ukkenunon-  
naout.

47 Neit pafuk wuttinuh, kulleh kookas  
kah kemot poquadchit nepanog kodtan-  
tamwog kenunukqunaout.

48 Qut nampuhwan, kah wuttinuh neh  
anukquicheh, howan nokas, kah howanig  
neematog.

49 Kah sumnagunun wunnutcheh nog-  
quu ukkodnehtuaneumit, kah naawau,  
kukkinneok nokas k-h neematog.

50 Newutche wuttinnin howan uffeit  
wutteantamoonk noel kufukqut, yeuoh  
neemat, kah nummissi kah nokas.

C H A P. XIII.

**N**E kufukod, Jesus wutch sohham we-  
tuomut, a kah appu kiiske kerahhan-  
nit.

a Mark 4.1.

2 Kah mataannutcheh maiahtunk, neit  
petuttea kutoonogut, kah nummattap-  
pu, kah mamusse mataannek neepog kuh-  
pohkit.

b Luke 8.5.

3 Kah wuttinuh monakish ut kukkin-  
a-  
suonganehu, kah naawau, b kulleh ohkeh-  
teaein sohham ohtenkonar.

4 Kah ahketeade, nawutche penushaah  
kiiske mayut, kah ouppinbasi g peyaog um-  
mahcheponne: aih.

5 Nawutcheh pogkuffinneah quifukqu-

nehtu, urtohadt matta mshohkencok, kah  
teanuk fonkenash, newutche matta kuppog-  
shinncoh ohke.

6 Qut nepaz pashpishont, kunkohtead-  
teash, kah newutche matchaog wadchabuk-  
inoah uppuohtaah.

7 Qut nawutcheh pogkuffinneah asinne-  
k-  
uffehtu, kah asinnekdouf fontuog, kah wun-  
nupwofquodtinooah.

8 Qut onkatoganish pogkuffinneah wun-  
ohkeit, kah meechummuash, nawutche  
nequt pasukode tahhiht tahsheg, nawutche  
nequtta tahhihinchag tahhiht tahshegen, na-  
wutche shwinchag tahhiht tahshegen.

9 Noh wohtauogket notaj.

10 Onk kodnetuhtaneuog peyaog, kah  
wuttinoh, tohwutich nag unnaat oggume-  
onkquifooniganit.

11 Nampooan, kah wuttinuh nahoh, ne-  
wutche kittinnumonteaneu wahteaunat  
kemahkith keta kotamoonk kufukqut, qut  
matta nag aniknumaunneau.

c Chap. 25. 29.

12 c Newutche howan ahtunk, n nob pish  
aninnumauon, kah pish ummucheekohtaun,  
qut howan matta ahtauog, ne ohtunk, ne pish  
amaunumaton.

13 Yeu waj unnog oggueneunkquifoon-  
a-  
g, newutche nag naumohettit, matta naum-  
oog, k-h naumwehettit, matta notamw-  
og, onk matta wahtamog.

14 Onk nag ut pohihane nih ukquofhae d Ifai.  
misohhamoonk Ifayas, ne naawau, d Naishe 6-9.  
notamoonk kenotaminwog, kah matta pish Mark  
kauwobtamomwog, & naumog pish kenam-  
wog, k-h matta pish kowahitcaunneau. Luke 4.12.

15 Newutche wuttahhuawash yeug mis-  
f-  
sinninnuog kogkuhpogkekinash, kah wehtau-  
John  
ogkrooash auwakonche notamomooah, & 12. 40.  
sihpigquag, ishkot toht utteache woh  
Ais  
naumwog naiphe wufekufukooash, kah woh 28. 26.  
wutch notamwog ut wuttahhuawour, kah Rom.  
woh quinnuppinoo, kah woh nunnetike- 11.8.  
heog.

16 Qut wunnatamunash kufekufukoo-  
ash, newutche naumomooash, kah kehtauog-  
kooash, newutche notamomooah.

17 Newutche wunnamukut kuttinnun-  
numwog e monaog quoshodtumwaenug, a Luke  
kah wukodnaenug kodtantamwog nau-  
mun, yeuth naumogih, qut matta wunnun-  
moonash onk notamun yeuth notamogih,  
qut matta wunnatamunooah.

a Luke 10. 24.

18 Yowutche notamuk taruppenonk-  
quifoonk papau ne ohketeaein.

19 Howan notog ketaikutamoe wuttin-  
nowaonk, kah matta wahtamog, neit pey-  
u  
matchetuk, kah wunnishpishan ne ohketea-  
mukup ut wuttahut, yeuth atammuk  
wukannemunash ut kiiske mayut.

20 Qut noh atammuk wukannem, ut  
quifukquanehtu yeuoh noh notog wut-  
teawonk, kah teanuk wekontamwe atamunb.

# Tarefash kenugkenau suash wheat Matthew.

## nompakon ohteukkenij

21 Qut matta ahtoon wadchiabuk ut wuh-hogkat webe ohgussc ohteau, newutch wut-tammepunneamuk, aluh kodtinnanittimuk newutch wutrinnowaonk, teanuk tog-kullittalin.

22 Noh wonk attumunuk wuikannem afin-nekdulfehtu, yeuoh noh n. otog kuttaonk ; kah nanaantamoonk yeut muttaohket, kah afokkeddteamoe weenietoonk nupwoih-kodtauo noh kuttoonk, kah matta meelum-cu.

23 Qut noh attumunuk wuikannem ut wunne ohkit, noh n. otog kuttaonk, kah wautog, noh wonk me-humeuit, nawhutch nequt pasukoe tahlhegen, nawhutch nequt-ta tahlhinchag tahlhegen, nawhutch shwin-chag tahlhegen.

24 Onkatuk oggueneunkquifoonk wutti-nuh, kah nowau, tahfotamoonk kufukut, oggueneunkquifu woiketomp ahkteat wan-negenah wuikannemuneah wutolteakonit.

25 Qut k. ehettit woiketompao, ummat-womoh peyaauh, kah ohketeau tarefash, ke-nugke wheatut, kah monchu.

26 Qut wutchege fonuk, onk dtanegen meechun, neit tarefash wonk nogqu dtaih.

27 Neit wuttinneumoh piuhqutuk wetu peyaog, kah wuttinuh, Sir, sun nummatta kutobketeamoe wuikannemuneah wunne-genah kutobteakonit ? neit uttoh wutchege-en tarefash.

28 Kah wuttinuh nahoh, Matwau yed wutaffen, kah wuttinneumoh wuti hooh, Sun kakkodrantamun woh numonchemun, nummuk ukalkinnumunanonut.

29 Qut nowau, matta, ithkont pohgun-umwo wheatash kucha.

30 Neswe nekij yo pajeh kezenu nwoahet-tinneat : onk kepenumwahaettimuk, piuh nurrin kepenumwog, negonne mukkinumuk tarefash, kah afepinuk chikohfumunat, qut mukkinumuk wheatash nekier.

31 Onkatuk oggueneunkquifoonk wutti-nuh fMark u nahoh, kah nowau, kufukue ketafot-tamoonk oggueneunkquodt wuikannem mustard, ne woiketomp neemunug, wutoh-13. 19. kikon ut wutohtekonit.

32 Ne wunnamukut peameik, onk wame wuikannemunah ; qut nekuk, ne anue moh-fag kenugke moikehtuah, kah metupkoo, onk woh pifuk suk manah chekufukut pe-yaog, onk woh appug wutubgunic.

33 Onkatuk etatapineonkquifoonk wut-tinuh nahoh, kufukue tahfotamoonk oggueneunkquifu seog, ne mirtamwohis nemun-nuk kah monkquodtau nokhik nihiwinnoo tiogkod, noh pajeh manulekanit.

34 Jesus b wuttinnonah yeuh, wame mo-nanutech oggueneunkquifoonk, kah matta melichu ukkenonah qut oggueneunk-quifoonk.

35 Onk woh n nih uttoh anowadt quoh-odtumwaen, nowau, piuh nowoihwunum ; pfa1, n. ut oggueneunkquifoonk, num-mibamuwah keneu wadchanumukih, na wutch weke kutchilik muttaok. 78.2.

36 Neic Jesus moncheahcu monanutech kah petuttau wetuomat, kah ukkodnetu-tanumoh uppayaonukquoh, nowaog, wah-teauwahnica tarefe oggueneunkquifoonk ohteakonit.

37 Kah wuttinuh nahoh, noh ahkteatd wunnege wuikannem, yeuh wunnaumonuh woiketomp.

38 Kah ohteuk yeu muttaok, kah wun-negen- wuikannem, wunnaumonuh ketafot-tamoonk, qut tarefash wunnaumonuh mat-cheruk.

39 Kah matwau ohketeajeh, mattannir, kah k. kepenumwahaettuonk wohkukquoh-ihik muttaok, kah kepenumwaenuog Angel-fog. k Joel 3.13.

40 Yowutche neyene tarefash mukkinum-uk kah chikohiumuk ut matut, onk ne piuh n nih wohukquohik yeu muttaok. Revel. 14. 15.

41 Woiketomp wunnaumonuh piuh ano-nau wutangeliumoh, kah piuh mukkinag wa-me togkuntattummagiuh, wutch uketaf-kutamoonganit, kah neg matcheicheg.

42 Kah piuh wuttinonkonah mihiinco-taut, na piuh ut mauonk kah nunnukuttoo-hamoonk.

43 Neit wunnowau seenuog piuh woh-fumwog onatuh nejauz, wutanfotamoon-ganit kuhuh, howan wohaugkit wututamu-nat n. ut. j. i Dan. 12.3.

44 Onk kufukue tahfotamoonk ogguene-unkquodt nompakounit adtahtomuk ohte-aikonit, ne woiketomp malkog, wutantahtau-un, kah wekontog, mon hu kah magou wa-me ne adtahtadchafuadt, kah odtau ne oh-teuk.

45 Wonk kufukue ketafotamoonk oggueneunkquodt anquihen, natinneuhug wunnegenah nompakounah.

46 Noh namehteuk pasuk nompako midhoatru, monchu kah magou wame ne ad-tahhadchafuadt, kah wutaphomun.

47 Wonk kufukue ketafotamoonk oggueneunkquodt hahbap anhteauonk keh-tahannit, puttahiwau nihiho namagou.

48 Naumwamechumit, ukkupponuh, kah nummatappu, mukkinu wannegeutech manawtaut, qut matchefinutech appogek-nuh.

49 Ne piuh nih wohkukquohik mutta-ohke, Angelfog piuh sohiamwog, kah piuh chippinog matcheewoh wutch kenugke wunneetowehtu.

50 Onk piuh wuttinonkonah mihe ne-taut, na piuh mauonk kah nunnukitubam-qoonk.

51 Jesus nah wuttinuh, Sun yeuh koo-wah,

wahatamunnaioah wame ? wuttinnoh, nux  
Lord.

32 Neit wuttinuh nahoh, yowutche nish  
noh nohtompantog, pakodche kuhkuytom-  
aunde wutche kelukue ketasitotamoonk,  
ogqueneunkquu woiakompaut wacekit-  
eog, uttiyeu pautunk wutch wunnomp-  
kauunit, wikeiaiah kah nukonnehiath.

53 Onk nnih, Jesus mahche noowadt yeush  
ogqueneunkquuonog: th na comun.  
54 Kah mpaont nehenwonche wutohkit  
ukkuhkomatouh nahoh ut wuifynagofum-  
oout, kah monchanamwog, kah noowaog  
uttoh wutahtauun yeu wantamoonk, kah  
yeush mihiinakaniioagih ?

m Mar.  
6.1.  
Luke 4.  
16.

n John  
6.42.

55 S Sunnamatta yeuh wunnamoonuh  
Carpenter ? sunnamatta obkafoh hennone-  
unuh Mary? kah weechajoh James kah Jofes,  
kah Simon kah Judas?

56 Kah ummieleoh sunnamatta kuk-  
kinukuhogkoondog: uttiyeu yeush woi-  
kompautauun yeushoh wame?

57 Kah wutogkufistatamoonuh, qut  
Jesus wuttinuh nahoh e quothodumwacn  
matta quothakau quathidittuonk, qut ut  
nehenwonche wutohket, kah ut nehenwon-  
che wekit.

Mark  
6.4.  
Luke 4.  
21.

John 4.  
44.

58 Kah matta ussu monatah mihiinakau-  
fuongah na ut newutche uppannawohtam-  
dongano.

CHAP. XIII.

N Eit a ahq onpak Herod Tetrach wun-  
nutaun wacnomaom Jesus.

2 Kah unau wuttineu noh, yeush Iohn  
kut ledummuwaenin, omohkeu wutch nup-  
punnat, kah yowut he mihiinakau fuongah  
nogquodtath ut wuhhokkar.

Mat  
9.14.  
Luk. 9.  
21.

John  
6.19

3 b Newutche Herod wuttohqunapuh  
John, wuttatagkupunopuh, kah ukkupinag-  
kinoguh, newutche Herodias, weematie  
Phillip ummittamwufoh.

John  
6.19

4 Newutche John wuttinuh e matta woh  
kone ummittamwufoh.

e Levit  
18.16.  
and 20.  
21.

Chap.  
21.26.

5 Kah kodtineanont, qufau monanut-  
cheh, d newutche unuamtamwog noh quath-  
odumwacn.

6 Qut Herod toh uttoche neekis nana: ih-  
teonuk, Herodias wuttaonoh pomugkosh ut  
nah anagubetit, kah wafeketeabeuh Herod-  
oh.

7 Yowutche ukquofaumah nashpe chad-  
chekeyewaonk, wuttinnumoh uttoh teag  
kodtanamunit.

8 Kah ol kafah ukkuhkomotomun: kupoh:  
noowa yeu aninumuh upu: kuk John kut-  
ch summatenin ut wunnonkaut.

9 Kah ketafot ahche neuatam, qut ne-  
wut he wutchadchekeyewaonk, kah neh  
wehtappemkutcheteh, anuteamo aninum-  
aonnat.

10 Onk anoteamo kah tummizquohwun  
John ut kuppihagkinnakomukut.

11 Kah upphukuk pautauun ut wunnon-  
anit, aninumauon nunkiquau, kah uppaud-  
tauun oksit.

12 Kah ukkodnetuhtaneumoh pryaqoh  
kah nemannumau muhobokuh, kah poekin-  
au: kah moncheog kah wuttinnoneau Jesus-  
oh.

13 e Jesus newtog, na cothamun nashpe e Mark  
kuhtuwog, au tosonokomukut nufu, kah 6.22.  
notammone. tit midinninnuog, wutafukau. Luke 9.  
oun metulit: wuihauog wutch otanahra. 10.

14 Kah Jesus fuhog naad monanutcheh  
nah ukkitteamonteamunoh nahoh, kah netf-  
keheau umnahchenamuwuh.

15 Kan f wanonkukuk ukkodnetulit: f John  
neunoh pryaonuk wuttinnoh, yeu coth- 6.5  
komuk, kah tadiehu, moncheh monacheg Mark  
woh auog otanameichtu, atttoonatt mechi- 6.35.  
um.

16 Qut Jesus wuttinuh nahoh, ahque  
monci enettich, aninumok metfukuk.

17 Kah wunnuoh webe natusatun na-  
panna tahihinah petukquannakanah, kah  
neuhog amuhog.

18 Kah newauw pautiekg negkog.

19 Kan unau monat: cheh, nummatap-  
pek moikehtuot, kah nemannuon nappana-  
tahihinah petukquannakanah kah neuh  
nanonloh, kah alpuqu it kelukut con-  
naramun, kah wufobquannun, kah wuttin-  
numa u ukkodnetuhtaneumoh, kah kodne-  
tuhtaneuog wuttinnumauoneau monanut-  
cheh.

20 Onk wame metfuk, kah wamepooog,  
kah nemannumwog segutteangoanah ahi-  
qutteamugith nabo neshanuttogkodtath.

21 Kah neg meditcheg papaume nappanna  
ta thit metannukanog kufiug chaplit-  
cheg mittamwofifog, kah mukkiog.

22 Kah teanok Jesus wutchetimoh uk-  
kodnetuhtaneumoh e kuhtuonogqut, kah  
negonuhkauonat e ogkomut, qut nagum  
monanut heh moncheheau.

23 Kah g moncheheont monanutcheh  
ogquodchuau, e wad chuut nufu peantam-  
unat, kah b wanonkukuk na wuttain nuf-  
fu.

Mark  
6.46.

John  
6.16.

24 Qut kuttoonog yeueu ndeu kehtah-  
hannit uppompomunhamunneau twikooog  
newutche pannu wuttin.

25 Onk yaauit akuhwheteangoannut, Jes-  
us nash wutaonuh, pomunihau kehtabhan-  
nit.

26 Kah ukkodnetuhtaneumoh nogqut  
pomunihau. ketahannit, wuttamantamwog  
n uwog, noh mattannit, kah wabefue mihi-  
onkawog.

27 Qut teanuk Jesus ukkinnoonuh, wur-  
tuonatamook, nen, ahque wabefuk.

28 Kah peter wannampomunauoh kah  
newauw, Lord, tohneit keneuwan ufuh pe-  
yafueh et woikeche pippekontu.



- 29 Kah noowau peyaush, kah Peter nookit wutch kuhthonogqut, pomushau wolkeche nippekotuk, wuttoonit Jesus ut.
- 30 Qut naont wabanoh mishtonoooh, wabeta, kah nouche quttauit, mau noowau pohquohunneh Lord.
- 31 Onk Jesus teauuk summagunum wun-nutcheh, kah wuttinuh, wuttinuh, wol peslin koonamptamoonk, tohwutch chan-nantaman.
- 32 Kah petutteahettit kuhthonogqut, wa-ban togkog/hau.
- 33 Neit mg kuhthonogqut apitcheh peyaog kah wowulsi-nouh. n.u.waog, wunna nuh-kut ken wunna monuh God.
- 34 Onk i quothkodteahettit, peyaog Ge-nezaret.
- 35 Kah na ut mislinnuog wahchettit, anouteamooq quinuuppe ne ohkit kah up-pudtaoah wame mahchenanutcheh.
- 36 Kah wunna nampa sumoh woh webe ummislinnuomaoh uhquait wuthogkoonit, kah wame masunutcheh pannuppu neetikehe-  
dog.
- C H H P. XV.
1. **N** Eit Scribsof, s kah Pharisefog ayippan-neg Jerusalem Peyaunnuog Jesus, nuwaoq.
- 2 Tohwutch kukkodnetuhtaeumog pohqunumohettit ukukkuotomwehtea-on-gaoshi kutche mislinnuog, newutche matta kullenitchanog metsehettit.
- 3 Qut wunna pcohamanoh, kah wuttinuh tohwutch kenau wonk pohqunumog wut-tinnuwaonk God nashpe kukkukootm-wehteaonganooah
- 4 Newutche: God unnoowau b quttianum 20. 12. koshi & kokas: kah nob e matchenanu-nont coshoh asuh ohkash, nupitch ut nuppoong-5. 16. anit.
- 5 Qut kuttinnuamwau, wuttinnin ho-wan unnot coshoh asuh ohkash. ne d ma-goonk, nashpe uttiyeu, wadchican nashpe 20. 9. nen.
- 6 Matta quttianumuk coshoh, kah ohka-20. 20. soh, matta matchefu; yeu, kukkukootm-d Mark uhteaonganooah ayim.uuoshi matta toh ben tupanatamoon wuttinnuwaongash 7. 11. 12. God.
- 7 Kenau eiantukeog, wunna nuhkut E-fayas quothae missohamup papume kenau noowau.
- 8 e Yeug mislinnuog nuppoosukong-29. 13. qog nashpe wutt. onu, kah nukuttianu-ukugog. nashpe wu sissitonaah, qut wut-tah uwoah wunna usukongqunah.
- 9 Qut ta nuche noowau sumukugog kuh-kootmubretettit wutti-nuwaonpanuuth woketompaog, wutche wunna nuhkut kuh-kootmuhteaonk.
- 10 Onk i webomau monanutcheh, kah wortinuh naboh, autamook, kah waham-  
ok.

- 11 Ne pechemoog muttoonit, matta matchukoon woketomp, qut ne sohhamo-onwouk wutch muttoonit, yeu matchukun woketomp.
- 12 Neit uppeyaoh ukkodnetuhtaeumoh, kah wuttinuh, sun kuwahteoun Phari-fesog kummufquanumukugog, mahche yeu notamohettit.
- 13 Qut nampoham kah noowau g nish noh abohkehteamuk ne noosh kesukut mat-ta ahketeakup, pish pohquod chabukkinum-un.
- 14 Nag mukka:nok, b nag pogkenukig b Luke sagkompanog pogkenumwoh: kah tohneit 6. 39. pogkenuk sagkompanont pogkenumwoh, neelwe woh penulsih pogfaheteganit.
- 15 Neit i Peter nampoham, kah wuttin- i Mark uh, kukkukotaminnan yeu oggueneunk- 7. 17. qufuonk.
- 16 Jesus noowau, asquam kenau wonk kut-  
athanomwou wahtamoonk.
- 17 Aliquam kuwahtamomwou nish noh teag pechemo muttoonit auwou monogkul-sit, kah sohweemo ut wutamiyu.
- 18 Qut yeush wutch sohhamoonwoukish muttoonit, comooah metahut, kah nishog matchuk junash woketomp.
- 19 Newutche yeush i sohhamcomoo wutch metahut, matatamooonah, nuhteeteongash mamulsiungash, panuunodsiquaongash, komootowongash, pannuowac wawawongash blasphemeeongash.
- 20 Yeushog matchukqunash woketomp, qut metcan matta kullenitchan, matta matchukqun woketomp.
- 21 Neit Jesus na comoo, kah au wutobket i Mark Tyre kah Sidon. 7. 24.
- 22 Kah kusseh Kananie mittamwoffis wutch sohham ne penuohkomukqut, kah manun-nitcan, noowau monanumeh woi Lord, ken wunna monuh David, nuttaunes mocheche wuttamuk matranitto.
- 23 Qut matta wunna pcohamanoh kut-taonk, kah ukkodnetuhtaeumog peyaoh wufanampallumukqoh, noowau, moncheh yeuoh, newutche kenosimuggun.
- 24 Qut nampoham, kah noowau, m matta nuttanonnitteuh qut webe wanhetcheh m Mat, theepfog wekit Israel. 10. 6.
- 25 Neit peyau owowulsiunoh, noowau, Lord aninnumah.
- 26 Qut nampoham, kah noowau, matta wunneginannu neemumun mukkiog up-petukunneganoo, unnohkaunaout anum-wog.
- 27 Kah noowau, wunnamhkut Lord, qut onch anumwog mechwog sukquechiah penulsiungish wutch wuttutashpoonganit wullontimomoooh.
- 28 Neit Jesus nampoham, kah noowau woi mittamwoffis misli koonamptamoonk, ne nach-toh unantaman, kah wuttanoh  
netike-

netikehough neit wadchit.  
 29 Kah Jesus w na comun, pafokukom  
 7-31. kehrabbannit Gallie, ogquodchrau wadchu-  
 ut, kah na wuttapen.

30 Kah, monaog monacheg uppeyaun-  
 35-5. duh, naihpeog yehb, quaukquehnutcheb,  
 pogkenumunutcheb, mo kaketogig, wol-  
 kerahhohitcheb, kah monaog, onkatoganeg,  
 kah wussepfumoh Jesus wulleet ut, kah nah  
 wunneetikeheuh.

31 Ne waj monacheg mocheke moncha-  
 natamobettit, naumobettit mo kakutto  
 kutto, wolketuhhohit neetikeh, quauk-  
 quehit pomuhau, pogkenuk naum, kah nag  
 fohsumawonaog um-Manittomoh Isra-  
 el.

32 Neit Jesus wehkomau ukkodnetuh-  
 7 Mark 2-1. taenemoh kah nowau, nukkakitteamon-  
 teanumomp monacheg, newutche nowee-  
 tomukugog niflikquinne, kah mat urame-  
 cheumomog: kah matta nummoncheahbo-  
 og mat meticeinat, lihkont paikanontamwog  
 ut mayut.

33 Kah ukkodnetuhaeneumoh wuttug-  
 quoh, uttoh wutch woh nutteohlohtau-  
 tan metisonk ut toobkomukgut, mona-  
 cheg yeug wamepobheun.

34 Jesus wuttinuh, kittedohlohtomwog  
 petukquungehah? nowaog, netaufuk, kah  
 ogguhiefuog namohfemefog.

35 Kah unau monanutcheb, nummatap-  
 pek ut ohkekonto.

36 Kali nemunum netaufuk tahihinah pet-  
 tukquungehah, kah namohfemefoh, kah  
 peantam, kah wufukunnumunah, kah wut-  
 rinnaunah ukkodnetuhaeneumoh, onk  
 kodnetuhaeneumoh monanutcheb.

37 Kah wime metfuog onk wamepooog,  
 kah neemunumwog seguttamukih netauf-  
 uk tahiheneurogkodtash.

38 Kah nag metitcheb yaout muttan-  
 nonganogkodtog wolketompaog, chapifit-  
 cheb mittamwulifog kah peiffelg.

39 Kah moncheaneu monanutcheb, kah  
 petutteau kuhntogogut, kah peyau ohkit  
 Magdala.

CHAP. XVI.

Pharisefeg, a wonk weche Saddusefeg  
 9-11 peyauog, kah ukquutchehah, ukkod-  
 12-54. tantamauduh woh wunnahinnonat kuhkin-  
 ne fuonk wutch kufukut.

2 Nampobham kah nah wuttinuh, wun-  
 nonkooko kulimwog, pish wunohquodt, ne-  
 wutche pohkok miqui.

3 Kah mohtompo, pish matohquodt ne  
 kufukok, newutche pohkok miqui, kah onk-  
 quohquodt, woielantkeidigih, woh kow-  
 wahteunneau utrah anukquok ut pohkok-  
 kut, kah sin woh mo kowwahteunneau kuk-  
 kinnefuongah papaume yeayeu ahquomp-  
 kah?

4 Match-towe kah manufewas pomete-

onk natinnetamwog kukkimeafuonk, kah  
 matta pish aninnumaunneau kukkinnefa-  
 onk, qut webe kukkinnefaonk quohod-  
 tumwaen Jonas, kah wunnukoonoh nahog,  
 kah na comun.

5 Kah ukkodnetuhaeneumoh parnit og-  
 komut, wanautamwog nemunumun petuk-  
 quuneg.

6 Neit Jesus wuttinuh nahog nunukquf-  
 sek kah ahquetauonk wuttasamob Phari-  
 sefeg kah Saddusefeg.

7 Kah kenapittuog nowaog, newutche  
 matta neemunumomun petukquuneg.

8 Kah ne Jesus wahteunk, wuttinuh na-  
 hog, woi kenaua pehin koonamptamoon-  
 anog, tohwutch: nadwushittetog, newut-  
 che matta kuppauddauomwog petukquun-  
 unk.

9 b Afquam kowahantamwog, afuh af-  
 14-17. quam kowahantamwog, napanna tah-  
 ihinah petukquununganah, wutch napanna  
 tahihit muttanunganog kuffuog, kah tohi-  
 hinna togkodtash kene nunumwog?

10 Afuh c netaufuk tahihinah petukquun-  
 15-34. naganah, wutch yaout muttanunganog kuf-  
 fuog, kah tohihinna togkodtash kenemun-  
 umwog?

11 Tohwaj matta wahtamooog, matta kit-  
 tinnomoadut papame petukquunank, woh  
 kukquihitammunadut wuttasamob Phari-  
 sefeg kah Saddusefeg.

12 Neit nah kowahantauduh matta ukquih-  
 tunonur seog petukquunank, qut ukkuh-  
 kootomwehteangano Pharisefeg kah Sad-  
 dusefeg.

13 Jesus p. ont watohket Cefarea Philippi  
 natotomauau ukkodnetuhaeneumoh, now-  
 au, toh nowaog d wolketompaog, howan  
 nen wunnaumomuh wolketomp?

14 Kah nowaog nawhutch nowaog ken  
 John Baptist, kah onkarog Elias, kah onk-  
 atogeg, ken Jeremias, afuh pafuk quohod-  
 tumwaen.

15 Wuttinuh nahog, qut toh kullimwog,  
 howan nen?

16 Simon Peter nampobham kah nowau,  
 ken e Christ wunnaumomuh pomantanawie  
 God.

17 Jesus nampobham kah wuttinuh, koo-  
 nanumit Simon, Barjona, newutche weyau,  
 kah wufqueheonk, matta kukkukootomunk-  
 oth, qut nash kufukut.

18 Kah wonk kuttinuh ken Peter, (qufuk)  
 kah yeu ut wolkche qufukquanit natayim  
 nummoewehkomonk, kah chapiohkomuk-  
 que fquontamah matta pish wafiohkomoo-  
 unneau.

19 Kah f kittinnomauh: ketaffootamoo-  
 ongan kufukque poquofhutikquontank n-  
 ah, kah nihnoh teag kutohkuppimman  
 yeout ohkeet, ne pish tohkuppiu ut kufuk-  
 kut, kah nihnoh teag kutompenimau yeu

b Chap.  
 14-17.

c Chap.  
 15-34.

d Mark  
 8-27.

Luke 9.  
 18.

e John  
 6.69.

f John  
 20. 23.



ut ohkeit pish ompenauuf ut kefukut.

20 Neit meechumehtau ukkodnetuhtae-  
neumoh, woh matta wuttinnunneau ho-  
wae, yeuoh Jesus, nob Christ.

21 Na uttoche Jesus kutche kuhkootom-  
auau ukkodnetuhtaeumoh, moeche woh  
wuttinat Jerusalem, kah wutchequehntam-  
unat monataf nathpe Eldersog, kah negonne  
sephaufenuog, kah Seribfog, kah nushonat,  
kah wutomohkenat wonk nihikquinokok.

22 Neit Peter wunneunuh, kah ukkitche  
aukomuh, no, wau, no ofukongqufi Lord,  
matta pish kittinhettauun.

23 Qut quinnuppekompau, kah unnau  
Peteroh, aush nuppiquianit satan, koutamuh-  
heb, newutche matta kunte: uob wadtau-  
magish God, qut wadtaumagish woike-  
tompaur.

g Chap. 24 g Neit Jesus unnau ukkodnetuhtae-  
neumoh, wuttinnin howan afukeit, koh-  
konnoawaononk wuhhokuh, kah nemun-  
itch upponetshinneum kah afuhkoitche.

25 Newutche wuttinnin howan woh wad-  
chanuk upponant-moonk, nob pish cwan-  
tauun qut wuttinnin howan woh wantunk  
ukketoonk newutche nen, pish unmit-  
komin.

26 Toh unne aneuhamaun woike-  
tomp aneuhamaudt wame muttrak, qut warne-  
beunt nehnwoneche ukketahopkounoh:  
afub clauaua woh ummagun woike-  
tomp ofawonout wutche ukketahogkonul?

27 Newutche wunnaumonuh woike-  
tomp pish peyau ut wufohumoonpanit ofohoh  
weeri e wutangelsumoh, kah neit pish b unk-  
quotauau nifhoh pafukon neane an-kau-  
funit.

28 Wunnamuhkut kuttinnonnumwo,  
i nawhutch yeu neep-uog matta pish quad-  
tama gig nuppa onk no pajeh wunnaunon-  
ut wunnaumonuh woike-  
tomp pyont wutaf-  
footammaonganit.

CHAP. XVII.

Mark 9-2. Luke 9-28. N Ahohtau a mahche nequtta tashle  
quiniukoh Jesus wunneemunoh Peter  
James kah John wechiaoh, kah uppasu-  
oh kuifonk quide, nulu.

2 Kah wuttinaufuonk ofouemou ana-  
gabhettit, kah wufukoh wofuhomou ona-  
tuh nep-uz, kah wuthogkounaf wompi-  
ymahonatur weqai.

3 Kah ku feh naehtauau Moses kah Elias  
keketa kanon.

4 Neit Peter nampobam kah unnau Jesus,  
Lord, wunnege yeu kutapienneonot, un-  
nantaman ayin utruh shwinah wetuomah  
yeu ut, ken pafuk, kah pafuk Moses, kah pa-  
fuk Elias.

5 As b pimoade, weqai marckg, nah  
wunngi kukaub, kah kufsch wutatuonk-  
quifoonk wutich marokrit. no, wau, yeuoh

1. 11. wunnaumon wouanog, nupphuk, no, tek.

6 Kah nootamshettit kodnerubtaenuog wun-  
numphafunwoz, kah moeche wabefuog.

7 Kah Jesus peyau, nah ummufunoh, kah  
na, wau, ompkeg, kah ahque wabefek.

8 Kah tohgahehettit, wannehowane na-  
ouuog webe nonf Jesus.

9 Kah nokehettit wutich wadchaut, Jesus  
ummeechumuhkonoh, no, wau, unnahtegk  
howan yeu naumog, no pajeh wutomohkenat  
wunnaumonuh woike-  
tomp wutich nuppuhat.

10 Kah ukkodnetuhtaeumoh natotom-  
unk, no, wau, e tohwutche neit no, wahettit  
Scribfog; Elias moeche woh negofie peyau?

11 Kah Jesus wunnampehamaunoh wut-  
tinuh, wunnamuhkut Elias woh negonne pe-  
yau, kah wame teanteaquinifish woh lamp-  
weteau.

12 Qut kuttinnunnumwo, Elias mahche  
peyau, kah matta cowahouh, kah wutrin-  
be, uh naha unnantamohettitche, kah neta-  
tupe wonk wunnaumonuh woike-  
tomp pish chequehtam nathpe e ngo.

13 Neit ukkodnetuhtaeumoh w htau-  
unneau nah ukkenauuh papaume John ke-  
chellummuwenin.

14 Kah d paionahettit monarutche, d Mark  
uppeyauunuh woike-  
tomp wutapiittukuf-  
innu wehtauoh, kah na, wau.

15 Lord monarun numnaumon, newutche  
kogkefu, kah moeche wuttanehpunau,  
mohmanh kitchihahiau, mo-  
manh ch-uophau.

16 Kah nuppsau kukkodnetuhtaeumoh,  
kah naumanuog ukketahonadut.

17 Neit Jesus nampaham kah no, wau,  
woi mat wunnamptame kah mamuttanum-  
we pometeonk, toh uttoche woh kooweto-  
munnumwo, toh uttoche woh kummuk-  
kananumwo, nob paudtiegk.

18 Kah Jesus aushkomau mattannitchoh,  
kah wutaumachtauah, kah nakkies netike-  
heau neit wadchit.

19 Neit ukkodnetuhtaeumoh peyau-  
unog Jesus nufu, kah no, wau, tohwutche  
nenawun mat fohwhtegog?

20 Kah Jesus wuttinnin, newutche matta  
konamptamuwongano, newutche wun-  
namuhkut kuttinnonnumwo, e ahtauog  
wunnamptamoonk, onatur wulkannem mul-  
tard, pish kuttinnonnumwo yeu wadchu,  
monchish yeu wutich, yaufu; kah woh on-  
tohtau, kah matta pish teag nofikkonuk-  
quodtinno wutche kenau.

21 Qut yeu anafit matta fohhamo, webe  
nathpe mat meefin kah peantamoonk.

22 Kah faphettit ut Gaffe, Jesus n-h f Chap.  
wuttinnin, wunnaumonuh woike-  
tomp pish 20. 19.  
wunnaufuonk en wunnatcl. eganowout Mark  
woike-  
tomp paog.

23 Kah pish wunnuhoun, kah nihikquin-  
thok pish omohku wonk, onk nag, ahche 9. 44.  
neutauamwoz.

e Chap.  
11. 14.  
Mark  
9. 11.

d Mark  
9. 17.  
Luke  
9. 38.

e Luke  
17. 6.

f Chap.  
20. 19.  
Mark  
9. 21.

24 Kah pahettit Kapernaum, nag attum-  
nukeg ompetee teagus peyaonag Pe-  
teroh, kah wuttinnouh, sunnumatta kuf-  
sionimom addebreasou ompeteeonk.

25 Newau nux kah paont wetomut, Je-  
sus negonne kuttoo, newau, toh kut tenan-  
tam Symon ? tahkittamwog ohkeir, howane  
nemunnunnaubettit ompeteeonk afuh mo-  
unumoonk, wutch nehenwonche wunneeha-  
nwoh, afuh wutch penuwohteuh.

26 Peter wuttinnouh, wutch penuwohteag  
Jesus wuttinnouh neir mukkiog nanauwiyeu-  
og.

27 Qut ishkot kutamheonnag aush  
ketahannet, kah chauhpuhteath om, kah  
neemun namoh negonne noqturhuwhut,  
kah woihunnunam wuttinnouh, wog kummish-  
kom teagus, nemunth kah aninunam wut-  
che nen kah ken.

## CHAP. XVIII.

**N**Eir wadchitakodin: tubtaennog peya-  
unog Jisufoh nauwag, howan malig-  
kenuk ketukue afotamoonaganit.

2 Kah Jetus wehkomau mukkiefoh, kah  
upponuh wunnashau nocont.

3 Kah newau wunnamukut kuttinnon-  
numwo, matta b quinnuppekompauog,  
kah oggueneunkusleog mukkiefit, matta  
pish kuppetteutteamwog kufukue afotamoo-  
onk.

4 Yowutche wuttinnin howan hohpabe-  
ont wnhogkuh neane yeuh mukkief, yeuh  
mafukkenuk kufukue afotamoonaganit.

5 Onk howan attumunth yeu aninutcheb  
pafuk mukkiefoh, ut newefuunganit nutat-  
tumuk.

6 Qut e howan noheont pafukow yeuh  
mukkiemefoh wanampitinnitcheb, negonne  
wunnegen wutche nogum togwhongane quf-  
fuk woofunk wufittuppanit kah qutau-  
wuhont monoyeuit ketahannit.

7 Muttahoke mlii wutonkapunoonk ne-  
wutche togkuffittafumoonaganah: noche  
mos peyaumog togkuffittafumoonaganah,  
qut mlii pish wutonkapunoonk howan afit  
togkuffittafumoonaganik.

8 Yowutche d kenutheg afuh kuflet af-  
imunguea togkuffittafumun, tummethaf-  
kah kah pogketah, anue wunnegen kuppetaon  
keteeonganit kikkunukquhdan afuh matta  
wunnutchean, onk neshotean menut hegah  
kah mulletah, nohkonnumuk mi: heine  
nootat.

9 Kulfeuk ayimunkuea togkuffittaf-  
sunan, k d ruanuh kah pogketah, negonne  
wanegen kuppetaon keteeonganit neyrah-  
taun mukfuk onk neshotean mikeluk-  
quah, nohkonnumuk chepihkomukue  
nootat.

10 Ahque jifanumuk pafuk yeug muk-  
kiefow, newut he kuttinnonnumwo, ut ke-  
fukqut wut-angelfum: uh, yeoyatche mo-

neamwog wufekuf Noth ut ketahant.

11 Newutche wofketomp wunnamoo-  
nuk peyau, wadchannunon ne wafteannuk.

12 Toh kuttentannumwo ? wofketomp,  
negut pafukowshont thepfoh, & pafuk wu-  
dait, sunnummatta wob nukleannoou pafuk-  
gun tashinchagkotoh, kah pafukogun tah-  
thuh, onk au wadchekont, kah wunnatin-  
neahwob neb wauonitcheb.

13 Kah namehont, wunnamukut kuttin-  
nonnumwo anue mukouantam neb pa-  
fukow thepfoh, onk nag wame pafukogun  
tahfuog mat wauongeh.

14 Netatup koothow ut kufukut, matta  
wunnantamow, yeuh pafuk peidulit wot wat-  
awakompanonit.

15 Wok g kemat matchenehukuean, g Lev.  
no-uh, us umatchefonk nathau ken kah 19. 17.  
nagum nufu: nootunkuean, kempwifan Luke  
kemat. 17. 3.

16 Qut matta nootunkapan, neir neemun  
onkatuk afuh ne fuog, newutche b wuttinnouh  
wout nefuog afuh nifhuog wauwageh. pish 19. 17.  
menuhketeag nifh nok kuttoo. wolk. John 8  
17.

17 Mifhanulitauont nahog, us, moea-  
wehkomonk; qut mifhanulitauont moe-  
wehkomonk, i tatuppeyutich ut kuhfog-  
kat, matheotauot, kah i publikanot. 2 Cor.  
13. 1.

18 Wunnamukut kuttinnonnumwo &  
nifh nob teag wob kutobkupinunnean oh-  
keir, pish tohkappiflu ut kufukut: kah nifh  
nob teag kutob kupinunnean ohkeir, pish 1 Cor.  
5. 9.

19 Wok kuttinnonnumwo, neefwe  
wunnupwag ohkeir p p pume teagus ne  
wehquetumog: nooh kufukut pish wuttin-  
neun. 2 Thef.  
3. 14.

20 Utroh adt neefuog afuh nifhuog muk-  
kinnehettit ut newefuunganit, na nuttalin  
wunnafumowawant. 1 Cor.  
5. 4.

21 Neit Peter peyauunhoh, newau Lord,  
tohen nagwattrean neenat matchenehuk-  
uean, moche mos narahquontamaw? no 1 Luke  
17. 4.

22 Jesus wuttinnouh, matta kuttinnouh, no  
pajeh nefaufulk tahhit? qut no pajeh nefau-  
fulk tahhit nefaufulk tabhinchag.

23 Newaj kufukue afotamowonk og-  
gueneunkquod ketallut, wanampagunumaw-  
ont wuttinnoumoh.

24 Kah noche wanumpagunuk, pafukow  
pauatunwuttyen anuntuhoghwonche pi-  
ukqut muttannongannu: uah talent. b. b.

25 Qut newutche mo teag addeheteog,  
wuffont nomuh wutrugquoh, pish aninun-  
mashin kuhfog kah ummittamwufioh, kah  
wanneehanog kah ne adafahad hafuadi,  
kah wuttinaddehkonit.

26 Newaj wuttinnunon pentafau, co-  
wehquetamow, kah newau Lord ahkuneh  
ogkufefe: kah pish kummahattatuh kufufi  
wanek.

27 Neit Sontim neh wadtinninnemut kodtannontannemut, wutompinnuh kah watahqontameuh anontuhquohwont.

28 Qut neh wuttinneumun fohham, kah namcheuh pafukcoh weech wuttinneumunneuh, nob wuttinohutuhquohwont nequt pafukow ompfokot, kah wutrohqunoh, kah uk-kechukquanuh, noowau, dadtuhkah ne anontuhquohwont.

29 Kah weech wuttinneumunneuh, pe-nulhaub ut walfetit, kah wehquetumau, noowau, ahque, kah pish kowame dadtuhkoh-nih.

30 Kah matta wutuffen, qut ukkupshag-kinoh no pajeh mohotadtuhkonat ne anoh-tuhquohwont.

31 Nemehuk weech wuttinneumunneuh anuuhettit toh afir, nlg abche neuntamwog, kah peyauog wuffontimomut kah wuttinnoneau wame ne afemuk.

32 Neit wuffontimomoh, mahche wehkom-akqut, wuttinnuh, woi ken kummatchetum wuttinneumun, kutahquontamauunoup wame ne anohutuhquohwontup, newutche kena-nampalump.

33 Sun woh matta kukkittreanmonte-umoh weech wuttinneumun ken neane kit-teanmonteannumomp.

34 Neit wuffontimomoh musquanumug-quoh, kah upponuh fufam kuhhuwauwe-ongkapunnahneanumut, no pajeh mohotout-tuhkonat.

35 Neane kefukue Ncoth, ne pish kattin-bukquenneu, tohneit mattri metahbu-wae ohquantamauwolk ummacheifcong: no-oth.

CHAP. XIX.

Mat. 20.1. **O** NK n n h a mahtoadt Jesus, am Ga-lilik, kah peyau ohkit Judea, ogkomut Joudan.

2 Kah monzog monacheg wutafukauoh kah wunnetikah: uh na ut.

3 Pharitefog wonk uppeyauonuh, uk-quet: heuh, wuttinoh, lun wunnegen woi-keomp uppeghen n un-mittamwuloh nish neh teag wutcho?

4 Kah nampobham wuttinnuh nahog, Sun-nammatta kutopketamomwou, b nob nah ayeuont weike kechilik, ukkezhuh nahog, nompau kah fquau.

5 Kah ouwau yeu waj, e woketomp outkonont am fiah, kah ohkaoh, kah weetomau ummittamwuloh, kah nag d neel-we pish pafuk weyau.

6 Newajah matta wonk chippettep: k, qut pafuk weyau, yowutche uttoah ayn God mologquunuk, woketomp ahque chippin-nih.

7 Wuttinnuh, e tohwatch Moses acco-wad, anammok pagkennituae wuluk-wonk, kah pagkenuk.

8 Wuttinnuh, Newutche menubkiyeuash

kuttahbocash, Moses kittaianumugkou, pagkenuk kummittamwulohog, qut we-ke kechilik mattri a namp.

9 Kah kuttinnonnumwau, howan f pag-f Chap. 5. 32. kenont ummittamwuloh, kuttinna manu-quauoit, kah wetauomont onkatogane, mi-Mark 10. 11. mullu: kah howan wetauomont neh pagke-Luke nutcheh, mamullu.

10 Ukkodnerubraeneumoh wutturquoh, 16. 18. yeu n nag ut woketomp kah ummittam-wuloh, mattri wunnegenainno wetauomona-1 Cor. 7. 11. nat.

11 Qut wuttinnuh nahoh, wame mattri woh wutattumunumounseu yeu noowonk, qut nag anummautcheq.

12 Newutche, na whutche eunekufog yeu wuttinne nekinneau wutuh ohkafoh wuto-ontomukquoh, onk nawutche eunekufog nahpe woketompaog unneheoneu ewneuk-fog: onk nawutche ayeuwog wuhhogkaub eunekfeumneat newutche kefukue wut-afuotamoonk: nob tapenuk attumunumun, attumunitch.

13 g Neit pautauau peiffefoh onk woh upponumauoh wunnetheganash, kah pean-tam: kah kodnetuhneanue wutaukomouh. g Mark 10. 13. Luke 18. 16.

14 Qut Jesus wuttinnuh, unnamumok, kah ahque quibrinok peiffefog nuppeyauonukun-naout, newutche neanadutcheq kefukue wutafuotamoonk.

15 Kah wunnetcheqah upponumauoh na-hog, kah na amun.

16 Kah b kulleh pafuk uppeyauonuh wut-tinnuh, wunnetou wuffontimom, toh woh nuttinne wunelen onk woh nurahtau mi-cheme pomantamoonk? b Mark 10. 17. Luke 18. 18.

17 Kah wuttinnuh, Tohwatch ufleda wun-netout mattri howan wunnetou non: pefuk God, qut kodtantaman kup: etukon pomantamwonganit, na aetash wuttinnowang-alh.

18 Wuttinnuh, Uttiyeush? kah Jesus noowau, i Nutheiteahkon, Mamulekon, Kum-motuhkon, Pannu wae wauwohon. i Exod. 20. 13.

19 Quttianum kuth & kokas, & kuttinnowomon ketatteamang ueane womonadt kuh-hog.

20 Wufkenes wuttinnuh, wame yeush num-mahche na: uwehtineash, wut ch noukennoneat, chauguas ash nukquenaubikqueh

21 Jesus wuttinnuh, kodtantaman pannup-peye: win, monthih kah mgilih ne adah-lhadchalluwan, kah aninnumau mathekug, kah pish kutabrouh nompakount ut ke-fukut kah peyauh afubkah

22 Qut monzog wulken ne noowonk, neu-antamwe monchu, newutche monatank wut-ahtoongash.

23 Neit Jesus unnan ukkodnetuhneum-moh wunnamuhut kuttinnodnumwau, foh-kod weenaeetu uppeakon kefukue afuotamwonganit.

24 Wonk kuttinnonnumwo anue nuk-  
kummat kamel uppanupwushon, ahammo-  
quesung kout, onk weenatu uppetukon wut-  
alkutamonganit God.

25 Ukkodnetuhitaneamoh notamohettit,  
mocheke chephiag, nowag, Neit howa  
woh wadchanit?

26 Qut Jesus ummoneauoh nahog, kah  
wuttinuh, kenugkewolketompog yeu matta  
nohkondankquodt, qut ut Godut, wame noh-  
konunkquodtinuash.

27 Neit Peter & namproham, wuttinuh,  
kushch, nenawun nunnukodtumun wame,  
kah kutafukaunumun, newutche chaugua  
pish nutahtumun.

28 Kah Jesus wuttinuh, Wonnaminhkut  
kuttinnonnumwo, kenau asukicogidi yeu  
ut wauku neetoonanit, wolketomp wun-  
naumoon apit wuflohomae wut-ppuon-  
anit, / kenau wonk pish kutapimwo ut  
nabo neetut appuonanit, wullunon nabo  
neefe chippanog lirael.

29 Kah nish neh paluk nokodruk wetu,  
afuh weenatu, afuh umrlifefoh, afuh wut-  
chishimoh, afuh ohkafoh, afuh ummittam-  
wufloho, afuh wanneechanoh, afuh wutobke-  
ash, newutche noweloonk, pish attumunum  
nequt palukoe tashit, kah pish wutahtum  
micheme pomantamoonk.

30 m Qut monag negonshacheg pish  
wuttat amowog, kah wuttat wagig, pish  
negonshacheg.

CHAP. XX.

N Ewutche kesukue ketassotamoonk  
oggueneunkquot woksetomp nanaing  
wetu noh sohboq nompofeu, annoononat a-  
nakaufeunog and wonominneohetekonit.

2 Wanaahettit anakaufeuneh nequt  
ompikot paluk kesuk, ummoncheheuh and  
wenominneohetekonit.

3 Onk sohham nauratuhquodt, naur on-  
katogeh legenamwe neepaog ahut kodto-  
wompafimuk.

4 Kah wuttinuh kenau monchek wonk  
nowonominneohetekonit, kah uttoh and won-  
negik kittinnunumunneau, kah monche-  
og.

5 Wonk sohham puhshagund, kah nowah-  
quodt, onk wutruisen ne asit negonne.

6 Onk nahen weyont sohham k h onkatoge  
tameheau seleganamwe neepaoh, wuttinuh  
nohwutche yeu legenamwe nepafieog neeta-  
gu.

7 Wuttinuh, newutche matta howan nur-  
annoonoomun, wuttinuh nahog monchek  
wonk kenau nowonominneohetekonit, onk  
uttoh and wannegik pish kutatunumun-  
neau.

8 Wanonkwook, noh sontim weenopin-  
neohetekonit, unnan pish kutatunumutcheh ut  
weik, webkon anakaufeunog, kah osh-  
tuhkon, wutche neumachih, onk yean ne-  
gonne.

9 Kah paahettit paempanneg nahen wa-  
yont attumunumwog nish noh pafuk nequt  
ompikot.

10 Qut paahettit negonne paempanneg  
umtantamwog woh natattumunumamun  
mocheke, kah attumunumwog nish noh ne-  
qut ompikot.

11 Kah attumunumohettit, moomafse-  
naog nanunumamantacheg wetu.

12 Nowag yeng maumachih, anakau-  
fug webe pafuk hower, kah kutatupunk-  
quodtalimneanonog, kullittau, kah nehteg  
anakaukog.

13 Qut namprohamau pafukoo, nowau  
neetomp matta kummatchehenakoo, fun-  
num matta konuobumunonut nequt omp-  
ikot.

14 Neunuwuh ne kuttaibe kah monchih  
pish nuttinnunau yeuoh maumachih neaue  
aninnunumun.

15 Sunnummatta wunnegeinno woh nut-  
ussen toh aninatam wutche nehenwuche  
nuttaihe? fun kufekuf matchet, newutche  
nanneetum.

16 Nemehek a negonshacheg pish mau- Chap.  
machihucog, kah maumachihacheg pish 19. 30.  
negonneyeuog, newutche monag pish  
webkumog, qut ogguhuog pepenauucheg.

17 Kah b Jesus monchit and Jerusalem b Mark  
chippunau nabo neefuoh ukkodnetuh- 10. 32.  
neumoh, neaot kah wuttinuh nahog. Luke

18 Kufek kutamun Jerusalem, kah wof- 18. 35.  
ketomp wunnaumoon woh wunafomox  
and negonne sephafuenuut, kah and Scriba, kah  
mos uppakodchimoh and nuppanat.

19 c Kah pish upponoh gentilif ut ummo- c John  
monaunonot kah wullalamatahwhonot 18. 32.  
kah uppummetonkuppunaonot, kah nish-  
ikquinukok pish omohku wonk.

20 d Neit uppeyaunoh okafoh wunnau- d Mark  
monuh Zebede, wetomuk wunnaumoonuh, 10. 35.  
owowufumoh, ukkodtantamaufoh te-  
aguu.

21 Kah wuttinuh, teaguu kukkodtantam? 2  
wuttinuh, ne naja, yeng nehuog nunnamo-  
nog, pafuk woh appu kuttinuhkanit, kah  
onkatuk ut kummenadcheanit, kutassotam-  
oonanit.

22 Qut Jesus namproham, kah nowau,  
matta kowahteuamwo teaguu wehque-  
tumok, fun kutapenunumwau wuttatam-  
un wuttatamwalch ne pish wotattam, kah  
kutchifumun nashpe kutcheffumoonanit  
ne pish nashpe kodcheffumwe? wuttinuh,  
nuttapenununnat.

23 Kah wuttinuh, wunnaminhkut pish  
kuttattamwohtinneau notattamwalch, kah  
kukkinumunneau nashpe kutcheffumoon-  
anit, ne nashpe kodcheffumwe? qut wut-  
apinneat nuttinohkoonit, kah tummenad-  
cheanit, matta wen woh tumminguon, qut  
nashpe kutcheffumwe?

24 Kah

24 Kah pinkuqilitcheg nootamohettit, misquantaog neelompauutcheh.  
 25 Qut Jesus cuwehkomoh nahob, kah  
 Luke 22. 35. cuwau, kuwahteaunean e wuistimom-  
 22. 35. ooh Gentilog nukkodnehikuehetticheh,  
 kah neh matikenutcheh nukkodnehikue-  
 hetticheh.  
 26 Qut pish matta unnauncooh kenugke  
 kenasu, qut noh kodtantog misfugkenunat  
 kenugke kenzaunoh wuttinneumegk.  
 27 Kah bowan kodmisfugkenuk, wuttin-  
 neumegk.  
 fPhil. 28 Neane wunnaumonuh f wosketomp,  
 2. 7. matta peyaun cuinneunon onkatogauc,  
 qut cuinneunon onkatogig, kah ma-  
 gunat ukteatank manowhaonk wutch  
 monaob.  
 gMark 29 Kah wamohettit g Jericho, monaog  
 10. 46. wutalukauoh.  
 Luke 30. 3. Kah kuleh, nesuog pogkenumwompa-  
 28. 35. og appu g k behummaog, nutamohettit  
 Jesus pomulau, maog, nuwaog, kittea-  
 monteanum, ineean woi Lord ken wunna-  
 monuh David.  
 31 Kah mwahteg wutaufikomoh woh  
 wutauhuoneaut, qut nana mwahteg ke ma-  
 og, nuwaog, kittea monteanum ineean woi  
 Lord, ken wunnaumonuh David.  
 32 Kah Jesus neepau, kah cuwehkomoh,  
 kah nuwau, teag kukkodtantamwoh woh  
 kiitinheneunaut?  
 33 Wuttinoh Lord, nukfukquonash  
 woh wothweemooh.  
 34 Neit Jesus ukkittamonteanumuh, kah  
 umullion mawh wukeikku wai, kah te-  
 anuk wukeikku wai cuampunnaash, kah  
 wutafuk noh.  
 C H A P. XXI.  
 K Ah e palu sukamohettit Jerusalem,  
 kah pahettit Bethphage wadhuut  
 Onca, neit Jesus ancau nescuoh ukkod-  
 netuhtaneumoh.  
 2 Wuttinuh, onq oi namefit pau-  
 kuhkongqueog, kah teanuk woh kummi-  
 koomwo aile kiilpish, kah wuthkohimow  
 weeche, ompineak, kah paudrick.  
 3 Kah howan nugqueog, woh kulimwo,  
 Lord ukquenzahkuoh, kah teanuk kenog-  
 kuhkuohukunnaoh.  
 4 Wame yeuh n nihyeupanish, onk woh  
 wutullinneau toh anowadt quoshodum-  
 wien, nuwau,  
 bIsai. 5 b Unnok wutranoh Sion, naau kukke-  
 62. 11. takutanom kuppeyaonuk, manunnifu,  
 Zech. appu aile ut, kah wuthkohimwehit, wuth-  
 9. 9. kohimwem aile.  
 John 6 c Kah ukkodnetuht aneumoh auog, kah  
 12. 15. wutullinneau Jesus ne onot.  
 eMark 7 Kah paluog aishoh kah wuthkohimow-  
 11. 2. meloh, kah hogkoonagah uppona nauoh,  
 kah nag ne queshoneau.  
 8 Kah modtanukeg sukkononumwog

wuthogkoonooash ut may nt, kah onk itog-  
 ig zummethamwog wutubqunah wutch  
 mehtugut, kah uppumunkquodtuonoo-  
 ash may ut.  
 9 Kah modtanukeg negonshicheg, kah  
 afukaoncheg wutauaoncuquillag, kah nu-  
 waog, Hofanna wunnaumonuh David, ona-  
 nmau noh paont ut cuwefuonganit Jehovah,  
 Hofanna quanunkquilit.  
 10 Kah d paont Jerusalem, wame otan d Mark  
 wogkouanat mwo, nuwag howan yeuh. 11. 15.  
 11 Kah monacheg nuwag, yeuh Jesus Luke  
 quoshodumwien, wutch Nazareth ut Ga- 19. 35.  
 lile. Joh. 2.  
 12 Kah Jesus petutau wut-templeumoh 12.  
 God, kah sohwahtau wame adtanutcheh,  
 kah kodtompausilitcheg ut templeut, kah  
 k puhtau wuttableumash ofowunnonpa-  
 acheg, kah wutappuonganawash kodtompa-  
 silitcheg wukuhwunnonoh.  
 13 Kah wuttinuh nahog, wuslukwo-  
 fu a neck usowetamun peantamwakom e Isai.  
 muk, qut e kutayimne u alhiehetit 56. 7.  
 komotowaenuog. fJer. 7.  
 14 Kah pogkenumwog, kah quaukquefit 11.  
 cheg uppeyaunaut ut Temple, kah wun-  
 neitikeuh nahog. 11. 17.  
 15 Kah negonne sephauenuog kah scrib- Luke  
 fog naumohettit monchanat mawonganah 19. 46.  
 uttoh afehilh, kah mukkiog wutranonk-  
 quillag templeut, nuwaog, Hofanna en  
 wunnaumonuh David, mauheke misquanta-  
 mwoh.  
 16 K h wuttinoh, Sunnummatta kenao-  
 taog t h anowahettit, kah Jesus wuttinuh  
 nahog, nux, alquam kurog kamomwau,  
 g Wutch wutauon mukkieg kah nanelog e Psal.  
 kuppannupchteh tabuttantamoonash. 8. 2.  
 17 Kah wunnakonuh, kah forham wutch  
 utanit, en Bethany, kah na ukkon in.  
 18 Mohtompog quahkeit en utanit,  
 kodtuppo.  
 19 Kah b naik fighetug kishke maynt, up- b Mark  
 peyaontamun, kah wame teag otinnuow- 11. 15.  
 un, qut webe wunne paguash, kah wutittam-  
 un, matta meethum dtann genunwutch,  
 yeu wutch, kah micheme. Kah teanuk fighet-  
 ug mussoowohquodt.  
 20 Kah naumohettit kodnetuhtaneuog,  
 monchanatamwog nuwaog, tubhen teanuk  
 mussoowohquodt fighetug.  
 21 Jesus nampowam, wuttinuh nahog,  
 wuana nukut kistinnonumwau ahtauog  
 onampatamoonk kah matta channantamu-  
 og, matta woh webe nont kutullinneau yeu  
 antaunuk fighetug, qut wonk, uttamog  
 yeu wadchu, ontapulh, kah chauopihain  
 k brabhannit, onk pish mihi.  
 22 Kah wame nish moh teag kuwehque- i Mark  
 tumeau ut wumampranwe peantamnat, 11. 27.  
 pish kutartumunumwau. Luke  
 23 Kah paent i temple, negonne sephau- 20. 1.  
 fueauog,

fuenaog, kah wut-Eldersumwoh miifiniu-  
og uppeyauonoh, ut ukkuksutomuhkon-  
at, nawaog, Toh kuuche yeuth ufenath, kah  
howan yeu kuttinnunmunkun kummenuh-  
kefuonk.

24 Jéius nampoolam, kah wutrinuh nahog,  
Nen wonk keatat, tomatuonumwo wafuk ne  
teaguas, misohhamaiyeog yeu, nen wonk  
kittinnonumwo, howan ummenuhkefuonk  
waj yeuth ufe.

25 Ukkutichiffumoonk John, toh noh o-  
mawus? wutch keiukqu? afuh wolketom-  
pauit? weogquittumoadittinnu, nawaog,  
neenan nawaog komu. u keiukqu, woh  
kuttugqun, neit tohwutch matta wunnamp-  
tauogkus?

26 Qut nawaog wolketompauit, nuk-  
quibaumun miifiniuonk, newutche wame  
k Chap: 14. 5. unnantamwog John quohodtumwaen.

27 Kah nampuhamaoog Jéiusoh, nawaog,  
matta nawahteauonun: neit wut-  
tioun nahog, Nen wonk matta kuttinnun-  
uunneau toh waj menuhkefuonk waj yeuth  
ufe.

28 Qut toh kuttentanamwo, wolketomp  
neefeaumoiadt, peyauou mohtommegit-  
cheh, wutrinuh, Nunnaumon, monchiuh ana-  
kaujiuh yeu keufok nuwenominneohkeko-  
nit.

29 Nampooam kah nawaou, matta nutuf-  
fein, qut ompetak aiukoiatam, kah mon-  
chu.

30 K-h nahohtéouunutcheh peyauou, kah  
neweane unnon, & wunnampooa nauoh kah  
uowau, Sir nummonchem, qut matta mon-  
chu.

31 Uttiyewoh an ufeit, nag neefwe, wut-  
tenantamwoonk oshuoh? wutrinuh, ne-  
gonne. Jéius wutrinuh nahog, wunnamuh-  
kur kuttinnonumwo, Publikang Kah kog-  
keiquog kegonnekunkuwoog wataffo-  
tamowonganit God.

32 Newutche John I kuppeyauonukwoop  
ut wunnonwaufoogane mayut, kah matta  
kunampatamwo, qut Publikang kah kog-  
keufuogowonampatouh, kah kenau nau-  
mog, matta ompetak kutaiukéiantamum-  
wu, onk woh kunampatoungout.

33 Nutamook onkatuk kuhinneafuonk,  
na mo nanawunuk wetu, ohkehteau m wee-  
noinohtek, kah ukquinnepufihtaun,  
kah ayim wine-presse, kah ayim aikhuhwofu-  
ahkomuk, kah wunogkuhuheon ohkehtea-  
énth, kah au nádut wutohtiméat.

34 Kah nahen kepenawahettimuk, an-  
nuonau wutrinneumoh en ohkehteánuut,  
onk woh attumunumwog nifi meechummu-  
ogai.

35 Kah ohkehteánuog wuttohquonuh  
wutrinneumoh, kah pafuk wutttatagom-  
uh, kah onkatogenukúog, kah quufukua-  
nehtawhou onkatogé.

36 Onk anoonau onkatogé wutrinneumoh,  
monog onk neg negonihonpanneg, kah ne-  
nan neheéat.

37 Qut maumachihi nah anoonau wunnau,  
monuh nah en, nawaou, Nag woh quttiaum-  
a g nunnaumonuh.

38 Qut ohkehteánuog nauahettit wun-  
naumonuh, umittuog, m Yeuoh nompink, Mat: 26. 3.  
hah nuhontuh, kah maumuttuh wutohtó-  
onk. John 11. 53.

39 Kah wutohquonuh kah wuflohwhohko-  
näh wutch wenominneohkekonit, kah wun-  
ninhonh.

40 Yowutche paont waenominneohke-  
konit, toh woh wutrinneun yeuh ohkehteá-  
näh?

41 Wutrinuh, pish wutonkqepaguanuh  
yeuh matchetouénh, & pish noyohkaabeau  
onkatogane ohkehteánuog, uttiyeuh woh ó-  
aduhkonkqutcheh meechummuogaihi nifi  
noh uttuché.

42 Jéius wutrinuh nahog, s Afquam kut-  
ogketamomwo wufukwhonganit, qu'uk ne 118. 22  
weki, teánuog pogketamohettit ne nan qu- Actis 4.  
fuk negonae nathin: yeu God wutufuonk, 11.  
kah yeu monchanatamwewyewau ut kuhéuk-  
qunonut

43 Yowutch kuttinnonumwo wutaf-  
tamoonk God keenenummontéau, kah  
pish uninnunauon wutohtimain, non woh  
paudtunk meechummuonk noh ut.

44 Kah p howan woh pogkufik yeu qu-  
fukqunih, pohkfun, qut howon penuhogut p Rom 9. 33.  
yeu qu'uk, uppefquittahhukun. 1 Pet: 2. 7. 8.

45 Kah negonne fephaufenu g kah pha-  
rifel g nootamohettit ogqueneunkqufufuog-  
aih, wahtamwog yeu wadin wutch papauue  
nahoh. 1 Iay. 8. 14.

46 Qut kodtohquahettit. qufhiog mon-  
nutcheh, newutche unnantamwog noh  
quohodtumwaen.

# C H A P. XXII.

K Ah Jéius nampooam a kah ukkeno-  
nuh nahog woh nathpe ogqueneunk-  
quatuogaihi, kah nawaou. a Luke 24. 16.

2 Kéufuke ketafoutamoonk, ogquene-  
unkquodt ketafoutamut, uttiyeu ayimaont  
wellentamoonk wáthe wunnaumona, Rom. 19. 9.

3 Kah anoonau wutrinneumoh wehkom-  
on nahog uttiyeug nanegonne anitruppan-  
neg wellentamoonk, kah matta peyauog.

4 Wonk anoonau onkatogane wutrin-  
neunoh, nawaou, Us nahog anitutpanneg,  
Kulleh nunnanafhunnun nummihadrup-  
ponk, nutoxinumog, kah wanogutcheh  
nuhóog, kah wame quohahauhi, peyuk  
wellentamowonganit.

5 Qut matta toh wutrin tupantamow-  
neau, kah nanunne nu'g pafuk wutohteko-  
ir, onkatuk wutanaquihonst.

6 Kah fefquihon heg nemonau wutrinne-  
nuh, kah wutunquontamí: ouh, ka' wun-  
nuhou. D 7 Qut

Chap. 3. 1.

Mat. 2. 21.  
Mark 12. 1.  
Luke 20. 9.

a Luke 24. 16.  
Rom. 19. 9.



7 Qut noqog ketallot ummufquanumuh nahog, kah annoon wutayubtoomoh, onk uppaganuh yeh nufsheteanuh, kah chikolum wetootanaa.

8 Neit wuttinuh wuttineumoh, wuffentamoonk qu ihoiteau, qut nag anitruppaneg matta wuttapeaumounneau.

9 Yowutche onkq mayikontu, kah wame namheogig, wehkomuk wessentamwongamit.

10 Neit wuttinneumoh lohamwoh mayikontu, kah meqnoq nambeahettiche, matchetowog kah wunnetaowog, kah nuwapuog miilinninuog wuffentamwongamit.

11 Kah ketallot paont ukkehkenauonot miilinninuoh, na wunnauun woiketompuk matta wessentamwae wunnasaiyoon.

12 Kah wuttinuh, Netoonp toh kittinne yeu peyaua, matta wessentamwae wunnasaiyoon kah chepaua.

13 Neit ketallot wuttinuh wuttinneumoh, Tahtagkuppiuk wunnutchehanit kah wuffetit, kah amanook kah unohkonok en aongkou pohkenaitu, nait mauonk, kah nuannuk kuttohamoonk.

14 e Newutche monaog wehkomdog, qut ogguhsuog pepenatueg.

15 d Neit Pharisefog moncheog kah weoguttumwog toh woh an tohqunahettit ukkeketoakaonait.

16 Kah annonaog ukkodnetuhtaeneumoooh weech Herodianog, nuwaog, Nuffontimom, nuwahtaenun ku nu nohkuteyeu, kah wunnamuhkut kukkuhkuotomuhteam ammay God, kah matta toh kuttin tuppanu toh howan, newutche kukkinnompattamwufekuk, woiketompag.

17 Yowutche u linnean, toh kuttentam, sun wunnegne magun ompeteanonk en Celer? afuh matta?

18 Qut Jesus wahteau unmatchetoonga, kah nowau, Tohwutch qutcheheog kenau eiantogkeig.

19 Nahutseleg ompuhtese teaguah. Kah uppaudaubuh nequt ompikot.

20 Kah wuttinuh nahog, Howan wuttinneutkontukunoh yeuoh, kah osukkuhwhog?

21 Wuttinuh, Cesar. Neit wuttinuh nahog, e Yowutche annimook Cesar wadtemaguh Cesar, kah God wuttaiheah God.

f Mark 12. 18. 23 f Ne keliuk Saddusefog uppeyanuoh, g uttiyeug anowacheg, wanne omoh conganino, kah wunnatootomaouh.

24 Nowaog, Nuffontimom, h Moses nowau, Wofketomp nupuk matta wunneechaneg, weharoh piuh wetauon u ummitamwofoh kah nuf wuneechaneg wutche weamatoh.

25 Onk nesaufuk toshampauwog, negonae wetauomont nupuk, kah matta wunneechaneg, nukkonau ummitamwufib weamat.

26 Kah netatup wutufen nahohtou, kah nabewout, kah nesaufuk audahfowudt.

27 Kah maumachlih mitta nwojis wonk nuppu.

28 Yowutche omohikuonganucog, howan piuh yeu ummitamwufib nesaufuk adtohtuwutche, newutche wame ommitamwufilinneaoh?

29 Jesus wunnampobamaouh wuttinuh nahog, Panue kuttentamwuf, matta kuwahteaucomwog wufukwhonganah, afuh ummennukufuonk God.

30 Newutche omohkebettit, matta wetauadteog, qut ogguenaukquidug keliuk que wutangelsumut God.

31 Qut papaué wutomohkeanganog nupdog, sun matta kutog tamoonk uttiyeu ne anitteagug naupe God nowau.

32 i Nen un-Manittoomoh Abraham, kah i Exod. um-Manittoomoh Isaac, kah un-Manittoomoh Jakob? God matta un-Manittoomoh napukig, qut panonogig.

33 Kah monacheg yeu noutamohettit, monchanatamwog ukkuhkuotom wecheaonk.

34 k Qut noutamohettit Pharisefog nana konchimau Sadduce, moepayauog.

35 Neit paluk, noh wadtimmaumatuonganit quazheae natuotomaouh, kah nowau.

36 Nuffontimom, uttiyeu anue mohlag wuttinnonwauonk ut naumatuonganit?

37 Jesus wuttinuh, l Womouas Jehoweb i Deut. kum-Manitto m nashpe mamuffit kuttahut, 6.5. kah nashpe mamuffit kukketahogkoonit, kah Luke nashpe kuttentamwongamit.

38 Ye u wufuk, kah mihi unnaumatuonk.

39 Kah nahohtou netappe, m Womouas m Lev. ketateamug neine womonadr kuhhog.

40 Wame naumatuongah, kah quothodtumwenuog yeuth neefee ochiieaouh.

41 n Pharisefog mohettit, Jesus nah n Mark wunnatootomaouh.

42 Nowau, Toh kuttentamwong papaué Luke me Chih? howan neh wunnauonuh? nag 20.4. wuttinuh, Wunnauonuh David.

43 Wuttinuh nahog, Neit tohwutch David un nathauanittuot, hennont Manit, nowau.

44 Lord unap num-Manittoomoh, o aphs, p fah. ken nuttinohkoonit, no pajeh natayubnauot kummatwomog kurahnehtuonk.

45 Newutche David hennont num-Manittoomoh, toh wuttin wunnauonuhneuh?

46 Kah matta howan wunnauonuh wunnampobamaouh pasuk kuttoowonk, onk quibtamwog howan (yeu wutche onk yeanongkau) wunnatootomaouh, onkatoganaht natuotomuheteanah.

C H A P. XXIII.

**N** Eit Jesus kenauau monanuteh, kah ukkodnetuntatnemoh.

<sup>2</sup> Noowau, Scribfoe & Pharisefog appuog Moses watappuoganit.

<sup>3</sup> Yowutche toh anukqueog ussenat, ussek wame, qut ahque ussek ne asébetit, newutche wullineau, qut matta wutseineau.

<sup>4</sup> **Luke** <sup>11. 46.</sup> <sup>4</sup> Newutche wulluanehteog tuhke-  
qunath wednunah wulluauunukunaoah, kah  
upponamunaoah midiminnat wuttugke-  
ut; qut matta wuttuhinumunnaoah nash-  
pe pafuk wuttinwunnutcheگانو.

<sup>5</sup> Qut wame wutanakaufuonganawoah  
wuttusenaoah, wunnamunnaot woike-

<sup>6</sup> **Num.** <sup>15. 58.</sup> <sup>6</sup> tompaog: <sup>6</sup> ayimwoh mihihukikoi phila-  
teries, kah miniyeanh tuppóhóhúah wut-  
Deut. hogkanoawut.

<sup>7</sup> <sup>22. 12.</sup> <sup>7</sup> Kah e womontamwoh negonohtag ap-  
e Mark puonk ut mishadtuppuonganentu kah negon-  
<sup>22. 38.</sup> ohtag appuogait ut Synagogetru.

<sup>8</sup> **Luke** <sup>11. 43.</sup> <sup>8</sup> Kah wonkquatuogait ut kodtanwom-  
pafuogait, kah ulloweenonaot nashpe  
woiketompog Rabbi, Rabbi.

<sup>9</sup> **Jim.** <sup>3. 1.</sup> <sup>9</sup> Qut kenauah abque hennitteag Rabbi,  
newutche pafuk kullontimomwoh Christ, kah  
wame kowenattittimwoh.

<sup>10</sup> **Mal.** <sup>1. 6.</sup> <sup>10</sup> Kah unnuhtek woiketomp kashoo yeu-  
ut muttaohkek e newutche pafuk kashoo ke-  
sukqut.

<sup>11</sup> <sup>10</sup> Afuh abque hennitteag kullontimom  
newutche pafuk kullontimomwoh Christ.

<sup>12</sup> <sup>11</sup> Qut noh mafugkenuk kenugke kenau  
wuttinneumegk.

<sup>13</sup> **f Luke** <sup>14. 11.</sup> <sup>13</sup> Kah howan f maitheunt wuhhogkuh,  
piih tolohqonokheau kah noh ohhohpahe-  
<sup>18.</sup> ont wuhhogkuh, piih mihiheau.

<sup>14</sup> **Luke** <sup>11. 52.</sup> <sup>14</sup> Qut g mihi kutonkapunnaonganawo  
Scribfoe kah Pharisefog eiantukeiyuog, new-  
utche kukkuphamwoh keshukke ketasit ut-  
moonk wutch woiketompahut: newutche  
kenau matta kuppertuwnne: u, kah matta  
kuttinnanumdog neg kodpetatteacheg pe-  
tukkonat.

<sup>15</sup> **Mark** <sup>12. 40.</sup> <sup>15</sup> Mihi kutonkapunnaonganawo Scribfoe  
kah Pharisefog eiantukeiyuog, newutche  
kummahepurnawo sekoufquag weekoo-  
<sup>20. 47.</sup> ash, kah kutayimomwoh sepe peantamoo-  
gait, wutche puttighumoonk, yowutche  
piih kurattunumomwoh anue mihi awa-  
kompanoonk

<sup>16</sup> <sup>15</sup> Mihi katonkapunnaonganawo Scribfoe,  
kah Pharisefog eiantukeiyuog, newutche  
kuppannupwuhoneau keitoh kah ohke,  
ayimnat pafuk Profelyte, kah kezhit, kut-  
ayicau wunnamunnaoh chepiohkomuk, neelit  
tahhe onk kenau.

<sup>17</sup> <sup>16</sup> Mihi kutonkapunnaonganawo kenau  
pogkenumwe naninawaogith, anowaoogith,  
howan chadchekeyuadt nashpe gold ut  
Temple, matchefu.

<sup>18</sup> <sup>17</sup> Kunmattammagomomwoh, kah kup-

pogkenumomwoh, newutche uttiyeu anue  
mifag, gold, afuh Temple ne wanetupana-  
tamwahteunk gold.

<sup>19</sup> <sup>18</sup> Kah kullimwoh howan chadchekeye-  
uadt nashpe Altar, nooweta, qut howan  
chadchekeyuadt nashpe maguonk ut Altar  
ut, matchefu.

<sup>20</sup> <sup>19</sup> Kunmattammagomomwoh, kah kup-  
pogkenumomwoh, uttiyeu anue mifag?  
maguonk, afuh Altar, ne wanetupana-  
tamwahteunk maguonk.

<sup>21</sup> <sup>20</sup> Yowutche howan chadchekeyuadt  
nashpe Altar, chadchekeyuoh nashpe Altar,  
kah nashpe wame teanteaquininih na auh-  
tagiuh.

<sup>22</sup> <sup>21</sup> Kah howan chadchekeyeunt nashpe  
Temple, chadchekeyuoh nashpe Temple,  
kah nashpe na noh ayit.

<sup>23</sup> <sup>22</sup> Kah howan chadchekeyuadt nashpe  
kesuk, chadchekeyuoh nashpe wutappuonk  
God, kah nashpe na noh apinitcheh.

<sup>24</sup> <sup>23</sup> Mihi kutonkapunnaonganawo Scribfoe,  
kah Pharisefog eiantukeiyuog, newutche  
kutbadhteauomwoh i pigque chippai **Luke**  
wutch wukannemunneah mihi, kah annife, **11. 42.**  
kah cummin, qut kutahqueteauomwoh mag-  
agith wuttinnawutauogait, wulitumo-  
onk monanetoonk, kah komptamoonk,  
moohche mos ussenat yeuhoah, kah matta  
mukkonamounat onkatog mat kettetuin-  
out.

<sup>25</sup> <sup>24</sup> Kuppogkenumwe naninawimwoh,  
kullagwattamwoh sogkemas, qut kuquof-  
seathumwoh kamel.

<sup>26</sup> <sup>25</sup> Mihi kutonkapunnaonk Scribfoe kah  
Pharisefog, eiantukeiyuog, newutche e kup- **Luke**  
pahketeauomwoh ut woikehe wuttattam- **11. 39.**

<sup>27</sup> <sup>26</sup> waitch, kah wunnonk, qut anomut numwoh-  
teau afuwokedoteauonk kah pohsefionk.

<sup>28</sup> <sup>27</sup> Kuppogkenum ken Pharise, negon-  
pahketeah anomut wuttattamwaitch kah  
wunnonk, onk woh woikehe wonk poh-  
koi.

<sup>29</sup> <sup>28</sup> Mihi kutonkapunnaonganawo Scribfoe,  
kah Pharisefog eiantukeiyuog, newutche  
kutogqueneunkullimwoh weenohkeah wan-  
teauonk, wunnamuhkut waneguk nogquokith  
wutch woikehe, qut anomut numwohtau  
ahchankukkonah, kah wame anamuwonk.

<sup>30</sup> <sup>29</sup> Netatuppe kenau wonk woikehe  
kupp hkenekullimwoh ut woiketompah-  
ut, qut anomut, numwohtau eiantukeiyu-  
onk, kah matchefoonk.

<sup>31</sup> <sup>30</sup> Mihi kutonkapunnaonganawo Scribfoe,  
kah Pharisefog eiantukeiyuog, newutche  
kunteauomwoh ewenokéaoah quohod-  
tumwaenog, kah kunteauomwoh ewenoh-  
kéaoah wunnomwaenog.

<sup>32</sup> <sup>31</sup> Kah kullimwoh, pumantamogus pama-  
tamohettie nashunonuk, matta woh na-  
weetnutchonononog afuhheonganadot  
quohodtumwaenog.



31 Yowutche kowawumwao kuhhog-  
kagag; kenaua wunneechanawoh noslump-  
nag quohodtumwaenag.

32 Neit niumwotaucik ukutwbegano-  
oain kuhhogwag.

33 Kenaua aikukog, kenaua wunneecha-  
nagoh seleguag, uttoh woh kuttin panthio-  
neat chepiobkomukue awakompauonk.

34 Yowutche kuhseh, nuttanon en kuh-  
hogkaur quohodtumwaenag, kah waan-  
tanwag kah Scribrog, kah nawhutche woh  
kenulhanag, kah kuppammetunkapunaug-  
og, kah nawhutche woh kullafamatai ba-  
og ut kullynagogsummaout, kah woh kawo-  
mateihtahiwagwag wutch otan en otan.

35 Onk woh wame wunnonwaualeae ne  
seahamuk ut obkit wuqueheonk kenubuk-  
kongunneaw, wutche i wuqueheonganit  
wunnonwae Abel, onk yean wuqueheonganit  
Zacharias wunnaumonuh Barachias, noh  
nohag nahauwe Temple kah Altar.

36 Wunnamuhkut kuttinnonnumwao,  
wame yeuthag pish nukkuhkomomao yeu  
pometuonk.

37 m Woi Jerusalem, Jerusalem, kenoh-  
adt quohodtumwaenag, kah m kukqufik-  
quantah neg anonutche en kuhhogkat, toh  
tohitit nompe nukkod nohmoun kenecha-  
nog, neane monli mohmounonot wukthea-  
simoh agwe ummequit, kah matta kutte-  
natanomaneau.

38 Kuhseh, keek nukkodtumun ut kuh-  
hogkat tohohtea.

39 Newutche kuttinnonnumwao, matta  
pish wonk kenomwao na pajeh pish kulim-  
wao, onanumau noh paont uwefuonganit  
Lord Jesus.

CHAP. XXIV.

Onk Jesus a sohham, kah oom wutch  
Temple, kah ukkodnetuhtaneumoh  
uppeyaonukquoh, wunnahtinonat Templee  
weekiteagongah.

2 Kah Jesus wuttinuh nahog: Sunnum-  
matta wame yeuthag kenauwao? wunna-  
muhkut kuttinnonnumwao, matta pish yeu  
6 peetwahinco pasuk quusuk quusukuanit,  
ne matta pish panuhteomuk.

3 Kah apit wadchuut olives, ukkodnetuht-  
aneumoh kemeu peyaonuk, nowwag, uf-  
sinnean ahquompak pish yeu nni? kah teag-  
we pish kukkineafuonk kuppeyaonk, kah  
wuhkukquosihik muttaohke?

4 Jesus nampochani kah wuttinuh nahog,  
wabefek woh matta howan kutafukekomuk-  
ounnea.

5 Newutche monag pish peyaug nowwe-  
fuonganit, nowwag, nen Christ, kah pish  
afukekomog monag.

6 Kah pish kenatamumwao ayeuwutu-  
ongah, kah unnu sitongquot ayeuwutu-  
onk. ahque otamanatamook, newutche wame  
yeuthag mos nni, qut adt wuhkukquosihik  
aiguan.

7 Newutche wutohtimoin pish ayeutam-  
uwo wutohtimoin, kah afotamoonk ayeu-  
tamook afotamoonk, kah naut pish masha-  
ququod, kah eninneongah, kah ohke-  
quequanah ut mocheke ayeuonagheutu.

8 Wame yeuth wutch kutchilin uhqua-  
numongah.

9 Neit pish e kupponukooog awakom- e Chap-  
panauntinneat, kah pish kennihukouog, 10. 17.  
kah pish kutjilihanumitteamwao ut wame Luke  
wutohtimoneat newutche uwefuonk. 21. 12.

10 Onk neit pish monag togkulitta (sum- John  
wog, kah pish wunafuotog kah pish sekenei- 15. 2.  
ittag.

11 Onk monag pannowae quohodtum-  
waenag pish waapeog, kah pish afokekom-  
ag monag.

12 Onk newutche matchefeonk pish mo-  
nat, womozufuonganoo monag pish nno  
fonkqui.

13 Qut noh chequpehtog en wuhkukquosih-  
init, pish wadchanau.

14 Kah yeu afotamoonagane wunaun-  
chemookaonk pish kuhkootomoadtin wame  
muttaohket, newutche owauwaenunneat  
wame wutohtimoneat, neit pish wuhkuk-  
quosihik peyaunoo.

15 Yowutche d naumog uhquanittu d Mark  
piguauonk, ne anawop Daniel quohod- 13. 14.  
tumwaen, neepattag wunnetpanatamwe Dan. 9.  
ayeunganit, noh ogketog wautaj. 27.

16 Neit neg ayitcheg Judea, ulisihabet-  
tich wadchukontu.

17 Noh apit woikeche kommk, ahque  
noskidj nemunnumun teagaw wutch wetu-  
onut.

18 Afuh noh apit ohtakonit ahque quish-  
keitch wonk wunneemunumunat wuhog-  
kuanah.

19 Kah mishi wutonkapunnaonganoo po-  
sutche, kah nowafutche yeuth ut keukod-  
tash.

20 Qut peantamook woh kututhihaong-  
ano, matta poponoo, afuh Sabbath daye.

21 Newutche neit pish mishi wuttameh-  
punonk, matta hnanog no waj kutchisik  
muttaok, onk yeu pajeh: kah pish matta  
wonn unano.

22 Onk kutumma toh ohqutteaumuk  
yeuth keukodtash, wanne woh weyau wad-  
chanumoun, qut newutche pepenatueh  
yeuth keukodtash pish tiohquatteaunah.

23 Neit howan e nukqueog, kuhseh yeu e Mark  
Christ, afuh naut, ahque onampamuk. 13. 21.

24 Newutche pish omohkuog pannowae Luke  
Christoh, kah pannowae quohodtumwa- 17. 23.  
enuog, kah pish nahittittag mishi kuhkinnea-  
fuongah, kah monchanatamuwongah, ne  
onaitche, woh afukekomog pepanauu-  
cheh, woh unnekeahettit.

25 Kuhseh kutanunnumunnaop neponne.

26 Yowutche unnukeuog n-g, kuhseh, a-  
yeu

1 Gen.  
4. 8.

m Luke  
13. 34.  
n. Chr.  
14. 21.

a Mark  
13. 1.  
Luke  
21. 5.

b Luke  
19. 44.

yeu asampamukque wetuomut, ahque cumptook.

27 Newutche netatup comouon ukkut-shaunum wutch wutchepwoleyu, kah we-quossuomoo en wutcheksuayeu, ne piish niib peyont wunnaumonuh woiketomp.

f Luke 28 J Newutche uttoh sepiik nuppcoe  
17. 37. weyau, na wuttit wómikukquag moicene-  
au.

29 Teauk mahche ne wuttamehpundonk g Mark yeuui ut kufukodtaib g nepauz piish pohke-  
13. 24. num, kah nanepohliadt matta wohsumoo, Luke  
21. 25. og, kah kufukue nanauwaongali piish ne-  
lia. 13. nemhaah.

30 Onk neit ukkuhkinneafuonk wun-  
Joel 2. naumonuh woiketomp piish naumon ut ke-  
31. sukut, onk neit wame ouwaungali mutta-  
Ezek. ohkit piish mauog, kah nag piish b nauag  
32. 7. wunnaumonuh woiketomp peyont kufukue  
b Rev. mahrogfite, nahpe menhkefuonk kah ali  
1. 7. fohsumoonk.

31 Cor. 31 Onk piish annoanau wutangelfumoh  
15. 52. nahpe mihontowae monopuhpegg, onk piish  
1 Thiel. mohomounag pepeneauoncheh, wutch yaue  
4. 16. wabanetu, wutch yaen kesukut, onk yaen  
aongkoue.

32 Kah nahpe siglehtug koð etuhtauok  
ogqueuonkquifluonk, wutkontugkam, onk  
fintippoghoib, kawautauuancau fe-  
quan paswohteu.

33 Netatupe kenau, naumog wame yeu-  
shag, wahteauok ne pasu, ut fquont.

34 Wunnamuhkut kuttinnounumwco, yeu  
pometeonk matta piish mahchemunoh, no pajeh  
wame yeuuhag n nag.

g Mark 35 A Keink kah ohke piish pamusheau, qut  
13. 31. nuttinnauwaonk matta piish pamushan.

36 Qut ne kufukok kah hower, matta ho-  
wan ouwahteauoung; matta kufukue angel-  
fog, qut webe noofh.

37 Qut neane pamontog Noe, ne piish n  
niib uppeyaonk woiketomp wunnaumonuh.

f Gen. 7 Luke 38 J Newutche neyanagkup ali tamogko-  
17. 26. nunaug, metupunnag kah wuttatta nuppan-  
neg weetautupunneg kah werauwaduonk  
ayimwog no pajeh kufukodut Noa petuttre-  
adt ut Arkut.

39 Kah matta wahteauunag no pajeh  
taumogok, kah nehtippag wame, ne piish  
wonk n niib peyont wunnaumonuh woike-  
tomp.

m Luke 40 Neit m nesuog appehetrit ohreako-  
17. 26. nit pasuk piish, neemunau, onkatuk sequ-  
n Mark au.

13. 25. 41 Nesuog mittimwufidog piish togguh-  
e Luke whofuog togguhwhorinit, pasuk piish ne-  
12. 39. munau, onkatuk sequau.

1 Thiel. 42 Yowutche n akukwheteng, newutche  
1. 12. matta kufukueuunwco, Lord uttoh hower  
Revel. peyont.

16. 15. 43 Qut wahteauuk yeu, wahteank nana-

wunuk week, ahquompak peyont kómmuoto-  
wacn, woh wutaskwhonuh, kah matta woh  
unnamamog week sukquibhtamunat.

44 Yowutche kenau wonk nainahwek, ne-  
wutche ne hower matta anamamog, neit pe-  
yau wunnaumonuh woiketomp.

45 Neit p howan p ubuhtanumukquiff p Luke  
kah waantam we wuttinneun, noh wullon- 12. 42.  
timomoh ayimukut wunnaunumunat  
week, wuttinnumauonat metifuonk ne adtu-  
cheyeuok.

46 OOnanumau noh wuttinneunum, pe-  
yonit wullontimomuh naméhcunt ne wutuf-  
lenin.

47 Wunnámuhkut kuttinnonnumwco, noh  
piish wutayimaoh wunnaunumunat wame  
ummaumachiyeumah.

48 Qut noh matchee wuttinneunam no-  
wadt ut wuttahut, nultontimom sepe mat pe-  
yauu.

49 Onk noche togkomont weeché wut-  
tinneunumneoh, kah metin onk wuttatunau  
kenugke kogkeiippimwaenih.

50 Neh wadinneumit piish peyau kufukod-  
ae matta akukwhonuk, kah ut hower ne  
matta wahteauok.

51 Onk piish wuttumetahwhoh, aninum-  
auon wutonkuaonganali kenugke éan-  
tukieiyeug, na piish ut mauonk, kah nunnuk-  
kuttawho nooonk.

# C H A P. XXV.

N Eit kufukue kettalotadonok piish og-  
queuonkquodt piukqufuog penom-  
pog, nemunukig owequuananteganooah,  
fohhanwog nojukkaonot wefentanwaen-  
oh.

2 Kah napanna tahfuog waantamwog, kah  
napanna tahfuog mattammagooog.

3 Onk nag afukutcheq neemunnumwog  
owequuananteganooah, qut matta koutun-  
wog pumne.

4 Cut waantog nemunnumwog pumné  
ut uwhiquadut, weeché owequuananteganó-  
oah.

5 We fentanwaenin sepehtadt, wame  
kogkouwequog kah kouéog.

6 Kih nouttipukok wadtautonkquifluonk,  
kufeh we fentanwaen paont, fohhanook nog-  
kukukuk.

7 Neit wame yeug penompag, omohkeog  
kah quiquohwunnumwog owequuanantega-  
nooah.

8 Kah afukutcheq unnaog waantamun-  
cheh, Aninumninnuan nawutche kappu n-  
mei nwa, newutche nauwequuananteganu-  
nónah chafin.

9 Qut waantog wunnaupohatanduh  
nawag matta, iuk ut asata wa natiuoc  
kenau, neemun wok, qut teaggu kutona-  
out nag nagugig, kah adoonik kah kuhog-  
kdog.

10 Kah nontadra'ettit, we fentanwaen

peyan, kah nag quoshweche eweche petut-  
teamouh weientamouganit, kah iquont  
kupphohu.

31 Kah ompetak onkatoganeg penompaog  
pahettit, noowaog, Lord Lord wobhitta-  
pumiinne.

32 Qut wunnampohamaouh noowau,  
Wunamuhkut kuttinnonamwog, matta  
koomahunnumwog.

Mat. 13 a Yowutche akuhwbeteag, newut-

24-42. che matta koo wahteaumwog kelukod, afuh

Mark bower, tobatwache peyont wunnaumouh

13-33. woketomp.

4 Luke 14 b Newutche kufukue ketafotamoonk

19-12. oganeunqnod, woketomp ayont noad-  
tis wutohtimoneit, noh wehkomont uehen-  
wonehe wuttinaemouh, kah ahtuhbau um-  
mamachial.

35 Onk palukon aninamauoh napanna  
tahshinash talentafsh, onkatogane nefinash,  
kah onkatogane paluk, nishmoh paluk, neau-  
tag wuttapeumun, kah teaguk monchu.

36 Neit noh attumunukup napanna tah-  
shinash talentafsh, monchu kah watana-  
qulhan, kah aqulhamouh napanna tahshinash  
talentafsh wonk.

37 Onk netatuppe noh attumunukup ne-  
nash talentafsh, anubumauoh nenash wonk.

38 Qut noh attumunukup paluk, monchu  
kah wontau ohkeit, kah adtahtou wuston-  
timomuh wutteagual.

39 Newutche cheku wustontimomouh  
peyau, onampaginnumouh.

40 Kah noh attumunuk napanna tahshin-  
ash talentafsh peyau, kah paudrou onkatog-  
anah napanna tahshinash talentafsh, noowan,  
Nustontimom, kuttinnumailip n panna tah-  
shinash talentafsh, kah kufesh nutanahomont  
napanna tahshinash onkatogana chabuh-  
kilih.

41 Kah wustontimomuh unuk K. onefem  
koneum kah kuppauhuhanumukus nut-  
tineum, kuppauhuhanumukus ut ogguh-  
finash, kutayeulsh nanaumunat monatalh,  
petutteash owekontamouganit kuffontim-  
om.

42 Noh wotk attumunukup neefinash ta-  
lentafsh payau, kah noowau, Nustontimom,  
kuttinnumailip nenash talentafsh, kufesh nut-  
anehomont onkatogana neefinash chabuh-  
ohkilih.

43 Wustontimomuh unuk, K. onefem,  
koneum kah kuppauhuhanumukus nut-  
tineum, kuppauhuhanumukus ut ogguh-  
finash, kutayeulsh nanaumunat monatalh:  
petutteash owekontamouganit kuffontim-  
om.

44 Neit noh attumunukup paluk talent  
peyau, kah noowau, Nustontimom, koo-  
wauunup iuloguk, kukkepenum uttoh adt  
matta ahketeaup, kah kummonum ne mat-  
ta fcaontaoop.

25 Kah nouwafep, kah nummoncheup  
kah nutadaltop kuttalentum ut ohkeit,  
kufesh, kutahau ne kutajhe.

26 Wustontimomoh nampubamwoh kah  
wuttugquoh, Kummarchetum, kah kuffa-  
geameam wuttinneumun: kowaheteoun nukke-  
penum uttoh mo ahketeaup, kah nummug-  
kinnum uttoh mo fcaoheteaup.

27 Yowutche woh kuttinnunnumaoump  
nutteagual, en fcauwunumompaeoog,  
kah neit peydon, woh nutattumunum nut-  
talhe, naihpe teagwe adwohteakon.

28 Yowutche amauumok wuttalentum,  
aninumok noh piukquhtunk talentafsh.

19 c Newutche, howan ne wadchanuk, c Chap.  
piih aninumauau moacheke, kah piih oh- 13. 12.  
teau monatalh, qut matta wadchanumog, Mark  
piih amauumagun ne onatuh ohtunk. 4. 25.

30 Kah unnuhteag matchetoe wuttin-  
neumun en anue mo: lag pohkenabiu, na piih 8. 18.  
mauonk kah nuqnuikut: ohamoonk.

31 Peyont wunnaumouh woketomp ut  
wustofumouganit, kah wame wunnetup-  
anatawwe angellog weche nagum, neit piih  
appu wustofumoe wutappuonagit.

32 Onk anaquabit piih moaheteauun, wa-  
ne wutohtimoneit, kah piih wutchadcha-  
pinoh, netatup nanaufshepfaen chadcha-  
penont thepoh wutch goafut.

33 Kah piih ponau thepoh wuttinnobk-  
unit, qut goafon ummenadcheait.

34 Neit piih ketafot wutrinuh nahog  
wutrinohkounit. Peyonk wanamumkueog-  
lih noah, ahtauok ketafotamoonk qu-  
qu: fhwetonteaogkup weike kutchuk mut-  
taok.

35 Newutche mo a nukkodtup, kah kut. d fash.  
afamimwop, mo nukkuhikutcon, kah kit. 58. 7.  
tinnumailimop wuttattamoonk, mo nuppe. Ezek.  
noowhteau, kah kuttanamukkiimwop. 18. 7.

36 Mo nuppo-kis, kah kuthogquffumwop,  
mo nummah i. nam kah kenatauwahimwog,  
mo nukkupshagkinis, kah kuppeyaadim-  
wop.

37 Neit wunnomwauftaenug piih wun-  
nampubamaouh, noowog, Lord ahqom-  
pak kenanunumounus, kukkodtup kah kut-  
afamunumounus, afuh kukkubikutcon, kah  
kuttatramhenumounus?

38 Ahquompak kenanunumounus kuppe-  
noowhteau? kah kuttannumakanumou-  
nus? afuh kuppokis, kah kuthogquannun-  
ounus?

39 Afuh ahquompak kenanunumounus  
kummahchinam, afuh kuppishag kinittuog-  
anit, kah kuppeyaunumounus?

40 Kah ketafot piih wunnaupohama-  
oh, kah wuttinnuh nahog, wannamuhkut k-  
rinnonamwog, yeu anheogis peififut nemat,  
kuttinbinneau.

41 Neit piih wuttinuh nahog ummend-  
cheait e amacistaegk maompagunon. 23.  
teagolith

tesogih, michehe nootant, quaqnoihweb-  
tauwup mattanittuog keh wutangelimoh.

42 Newutche mo nukkodup, kah matta  
kutaifamwop, mo nukbokkutoon, kah  
matta kittinnu naimwop wutattamont.

43 Mo nuppenuwobtau, kah matta kut-  
tannamukiymwop, nuppoikiup, kan matta  
kuthogzu ilimwop, nummahchinop k.h  
nukkiphagkinisip kah matta kenatabon-  
wop.

44 Neit pih wannampobhamuoh, no-  
waog, Lord ahquompak kenannumunus  
kukkodup, afuh kukkohkuttanumis, afuh  
kuppencowobtau, afuh kuppokilumis,  
afuh kaomahchiamis, afuh kupihagkila-  
fimis, onk matta kuttannamunumunus?

45 Neit pih wannampobhamuoh nahog,  
kah noowau, wannamuhkut kuttinnonum-  
wau, matta neannbeogkup peiliit yeugog  
matta kittinhelneau.

fdan. 46 f Kah yeugog pih moncheog en ma-  
12.2. chemontag awakompantuk, quia npwe-  
Joh. 5. fcheg, en machemontag pomantamouk.  
29.1

CHAP. XXVI.

Onk n nih Jesus mahche noowadt wame  
yeuh kutawongali unau ukkodue-  
taneumoh.

a Mark 2 a K uwahtowwau mahche neefe quin-  
14.1. ukok pau nukoadtue mihadupponk, kah  
Luke woiwetomp wannamunuwau wuaikomau, wuh  
22.1. pummetunka punaonit.

John 3 b Neit negone fepaufienug kah Scrib-  
13.1. fog, kah miflininne nanaadunug moeu  
b John peyag, mihitaukumukut negone fep-  
11.44. aufienut, ulowenau Kaipha.

4 Kah kenonittuog woh afukekodtameo  
wuhogunonauot Jefusoh, kah woh wun-  
nauhaoh.

5 Qut noowag matta mihaduppon-  
ganit, iihkont wogkoueok kenagke miflin-  
ninnau.

e Mark 6 Kan e apit at Bethany, wekit Simon  
14.3. wutcheku.

Joh. 11. 7 Peyaonuk mittamwofisoh ohton ala-  
3. baltare box, mifhoadie punnee, kah wuf-  
fokanumau uppehukut, meenit.

8 Qu nanmohettit ukkodetuhraeneum-  
oh, ummattamunneau, noowag, toh-  
wutch yeu matcheteomuk.

9 Newutche yeu punnee woh mifhoadtue  
wagunoh, onk woh aninnamauun matche-  
kuog.

10 Kah Jefus wahteunk, wuttinuh nahog,  
tohwutch wutahog mittamwofisoh? pe-  
wutche wananaauit ut nubbogkar.

d Deu. 11 d Newutche yoyatche matchekuog  
15. 11. kaweto-nukumwau, qut nen matta kaweto-  
munnou nagwattaeu.

12 Newutche yeuh wufokanumouk  
yeu-pumme ut nubbogkar, wutaffen wutche  
nuppoikiinneonk.

13 Wannanuhkut kuttinnonumwau, ut-

toh pih adt kuhkootomuhreaumuk y u wun-  
aunchemukaonk wame mittaobiet, yeuh  
yeu afit pih na unnaunchemukaadit, wut-  
che woanumaonk yeuh.

14 Neit f paluk nabo neefowutcheg, f Mark  
ulowenuh Judas likariot, au negonne fep- 14. 10.  
haufienutu. Luke

15 Kai wuttinuh nahog, toh kitiin un- 22.7.  
qutaimwau, kah koonalotamauonunneau,  
kah conuwannaoh watch thwintag omp-  
skot silwee.

16 Onk ne wutch neotche natinneham co-  
nuhkomunt anafsoomank.

17 Kan negonne g kufukok wecke petuk- g Mark  
quinnugane mihadupponk, kodnetuh- 14. 12.  
tauh-g peya-naog Jefusoh, noowag, toh Luke  
kuttie quaqnoihwentamun mechinat pau- 22.7.  
mu-adtunok.

18 Kah noowau, moncheek en otinat, en  
noh woiwetompant kah unnok, fontim no-  
wau, nutaquompigum pafwobtau, num-  
meech paunukoadtunok ut kekut, weechie  
nukkodetuhraeneumog.

19 Kah kodnetuhraeneug wutufieneu  
Jefus neane kentiinot nahoh, kah quodwau-  
namuppanneg pau nukoadtunok.

20 b Wionokkuk, appu weechie nabo b Mark  
neefuoh. 14. 18.

21 Onk metfehettit, noowau, wutnamah- Luke  
kut kuttinnonumwau, kenau paluk mos 22. 14.  
nannafsoonk. John

22 Kah nag moocheke neuanatamwog, kah 13. 21.  
nih noh paluk nagoh noowag, fontimot,  
toh nen?

23 Kah nampoham, kah noowau, f John; Pfal-  
poagunuk wunnatcheg noononganit, itoh 41. 9.  
woh nannafsoonk.

24 Wunnanuhkut woiwetomp wunnah-  
monuh au, neanfikwbolit papaume nagam,  
qut miffi wutonkapunnaonk woiwetomp,  
wannafsoomont woiwetomp wunnannuhonh:  
in wunnigik n noh woiwetomp matta neke-  
kis.

25 Neit Judas nob wannafsoomont, nana-  
pobam kah noowau, fontim toh nen? wut-  
tinuh kudin.

26 Onk metfehettit f Jefus nemunum 11 Cor  
petukunneg. Kah uppeantamwontamun, Kah 11. 24.  
wufqanumun, kah wuttinnamun kod-  
netuhraenuh, noowau, yeu nubbog.

27 Onk nemunum wutattamwaitch, kah  
uppeantamwontamun kah wuttinnamauu,  
noowau yeu wuttattamouk wame.

28 Newutche yeu naufohonk ut wufke  
testament, quafuunuk wutche monag, wut-  
che abquontamun marcheongali.

29 Qu kuttinnonumwau, nen nannamatta  
nottattam. ummeechumunok weenohk,  
yeu wutche, onk no pajeh wufke weechie  
wuttattamoumunog nann wutattamou-  
onganit.

30 Onk kadtohamahettit, fohannawog,  
aag.

- auog wadchunt Olives.
- 27 Mark 31 Neit Jesus wutrinuh nahog, I wame ke-  
14. 27. nian wob kuttogkullittallun mwau newatche  
John nen, yeu nohng, newatche wulukwholu, n  
16. 32. nuttogkom nanahesfain, kah fiokle thepfog  
n Zac. feshiog.
13. 7. 32 Qut mahche omohkeon wonk, n piuh  
n Mark keag onukaouunmwau en Galile.
14. 23. 33 Peter nampoham kah n wau, wame  
& 16. 7. woketompag togkullittallun fashitit newut-  
che ken, nen nu matta togkullittallunah.
- John 34 Jesus wutrinuh wunnamuhkut o kut-  
13. 38. tipih, yeu nohng monih pegonne kuttuadit  
wob kakkohkohuoinen ihuwit nompe.
- 35 Peter wutrinuh, woh weechi nuppo-  
oun, matta woh kukkohkohuwaonah,  
kah wame kodnetuhtacnauh wannompe un-  
neau.
- p Mark 36 p Neit Jesus o weechauoh nahog oh-  
14. 32. lit bettaman Gethsemane, kah unau kodne-  
tuhtacnauh yu appek, no pajeh yea nuttonat  
Luke 22. 39. kah nuttupcantamun.
- 37 Kah neemnanau Peteroh, kah neefooh  
wunnamonuh Zebede, kah kutche neuant-  
am, kah mihtetuhkeun.
- 38 Neit wutrinuh nahog, Nukketeahogkou  
mocheke newantam, nuppoos newantam, yeu  
appek kah weetaikuhwhetuomengk.
- 39 Onk aont onkaesu, kah foikhodtoun-  
ofun kah peantam, no wau, Woi nait, woh  
nng, yeu wutattamaitch paumuhkonqut-  
tei, qut matta ne anantam nen, qut ken ne  
anantam.
- 40 Onk peyaonau kodnetuhtacnauh, kah  
wunnamheub koueg, kah unau Peteruh,  
Sun woh mo koo weechesaukuhwholuomun-  
wau pasuk hower?
- 41 Aikuhwheteag, kah peantamuk, ish-  
kont kuppetutteamuwau qutcheonganit,  
mahauanit wuttenantamun qut weyau nau-  
chumwi.
- 42 Onk monchu nahotdeu, kah peantam  
no wau, Woi nah, yeu wutattamwaitch  
mat paumuhkonuwon, qut kutru na wut-  
tattamun, kuttentantamun onk ne nng.
- 43 Onk paont wunnamheuh koueg wonk,  
newut: he wukelukowash tuhkequanah.
- 44 Onk wunaukonuh, kah monchu wok,  
kah peantam nihwut wulinah wonk nompe  
kuttowongash.
- 45 Neit peyaonau ukkodnetuhtacneumoh  
wutrinuh nahog, Teuyu kouek, anofinuk,  
kushel hower peyaonau, kah woketomp  
wunnamonuh wunassomau en wunautcheg-  
anoosut matchesaeuog.
- 46 Tokok monchetuh, kushel, pasiwopen  
q Mark wunassomukqueh.
14. 43. 47 Onk o omputtroadit, kushel Judas pa-  
Luke suk aabo neefawuttheg peyau, kah weechi  
22. 47. monacheg wuttogkodreganuo, kah wuran-  
John wohauunnuog, wuttheg negonne sephaufse-  
18. 3. auog, kah mianinunne nanauwacnuog.

- 48 Kah noh wanafo mont, wuttrinunmahoh  
kunkinneafuonk, no wau wuttrinun hower  
chipwuttwonapog, noh, menubkenuk.
- 49 Kah teanuk peyaonuh Jesus, kah no-  
wau, Kut-aquompinun nuffontimom, kah  
wutchipwuttwonapo.
- 50 Kah Jesus wutrinuh, neetomp toh-  
wuttheg peyaon, neit peyaonuh kah wuttho-  
quonuh Jesus, kah wunneumonuh.
- 51 Kah kushel noh pasuk weechayeumont  
Jesusoh, summagunum wunnuttheg, kah soh-  
whunum wuttogkodreg, kah togkomau ne-  
gonne sephaufen wuttrinunumoh, kah tum-  
mufunauau yuhtauog.
- 52 Neit Jesus wutrinuh, petash wonk  
kuttogkodreg newutche wame nemunukig  
togkodreg, paguanuog naithe togkodreg, 9.6.  
53 Sun kuttentamun woh mo nuppentam-  
auoh ncolh kah teanuk wob nuttrinunmunk 13. 10.  
anne onk nabo neef Angelie legioafog.
- 54 Qut neit uttoh en wob n aib toh an-  
wadit wulukwhonk, yeu r mos n nih.
- 55 Ne hower Jesus anau moaanutcheh, 53. 10.  
fun kuppeyaumwau onatuh ayeuwut kom-  
moetwaenit, kuttogkodreganinwau, kah k-  
tan wohhohinmwau wutche kuttobhunnifau,  
koo weetapemunumwau afekelukokih kuh-  
kootomuhkonat ut Temple ut, kah matta  
kuttoghunumwop.
- 56 Qut wame yeu mo n nih, onk wame  
wulukuhwhongafooh quoshodtunwaenuog  
wob n niyeuash, neit wame kodnetuhtacnauh  
wunnuonuh, kah wulsemuog. 1. Mark  
14. 53. Luke
- 57 Kah i nag kogkounonheg Jesusoh  
ummonchacnauh en Kaiphas negonne sephauf-  
suen, naut c:riofog kah Elderiofog mohet-  
tit.
- 58 Qut Peter wutafukoh noddit en, ur  
mihitaitaikomukqut negonne sephaufen,  
kah petuttau, kah weetappemau wuttrin-  
aununeuh, naumunat wohkukquohik.
- 59 Onk negonne sephaufenauog, kah El-  
deriofog kah wame moeok, natinnewhoo  
pannwae wauwutcheh ayeuwhokone Jesus  
nuthonat.
- 60 Qut matta wunnamheuh, nux toko-  
nogque monag pannawae wauwacheg up-  
peyaonau, qut wanne namahaeouog: maia-  
chish neeluog pannawae wauwacheg peya-  
og.
- 61 Noowaog, yeuoh noowop, n nuptae. n John.  
n soqunnumunat wut-templeum God, 2. 19.  
onk woh nukkesteon nihikiquinuk.
- 62 Neit negonne sephaufen neepau, wut-  
trinuh, matta toh kutin nampohamoh?  
teaguas yeu waj yeug wauwoukuean?
- 63 Qut Jesus mon toh eyeu, onk negonne  
sephaufen nampoham kah wuttrinuh, kut-  
chadchekeyuashah naithe pomanamwae  
God, ulinacm, toh ken Christ wunnamo-  
nuh God?
- 64 Jesus wutrinuh, kushin, qut kattion-  
numwau

16. 27. Chap. 1 Theil. 4. 16. Rom. 24. 10. numwaw yeu ut ompetak pish kemaomwo wolketomp wunnaumonuh apit menubekue wattrinohkonit, kah peyont u keliukue matokafut.

65 Neit negonne sephaufuenuog nehneghukom wuthogkounah, noowau, wulin blaphemiaonk, toh kuttin nana qenauwehikunum wauwacheg, kufseh, yeuyu kemaomwaw upblaphemiaonk.

66 Toh kuttentamwaw? kah nampohamwog noowag, keliokhadtam nuppun.

67 Neit y wufuhquontamauoh wufekuf, ksh wurtatagauoh, onkarogig wufoggo-kinnunauonuh, nashpe wunnutcheganoo-ath.

68 Noowag kodneheantkoah, ken chriftuen howan toghokomukuan.

69 x Onk Peter -chippe appu mihittaukomukut, kah nunkiquau uppeyaonuh, noowau, ken wonk kowetomop Jclus ut Galile.

70 Qut ukquencowontamun ut anaquab-hettit wame, noowau matta kowautauunoh toh anowau.

71 Kah sohohg petaukkomukur, onkatuk nunkiquau wunnauoh, wuttinuh nahog noh apinutcheh, yeuoh wolketomp mo weetomau Jclusoh ut Nazareth.

72 Kah wonk ukquencowontamun nashpe chadchekeyuwaonk, matta noowabeau wolketomp.

63 Kah ompetafik uppeyaonuh weechekompaumoncheg, unag Peteroh, wunnamukut onk ken nag pasuk, newutche kuttinontowaonk kowauhanuk.

74 Neit kitchu chadchekeyeuan, kah mamatcheyu, noowau matta noowabeau wolketomp, kah teanuk manih kuttowau.

75 Kah peter mehquontam kuttawong-anah Jclusoh neaukuhp, monih negonne kuttawad, woh kukkohkohnwainfeh nih-wudt nomep, kah sohham, kah mau mauche-ke.

CHAP. XXVII.

15. 1. Luke 22. 66. John 18. 28. M Ohtompog, a wame negonne sephaufuenuog kah mifinnianue Elderfog kemaonittug, wutch Jclus nufhonat.

1 Kah tohtogkupunahettit, ummonchandu, kah wuttifowunoh Pontius Pilat ut nanaauwau.

3 Neit Judas noh wonassomont, nauont pakodchimau, aiukioiantam, kah uppaud-taun wonk ihwinchag onpikot silber negonne sephaufuenuo, lah nanaauwauenu-ru.

4 Noowau nummatchesem, newutche no-nassum matta kfontamco mofheonk, kah noowag, toh neentiaukkongqunan, kena-naciraiah.

5 Onk pogketan teagush ut Temple, b kah monchu, kah keshhequaben. a bogkuh

6 Onk negonne sephaufuenuog neemun-numwog teagush, kah noowag, matta wunnegeinno yeu poanamun moimompeg-anit, newutche yansa dru wufuheonk.

7 Kah kemaonittug, kah tabhamwog wutohke obkuhqueteaenit, ne nashpe poe-kinonat penuwotetog.

8 Yowutche bettaman ne ohke, e misque. c Ads beongane ohke, yeu pajeh. 1. 19.

9 Neit ne n nihyeup uttoh anowadt Je-remias quofhodtumwae, noowau, kah d neemunnum wog nihwinchag ompikot sil-ver, wuttinnoadtouok noh wonobuhup, yeuoh wunnaumonuh Israel wawowahettu-poh. 11. 13.

10 Onk nish ummagunath wutch wutohke obkuhqueteaenit, ne akhehtimeup Lord.

11 Kah Jclus neepau anaquabit nanaau-waenit; kah nanaauwau wunnatetomau-oh, noowau, ken ketahot ut Jewe ut d kah Jclus wuttinuh, kullin.

12 Kah negonne sephaufuenuog, kah El-derfog adafunonahettit, matta wunnam-pohamagob.

13 Neit Pilat wuttinuh, son matta kenom-tamoh uttoh adashlu ayeuukonittue wauwoanuttetan?

14 Kah matta wunnampohamau pasuk kuttowonk, yowutche nanaauwau mo-cheke monchanatam.

15 Kah e ut mihadupwueat, nanaau-waen as kodtumokith pohquohagkinnunau au pasukoh, mifinnianuog uttiyeu unan-tambetticheh. e Luke 23. 17.

16 Kah na mo wainumukufu kuppihag-kinaufu en ufloweu Barrabas.

17 Yowutche moichettit, Pilat wuttinuh nahog, howan unantamog kuppohquoh-shagkianunauunneau, Barrabasafuh Jclus ulowefu Christ?

18 Newutche cowahtauun uppaudtao-nont newutche wufekeneauon.

19 Onk apit wuttittumwae appuonagit, ummittamwuloh annotetawauoh, noowau, toh neheongan noh samwefeteaenit, newut-che yeu nohlog, wummocheke wuttamhak nukkoueonk newutche yeuoh wolketomp.

20 f Qut negonne sephaufuenuog kah El-derfog fuhkouwaog menanutcheh, c oewhe-quetumunagut Barrabasoh, onk nufhonat Je-lus. f John 18. 40. Ads 3. 14.

21 Nanaauwau nampoham kah wuttin-uh, Yeug neeiwe uttiyeuwah anchwinnu-og kutompenanunagut? noowag, Bar-rabas.

22 Newutche Pilat wuttinuh, neit toh nutriane Jclus, noh afowuit Christ? wae e wuttinon Pummekoukapunonj.

23 Kah nanaauwau noowau, toh wutch? toh en matchefu? qot nana maucheke no-owag, Pummekonkapunonj.

24 Pilat nag matta wufuhkonah, qot tea- E ogy



**uppmetunkapunoh ut Golgorha Matthew. pohkeumdonk quequan, Joseph**

ogu wogheog, nemum nippe, kah kuffeintchau ut anquabbertit monacheg, nauwau, matta unkefobkoantamw oisqheonk yeub fampwefceeno, nanawompattamuk, kenau.

25 Neit wame miffinninuog wannampuhmanouh, nauwaog, oisqheonk nohkukkong-qutteuh, kah neechanonog.

26 Neit pohquohhagkinaw Barrabas, kah fofamatawhont Jefufob, wuttinnuamouh uppmetunkapunaonah.

f John 19:1. 27 Neit f nanainuawacin wutayeuehteamoh neemunaog Jefufob en ketahfoot weckit, kah momocutunk wame wutayeuehteamoh.

28 Kah upposkinoh, kah wuthogquonoh miqoungk.

29 Kah syinohettit afnnekduffee che-tubquab, upponamouh upphukukut, kah weekiaq wuttinohkonait, kah anummox-finnowetauh, kah ummonontauoh nauwaog, ketankuompfinun Jewie ketahfoot.

30 Onk wuulihquonoh, kah neemun-nuwog weekiaq, kah wuttattagkumoh ut upphukukut.

31 Onk macheg momontauhetit amannuauwaog miqoungk, kah wuthogqheuh nehenoncke wau b-gkounah, & amonchanoh pummetunk-punonit.

g Mark 15:21. Luke 23:26. 32 g Onk fobha nohetit, nameheog wuf-fyre wolketomp, anuowenuh Symon, noh wutchetimoh, kenuumun uppmetoh-kuppung.

33 K. b pahettit ohkit offowetamun 19:17. Golgorha, yeu nauwattamun chepiontup-ohckuk.

34 Wuttinnuamoh vinger wuttattamunat kenittuppoebu weelwe, kah quajtog, matta utattamouh.

35 Kah uppmetunkapunoh, kah wut-chadchapenouh wuthogkounah, kah wuttitt nahfarinneaoah, onk woh ne nait, oh anowop quainohruwac, f Chadchapenmoaddrog nuthogkounah, kah tancha-ruuog nuthogko.

36 Kah nummatappuog naur, wutafk-wonohuh.

37 Kah wufukbomwog wabefu upphukukut, rafhpunononk, YEUOH JESUS 31. WSE KETASSOOT.

38 Neit f mo netuog kommetowaenwog weechie pummetunkapunaonoh, pakuk wut-tuokobunt, onkato ummenadcheant.

39 Onk neg noh popomilicheg mamas-hinoh wuhwohtubquacitauoh.

40 Kah nauwog, ken fukqunnuman temple, kah keftenan wonk nifwe quinkok, pohquohw kuhog, ken wunnaumonit God, na kith wutch kuppummetunkuppun-neetanat.

41 Kah wonk netatupe negonne fepaufueuog, kah Scribrog kah Elderfoh momon-tauoh, nauwaog,

42 Pohquohwunau onkatogke, nukkum-matta pohquohwunau wuhhogkub: ketahfootimwit ut Ifrael, yeu yeu nukidj wutch pummetunkapunaonah, onk kom-nampatugan.

43 f Pabuhannauw Goduh, pohquoh-wuhnonch, kodtahheut, newutche nauwau, nen wunnaumonuh God.

44 Kommetowaenwog wonk weechie pummetunkapunaonah, ne nan wuttinnoh-teanin wepittuoh.

45 Neit wutch nequtta tahhe hour n6 pajeh pafukkeogun tanhe bour, na ut poh-keni, wame ne ohkit.

46 Onk naohquodt, Jefus wuttatatonk-quilp, m nauwau, Eli, Eli, lamamah Gabach-thani, yeu nauwattaman, num-Manittom, num-Manittom, roh wutch ohquannum-an?

47 Nawhutch neg ne neepwutcheq nomaohettit, nauwaog, yeuoh wehkonuk Eli-aloh.

48 Kah teanuk pakuk quogqueu neemun-nanfponge, kah wunnumwohtauv vinger, kah ponamun wekinafqu, kah atattamawehut.

49 Nawhutch nauwaog, n naj, naumurtuh uttoh wuttin Elias peyow, uppuohwuhun-onat.

50 Jefus wonk wadranatankquifit, nup-pu.

51 Kah kuffeh, adnikheg ut temple neefinnahthau, wutche wolkache onk yeu oh-keit, onk quequan, onk quilikquanehruah tattanogkuffaah.

52 Onk weenohkeah wofhwemoah, kah monaog wuhhogkoun waneetupanarogik e-echeg, omobkeog.

53 Onk fobhamwog wutch weenohket, nahohnden wutomuhkonk, kah auog wun-neetupanatawwe otanik, kah nahitauwaog monah.

54 Neit nequt pafuko kenomp kah weecheyemukutcheh afkuwhonah Jefusoh, namohettit quequan, kah macheg nag yeuthog, wabefog mocheke, nauwaog, wun-namuhkut yeuoh wunnaumonafob God.

55 Kah nauwaog mittanwufifog na zyeuog ( noadit watahtaompuog) afukauohpanog Jefufob wutch Galile, wuttannuamouh.

56 Koowutche nahgoh, Mary magdelen, kah Mary ohkafob James Jofes, kah ohkafob wunneechanoh Zebedee.

57 w Wanonkoogk, peyau weanauctuen ut Arimathes, ufwowetu Jofeph, uttiyeuoh wonk Jefus ukkodnetuhtanempot.

58 Au Pilat ut, kah webetum wuhhog-Jefus, neit Pilat nauwau anionumok muhhog-kuh.

59 Kah Jofeph-nemunont muhhogkub ouwcinaginuuh pahke bahbahpanaginit.

1 Pfa. 22.8.

m Pfa. 22.1.

n Pfa. 69.22.

3 Pfa. 22.18.

Mark 15.42.

Luke 23.50.

John 19.38.

60 Kah upponuh nehenwonche wuske o-  
wenohket, ne wauntahhogkup wutch qussuk-  
quanit, onk tuttuppequanium mihe qussuk  
wigonramut wenohket, kah monchu.

61 Onk aa mo Mary magdalen, & onkatuk Mary, apuog pauhfukew weenohket.

62 Onk nahohtocu kefukok ne nahohtu-  
tuhsag nanahwetanioc kefuk, negonne sephan-  
suenaog kah Pharisefog, moeu peysag ut Pi-  
latur.

63 Nawaog Sir, nummehquontamun  
yeuoh afokokodteamoen, ne ahowop as po-  
maastog mahchu nihikqulnukok nutomoh-  
kem wonk.

64. *Wouwtche noowath weenohke nanahtetunaj en nihliquinokodut, jikhkont ukkodnetunhtaneumom peyauh nukomek, kah ukkomme tosoh, kah unnaugomifiniinnuh omohke wutch nappunat, neif nahohroeu, penhumaogteonk woh maucheke matcher onk negonnu.*

65 Neit Pilat wuttinuh nabog, askuhwhe-  
teaouk kutahtauneau, monchek menuhkete-  
aook toh ahunnukuhqunutteag.

66 Neit moncheog ummenuhkehtunneau weenohkee, ukkehkinneahfikonau quffuk, kah ponamwog alkuhwhofuonk.

C H A P. XXVIII.

s Mark Sabbath s paumuhauzook, kutcheche-  
16.1. wopman negonne kefukok ne week, Ma-  
John ry Magdelen kah onkatuk Marypeyaog kuh-  
20.1. kinneamunat weenohke.

2 Kah kuffeh na mo quequan miffi, newut-  
che wutangelsumoh God, nooken wutch ke-  
fukut, kah peyau, kabb tuttuppeguanum  
quffuk wutch fuont, kah ukqenapin.

3 Kah wukelink onatuh tikutthamun,  
kah wutthogkonnath wampiyeath onatuh  
kon.

4 Onk nāshpe neh ekqushaonkano nun-  
nukkeog nanawhteunkig, kah tātuppeyeu-  
og nāpumuk.

5 Kah Angel nampohaman, lah watinuh  
mitamwohloh, abang wabek, newurhe  
newahcoun kentinahwhomwo Jesus  
urriyauh pametohkupanatup.

6 Matra you wunappein, newutche omoh-  
kei, ne anowop : peyunk nau muk ayenok  
u ti yeu Lord sefik.

7 Kah teanuk monchek, kah unnok uk-  
kodnetuhtaeneumoh, omohkei wurch nup-  
punat, kah kulleh, kenegonukongkou en  
Galile, na pish kuttit maoneau, kulleh kutá-  
unnuunundop.

8 Onkteaguk moncheog wutch weenohket, nashpe wabefuonk, kah mishe wekontam-  
oonk, kah quogqueog unnonat ukkodne-  
ruhtaencumoh.

9 Ne ááhettit wuttinnonnaót, ukkodnetuhtaeneumoh, kah kuseh Jesus wunnogskouoh náhoh, noowau, kowequaifumwau kah uppeyaunouh, kah wuttannóuh wuifetut, kah cowowufumouh.

10 Neit Jesus wuttinnuh ahque wabefek  
monchekunnok nematog, ahertich Galile  
kah na wob nuttit nóggunnean.

11 Káh monchehettit, kulieh, nazwhurdie  
askuhwhofitcheh peyaog wotanit, kah wur-  
tinnoneau negonne sephausufnúh wame yéúh  
ánagish.

12 Kah moichettit weechie Elderfog, kah  
kemonittchettit suinnumauog monatah  
teagush matwouh.

1.3 Noowaog anowagk, ukkodnetuhtac-neumoh peyaoh nukonafu, kah ukkommaw-tunnaoh kaeog.

14 Kah samannuacn yeu hootog-woh nuf-  
sohkaoun, kah woh kappohquohwhunit.

15 Neit nemunumwog tesugash, kah  
wutusenah ne anut, onk yeu no-waonk neh-  
tungquodt kemugke Jewie yeu pajeh yeu ke-  
fukok.

16 Neit nabo bequttuog kodnetuhtanuog auog Galile, ut wadchuut, uttiyeu Jefus inop.

17. Kah nana hettit cōwōwūfēmōuh, qut  
nawhūtche chīnantamwog.

18. Onk Jesus peyau, kah ukkenonuh na-  
hag, nouwau, wame menuhkesuonk nuttin-  
numontan ut kesukout kah obkit.

16 Yowutche b monche k & kubko tomuh- b  
teak wame wurohtimonean kutcheffun- 1  
nahghok ut owefung anit wuzoohi-  
nau kah wannau noniin, kah wannetapnatarawe  
mah wannei..

20. *Kukko to mog nanaweh tinnat yet'h*  
*wame nish anog ing, ka kallen, kowetomun-*  
*awaw yoyatchen, na-toh pajeh adt wot-*  
*uoshik muttaok. Amen. Nensj.*

• Mark  
16.1.  
John  
20.1.

b Mark  
16. 15.

# WUNANACHEMOOKAONK NASHPE M A R K.

## CHAP. I.

**N**ē waj kutchiik *anisttonzqutom* Jesus Christ wunaymonuh God.

*a* Mal. 2 Neanukwhodik ut quothae mis-  
annconog anaquabean, noh piñ quothae-  
tunkquau kummay anaquabean.

*b* Isai. 40.3. 3 *b* Wodtauatongquor wodtauatongqu-  
fūmū ut touohkomuk, quaquahwehtamuk  
Luke 3. unmay Jehovah, sampweteok ummayash.

*4.* 4 *c* Joh kutchiifumūp ut touohkomuk,  
Joh. 1. kah kuhkootomwehtep kutchiifumūwe  
23. aiufkoiatamoonk, wutche ahquointamō-  
Marth. onk matcheleongash.

*3.1.* 5 Kah wame ohke Judea sohhamwog nah-  
Math. wutcheu, kah neg wodobkitcheg Jerusalem,  
3.5. kah n-g wame kutchiifumog nahpe nagum,  
ut sepaut Jordan, sampwāhettit ummathe-  
seongamōah.

*d* Mat. 6 Kah John d hogke Camelfe wehāgan-  
3.4. ash, kah mattāgene puttukquobus qunnup-  
shau wuñagonohogwut, kah moohwau lo-  
kult, kah touohkomukque honey.

7 Kah kuhkootomwehtau nōwau, pasuk  
nūfukonk āne misfigken onk neen; kuh-  
piñu ummoxinash nūmattānūm nauwa-  
enat kah ompenimūat.

8 Neen kukkufumūnūmūwō nippe, qut  
noh piñ kukkufumūkon wunneetupanatam-  
we Nāhāanittōu.

*e* Mat. 9 *e* Kah n nih yēsh kesukkodrañ, Jesus  
3.13. omup Nazareth ut Galile, kah kutchiifumop  
nahpe John, ut Jordan.

10 Kah teanuk sohohg wutch nippekōnu,  
nauw kesukquash wōhweemo, kah Nāhāu-  
anit ogumūcukquāñ wukāhwhunnānōut,  
wunūkūēetunkquoh.

11 Kah peyauwō wodtauatongqufūonk  
wutch kesukqut: ken nōwomōng nunnā-  
mon, noh papāne wuñikēteahit.

*f* Mat. 12 *f* Kah teanuk nāhāuani, wuttinnōb-  
4.1. kauoh touohkomuk.

13 Kah ne wutānneap touohkomuk yāu-  
nūhāditiqinūw, ukutchech mattānit,  
kah weetoman touohkomukque owāñineb,  
kah angelōg wuttānūmāuoh.

*g* Mat. 14 Kah mahē: John kuphāgkinit, *g* Je-  
4.12. sus peyau Gallie, kuhkūtōmōhkon wurtā-  
tānōngane wunūñfētongquōt God.

15 Kah nōwau, ahquompī pokōdchen  
nih, kah wurtāfōtāmōnk God pākoche-  
yēuō: siuikōfānāmuk, kah wunpāp-  
*h* Mat. tamōk wāñistōngquōt.

4.18. 16 *h* Kah jāmūwāhādēt kebāhānnit Gā-

lile, nāu Simonob, kah Andrewob weematoh,  
ponhāhābphettit ut kebāhānnit, (newt-  
che nag nōtamōngquēnōg)

17 Kah Jēsus nah wuttinnūh, aññikēgk,  
kah kurāyimānūmūwō pōnāhābphānōut  
woikerompag.

18 Kah teanuk nukkonāg wuthāhābphō-  
uh, kah wutāfukāuoh.

19 Kah Newutchi ongkōne piōnt, nāu  
Jāmefoh wunūamōnūh Zēbedee, kah Jōhnoh  
weematoh, neg wōnk kuhānōngqut, onch-  
beag wuthāhābphōuh.

20 Kah teanuk nāh cōweekomūh, kah  
nukkonāg cōhūoh Zēbedee ut kuhānōng-  
qut, weechē ānōwutcheh wuttinnōmōne-  
uok, kah wutāfukāuoh.

21 *i* Kah aūg Kapernaum, kah teanuk; *Mat.*  
Sabbath dayu, petūtēu Synagōg, kah 4.13.  
kuhkootomāhtau.

22 *k* Kah nag quebquēnāuōntāmōwō uk-  
*k* Mat. kuhkootomūhtēonk, newutche wuttin uk-  
7.28. kuhkootomāuoh onatuh piabquttumwēñ, kah  
matta netatūpe Scribūt.

23 *l* Kah nā mo woiketomp ut Synagōg; *Luke*  
appēhtank nihkēnēngquē nāhāuānōit, 4.33.  
kah mihōntōwau,

24 Kah nōwau, mukkonāñnēan, toh kit-  
tēnēnūmūn ken Jēsus ut Nazareth; kenōn-  
che paguāfāmūn? kuwāhūh ken howan,  
cōnēetupānatāmōmōh God.

25 Kah Jēsus wutānūkomūh, nōwau,  
netāhāñāñ, kah sohweētau.

26 Kāh nihkēnēngquē nāhānōk nehē-  
kinōnt, kah mahhōntōwādēt, wuñohweētāu-  
oh.

27 Kah wame quebquēnāuōntāmōwō, ne  
waj woh natōmōmādrāg, teagus yēu,  
chāugus yēu wuñke kuhkootomwehtēonk?  
newutche piabquttumwē ānōwau nihkē-  
nēngwē nāhāuānītāuōg, kah nag wunpōf-  
weētāuōh.

28 Kah teanuk wācēnōmōnk sēpākēnō,  
pānūppu wame wutōhtimōnēat Gallie.

29 *m* Kah teanuk sohhamwehtettit wutch  
Synagōg, petūtēuag weekit Simon kah 8.14.  
Andrew, weēche James kah John.

30 Qut Simon ummittāmūñoh okafoh,  
sēpññ weēñshāu: kah teanuk wuttinnōn-  
neau.

31 *n* Kah peyau wutānnūh wuñutchehanit,  
kah wutōhñihūh, kah teanuk weēñshānōk  
wunūnōnūh, kah wutānāmāñoh.

32 Kah wānōkōwōk, wāyrit, uppāu-  
tāuōk wame mahhānānūtcheh, kah neh  
āpētunk

apetunkgunutcheh mattannitto.

33 Kah wame otan mukkinéog ut squoantam.

34 Kah neetkheheu manoah neh mah-chinadutcheh mocheke anioncinatcheh, kah sohwhôteu monaoh mattannitto: kah matta unnanumadon mattannittoh wullin-neadont newahheon.

35 Kah mohtompog, omohkeet negonáeu ne mohtompan, sohham, kah au alfompamuk-quodut, kah amat peantamun.

36 Kah Simon, kah neg weetomóncheh, wutafukauoh.

37 Kah namheáhetit, wuttinduh, wame wolketompog ke.áttineaduh.

38 Kah nah wuttinuh, ontuh nahohtóh-tigúhótinash, na wonk woh nuttir kuhkú-tonuhkon: newutche newajé sohham.

39 Kah kuhkútomwebteu ut wullinag-golumóout, pámuppe wame Galile, kah sohwhótreu mattannittoh.

Mat. 8.2. 40 " Kah peyaduk wutchékóuh, wun-nompafulumukquoh, kah wutappetituk-quúnnawebtukquoh, kah wutrukquoh, unnanaman woh kuppahke.

41 Kah Jesus nohtonteanumot, summa-gunum wunnutcheh, kah ummullinuh, kah wuttinuh, nuttenantamun: pakéiish.

42 Kah mabche ketukont, teanuk wutchékóon wunnukquoh, kah pahkheau.

43 Kah ummenuhke meechumukhónuh, kah teanuk ummontheheuh.

44 Kah wuttinuh, toh unnákh howan, qut monchish, náhtus kuhhog sephaáue nin, kah maguth wutche kuppahkhetéonk, yeuth Moses anunnoteamupah, newutche wawá-wóon náthog.

Luke 5.15. 45 " Qut íohham, kah newchi mocheke newadit, kah anonchimwut yeu: neit Jesus matta wonk pohquah auon otanik, qut po-quadchit áyeu touhkomukue áyeuonganit: kah uppeyaonóuh níthoh wutche.

CHAP. II.

Mat. 9.1. K Ah wonk " petutreu Kapernaum, na-whuch kufukodtash pámhunk, & ngotunkwat wutappuonk weetámt.

2 Kah teanuk monaog mukinéog, matta mohcháno ne woh ade attumunir, áluh matta ut squoantamut, kah nah ukukhótomauoh wuttinewóonk.

3 Kah uppeyaonóuh, uppaudtanóuh pafukó nanunkquif, yaug ukkínsh.

4 Kah noonmwohetit pafukukóon newutche muttáanug, wohwunnámwog wof-kechekomuk ne apit, kah pohquanámohet-it, punnompamamwog appin ne k-puk ná-monkulit.

5 Jesus nag wunnampamwóonk, unnau nónonkullinutcheh, nótamamon kummatche-fongash kutahquóantamonreanash.

6 Qut nawotche Scribfig na wutapin-neu, weoguttumwog wutahquówut.

7 Tohwuch yeuh wolketomp yeuth newadit bláspheamagah? b howan woh ab-quoantog matchefongash, webe wot God?

8 Kah teanuk Jesus wahteuk ut wunnah-aonganit, ne wuttinne weoguttumneau wuttinnóniyewuawóut, nah wuttinuh, toh-wut yeuth weoguttumwog ut kutahqu-wóog?

9 Uttoht ne nukkummat unnónat nónonk-ullit, kummatchefongash kutahquóantam-onteanash; áluh newonar, omohkísh, tah-thiníh kutapin, kah pomulshí?

10 Qut woh kowabteamwóu, wolketomp wunnámonuh, áhtóu mépuhkefúonk yeu muttaohkit, abquóantamon matchefong-ash, unnau nanonkullinutche.

11 Kuttiníh, omohkísh n-émunulíh kut-appin, kah monchísh en kekít.

12 Kah teanuk ómohkeu tohshinum apin, kah íohham anagu-benit wame, neit wame chepshíog, kah íohsumpawóonog Goduh, newaog; álu yeu nuttinamanséinan.

13 Kah wonk íohham obquannu kebtá-hannit, kah wame muttáanukog uppeyaon-óuh kah nah ukukhótomauoh.

14 c Kah paumwuhadt, naau wul-Levi wunnámonuh Alpheus appu ompwutreu ade attumunut. kah wuttinuh, állabkah, kah omohkeu wutafukauoh.

15 Kah n nih, Jesus apit meetfit ut wee-it, monaog Publikanog, kah matchefoen-og, weetappemáog Jesusoh, kah ukkodet-uh-taénmoh, newutche nag monáog, kah wutafukauoh.

16 Kah Scribfig kah Pharisefig nanábet-it wehpaman Publikanoh kah matchefes-énuh nag unnáog ukkodetuh-taénmoh, toh n nih wówhpumon Publikanoh, kah matchefesénuh?

17 Jesus nohtog, nah wuttinuh, nag má-fúfticheh, matta qenqawehukoonog poná-kehtuawau, qut neg máchéinácheh: matta nóchepreyoh wékomon íampwefécheh, qut matchefesénuh áluh kóíánatamun.

18 d Kah ukkodetuh-taénmoh John, kah Pharisefig, mom-nísh mat meetfeg, kah nag peyáog, kah wuttinuh, tohwuch uk-kodetuh-taénmoh John kah Pharisefig mat meetfing, qut ukkodetuh-taénmoh matta mat meetfeg?

19 Kah Jesús nah wuttinuh, mukléfog ut wéscantamwae komukut mat woh mo meet-feg, wéscantamwae nelákeu weetómot? nesháke weetómáhetit wéscantamwaeau, matta woh mat meetfeg.

20 Qut kufukodtash písh peyámco, wé-scentamwae písh nag neepunnamuut, kah neit písh mat meetfeg yeuth ut kufukodtash

21 Wónk matta how-náféuamau wá-h-konag, nukfónomáginít: ísh kont wuhkéi-tannóákinumóow mukkoní, kah ísh tá-tannóáíur k nágo macthe.

b Job

14 4.

15 íah

43 25

c Mat.

9-9.

d Mat.

9-14.

Luke

5:32.

12 Kah matia howan ponamot waku wine, nekoulinguade, ishkot waku wine sou-  
qukhon wikhuash; kah wine quabahu, kah  
wikhunke macheneag: qut wuke wice  
ponamut wukishuade.

Mat.  
12.1.

23 e Kah n nih, ponuhau weishineah-  
Yahkott Sabbath dayen, kah ukkodnetuh-  
tagnomph neashettir, poche paimumwi-  
bettic nishuhquaminneah.

24 Kah Phariseog wattinduh, nish, toh  
wutch ushetitir Sabbath dayen, ne mat wa-  
neginninnoq.

25 Kah nah wattinduh, a'q kutog keetam-  
tomwag David ne shir, quema wehukur,  
kah kadupwut, ngum, kah neh weetomuk-  
qutcheh.

26 Petutted weekir God paimontog A-  
biather negohne sephatuzen, kah meechu  
kuhkinneelue petukunneq, mat wanegen-  
hinnoq meechin, qut wee sephatuzennoq,  
kah na wook wutallamoh weechogutche.

27 Kah nah wattinduh, Sabbath kuh-  
hinnaumoh wuketomp, kah wuketomp  
matta wutche Sabbath.

28 Newutche wuketomp wunnaumonuh,  
wuk pisitutumoo Sabbath.

### CHAP. III.

Mat.  
12.9. K Ahu wook petutteaag Synagoga, kah  
na wutapin wuketomp senofiki wun-  
nucheg.

1 Kah wutak wuhoh, uttoh wuttin neet-  
kheon Sabbath dayen, nob wattin fahpun-  
honnadont.

2 Kah unau wuketomp ut notu neh  
senofideig wumutcheq, neepzauh.

3 Kah nah wuttinuh, sin wunneq wan-  
nefen Sabbath dayen, afuh matchehen? wad-  
chaman ponantamook afuh nushukon?  
qut nag chequnapuog.

4 Kah weene misguadetamwu kuhkinne-  
sont, newutog pogkenumook ut wutrah-  
bawout, unau wuketompah, summagunish  
kenatcheq, kah wusummagunnumun: kah  
wunmutcheq neetikebeau neyane onka-  
tak.

5 Kah Phariseog sohhamwog, teantik ke-  
nupittuog Herodiasog paimonne nagum  
uttoh wot ayu nomahettir.

6 Qut Jesus wutapachanoh weechu uk-  
kodnetuhacumoh en kehrhannit: kah  
mattamokeg wutallamoh, wutch Galile  
kah wutch Judea.

7 Kah wutch Jerusalem, kah wutch Idue-  
ne, kah wutch ongkower Jordan, kah neg  
apitche kuhke Tyre kah Sidon, mattamu-  
keg, notamwehettir, neyane mishe asseir  
nag uppeyansuh.

8 Kah unau ukkodnetuhacumoh; kuh-  
tanoqumes wuh uppeahen, newutche  
monacheq, ishkot wutak wuhoh.

9 Newutche neetikechop monoh, ne-  
wutche wutak wuhoh umunumnonotut

neetah the wutak wuhoh.

11 Kah nishkeneuagque nashuapittog nau-  
ahettir, penushag ut anagabenit, kah mi-  
shontowag, nowag, ken wunnaumonuh  
God.

12 Kah menutke meechumuhkonuh, mat-  
ta wutahtau wahuwanaut.

13 Kah oquodchua wadchunt, kah  
weekomau howane anantogeh, kah nag uppe-  
yansuh.

14 Kah kehriman naboneefuoh, noh woh  
weetomonaout, kah woh nah wutannoonuh  
kuhku tomuhkonat.

15 Kah menutkefinneat neetfachuwonat  
mahchinnaongah, kah sohwhukonatt mattan-  
nittawog.

16 Kah Simon neetwefuwonganau Pe-  
ter.

17 Kah James wunnaumonuh Zebede,  
kah John wematoh James, (kah wannee w-  
wefuwonganuhkauob Boanerges, ne: nauwut-  
tamun wunnaumonuh neempak.)

18 Kah Andrew, kah Phillip, kah Barthol-  
mew, kah Matthew, kah Thomas, kah James  
wunnaumonuh Alphens, kah Thaddeus, kah  
Simon ukkananite.

19 Kah Judas Iskariot, neh wanaasomuk-  
qutcheh: kah petutteaog weetomut.

20 Kah mattamokeg wook moyeu peyag  
neit matta queen meetteog.

21 Kah auwomonech notamunit, soh-  
hamwog wutobquonadont, newutche now-  
wag, yeoh kogkean.

22 Kah scribiog wog Jerusalem, now-  
wag, appehtuak e Beelzebuboh, kah nash pe-  
sonimoe mattamittu, sohwhiteau mattanittu-  
toth.

23 Kah nah cowekikomuh, kah nah wuttin-  
uh ut kuhkinnefuoanganit, uttoh woh wut-  
tin mattanit sohwhikon matamittuoh?

24 Kah asfotamook chadchabaout  
wuhhogkah, ne asfotamook matta woh  
wunohtano.

25 Afuh wetu chadchabaout wuhhog-  
kah, ne wetu matta woh wunohtano.

26 Kah mattamir wapehtuout wuhhog-  
kah, kah chadchapit, matta woh nagsut-  
paq, qut wuhkukuh.

27 Matta woh bowan petuttea wenuh-  
kolhkeetomp weekit, kah ummukkahinuh,  
qut negonne wehweepapponit menukhoh-  
keetompah, kah neit woh matcheauh  
week.

28 Wunnamuhkut kutinnoomunwag, wa-  
me matcheongah pish shquontanahow-  
onah wuketompag wunnamonuh, kah  
blasphemaongah wame uttoh ine blasphem-  
mahettir.

29 Qut noh blasphemont ayekuhkonithe  
nashuapittu, matta mishe shquontanah-  
auan, qut nahquoppu mishe awakompa-  
nanganit,

Mat.  
10.1.

Mat.  
9.34.

Mat.  
12.31.

30 Newutche nawaog, appehtunk nish-  
kenawungah nishauqitob.  
e Mat. 346. 31 e Nish peyoh weematoh, kah ohketo-  
kah neepwehettit pogoodhik, anochteamo-  
og nih en, owewekomoh.  
32 Kah mattanukog cowaenappehtauoh,  
kah wurtinoh, kuseh kol a: kah keematog  
pogoodhik kenatinnahukung.  
33 Kah wannampodumoh wurtinoh,  
howan nokas afuh neematog.  
34 Kah weinubquah neh weinapebunk-  
qutcheh, kah nowau, nok nokas kah nee-  
matog.  
35 Newutche howan afit wuttenantamoo-  
onk God noh neemat, neefumis, kah nob-  
kas.

**CHAP. IV.**

e Mat. 13-1. **K**Ah e won nuche hukotomwehtau,  
ut ihquidag kehtahhannit: kah muk-  
kiohtunk mattanutcheh, neit posu kuh-  
toonogut, kah appeh kehtahhannit: kah  
wame mattanukog appehoh kehchipam keh-  
tahhannit nanoh komuk.

2 Kah akkukotomwah mocheke en  
kukinnawungah, kah nah wurtinuh ut  
ukukukotomwehtauongit.

3 Kukheitamok, naumok, ohketeadin  
sobbam ohketeau.

4 Kah n nih aketead, nawhutche pog-  
kishinneah kehche may, kah puppinahog  
mamatchekukut, peyag kah ummah-  
chipunnekaash.

5 Kah nawhutche pogkishinneah qufuk-  
quanitu, uttoh mit adt ohkeinog, kah  
teanuk fonkiah, newutche matta tabob-  
keinoash.

6 Qut pashpibont, kussoppitash, kah  
newutche mat wutchabekinaawash, uppa-  
taash.

7 Kah nawhutche pogkishinneah afine-  
kusehtu, kah kuseh neetuog, kah nup-  
wofhuash, kah matta meechumunawah.

8 Kah onkatogish pogkishinneah wonoh-  
teiyent, kah meechumunaw sonkiah,  
kah nanomatah: kah wuthegen na-  
whutche nishwinchag, nawhutche nequta-  
tahhinchag, kah nawhutche nequt pashu-  
coe.

9 Kah-wurtinuh, nob wohtauwogut, onk  
mataj.

10 Kah nishit, nag weechaiyumpcheg  
weche nabo neefowutcheh, wannata-  
tomaonoh kuhkinneafonk.

11 Kah wurtinuh, kistinnamotomoh  
kenan wahetamot ne nobok watafotam-  
onk God: qut nag pogoodhik aphteg,  
wame n nibyash wafpe kuhkinneafung-  
ah.

e Mat. 13-14. **I**s e Onk woh, naumohettit, naumwog,  
qut matta woh wahetamunaw: kah na-  
tamwehettit woh nawaog, qut matta  
whtamog, ikkont wohohhut quonuppe-

kompog, onk unmatchefongawoh woh ah-  
quoantamaog.

13 Kah wurtinuh, matta yeg kowahet-  
unnean kuhkinneafonk? uttoh woh koch  
wahetamunaw wame kuhkinneafungah?

14 Ohketeadin ohketeau wurtinawa-  
onk.

15 Kah yeg neg kehchimayog, newut-  
tinnawionk adt ohketeadin, qut n. tam-  
wehettit: mattanit teanuk peyau, kah  
amanum wurtinnawionk ne akietepuk ut  
wuttahbowont.

16 Kah yeg neg ohketeadin ut quf-  
fukquanitu, neg n. tamwehettit wurtin-  
awionk, teanuk wekontamde wuttam-  
unumunaw.

17 Kah nag matta wadchabokkog wut-  
tinnawionk wout, kah newutche webe  
wutobuhfeyayneow: ompetah, onkapun-  
onk, afuh wotobuhwam, peyanamok  
wutche wurtinnawionk, teanuk wutoguk-  
fittafumukunneau.

18 Kah yeg neg ohketeadin ut afine-  
kusehtu: neg n. tamwog, wurtinnaw-  
onk.

19 Kah wuttamontamoonag yeg ut  
mattaohet, e kah afinekoidtamog we-  
nawweutongah, kah teagkontamoonagah  
onkatogish, petuttedawog, nih upco-  
sum unawah wurtinnawionk, kah matta  
meechumunawah.

20 Kah yeg neg ohketeadin ut won-  
ohetead neg n. tamwog wurtinnawionk,  
kah wuttamunumunaw, kah meechum-  
og, nawhutche nishwinchag tahhinchag  
nawhutche nequta: tahhinchag tahhin-  
nig u, kah nawhutche nequt pashu-  
pashu.

21 e Kah wurtinuh, fun weqanaweg e Mat.  
pauddun puttogwofhut, ut igwu wih-  
quodt, afuh arur appianet e kah matta  
po. unumunaw weqanaweg ohohohag.

22 Newutche matta: teag adt adt adt, Matth.  
mat ne pih wahetawahuonuk, aish matta, 10. 26.  
teag kenadchamondan, qut woh n. tam-  
un.

23 Howan wottauwogut, matta, 10. 26.

24 Kah wurtinuh, afinekoidtamog roh no-  
tamog: e wotoban qutwuhfeyayneow, pihkuk e Mat.  
qutbukunneaw kah kenau ahtagolih, 7-2.  
pih kumwacheke n. tamunawionk.

25 Newutche nob ohketeadin pih aningah, e Mat.  
pauddun: kah nob matta adt adt, nob pih 13-14:  
anadnawon ne ohketeadin.

26 Kah newutche, nequt wutinnawionk  
God, onaruh wotetomp o. ohketeadin  
nawutche ne ohketeadin.

27 Kah kuseh k. h. ohketeadin: matta  
kah kuseh-dieu, kah wotoban wotoban  
fonk k. k. nekuk, matta wotoban wotoban  
wotoban.

28 Newutche ohketeadin matta wotoban  
matta,



meechum, negone wutchigoneu, neit  
miflukquamuon, neit ompetr mihqut-  
choetah miflukquam.

29 Qut kessigagish, teant ukkepe-  
ndumunah, newutche kepenuuonk peya-  
mo.

g Mat. 30 Kah ncowau, g nttob woh nuttit og-  
13-31. qunneunkuinnean wutahitatomoonk God?  
afuh roh woh nuttinnamunah neyane-  
yeuok?

32 Ogqunneunkuode wuikannemunne  
mustard, ohketeamuk ut ohkeit, ne an pe-  
yalik wame wuikannemunah ut ohkeit.

33 Qut ohketeamuk, fonkun, kah nano  
misi onk nish wame wumepukquash, kah  
mogakittukquash neit pappinshog ut  
mamahchekekukut, onk woh appdog agwu  
onkoobhant.

b Mat. 33 b Kah nashpe monatah neyagish  
13-34. kuhkinneasuogash, ne wuttinukkuotom-  
adun wuttinnowakon, neyane tapetummo-  
bettit nutamun.

34 Qut matta ukkuhkoatomauoh ne toh ut  
qut webe nashpe kuhkinneasuonk kah nobfi-  
cherit, wauhteauwageonah wame ukkod-  
netuhtannmoh.

g Mat. 35 i Kah ne kufok, wanonkawok, noh  
8-23. wuttinuh, ogkomut ontuh.

36 Moncheaherit monanutcheh, nag  
wunneemunoh, apinit kuhkonogqut, kah  
weechaiyeumuk onkatogish kuhkonogque-  
mefah.

37 Kah mishehtashin, kah tukkoog pog-  
kulimwog kuhkonogqut, neit yeuyu num-  
wohtau.

38 Kah noh appu wuthehcheet kouwen  
appuhquafumuwit: kah wuttukhinouh,  
kah wuttinouh, nuffontimom, matta tob  
kittintopamamo: nutauwakompanatongan-  
un.

39 Kah omohkeu, kah asukkomau waban-  
oh, kah unauw kehtabhanoh, netaishuash,  
chequash, leh auwepin, kah na mo mi-  
lanwepin.

40 Kah wuttinuh, tohwutche wabefog  
toh kittinne mat wunnamptamoinneau.

41 Kah mocheke wabefog, kah heutuog  
toh henneu yeuoh wofketonpou? newut-  
che waban kah heuto wunnamptamoinneau.

## C M A P. V.

a Mat. K Ah a quishkodeog wutche ogkome keh-  
8-28. tahhanit, wutahout Gaderenog.

1 Kah fohqog wutche kuhkonogqut, te-  
nuk nogkushkouau, wutche abhet pofekut-  
timuk, wofketonpappehtank nishkeung-  
que nashuadog.

2 Noh apit weenohkehtu, kah matta woh  
howan uchweppapinoh, matta nashpe mo-  
chibogque fufagokinit umogish.

3 Newutche mochekit nonpe tobtog-  
kuppifit, nashpe tobtogkupifit unah, kah  
matta fagque fufagokinit unah, kah

fufagokinit matta moggish upashkukkomu-  
ash, kah matta howan ummanonohcheh.

4 Kah nashwutche ayeu wadchut, kah  
weenohkehtu, maffhontom kah nehen-  
wonche kogokhuffan qufukquash.

6 Qut nauont Jefusoh nashit, quogqueu  
kah awowufumoh.

7 Kah mifhontawau, kah ncowau, toh  
kuttinheh Jefus wunnannemoh quanuk-  
quifit God? kummeechumuhkonis nashpe  
God matta kutawakompanscin.

8 (Newutche wuttinuh, fohwehtau wof-  
keton ken nishkeneunkque nashuauit.)

9 Kah wunnatootomauoh, toh kuttehhi-  
it? kah wunnampohamaouh, ncowau  
nuttehenit Legion, newutche nummoma-  
nun.

10 Kah mocheke wunnasampasumauh  
matta moncheabonut wutche wutohtimone-  
at.

11 Onk name kihkontu, monaog pigfog  
afamog.

12 Kah wame mattannittoog wunnanam-  
pasumouh, ncowag mouch:ahenean en  
pigfur, onk woh nutappehtadonnog.

13 Kah teanuk Jefus wuttinannumon, kah  
nishkeneunkque nashuauit toog fohhamwog  
kah petutteunioog pigfog, kah neadtahtha-  
yeuabettit uifishog monogyeut en kehtali-  
hannit (nag papame neeit muttannongan-  
og kuffuog,) kah fagquottamwog nagut.

14 Kah nag afamocheg pigf. h wufefo-  
wog, kah wulinneau ut wotanit, kah ut wut-  
oh timmoinit, kah fohhamwog, naumwog  
uttoh mahchu afemuk.

15 Kah peyauaoog Jefusoh, kah nauoog  
neh apetunkunutche mattannitrouh, kah  
appehtak Legion, mmatappu, wutoghkou-  
nu, kah manucieu, kah wabefog.

16 Kah neg nageg, wudinneau uttoh Anit  
noh apetunkup mattannitrouh, kah wonk  
papame pigfog.

17 Kah wunnoche nanopafumouh woh  
fohhaminat ne wutche wutohtout.

18 Kah paont kuhkonogqut, noh ape-  
tunkup mattannitto wunnampasumoh  
woh weetomonat.

19 Qut Jefus matta wuttinannumon, qut  
wuttinuh monchih en nag weetomacheg,  
kah kuttinogqut uttoh an mogagish Jehowab  
anhukuean, kah kittummonteanumukque-  
un.

20 Kah monchu, kah moche wachteauwa-  
huat: ut Dekapolis, uttoh an mogagish  
Jefus nish anbroncheh: kah wame monchana-  
tamwog.

21 Kah Jefus wonk ogkomat about kuhkon-  
ogqut, monaog mifanninuog ummukkin-  
nehtauouh, kah kihkappu kehtabhanit.

22 b Kah kufish paluk peyau Synagoge b Mat.  
nanaunuwacnin, ufwefu Jairut, kah naont 9.18.  
preshau ut wufestut.

23 Kah ummibe nanampamoh, nowau, munnames seepin nahen nuppo: ipeyaulh kah kenetcheгах ponamau, onk woh neetf-keheau, kah woh ponamam.

24 Kah Jesus oweechaub, moniog mif- fimmindog wutafukauub, kah wunnano- kasufukauub.

25 Kah howan mittamwuffis quashinaadit nabo neefe kodumwie.

26 Kah monatah wuttimuk wutche moniog ponakehtuandog, kah maitbau wame neidtahhadchafuadit, kah matta wan- nien, qut nimo matchepunau.

27 Noh nozog Jesusoh wutafukauub ut tahfukhadtianeat, kah mullunnum wut- hogkonk.

28 Newutche nowop, woh miffannumon webe wuthogkonk, woh neefes.

29 Kah teanuk ukquishinafuonk nunobpi, kah wuttamattamin ut wuthogkat, onk neetfkeheau ne mahchinonk.

30 Kah Jesus teanuk wahteunk ut wut- hogkat neetfkehuwionk sohweetunk, uk- quinnuppinh en tahfukhadtianeat, kah no- wau, howan mifanuk nuthogko?

31 Kah ukkodnerubafumoh unuk, ke- nia monacheg kutafukhadnog, kah kullim howan mafunit?

32 Kah weenadtaompu, kod nau yau affit.

33 Qut mittamwuffis, wabefit kah ni- nukquibont, wahteunk uttoh iohit, peyau, kah penubau ut anaquabit, kah wame wuf- fompimuh.

34 Kah wuttiaub, nuttaunes, koonop- tamoonk keneefekhek, monchifh wunno- teafh, kah neetfkefih wutch kummahchina- onk.

35 Ashketotokont, howan peyau wutch Synagoge nanamuanent, nowau, kutrauni nuppo, tohwutch wuttamheadt fontin en onkouw?

36 Qeazau Jesus nozog ne kuttoowonk ne anowomuk, unpu Synagoge nanamua- ent, ahque wabefih, webe wunnampafh.

37 Kah matta howne unannumafu afu- kah, webe Peter, kah James, kah John, wee- matoh James.

38 Kah peyan weekit Synagoge nanamua- enin, kah naura wogkoduhtukquot, kah neg maage, kah mifhobofuog.

39 Kah peruteadit, nah Wuttinuh, to- wutch wadtaunankulleog, kah mauog? nunkiquau matta nuppo qut kouwen.

40 Kah mamaqowe wutafanhtauoh: qut wame sohwinat, neemunau cofhoh, kah ekafoh nunkiquau, kah neh wechafyemou- ch-h, kah peruteog neh nunkiquau seep- fuk.

41 Kah wunnutchehanit wutanganoh nunkiquau, kah wuttinuh, Taliba kumi, ne nauwuttamun, nunkiquau kuttinoh omoh- kifa.

42 Kah teanuk nunkiquau omohken, kah pomubau, newutche nabonefe kodtum- wohkom: kah chephhog mihe chephd- onk.

43 Kah menihke ummeechumukonub, matta howan owabteaucounat: kah unna- nooteamog teagau affamounat.

CHAP. VI.

**K**Ah a na cotfobhamu, kah peyau ne- a Mat. 13-54.  
kenwonche wutohtuwout, kah ukkod- netuhtaeumoh affuhkank.

2 Kah Sabbath day paadomog, noch- kuhkotomwehtadt ut Synagogut, kah mo- naog nootauwabettit, chephhog, nowaog, toh noh cotahtauunah? kah teagau ne wa- antamoonk ne innummaut, onk nifh mog- anakaufuogah afechih nafpe wunnut- cheganit.

3 Sunnummatta yeoh Carpenter, wun- naumonuh Mary, weematoh James, kah Jo- fef, kah Judah, kah Simon? kah sunnum- matta weertompafih koowetomukomun: kah nah cotamehbouh.

4 Qut Jesus wuttinuh, b Qyofhie mif- b John 4-44.  
fobhamwaenin matta mifhamnumo webe nehenwonche wutokket, kah kenuge wut- tinndokumont, kah nehenwonche weekit.

5 Onk matta woh na wuttit mifhe wu- nefcin, qut webe wunnutcheгах ponamauu ohgahle mahchinanutche, kah wunnut- keheub.

6 Kah monchanatam newutche uppan- nowotamcoongan, kah quinnapwuthau c Mat. 9-35.  
otanamefah kuhkotomwehtau.

7 d Kah weekomau nabo neefounutche, b Luke 13-22.  
nochte neeh neefwe anoonent, kah wuttin- nomaoh Inue menubhifumon nifhkenunge mahauanitto, d Mat. 10-1.

8 Kah nah wuttimannomuh matchiog wunnafhenadont ut uppomulhaonganat, qut webe anwohou; matta manax, matta petukunneg, afuh mat wuttagog.

9 Qut webe wuttifafh, kah matta neef- ah hogkoongah.

10 Kah wuttinuh, uttoh adt petutetog wetu, ne appek, noh pajeh wutadukod- tumok ne ayeuonk.

11 e Kah howan matta attumankkoo, e Mat. 10-14.  
afuh mat nootukooz, a2 wutch amog, f eutauwontegk pupplif ut agwu kof- feetowout, wutche wauwionk ayeouho- nitree nago: wunnamukut kettion- numwau, pifh anekafeyau wutche Sodom kah Gomorrah, ut wuttitumoe, kefukok onk newutche ne otan.

12 Kah fobhamwog, b kuhkotomwehteg wutertompaog, woh wutafukuanatamus ut.

13 Kah fobwonteg monoh, mattamie- g Jam. 5-14.  
tooh? kah fuffequandog pumeece, monoh noh mahchepaniche, kah wunnutchehanit, b Mat. 14-7.

14 b Kah ketallot Herod wunacraman- F oh

17. newutche wawemomok mo fepak  
 18. kah nowau woh john kutche fumi  
 wacnin omohku wuche, puppunnat kah  
 19. wutche mifanakaufuonah wunahikon  
 ah wache isagun.  
 20. Onkatogig nowag, nob Elias, onka  
 togig nowag nob negonac mifohham  
 wacnin; afah onatuh pafuk negonac mifohham  
 wacnin.  
 21. Luke. 16. Qut noxog Herod, nowop yeeoh  
 22. John tanequoh towogup nob omohku  
 wutch puppunnat.  
 23. Newutche nagun Herod anoteahop  
 tobqunnomat John kah wutohtogkupin  
 24. oh utkupifafkinagongant newutche He  
 rodias, uamitumwafah Phillip weematoh  
 newutche amittumwafifinacoh.  
 25. I Levit. 18. Newutche John wuttinuh Herodah,  
 26. kah maza wubeneunino weetauomac keemat  
 ummittamwufah.  
 27. Newutche Herodias wufekentapoh,  
 kah ukkodtinnacah, qut wuttinuh.  
 28. Newutche Herod ukquhtimamoh John,  
 wahtounk, nob fampwufefeen, kah wunne  
 tapantamwafin, kah cowaadchamuh, kah  
 notatant, monatah ufien, kah weekontam  
 we wonnatouh.  
 29. Kah tapenahokok fefuk, pafumitok  
 Herod neade neekis nekufok, mifad  
 tupwuhwah wunnawunwacneumoh, kah  
 ukkehchimamukquompamoh, kah ummi  
 fiamenamoh in Golile.  
 30. Kah petuteadt wuttamoh yeeoh He  
 rodias, kah pamukont, kah cofekiteabeut  
 Herodoh, kah nah weatapemukutcheb, ke  
 tafafot unbau mufikquoh, wechquetimah ut  
 toh unnataman, kah kuttimupamun.  
 31. Kah wutche fefimuh uttoh wechque  
 tiamalean kuttimupamun tohneir pohni  
 mukafafotamook.  
 32. Kah fohhog wuttinuh okafah teagun  
 woh nowewequetum? kah nowau uppuh  
 quontup John kutche fumi wacnin.  
 33. Kah teanuk petutetah ketafafotumant,  
 kah cowaechquetamadoh nowau, mukodtan  
 teanuk aninamuh uppuhuk John kut  
 che fumi wacnin ut wannonkanit.  
 34. Kah ketafafot ahche neunatan, qut  
 newutche wutchedche yefawonk, kah nah  
 wutche weatapemukutcheb, woh mo wut  
 che kenamoh.  
 35. Kah teanuk ketafafot anohau pafuk  
 ummatwomuh, kah ummancoteamo paudraun  
 36. aj uppuhuk, kah monahu, kah wuttam  
 wequohwut ut kupifafkinagongant.  
 37. Kah uppuadtaun muhpuhuk ut wun  
 nonkanit, kah aninamuh nonkfq, kah  
 monkf wuttinomaun okafoh.  
 38. Kah ukkodnetuhtafumoh notamoh  
 bettit, peyag neemunag muhhogkah kah  
 pofekinau.  
 39. Luke. 9.10. 30. Kah Apoftefag, moag en Jesus ut,

kah wuttinuh wame, toh madohe afettit  
 onk toh anuhkutromuhafettit.  
 31. Kah wuttinuh nah peyuk wehe kenau  
 32. fohohkomukqut, ogugne amwofinuk, ne  
 wutche monag peyag kah monchog, kah  
 noonanumoog wanne meetin.  
 33. Kah kenen monchog kuhtonog  
 qut en tophokomukqut.  
 34. Kah mifininnagow wunnatouh mon  
 chent, kah to wabehut monag: kah ohke  
 pahdog wetch wameotanah, kah wunnuk  
 konoh, kah ummochtauh.  
 35. Kah Jesus fohhog, nahu monah mifin  
 ninuh, kah mifittamontamumoh, newut  
 che nag onatuh fepfog maza nanaheout,  
 kah ukkiche kuhkotomauh monatah.  
 36. Kah mafen wunnokok ukkodnetuh  
 taenog uppeyauunoh kah nowag, yu  
 tohohkomuk, kah wunnekeob.  
 37. Nag moncheg, onk woh moncheg  
 qumuppe petuhokomukqut, kah en otanac  
 mefot, onk woh attonahag wuhhogkah  
 petukunnegash, newutche mat ahdogog ut  
 toh mechhettit.  
 38. Wunnampohamuh kah wuttinuh,  
 afamok, kah nag wuttinuh, fufummon  
 chemun kah nutatamun neefit pafuko  
 omukfik petukunneg, kah nafafamag?  
 39. Wuttinuh nahog, kitchahfotomow  
 petukunnegash? wunohke kuhkinamok  
 kah wahtefahettit nowag, napanna, kah  
 neefiog namohfog.  
 40. Wuttinannagun, ayimok wame fufu  
 matappin, pafukquinhah kohogquontu.  
 41. Kah nummatappog, nonuk pafuk  
 co appog, kah napanna hettahfahag appog.  
 42. Kah neemunuk napanna rahfimalit  
 petukunnegash, kah neefu wih namohfog, fpuh  
 quet en kufukqut, kah onantam, kah foh  
 quunum petukunnegash, kah wuttinamuh  
 oh ukkodnetuhtafumoh, upponumaduh  
 anagubent, kah neefiog namohfog wut  
 chadchabemamagandh wame.  
 43. Kah nag wame meetfog, kah wame  
 pogg.  
 44. Kah neemunumwog nabonefe natog  
 kodtash fequetamohettichib, kah kofkod  
 chike nimohfog.  
 45. Kah nag meechikog petukunnegash,  
 toh napanna tabhe murtanonganog kuffag  
 wokerompiog.  
 46. Kah teanuk wutche fimah ukkodnetuh  
 tafumoh, onat kuhtonogqut, onk woh  
 wunnegonnekunquoh en ogkomur, en Beth  
 falds, nob monchegheot mifininnah.  
 47. Kah naf monchegheot ogquodchuw  
 en wadchuw, onk woh peanum.  
 48. Kah wanonokok kuhtonokui nben  
 kehtahant, kah nob nonfyen ohke.  
 49. Kah wunnahoh menuche chemag fne  
 wutche penow wuttin) kah toh netipuk  
 ok, uppeyauunuh, pomwufu kehtahant,  
 kah

Mat.  
14. 13.

Mat.  
9. 36.

Mat.  
14. 13.

Mat.  
14. 23.

Kah kodtinnese pomwutshu.

49 Qut saushettit pomwutshu kehtahhanit; unantamwog chepi, kah midhontwog.

50 (Newutche wamewunnauoh kah wut-tamanitamwog) kah teauk ukketookauoh, kah wuttinuh, wektoamook, neen aukoh abue wabefek.

51 Kah noh paont khetoonogut, auwee-pun: kah moethke chepiuog ut wuhhog-kar, wuilaume, kah monchanitamwog.

52 Newutche matta mehqantamwog petukunnegash, newutche wuttauwoah menubkiyewash.

Mat. 54-54. 53 Kah quoshkodrethettit, peyeauog ohkit Genesareth, kah kuhpeog.

54 Kah sohbanwuhettit wutch kuhtoonogut, kah teauk oowabehouh.

55 Kah quogwog panuappu wame wut-ohlimin quinnappu, kah kutchu monchanecog appineah, neg mahchinacheg, ut-toh neomwahhettit wutappen.

56 Kah nish noh uppukkon otaneshelash, afuh kehtootanah, afuh penuwohkomuk-quah, nag pondog mahchananuche mayur, kah wunnamonpafimuh onk woh ummuf-sunamau. webe ubaque wuthogkoonanier kah neidrahle-ma mufumunadont metikehe-dog.

CHAP. VII.

Mat. 55-1. N Eit a ummoedtauoh Pharisefog, kah nawutcheh Scrib fog, amwog Jeru-salem.

2 Kah naushettit nawutche ukkodnetuhtaeumoh meechwog petukunneg, nishkenitichog, (ne na uwtumun mat kuf-senitchauog) cochimaneau.

3 Newutche Pharisefog kah wame Jewfog, mat kufsenitchabettegsh, mat meetfog; ne-a-nag ukkuhkootomuhchaongano kahche midlinionog.

4 Kah wamohettit adt kodtowompafimuk, mat kufsenitchabetteg mat meetfog, kah monatah onkatogonah, attumunnauwog wuanampamun, kutchilittauun wurtatam-waicheah, kah ahkheogog, kah wompafishogque auwohteaogash, kah tablesh.

5 Neit Pharisefog kah Scrib fog wuanato-tomauoh, tohwut moahetteg kukkodnetuhtaeumoh, uttoh anukkuhkootomuhet-hettit keheheminnog, qut meechwog petukunnegash kakufsenitchabettegkap.

B. Isl. 29-13. M. tlb. 35-3. 6 Wuanampubamaugh kah wuttinuh, Gmpire kecepone midhukooop Elyas kensat urakeog, neahluwolik, p jemp mifaninnog nukquhtanuwukfog ut wuf-siferconowout, qut wetahhach nurnoh-wufshkonkqammineth.

7 Qut Yahwehe acowowafumukquog kohkootomuhet-hettich wutannotea-co-on u hifinninnog, wutche wunnamnuk kuhkootomuhetogonah.

8 Newutche kuppae pomawuwo wat-annoteaewogash God, kah kenem-mumwo ukkuhkootomuhetogonah wofhe-tompog, yeush, kutchifumauk ohkuh, kah wuttatamwaechahash; kah monatah onkatogonah netatup yeush, katuffinnear.

9 Kah wuttinuh nah, wannamuhkut tah-noche kutayimawu watannoteaewogash God, onk woh kenamhtaeuwo ne-henwonche kukkootomoaduconganoh.

10 Newutche Moses nauwog, quttfidum kooth kah kolas, kah noh matcheummont cothoh afuh okafoh nuppitch ut nupponat.

11 Qut kufimwog, howan unnot cothoh afuh okafoh, ne e Korban: ne naowutim-un, magowonk, naiphe uttoh anahumun-namk nafpe nen: noh woh chippen.

12 Kah kukqueltinaw matta wonk toh unnehoeun cothoh afuh okafoh.

13 Ayimawo wuttinnawonk God matta tohbetupinastamoon, naiphe kukkukko-tomuhetok, uttiyeu kohkootomuhetog, kah monatah netatup yeush katuffinnear.

14 d Kah wechkomot wame midlininnuh, wuttinuh, notiek nishoh pafuk kenau, kah wohtamook.

15 Wame teagunninaw ne wofshe woketompant, petuttheadont, woketomp wannihkheuk, qut nish sohweetankuc-chish, yeush wannihkheukquah wofhe-tomp.

16 Howan ohunk mehtauogash toh woh nootog, nuyaj.

17 Kah petuttheadt weetadont, wutche midlininnait, ukkodnetuhtaeumoh wunna-toomunkquoh papiane ne oggnedek quifonk.

18 Kah wuttinuh, Kenau wonk fan mat kurahtamwog wohtamook: fan mat koo-wantesamwog, ne teagus wutch wofshe petuttheadnukquit woketomp woh mo wof-hakwan?

19 Newutche mat petuttheadmooch wut-tahut, qut wannogkulut, kah sohramuco-mboe pahketamow wame meetfogonash.

20 Kah nauwog, ne sohnamwog wutch woketompur, ne wannihkheuk wofhe-tomp.

21 e Newutche wutch anomut, wutch wutahhewout woketompog ummow matanawoonogash mamohuogash, wannoodriquawoonogash, nushetogonash.

22 f Kommotogonash, ahkhe-wonah, coongash, matchetowonk, afoketkedetomp-wonk, kogkeufanawonk, matchetmidhefek, blafhekoonk, pichuanuononk, aficp-onk.

23 Wame yeush umraah anonit, kah nishkheog woketompuh.

24 g Kah neepant, na comin, kah mon-chu wutohtaut Tyre kah Sidon, kah pe-tutteau weciu, kah alichewontam matta wuhkuan.

Mat.

d Mat.

15-1.

6-5.

8-21

Mat.

15-19.

15-21.

hukouu woiketompah, qut woh mo puttog-  
queu.

25 Newutche nob mittum woffis wutsune-  
fob nunkiquau appetunk nishqueneunkque  
nashauanitto, wannootamunoh, paont, pe-  
ngihau ut wulectut.

26 (Mittum woffis penuwohteau, wuf-  
Syrophenician nashpe wutohtimoin) kah  
wannannumpafumoh, onk woh sobwohteau  
mattanitroh wutche wuttaunefut.

27 Qut Jesus wuttinuh, muki iog negonne  
wamepwuhbettich, newutche mitta wunne-  
gennio nee wufumum mukkielag oppetuk-  
quunkanoh, kah anobhauoneau anumwog.

28 Kah wannampohamau kah wuttinuh,  
mox nuppiash-juttumum, qut anumwog ut  
agwa ahbuitapumuk, mukkiog wusse-  
quauquauash meechwog.

29 Kah wuttinuh, newutche yeu kutrin-  
nowaonk, monchish, mattanitto amafit  
wutche kuttaunefut.

30 Kah paont weekit, namehtau mattan-  
nitto amafit, kah wuttaunoh seepin appin-  
neat.

31 Kah wonk mochtit wutohruwot Tyre  
kah Sidon, peyau ut kehtahannit Galile  
pamuppaodeu wutohtu Decapolis.

32 Kah uppaudtauoh kokkobsah, kah  
mo kaketuoh, kah wannanampafumoh onk  
woh ukqueenhitteah wunnutcheq.

33 Kah wunneemunoh wutche mattaui-  
mokeg, kah uppetauoh pohchautcheqash  
wuhtrougut, kah fukwa, kah ummaun-  
umau weean.

34 Kah sipohquait en kufukut, misan-  
amoh, kah wuttinuh, Ephatha. ne nauw-  
tamun pohquash.

35 Kah teauk wehtasogash pohquam-  
umish, kah pemunneat ut weeanut ompen-  
asau, kah pahkontowan.

36 Kah ummechumukkonoh onk woh  
mo bowane wuttinnomneau, kah wonk mo-  
cheke meechumukkonont naho mocheke  
wonk wunnootamwuhuoneau.

37 Kah wulsaue chephelag, nowaog,  
wame onteuunnash, ayimau kakebifohuh  
nootamun, kah munkakietuoh keketo-  
kon.

# CHAP. VIII.

1. Mat. 25. 32. **Y**Euut ut a kufukodrauh, monacheq,  
ahchue monapungeq, kah mitta ohtau-  
oog utroh meechbettit, Jesus wekomau  
ukkodnetuhtasumoh, kah wuttinuh,

2 Nukkitteamonteiun monacheq, ne-  
wutche noweeimukquog nishwinah ke-  
fukquash, kah montag meechwog.

3 Kah moncheheog a/q ne teag ma  
mechhettekup en nehenwohtu wekuwont  
nag woh pashantamwog mayut, newutche  
monag wagik odatut.

4 Kah ukkodnetuhtasumoh wannamp-  
ohamungquoh, utrohpwoh koptauuanah petuk-

quunuk wamepwuhbettit yeug woiketom-  
plog yeu ut toushkomukut.

5 Kah wummatotomash, kuffetash-  
tomwog petukquagash, kah nowaog ne-  
fauk.

6 Kah wuttinnanconuh misinninnuh num-  
matappin ohkekotu: kah nemannan ne-  
fauk tahshinah petukquagash, kah tabut-  
tantam, kah sohquashu, kah wuttinnu-  
auun ukkodnetuhtasumoh, woh upponam-  
auoneau anaquabenit: kah upponamunna-  
oash misinninnog anaquabbettit.

7 Kah wachanaog oggubfuh papelisse-  
oh namohob: kah conanram, kah wuttinan-  
conuh yeug wonk ponok anaquabbettit.

8 Neit meethog, kah wamepwoog, kah  
neemumunwog sefuteumukih uttoh nag  
kodtomobettichish, nefauk tahshinnog-  
kodtash.

9 Kah nag meethicheg toh yade muttan-  
nunganog kuffag, kah ummoncheheuh.

10 Kah teauk petutteu kuhonogogut,  
weche kodnetuhtasumoh, kah peyau  
wutohket Dalmanatha.

11 b Kah Pharisefog fohhamwog, kah b Mat.  
ncomche natotomash, wannatinomah. 16. 1.  
auoh kuhkinneafonk wutich kufukut, uk-  
gutchheuh.

12 Kah mocheke misanamo ut wan-  
nashauinitomut, kah nowau toh wutche  
yeu pometuonk natimeog kuhkinneafonk?  
wannamuhkut kuttinnohnowog, na pish mat  
kuhkinneafonk aninnunauan yeu pometu-  
onk.

13 Kah wannukonuh, kah petutteu kuh-  
tonogogut monchi en ogkomut.

14 c Neit kodnetuhtasog wannatanam. Mat.  
wog neemumunum petukquannuk, kah webe 16. 5.  
nag ohtog pasuk petukquannuk kuhkonog-  
gut.

15 Kah ummechumukkonoh, nowau,  
ahquteauok, kah wabelek wusseanum Pha-  
risefog, kah wusseanum Herod.

16 Kah weogquttumwog nagumoh, nowaog,  
ne d newutche wanne kutahtamun d Mat.  
petukquag. 16. 7c

17 Kah Jesus wahtenuk, wuttinuh, toh-  
whutch waogquttumag, newutche mitta  
kutahtamowog petukquag? afigam koo-  
wohtamowog? kah afigam kummequan-  
tamowog? kuttahbowaash ashpumme me-  
nuhkoiyeuash?

18 Ahtauog muskufukquash, sunmat ke-  
nannamowog? kah ohtauog muhtanash,  
sun mat kenottamowog? kah sun mat  
kummequantamowog?

19 Sobquanimahog napanna tahshinah  
petukquagash, napanna tahshe muttan-  
nogog kuffog, tahshinnogkodtash sefut-  
teunkanah kanomohomomowog? kah wat-  
tinuh nibonefe.

20 Kah nefauk tahshinah ut yau mut-

tammoganog kuffibóg táhlinná togkódahs  
seqtuténkanah keneemunnunmúah? kah  
noowag nefáuk?

21 Kah wuttinuh, utroh kittin mo woh-  
tamounneau?

22 Kah peyau Bethsaida, kah uppáutá-  
ónah pogkenunwob, kah wannanampallimóh  
noh en ummálinónat.

23 Kah fogkénitchánu pogkenumwom-  
páuh, kah wáuhóhóuwunuh wutch otanit.  
kah fáhuoantamáónt wuikéukquah, kah  
ukúneenbhitteuh wunáuthegáuh, wannatoo-  
tomanoh uttoh kittinnámun.

24 Kah áspuhquait, noowau, nunnau wof-  
ketompag omatah mehtugquah paumuh-  
ámóung.

25 Neit wonk queenbhitteuh wannutche-  
gáuh ut wuikéukur, kah wutáymáuh uf-  
puhquáin: kah mo neetikeau, kah naau  
niah noh wofketompuh pahke.

26 Kah pinmochánuh en weekit, noowau  
áhque petunteáih otanit, áfuháhque us ho-  
wan ut otanit.

Mat. 27. 13. Kah Jesús sóhham, kah neh ukkod-  
netubtáumoh en étanit, ut Cesaria Phillipi:  
kah máyut wuttit nátotumáuh ukkod-  
netubtáumoh, wuttinuh, roh noowag  
wofketompáh, howan neen;

28 Kah wannámpohamáuh, John kut-  
cheállumáénin, qut náwutche noowag,  
Elias, kah onkatogig howáe quóhódumwa-  
énin.

29 Kah wuttinuh, qut toh kússimwo, ho-  
wan neen? kah Peter wannámpohamáuh  
wuttinuh ken Chrít.

30 Kah ummeechumuhkonuh onk woh  
mat wuttinonon howane.

31 Kih ukkitché kóhketomanoh wuná-  
monuh wofketomp mos monatah wuttinóá  
ammattámunat, kah pogkenau náshpe nána-  
auwanutcheh, kah náshpe negonné sepháufu-  
aenuog, kah Scribóg, onk mos núhau, kah  
mahche níshikuinogok omohkeu wonk.

32 Kah kuttáw ne kuttáonk pohquén:  
neit Peter wunneemunoh, kah ukkitché  
áukomuh.

33 Qut ómpámuquait, kah mounneau-  
ont ukkodnetubtáumoh, áukomau Peteroh,  
noowau, Wuttar wuuhkah Sátan, ne-  
wutche matta kúqutcheammó wuttinni-  
yeuonagáuh God, qut wuttinniyeuonagáuh wof-  
ketompag.

Mat. 10. 38. Kah weekomot míssinnááh, weech  
wonk ukkodnetubtáumoh, wuttinuh, noh  
howan áfikúit, fquénáwionáh wuhhog-  
kúh, kah neemúitich appomeshineum, kah  
áfukúitch.

35 Newutche wuttináin howan wáchá-  
nuk uppáutáonk pih cówanteauun,  
qut howan wáuteuk appomantáonok wut-  
che neen, kah wutche wunáutetongquos,  
noh pih wáchánuu.

36 Newutche teagúas woh áneubumánuu  
wofketomp áneubumáuwut wáne muttak  
qut wáneéunt neheawóche ukketeahogá-  
unoh?

37 Áfuh teagúas woh maguk wofketomp  
áfúwunónt ukketeahogáunoh?

38 g Newutche wuttináin howan áhod- g Mat.  
chuwóh, kah nuttinnóowóngáuh, yeu má- 10. 33.  
muíuonánu kah mácheúsé uppoméuon-  
anit: wonk pih wofketomp wunnáumonuh  
neh wutá odchúónuh, preynt ut wufshó-  
summáonánit áfuhóh, weech cónetupá-  
tánuu wutángélimoh.

**CHAP. IX.**

K Ab nah wuttinuh, a wannánuhukut g Mat.  
kurtinnonánuwá, náwutche nag yeu 16. 28.  
neepáuwutcheh, matta pih qutchehtámog  
nuppóok, noh pájeh náumohéttit wutáko-  
tamóonk God, peyánuu náshpe menúhe-  
tuonk.

2 b Kah mahche nequtta táhshikuinukok, b Mat.  
Jesús neemunau Peteroh, kah James, & John, 17. 1.  
kah nah ukáhkukukóunoh en kúshókiyeut  
núseu nagumau, kah penáwinneungquissu ut  
anáquábhettit.

3 Kah wuthogkóongáuh wohfúmmóo-  
ah, áheche wompiyeuásh omatah kúu: wáne  
howan kutchílinnágkínáénin yeu muttakóh  
ne woh wuttin wámpetóduu.

4 Kah nag náéitánuquog Elíasoh weeché  
Moses, kah nag kéketókáudog Jesúsoh.

5 Kah Peter námpubam, kah unánu Je-  
suloh, Núllontimó, wunnegen yeu kut-  
táinneáonut, kah áyimuttruh líwínásh wee-  
tuómásh, páfuk ken, kah páfuk Moses, kah  
páfuk Elías.

6 Newutche matta wáhteánu toh woh  
ánuwádt, newutche mácheke wáféuog.

7 Kah ná má matókus wunóhketunkú-  
eán, kah wádtáutónkquíuonk peyánuu  
wutch matókúfúut, ánuwá, yeuoh wóronog  
nunáumén, noh nóotók.

8 Kah teanuk weenóhquábhettit, matta  
howáne náuwóg, qut webe Jesús núseu  
weeché náumoh.

9 Kah wámuíféttit wutch wádháwt,  
ummeechumuhkonuh matta howáne wuttin-  
onóónt uttoh án náumohéttit, ná pájeh  
wunnáumonuh wofketomp, wutómohénat  
wutch nuppunnat.

10 Kah ne wunnánuwéhteáunneánu ne  
noowáuk ut wuhhogkáuot: náxtómóádt-  
éttéttit toh náuwuttánuu omóhóónk  
wutch nuppunnat.

11 Kah wunnáutótománuh, noowag,  
toh wutch Scribóg noowáhéttit, Elías mos  
negonne peyau?

12 Kah námpubam kah nah wuttinon:  
wunnánuhukut Elías negonne peyau, kah  
fámpwáteou wámp teanteáquáshíníh, c kah c 151.  
toh en wufshóhóh pápánuu wofketomp 53. 3. 4.  
wunnáumonuh, noh mos monatah wuttin-



neinennamuttamun, kah matchuponau.

13 Qut kuttinnonnamwo, Elias wunna-  
muhkuk mahet epyau, kah ummatiche un-  
nehheoh uttoh kodnehheahettit neanfuk-  
whofik nathpe nagum.

Mat. 14. 4 Kah pasonont ukkodnetuhtagnum-  
17. 14. oh, nazu monanutche oweenuhkongquoh,  
kah scrib fog wunnatetotomauoh.

15 Kah teanuk wame misiminnuog nauá-  
hetit, mishe chepsnaog, kah noh en quog-  
quchetit, cowonkumúh.

16 Kah natotomáueu Scribloh, toh  
which n-g natotomáueg?

17 Kah pafuk nag muttaánukeg, wuñam-  
pohamañch kah nuwau, nuñfonkimom,  
kuppandrouñ nuñnaumon, noli ápetunkque  
mókákerog hathananit.

18 Kah uttohat neemunont, wunneh-  
negahub, kah petatuttoonau, kah chuhchü-  
quandun, kah mahtanoobkau : kah nanom-  
pafimomp, kukkodnetuhtafenumog, wufob-  
wahkonmouh, qut wuttónhéouh.

19 Wunnampobamaoh, kah wuttinnh,  
woi matta wunampamde pometuoak ! toh-  
uttoche pih kawetoinunnumwo ? toh-  
uttoche pih kuttinneanmamunneau ?  
noh paudieek.

20 Kah nag uppáudtauonáoh, kah nauone  
tauuk nathauant wunghnegihánuh, kah  
kephau ut ohkeit, kah kehkephau, pehtáad-  
tauont.

21 Kah wunnateptomauau oshoh, ah-  
quompak yeu uppeyaonukqushoh? kah noo-  
way magkiesur.

22 Kah noh nompe ukkwthóhukquoh, kah en níppekontu, woh wunnushónat, qut woh toh usléan, kítreamonteánunmánan, kah a-nidnupmáionean.

23 Jesus wuttinuh, woh wunnamptaman,  
wame teanteaquaffinish woh unnehleconash  
woh wanamptog.

24. Kah tanauk wiboh mukkiek mihontow-  
wankah unahpofu, pul-Lordum, noonamp-  
tam, aninumwontah nuppanawohitam-  
onk.

25 Jesus nag misinninnuog moeu quog-  
queog, auskomau nishkeneungque nashau-  
nitto, wuttinuh, ken mokiketeog kah kō-  
kobont nashauanit, kummeechemuhkonsh  
fohweetau.

26 Kah mihontowau, kah wutunkque  
nehneghonnub, kah wulohweebrauh, kah  
noh mo onaruh noh nupuk, newaj monag  
ncowiberrit, nupocai.

27 Qut Jesus wuttaninuh wunnutchega-  
nit, kah wuttahshinuh, kah omohken.

28 Kah paoni wettuomut, ukkodn tuhta-  
numoh kemeu natourumuk, tohwutch  
matta Johwohtefogup ?

29. Kah wuttinuh, yeuoh yeu anuffit,  
matta reag wutch sohhammaw webe pran-  
taméonk, kah mat meestéonk.

120. e Kah na wutch moncheh, kah pen-  
nupihauog Galile, kah matta dinnantamoo. Mat.  
howan woh wahtadunat. 17. 22

31- Newutche kuhkoomanau ukkodnetuhtaeumoh, kah wuttinuh, wosketompwannaumomoh woh ponau wunnutchezanit wosketompiot, kah woh wunnuthoh, kah mahche nuthit pist omohku nithikquinukok.

32 Qut matta wahtamooog ne noowáonk,  
kah wabefuog wunnatootomaáonaont.

33 f Kah peyau Kapernaum, kah apit f Mar?  
wetuonut wunnatootomauoh, teaguas ne 18.1.  
weogquttumog ne wamog?

34 Qut ne wuttreáshuwóneau, newutcho  
ne wamohettit weogquttumwog howan piib  
mafukkennk.

35 Kah nummattappu, kah weekomau na-  
bo neesúnnutcheh, kah nah wuttinuh, ho-  
wan kodrantog negonánúmákuqúin, noh plish  
maumachilthui, wame, kah nish noh bowan  
cutinninnúmunneuh.

36 Kah neemunau pellesoh, kah upponüh  
nag wunnashaamuout: kah anunout wáhpit-  
ténit, wuttinoh.

37 Wuttinnaiin howan attumunont pa-  
fukoh yeuoh neyane mukkiek ut nowefuyong-  
anit nitattumunuk : kah howan attumunont,  
matra nurattemunuk, qut hoh anganukqeh.

38 g Kah John wannampohamaoh, uco-g Luke  
wau, nuffontimom, naamun pafuk sohwoh-9-49.  
teau mattannittooh ut kooweluonganit, kah  
matta kutafukkunkovun, kah nukonahitia-  
nonononup newutche matta kutafukongko-

39 Qut Jesus nowau, ahque quhtinnook,  
b newutche matta howan monchamatamoo- b I Cor  
onk ufselt a. owesuongant, woh nannuk- 12. 3.  
kumme matchenuk.

40 Newatche noh matta aycuehkonuk-  
kwoog, noh kaweeehoonumakun.

41 i Newutche wuttinnain howan woh i Mat.  
aninnumunkueog fonkiog wuttattumun- 10. 42.  
at, ut noweliunganit, newutche kochi-  
yimwo Chrif ut, wunnamukut kuttianon-  
námwo, matta wannchteu wutonkua-  
runk

42 & Kah wuttinmain howan matcheneh- & Mat.  
heont pufuk yeng papéifisitcheg, wunnarap- 18.6.  
tihettit, en wunnegik ut wuhhogkat; tog-  
guhwohgane qufuk hogkootik wufisttip-  
pukanit, kah unnohted muk en kchtahan-

43. *I* Kah kenutcheq toqkullittallumuk. *I* Mat.  
 quan, tummebrash, an wunnepik kuhlog- 5-29-  
 kat kuronar keteaangonit, pafuk matohitano 2-18-2  
 kenutcheq, onk neit neefohit an menutcheq-  
 ulh, neit an chepiokkomukqut, en so-  
 tait, matta woh tharaputtuomuk miche-  
 me.

44 m Uittöh adt, wntookquómeeoh matta m Ifa.  
nuppunneg, & noorau matta ihtappattoohun. 66. 24.

45 Kah kulleet togkullittasumukqean, tummehtah, en wunneqik ut kuhhokar, kukquunukqibon ut pomantamwonganit, onk neit neelobtan mulectah, unoh-konunuk chepihkomuk, en notaut, matta wot ahtappattamuk micheme.

46 Uttahdt wutokquomooch matta nup-puueg, kah notau matta adt ahtappattau-omuk.

47 Kah kukeluk togkullittasumwähuk-qean kodtinuh, en wunneqik kuppelukon-ut wutal-tamwongen God, nequittikan, onk neelokquun, neit nobkonunuk en chepihkomuk qe notaut.

48 Uttahdt wutokquomooch matta nup-puueg, kah notau matta adt ahtappattau-omuk.

49 Newutche nishnoh pasuk pish salt-  
anuhbasu notaur, n kah nishnoh sepau-  
shook pish saltanahauis nashpe salt.

50 Salt wunneqen, qut salt wannehre-  
unt wustittamook, uttoh wonk woh kut-  
tit wustittamwoneau ? ahtook salt  
ut kuhhokar, kah wunohkonitregk.

**C H A P. X.**

**K** Ah a pasukqen na wutch, kah peyzui  
ohkkit Judea ogkomäe Jordan : kah  
muoninuhog uppey-uonoh wonk, kah ne-  
yane asekup ukukhokomoh wonk.

2 Kah Phariisee uppey-uonoh, kah  
wunnatootomoh, tun wunnele woketomp  
pogkenont umittamwofoh quajheahettir.

3 Kah hanpohaman, kah wurtinuh, toh  
kittin Moses kuppiabimaku ?

4 Kah nowog, Moses kuttanumukqun  
wusukwahuk pogkeluwäe wusukwahufonk,  
kah pogkenok.

5 Kah Jesus nampobam, kah wurtinuh,  
newutche kumnehektahäonk kosukuh-  
hümunk yeu ennaumittobuk.

6 Qut wutche weike kutamäshik, God  
ukkeheh nahoh ninnuoh kah squa.

7 Kah wutche yeu nammal woketomp pish  
nukonau coshoh kah okafoh, kah pish awee-  
tomuh umittamwufoh.

8 Kah naag neefwe pish pasuk weyau: ne-  
mekuh neit naag matta wonk neeluwog,  
qut pasuk weyau.

9 Näwaj God pasukquinheont, ahque ho-  
wan chachabenonch.

10 Kah en wetuomut ukkodnetuhtaan-  
moh wunnatootomoh wonk papsuue ne au-  
nik.

11 Kah wurtinuh, b wurtinnain howan  
pogkenont umittamwufoh, kah wetapom-  
ont onkotogane ummamshueb.

12 Kah mittamwofis pogkenont wusukuh  
kah wetatamukqat onkotogane, manifestu-  
fufu.

13 Kah mukheleppalokuh onk woh  
umittamwufoh, kah ukkodnetuhtaanmoh wut-  
aukomuh nah pasukomuk

14 Qut Jesus nauont, mocheke mulqan-  
tamup, kah wurtinuh, unauumok mukhele-  
og peyzuineat, kah ahque quibitindok, ne-  
wutche neyaneunkquot ketafustamook  
kesukquig.

15 Wunnamukut kuttinponnumwo,  
wurtinnain howan matta attumunumog ok-  
ketafustamook God, neyane peisefut mat-  
ta pish na uppetuttedou.

16 Kah wutafinuh wohpittanit, kah up-  
ponamatooh wunnutcheqah, kah wunauun-  
uh.

17 Kah sohlog en mayot, pasuk quog-  
qewe peyau, kah wutaapetitukunawon-  
tunkquoh, kah wunnatootomoh, wunnatou  
nustintomoh, toh woh nutellen onk woh nat-  
ahoh micheme pomantamook ?

18 Kah Jesus wurtinuh, cohwajeh usien  
wunnatou, matta howan woketomp wunne-  
tou webe pasuk God.

19 Kowahetoh unnamagongah, Ma-  
mulikon, Nustheestikon, Kommetukon,  
Pannowäe wawahkon, Afukokotomah-  
kon, Quttänam kosh kah koka.

20 Qut nampobam kah wurtinuh, Nes-  
fontimom, wame yeah nutellenah wutch  
noskenänneat.

21 Neit Jesus ummonunneuh ot wotom-  
uh, kah wurtinuh, pasuk kukqumashik,  
monchih, magish wame ne jidathikean, kah  
unannunimau matchekuog, kah pish ko-  
nompakoon ut kesukqut, kah peyzui, tah-  
linuh kuppummetisinnem, kah afukah.

22 Kah otamnehukun ne nowaonk, kah  
monchu neuantog: newutche mishi wutah-  
ongah.

23 Kah Jesus wénatampew, kah unna  
ukkodnetuhtaanmoh, tob en sihhok uppe-  
tikonäont ahtamwongan kesukqut neg  
weinaekitcheg.

24 Kah ukkodnetuhtaanmoh chepihag  
wutche ukkutawongah, qut Jesus han-  
pobam wonk, & wurtinuh, mukheleog, ut-  
toh en sihhok uppetakonäont ahtam-  
ongan kesukqut neg paubantotogeg ween-  
tuongana ?

25 Anne nikkomat Camel wuttassent  
adt pukquag ahämaquefuk, onk wemäde-  
ten uppetakonäont ahtamwongan kesukqut.

26 Kah chepihag wutafume, adthettir,  
neit howan woh wadchanit.

27 Kah Jesus nah ummonneoh akowu  
wuketompau noikongquog, qut matta ut  
Godot, newutche ut Godut wame tean-  
quafinah woh n nihyeah.

28 Neit Peter noche umnot, kushik, e Mat.  
nowame mukodrumuwu, kah kutalikah-  
unumun.

29 Kah Jesus nampobam kah nowan, wan-  
namukut kuttinponnumwo, matta howan  
wunnatootomoh weta, afuh weenatoh-  
fufu ummifefoh, afuh wuhoh, afuh okafoh  
afuh

1 Lev.  
2. 13.  
e Mat.  
5. 13.

e Mat.  
19. 1.

e Mat.  
5. 32.  
e 19. 9.

e Mat.  
19. 13.

d Mat.  
19. 16.

e Mat.  
19. 27.

**Pafuk wutinoohkounit, & menadcheanit. Mark. Bartimeus: Chriſt mayniam aſſen**

aſuk ummittam wuſſoh aſuk wunnechanoh a-  
ſuk wutohkeſiſh, wutche neen, kah nuonon-  
chemcokaonk.

30 Qut piſh attumunum nequt paſukoe  
taſhiinacout, yeu yeu yeu aqompak, wetuo-  
mai, kah cowaemattinneunk, kah ummille-  
ſſineunk, kah okafinneunk, kah wunnecha-  
ninneunk, kah wutohkineah weechi woſke-  
bettuonk, qur muttaohkit ne paumoug mi-  
che me pomantamoonk.

f. Mat. 19. 30.  
g. Mat. 20. 17.  
31 f. Qut monaog negonneyeumog piſh  
maumachihooog, kah maumachihoo wutche  
piſh g. negonne yeuoug.

32 Kah nag mayit ogquodchuwaog ut Je-  
ruſalem, kah Jeſus wungonuhkaoh, kah nag  
chephaog kah aſukauſhettit wabeſaog: kah  
wouk neemunau naboneſounutcheh, & no-  
che unnoit ut teaguſinliſh woh aſhittcheh.

33 Noowau kulleh. nutogquodchuuumua  
en Jeruſalem, kah woſketomp wunnaumounh  
piſh ponan negonſephaufauuta kah Scrib-  
lehtu & nag piſh cuſumouh nappunat, & piſh  
upponuh ut Gentriſut.

34 Kah nag piſh ummomonanzouh, kah  
wuttattaghomouh, kah piſh wuſſifukquonouh  
kah piſh wuſſuhouh, kah niſhikinogok piſh  
omooku wouk.

6. Mat. 20. 20.  
35 & Káh James kah John, wunnaumounh  
Zebede peyaonuh noowáog, nuſſontimoun  
nukkodtantamun kuttinbenanonut, toh  
an kodtantamog.

36 Kah wuttinuh toh kittinne kodtantam-  
umwo ne woh anbenog.

37 Wuttinuh weewódmínean onk woh  
nutapimou, paſuk kuttinohkounit, onka-  
tog kummenadcheanit ut kuſſohſumouganga-  
nit.

38 Qut Jeſus wuttinuh, matta kowahte-  
nuonwo ſhaugwa wehquetumog, woh kotat-  
amwo ne wuttattamwaitch-wadtattam/ah  
woh kukkuttchiſumumwo ne kutcheſſumo-  
onk kutcheſſumweh.

39 Kah wuttinuh, nuttapenumanan, kah  
Jeſus wuttinuh, wunnauhkut piſh kawat-  
tanuaneau, ne wuttattamwaitch wadtattam,  
kah naſhe ne kutcheſſumoonk ne kóhchiſ-  
ſamweh: piſh kukkuttumaneau.

40 Qut wutapiinneat paſuk nuttinohko-  
nit, onkatuk nuumenadcheanit, matta neen  
woh nummagou, qut piſh anianumauoneau  
neg quohauwehtauutcheh.

41 Kah piukquſuog nootamohettit. no-  
che mocheke muſſuanaumóhettit Jameſoh  
kah Johnoh.

l. Luke 23. 22.  
42 Qut Jeſus nah cowahekouh, kah wut-  
tinuh, i. kowaheumwo, neg tapeneauutche  
wunnanaunanoit Gentliſoh, wutanaukke-  
nomanoit kah matikkenukeg uſeog wuta-  
nuukke nomanoit.

43 Qut matta piſh ne kirtinniſhean ke-  
nugke kenau: qut wuttinſin howan kod-  
mukkenok kenugke kenau, noh piſh kit-  
tinninuhmwo.

44 Kah kenau howan kodnegonneyeut,  
noh piſh wutininnumunneah wame

45 Newutche noh wunnaumounh woſke-  
tomp, matta wutche peyau wutininnumun-  
neat, qut nagum wuttininnumunneat: kah  
ummauon: wóhóat monóh.

46 & Kah peyog Jericho, kah ſohhog & Mati  
wutche Jericho weechi ukkodnetuhtanu- 20. 29.  
moh, kah monóog miſſininnáog, pogkenum-  
we Bartimeus wunnaumounh Timeus, appu  
kiſhke mayut, weenſau.

47 Kah nutog nob Jeſus wun-Nazareth:  
noche miſhontuwau, kah noowau, Jeſus  
ken wunnaumounh David monaumeit.

48 Kah monaog ummeechanuhkonoh ne  
wutſealhuwónat: qut nagum mocheke wouk  
mau, ken wunnaumounh David monaumeit.

49 Kah Jeſus neepan, kah wutanootamoo  
weekomónat: kah nag weekomáog pogke-  
numwoh, wuttinuh, Weekomatiſh, neepauſh,  
koo wehkomuk.

50 Kah paketog wuthogkoo neepau, kah  
peyaonau Jeſusoh

51 Kah Jeſus nampobam kah wuttinuh,  
teaguſ kukkodtantam kuttinbenonat: pog-  
kenumwomp wuttinuh, Lord woh nmat-  
tumumou nuſſaumoonk.

52 Kah Jeſus wuttinuh, monchiſh ko-  
namptamoonk keneetſiſhik, kah teauk at-  
tumumou wunnaumoonk, kah aſhikaau  
Jeſusoh ea mayut.

**C H A P. XI.**

K Ah a paſuſukadamohettit Jeruſalem, a Mati 21. 1.  
pajeh Bethphage, kah Bethany, ut wad-  
chuut Olives, anouau neeſuoh ukkodnetuh-  
taumoh.

2 Kah wuttinuh, moncheh en otanameſik,  
ne paſhſukahkuakqueog, kah mahche perſe-  
teog, woh kenamagumwo, aſſeſemes kiſpiſ-  
ſu, alquam quenaſpegeh woſketomp, ompe-  
neuk kah paudtiek.

3 Kah howan unaukqueog, toh wutche yeu  
uſeog / noowag, pihaqtumwaen ukque-  
nauwehukquoh, kah teauk moſ wunag-  
onſihuonuh yeu en.

4 Kah moncheog, kah namebeſog aſſe-  
meſe kiſpiſu kiſhke ſuqoant poquodchit, ne  
ayeugonant ádt neeſinath oogkiſhkaud-  
tumwo, kah wutopianeouh.

5 Kah nawhutſh neg na ápitcheh, wut-  
tinouh, toh kutuſſumoo ompineog aſſemeſe  
6 Kah wuttinouh Jeſus nean annoteam-  
wit, kah wuttinanumouh nénuſaſh.

7 Kah paſoog aſſemeſeſoh Jeſus ut, kah  
ne ukqueuſhkonau wuthogkooauuóſaſh,  
kah ukqueuſhineu.

8 Kah monaog ſepakentimog, wuthog-  
koonuſh ut mayut, kah onkatog pohque-  
tahhamwog wutuhquanaſh mahugog, kah  
nanwonkuttog en mayut.

9 Kah neg negonſiſhcheh, kah neg aſſika-  
oncheh,

oncheg, misontowaog ncoawog, Hofania, wunnantamau noh paot ut cowefuoganit Jehovah.

10 Wunnantamauj wutafatamoonk wofhun David, ne paomwog ut cowefuoganit Lord, Hofania ut quawunkwafuoganit.

11 Kah Jefus petutteau Jerufalem, kah ut templeut, kah weenatompotog wame tean-teagufinith, kah yeuycu wanonkoonk, fohham en Bethany, weechu nabo neefuunutche.

12 Kah nompukkeg, wamohettit Bethany kodruppo.

Mat. 21. 19. 13 Kah nag matugue figs noadtur wunnepoqkoo, peyau, onk woh wunnampoteamat teagus na ut, kah paantog, matchaog namechteau webe wunnepaguash, newutche alquam ahquompao adt figfag.

14 Kah Jefus nampoham kah wuttittamun, wanne howan meechwutich meechumoonk wutche ken, yeuwutche onk yeau micheme, kah ukkodnetutafamuh wunnootaminin.

Mat. 21. 12. 15 Kah peyag Jerufalem, kah Jefus petutteau temple, kah nuche fohhaukwoont weh kodtauwompainitche, kah adtadcheg ut templeut, kah kepuhtau wutahleumoaah, beuwoopacheg, taugufah, kah wotapungandoaah neg magugeg wikuhwhuanaah.

16 Kah matra unanumou howane pafpewuttanah ne tague wifq ut templeut.

17 Kah kuhkootomahuteau, wuttinuh nahoh, funnummatta wufukwofinoh, neck piish ufowettamin peantamwiekomuk ut wame wutabimoneah? qut kutayimneau wutonkboonoot kommtowawenuog.

18 Kah Scribrog kah negonne fephaufuendog nootamwehettit, natinnchamwog uttahn woh an nufahettit, newutche nah ukquhoh, newutche wame mifinninuog chepfaog ukkuhkatomwehteongath.

19 Kah wanonkoonk, fohham wutch cotanat.

Mat. 21. 19. 20 Kah mohompog, paumwufahettit, paumwog fife mahug mufkawonkquod wutch wadchabukut.

21 Kah Peter mehuontog, wuttinuh, nuffontomom, kufche, fefe mahtug ne mathehetramop mufowonkquod.

22 Kah Jefus nampoham wuttinuh, ah-taouk wunnampamoonk ut Godut.

23 Newutche wunnamukut kuttinnonnumwaw, wuttinaiin howan hetrog yeu wadchu, ontiapiih, kah unnohkoniteah ketohhanit, kah matra chawantamog ut wutahut, qur wunnampog yeuh anowajeh woh nanilyeush, woh ahtd nifhnoh wufineeah.

Mat. 27. 24 Newaje unnumog, e teagus kodtanamog peantamog, wunnampamook kuratumanuninout, kah piish kutahkinaah.

25 Kah neepde peantamog, fahquoa-tamook roh benneu matchenehukufanbo- f Mat. 21. 23. kutahquootamunkow kummatchefcongandoaah.

26 Qut matra ahquootamoteog, onk woh mat kooth ut kefukqat kutahquootamunkow kummatchefcongandoaah.

27 Kah wonk peyag Jerufalem, e kah g Mat. 21. 23. papaumuhadt templeut, peyauonk negonne fephaufuendoh, kah Scribrog, kah piabqut-tumwacndoh.

28 Kah nag wuttinoh, Teagufah kenafpe menukkes yeuh kurufenat? kah howan kuttinnunungun menuhkefuonk yeuh ufienat?

29 Kah Jefus nampoham, kah wuttinuh, nen wonk kenatootomauonumwaw pafik natootomuhetoonk, kah nampohamaick, kah onk kuttinnonnamwaw teaguah nafhe menuhkefe yeuh nufufenah.

30 Ukktufummuwionk John, wutch ayeumous wutch kefukquig, afuh wolketompant, nampohamaick.

31 Kah nag weogquturumodattinneau ncoawog, unncowog wutch kefukqut, onk woh noawau, tohwutche neit mat wunnampamwogus?

32 Qut unncowog wutch wolketompant, nag quibag mifinninuh: newutche wame wutogquimouh quothodtamwienat wunnamukur.

33 Kah nag wunnampohamaouh, kah un-pag Jefusoh, matra ncuwhteonnan. Kah Jefus nampoham, wuttinuh, nen wonk matra kummitamandoneau teaguah nafhep menuhkefuonk yeuh nufufenat.

**C H A P. XII.**

**K**Ah a nuche kencinont ut kuhkinneafuoginutu: howan wolketomp obkeh-teau weenominneahobteuh, kah quinnuppendatun, kah wanohtkontan wine ahohtag, kah ayim qununkquokomuk, kah wunogu: kobeuh anakaufimoh, kah au noadtur wutobtimoneat.

Mat. 21. 33.

1 Kah ahtocheyewook ananau wuttinuhoh in anakufuenuut, onk woh attamunum nawhutch ummeehamoonk weenominneahobteuh wutch anakufuenuut.

2 Kah wutoghonuh, kah wuttattagumouh kah ummoncheahuh netahut.

3 Kah wonk ananau na en onkatoge wuttinuhoh, kah wuttattagomouh quifukqu-nath, kah wunnocchumwehtahwouh ut up-puhkukqut, kah umoncheahuh akodchuwu unnehheonat.

4 Kah wonk onkatoge ananau, kah neh wunnuthouh: kah monah onkatoge: nawhutch wuttattagumouh, nawhutch wun-nuthouh.

5 Newutche, afq no nequt naumoniau, neh cowaononuh, aeh wonk maumachih wotan-

neowhpa en, neowah, nag woh quttiam-  
man nupamounuh.

7 Qut yeg anakaufenug betuog, yeu-  
oh nomenpon, kah nulkonuh, kah abiqen  
kutahein.

8 Kah wuttohquonuh, wunnishoh, kah  
wulohwobkonuh wutch weonaminohke-  
konit.

9 Newutche toh pih ufeu plohquttuk  
weonaminohkekonit? nah pih peyau paga-  
nan anakauluaguh, kah pih aninnuamau  
weonaminohkekonit onkatane.

10 b Kah aigum kutogkeetamomous  
b Pfal. yea wulohwobkonit? qulluk wekittaeuog  
11:8.22 pagketamwobettit, ne appuhkukoe qulluk-  
Matt. quonuh adt nashit?  
21.42.

11 Yea Jehovah wutusseonk, kah ne men-  
chanamweyeu ut nulk-fukquonut.

12 Kah ukkotobquonuh, qut quishog  
mishinnuh, newutche wabteuog nah uk-  
kekofkohtemuh, kah wunnukonuh, kah  
moncheog.

13 c Kah anqonag nishutche Pharisefog  
c Matt. kah Herodianfog, wutashpunnanoasout  
22.15. utkuttawonganit.

14 Kah paabettit, wuttinuh nuffontimom,  
neowahreomun koma nulkur-yeu, kah mat-  
ta howan toh kettitupamoh, newutche  
matta kotonamuh wolketompag, qut  
kukubkotonmuh team ummay God wuma-  
muhkut: sun wunnegen ompwunnont  
Cesar, afuh matra?

15 Woh wutumpwunnun afuh matra?  
qut wabteunk wuteianukelyeungano,  
wuttinuh, tohwutch qutcheog? paadt-  
egk nequt ompkot, onk woh nunnaumun.

16 Kah uppandauuqau, kah wuttinuh,  
howan yeh wuttinneehkontunkoh kah w-  
fukohwobkon. kah wuttinuh Cesar.

17 Kah Jesusnampoham, wuttinuh, nog-  
quonu nok Cesar nish wuttaiheath Cesar, kah  
God wuttaiheath God, kah ummonchanum-  
uh.

18 d Neit uppeyonish Sadducefog, nag  
d Matt. anowacheg, matra omuhkeonginnuh, kah  
22.23 wunnatotonamuh neowag.

19 Nuffontimom Mosia nufukuk-  
hamunkunonuh, wolket mp weematoh  
nupinit, kah nukkonit ummittumwafuh,  
kah wannenukkonit wunneechanoh, neit  
pish weematoh nemanu ummittumwafuh,  
kah pish tohshim cofkanem weerach.

20 Namo netafuk tahshit weemattitu-  
og, kah negonne ummittumwafuh, kah napuk  
matra nukkodumao cofkanem.

21 Kah nahobteu wunemnnoh, kah  
nuppu hoh wonk matra nukkodumao cof-  
kanem, kah nashude neyane wonk.

22 Netafuk adtashurech oweetau-  
omuh, kah matra nukkodumog cofkan-  
nemaneuh; manachish nittumwafuh wonk  
nuppu.

23 Omohkemuknewutche, nag omohke-  
bettit, howan neh pih omittumwafuh, ne-  
wutche netafuk tahfog oweetauom-  
uh.

24 Kah Jesus nampoham kah wuttinuh,  
funammatta kuppamawohkamomwuh ne-  
wutche matra kowawhahom wufukwob-  
fuanagah, afuh matra ummenuhkefonk  
God?

25 Newutche omohkebettit wurch nup-  
punat, matra wetait afuh matra weetai hit-  
tein, qut kutonatubhoomun angelfog kufuk-  
qut apitcheq.

26 Kah papaume napukeg woh omohkeog,  
matra kutogketamomous cofukahwong-  
anit Mosia, ut afonekaufit God ukkenonuh  
neowau, neen ummanittomoh Abraham, kah  
ummanittomoh Isak kah ummanittomoh  
Jakob.

27 Matra woh ummanittomoh napukeg  
qut ummanittomoh pamontog, yowutche  
kumamihapanowohkamomwuh.

28 e Kah pasuk Scribe peyau, kah neotog e Matt  
oweogquttamoadrineu, kah wabteunk ca. 22.37.  
nenampuhamauh, wunnatotonauoh, ut-  
tiyeu negonohog wuttinammatonok.

29 Kah Jesus wunnampohamut, negon-  
ohog wame unnaumawagah, matamok  
waf Israel, Jehovah nemanittomun pasuk  
noot God.

30 Kah womoau Jehovah nemanittom  
wame kuttahut, kah wame kukketahog-  
konit, kah wame kuttentamomonganit,  
kah wame kumenukefuanagah, yea negon-  
ohog unnammatonok.

31 Kah nahobteu netaupe, yea, unno-  
womau keetatteamong neyachwomohut  
kullhog. Matra onkatuk umnammatonok mi-  
fano onk yeufu.

32 Kah Scribuh unnok, wunnegen nuffon-  
timom, konomwam, newutche pasukwob  
God, kah matra onkatuk webe nok.

33 Kah womononat wame metahut, kah  
wame wohwotamomonganit, kah wame ke-  
teahogkonit, kah wame menuhkefonagah,  
kah womononat weetatteamonganun neanoo-  
womonat wuhhogah, ne anoo onk wame  
malle chikohae fepahfuanagah.

34 Kah Jesus nag wantamwe nampoham,  
wuttinuh, ken matra kenofukamuk ukke-  
tattamamook God, kah matra howan wonk  
wolketomp, mahche yea, toh wonk woh  
wunnatotonamuh natotumuhchong.

35 f Kah Jesus nampoham, kah neowau, f Mat  
shahkotobuhtrade ut temple, toh unno- 22.41.  
wag Scribog, Christ wupamomuh Da-  
vid?

36 Newutche David nagom neowop nash-  
peu wunnepunamatamun nashuamitro, Je-  
hovah neowop ut ummanittomom. aph ken  
nuttinahkeonit no pash natusya kumam-  
womog kutahpashfionit.

37 Newutche David nagum wuttinuh nam-Manittom onk toh wutche wannam-wait? kah nanwe miifininnog wekontamwae notauouh.

f. Mat.  
23.5.

38 Kah wuttinuh nahoh ut ukkuhko-tomuh teagangit: 5 annukquiffunok Scrib, wamontomwog quogquonafion, wonkomon ut kodtauwompafuoganehtu.

g. Matt.  
23.14.

39 Kah negonappuogafu ut Synagoguf, kah negonappuogafu mi hadtappuogangit.

40 5 Uttiyeug mahchipwutche tekon-tuac komukquah, kah wutche wannam-wait onk gunnepeantamwog: yeug pifi at-tumwog anue mohlag awakompana-onk.

h. Luke  
8.1.

41 h Kah Jefus uppiuhkapehtamunat kompakouanah ohtag, kah monunneam mi-finnuog pummunumunant teanguath ut nompakounehtu, kah monog wena-keitcheg mocheke pumminuwog.

42 Kah na peyon howa mathekue sekouf kah pummunum nekouh teanguoh, ne nequt-ta quariteru nequt ompikot.

43 Kah wehkumau akkodnetuhtanumoh & wuttinuh, wannamuhkut kuttinonnumwog yehoh kuttumunge sekouf mocheke pum-minum onk wame nequt pamunueg.

44 Newutche wame nag pummunumwog wutuh ummochekehtauogangit: qut yeoh wutuh ukquenauehtauogangit, pummun-um wame ne ohtuk? wame ne woh pimom-tamwobutuk.

**CHAP. XIII.**

i. Matt  
24.1.

**K** Ah a sobhog wutuh temple, pafuk uk-kodnetuhtanumoh unnu, oufontim-on, kuhkinneafu teagua quifukuanah yeuh kah weekiteagangafu.

2 Kah Jefus nampoham wuttinuh, ke-namutah yeuh miheu weekiteagangafu? matta pifi pafuk quenninnu quifuk quifuk-anit, uttoh mat tatuputeaumuk.

3 Kah apit wadhunt Olives, piuhfukuh Temple, kah Peter, kah James, kah John, kah Andrew ukkemau natotomauouh.

b. Matt  
24.3.

4 6 Miifohhaminnuon, aquompak yeuh pifi n niyeuqu? kah teagua pifi kuhkinneafuonk, yeuh wame n nag.

5 Qut Jefus wunampapobamaouh moche upnawo, ahquetauouk iifkont kutafoke-komukkomzo howan.

6 Newutche monaog pifi peyog ncowe-fuogangit, ncowag, neen nukoh, kah nag pifi afokekomang monaoh.

7 Kah notanog ayeuwuttuogangafu, kah weoguttumun ayeuwuttuogangafu, ahque wuttamanatamog, newutche ne mos n nih, qut afuam ohquau.

8 Newutche wutotimois pifi waaben-tamow wutotimois, kah afkotamowonk afkotamowonit: kah pifi quequan ut a-yeuonagantu, kah pifi uohogquadrath kah wuttamempannagangafu, yeuh waj kutchi-

lik onkapunhiongafu.

9 Qut ahquetauouk kenau, newutche pifi nag kuppetauonukuwog moeogangit, kah ut Synagoguf pifi kuttatagkom teaumwog kah pifi kuppetauonit tamwog nanamwae-naur, kah ketauonitwut newutche neen, wutche ayeuhkonitue nag wauwaoang-ano.

10 Kah wannamwog onk mos negon-ne notamwauwou kowutche wame wut-obtimoneat.

11 c Qut pafuogangafu, kah petukkonk-queg, ahque quothac mahquantomak toh woh anawadag, afuh ahque negonne natwon-tamuk, qut uttoh pifi anamontoeag ne bo-wer, ne nuwag: newutche matta kenau kuffeneu, qut wunnetupatanamwae nahau-anit.

e. Matt  
10.19.

12 Yeueu weematin pifi wannamwog weemaru, en nuppanat, kah wutotimois wunnamonuh: kah pifi wannamwog wut- waebetunkuoh cohetuogangafu, kah pifi wunnapuwebeouh.

13 Kah pifi kuffekeneunkumwog wame wotetompaog newutche nawefuonk: qut noh mauukinuk en wotukquothin, noh pifi wadhana.

14 d Qut nammog paguane, wutuh- quozantamoonk, ne anawep Daniel quothod- tumwae, neepatouk na matta woh ohta-nogkup, (noh ogatog wahtauutuh) neit-nag apitcheg Judea miifahettich wadhuk- kontu.

f. Mar.  
24.15.

15 Kah noh apit wotekoh komuk, ahque wotetutich en weetomut, afuh ahque pe-tutetaj, woh wunneemunnamunneat tea-gua wutuh wotomut.

16 Kah noh apit ohtekonit, ahque quif-keitch, woh neemumun wutuhgoku.

17 Qut miifi wutonkapunonk nag wom-pikquaitche, kah nag nauaitche yeuh ut kufukodumath.

18 Kah peantamuk onk woh matta kofe-mamog popone.

19 Newutche yeuh ut kufukodafu pifi onkapunongangafu, matta banaukup waj kutchiuk ne kufukonk keitenuk God pa-jeh yeu ahquompak, kah matta pifi nan.

20 Kah Lord matta tiahquaitteug yeuh kufukodafu, wanne weyafu wad-ha-numamun: qut newutche neen pepenwonech ne pepenwonech wutuhahquaitteuf yeuh kufukodafu.

21 e Kah neit, howan unnukeueg, kuffeh, e. Mat- yeu Chreit, afuh kuffeh, n noh: ahque wan- 24.23. namptok.

22 Newutche afukokodetamoe Chritog, kah afukokodetamoe quothad tamwoneg pifi neepog, kah nag pifi wutetueg kuh-kinneafuogangafu, kah mon hapatamwogafu wunampapuwafuane: (tofinet woh ufeit) neg pepenauutche.



23 Qut ahqeteuk, küsich, negonne kuttinnangopali wame.  
 f Matt. 24. 29. ne wuttamneponaonk, nepau pish pohkeum, kah nepshadi matta pish wequatumu.  
 25 Kah anogqfog kesukqut pish nunnuk-shaali.  
 26 Kah neit pish nauaog woksetomp wun-naumonuh paont matokqut, nashpe mehlag menyheksoonk kah sohsumoonk.  
 27 Kah neit pish anconau wutangellumoh, kah pish mohmouau neh pepenauoncheli, wutche yaug wabanog, wutche aongkou-ohkomuk, onk yeau aongkou kesukqut.  
 28 Yeyue nehtuatauk kukkinnefa-ung ane sigibug, upphchadubqunash as nauchumwag, kah sontippogok, kowahteo-moo palocheyeuu kulitteau.  
 29 Netatupe kenau yeuh namog unni-yeuash, wahteuauk palocheyeuu, kishke aguontamut.  
 30 Wunnamuhkut kuttinnonnumwco, yeu pometion matta pish pomushaumunah onk yeuh machhe n nag.  
 31 Kesuk kah ohke monteggunnino, qut nykkutsoogali matta pish monteggunni-namuh.  
 32 Qut ne-kesukod kah ne hower matta howan cowahreoun? wame angelfog kesuk-qut apitcheg, afuh matta wunraumoin, webe, wutu-shimau.  
 g Matt 24. 42. 33 g Ahqeteauok, afukwheteag, kah peantamok: newutche matta kowahteo-m-wco uttoh aquompek.  
 34 Newutche wunnamonuh woksetomp oggueneungquifu woksetomp nbadit aont, nukkodtum week, kah auinnumauu wuttin-numoh pishguttumunat, kah niuh noh ho-wane wutanakaufuonk, kah anconau na-nauwehtauwunute squoant afukwhekon-at.  
 35 Ne waj afukwheteag (newutche matta kowahteaumwco pishgutturk weetu peyont, wanonkook, afuh nbaditpuk-ok, afuh monsh kurtwadit, afuh mohtom pog.)  
 36 Ifhkont teanuk peyont, kenambuko kukkonemo.  
 37 Kah uttoh anunnog, nuttinnonnean wame, afukwheteag.  
 C H A P. XIV.  
 M Ahche, neefequinogok paumukaad-tue mishadrupoonk kah weeke pe-ukqunuk: kah negoane sephauluenuog kah Scribfig natinnehamwogtoh woh an wunsoptuwawuaze tohquahettit, kah wunnuhshout.  
 2 Qut hawwog, matta mishadrupue ke-sukqut, Ifhkont wogkoneog, mishadrupue.  
 b Matt 26. 6. 3 b Kah apit Betanai, weest Symon

wutcheko, namatapit meetit, mitramwuf-sis peyau, abrau alabatter boxe pumme spik-nord niibedra, kah pohquana boxub, kah wufokanumawon appuhkukqut.  
 4 Kah newutche nag mitquatanamwog ut wuhhogkaot, kah hooowog, toh wutche yeu matcheiteomuk pumme?  
 5 Newutche woh en magunap mocheke onk niuhwudt paluktoo ompfok, kah woh a-ninnumauoneau matcheku? kah ummoh-mooskomoh.  
 6 Kah Jesus ncowan, ahqheuk, toh wutche wuttamheog? wunnesh ut nubhogkat.  
 7 Newutche nagwutteau kuweto-m-comwco matchekuog, kah toh uttochun in-nanatomog; woh kuweneheoog, qut neu matta nagwutteae koweetomunomwco.  
 8 Machhe uleu ne woh afit: negonae peyau wufuslequon nubhogkuh ut pose-kinnatinnat.  
 9 Wunnamuhkut kuttinnonnumwco, ut-toh adt yeu wunamuchemoukaonk kutko-tomoadtimuk, pannupue wame muttaohket ut yeu wonk noh afit pish weogqutafu, wut-che nehquanamoonk nagum.  
 10 c Kah Judas Iikariot palukneg nabo-neefuutcheug au negonne sephauluenuut, nah conafotamaouant. c Matt. 26. 14.  
 11 Kah neotamwehettit, weekontamwog, kah akquoshaumoh wuttinnumauoneau teagusaah: kah nattinneham uttoh woh adt wunabkauont conafotamouant.  
 12 d Kah negonne kesukod mat seanun-nog petukquneg, sephauluettit paumukaadtrue sephauluonk, ukkodnetuhtanemoh unnuq, tsh noh kutomun adt woh quag-wahwog, onk woh kummeech paumukaad-tuonk? d Matt 26. 17.  
 13 Kah anconau neefuok ukkodnetuhtae-numoh, kah wuttinuh, onkq cotanat, kah na woh kurtit nogkufhoggqunneau wokse tomp kenunnum pothonchue nippe: afuh-kok.  
 14 Kah uttoh adt petutthead, unnok n noh ne waekitog, sontim ncowan, utiyeu penu-wohttaog ahappehettit, uttoh woh adt meech paumukaadtuonk weche nukkod-netuhtanemoh?  
 15 Kah pish kenahtingkou missi waabe ohtag chamber, kela wamanasik, kah quagquohwestsik: naut quagwohwehtain-nean.  
 16 Kah ukkodnetuhtanemoh sohhamwoh, kah peyag oranat, kah nemehteaog ne a-nont: kah nag quagwohwehtamwog pau-mukanadtuonk.  
 17 Kah wanongkook noh peyau weetie nabonefuunutcheb.  
 18 e Kah ne namatphettit, kih meetie-bettit, Jesus ncowan, wunnamuhkut kuttin-nonnumwco, paluk komaau noh wechpumuk-qe mos ncowanuk. e Matt. 26. 20.  
 19 Kah

19 Kah noche neuantamohettit kah wut-  
tinouh nanahfeu, nen? kah onkatuk nen?  
20 Kah nampohamaouh kah wuttinuh,  
pasuk n-bo neewaitcheh noh quagunag  
weche neen wunnonganit.

21 Wolketomp wunnaumouh wunnamuh-  
kut monchu, neanfikwhifit: qut mifi wut-  
oakapunaok noh wolketomp wunnaumouh  
wanafisomont: en wunnegik noh wolket-  
omp matta wunnekeinas.

fMat. 22 f Kah meefehettit, Jesus nemunum  
26. 26. petukunneg, kah conanetamun, kah soh-  
gunnumun, kah nah wuttinnamaouh, kah  
nowau, nemunnumuk meechok, yeu nub-  
hog.

23 Kah nemunnum wuttattamwaich, kah  
mahche tabuttantuk, nah wuttinnamaouh:  
kah nag wame outatamancau.

24 Kah wuttinuh, yeu nofcheunk ut  
wulke testament, ne fokanumwanhut mo-  
nag.

25 Wunnamuhkut kuttinnonnumwo, matta  
wank noutatamou unmeechamdonk  
weenomusipog, no pajeh no kufukok, no-  
tattamun wauke ut wutafisomomongan  
God.

26 Kah kodtohamahettit nohomakon,  
sohamwog en wadchuut Olives.

g Mat. 27 g Kah Jesus wuttinuh, wame kenau  
26. 31. mo kuttogkullitafisumnumwo newutche  
nen, yeu nohkog: newutche wufukwhofu,  
nuttogkom ninauont shep-b, kah shepog  
woh naliwiyuog.

28 Qut mahche omohkeon, pish kenegon-  
uhkaouonwog en Galile.

b Mat. 29 b Qut Peter wuttinuh, tokonogque  
26. 33. wame togkullitafisomohettit, qut nen nun-  
matta.

30 Kah Jesus wuttinuh, wunnamuhkut  
kuttinuh, yeu kufukok, yeu nohkog, negonde  
monsh kuttogadit neelit, woh kukkohkon-  
noaafsch nihwudt.

31 Qut nano ummenuhke yin, tukkonogque  
weche nuppoouon, matta kukkohkon-  
aounnub matta wahthoin; nag wonk  
wullineau wame.

B Mat. 32 b Onk peyauog syeounganit ne afchwe-  
26. 36. fik Gethsemane, kah unnau ukkodnetuhta-  
enunoh, yeu appek na nuppeantamunat.

33 Kah neepunau weche Peterob, kah  
Jamesoh, & Johnoh, kah noche chephiont,  
kah neuanatamweyauo.

34 Kah na wuttinuh, nukketabogkou  
mocheke neuantam en nuppuat: yeu ap-  
pek kah afukwheteagk.

35 Kahongkou au obghufese, kah kep-  
thau ut ohkeit, kah peantam, woh n nag, yeu  
bour woh uppa amukongqun.

36 Kah nowau, Abba, n.Dh, wame teat-  
tegalinifish woh kutuficallh, anannumuh  
yeu wuttattamwaich: qut, matta neen ut-  
ton unantam, qut toh ken adantaman.

37 Kah peyau, kah nah wunnamheuh koo-  
fog, kah unnau Peterob, Simon kukkonem?  
matta woh kutakuhweteah pasuk bower?

38 Aikuhwheteagk kah peantamok, iih-  
kont kuppetteamoc qutchbaonganit: na-  
fhaauit wunnamuhkut nanaihu, qut we-  
yaua nochumwi.

39 Kah wonk monchu, kah peantam kah  
nih wonk wutinneash.

40 Kah quahkeit wunnamheuh wonk  
koufog (newutche wufekufquash tohke-  
qunash) kah matta wabtauog toh woh an  
nampohamaouhettit.

41 Kah wonk peyau nishwudt, kah wut-  
tinuh, yeuyu kowekq, kah anwofinok:  
wamut, bower peyauo, kufelh wolketom-  
wunnaumouh, wunafisom ut wunau-  
cheganout matchefesenoog.

42 Omohkeg monchetuh, kufelh, noh  
wanafisomukquch pafwoppu.

43 i Kah teanuk afpamoadt, Judas pe-  
yau, pasuk naboneefoutcheh, & wechauan  
mattaanutcheh nashpe togkodtegalh kah  
anwohhouafsh, wach negonne sepha-  
fuaenuog kah Scribefog, kah nanauaenu-  
og.

44 Kah noh wanaafisomont ukkuhkinnea-  
fukaauh, nowau, bowan chabwuttoaogp,  
n noh, tobqunok, kah nanauwanumwe mon-  
chanck.

45 Kah quenau peyent, teanok nazu  
kah nowau nalfontimom, nalfontimom, kah  
wutchipwuttauapoh.

46 Kah upponamaouh wunoutchegash  
kah wutrobqunouh.

47 Kah pasuk neg na neepauutcheh, kod-  
tunum togkodtegh, kah togkomau wuttinau-  
moh negonne sephaufuaenuh, kah tumehtam  
wehtauog.

48 Kah Jesus nampoham kah wuttinuh  
kittinne sohamumwo neyane kummo-  
wawen nashpe togkodtegalh kah anwohhoua-  
nash kuttobqununneseout.

49 Afekelukokish kawetomunumwo ut  
temple, kuhkotomwehtem; kah matta  
kuttobqunumwop: qut wufukwhonk mo-  
pakodche n nih.

50 Kah nag wame wunnukononh kah wuf-  
femog.

51 Kah pasuk wulken wutafukaouh, up-  
puttogghuunauwhouh pojke wuhog  
wompi hahabponak, kah wufekunog wut-  
robqunouh.

52 Kah nukkodtun wompi hahabponak,  
kah upposun wulfemoteuoh.

53 A Kah nag monchanoag Jefafoh, en f Mat.  
negonne sephaufuaenuut kah weclie negum 26. 57-  
moog wame negonne sephaufuaenuog kah  
nanauacheg kah Scribefog.

54 Kah Peter wutafukaouh noadtit ut  
weckit negonne sephaufuaen, & iwolfu ut noadt-  
che wuttinnumunet, & iwolfu ut noadt-

**Pannowau: wauwacheg. Peter!**

**Mak. Pilat kodwogobuhau Barrabas**

55 **Mat. 26. 59.** Kah negonne sephausuenog, kah wame kanonitticheg natinewhog wauwacheg, yeunkkone Jesufoh nuhonor, kah matta wannamoboh.

56 Newutche monog pannowae wauwacheg, qut owauwomowuh matta weetuodetuh.

57 Kah naututhe neepog, kah pannowae wauwamowuh, nowag.

58 Nostadomomop nowau, wumatcheannun yeu temple, kesteomuk nashpe meutcheaganit, kah wutuhin nishikquinkok onkatuk nutayin netohut menutcheгах.

59 Qut owauwomowuh matta weetaodetuh.

60 Kah negonne sephausuen ndeu neepau kah natotumauau Jesufoh, nowau, matta kenampohamoh? teagus yeu waj wauwamowuh?

61 Qut chequalkkompau, kah matta nampohamow, wonk negonne sephausuen natotomowuh, kah wuttinuh, ken Christ, wunnamonuh nob waniit?

**Mat. 24. 30.** 62 Kah Jesufoh nowau, nen, m kah pish kenannawo wofetomp wunnamonuh apit ut wuttinobkudnit menubekfuk, kah paont ut kufukoge mahotkufut.

63 Neit negonne sephausuenin tannog-kinhom wuthogkoonah kah nowau, toh kintin quenuhukun wauwaenin?

64 Kenotamumwo upblasphemionk: toh kutentamumwo? kah nag wame wuttin wutimowuh keshokk dramunat nuppun.

65 Kah nawuhk auche wulifuhquoanduh, kah ukputtaghumowuh wufekuk, kah wuttagomowuh, kah wuttinuh, nehbeon-sonwah: kah wuttinamunneunk wuttagomowuh wufafagohkinumowuh wunnutcheaganowah.

**Mat. 26. 69.** 66 Kah Peter apit wamiu weetuomur, pasuk peyau negonne sephausuen wuttinun- nup mittamwulifoh.

67 Kah nanont Peteroh auwahfuh, ummonatuh, kah nowau, Kah ken wonk mo kawetom Jesuf ut Nazareth.

68 Qut quenuu, nowau, Matta nowa- beoh, aluh matta kawabtauuodoh toh anow- wahan: kah sohham en nah wutch petut- zeamuk, kah monsh kutnowau.

69 Kah nunkiqu wunnauh wonk, kah nobche unnot neh na neepauunutcheh, yeu- olr pasuk nng.

70 Kah wonk quenuwau, kah ompetafit, neg na neepauutcheh wonk Peter unanog, wannamuhkut ken pasuk nng, newutche ken uk-Galilean, kah kutunnotowionk neyane- yeu.

71 Qut nobche mamatchenowade chad- cheyeuad, nowau, wanne nowaheoh nob apowad.

**Mat. 26. 75.** 72 Kah nabohdeu moph kutnowau, kah Peter nuphaman ne kutnowau apowad

Jesuf, negonde monsh areit kutnowad, pish kukquenuwaafeh nishwudi. Kah mehquo- antog, noche mah.

**CH A P. XV.**

**K** Ah a teanuk mohtompog, negonne sep- a **Mat. 27. 1.** hauuaendog weoguttumwog weche nanauwartheg kah scribteg, kah wame kanon- nitticheg, kah tohtogkuppunog Jesufoh, kah ummonthanoh, kah uppalrooh Pilat ut.

1 Kah Pilat wunnatootomowuh, Ken ke- talfot ut Jesufut? kah nampoham wuttinuh, Kadia.

2 Kah negonne sephausuenog ukkodaf- punonoh monatah, qut matta nampoham- ow.

3 Kah Pilate wonk wunnatootomowuh, **Mat. 27. 13.** nowau, matta kenampohamoh? nash uttoh en monatah kutayeuuhkondittue wauwa- nunkueau.

4 Qut ohch matta wunnampohamaoh, neit Pilate monchamatam.

5 Yeuyeu yeu ut mihaduppoonganit wutompinimawuh pasukoh kopihagkina- sinutcheh, howane unnantamobetticheh.

6 Kah pasuk ulowelu Barrabas, nob na- adt tohtogkupisit, nag weche omohko- mukquethetepoh, nob nashetoh omoh- kebettit.

7 Kah monacheg mishontowahettit, no- che kodtantamungut usien neabunneh- hent.

8 Qut Pilat wunnampohamaoh, nowau, kukkodtantamumwo kutompinimawueau Jewie ketalfot?

9 (Newutche wahtau negonne sepha- usuenog ukkuphagkinuh newutche ihkaut- nittionk)

10 Qut negonne sephausuenog wunnup- wafshannonadit mifuninnoh, teagou wut- ompinimawonat Barrabas.

11 Kah Pilat nampoham kah wuttinuh, toh kintinne kodtantamumwo nob nuttin- hehat? nob ihennog Jewie ketalfot?

12 Kah wonk mishontowag pummetonk- uppinau.

13 Neit Pilat wartinuh, tohwutch, toh ea matchefeu kah nana mocheke mishontow- wag pummetonkuppinau.

14 Kah nemchuh Pilat kodwufikkirta- heau mifiminnuh, nah wutompinimawuh Ba- rabafoh: kah wuttinamowuh Jesufoh, mah- che samatahwhont, pummetonkuppinnau- wonat.

15 Kah matwag wutufowunoh ut hall, ulowetamun Pretorium, kah weekumag moe wame matwag.

16 Kah wuthogquonoh purple, kah che- ruhquabeteag sinnekbuloh, kah uppom- auoneu uppuhakgut;

17 Kah nochu wonkamahettit, kutia- quominnuh Jewie ketalfot.

19 Kah wuttametai whouh uppuhukqut nathpe weekinaq, kah wuſſuſuquoanoh, kah nauanahottit ukutukukoh wouuſſumoh.

20 Kah momontauahettit, amauumauoh purple, kah wuthogkounath, kah wuſſoh-hocwunoh uppumetunkuppunaonawt.

21 e Kah chetimaog Simon wuf-Syrenian, noh inea pumwuhadt, wug wutohtimadnat, oſſoh Alexander kah Rufus, wut-ahinumaonat pummetunkuppunaonk.

22 Kah uppaſſatoh ſyeuonganit Golgotha, ne nauwattamun wutayenonk wukhonontup.

23 Kah otattamheui wine kenuttipponaſu myrrbe: qut matta wutattamunamoun.

24 Kah mahche pametunkuppunahettit, ſhauchaubenomaog wuthogkounath, wut-titanohetaditneau nih noh howan toh ah-zunk.

25 Kah mo niſhwudt houredu, kah up-pummetunkuppunaonoh.

26 Kah wuſſukwhouſe taſhpunnnononk waſbe ut wuſſukwhouſe: ketakut ut Jewiut.

27 Kah weche nagum pummetunkup-punaog neſuſh komutowaenoh, paſuk wutinohkounit onkatuk um: enad cheanir.

28 Kah wuſſukwhonk n nihyeup, anowop, kah weetogkemaſh matcheſenaſut.

29 Kah ag na paumuhicheg, mamatchenouh nononkuquaſhettit, kah nowaog, chuh ken matcheſan temple, kah kukkeſeſuan niſhequinogoh.

30 Pohquohwus kuhhog, kah nookiſh wutch pummetunkuppunaonganit.

31 Netatupe wonk negonne ſepaſuſe-nuog momontauahettit, uttaog weche Scribſog, pohquohwhunau onkatoge, wuh-hogkum matta woh pohquohwhunou.

32 Chriſt Iſraele ketaſſot, yeuſeu no-klitch wutch pummetunkuppunaonkanit, onk woh nauamman, kah woh noonampramun-uk, kah nah weche pummetunkupuniſheh, umamatchenaknoh.

33 Kah neqatta taſſe houz paſa-neog, na pokenai wame ohkei, na paſet paſukugun tahiſe houredu.

34 Kah paſukugun tahiſe houredu: Jeſuſ miſhontawae mau nowau, d Eloi, Eloi, lam: ſabachthani? ne nauwattawa, nni-Manitton, nam-Manitton, toh wutch oh-quanumſan?

35 Kah n wutch ne n neepaſutcheh, wutamathehettit nowaog, kafeh wehkomau Ehwſoh.

36 Kah paſuk quogquen, kah n wuthe-ſau ſpunge vineger, kah upponumau weekinaſut, kah utattamheui, nowaog, ahyeuſe ſauumutuh utroh wutſia Elias peyon wun-ſookinnone.

37 Kah Jeſuſ miſhontawae mau, kah

nathonau wunnathonoguh.

38 Kah aditinkheg ut temple nathoe poſiſas watch weſheche onk yane agwa.

39 Kah noqut paſukog pauſitſickompa-wehſaonene nag ummiſhantowae maſonk kah nathomont wunnathonoguh, nowau, wunnamuhkur, yeuſh wolkotomp wunnamonuh God.

40 Wonk mittamwuſſiſoh noadit wut-tinne nauoh, kawutch nagog Mary Magdelene kah Mary okafoh peiniut James, kah Joſes kah Salome.

41 Ne n wonk apinit Gaſſiſe wutafukawopuh, kah otinninamuhkauoh, kah mo-nag onkatogig mittamwoliſog, neg wigig Je-ruſalem weche nagum.

42 g Kah yenyeu wanoogkok ( newut- che mo quag wothwattamuwanoog: ne, negonne keſukod onk ne Saboth.)

43 Joſeph wut-Arimitha, wutſaſanauquſſuen kenchuauin, noh wonk pah-tunk wutafukamoonk God, peyau, kah ne-muhſſau en Pilat ut, kah nanompanwau wuhhog Jeſuſ.

44 Kah Pilat monchanatam mahche nup-uk, kah wehkowont noqut paſukapun-ſhe, wunnatutamatoh, ſoh uttoſhe niſſepo.

45 Kah wahtenk nathpe noqut paſukawit, aninnumau muhbohuk Joſi phut.

46 Kah taphau waneſik hahbaponak, & wunnokunih, kah oweinaginuh ſahbap-nag, kah upponuh weenohkei wadittaham-ukkup quſſukquait & wutinnequunam ſquontame quſſuk noqutu weenohkit.

47 Kah Mary Magdelene, kah Mary okafoh Joſes: kuhkinneawog ne ſeepſumat.

# CHAP. XVI.

K Ab Saboth paumſhaunonk, Mary Magdelene, kah Mary okafoh James kah Salome, taphunwog weetomunge ſpiceſhi, onk woh peyag, kah wuſſiſequnoh.

2 a Kah nompoe, negonne keſukok ne-week, peyabog weenohkei poſipihom.

3 Kah heſtuog howan woh ſamaet, tut-tuppejuamunkueog quſſuk, watch ſuao-antamut weenohkei?

4 (Kah naraumophettit, nauwog quſſuk amanaufia) newutche mo ſhe miſi.

5 b Kah petutreahehettit weenohkei, aſog wuſſenunuh, appeuſh muttiſmohkun-it, kopkuſ quani womphogku, kah nag ſiaſkhaog.

6 Kah nah wutinau, ahque ſiaſhunk, ke-natimeſhwhomwo Jeſuſ ut Nazareth, noh pumetunkuppunaſut, nobomohkei ſaſe-ta yeu wuſapein: naumok ſyeuſeſh toh ſeepſumomukup.

7 Qut moncheſh uſonk paktodetutſaſe-moh kah Peter, noh keſegatukonged en Galila-na ut piſh kenaſe, & neanokohotup.

8 Kah teanuk ſohha nwaſ, kah wuſſiſog-ſeſh, newutche niſh hurnuk ſhaog.

Luke 8-3.

Mat. 27-53.

Luke 24-1.

John 10-1.

John 20-11.

Mat. 26-32.

thaog kah chepihaog, kah matta toh unno-  
doog howane wolketompah, newutche wabe-  
fuog.

9 Yeueu omohkit nompoan, negonne  
nasehtaun Mary Magdalenoh, d utton waj  
fohwhoteup neiaufu rafuoh mataaittooh :

10 Kah monchu wuttinnon nahog nah  
weechiayeumoncheh, newantamohettit kah  
mauhettit.

11 Kah nag, naotamahettit noh pomantam,  
kah noh wunnaufonk, matta wunnamptam-  
woog.

12 Mahche yeu, pangoe en nasehtaun  
neefoooh, e paumuhettit, kah abettit  
wutohtinneat.

13 Kah nag moncheog kah wuttinnoneu  
onkatogane, kah nah matta wanamptau-  
uh.

14 f Ompetak nasehtaun nabonequitt-  
anutche, moaphehettit meefehettit, kah  
wutaunkomub newutche uppanno wotam-  
oongano: kah ummenuhketeahongano, ne-  
wutche matta conamtonoau nanoh, neg  
sauoncheh mahche omohkit.

15 g Kah nah wuttinuh, onkq wame mur-  
taohket, kah kuhkootomok wunaunchemoog.

16 Noh wanamptog, kah kedchisumwut,  
noh piuh wachanao, b qut noh matta wa-  
namptamog piuh auwakompanu.

17 Kah yeuhi kuhkinneafuogaih piuh  
wutafukongquanaoah neg wanamptogig,  
i ut moweiugonait, piuh lohwhuteag mat-  
anittuoh, k nag piuh unmontowaog wuke  
unmontowaogaih.

18 f Nag piuh neemunaog askukoh, kah  
wuttattamwabhettit niinhoh teaguo nuppu-  
moo, matta piuh owoikoeub, m nag piuh po-  
namaoog wunnutcheaganoah matchenanut-  
cheh, kah nag piuh keteag.

19 Nemekkuh mahche Lord kennonot  
nahog, neit neemunau en kesukqat, n kah  
appu wuttinohkounit God.

20 Kah loharawog, kah kuhkootomuh-  
teag niinhoh ut, Lord weetanakaufumont,  
e kah maauhkehteaent kuttowonk naphse  
kuhkinneafuogaih wutafukongquanaoah.  
Amen.

## WUNAUNCHEMOOKAONK NASHPE L U K E.

### CH A P. I.

**N**ewutche monaog neemunnunwog ut  
wunnutcheanout kuhkenaue loh-  
wunnamunat unniyeuogaih niuh  
wunnamunkat wanamptamogaih kenupke ne-  
nawun.

1 Nea wunnaunchemookunkneog, utriyeu-  
waj kutchilik namoe wauwacieg, kah a-  
yeuutappameg kuhkootomuhteaenun wut-  
tinno waonganu.

2 Nen wonk nuttapeneaumun, pannuppu  
wahtauon wame unniyeuogaih na wut-  
weik, kuhkenaue wunnamunat en kuh-  
hogkat mihugien Theophilus.

4 Onk wuh pahke kowahteaun yeuuh  
unniyeuogaih niuh ut kuhkootomaunnuukup.

**N**A mo, ut kesukodtumaah Herod ketaf-  
au ut Judea, pasuk sepauiuaenun, ulowe-  
fu Zacharias, ut ukkuhkuwaonganit Abia,  
kah ummittamwuloh mo wuttinnoneuk  
wutah Aaron, kah ulowenaau Elizabeth.

6 Kah nag neelwe wunnonwaufoog ut  
anaquabit God, kah wuttoneafu wame wut-  
tinnoamunatogaih, kah ukkuhkuwaogaih  
Jehovah, matta cheniyoog.

7 Kah matta wunnechanoeg, newutche  
Elizabeth mehfet, e, kah nag neelwe ma-  
mocheke kodumwolkomwog.

8 Onk n aib, aif sephaufuaneie uifoonk

anaquabenit God, ut kuhkenaue ukkuhko-  
wazoonk.

9 Neane wutufoonk sephaufuse anianoh-  
fuenoonk, wutahungompiyeum mo chikoh-  
fumunat incenie, petutte-dt wuttempleum-  
ut Jehovah.

10 Kah wame moncheh midinuinnag  
peantamwog poquodchit naadi weetimung-  
quokup.

11 Kah wunnahtaun wutangelfumoh  
God, wuttinnohkoompawehtamun wec-  
temungquoke Altar.

12 Kah Zacharias nauont, wuttamina-  
tam, kah wabetuonkuppeyaufuonkqon.

13 Qut angel wuttinuh, abue wabefih  
Zacharias, newutche kuppeantamoonk au-  
tamun, kah kummittamwos Elizabeth piuh  
nekheau kenuamonuh, kah piuh kuttiflowea  
John.

14 Kah piuh kutahaua wonkontamoonk  
mah wunantamoonk, kah monaog piuh mi-  
kouanaramwog ut wunnekuonganit.

15 Newutche piuh mihugienego ut ana-  
quabit God, kah matta piuh wuttattamoo-  
wine, afuh menubki wuttattamoonk, kah piuh  
numwabehtunk nashauanito, wutah wut-  
donomuk okafob.

16 b Kah monaog wunnaumonuh Israel, b Mat.  
piuh ukqoshikuh en Godut um-Manittum-  
ut.

17 Kah pish wunneogonhkaoh ut wunna-  
thaonganit, ammenuhkefonganit Elias, kon-  
napanamunat wu: tahhoowah othoh wun-  
neehanit, kah pinneuffecheq pajeh cowa-  
antamwonganit lampwefecheq, kah ayimun  
qathweog milinninnuog, nanahtweetaon-  
cheq Jehovah:

18 Kah Zacharias wuttinuh Angelfoh,  
uttoh woh ncoche wauteaun yeu? newutche  
nukkechifeu, kah nummittamwos mocheke  
hodtumwohkom.

19 Kah Angel nampcoham wuttinuh, nen  
Gabriel nepaue anauabit God, kah autan-  
canit kukkenonlitteaat, kah kenahintetaa-  
nat, yewh wekontamwe nehtamwongash.

20 Kah kuffeh, pish kukkupputtoon, bah  
matta kutapenumok keketookon, yean kufuk-  
ok, yewh anakh, mahche n nag, newutche  
matta konamptamwos nukuttawongash,  
uttiyeu pish afemukih ut uttoche.

21 Kah milinninnuog pahneog Zachari-  
as, kah monchanatamwog, wussepohteakon  
ut Temple ut.

22 Kah sohhog, matta tapenumwos ukke-  
nonon nahog: kah nag waiteauog noh nau-  
mup monomanfonok ut Temple, newutche  
nah wutaisahtanooh, kah nano kupputtu-  
nop.

23 Onk n nih, kufukodtash wussephaufae  
ufseongah quenau kefeafik, monchu nehen-  
wenche wekir.

24 Kah nahohtdeu yewh kufukodtash,  
ummittamwofoh Elizabeth wompeguauoh,  
afatthau wuhhogkuh napana tahfooh ne-  
pazoh, nowau.

25 Yeu Jehovah nutrinhukgun, ne kufukok  
pde monunneunkqueomp, amaunumnat  
nutakodchuonk kenugke wokketompag.

26 Kah nequtta adtahhinneahettit nepi-  
taog, angel Gabriel anonan wutch Godut,  
en cotanat Galile, hettamun Nazareth.

27 En penompaut, en ukqofshaudtinnea-  
dot wokketompuh, ullofewi Joseph ut wekit  
David, kah penomp ullofewi Mary.

28 Kah angel appetutteauonuh, kah noo-  
wau, wekotash nen tapeneazeaan, Jehovah  
kowetomuk: konanumit kenugke mittam-  
wuffilog.

29 Kah nauont, wuttamantam ut wut-  
tinu uwaonganit, kah natwontamup ut wut-  
tahur, chaugu wonkquatonk yeu aunk.

30 Kah angel wuttinuh, ahque wabefifi  
Mary: newutche kenanehteu kutapene-  
unkkoonk God.

31 e Kah kuffeh, pish kowompequau ut  
kutoontomukgut, kah pish keneechana kenau  
mon, kah pish kuttiflowen Jesus.

32 Noh pish mifugkenau, kah pish ullo-  
wenau wunnamonuh, qanunkquapit, kah  
pish Jehovah Manit wuttinnahauoh wufap-  
apoonk othoh David.

33 d Kah pish wunnapfakotamun wekit

Jakob micheke, kah ukketafkotamoonk  
matta wohkukquothinnog.

34 Neit unnuu Mary Angeloh, uttoh woh  
yeu n nih, newutche matta noowabeuh wof-  
ketomp.

35 Kah Angel nampcoham kah wuttinuh,  
wunnetupanatawne nathauanit mos kuppe-  
yaanuk, kah ummenuhkefouk qanunkquapit  
mos kutonkqanubtakonggun, newutche  
wonk, ne wunnetupanatawne teag netuon-  
nukuean, hettamun wunnamonuh God.

36 Kah kuffeh, kadtonks Elizabeth, na-  
gun wonk wompequau wufammonuh ut uk-  
kechifquainnear, kah yeu nequtta tahfooh  
nepafooh na ut bendup mehecheru.

37 Newutche weche God matta teag ut-  
tooh woh yeu matta afean.

38 Kah Mary noowau, kuffeh nen wuttin-  
neumoh God, n nihit wutch neen neane  
kukkuttowonk: kah angel wunnamonuh.

39 Kah Mary neepau yewh ut kufukod-  
tash, kah monchu en wadhue ohkeit, ke-  
nappe, ut cotanat Judih.

40 Kah petutteau wekit Zacharias, kah  
wonkumau Elizabethuh.

41 Onk n nih, Elizabeth nootog wuwonk-  
queteamowonk Mary, mukkieq queshau ut  
wutdonto nukgut, kah Elizabeth numwaeih-  
tunkup wunnetupanatawne Nathauanit.

42 Kah mifonotwae kuttoo, kah noo-  
wau, konanumit kenugke mittamwuffilog,  
kah wunnamumau ummechumionk kutdon-  
tomukgut.

43 Kah uttiyeu ncoche eiyaadlin, okafob  
num-Manitoom nuppeyaaduk.

44 Newutche kuffeh, quenau wodtau-  
atonkqufise wonkqueteamowonk, mifon-  
toowau nehtauogut, mukkieq wekontamwe  
queshau en nutdonto mukgut.

45 Kah wunnamumau noh wanamptog,  
newutche nifh anutche wutch Godut pish  
nihyeuash.

46 Kah Mary noowau, mukketahogkou  
mifhnamuau Jehovah.

47 Kah nunnathanoonk muskouantam en  
Godut noowadchanuainin.

48 Newutche monneueau uppeififinit-  
che wuttinnamoh: newutche, kuffeh, na  
wutche onk yein wame pometongash pish  
nuttehenukgunsh konanumit.

49 Newutche nih mafukonk nutinhuk  
magugish, kah wunnetupanatawne ne cewe-  
fuonk.

50 Kah ummonaneteonk wutapetontukon-  
au nag quofhoncheq, wutch pometuonganit  
onk en pometuonganit.

51 e Menuhkefifeu nathpe wuhpittetie, e fah,  
wufseakonkqah f nah poh: huanwumutche, 51.9.  
ut wuttenanatawneonganit wutahhooat-1 f Pfi.  
52 g Penaheteau nuttehenutche wutahhooat-1 f Pfi.  
wutahhooat-1 f Pfi. wutahhooat-1 f Pfi. wutahhooat-1 f Pfi.

53 f Penaheteau nuttehenutche wutahhooat-1 f Pfi.  
wutahhooat-1 f Pfi. wutahhooat-1 f Pfi. wutahhooat-1 f Pfi.

e fah.  
7.14.  
Mat. I.  
21.  
d Dan.  
7.14.  
Micha  
4.7.



33 b Wamep'ahbeuh kodtupwanutcheb  
b Psl. wunnegeñah, kah weenawekinutcheb um-  
34. 10. moncheahbeuh kukkeu.

54 Aninumauau wutlionamoh Israel,  
i Jer. i mehquontog ummonaneteaonk.

31. 3. 55 A Neyane anomp kuthinonoh, Abra-  
ham, kah a k'annemoneoh micheme.

20. 56 Kah Mary wutapuonuh papaume nish-  
a Psl. uon nepauzaoñ, kah qulikeu ea nebeawon-  
131. 10. Genef. che wekit.

17. 10. 57 Neit Elizabeth ahquompak na ut woh  
neechadt, kah neechau wunnamonuh.

58 Kah wetateamungoh kah wadtunk-  
quofoh natamwobettit Jehovah wunnaliti-  
oh miili ummonaneteaonk, kah ooweche  
mulkouanatacomonuh.

59 Kah n nih, ihwofuk audrahshikquinog-  
ok peyag quofohwofunt peiffes, kah wut-  
tehenoun Zacharias, neane neahenit othoh.

60 Kah okafoh nampwuhamwoh kah ocu-  
wau matta nano, qut hennau John.

61 Kah wuttinoh, kah kuttinponkum-  
ong yeu hennoneau weifoonk.

62 Kah ukkebkinneasuoh othoh ne woh  
ahunont.

63 Kah wehquum ahbutanfukwholimuk,  
kah wufukuhm newau, cowefoonk John:  
kah monchanaramwog wame.

64 Kah wuttoon wohihwefono teamuk, kah  
weenan, kah ketowhkau wuttabutnantama-  
onk God.

65 Kah wabefoonk ahtog wame quinnup-  
pe apitcheg nahog, kah wame yeulh kuttu-  
wongaih nu-tunkqutah pannuppu wame  
wadchue ohke t Judea.

66 Kah wame nag nish nootog, ponum-  
unaoñ wuttahhewout, newog, tohonne  
peiffes u pih yeuh? kah wunnutcheq Je-  
hovah weetomukup.

67 Kah othoh Zachariasoh numwafih-  
tunk wunnetupanatawame Nathauanitto, kah  
quothae miifohlan, kah newau,

68 Wunnanitteaj Jehovah um-Manit-  
comoh Israel, newutche wunnadtauwahueh  
kah uppehquohwunuh ummifinninnamoh.

69 I Kah kutomohkinumunkun wadch-  
i Psl. nuwae aikonoh, wekit wuttinonmoh David.

33. 18. 70 m Neane anowop wutch wuttun ut  
m Jer. wunnetupanatawame ukquofodtumwaen-  
23. 5. umoh, uttiyeug ayayebpanneg weike kut-  
30. 9. chilik muttaok.

71 Onk woh kowadchanitteamun wutch  
wunnutcheqanawout nummatwomunnonog  
wame neg fkenennukueagig.

72 Onk woh wutuffen monaneteaonk ne  
quofhomomp keshlonukuh, kah mehquan-  
tamunat conetpupanatawame cuncuwaonk.

73 a Ne chekepuuwanut uttiyeu chad-  
m Gen. chekeimup nouhun Abraham.

74 woh kitridumungun, mahche poh-  
quohwunnonog wutch wunnutheganit  
nummatwomunnonog, onk weh matta ocu-

wabefue wowuffumoon.

75 wunnetupanatamwe kah fampweufe-  
ae ut anaquabit, wame nukkefukodtumun-  
nonach, ne adt pomantamog.

76 Kah ken peiffes pih kuttiffewisukquo-  
fhotumwaenunoh quannokquapir, newut-  
che pih negononihum wuikfuk Lord, na-  
naih wetamunat ummayah.

77 Aninumauonot wabteauonk uppo-  
quohwunonk ummifinninnamoh, ashpe  
wutahquoauntamauwaonk ummatheleong-  
ash.

78 Nashpe ukkitteamonteantiteae mona-  
teaonk nummanitcomun, yeu nashpe, nom-  
poieu wutche waabe kenadtauwahukunq.

79 Aninumauonot wequal nahog apin-  
che pohkenaiyeut, kah wutonkohitaiyeut  
nuppeonk, fampwushadtaunant nuffetah en  
ummu yut wunnot teaonk.

80 Kah peiffes monachetu, kah nano me-  
nuhkeiu wuttabut, kah ayeu touohomuk-  
gut, yeaan kesukok adt nahittetadt wuhog-  
kuh ur Israel.

CHAP. II.

ONK n nih, yeulh ut kesukodtash, wufau-  
matuonk fohham wutch Cefar August-  
us onk woh wame muttaok ompwuhtra-  
og.

1 Kah yeu ompeteaonk wuike ayimunah  
Cyrenius piahtuttuk Syria.

2 Kah moncheog wame onk woh ompete-  
ang, nish noh pasuk ut nebeawonche wut-  
utanit.

3 Kah wonk Joseph comun wutch Galile,  
foham wutch Nazareth en Judea, en a John  
utatanit David, neafowetamuk Bethlehem 7:42.  
(newutche noh wutch wekit, kah wuttin-  
netuonganit David).

4 Onk woh ompetau, weeche Mary  
quofhodtae ummittamwofoh, wompequa-  
it.

5 Onk n nih, na apettit, kesukod peyau-  
moe ne adt woh neechadt.

6 Kah neechau mohtomegheonche, kah  
owifhganuh wutawofahadt, kah uppo-  
nuh abhut aifamut borfes, newutche matta  
wamappeog weetomut ordary.

7 Kah ne ohkeit nanawhepfaumog seep-  
finwog ohtakonit, wutafwhdunoh ufk-  
famouh nukoncu.

8 Kah kuffeh wutangelumoh God uppe-  
yaunouh, kah wufohlumoonk Lord wee-  
nompafuñ nahog, kah mocheke wabefu-  
og.

9 Kah Angel wuttinuh nahog abque wa-  
befe, newutche kuffeh, kuppaudtaunna-  
wu Miili wekontamde wunnaunchema ka-  
onk ut wame mifinninnabtu.

10 Newutche netu wutch kenasu, yeu  
kesukok wutotanit David, wadchanuaini,  
noh chrif nsh Lord.

11 Kah yeu mos kubkinneasuongan ut ke-  
nasu,

naau, mo kenamkaumwo peifles wihqua-  
nauu auwofahat, fcepin ut ahbut aiamut  
horfes.

13 Kah teanuk monacheg kefukquie wee-  
choohutteamutchege weetaupuog Angelloh  
tabuttantamaoog God, kah noowaog.

14 Sohlumaonk en Godur quanukquapit,  
Kah ohkeit wunohetoonk, kah kuttamontea-  
nitteoonk en woiketompautu.

15 Kah n nih, Angelloh monchehetit  
wutch nahon en kefukquing: aklamoncheg  
shepfloh hettuog, outuh en Bethlehem, kah  
naumutuh yeu auna, mahche uttiyeu Jeho-  
wah wahteuwahukuean.

16 Kah kenuppe peyaog, kah namehheog  
Mary, kah Joseph, kah peifles fcepinahbut  
alamut horfes.

17 Kah nauahettit, wahteuwaheoneau  
unnoowaonk, uttiyeu anutup papaume yeu  
mukkiehtu.

18 Kah nag wame nootogig, monchana-  
tamunioah yeu anauachemokauutche  
mahpe aklamoncheg shepfloh.

19 Qut Mary mehquamtamunash wame  
yeuuh kottowongah, kah oweatteanittam-  
unah ut wutchbut.

20 Kah aklamoncheg shepfloh qufhkeog,  
wowulumaog kah tabuttantamaoog God-  
uh, wutch wame nih nootamohetticheh  
kah naumohetticheh, neyanitup.

21 b Kah shwofuk mahche audtafhik-  
quinkok, onk woh quoshsufwan mukkie,  
owefuonk hettamun e Jesus, uttiyeu ahen-  
ni-up nafhe angel, afiam womepauuom-  
muk ut ootomokut.

22 Kah upphkeae kefukodtash, neyaunag  
wunnaumatuonk Moses, peyaumauk, up-  
pafuouh ut Jerufalem, magunat en Godut.

23 Neantukwoblik ut wuttinnaumatu-  
onkanit God, d nih noh woiketomp woh-  
wunont ootomokut, pih hannau wunnee-  
tupanatamwe Godut.

24 Kah magunat fepahuonk, neyane ne  
e fhuowomukut wuttinnaumatuonga God,  
nequtchipifluog turtle wukuhwananaog,  
afah nehuog wukuhamefog.

25 Kah kufsh na mo woiketomp ut Jeru-  
salem noh afowefit Simeon, kah noh woike-  
to-up mo fampweufeen, kah quttianumau  
Oduh, kah pahrau owekontamawauwaonk  
Israel: kah wunneetupanata awe nafhaunit  
apehtunkup.

26 Kah wahteuwaheon wutch Godut  
nafhe wunneetupanatamwe nafhaunitto:  
onk woh matta naumau nuppuonk, aih na  
naubonkup uk Chritumoh God.

27 Kah peyau nafhe nafhaunitto uttem-  
pleut, kah ochetounguh pafwahettit peif-  
les Jesus, onk woh wutfinneoh neane wut-  
uifceongant upnaumatuonk.

28 Neit wunneemunuoh ukkahkafhup-  
nah kah tabuttantamaoog God kah noowa.

29 Lord yeueu kuttinam kuttinam  
wunohetee monchiif, neane kuttinawo-  
onganit.

30 Newutche nukkefukquah naumomoo-  
ah kuppohquohwufuwaonk.

31 Uttiyeu nanahwunnumatut ut ana-  
quabbettit wame miidinnunog.

32 Wequai ne wequakombettit Gentilifog,  
wuflohumooongano kummiidinnunumog ut  
Israel.

33 Kah Joseph kah okafoh monchanatam-  
wog yeuuh uttiyeuuh anutcheh.

34 Kah Si-neon onanumuh nahog kah un-  
nau Marihoh okafoh, kuffeh, yeuoh peifles  
ponouh nah, f en penuhonan, kah omonke-  
nat wonk monaog ut Israel, kah wutch kuh-  
kinnafoonk uttiyeu pih ayeuuhkonittue Rom. 9  
unnahettit.

35 Nux. kah togkodteg pih pafpifham  
wonk kukketeahogkounit, onk woh wutte-  
nantamooongah monat wuttahhewout  
wofhwemoah.

36 Kah na mo manittowefuauoo Anna  
wuttahnoh fhanuel wuttribumoh Aler, noh  
mo nukkon mahtauntam, weetomop wefuk-  
eh nefafuk tahihit kodtumwae wutch up-  
peonompauoneat.

37 Kah mo tekoufquau papaume fhwofuk  
tahihinchage kodtumwae kah yau: noh matta  
nakkodtumwae temple, qut wowulumaau, naf-  
he matta metfuongah, kah peantamooongah  
nukonaeu, kah ketukodaeu.

38 Kah paont neadt hower, yeuoh wonk  
tabuttantamau Lord, kah papaume nagum  
keketoahkauu wame neg natuowompotogig  
pohquohwhunnittuonk, ut Jerufalem.

39 Kah mahche ufsehetit wame neane  
wuttinaumatuonk Jehovah, qufhkeog en Ga-  
lile, en nehanwondie wutotanaout Nazar-  
eth.

40 Kah peifles monchaetu, kah nano me-  
nuhkefu winnaitauanittout, numwabehtunk  
waantamoonk, & onectapanatamoonk God  
apehtunk.

41 Kah ochetounguh auog Jerufalem  
e nihnoh kodtumut ut paumukompawae  
mihadupoonk.

42 Kah pabo neffe kodtumwohok, un-  
nogqu d: huag Jerufalem, neane mihad-  
tupwae ufseonganit.

43 Kah pakodcheteubettit kefukod-  
tash, quaf hehetit, peifles Jesus wuttat ap-  
pu ut Jerufalem, kah Joseph kah okafoh mat-  
ta wahteuuaneau.

44 Kah upnantamohettit weetau auw-  
uhwehu, moncheg pafuk kefuk, kah wun-  
natinne-wahon keupke wuttinnunumuh,  
kah wetatcamingnehtu.

45 Kah matta miakouahetter, qufhkeog  
wonk en Jerufalem, kah wunnatinnawohoh.

46 Kah noh nahikquingok, wunnam-  
heouh ut templeut, apu neou kuhkottomut-  
teacutut.

fifai.  
8.14.  
Rom. 9  
32.

d Deut  
16.1.

b Gen.  
17. 12.  
e Matt  
x. 21.

d Exod  
13. 2.  
Numb.

18. 16.

e Levit  
22. 2, 6

# John kutcheßuman ut to nobkomuk Luke. kubkootomwehtau, kupshagkinan

teenutu, nootauonag nahog kah natotomauonag nahog.

47 Kah wame nag nootauoncheg, monchanatamwog owobto moonganawut, kah wannanpooham,onganawut.

48 Kah natuheitit monchanatamwog, kah okafoh wutringuoh, nunnamon, tohwutche yeu nehheog? kuseh, kooth kah nen neuanatamwe kenatinneawhunnunum.

49 Kah wuttinuh nahog ut toh kittinne natinnewhunnau? mat koo wahtau-nwaw woh nuuusen n osh wutanakaufongash?

50 Kah matta cowahtauooh nish kuttowongash, nish anukuehetticheh.

51 Kah wamsu weethe nahog, kah peyaog Nazareth, kah wutogkoompumoh nahog, kah okafoh upponamineath wame yeuth kuttowongash wut tahhut.

52 Kah Jesus nazo wantam, kah monchietu: kah mo womonukquifu wutch Godut, kah woketompautu:

## CHAP. III.

**K**Ah Tiberius Cesar nabo napanna tahshit kodrumwae kohtassotamcoit, Pontius Pilat galhuttug Judea, kah Herod Tetrarch ut Galile, kah weematuh Phillip Tetrarch ut Iturea ut wutohtimoneat Trachonitis, kah Lisanias Tetrarch ut Abilene.

2 Annas kah Calphas negonne sephausuaheitit, wuttinnawaonk God peyaumw Johnut wannan nouh Zacharias ut toobkomukut.

a Mat. 3-2. 3 a Kah peyau wame ne wutohtimoia kishke Jordan, kubkootomwehtau aiukoi-anatamwae kutcheßumauonk, onk woh matcheßongash ahqoonanramunah.

4 Neyane wusukwuhok ut 'osukuhwhongane wuttinnawaonganit Elias quoshod-tu nwsen, nowau, b Wurtatutonkquissuonk pasuk mishontwad ut toobkomukut, nathwehtanook ummay Jehovah, ayimook ummayah sampuyeuath.

5 Nishnook onauhi pish numwohtauun, nishnook mishadchu kah wadchu pish nookin-nunum, kah waonkaghi pish ayimun fampoi, kah koihi mayash pish ayimunah moosi.

6 Kah wame weyau pish nam cowadcha-nuonk God.

c Mat. 3-7. 7 Neit wuttinuh mohanutcheh nag seh-hogig woh kodfamonche, c Woi wacheke-agh lese uaghtu, howan kutanunukumwaj wussemweog wutch musquantamwouk peyaog?

8 Newutche paudtauok meechumwong-ah wohwanohtaghi aiukoi-anatamwouk, kah: que kutche nowagk ut kubhogkaout, munsh Abraham, newutche kuttinnonnumwaw, God woh wutusen omohkingumw-yeuth quissukuanah onecchaneat Abra-ham.

9 Wouk eyu padukukhon togekuk wuchukquid maituquash: newutche nish woh

mahtog uttiyeu matta paudtauonuk wunneen meechumwouk, tummethamun, kah unnobkon nootau.

10 Kah midinninnuog wannatomaouh nowaog, toh woh nuruftenan neit?

11 Nampoolam kah wuttinuh, d nob nee- d James 2-15. fadchanuk bogkwaongash, aminumadonk neh matta ahtauunegh, kah nob ahtunk meeche, i John 3-17. ne nan wonk usseitch.

12 Neit wonk peyaog Publikano onk woh kutcheßumwog, kah wuttinuh, Sontimom-un toh woh nuruftenan?

13 Kah wuttinuh nahog, ahque chekee neemumwouk, qut ne ahtumwouk kubhog-kaout.

14 Kah wonk matwog natotomaouh, nowaog, kah toh woh nuruftenan? kah wut-tinuh nahog, ahque chekee unneuh howan, afuh tahpauonuk hawan panowae, kah tapanamuk kutunkquatananah.

15 Kah pahutussehettit midinninnuog, kah natwontammohettit ut wuttahcawour pa-paume Johnoh, tohneit yeuoh Christ, afuh matta.

16 John nampoolam, kah wuttinuh nahog wame, e Neen wannamwouk kukkutsu-mu-nippe, qut pasuk anue misugken onk neen peyau, summatanunuh nulhogkuk ompakuffunanonut, nob pish kukkutsomukoh nashpe wunnetupanatamwe Nishauanit, kah nootau. e Mat. 3-11.

17 Upauanuhutuk ut wunnetchehanit, kah pish panuppe pahketeuun ahut tan-nuppoghog, kah pish monnum cowheat-umunah en wuthogunat, qut wusfadtam-unash wutchikossuunah: nootau matta ahtatnook.

18 Kah monash onkatoganaah manuhtim-ont ukkukhotomaouh midinninnuh.

19 f Qut Herod Tetrarch aushkenuit nash-pe nagum, wutche Herodias wematoh Phil- lip ummittamwouh, & wutche wame onka-toganaah ummatchefongash Herod afeshish. f Mat. 14-3.

20 Qut yeu anue onk wame wutusen, kup-shagkinan John.

21 Onk wame midinninnuog kodchishsum-ut, g onk nish Jesus wonk kodchishsumut, kah paantog, keshuk wshwemo. g Mat. 3-13.

22 Kah wunnetupanatamwe nashauanit wannokohutunquoh muhbgokat nussu, onat-rah wuikuhwunah, kah wadtauatontquissu-onk wutche keshukut omowou, nowomou, ken nowomoneg nunnamon, ut kubhogkat now-letekettahit.

23 Kah Jesus nagum papaume Shwinchape kodrumwohkom, wannamunait (ne annu-mit) Joseph wunnamuouh Heli.

24 Wannamunah Mathat, wannamun-uh Levi, nob Melch, nob Janna, nob Jo-seph,

25 Nob Mattathias, nob Amos, nob Naum, nob Ely, nob Nagge.

26 Noh Naath, noh Marthathias, noh Semei, noh Joseph, noh Juda.

27 Noh Joanna, noh Rehfa, noh Zorobabel, noh Salathiel, noh Néri.

28 Noh Melchi, noh Addi, noh kōsām, noh Elmodam, noh Er.

29 Noh Jōse, noh Eliezer, noh Jorim, noh Matthaš, noh Levi.

30 Noh Simeon, noh Judah, noh Joseph, noh Jonan, noh Eliakim.

31 Noh Melea, noh Meiam, noh Mattathia, noh Nathan, noh David.

32 Noh Jesse, noh Obed, noh Boaz, noh Salmon, noh Našfon.

33 Noh Aminanab, noh Aram, noh Ezrom, noh Phares, noh Judah.

34 Noh Jakob, noh Išāak, noh Abram, noh Thara, noh Nachor.

35 Noh Saruch, noh Ragau, noh Phelig, noh Heber, noh Salath.

36 Noh Cainan, noh Arphaxad, noh Shem, noh Noe, noh Lamech.

37 Noh Methušala, noh Enoch, noh Jared, noh Maleleel, noh Kainan.

38 Noh Enos, noh Seth, noh Adam, noh God.

#### CHAP. IIII.

1. **K**Ah a Jesús nomwahetunkquot wuseetupanattamwe nashāuānittō, quihkē wurch Jordan, kah ulowunnuk nashāuānittō totuol komuk.

2 Yauunchatikquannu qutcheuk mattannitto kah yeuš, keshukodtasi matta teq meetchu: kah niš mahšūnuk, ompetak kedtuppo.

3 Kah mattannit wuttinuh, ken wunnau-monait God, uttashiyeu qušuk puttukquanānūch.

4 Kah Jesús wunnampohamañuh, wutrinuh wušukwōš, woišetompaog matta webē wutche pomantamō petukqunnuk: qut nashpe niš noh wuttinnuwaonk God.

5 Kah mattanit neemunont en kušuhkē: yeuut, nohtinau wame ašōtanuōengāš muttāshket, teanuk.

6 Kah mattannit wuttinuh, wame yeu menohkeshonk kittingnauwanun, kah wušohšumōongano, newutche ne anuwi-yimuk, kah howan ānantam nuttinnuwanuon.

7 Newutche wowušumēan, wame piš kuttalbeaš.

8 Kah Jesús wunnampohamañuh, kah wuttinuh, nuppušhuanit aulh mattannit, newutche wušukwōš, wowušuman Jehovah kummanittom. kah noh webe kenāuwehtau.

9 Kah uppawōh Jerašalem, kah upponuh adt nahōšik Temple, & wuttinuh. ken wunnau-monait God, nokutreaš, kuhhog yeu wutuh.

10 Newutche wušukwōš, meetchanuh-

konas wutingelfumoh kenanuwehukqu-naout.

11 Kah wunnutche ganoaš kutašhinuk-qumaš, išk kont woh toh ut togkušin kušket quššukuanit.

12 Kah Jesús wunnampohamañuh wuttinuh noowoma, qutchebukon Jehovah kummanittom.

13 Kah mattannit wohkukquohšittemk wame ukquatchuwaonk, wutamahtaoh, ohguhš.

14 Kah Jesús qušhken, nashpē ummenuh-kešhonk Nalhauanit, en Galile, kah waenomaonk amaxx, pannuppe wame wutohtimoin quaquinnuppe.

15 Kah kuhkootomwehteau ut Synagogs ut wame wadtoanumāšettit.

16 Kah peyau Nazareth b neadtinnēteup, b Matt kah ne woh āicit, petuttau synagogs 12-13-54.

17 Kah ošukāwhonk qoohodtumwaen Elāyas paudtauōn, kah wōšwunuk book, namehteau uttōh adt keshukhūmukis.

18 c Wunnāshauanittomoh Jehovah nut-

apetunkquoh, newutche nusešequnuk wun-

aunchemo: kaonk kuhkootomauōnat matche-

kuog: nutannōnat neetikheōnat pohquš-

wuttahōdōaš, kuhkootomauōnat mišingōg-

pohquohwhōnōnat, kah wutonkwhōšue nam-

moonk wutth pogkenumwog, chipohōnat

pāpukēthaušitēg.

19 Kuhkootomuheteamuk ukkodtumcom

God ne tapeneāmuk.

20 Kah weyanamun book, kah wonk wut-

tinumaon nohtompantogoh, kah nummat-

appu: kah wušekufukwōaš wame neg noh

apitche ut Synagogs ukkianompamēu.

21 Kah ašche unont, yeu keshuk yeu

wušukwonk n niš ut kuttanogkōšont.

22 Kah wame owaunwōnūh, kah mon-

chanatamwog wanneetupanamatwe kuttō-

wongāš niš wimōkiš wuttōnut, kah nō-

waog, šan yeuoh matta Joseph wūšauonuh.

23 Kah wuttinuh, wunnamuhkut kutu-

šumwō yeu nupōwaonk, ponāikētuāniš,

neetik kuhhog, uttōh antamōkup niš ut

Capernaum, yeu wonk ulūš yeuut kutohtim-

ōn.

24 Kah neowau, wunnamuhkut kuttifon-

numwō, wanne howan d quohōdumwaen d Matt

tapeneauu nehenwonche wutoher.

25 Quš kittingnonnumwō, e wunnamuh-

kuteyeug, monaog keshukquag apuogut I-

racl pomontog Eliaš, keshuk kobhaušik nišwe

17-9-

kodtumwae, kah nequitta tahšug nepauš-

og, mahšhe mahšhaquolik pannuppe wame

watohimāneat.

26 Quš Eliaš masta wamumuhqutē

anūh, qut en Sarepta wut Sidon, en

mittanwūšia keshukquag.

27 f Kah monaog wutchehog, ut Išrael f 2 Kia

panontog Eliens quohōdumwae. kah 5-14-

wanne

**niskeneungque matannit, wesaishan. Luke. kuhkootomwehtau kuhkoonogut, namahog**

wanne howan pakheun, webe Naaman wuf-syrian.

28 Kah wame neg apitcheg Synagut; yeuuh notamwehettit, numwae mutquana-tamwog.

29 Kah neepoog kah ukukittahimuncu-uh wutche keihtotarat, kah sagkompanouh en wulluhkootut (uttoh ukkeihtotaneu adt ayimukup) onk woh wuttittupahkonauh 30 Qut nagum panupwulhadit nahoh, monchu.

31 Kah womfu en Kapernaum, keihtotan ut Galile, kah ukukhikutomouh Sabbath dayeu.

32 Kah chephsaontamwog ukukhko-tomuhetoonk, & newutche ukkutawonk memuhki.

33 b Kah ut Synagot na wolketomp wutpau, noh apetunkuit wunnahauonk nishkeneungque matannit, kah mihou-towau mihe wotatunokqufsoonk.

34 Noowau, abghinnean, toh kittinben-umun, ken Jesus ut Nazareth? kuppeam kuppagaufannanonit? koowahuh howan ken, oncetupanatanomomoh God.

35 Kah Jesus watauhkomuh, noowau, netahidauh, kah sohwehtau, kah matannit annuhtadt ut noeu, wulohwehtauoh, kah matta owolkheuh.

36 Kah wame chephsiog, kah kenonit-tog, noowag, ch-gua yeu kutto-wonk? newutche nahpe mihugkenawonk, kah me-nuhkefsoon kenawon nishkeneungwe nash-auanittu, kah sohhamwog.

37 Kah waenomaonk sohhamow nish-noh ayeuonganit wutohtimoncat quinnup-pu.

38 i Kah neepau wutch Synagot, kah petuttau Simon weekit, kah Simon ummit-tumwuloh okafoh, mihuwelauhau, kah wuananumpafisimouh wutche neh.

39 Kah wunnepauehtauh, kah aushkom-au wesaishanguh, kah wunnunkonuh, kah teanuk omohkeu kah wuttiniomuhkauau wuhogkuh.

40 Onk wayont, wame nish noh howan ummahchenon, mocheke unninneongath uppafooh, kah upponamaoh wunnutche-gah nish noh pafuk, kah neetikeheuh.

41 k Kah matannittogoh sohhamwog wutche mouanuteh, mihontowag, kah noowag, ken Christ wunnaumonuh God, kah aushkomont, matta wuttinamunh ketow-hunk, newutche wahtauog noh Ch ist.

42 Kah mohtompog, monchu, kah au toouhkomuk, kah milininnimog wunnatinne-awhouh, kah uppeyaonuh, kah uppahceuh, onk woh matta wunnukonuh.

43 Kah wuttinuh, moe nukkuhikutom-wehtam wuttatootamoonk God, en onka-toganih otanah, newutche acwajeh anco-fumuk.

44 Kah ukukhikutomwehtau ut Syna-gogut Galile.

**CHAP. V.**

**O** Nk n nih, mohogquehtauwahettit a Mat, notamunat wuttinowonk God, 4.18.

neepau kiheki nippifepagut Genefareth. 2 Kah naum neenah kuhtonogwah keh-chepam, qut-notamogquanaog kacheog, kah kutcheifumag wutahabpoooh.

3 Kah petuttau pafuk kuhtonog, ne Si-mon ohtunk, kah owehquetumau, kurtin-numinat wutch kiheki nunohkomuk, kah nammatappu kah kuhkootomauu milinain-nuh wutch kuhtonogut.

4 Kah mahche ketowonk, unnau Simon-uh, unnohuh ut monog, kah wulifanook kutahabpooog, wutche namohog.

5 Kah Simon wunnapogomahu wuttinuh, nullontimom, nufenuhkanakafimun wom-pane, kah matteog nukqurahhamomun, qut ac anowaan nowihan hahabp.

6 Kah mahche ne ufethettit, mochekuh-wbog namohofu, kah hahab pokihau.

7 Kah wohhotinnuauwag weechai-yeuthettiche nag apitcheg onkitog kuh-tonogut, woh peyag kah wuttanumuk-oooh, kah peyag, kah numwameechumh-teag neefue kuhtonogwah, onk kodqut-tauwag.

8 Simon Peter nag, kepshau Jesus ut uk-kurtukut, noowau, amaehat, newutche nummattetupanatanamwenah, woi Lord.

9 Newutche chephau, & wame ne weech-aiyeumukqntche, wutche notamogquonk ne pautahwahetticheh.

10 Kah netatup wonk James kah John, wunnaumonuh Zebede, neh chachaubenum-moaditrehetticheh Simon. Kah Jesus unnau Simon, ahque wabesih, yeuwutche onk yeon ongkoue, pih kutahchaweh wolketompag.

11 Kah pautauwehettit ukkuhtonog-kawah nunohkomuk, wunnukodrumanneau wame, kah wutafakouh.

12 b Onk n nih apit ooranat, kufseh, wof-ketomp uikwutcheko, nauont Jesusoh, penushadtaw wuiketuk, kah wunnaumpafim-oh, noonau, Lord, unnantaman woh kup-pakheh.

13 Kah summagunm wunnutche um-mulipuh, noowau, nuttenatanam, kup-pakbheh. Kah teanuk wutchek wutamaeh-tauoh.

14 Kah ummeechumehkonuh matta ho-wane wuttinonaf, qut monchih, naitea-ah kuhog sephaufenuit, kah magiuh ne-wutche kuppahkittreanok, neanamutcamp Moses, wutche wauwionat nagoh.

15 Qut nano mocheke waenomaonk no-tunkquadt, kah muttanaukue mdeu peyag notamunat, kah neetikehonat wunnoc-humwefongath, nahpe nagutu.

16 Kah nufishau en touohkomuk, kah pe-  
antam.

17 Kah n nih ne kufukok kuhkotomuh-  
teadt, Pharisefog, kah kuhkotomuhcheeg  
ennaumatuonk noh kishke appuog, neg wagig  
aihihoh oran Galilee, kah Judea, kah Jeru-  
salem, kah ummenuhkefuok Jehovah, ne oh-  
teau nah wunneetikeheonart.

e Mat. 9.2. 18 c Kah kullef, woiwetompaog pafu-  
oog woiwetompah naihpe appinneat, nanunkqin :  
kah nationehamwog toh woh ayn pafu-  
wa-hettit, kah ponahettit anaquabenit.

19 Kah matta namehteahdhetteg toh woh  
an pafuwa ettit, newutche nuttaanukeg :  
aioog woiwetokehokumuk, kah uppinnompagin-  
ouh pannupe uppuaquofnit, naihpe wut-  
appin ut nahiaue, anaquabit Jesus.

20 K h nag wunnampamwouk wuttinuh  
woiketomp, kummatheefongah kutahquon-  
tamort.

21 Kah Scribefog & Pharisefog neche keno-  
nittuog naawag, howan yeuoh keketo-  
kontog blaiphemaongah ? howan woh ah-  
quontog matchefongah weebe God nuf-  
fu.

22 Qut Jesus wahteunk wuttenantam-  
onganaw wunnampubamau, wuttinuh, toh-  
wutch kenoconittog kutahowout.

23 Uttieyu anukunok naawonat, kum-  
matchefongah kutahquontamont, afuh  
naawonat, omkith kah ponuhalh.

24 Qut onk woh keuwahteomwou : woi-  
ketomp wunnaumonuh ohtoo menuhkefuonk  
yeu muttaohket ahquontamunat matche-  
fongah, (unnau noh non kufiutche) kutrin-  
uh, omkith, kah nemunuh kutapin, kah  
aush kekik.

25 Kah teanuk omohkeut ut anaquabhettit  
nagoh, kah nemunum ne apfuk, kah monchu  
nehenwonchu wekit tabuttantawaaan God-  
uh.

26 Kah wame chepshaog, & fohsumwonaog  
Goduh, kah numwabetunkquog wabeiwonk,  
naawag, nunnawumun penowamanufu-  
wongah ne kufukok.

d Mat. 9.9. 27 d Kah mahche yeush n nag, fohhara kah  
nrau Publikanoq ufufowu Levi, nummatapu  
uttoh adt attumunuk ompwunnittuonk, kah  
wuttinuh, afuhkah.

28 Kah wunnukodtumunash wame, ne-  
pau, kah wutafukaoh.

29 Kah Levi ummishadtupheuh nehen-  
wonche wekit: kah na mo monaog Publi-  
kanog, kah onkatogig noh weetappumon-  
cheg.

30 Qut Scribefog kah Poarilefog mo-  
mosquenaog ukkodnetuhtaanumoh, naawa-  
og, tohwutch weepmooq kah weetippumo-  
mog weech Publikanoq kah matchefoen-  
og.

31 Kah Jesus wunnampohamau wuttinuh  
neg mafuficheg matta quenahukooq po-

naikheutuenuh, qut nag mahchinacheg.

32 Matta nauche peyoh weekomonat famp-  
we ufefcheg, qut matchefoenwog aifukioan-  
atamunat.

33 Kah nag wuttinuh, e tohwutch uk- e Mat.  
kodnetuhtaanumoh John nohompou mat- 9.14  
meeting, kah aiyimwog peantamwongah,  
kah netarup ukkodnetuhtaanumoh Phari-  
sefog, qut kutaiheog meefuog kah wuttas-  
tamwog.

34 Qut wuttinuh, woh kutayeumwou  
mukioq wefcentamwaenue ayeuonanie  
matta meefenaout, wefcentamwaenin afu  
weetomont.

35 Qut kufukodtrah pihi peyduwouah  
wefcentamwainah amaanumaut, kah neit  
pihi mat meefuog yeush ut kelo kodtrah.

36 Kah wonk ukkenoonuh kukkinnefuonk,  
matta howan ponamow wufkonak nukkon-  
hogkounit : ne ufefit, neit wufkei aiyimwou  
neekhaadt, kah kodchukoi wufkei, matta  
wunnaiyeumunue nukkonewhiit.

37 Kah matta howan ponamow wufku wine  
nukkonihquadt, ne ufefit, wufku wine fow-  
quhkom nukkonihq, kah quonfau, kah wuf-  
quah matcheeteaumih.

38 Qut wufke wine ponamun wufkeifh-  
quadt, kah neefwe woh wodchanumunah.

39 Waane howan wufku wuttattamwog  
nukkonne, teanuk kodtantam wufkei : ne-  
wutche naawau nukkonne anue an wunne-  
gik.

# CHAP VI.

Onk a n nih, nahohoeu Sabath dayik a Mat. 13.1.

Omahche wefke, pampupwufhan cab-  
chimineahtukonash, kah ukkodnetuhtaa-  
aenueumoh pahpafinumwog miffunkquamin-  
ash, kah uppaubhqaanumunafuash, kah um-  
mechinaash.

2 Kah nawhutche Pharisefog wuttinuh,  
toh wutch ufefog ne woh matta afemuk ut  
Sabath dayfut ?

3 Kah Jesus wunnampohamauoh nahog,  
naawau, alquam kutoketamwou ne afefip  
David, aqumomp nebenwonche kodtupwir,  
kah nag weechayenmohpanner.

4 Uttioh ane petuttau wekit God, kah  
nemunumup, kah metfeup kuhkinneafie pe-  
rukquunnuk, kah wutrinnumaon nahoh  
wechayemukutche, uttieyu matta woh  
mechittekup, qut webe fepaufuenoog nuf-  
feu.

5 Kah wuttinuh, woiwetomp wunnau- b Mark  
monuh piahtuttum wonk ut Sabath dayut. 12.9.

6 b Onk n nih wonkanat Sabath dayik,  
petuttau Synagogut, kah kuhkotomuh-  
au, kah na mo woiwetomp wuttinohku  
kehattau.

7 Kah Scribefog kah Pharisefog wutafk-  
whuh, tohnait woh ketahouau ut Sabath  
dayut, onk woh namcheauog wuttinai pa-  
nunnaonganaw,

8 Qut



8 Qut cowahteauun wutrenantampong-  
ano, kah wuttinuh woiketompuh keihetog  
wunatueg, omohkih, kah neepauli nbeu,  
kah omohku kah nepau.

9 Neit Jefus wuttinuh nahog, pafuk kenatomaonumwo, unnaumatin wunéin  
Sabath dayeu, aihuh marchefin? wadchanum-  
un pomantamoonk alah paguanin?

10 Kah papamuhquait wame, wuttinuh  
woiketompuh, fummagunish kenutueg, kah  
wutufen, kah wunnutueg netikehtauunah  
neyane onkatunk.

11 Kah nag numwachtunkuog kogkei-  
onk, kah kenwunnitueg uttoh woh aneibettit  
Jefusoh.

12 Onk n nih, yeuh kefukodrah, fohham  
en wadchuit peantamaui Goduh.

c Mat.  
10.1.

13 Kah mohtomogowehkumuh ukkod-  
netuhtamumok, e kali nah wutch, pepenau  
mbonefuh, uttiyeug wonk afowentueg  
Apoftles:

14 Simon (noh wonk áhenit Peter), kah  
Andrew wematuh, James kah John, Philip,  
kah Bartholomew.

15 Matthew, kah Thomas, James wun-  
naumunuh Alpheus, kah Simon uffowefu Ze-  
lotes.

d Jud 1

16 Kah Judas d wematoh James, kah Ju-  
das Ikarot noh wunafomowaein.

17 Kah wamfu weeché nahog, kah nepau  
mukofhuttaut, kah neadrahlahettit uk-  
kodnetuhtamumok, kah muttánuog mif-  
finninnuog wutche wame Judea kah Jerufa-  
lem, kah wutche kihke kehtahanit wutch  
Tyre kah Sidon, uttiyeug noché notauon-  
cheq, onk woh netikehéog wutch ummat-  
cheanoanganuoh.

18 Kah nag wadtaméhukutueg nihke-  
neungue mattannitoo: kah netikehéog.

19 Kah wame mutta: nukeg ukkodmulin-  
duh, newutche noh fohhamuow ummenulike-  
fuonk, kah wunnetikeheuh wame.

e Mat.  
5.3.

20 Kah fpuunum wuikufuknoh ut wut-  
dificilefomur, kah nowau, e koonau-  
nitteamwo kotrumunyeuwaegkih, newutche  
kenau kutabromwo wutafutamoonk  
God.

21 Keonanutteamwo eyeu kodtupwe-  
agih, newutche pih kowamepumuwo, koo-  
nanumitteamwo eyeu mauagih: newutche  
pih kutahanumwo.

22 Keonanutteamwo fekeneunkueagih  
woiketompag, kah chippinukuean wutch  
adrahlahettit, kah kekumukuean, kah pog-  
ketamwebettit kowefuonk, neyane matche-  
fean, newutche woiketo n p wunnaumunuh.

23 Wekontamook ne kefukok, kah qua-  
quehiae muikouanatomok newutche kufieh,  
kutonkquankano mifi kefukut: newut-  
che neanheahettit qofhoh qofhodtama-  
wa.

f Amos  
6.1.

24 f Qut mifi kutonkapunaonganoo ke-

nau wenakeogih: newutche kumabche  
attunumumwo kowekontamooonganoo.

25 g Mifi kutonkapunaonganoo kenau Ifai.  
mamihikueogih, newutche pih kukkod. 85. 13.  
tupumwo: mifi kutonkapunaonganoo ke-  
nau hahaneogih yeuyu: newutche pih  
kenuanatumumwo, kah kummaumwo.

26 Mifi kutonkapunaonganoo wame  
midinnuog waewomukueag, newutche  
ne wuttinheonah paanwae qofhodtum-  
waenuoh.

27 h Qut kuttinonnumwo notieogih, h Mat.  
womonok kummatwomooog, wunnefotok 5.44.  
fekeneunkueogig.

28 Wunnamook nag mamatchenukue-  
ogig, kah peantamwanheuk nagoh jihanu-  
we onkapunnanukueogig.

29 i Kah annehobukuean ydae, onkatuk i Mat.  
wonk togkodaj: kah noh neemnumunk- 5.39.  
quean kuppewohqahonk, ahque queihtus i Cor.  
kuthogkowonk. 6.7.

30 Aninnuau nifh noh pafuk ne wequt-  
tumungquean: kah nemuntumungquean kum-  
maumachih, ahque wonk webquetumau.

31 j Ne anantamog kittinbukumadog, i Mat.  
ne wonk kenau unneheuk. 7.12.

32 m Newutche womonog nag womonuk-  
m Mat.  
queogig, ne toh unne wunnegent newutche 5.46.  
matchefeanuog womonaog yeuh womonuk-  
quehettiche.

33 Kah wufeneheog nag wanenehukueog-  
ig, ne toh unnewunnegent newutche mat-  
chefeaneuog ne wutuferein.

34 n Kah namohkacheog nagoh, woh i- n Mat.  
aduhkonkueogig, ne toh hen wunnegent 5.42.  
newutche matchefeanuog namohkeineag  
matchefeanuoh, woh wutuferein wonk at-  
tumunumneau.

35 Qut womonok kummatwomooog,  
kah wunnefek kah namohkacheuag, matta  
natiuwompattamounat ne teag wonk: kah  
kutonkquankano pih mifi, kah pih ke-  
nau wunnechanoh quanukquapit newutche  
noh kittaemonteanumau matta tabartantam-  
uneghe, kah marchetuooh.

36 Newutche monaneteg, neyane koo-  
fhu wonk monaneteadt.

37 o Ahque wufumook, kah matta pih o Mat.  
koolumitteumwo: ahque toh fpuohueag, 7.1.  
kah pih matta toh kuttifunannitteamwo:  
ahquoantamau, kah pih kutahquoantamon-  
teamwo.

38 Magook, kah pih kittinnumonteanu  
wunnequtuhwofu, chetonofu, chetohueag,  
kah pompo: meechumeu pih ne kit-  
tine apinnumontean ut kubpannogenit,  
newutche ne quadhofean pih kukurhook-  
qun wonk.

39 Kah kubkinnefuonganit wurtit ke-  
noonuh p pogkeum woh funogkompagunau p Mat.  
pogkenumwo? foh woh mat neefwe petho. 15. 14.  
woog pohfobheganit?

# Puppissimufesukut wunne nompakon. Chap. 7. naqt wufken nuppoos omohk

40 q Kodnetuhtaein matta anebkauwo  
 7 Mat. ou wuifontimomoh: qut nish noh pafuk pan-  
 10. 24. nuppe wunnetuk, pish yancyewo wuifon-  
 timomoh.

7 Mat. 41 Kah tohwutch kuhkinneaman pup-  
 7. 1. piffi: kemat wufesukut, qut matta koo-  
 waooh mifshutugk nehenwonche kuikufuk-  
 qut?

42 Afuh toh woh kuttinne unnon kemat  
 nemat, amaanumutti puppiffi kuikufukur,  
 matta ken naumwan mifhittaotugk nehen-  
 wonche ne kuikufukut? kuteiantekeioh!  
 negonne pogketaih mifhittaotugk wuteh  
 nehenwonch kuikufukut, neit pish kuppah-  
 ke naum amaanumunat puppiffi wutch ke-  
 mat wufesukut.

f Mat. 43 Newutche wunnegeen mahtugk, matta  
 7. 16. woh wutchekeninnoo matummechum: afuh  
 matshit mahtugk matta wutchekeninnoo-  
 wunnummechum.

44 Newutch nish noh mahtugk wautauun  
 maiphe nehenwonche ummechumwouok, ne-  
 wutche afinnekouit, wofketompaog matta  
 wutauunaeuogog fighah: afuh wutche kdufi-  
 it matta wutauunaeuogog wenominneth.

45 Wunnetou wofketomp wutch wunne  
 nompakon wuttabut, wutch fohhamuomoo  
 ne wanegik, kah matchetou wofketomp  
 wutch matche nompakon wuttabut, fohha-  
 muomoo ne machuk: newutche, wutch mu-  
 natut wuttabut, wutauun yeumoo.

46 Kah tohway ufesok Lord, qut  
 7 Mat. matta kutufesumwou nish anowaoonih?  
 7. 21.

47 Nish noh howan paauonukoo, kah  
 naotog nuttinnawoangah, kah nish ufesik,  
 kukkukootomaonumwou howane yancunk-  
 quistche.

48 Noh oggunneunkquifu wofketomp we-  
 kitteadt, kah gunnotteadt, kah quenohtau-  
 un quufukuanit: kah tomogkog, kufsehtan-  
 up mennuhke ayeukontam wetu, qut matta  
 namonchemuonoh: newutche quenohtau-  
 unap quufukuanit.

49 Qut noh naotog qut matta wutufsein,  
 oggunneunkquifu wofketompaut adtasikit-  
 teadt ohkeit, wanne quenohtauonog: ne kuf-  
 sehtanup, manuhke ayeukontuk, kah teanuk  
 penushau, kah wofketeanonk ne wetu miffi.

## C H A P. VII.

**K**AH mahche nowadt wame wufuwon-  
 gah, wunnotamawoangand miflinin-  
 7 Mat. nuog, a peyau Kapernaum.  
 8. 5.

2 Kah pafuk noqtufafukait wuttinnu-  
 moh, neh womononcheh, mahchenauoh, kah  
 nahen nuppo.

3 Kah nutamonont Jefusoh, anoonau na-  
 nainanutcheh Jewioh, wunnamampafumona-  
 ont woppeyonat kah wunnetikeheonat  
 wuttinneumoh.

4 Kah paunohettit Jefusoh, ummenuh-  
 ke nanampafumouli, nowaog, noh wutape-  
 numun, noh woh yeu ahnit.

5 Newutche womonam nutohtimoin, kah  
 nutayimunkun Synagog.

6 Neit Jefus nah cuwechash, neit afi na-  
 cofukomook wetu, noqt pafukait anoonau  
 wetompuh, wuttinoh, Lord, ahque wutta-  
 meh kuhoh, newutche matta nutapennumoo  
 kuppetekonat agweeckit.

7 Newutche wonk matta nuttenantamop  
 nutapennumoo kuppeyadnat, qut nowash  
 kutuowonk, kah nuttinneum woh oetikefu.

8 Newutche nen wonk wofketomp nut-  
 agweap nanainuwaonk: nutagwe apentunk  
 nutayeuwehtoomuk, kah pafuk nuttin monch  
 kah monchu, onkatog peyauh kah peyau,  
 kah nuttinnineum yeu ufihh, kah wutuf-  
 fen.

9 Jefus naotog yeufh, ammonchanumoh,  
 kah quinnuppekompau, kah unnu miflinin-  
 neh neh afukongqutcheh, kuttinnonnum-  
 woo, matta nummifkomoh ne nukukun  
 wunnamptamowonk, matta uf Israei.

10 Kah nag ancuttuppanne, quafhe-  
 bettit en wetuomut nameheog wuttinneu-  
 muneuf netikefu noh mahchinop.

11 Kah n nih na nompunk, petuttau o-  
 tanat ufswetamun Naim, kah monaoh uk-  
 kodnetuhtaeumoh wechog, kah monaoh  
 miflininnuh.

12 Kah pafukufuk otanah fquont, kuf-  
 feh, na mo nuppo wutch fohhawunoh,  
 wunnukquttegheonoh okafoh, kah noh fe-  
 koufquau, kah monaoh miflininnuhog ne o-  
 tanat cuwechayeuomoh.

13 Kah Lord naont, ukkitteamontea-  
 numoh, kah wuttinuh, ahque mauh.

14 Kah peyau, kah muiumun puhpukifog  
 (kah nag kononcheg chepekompog) kah  
 nowau, wufken kuttinsh, omohkih.

15 Kah noh napuk, nummatappu, kah no-  
 che keketahkou: kah wuttinnamunuh  
 okafoh.

16 Kah wabefuonk wunthkukadoh wame,  
 kah wauifumag Goduh, nowaog, mifhe  
 quofhodtumwaen waipen kengke kenawuna  
 kah God natauwahean ummiflininneumoh.

17 Kah yeu waenomoonk panupfhamoo  
 wame Judea; kah pannuppu wame wutoh-  
 timoncat quinnuppu.

18 b Kah ukkodnetuhtaeumoh John b Mat.  
 wutrukunah wame yeufh. 11. 2.

19 Kah John wehkomont nefuoh ukkod-  
 netuhtaeumoh, wutannunuh nahohen Je-  
 fus ut, nowaog, ken noh woh paont, afu  
 nutafkauwompamomun onkatuk?

20 Wofketompaog paauonahettit, now-  
 waog, John kutcheffumwowaenah, nutanoo-  
 nukun en kuhhogkat, nowau, ken noh woh  
 paont, afu nutafkauwompamomun onka-  
 tuk?

21 Kah ne hour, netiketau monaoh wan-  
 nuchumwufuogando, kah weefufufuoguh,  
 kah matche nafhauoguh, kah monoh  
 pog-

papaume John kutchesumma waen Luke. Mary. kah Simon nob Pharis.

po kennumwoh wannanbeouh.

22 Neit Jesus wannampobamauoh, wuttinuh, moncheek, kah unnok John nish nau-meigih, kah nootameigih, po kennumwoh paumwog, kukquinkuboncheg pomulhaog, wachegqutche pahkboog, kogkobloncheg nootamwog nupwog omokinoog. wunanchemokaoon kuhkotomauun matcheku.

23 Kah wannanumau nob, matta togkuffittalimowonog.

24 Kah neh anoononche John amachettit, nooche keketoobkauont milinninneah papaume John; sohamog en toobokomuk teagwas kenaunche naumumwous? wekinaq nanamanhoog waban?

25 Qut sokhamog, teag naunche naumogus? wosketomp hogko nohi hogko-onk? kulleh, nag wanhogkoanacheg, kah wancpomontog nag appuog ketallotimwog wekuwout.

26 Qut teagwas kenaunche naumumwous? quohodtumwaen? nux, kuttinnonnumwo, kah mocheke onk nob quohodtumwaen.

27 Yeuoh nob weskubuhwosit, kulleh, nutannoon nutannoonneum ut anaquabeen nob quagwohwetunkquean kummay ut anaquabeen.

28 Newutche kittinnonnumwo, kenugke yeug adt nekitcheg mittamwullisut, matta ahue missugkeno quohodtumwaen onk nob John kutchesummaen. qut nob peilissit ut wutallotimowonanit God, nob ahue missugken onk nagum.

29 Kah wame milinninnuog neg nootau-oucheg, kah publikanog, sampwogquanum-og Goduh, kodchessumit nashpe ukkutthifsumowaonk John.

30 Qut Pharisefog kah anaumagitcheg pogketamwog ukkenoonuwaonk God nehenwonche wuhhogaout, matta kutsumoono-onk nashpe nagum.

e Matt.

11. 16.

31 Kah Lord nowau, e uttoh woh nutogheoncau wosketompag yeut pometu-onganit, asuh nob ogguncunkquissuog?

32 Ogguncunkquissuog mukkiefit, aphettit adt kodtauwompafimuk, wehuttebetut, kah anowahettit, kappuhspequanshiunum, kah matta kupumukkomwo ummauunnit-teaunhiunum, kah matta kummauomwo.

33 Newutche John kutchesummaen peyop, mat meechoop petukunneq, asuh matta wuttattampog wine, kah kullimwo, appehtunk mattannittroh.

34 Wunnaumonuh wosketomp peyau, meetu & wuttattam, kah kullimwo, kulleh, ehquodtamwaenin, kah wekippaawaenin wine, cowetompaimaueh Publikanob, kah matcheseaenoh.

35 Qut waantamoonk sampwogquanum-ah Merk au nashpe wame wonneheanoh.

34. 3.

36 Kah pasukPharise ukkodtantamauoh

owehpumukunat, kah petutteau Pharis wekit, kah nummarappu meetu.

37 Kah kulleh mittamwollis otanat, mat-theicaenin, wahreunk Jesus nummarappu ut meetfiseat wekit Pharise, paudtau alabastare boxe pumme.

38 Kah nepau ut wullestut, ut appitqua-ut, mau, kah nooche kutchedittunkkut wullestah nashpe wullispequah, kah nash wutchipwodtamunkquoh wullestah, kah wullissequunnumunash nashpe pumme.

39 Neit Pharis, nob wehkomomp, nag, kuttou ut wuhhogaat, nowau, yeuoh wot-ketomp quohodtumwaenit, won wabbea- howan, kah uttoh ane mittamwullisut, neh masunukqutche, newutche nob matchesea- nin.

40 Kah Jesus wannampobamau, wuttin- uh, Symon, ne teagush kuttinuh, kah noo- wau, nulloontimowon ketakash.

41 Pasuk noonamontuhquohowanien nefooh noonamontuhquohowau, pasuk noonamontuhquohowu napanna tahhe pasukoe ompikot, onkatuk napanna tahhiidug.

42 Kah mat teag oadtehtebetteq, nanow- we wutahguoantamaoh neefwe, newutche mikobhameh, utteyeuoh an mocheke wo- monont.

43 Symon wannampobamau kah wuttin- uh, nuttannant nob mocheke ahquontama- aut kah wuttinuh koonwam.

44 Kah quinnappu en mittamwullisut, unnau Simonob, kenau yeuoh mittamwollis? nuppetutram kekut, matta kittinnunaiyeuh nippe wutche nullestah, qut nob kutchesit- tau nullestah nashpe wullispequah, kah chikhaulwohtau nashpe ummellank.

45 Matta kutchipwuttoonapeh, qut yeuoh mittamwollis, nateoh petuttezon, matta ah- que chipwodtamoo nullestah.

46 Matta kullissequunumoy nuppuhuk pumme, qut yeuoh mittamwollis sefequin- num nullestah pumme.

47 Newutche kuttinuh, ummatcheseong- ash, nish monatah, ahquontamauna, ne- wutche mocheke womaouau; qut nob ohguhe ahquontamauit, nob ohguhe wo- manauau.

48 Kah wuttinuh, kummatcheseongaah kutahquontamont.

49 Kah nag weetapemonth ut meetfin- neat, nooche nowahettit ut wuhhogaout, howan yeuoh ahquontog wonk matchese- ongaah.

50 Kah unnau mittamwollisuh, koonaup- tamowonk kowadchanuk: monchiuh wua- nohteath.

CHAP. VIII.

ONK n nih, ompetak pannpawullis- nish nob otan, kah otanaem, kohko- tomwehteadt, kah mahittread anaunche- mookaonk

moakaunk wutafotamoonk God : kah nabo-  
nefuog owechaiyeumauh.

3 Kah nawutche mittamwussiflog, neg  
netikehettuppaneg miche nahauonguh,  
kah noochumwefuogash : Mary uslowefu  
Magdalene a sohwehtunk netaufuk tafuoh  
mattannitoo.

4 Kah Joanna ummittamwufoh Chuza, up-  
piahqutuweneuh Herod, kah Susanna, kah  
monaog onkatoganeg neh anumunk-  
upoh nawutche owenactuogangau.

5 Kah monaog millioninnuog mbaehettir  
kah uppeyaonouh wutche nish noh otan, uk-  
kenauuh ut kuhkinneafuogangit.

6 Ohketeaen sohban ohreakonat oskan-  
muneah : kah ahketeadt, nawutche pog-  
kifhinaish kifhe mayur, kah tattafukuhkom-  
uneah, kah puppihafuog mamahchekefukut  
ummahcheppwunaash.

7 Kah nawutche pogkifhineash qufukua-  
neuh, kah quenau fonguk, uppohtash,  
newutche qenahukomau wutrogi.

8 Kah nawutche pogkifhineash asine-  
kouffehr, & asinneksuog kenugke fontuog,  
kah nupwohquash.

9 Kah onkatogish pogkifhineash wunohta-  
duut, kah foinakish, kah wuthegen meechum  
nequt pasukoge tohhee, kah yeush anowadt,  
mihontowau, noh wohtanogut woh wun-  
nohtamanat, nootaj.

10 Kah ukkodnetuhtaanumoh wunnato-  
tomungquoh noowaog, toh nauwuttamoo  
yeu kuhkinneafuonk.

11 Kah nowau kittinnumonteaneau wah-  
teuunat wunnuppoaogash wutahfootamo-  
onk God : qut onkatogish nashpe kuhkinneafu-  
ogash, ne naumohettir matta woh wunma-  
munneah, kah nootamohettir matta woh  
wohtamooq.

12 c Kah ne kuhkinneafuonk yen, wufkan-  
nem, ne wuttinnowaonk God.

13 Yeug kehchummayog, neg nootogig :  
neit peyau mattannit, kah anauum wuttin-  
nowaonk wutch wutahhoowout, lihkont  
woh wannamptramwog, kah woh wadchanu-  
og.

14 Nag qussukuanit, nag nootamohettir,  
wekontamwae atumunumwog wuttinnowa-  
onk kah neg matta wadchanubkeog : neg og-  
gussef wamampogig, kah qutcheuwaonga-  
muog, penuffaog.

15 Kah yeug pogfuke' asinneksouffehr,  
nag nootamwehettir, sohhanwog, kah nup-  
wohquog nashpe wortamantamooangash, &  
wenactuogangash, kah wekontamooangash yeu  
ut pomantamooangit, kah matta wutche-  
kininnu mechum anowtraut.

16 Qut uoh wunohtaduut, nag anomut  
fampweksh wunne metah, noutamwehettir  
wuttinnowaonk, owadchanumunneau, kah  
wuthegen mechumeuonk nashpe manunnif-  
fuonk.

16 d Wanne howan nashqufuk wequanan-  
teg, wutagubhumouu nashpe wifig, aluh  
upponamouu agwe apinneat : qut upponam-  
uon wequananteg ahhohtag, onk neg petut-  
teahneg woh namwog wequai.

17 e Newutche moonteg kemeeino, ne woh  
mat wahtea, wahuwomuk : aluh mo teag ad-  
tahtofinnog, ne woh mo wahteaucumuk, kah  
nootunkquodinnog.

18 Newutche ahqueteauok uttoh an noo-  
tamog : newutche howan ohntunk : noh piuh  
aninnumauon : kah howa mat abtaucog, piuh  
amaunumauon ne anantog nutahtauun.

19 f Neit peyloh okaloh kah wematoh,  
kah matta uppaifokufauouh newutche tah-  
fukmun.

20 Onk umnonap nag ne anowahettir, ka-  
kas kah kematog poquadtir neepoog kod-  
tantamwog kenogquunauont.

21 Kah wannampoohamau, kah wuttinuh,  
noka kah nematog yeug nootogik wuttin-  
nowaonk God kah afeshg.

22 g Onk n nih kufukodau, petuttau  
kuhtoonog weche ukkodnetuhtaanumoh,  
kah nah wuttinuh, quhkodteadtuh ne ogko-  
mut nippiifepaguot, kah wuttinnawaonk.

23 Qut kochamohettir, koueu, & paud-  
utajin ut nippiifepaguoh, kah nanwabau-  
shaog, kah nukquadtir apuog.

24 Kah uppeyaonouh, kah wutrokinouh,  
nowaog nultontinom nukqudtamun, neit  
omohen, kah aushkomau wabanoh, kah mi-  
shontakoo nippe : kah obhouantukoo, kah au-  
wepin.

25 Kah nah wuttinuh, uttiyeu koonamp-  
tamooangangau : kah nag wabelcheitir, mo-  
chanatamwog, hettuog, howae yeuoh woike-  
tompe newutche kenouau wabanoh, kah  
nippe, kah nah wunnoufetauouh.

26 h Kah peyag wutduuout Gadarens,  
og, ne piashfukeyeu Galile.

27 Kah sohhog en ohkeits, wunnopikauoh  
wutch otanat, woiketomp noh apetunkut  
mattannitoo sepe, kah matta wutrokinou-  
au, afuh apu wetuout, qut wenohkhu.

28 Navont Jesusoh, minnouwau, kah  
penulau ut anaquabenit, kah mifhouwae-  
nowau, toh kittinnompomish, Jesus ken wun-  
noumonuh God qumnuakquapit : kaweh-  
quertamush ahque onkapunaneh.

29 (Newutche kenouon nishkenunzue  
nashanonk wufshohetauouat woiketompah,  
newutche mochekut nonpe wutrokinouh,  
kah noh mo wewepappifish nashpe mouhish-  
quohogwoh kenkontapetuogangash : kah up-  
papaikukomunash, kah mattannit wuttin-  
nowikauoh en tohohko nak)

30 Kah Jesus : wannat otomannuh toh kut-  
tissowis : kah nowau, Lepim, newutche mo-  
nag mittamitroog petutteaonok.

31 Kah neg wannampamash nouh : mitra  
woh ukkenomunat sohhanunat en men-  
yeut.

d Mat.  
s. 15.e Mat.  
10. 26.f Mar.  
13. 12.g Mat.  
12. 46.e Mat.  
13. 18.b Mat.  
8. 23.

32 Kah na mo monaog pigfog hearduog, natuppuog ut wadchiut: kah nag wunnamampasumoh wdh wuttinnanumonah nag petteas, kah nah wuttinnanumon.

33 Neit sohhamwog muttinnitwog wutth woketompaur, kah petutteunog pigfog, kah heard chekeu quogqueg kullorgkdei-yuut en nipplilepagut, kah fogquodamwog.

34 Aflamoncheq namobettit ne aunag, wullamwog, kah moncheog, kah wullinneau ut otanat, kah ut wutohtimoneat.

35 Neit nag sohhamwog woh naumwog ut-toh aunag, kah peyaonog Jesufoh, kah name-heog woketompur, noh waj sohhamohettit mattannittwog, appu wulsetut Jesus, wut-bogkoonau, kah waantam, kah wabefug.

36 Nag wonk nágig wuttinnonau nahoh, uttoh áne noh apentaahetteuboh mattannittwog, netikehit.

37 Neit wame mataánukeg ut wutohtuér Gadarenfog quinnuppu, nag wunnamampasumoh wunnukonnukunaont, newutche mihe wabefuk nohkukongquog, kah petuttau kuhtoonogut, kah wonk quikeu.

38 Onk woketomp, noh mattannittwog waj amaehettit, wunnamampasumoh w-weechauónat, qut Jesus ummoncheaheuh nowau.

39 Quikhish en nehenwonche kekit, kah mahiteish uttiyeush mag: gish God ne anihk-quean: kah moncho, kah owaheteuawáhuon pannuppu wame keihtotah, uttoh anmogagish Jesus nish áhneohen.

40 Kah n nih Jesus quahkeit, misinninnuog owewekontame attumunoh: newutche wame uppahéouh.

† Matt. 18. 9.

41 † Kah kufesh, woketomp peyau uslowe-fu Jairus, kah noh nanánnuwaen ut Synagogut, kah punneu ur wafsetut Jesus, kah wunnamampasumoh uppeyouunneat weekir.

42 Newutche wunnukuttégheonoh wut-tanoh, papaume nabo neefé kodtumwohkom pásttauoneu, qut ne ayont wutafakauóuh.

43 Kah mittamwofis quhinaufit nabo neefé kodtumwae, noh mahituhuk wame neadtah-shégit ur ponakehuóaditinnat, qut matta woh wunnetikeheuh howan.

44 Peyau uppusuanit, kah misfunnum wulléu wuthogko, kah teanuk quhinaufi-ouk kuppahaufo.

45 Kah Jesus nowau, Howan máfunit? wame kohkónuawahettit, Peter kah nag wechawoncheq na-waag, Nuffontimom, má-táánukeg kutafukunkquog kah kenanahkau-fukongquog, kah kuttinnowam howan máfunit?

46 Kah Jesus nawau, Howan nimufun-uk, newutche na-wiammattam menubhik-ouk dul ohwehuk.

47 Kah mittamwofis mag matta affonpa-

mukzuffu, peyau nunnukqthau, punneu ut anaquabit, wuttinnon anaquabettit wame milinninnah, kuh wajeh mufunont, kah mah-che teanuk netikeheau.

48 Kah wuttinuh, nattaueas, wuttocan-tali, koonapmataononk kenetikehuk wunoh-teac monchih.

49 Aflpámoadt, peyau páfuk wutth wekit nananuwaenia ut synagog, wuttinuh, kuttan-nesi nppoi, ahque wuttamine Sontim.

50 Qut Jesus natog, wunnampothamau nowau, ahque wabefish webe wunnampraih, kah noli woh netikéfu.

51 Kah petutreadt wetuómut, matta howane unnánunauou petuttrealli, webe Peter, kah James, kah John, kah wutothumoh, kah wutokafumoh nunkíquau.

52 Kah wame mauog, kah ummeuéméuh, qut nowau, ahque mauok, matta nuppu, qut koueu.

53 Kah ummihaniqittauóuh, wahteubet-tit nuppoi.

54 Kah nah wame wufshwuhuh, kah wut-tanunoh wunnutcelaganit, kah wehkomau nowau, nunkíquau omkísh.

55 Kah wunnahauonguh wonk peyau, kah omohkeu teanuk: kah ukkinuonuh alfamook.

56 Kah wutchetuonoguh chephaoq: qut nah ummechumehkonuh matta howane wuttinnounaóut uttoh aunag.

# CHAP. IX.

N Eit a wehkomau nabo neefuoh ukkod-netuhtáneunoh méu, kah wuttinnonauuh menubhikufonk piáhtimónat wame mattannittwog, kah netikeheonah mahchin-naorganog.

† Matt. 16. 1.

2 Kah nah wutannuonuh kuhkootomuhko-nat wuttháfootamóonk God, kah netikeheo-nat mahchinnaéq.

3 Kah nah wuttinuh, Ahque teag kenun-numook wutch kophomushaonganw, matta anwobhóuonah, matta petunkah, matta petukunneq, matta teaguash, kah matta neh-neláhaogad.

4 Kah nishnoh wetu kuppetekoneu, na appek, kah na wonk wutch monchek.

5 Kah wuttinnin howan matta attumun-ukook, sohhamog ne wutch otanat papauó-teag ne pupidi wutch kuffetowóut, wutche wauwáonk áyeuhkónon nagoh.

6 Kah moncheog, kah panupwufshóg otanah, kuhkootomwehteaog wunauuchimau-koonk, kah netikehuwaog nishnoh ur.

7 b Kah Herod terrark wunnootamun wa. b Mark me ne asit, kah wuttamantam, newutche na-whutche uowuag, John omohkeu wutche nuppunat.

† Mark 14. 1.

8 Kah onkarogig, Elias naehrauan, kah onkarogig, páfuk nukóneuh quothodumwaen omohkeu wonk.

9 Kah Herod nowau John nuttammegua-howp, qut howan yeuh na-tamag: yeuh?

h





40 Kah nanampallimomp kukkodnetuhta-  
encumog wutichwookont, kah nag wut-  
tonbeon.

41 Kah Jesus nampohamant noowau,  
Woi mat wunnampamwe, kah pana woh-  
tamwa pometeonk, toh uttoche pish koo-  
wechiyeannunumwo, kah kummukkoanun-  
unuwat yen pasio kenaumon.

42 Kah noh wag, martanit ukkepuhkonuh  
kah wurnehnekukauoh: kah Jesus aushkomau  
nukkenengque nathauonguh, kah netikeheu  
mukkiok, kah weak upposuh oshut:

43 Kah wame chepihaog ummishu menub-  
kesuonk God, qut nag wame ash-pame mon-  
chanatamohettit, ut nishnoh wutusen Jesus,  
unnau ukkodnetuhtancumoh.

Mat. 44 a Yeshu noowongah quttauwemoutch  
27. 22. kuttawogkootur, newutche woketomp wun-  
naumonuh, pish ponau wunnutcheaganout  
woketompag.

45 Qut matta yeu wohnammooneau un-  
noowak: onk nag atthaunneau kah, mat-  
ta cowahteauoneau, kah wabefuog wunna-  
totomauonaout ne noowakon.

Mat. 46 a Neit moekemo, keketohkaonk ke-  
18. 1. ngake nagoh, uttiyeuoh pish masugkenuk.  
47 Kah Jesus wahteunk wuttenantamoo-  
wongano ut wuttahowout, nemunau muk-  
kiefok kah noh kishke upponuh.

48 Kah nah wuttinuh, howan attumunont  
yeuh mukkiefok, ut nowefuonganit, nutat-  
umunuk: kah wuttinuh howan attumun-  
it, attumunau neh anoonukqueaneh: newutche  
noh peisidit kenugke kenau wame, yenoh  
pish missugken.

Mat. 49 a Kah John nampoham kah noowau  
9. 37. nushontimom, nunnaumun pasuk lohwohte-  
au mattenitoo ut kowefuonganit, kah nuk-  
quehtinnoononup, newutche matta nuta-  
sukonkoon.

50 Kah Jesus wuttinuh, ahque queihtus,  
newutche aoh matta ayeuhkonukoo, noh  
kechuhun.

51 Kah nih paomong ne woh adt menubke  
unnobiquaeu onate Jerusalem.

52 Kah anoonau aootemacneuh en ana-  
quohadt, kah moncheog kah petutteag o-  
tanamest wuf-Samaritanog, ukquagali-  
wehtauonaout.

53 Kah matta wutattumunoh, newut-  
che wukfuk onatuh aont Jerusalem.

54 Kah ukkodnetuhtancumoh James kah  
John yeu namohettit, noowag, Lord, kut-  
temanatum, woh nukkenotamanin nootau  
nookemout wutich kufukut kah numma-  
chukifwonanonut, onatuh p Elias ne a-  
fip.

55 Qut qushken, kah wutaukskomuh, kah  
noowau wanne kowahomwo, uttoh anushit  
kenahamanganu.

56 Newutche woketomp wunnaumonuh  
matta weiche peyauoh pagus taunait wof-

ketompaog uppemantamooongano, qut  
wodchanonat, kah auog onkatog otana-  
es.

57 a Kah n nih, nezahettit mayut, pasuk Mat.  
woketomp wurtinuh, Lord, kutaukoush ut 8. 19.  
toh aotan.

58 Kah Jesus wuttinuh, wonkqufifog  
owonogkoo, kah pfukfuk namatcheke-  
fukut, owadhiyeuwog, qut woketomp  
wunnaumonuh matta ahtoo toh won ponuk  
uppuhuk.

59 a Kah unnau onkatoge, asuhkah, qut Mat.  
noowau, Lord unnanumeh agonne woh num- 8. 11.  
monchem, posek innonat nooh.

60 Jesus wuttinuh, nupwog poekinahet-  
tich wunnupponuh: qut ken monchih  
kuhkootomwehtash wutafotamoonk God.

61 Kah onkatog wong noowau Lord, kut-  
fukaush: qut negonne moncheahek, un-  
nonat nag nekit apitcheg, nahunufek.

62 Kah Jesus wuttinuh, wanne howan,  
mahche ponuk wunnutcheog plough ut,  
onpamuhquait, rapeneunkquifu ut wutafu-  
tamoonkanit God.

# C H A P. X.

M Ahche a yeshu n nag: Lord kehtimau a Mat.  
netaufuk tahshinchag kusluoh onka- 10. 1.  
toge, kah nah wuttanoun ne hesu, ut ana-  
quabit, en nih noh otan kah ayeuonk, uttoh  
woh nehenwonche paont.

2 Newutche wurtinuh nahog b uninnau- b Mat.  
au wunnamuhkut mishi, qut kepuukue 9. 33.  
ohghufuog, newutche nanumpallumok Lord  
anaunamit, onk woh anoonau kepenum-  
waenueh en wuttinawanoomuganit.

3 Monchek e kuffeh kutannoonumwo e Mat.  
onatuh Lambfog kenukke mummukquohim- 10. 16.  
wuhru.

4 Kenunnumohteog asuh petunk, asuh  
nemouninneut, asuh mokulinah, kah wonk-  
umutcheog howan ut mayut.

5 Kah d nih noh wetu kuppukukone- d Mat.  
au, negonne noowag wunohteanganuutich 10. 11.  
yeu wetu.

6 Kah wunnaumonuh wunohteakon ne a-  
pit koonhteaganoo ne pish ohtau, tohneit  
matta, pish qushken en kuhhogkoot  
wonk.

7 Kah ne wetu appek, metsek & wuttatta-  
mook neyane aninnamugueog: newutche  
anikaufuoen tumuhkooau wutonkquaruk,  
ahque haslukaue onkq wetuomut.

8 Kah nih noh keihtotan kuppukukonau  
kah nag kutattumunukduog, metchag nih  
noh ponamun anquabeog.

9 Kah netikehuk mabchinaog neg noh a-  
pitcheg, kah nag unnook, wutafotamoonk  
God kuppafotukongungeau.

10 Qut nih noh keihtotan kuppukukoneit  
kah nag matta kutattumunukduog sohom-  
ok en mayuhkoxu naut, kah noowag.

11 Nepu pishi yeu ut otabat, ne ogga-  
muhook,

**Koowefuonk wufukwobofu kefukgw. Chap. 10. howan ketatteamung, Marika**

mulhonk, hogkanonit, nutchihikhomunan a-yeuhkone kenaau, qur yeu wuonapohkut-eyewonk, wuttallotatamwonek God kuppafuokkongqoneau.

12 Qut kuttinnomumwaw, pish anekde-yeuwo Sodom, ne kefukok, onk ne otan.

e Mat. 13 e Mili kutonkapuonok Chorazin, miffi  
11. 21. kutonkapuonok Bethsaida, newutche yeush

mithanakaufuogath machie unnaks ut Tyre kah Sidon nish ahinakh, noadt woh ainf-koinatamopanneg, aphettit mathogkoonit kah pukque.

14 Qut anekdeyeuwo ut Tyre ka Sidon, onk wutch kenaau ne kefukok wulittumwongant.

15 Kahken Kapernaum, afhpunumuk en kefukqut, pish kuttittupphoknit en chephokkonuk.

f Mat. 16 f Noh nootauuk nunnawutuk, kah noh  
10. 4. jishinunukquean utjishanumuk, kah noh

jishinunukqueh, jishinunau neh anonuk-queompah.

17 Kah nefafuk tahhinchogkuffuog, wonk wekontamoe qulikeog, nowawog, Lord mattannittwoog anuunag'g nahpe koowefuonk.

18 Kah wuttinuh nahog, nuanaumup Sa-tan onatuh ukktahamwonek, penuthau wutch kefukqut.

19 Kuffeh, kittinnumauanumwaw menuh-kefuonk tahshukkuadonat aikwog, kah Scorpions, kah anue wame ummenuhke-fuonk matwau, kah matta pish teig natuh kittin wofkehikomwaw.

20 Qut ahque mukonatanamook yeu' ne nafshuogangok kutanuunukqoneau, qut anue mukonatanamook, newutche k owefuog-angawh wufukwhofuash ut kefukqut.

21 Ne howe Jefus wekontam ut wnanafha-onganit, kah nowau, kutabutratanamouh woi nowh piahquttuk kefuk & obke, newut-che kutattatanuash yeush wutch waantam-wewut, kah nupwewuut, kah koowhteau-wheonkoash peiffetut, ne n'aj woi Nooth, newutche ne kuttin wufianuwahitteen, ana-quabeen.

22 Wame teanteaqualinil nptinnomouh wutch wewut, kah matta howan owahite-aubun howan wunnaumonin, webe wut-w-fhinau, kah wutopfhimau, webe wunnaumon-in, kah noh wunnaumonin owahiteauwa-huonuh.

g Mat. 23-16. 23 Kah ompamubquaw en ukkodoetuh-tienumol, kah kemeu nowau, g wunna-

tamgnafi mukufukquaf uttiyeush naumomokith yeu' naumagil.

24 Newutche kuttinnomumwaw, monag-qofohdumwaenug, kah ketallottinwog kodtantamuppaneg naumunat yeush nau-mogil, kah matta wunnaumowuonapah, kah natamunat yeush nootmogil, kah matta wunnaumowuonapah.

25 Kah kuffeh pafak wuttinnamum-onganain neepau, kah ukqutcheuh, nowau, b Nuffintomom: toh woh nutufen onk b Mat. woh nutahtauun michek pomastamowonk: 22. 83. kah wuttinuh.

26 Toh anukwhoh ut naumatuonganit? toh kittinne ogketamun?

27 Kah nampobam nowau, pish koow-mon Jeshovah kam. Manitoon wame katta-hut, kah wame kukketeahogkoonit, kah wame kummenuhkefuonganit, kah wame kutrena-natamowonganit, kah ketatteamung weyane ken.

28 Kah wuttinuh kniffampwe nampobam, yeush ulifih, kah pish kuppomastam.

29 Qut noh kodtantog wulampweogqua-numonat wuhhogukh unnau Jefusoh, onk howan netatteamung?

30 Kah Jefus nampobam, nowau, pafak woiwetomp woomfu wutch Jerufalem, en Jericho, toh peyau kenugke kommoowawenu-ut, neg poikinocheq wathogkoonk, kah wunnuochumwehtahwhoh, kah moncheog, wunnukonoh nahan nuppooh.

31 Kah toh ne wuttin woomfin pafak fep-haufuacien ne mayut, kah nauont, uppa-mukaub ogkomie.

32 Kah wonk Levite, ne paont, peyau am-mounneauoh, kah uppaumukaub ogkomat.

33 Qut pafak Samaritan pumuhadty peyau ne fepfinit, kah nauont, ukkitteamonteanumol.

34 Kah noh au, kah cofhpunaub nochtam-wehtahwhangath, fokanuk pumnee kah wine, kah upponuh nehenwonche uppuppin-ahimomut, kah uppatwooh ut ordinary, kah wunnaunauumol.

35 Kah mohtompog, noh kodtuk foh-whunum neefompkory, kah wuttinnamauon neh noh wekitamuhutcheh, kah wuttinuh, nanauwanum, uttoh ane matihadrans, wolk peydon, wonk kutodtuhkoush.

36 Yenyeu uttiyeush yeush nafshuonag-cogifh anantaran neh weatteenunguh noh toh pamp keangke kommoowawonit?

37 Onk nowau, noh kuttinnomumwaw onk, neik Jefus wuttinuh, monchih kib ne-yane ulifih.

38 Onk n nih ne abettikpetatteen otom-ones, kah pafak nittamwos offowefu Mar-tha, wuttartumunuh en wekie.

39 Kah wetompafu ulowefuoh Mary, noh wonk apit waffetut Jefus, kah nootam wut-tannawaonk.

40 Qut Martha wuttartamun mochteh-qushawebtohfinneat, kah appeyoweh, kah nowau, Lord, matta toh kitch uppaubaw-nerompas ninnu Tei nukkonikquaf quof-awebtohfinneat? newutche us wuttartamun-ukqenat.

41 Kah Jefus nampobam kah wuttinuh, Martha, Martha, keu koutamantam, kah kum-

**Kukootomunk peamamunat Luse. Beelzebub, nishkennunkque nashauk**

kummocheke wuttamhiik.

42 Qut paluk ne woh aog, kah Mary ne noh atinunam wuane chippai, ne pish mat maumasont.

CH A P. XI.

**O**Nk n nih, paontog at ayeuonganit, mahtawadt, paluk ukkodnetuhtaeneumawutukwoh, Lord, kukootomaiinean peamamunat, neyane John an' kukootamauont ukkodnetuhtaeneumoh.

3 Kah wuttinuh, peamog, nowagk aco-shun kufukqut, gutrianata nuaach ko wefu-onk, a kukkettatamoonk peyaumoonch, kuteentamamoonk ne naj neyane kufukqut kah ohkeit.

Mat. 6.9.

3 Atamaiinean kufukodae nutasekufuk-oke petukqunuk.

4 Kah ahquootamaiinean nummatchef-onganonash, newutche nenawun wonk nur-ahquootamauumnonog nishnoh paluk nou-panontukquobwhoran, kah ahque sigkom-paginnean en qutchebettuonganit, qut poh-quawulianean wutch matchitut.

5 Kah wuttinuh, howan kenaau owetompait, peyaonont noetipukkodrae, kah unont, netomp namakoube ihwinash petukqunegash.

6 Newutche netomp pomuihadt, nuppe-sonuk, kah wanne teag nutaalamoh.

7 Kah noh anomukkomniuk nampohama-sonit & nowadt, ahque wuttamheh, squoant kuppukhuu, kah nechanfog nowechekou-omukquog, noanum omohken kittinnu-awunat.

8 Kurtinnonnumwo, tohkoonogque matta wuzomokein newutche wetompuh: qut ne-utche ummenubke webquetamoonk, omoh-ken kah wurtinnunamon ne adahhe quenu- hukqut.

Mat. 7.7.

9 Kah kuttinninnumwo, webquetum-ook & kittinnunmonteanau: natinnebamook kah kummiukomineau, chubchunquttah- bamook, kah koowofshewtunkunneau.

10 Newutche nishnoh howan owehquetumun, wutattumunum, kah noh natin- nehog ummikomin, kah noh chobchun- quttahog wofhwemo.

Mat. 7.9.

11 Wunnamonash webquetumungqut petukquneg kenaau howan wutoshinuk, woh wuttinnunmauh qufuk? afuh webque- tumunkqut namofoh, woh wuttinnunmauh afukook wutche samohi?

12 Afuh webquetumunkut wou, woh wuttinnunmauh Ietorpion.

13 Neit kenaau matchetowog wahteauog wanne magoongash woh anumaugish kene- chanoowog: uttoh unne mocheke, kufuk- quon koshu pish wuttinnunmauonit wunne- tupanarame nashuanitoo ach webque- tumungqutche.

14 Kah sohwhoteau mattannittroh, kah mokakutto, kah nnih mattannit sohhog makkakutto: kah missupingog moychamewog.

15 Qut nawbutche nowaog, e sohwh-oteau mattannittroh nashpe Beelzebub uppi-e Mat. 9.34.

16 Kah onkatogik ukqutchewoh, wun- & 12. natowatowoh kuhkinneafuonk wutch ke-24. fukqut.

17 Qut noh wahteunk wuttenantamoon-onganawah, wuttinuh, nishnoh affotamoonk chippehtoadtumouk paguanittum, kah wetu chippehtoadtchettit weetuomoh pen- nishau.

18 Kah mattannit chippehtoadtit, uttoh woh menubkohtau wutallotumouonk, ne- wutche kulimwo nullohsohwhoteau mattan- nittowog nashpe Beelzebub.

19 Kah sohwhoteau mattannittowog nash- pe Beelzebub, howane kenaumonoawog nashpe sohwhoteahettit? newutche nag woh kottumwaenemooog.

20 Qut nen sohwhoteau mattannittowog nashpe uppohehantit: God, matta kuhshu wutallotumoonk God kennibekongqunau.

21 Menubkasketomp tapuawamit, nanau wehteunk wek, wunoheteaumowah ummau- machiah.

22 Qut anue menubkesit nuhkukauont, kah sobkauont; wunnenunmauoh wame wuttinnunmauonk, nish paubuhantogish, kah wut: hachaubenunmauoh ummathteau- ongash.

23 Noh matta wechayemukooh nutaye- ohkonuk, kah noh matta weechemukinné- mukoo seaeiyu.

24 d Nishkeneunkque nashauonk sohhog- d Mat. 21.43. ish wutch woketompait, pomuihau nanoh- ohteaour natinneham anwofinoonk, kah matta namehteauk, nowau, nukqulhem nekit na womomp.

25 Kah poont, wunnameteauon chekhaufu kah wunnehteau.

26 Neit moncheu kah nemunau netaufuk tahsooh onkatogé nashauongoh anue mat- chetowog onk nagum, kah petutteeog, kah na wutallineau, kah maumachilish wuttitoo- wónk noh woketomp anue matchetou onk negonaeu.

27 Kahn nish, yesh anowadt, paluk mit- tannuolish ne chopanuke, mifontowau, kah wuttinuh, wunnamauw otonomuk noh nekbikqueas, kah sogkodunkah nish oco- nowaibah.

28 Qut nowau, nux, synwoh wunnum- it nag ootogig wuttinnunmauonk God, kah nanawehteunkig.

29 e Kah mifinninnuog mauahettit, no- che nowau, yeu mathe pomeronk, natin- nehamwog kuhkinneafuonk, kah matta pish kuhkinneafuonk aninnunmauog, qut ne kuh- kinneafuonk Jonas quohodtumwaen.

30 Newutche, neyane, Jonas ukkehkinne- afuonganw Ninevitog, netatupe wonk pish woketomp wunnamonuh yeu ut pometu- ongait.

31 Kei-

Niniyeg, wofkeche wuttattamwaitch Chap. 12. koontamwoe owenohkeafsh.

31 Keicheffonaks fowanaieu pish weecheh omohkomaui ut wullittumwoonganit ayeu-uhkonitru wolketompuh yeu pometuonganit, kah pish owuflumoh : newutche nagum comup wutch angkonohkomuk, wuncoramunat cowaantamónk Solomon kah kuffeh, miflugken anne onk Solomon yeu wutappin  
32 Ninivee wolketompag pish weecheh omohkomaui yeu pometuonk, kah pish up-pogkodchimuh, newutche aiukolaintumup-paneg, kukkatomwehteadt Jonas, kah kuffeh, anne miflugken onk Jonas, yeu ut.

f Mat. 5.15. 33 f Matta howan nahkquik wequananteg, upponumwœn alfampumquadrut, a-fuh mattaagwe wihlquadr, qut wequanante-ganohtugqut, nag petuttatdech woh naum-wog wequai.

g Mat. 6.22. 34 g Owequacum muhhog mukfekuk : newutche mukfekuk pohkag, wame muhhog numwohtean wequai : qut kukfekuk mat-cheuk, kuhhug wonk numwohtean pohkeni.  
35 Newutche numukufifih ithkont ne wequai ne kuhhugkat pohkenihkitch.

36 Newutche wame kuhhug numwohtag wequai, marta chippano pohkenai, wame numwohtean wequai, neyane cowaufumœe pumohfuanonk wequamanteg, wequofsum-unquœan.

37 Kah kadteobkont pafuk Phirife wun-naompafumoh cowaupumukunat, kah pe-tuttesu, kah numnatappu ummetinneat.

38 Kah Pharife nag, monchantam marta ukkuffenchah aih mametfekup.

b Mat. 23.25. 39 b Kah Lord wuttinuh, yeuyen kenaau Pharisefog kuppahketeomwoe wofkeche wuttattamwaitch, kah wumonk, qut kit-tinnomiyeumcowaont numwohtean nech-neebtepuonk, kah matchetowonk.

40 Kenaau martaammagwog, sumnummatta woh ayikup ne wofkeche ohtag, ayimawus wonk ne anomut ohtag ?

41 Qut ayn magocnannowe magocongah ne woh ayn magocn, kah kuffeh wame tean-teaquafinah pohkiyewah wutche kenaau.

42 Qut mifi kutonkapunnaonganoo Phari-selof, newutche kummagumwoe piukue chippai mint, kah rue, kah wame nifh nob unnaahkeuteuo, kah kupaumukomamwoe wullittamónk kowomunnaonganoo God, yeuth woh afegigh, qut woh mo kulleque-ufifumwo onktoighi.

i Mat. 23.6. 43 i Mifi kutonkapunnaonganoo Phari-selof, newutche kowomantamumwoe negon-ne appuonigh ut fynagofut wonkquito-ongah abhut kodtauwompafumuk.

44 Mifi kutonkapunnaonganoo Scrib-fog kah Phariselof elantukog : newutche kut-ogqunneunkqu fimwoe mat naumcowaenoh-ke, kah wolketorapag nifh paumukomo-hettichifh marta wunneheoncheumkash.

45 Neit pafuk wadtianamunnaonganit namponham kah wuttinuh, ansoctimo, ne

ancawaan kukkekomimun wonk.

46 k Kah naowau, mifi kutonkapunnaong-  
ancu kenaau wadtinnomatunganeigigh, ne-  
wutche kowwafefehomwoe wolketompag  
nashpe weananaib onkapunde nekinneat, kah  
kenau, marta kummulinnumamwoe wea-  
nanaib pafuk kappohchanutchu. 23.4.

47 i Mifi kutonkapunnaonganoo, newut-  
che kumteamwoe cowaenohkewafsh quof-  
odtumwaenog, kah kothuwoog wuanufi-  
aupuh. 1 Mat. 23.29.

48 Wunamuhkut kowauwomwoe, kuta-  
peneimumwoe wutuffeongah kowwafewog,  
newutche nag wufamuhkut wunnuhfaupuh,  
kah kenaau koontemwoe cowaenohkewafsh. 23.4.

49 Newutche wonk naowop cowaantam-  
onk God, na pish nuttin annoonon quofod-  
tumwaenog kah Apoftefog, kah nawhutche  
nag pish nuhoog kah wofkechof. 1 Mat. 23.29.

50 Ne cufheonganoo wame quofodtum-  
waenog, ne febfiamuhkut nadteuh wofke  
kutchilik muttaok, woh natauwomputtam-  
un yeu pometuonganit. m Gen. 4.8.

51 m Wutch cufheonganit Abel, onk  
yeau cufheonganit Zacharias nob napukup  
nufhawwe Altar kah Templeut : wunnamuh-  
kut kuttinnoonumwoe, yeu pish ut natau-  
womputtamun yeu pometuonganit. m Mat. 23.13.

52 n Mifi kutonkapunnaonganoo kenaau  
wadtianamunnaunganegigh, newutche kuta-  
mamunumwoe pohquofhaditiquafutukona-  
ni wahtauwonk, marta kuppettutteamwoe,  
kah neg kodpetuttatdech kukquebitioog. n Mat. 23.13.

53 Kah yeuth anout Scribefog kah phari-  
selof moche menueh ukkenononuh, kah uk-  
kuthetouh wuttinnawonut mocheke.

54 Wutalkwonoh, kah natunehamwog  
ne teagwas wutoghannumunabont wutch  
wuttanot, onk woh wuttitafpunnaonganoo.

CHAP. XII.

A Shpamu a moiebettit marta woh wa-  
ogkemdoncheg mifianinnuog, onk tah-  
taikukafatnag, moche unnan ukkodneyu-  
taeneumoh, negonnu : ahqueteuk wuffan-  
nocomo Phariselof, ne elantukeiyeeonk. a Mat. 16.6.

2 b Newutche men teag onkwafino, ne  
woh mo naumcomuk, afuh adabtaituwo, ne  
woh mo wahtauwonk. b Mat. 10.26.

3 Newutche nifhnoh kuffinneau ut pohke-  
natu, pish namtanun ut wequaiyenut, kah ne  
ancuwook ut mehtaogkut kemeu, pish  
wahtauwahuwon wofkeche komuk. c Mat. 10.28.

4 c Kah kuttinnoonumwoe, netompag,  
ibue wabefufonuk neg nofthoncheg muh-  
hogkuf, & ne mahche marta wonk toh nifeg.

5 Qut kukquofae uninnamwoe bowan  
woh quofog, wabefufonuk, nob mahche  
nifheteadt, ummenuhkefuongan wuttin-  
uhkonat en chiepiobkuk, nux, kuttinnon-  
numwoe, nob yabe uonak.

6 Supunmarta nanaia rafifog, pufke-  
fifeg annobateog nekogogog ? Kah marta  
pafuk

pafuk wanānumdun ut anaquabit God?

7 Qut ne adtabhik kummefunk kup-puhkukur wōgketau'u, newutche ahque wabelek, kumihō'idrimwō anuc onk mo-naag plukfemeſog,

d Mat. 8 d Wōnk kuttinnonnu nwo, howan fam-  
10. 32. poaſut ut anaquabbettit wōketompaog,  
2 Tim. wōketomp wunnaumonuh neh piſi wōnk  
2. 12. wuſampōaonuh, ut anaquabbettit wut-  
gelfumoh God.

9 Qut noh kōhkōncōaſut ut anaquabbet-  
tit miſlininnuog, piſi kōhkōncōwōnau ut  
anaquabbettit wutangelſumoh, God.

10 Kah wuttiniani howan ayeuhkonittue  
kenōnont wōketomp wunnaumonuh woh  
ahquōantamaon, qut noli blaſphemont wun-  
netupanatawē nahaſuaitto, mattā woh ah-  
quōantamaou.

e Mat. 11 e Kah paſawutteog ut Synagogaſut,  
10. 19. kah ut magiſtratiut, kah miſiſupkenōwōng-  
anit, ahque unnantamuk ut toh an, aſuh  
chaugua woh nampuhāmog; aſuh toh woh  
anōwaog.

12 Newutche wunnetupanatawē nahaſu-  
anit, noh moſ kukkukōtomunkou ne nan  
howē toh woh anōwaog.

13 Kah paſuk neg chaupanukēg wutruk-  
quoh, nuſſontimom, kenōs nemat, woh nut-  
chippunumuk ahtōnk.

14 Kah wuttinuh, wōketomp howan aym-  
unike wuſittumwaenun aſuh nutchip-  
punumwaenunneat, wutche kenaau.

15 Kah wuttinuh, ahqueteauok, kah  
kukkinneſek hahchewantamōnk, newut-  
che wōketomp uppomantamōnk matta  
wutchayeumunco mattaſinukih wutahto-  
ongali.

16 Kah ukkenōnuh kukkinneſuonk: nō-  
wan, wutōhke wēnauetuen muſlegen.

17 Kah unnantam ut wuhhogkat, nōwau  
toh woh nutuſen, newutche nākuenaubuk  
toh woh ponum nummechummauogali?

18 Kah nōwau yeu woh nutuſen, nuſſoh-  
quſum nummechumikkomukquash, & nuta-  
yini moſſag, kah na piſi nupponumun wame  
nummechummauogali, kah nummaumachi-  
aſh.

19 Kah nuttin nukketeahogkou, keteahog-  
kou, monataſi kutāhto maumachiaſi wā-  
chanaſu mocheke kodumwae, anwōhōſiſi  
metiſi, wutataſi, kah wekōtaſi.

20 Qut God wuttinuh, ken mattamōgo,  
yeu nohkog, kukketeahogkou moſ kumamōn-  
tean, neit yeuſh wame niſi quoſuwehtam-  
ohpaſi howan woh wutahtauaſi?

21 Noh neyane wachinmauont wuhhog-  
kuh nompakou, kah matta wēnauēku nog-  
quen en Godut.

22 Kah unnuu ukkodnetuhtaenueumoh, ne-  
wutche kwetiononpuuwa, ſahque wut-  
tapanamōnk kuppomantamōnganco toh  
woh āne metiſog, aſuh matta muhbog, toh  
woh āgqueog.

23 Pomantamōnk mocheke wunnezen  
onk metuonk, kah muhbog mocheke onk  
ne hogkōonk.

24 Natwōntamōnk kihchikongkōntuog,  
newutche matta ohkehtauog aſuh kepe-  
numōog, matta ohtauog aſuh maumachie  
komuk, aſuh meechumehkomuk, onk God  
wutaſamuh: uttoſh unne mocheke kōnai-  
inaeōont onk ne plukfuk?

25 Kah howan kenāau, unnantamōg, wut-  
onchekiōneat nequ iſquanoḡod?

26 Neit matta tapenumōog uſſenāt ne  
peſik, tohwhutch kodtantamōnk onkatogali?

27 Natwōntamōnk uppehauonaſi uttoſh  
ane negik, matta anikauleog, matta tupp-  
inbhetauog, qut kuttinnonnuwō, Solo-  
mon ut wame wuſſohiumōanganit, qatra  
neyaneukquodtinnō wutōhōkōunaſi onk  
paſuk yeu.

28 Neit God yeu unnaſiahtunk moſke-  
tuah, ne keſukodāe ohtag ohtakonit, kah  
ſaup unnohkon adt woh chikohtag, uttoſh  
unne mocheke kuthogkōunhōkongqunēa,  
woi kenāu peſik kenampmāmoanganō?

29 Kah ahque natinnehamōnk chauga  
woh meechog, aſuh chauga woh wadā-  
tamōg, kah ahque chanantamwē unnantam-  
ōnk.

30 Newutche wame yeuſh, wutahtimōne-  
aſi yeu muttaohket wannatinehamundōaſi  
kai kōuſi ōwahtēoun, yeuſh kukquenaā-  
bikquenneau.

31 Qut ayn natinnehamōnk wutahſootam-  
ōnk God, kah wame yeuſi nano kittinnu-  
mōnteanōaſi.

32 Ahque wabelek pameſefik flok; ne-  
wutche kōuſi ōnetapeneamōonk kuttin-  
numukquenneāont ketaſſootamōonk.

33 Kodtauwampak nehtaūog, kah ma-  
gōk nanowe magōongali, g quoſhaeitōg & Mat.  
kukhōgkōg manōtaſi matta woh nagom 6. 20.  
neauōgiſi, nompakou ut keſukut, matta-  
woh paſihāno, na matta komōuōwaēn-  
uog, aſuh matta paſpōhkuḡaſi wutaſien-  
tēoqun.

34 Newutche uttoſh ohtag kenompakau-  
unnu, na wōnk kutahhōaſi ohtēau.

35 b Kuſſikanōaſi puttukquobpiſimu- & Pet.  
itch, kah kōwēqananteganōaſi chihok 1. 13.  
taj.

36 Kah kenāau ogqueneukquſek wōke-  
tompaog aſiwbōnabbettit wuſſontimōmōoh,  
quſikeit wutch weſſentamōanganit, uttoſh  
adtōche peyont kah chubchukgattahog,  
woh ōwōhinuamōuh teanuk.

37 Wunnaumōog yeuſh wuttinnuḡu-  
unuk, neg Sontig peyont, wunnaḡuḡu aſiuh-  
wheteog; wunnaḡuḡu kuttinnonnuwō  
noh piſi puttukquobpiſi, kah na piſi wun-  
nummatapeuh metſinneat, kah ſoham, kah  
wunnaḡuḡu.

38 Kah peyont nāhoitōu aſiuhwhekonat  
aſuh

afuh peyont nithwudt afukwhekonst, kah ne ne namebeont, wunnumuog yeug wuttin-neumunneuk.

39 i Kah yeu wahteauok, noh noh wackit-  
24-43- wachteunk uttiyeu hower komooto-  
waen woh adt peyont, woh afukwheteau, kah matta woh wuttinnamuh uppetattat-  
fshunecat wekit.

40 Newutche kenau quoshappegk, ne-  
wutche woiketomp wunnamonuh peyau ne  
bower matta aninatampog.

41 Neit Peter wuttinuh, Lord yeu kuh-  
kinneafuonk ussenan, afuh wonk wame.

42 Kah Lord noowau, neit howan noh  
fampweuffeen, kah waeniam piabquttumwa-  
en, noh wulontimomuh ayimauont wufanau-  
wunnumat weck wutallumonat ne woh  
meechhetit ne woh adtoche.

43 Wunnamau noh wuttinneumun, wuf-  
fontimom peyont, namehikquit ne wutufle-  
nat.

44 Wunnamahkut kuttinnonnumwo, woh  
wutayimauoh wunnamuwunnumunneat  
wame ne obtunk.

45 Qut noh wuttinneumun noowadt ut  
wuttahur, nufontimom quohqucu peyau, kah  
noche tattogkoimont, woikeroimpe wuttin-  
numuneh, kah nunkigae, kah metit, kah  
wuttatog, kah kogkelfipamwit.

46 Noh wuttinneumun wulontimomuh  
pifh peyau kufukodrae matta aikauwompam-  
unk, kah ne bower matta unnantamog, kah  
qifh ukkehikimauoh wutahtoonk weche  
panauwohtogig.

47 Kah noh wuttinninneumun wahteunk  
wulontimomuh wuttenantamponk, kah  
matta quothappeg, kah matta uflegk ne ana-  
natamunit, pifh mochekekhokmou.

48 Qut noh matta wahteauog, kah ufseit  
nifh woh woduttauuttimogifh, pifh ogguf-  
fohkoau: newutche noh mocheke anum-  
auut, noh pifh mocheke anumauut, noh pifh  
mocheke natauwompattamaui, n noh  
woiketompog ponamauwahetrit mocheke,  
umwocheke wuhuttimauoh.

49 Noche peam annononat nootau ut  
obkiet, kah toh unnantam nen, mahche chik-  
obtag?

50 Qut nutahto kutcheffumoonk kutcheff-  
fumwunneat, kah uttoh nootamantamunat  
na en nummahche ussenat.

51 Kittinantamumwo noche peam ma-  
gunat wunobteonk ut obkiet? kuttinnon-  
numwo, matta, qut ayn penauittuonk.

52 Newutche yeu wutche onk yeau, na-  
panna tahfuog pafuk wetu pifh chachaut-  
og, nifhhuog ayeukonog nifuoh, kah nefu-  
og nifhhuoh.

53 Wutoshimau pifh penahumau wun-  
namonuh, kah wunnamonain wutoshin-  
euh: wutokafimau wuttauineuh, kah  
wuttaunin wutokafineuh: kah wafhimau wa-

tenumoncheh, & wafenutit, wutinnuneh.

54 Kah wonk umau mifhinnuneh, & nau- & Mat.  
mog matokqs wutcheffuayeu wafemou, kuf- 16,2.  
fimwo na tiadtimon, kah nifh.

55 Kah nauqifh fowannin kufimwo,  
mos kufittau, kah nifh.

56 Kenau eiantukkeiog, woh kowaam-  
wo woikeche pohkok, kan ohke, qut toh n  
nifh, matta kowanwoneau yeu quompak?

57 Nux, tohwutche kenau nehenwonche  
fampwe wulittumwoog, uttoh an fampwog?

58 i Wechawadt noh petukonukquean eu  
magiftrat, ne ayon, menubkittetah onk  
woh kuppohquohwunit noh wutche, ifhkot  
kuppukonuk en wulittumwaen, & wuf-  
fittumwaen in kuppuk aninohfuenat, &  
aninohfuenin kukkaphagkinuk.

59 Kuttinifh, matta na pifh komomun, n  
pajeh kuttadtehtetam nifhnoh teaug.

### CHAP. XIII.

NA wutapineau ne ahquompak, na-  
whutche nag wuttinnoneau Galilean-  
on, uttiyeuoh cofheonk Pilat konekkinukup  
wulfehuufuengandout.

2 Kah Jesus nampoham, nah wuttinuh,  
fun kuttentantamwo yeug Galileanog mat-  
cheffeanuog anue onk wame Galileanfog i  
newutche nifh fpannannobdofh.

3 Kuttinnonnumwo, matchaog, qut matta  
aiukofanatamcog, pifh wame kenau ne-  
tatupe kutawakompanamwo.

4 Afuh yeug nabo fufuk adtafcutcheq,  
uttoh adt penulhonkup quonukqukkomuk  
Siloe, kah nah wunnuifhoh, fun kuttentam-  
wo nag matcheleanuog anue onk wame neg  
apitcheq ut Jerufalem?

5 Kuttinnonnumwo mutchaog, qut matta  
aiukofanatamcog, pifh wame neyane kut-  
awakompanamwo.

6 Yeu wonk kuhkinneafuonk wuttinnon  
pafuk woiketomp fige mahug ahto, ohkeh-  
teau ut wewonominnohteakonit, kah peyau  
kah natinneham mechumoonk nah ur, kah  
matchaog namehteau.

7 Neit unau neh wateonutche weno-  
minnohteuk, kufelh, nifhwudt kodtam-  
wae nuppeyam natineuhhamun mechum-  
ongafu yeu fige mahuggur, kah matcha-  
gunnamteoh, tummetthah, tohwutche wut-  
tamuhkog ohke?

8 Kah wunnamponhamau wuttinuh, nuf-  
fontimom, mukkonah yeu kodtamuk wonk,  
noh pajeh nukgunnupothamunat, kah mun-  
noquohteafan.

9 Kah tannekik mechumoonk, ne, matta  
nancog, neit mahche ne nag, neit tummetth-  
ah.

10 Kah kuhkotomuhteau palukut synagog  
Sabath dayeu.

11 Kah kufelh, na mo mittamwofis, noh  
apetunkqut nafhaonguh mechumwehuk-  
qut nabo thufuk talutit kodtamwae, kah



**Ompeemaisu mittamwoffis mustard Luke. oomwoj wutcheppwoizen dropsyeno**

wonkitchaeu, kah matta woh sammagan-  
numu wuhhog.

12 Kali Jesus nauont, owehkomuh, kah  
wuttinuh, mittamwoffis, kutompanit wutchi  
kenochumwefoonganit.

13 Kah uppomajauoh wunnutcheppas,  
kah teanuk fampweu, kah noh sohlumau-  
onau Goduh.

14 Kah nanainnuwaen ut synagoge wut-  
jishoatame nampohamauoh, newutche Je-  
sus netkehuwop Sabath dayeu, kah unnu  
midinninuh, nequita tabhikquinnu, ne wof-  
ketompag woh adt anakushertit, nish ut  
peyunk, neit netkehuagk, kah matta Sabath  
dayeu.

15 Neit Lord wunnampohamauoh, kut-  
eiantukei, fun matta nish noh pasuk kenaau,  
Sabath dayeu ompineau wutoxumoh, afuh  
wutallumoh wutch neahut kuhpilit, kah  
wullagkompagauau en otattamohonau?

16 Kah yeuoh mittamwoffis, wuttanoh  
Abraham, mastannit tahtogkuppunonchie  
Kufeh, nabo ihwofu tahhe kodtumwae,  
funnummatta woh ompineau wutche kuh-  
pilineat Sabath dayeu?

17 Kah yeuoh anowadt, jishanumukut-  
che akodchuoh, kah wame midinninuh  
wekontamwoj, newutche wame sohlame  
ulleongah nish secheh.

a Mark  
23. 31. 18 a Neit noawu, toh oggunneungquot  
wutahsoatamoonk God, afuh toh woh nut-  
tattipinneunqus?

19 Oggunneunkquodt pasuk wulkanne-  
munneulu mustard, ne wofketomp nemun-  
uk, kah anahatad wuttitranohseonganit,  
kah nekin kah nana mihuhquodt mehrg, kah  
puppinihauffog mamahchekefukqu appuog  
wutruhquennebu.

20 Kah wonk noawu, toh woh neyane-  
neamon wutahsoatamoonk God?

21 Oggunneunkquodt ne seog, ne mit-  
tamwoffis nemunuk, kah adrahunk niheu  
pekfogut nookhi, noh pajeh wame seanit.

b Mat.  
9. 35. 22 b Kah papannupuwau otanah kah  
otanemefah, kuhkotoomwehteau neyayomp  
en Jerusalem.

23 Neit pasuk wuttinuh, Lord, fun oh-  
ghuog wadchanitche? kah nah wuttinuh.

c Mat.  
7. 13. 24 c Cheke petutteagk pemaogk fquoint,  
sewutche kuttinnonnumwo, monog  
natianohhig petukon, kah matta wutta-  
pennumauoneau.

25 Sontim ne wetuomut, mahche nepau-  
ut, kah yanetanuk, kah noche kenepomwo  
poquadchit, kah chuhchunquethahham-  
umwu fquoint, kuhlium Lord, Lord,  
wohitanamainnean, kah woh kenampoh-  
hamunkou, kah kurtugkou, matta ka-  
wabennumwo, uttoh wonok.

26 Neit kenache yimwo, nummetimun-  
nonap, kah notattumunnonap anagubean,  
kah kukkukotomwehtep ut nutanum-  
maogqannonut.

27 d Qut pish noawu, kuttinnonnumwo  
matta koowabennomwo ut tohwamuk, ana-  
d Mat.  
c itack wame kenaau anakushertit matcheff-  
7. 23.  
onk.

28 Na ut mauon kah nunukkutroha-  
mponk, nauok Abraham kah Isaak, kah Ja-  
kob, kah wame quohodumwenuog ut wut-  
allotamoonganit God, kah kenaau kuk-  
kuphamonteamwo.

29 Kah pish oomwoj wutcheppwoe, kah  
wutchekfuaeu, kah wutch nannumelyeu, kah  
wutch lowaniyeu, kah pish appuog wutallu-  
tamoonganit God.

30 e Kah kufeh, nawhutche maumachiff-  
yeutche pish negonneyeuwoj, kah ra-  
19. 30.  
whutche negonnayeuwutche pish mauma-  
chihyeuwoj.

31 Ne kefulok nawhutche Pharisefeg  
uppeyaonouh, wuttinuh, sohass kah ama-  
ish, newutche Herod wah kenuhuk

32 Kah nah wuttinuh, moncheh kah un-  
nok noh wonkqis, kufeh nufohwohteam  
mattannittawog, kah nutussen netkehuwa-  
ongah, yeu keiukok & fup, kah nihikulin-  
ogkok pish nuppannuppe kezhit.

33 Qut mocheke nuppaquamiam yeu  
keiukok, kah fup, kah na wonk kefulok,  
newutche matta woh pagauau quohod-  
tumwae qut webe ut Jerusalem.

34 f Woi Jerusalem Jerusalem, kenohadt f Mat.  
quohodtumwaeuog, kah quafukquontah-  
23. 37.  
whodt neg anoutchege en kuhhogkat, toh  
uane nagwuttee wah nukkk mshomau  
kummukkiyeumog, onatuh nen mohomouont-  
wukkamefumoh ut agwe wunnupphwhunit  
kah mar koowekontamowu.

35 Kufeh: kek kenukkodtrumostean matta  
howaunog, kah wunnamukut kuttinnon-  
numwo, matta pish kenayamwo noh pa-  
jeh uttocheyeu peyauumuk, noowwag,  
wunnamau noh adt peyont owefwonganit  
Jehovah.

**C N A P. XIII.**

O Nk n nih, petteadt w. kit pasuk mafug-  
kenuk pharise, ummechinat petukqu-  
nunk S. both dayeu, wutakwhonoh.

2 Kah kufeh, na pasuk wofketomp anaga-  
bit, dropsyeno.

3 Kah Jesus nampoham, kenonau wad-  
tinnamatuwonganunutche kah pharisefeg  
noawu, fun wunnegen neetkehuwon Sab-  
oth dayeu?

4 Kah nag cheppaggo, kah wumemumuli  
kah wunnetikehu kah moncheheh.

5 Kah wunnampohamauoh noawu, ho-  
wan kenaau kutoxinumwo afuh kutallumwo  
peshunt pahlotheeganit, fun woh mat te-  
nuk kukkodnau Saboth dayeu.

6 Onk aonauumdog wunnampohamauo-  
naont yeuoh.

7 Kah ukketohkontomaoh kuhkineasu-  
onk aeg wekomutche, nauot pepenamwo  
negon-

negonappuonk sah, nah wuttinuh.

8 Wekomadt howae woiketomp weftentuan-  
ganit, ahque apih quonok juok apuonk iihkont  
mocheke quttianitau woiketomp wehkomiti.

9 Kah noh wehkomukueog neife, peyau  
kah kuttiauk, aninnumau yeuh negonappu-  
onk, kah kenoeche akodchue nemunau tiah-  
quonkquok appuonk.

a Prov. 25.6-7. 10 a Qut wehkomunumuk, monchish, kah  
apih tiahquonkquok appuonk, noh wehkom-  
ukueop peyont, woh kuttinuk, netomp wih-  
pontauh, neit woh kutahito quttianittuonk,  
anquabhetit neg wehpummukueang.

b Mat. 11. 12. 11 b Newutche howan maiheuat wuhhogkuih,  
12. 12. noh pihi pecheau: kah noh ahbohpuak, pihi  
miheheau.

12 Neit wonk untau neh wehkomukutche,  
mishadupwean puhbukuea: aluh wunnu-  
kuea, ahque wehkom keetompag aluh kema-  
tog, aluh auwamatcheg, aluh wenaiekitcheg  
ketatreamunag: iihkont wonk nag koweh-  
komukquog, kah unkuatunk kutayimont.

13 Qut mishadupwean. wehkom matcheku-  
og, nochumwefticheg, quogquonukihoncheg  
kah pokenueg.

14 Kah pihi kuanumit, newutche nag matta  
woh kutonkquatuonk, newutche pihi kut-  
onkquont, omohkeetit fampweteche.

c Rev. 19. 9. 15 Kah pafuk nag wehpumukutchei yeuh  
noctog, wuttinuh, wunnamau noh c mechi  
perukunak ut wuttalotamoooganit God.

d Mat. 22. 2. 16 d Neit wuttinuh, pafuk woiketomp mishad-  
upwean wunnonkquae, kah wehkomau monah.

17 Kah ne woh adoeche metimuk, anau  
wuttinneumoh en nah wehkomuttuppaneg,  
noowonit peyont, newutche yeueu wame  
quothotah.

18 Kah nag wame wunnowahetiti noche  
wunnumoag, negonne wuttugquoh nuttaphi  
kodchuhkoi obke, & moehchi nonche naum-  
un, kowhequetunouih wunnumoadti.

19 Kah onkatuk noowau nuttaphi sapanna  
tahilit neefepifutog oxing, kah woh aukutche-  
heog, kowhequetunouih wunnumoadti.

20 Kah onkatuk noowau, noomietumwof-  
fis, kah newutche noanum peyont.

21 Nemeuh noh wuttinneumun peyau, kah  
wuttinonah wullintimouh yeuthob, neit foni-  
tim ne ut wetuomut wufquag, unau wuttin-  
neumoh, fohbahi teanok en foomoag quetu,  
tadatchagish otanot, kah pafuk matchekueg,  
kah nochumwefticheg, kah qukunukqihoncheg,  
kah pokenumwog.

22 Kah wuttinneumun noowau, Lord, mahche  
n nih, weyan anntetanean, & afq mahchi.

23 Kah Lord unau wuttinneumoh fohbahi  
en mayubkontu, kah pummen: utunkanetu, kah  
cheke petikas, onk woh neek numwipin.

24 Newutche kuttinnonnumwo, matta ho-  
wang neg wehkomutche, pish quchehampog  
nauunkue meetfook.

25 Kah weechau matta nutchob, & quin-  
suppekompau kah wuttinuh.

26 a Howan peyauhit, kah matta feheneap-  
unk cothoh, kah obkalo kah ummittamufoh, c Mat.  
kah wunnechapuh, kah wematuh, kah ummife- 10. 37.  
foh, nux kah nehenwonche uppomantamoonk  
wonk matta woh n noh nukkodnetubtaeum.

27 Kah wuttinnain howan matta konumok  
uppomettihinneau, kah afukiegi, matta woh  
noh nukkodnetubtaeum.

28 Newutche howan kenau, kodayimog  
quonukukkomuk, matta nummatappu kah  
negonne ogketamco toh anbadtik, uttoh wut-  
tinne wamahiaun pannuppe kettauunat.

29 Iihkont paguodche ponk ne quenohag,  
& matta wuttapenunau pakodche kettauufu-  
ut, wame neg nagig neche wuttobtohkonoh.

30 Noowag, yeuh noche wekittau, kah  
matta wuttapenunau pakodjtauufut.

31 Aluh howan ketasit ayeuhkonot wonka-  
togeh ketasitotob, matta negone nummatappu  
kah natwulitramo, uttoh wuttinneu tapenu-  
mun nafpe plogut muttaronkanagkod-  
toh, wunnogikongquonoh noh paot fali-  
neefechage muttaronkanagkodtoh?

32 Aluh, okatog noadit apit, anongau anona-  
enuh, & kodantam wufhoete unaiyeuonah.

33 Netaupe wonk wuttinnain howan kenau,  
matta nukkodnetug wame ne ahtunk, matta  
woh noh nukkodnetubtaeum.

34 f Salt wunneeg, qut salt wannehteunk wuf- f Mat.  
faltanadonk, uttoh wonk ut faltanag. 5. 13.

35 Matta ut wunnegeunino ne manog wofkufik,  
aluh matta manog ukonkanit, qut wofketapog  
uppgoketamunau, noh wohtanoguk wofot-  
munat nautaj. CHAP. XV.

N Eit wame Publikang kah matchefeen-  
ag pafokufakouh wufotauonaoor.

2 Kah Phariseog kah Scyriog moehmo-  
kueog noowag, yeuh atumunau matche-  
fenuh, kah nah awepumuh.

3 Kah wuttinnon yeu kubkineafuonk noowau,

4 a Howan kenau, nequt pafukoe wadchan-  
ont ihesph, waneheont pafukoh, matta nukko-  
noy pafakogun tahlinihagkodtoh, & pafako-  
gun tahfuh, ut touohkomuk, kah natineuhau  
neh wanheonche, na en wunnamheont wonk?

5 Kah nameheut, upponuh wuttukit, wekontag

6 Kah peyont weit, moie wehkomu we-  
tompuh, kah wetattemunguh, nah wuttinuh,  
weche wekontamuegk newutche nummif-  
kau nutehpum noh wanheogkup.

7 Kuttinnonnumwo, neyane wekontamoonk  
kesukqut newutche pafuk matchefeen ajiuk-  
antog, anue onk newutche pafukogun tahlini-  
hagkodtoh kah pafukogun tahfuh fampwe-  
che, matta quonahuku gis ainkofaltanadonk  
8 Afuh howae mitta wofis, pifogunne hruk  
silver, wannehteunk pafuk, matta nafufu no  
wequananteg, & chekhamu wetu, nemuhke  
natinnehteau, na en wunnamheutunant?

9 Kah namehteunk, moie wehkomu we-  
tompuh kah wetattemunguh, noowau, weche  
wekontamuegk, newutche nummifkau ne  
kod hukoi wanteauomp. 10 Ne-

10 Neyane kuttinnunnumwo, na wekontam-  
bonk amaqubhettit wutangelimoh God, ne-  
wutche pafuk matcheiaen noh aiukioanatot.

11 Kah nowau, pafuk wosketomp nefinnam-  
moniyau.

12 Kah nok peilifit  
unau coloh, aninnumah chippe maumachiaf  
nifh woh ohtawonifh: kah nok wutchippun-  
numaonafh ummaumachiyewafh.

13 Kah matta mochtitkiquog koditinnog,  
peilifit, wame ummounumafh, kah monchu  
en adadit wutohtimoneat, kah na ut moht-  
fheau ummaumachiaf mogkemagoe pomontog.  
14 Kah mahtfuk wame, neit waibe mishe man-  
faggnodt ne ohkeit, & nooche quenauihikut.

15 Kah monchu, kah wetomau pafuk ne  
otamat, ne ohkeit, kah wutannuneh en oht-  
akonit wutafinnat hogfot.

16 Kah kodtantam owamepwanneat nifh  
wuhhogkominneaf hogfot mechtettichifh, &  
matta howan wutafinnat.

17 Kah waantawufhont, nowau, tohsuog  
nawonche wutinnemoh wufh, petukunneq  
mammitkikquog, kah wutafhontes, kah nen  
nuppaikanontam.

18 Nutomohkem,  
nummonchem en noofut, kah nuttin, noofh  
nummatheefeh kufek kah ut amaqubean.

19 Kah matta wonk nuttapaumow, nutuf-  
owefinnat kenaumon, ayeueh neyane pafuk  
nawonadt kittinnunnum.

20 Kah neepau, & peyau colufut, qut afh no-  
colukog, colufh nogg, kah kittetamontamuk-  
quoh, kah quogqueu, kah pogkulin wufit-  
tuppukanit, kah wutchipwutannapoh.

21 Kah wunnaumonin wuttinuh, noofh numat-  
cheefeh kufek kah amaqubean, & matta wonk  
nuttapenunmow nuttchenitteenat kenaumon.

22 Qut wutofbimau unau wuttinneumow,  
pauatouk wanepik hogkowan, kah hogqan-  
cof, kah ponamok wunnutchehanit pehtehhe-  
nitfah, kah mokkulinafh wufetit.

23 Kah pafuk wanogut kowafhenem, kah  
mufhook, kah metfittetuh, kah wekontamuttuh.

24 Newutche yeuoh nunnaumon mo appow,  
kah wonk keteau, mo wannecheau, kah name-  
heau, kah nooche wekontamwog.

25 Onk mohtomegnitche wunnaumonuh  
appu ohtekouit, kah paont: kah pafukukog  
wetu, nootam pubeq kah pumukkaonk.

26 Kah wekkomau pafukow wuttinneumuneh  
& wunmatomomau, yeufh toh nauwutamau afh.

27 Kah wuttinuh, kema peyau, kah kowf  
nufkan wanogqunutche Calfehof, newutche at-  
tumunau pipaneu.

28 Kah noh  
mufqantam, kah matta petuttaco, newutche  
coloh fohhamwob, kah nanampafumukquoh.

29 Kah nampebam, unau coloh, kuffeh mo-  
cheke kodtunwae kenanaufwufh, afah matta  
toh utafche nummatthencheau kutannah-  
teamoonk, onk afamam kittinnunmuyeh goaf-  
tem, woh aqwekontamheonat netompaog.

30 Qut quana yeuoh kenaumon peyont  
noh mohtetfuk kummaumachiaf, ut kene-

ke nanwunwodfufuueuunt, kenehtau wa-  
nogqunutche kalfifoh.

31 Kah wuttinuh, nannaumon, nagwuttela  
kewetomeh, kah wame ne ahtau, kuttaihe.

32 Tapeneunkquot noowekontamnanonut, &  
mufkanantamufanowut: newutche yeuoh kema  
mo nuppow, & wonk keteau, & mo wannecheau,  
kah namcheub.

# CHAP. XVI.

**K**Ah unau ukkodnetuhtenunoh, na mo  
pafuk wenasuweten, wadfanau nanaun-  
ukeh ummaumachiaf, kah wutufhupanon  
ummahtfhadtauh ummaumachiaf.

2 Kah owefkomuh kah wuttinuh, toh-  
wutch yeu unnehtamanuf ogketamah kum-  
maumachiyeh kenanaumoonk, newutche  
matta wonk kenanaumowow maumachiaf.

3 Neit nanaunuk maumachiaf nowau ut  
wuttinnomiyemut, toh woh nuttufen? ne-  
wutche nufontimom nutanaumunok nana-  
unumoonk maumachiaf: nanaun amafham-  
un, nutakodj weenfahon.

4 Nawahetoh toh woh afee, mahche ama-  
nimuk wutch nanaununinat maumachiaf,  
onk woh nutattumunukquog en wekoonot.

5 Neit wekkomau wame nanaunquohowanit  
wuffontimomuh, & unau negonne yeuunut-  
cheh, toh kittinnontuhquohuk nuffontimom.

6 Kah nowau nequt pafukoe quttuhweg-  
anogod pumme, kah wuttinuh, nemunuf: koo-  
fukkuhweg, kah nummataph tezum, & wuf-  
fukwhufh napana tabfhinchagkodafh.

7 Neit unau onkatogeh, & toh kittinnontuk-  
quohuk? kah nowau, nequt pafukogquttuh-  
whofu wheataf, kah nah wuttinuh, nanaunufh  
koofofkuhweg, kah wufukkuhwufh fhwofuk  
tabfhinchagkodafh.

8 Kah Lord waenomau paneeafe nananum-  
unutche maumachiaf, newutche waantawe  
ufeu: newutche wunnaumonainneuk yeu  
nuttaohker, ut appomeruonancowot, anne  
waantawog, onk neg wequayene wufanmo-  
nainneuk.

9 Kah kuttinnonnumwo: cawetompoh-  
agk nahpe pamnowufsean mammon nofin-  
nitteag, nag woh kuttattamunukowog ea  
machemohag ayeuonkafh.

10 Noh pabohtanumit ne pafik, noh paboht-  
tanuau wonk, ut ne mohag, kah noh paneeafit  
ut ne pafik, noh wonk pafueuf ut ne mohag.

11 Newutche matta pabohtanumuttag ut  
paneeafe Mammon, howan woh pabhtanun-  
ukquog wunnamukut weenahtugafh?

12 Kah matta pabatammittetage, ne ahtank  
onkatuk wofketomp, howan woh kittinnun-  
unumow ne nehenwonche kuttaiheo.

13 & Wanne howae wuttinnamun woh wut-  
tinnemuhkauw nefuoh fontimoh newutche 24.  
fekeneau pafukoh, kah womonau onkatog-  
eh: afah wetomau pafukoh, kah jifhnanau  
onkatogeh: matta woh kuttinnunumukau-  
oh kuhgokuh God kah Mammon.

14 Kah Pharisees wook iache wontog  
yeuh wame wunnotamunawash, kah wutinnun-  
tuhkonoh. 15 Kah nah wutrin-  
uh, 'kenau nagoi sampwanumog kuhhogka-  
og anaquabbettit miinninuoq, qut God wah-  
teou kutahogwashi, newutche nok malhanu-  
ukquilit, ne nisteneuq quod anaquabit God.  
b Mat. 16 b Naumatuog kah quoshodtumwacuog  
11. 12. pajeh John ut, na ut newche wutalotam-  
onk God kuhkotomoadtin, kah nist noh wof-  
ketomp wutcheke affectchin.  
c Mat. 17 c Kah anue nikkummat kesuk kah ohke  
5. 18. matteagunnunno, onk pasukqut miilishik nau-  
matuonk woh matteagunnunna.  
d Mat. 18 d Wuttinnaiin howan poekenont, um-  
f. 32. mittamwush, & wetanomon onkatogeh, ma-  
muhfu, kah wutinnaiin howan neh wetanomon  
pakenutche, wutche wafukut mamuhfu.  
19 Na mo pasuk wenaetuen noh agkup amoi,  
kah wunne hahabponak, kah wowulip, wale-  
kelukokish. 20 Kah na mo pasuk  
wenhaen usowenau Lazarus, noh sepsumut  
coquoantamur, miilishik chae kekchesu.  
21 Kah kodtantam ummehinat kuhqhe-  
ash nist panthunkish wutche wenaetuen wut-  
tableumut: kah wonk anumog payaog kah  
nohncosquodtamog ukkeikechesuonah.  
22 Kah n nih wenhaen nuppo, kah kenun-  
nuk Angelish, en Abraham wohpanoganit, kah  
wonk wenaetuen nuppo, kah poiekinau.  
23 Kah ut thepiokhit (pukusait, auwakompan-  
at, & naau Abrahamoh in noadit, & Lazarus ut  
wohpanoganit. 24 Kah miilontowau, &  
nowau, nooh Abraham monanumeh, & annos  
Lazarus, onk woh quogkinnun uppuhukquan-  
itch nippeut, kah woh tahippadtou neenan,  
newutche nutawakompanam yeu ut nootaut.  
25 Qut Abraham nowau, naumon mehquan-  
tash ken ne keteaan kutattumunumup nist wa-  
negugish, kah wonk Lazarus machukish, qut  
yeuyeu noh tapheau, & ken kutawakompanam.  
26 Kah wonk anue onk wame yeu, nanashae  
menawun & ken, miilhe monoi meneketeasu,  
newutche neg woh paumushahg yeu wutche en  
kuhhogkaou, naon numog, asuh woh mat quish-  
kotdeaoou en kuhhogkanonut, nag woh na  
wagig.  
27 Neit nowau ne-  
wutche kawhequetumouish nowi; noh woh  
kutannoon en nooh wekit.  
28 Newutche napana tahsuog nematog, onk  
woh nah owauwantamoun, iilskut nag wonk  
upponau yeu awakompanse ayeuonaganit.  
29 Abraham wuttinuh, nag wutaiheyuog  
Moses kah quoshodtumwacuog, nah nootau-  
hettich.  
30 Kah nowan, matchag nowi Abraham,  
qut pasuk na ont wutche wunnuppinat, nag woh  
aiukoiintamog.  
31 Kah wuttinuh nig matta nootauabettit  
Mosesoh kah quoshodtumwacuoh, onk matta  
woh nupweibanukog, tohkogogque pasuk o-  
mohkit wutche nuppinat.

N Eit unna ukkodnetuhtaneumoh a mat. a Mat.  
ta hoikooonquodtinno, qut togkuffit- 18. 7.  
tallunnowongash pish peyamwashi qut wut-  
wutonkapunaonk nashpe noh paonukut.  
2 Anc wunneqik wutche nagum, togwongane  
qufuk wafukuk wutittippanit, kah umoh-  
teamuk kehtahhannit, onk neit togkuffitramu-  
ont pasukuk yeuh peilishititche.  
3 Naanuanumok kuhhogkaog, kemat matche-  
nehukagean, aushkom, neuanog, ahqonantama 18. 21.  
4 b Kah matchenehukagean nefasuk tahhit  
nompe ne kesukok, kah nefasuk tahhit nompe  
quishit en kuhhogkat, nowadit; nutainkoin-  
tam, woh kutahquontamau.  
5 Kah Apostles wuttinuoh Lord; mo  
milhehtash nconantampanganan.  
6 c Kah Lord nowau, ahtaoq wun-  
tamoonk ogwheungquok wafahemefut mif- 17. 20.  
ard, yeu woh kutittamaneau Sykamore meh-  
tug pohquodchabukish, kah ohtehkonitash  
ut kehtahhannet, onk woh kenoswheutuko.  
7 Qut howan kenau waditinninonit ansh-  
kahlog, asuh asiamont nefasu, uk ohtekkonit,  
woh anont nummattappish meetfih.  
8 Qut an unont, qusgwohtewash toh woh  
adt meetsee, kah patrukquobpish, kah nanau-  
ehhe, na pajeh nummahcheppunah, kah omoh-  
tak woh humnets kah kutattam.  
9 Sun wuttabuttantamaoh neh wutinne-  
umneuh, newutche wutusen neyane annu-  
nont? matchag! 10 Neyane kenau,  
mahche ufseyog wame yeuh annunonogish,  
nowagk nenawun matta toh wutinnonam-  
ukqufsumun, webe nutusen ne woh alegup.  
11 Kah n nih neyont Jerusalem, pannap-  
wushou noeu Samaria kah Galile.  
12 Kah peturteadt otanames, piukqufuoq  
wunnogikaouoh neg wadchequtcheq, neg nouk-  
ompog. 13 Kah miilontowag, & now-  
waog Jesus nuffontimoun, monanumnean.  
14 Kah nah nauont, wuttinuh, d monchek  
nahtinok kuhhogkaou en sephausenuat, kah 14. 2.  
n nih, ne ahettit, nag pahkheog.  
15 Kah pasuk nagoi, nag neetikeheonk quish-  
keu, kah miilontowae sobumwoneau God.  
16 Kah penubtau wufekuk ut wufetut,  
wuttabuttantamaou, & nob wuf Samaritan.  
17 Kah Jesus nampuhuk nowau, sunam-  
matta piukqufuoq pahkeon, qut uttisyug pa-  
sakogun tahsuog?  
18 Wannehowan namehbeen quishkeu sob-  
sumwoneat God, webe yeuh penutut.  
19 Kah nah wuttinuh, omokish monchik,  
koonampramoonk keneestehuk.  
20 Kah qatootumog qut Phariseoh, toh pi-  
tootche peyamoonk wufasattama, onk God,  
wunnampahamau kah wuttinuh, wutalotah-  
onk God matta peyamunah, nashpe wofke-  
che wignegush.  
21 Aluh matta pish n wamog, kofeh yeu,  
asuh kofeh, ne newutche kuhf wutalotah-  
onk

oonk God kirtinnoamijumoonot.

22 Kah annas ukkodnetuhzafneemoh, kefukodtah pish pejanannan, pish kukkodit amannawu maunah pafuk ukkefukodtum wumaunonuh woketomp, & pish mat kenamamunau.

Mat. 23 e Kah nag pish kutugkawog, namauau.  
24. 23. yeu, afuh na namauk: ahque nozifuk afuh a-fuhkuk.

24 Newutche neyane ukkatshamun ydyeu wutch agwe kefukqut, wofumomoo ogkompe agwe kefukqut: ne pish yane woketomp wafumomouh ut ukkefukodtum.

25 Qut negonhu mas mocheke fpanmasu, kah mo; pogtenan yeu ut pometoanganit.

f Gen. 7. 26 f Kah neyanagkup ukkefukodrumah Noah, ne pish wonk n nih ut ukkefukodtumut wumaunonuh woketomp.

27 Nag metupanneg, wuttattamuppaneg, ummittamwafupanneg, weetaushdetapane, onk poh pajeh kefukodut Noah petutrad arkut: kah tomogkon kah uppaunah wame.

g Gen. 19. 28 g Neyane wonk, neyanagkup ukkefukodtumah Lot, nag metupanneg, wuttattamuppaneg, adtoapanneg, kodtauompafupanneg, ohkehteapanneg, wekitteapanneg.

29 Qut ne kefukok Lot fohhog wutch Sodom lokanon nohtau kah brimstone wutch kefukqut, kah uppaunah wame.

30 Ne pish n nih ne kefukok woketomp wumaunonuh wahtauwahuwamuk.

31 Ne kefukok, nah appi wofkeche-komuk kah ummaumachash wekit, ahque no-kidj wutamaunumut, & nah appi ohteakonit neyane wok abque quhkeitch.

b Gen. 19. 26. 33 b Mehquanamook um mittamwaffob Lot. 19. 26. 33: Howan natinnehog wadchaaunamat up-

Mat. 16. 25. wanteuk, pish owadchanumun, kah bowan

k Mat. 24. 40. k Kuttinnoamunwau, ne nohkog, nefuog pish woketompaog pafuk appin, pafuk pish nemunau, onkatuk pish sequau.

35 Nefuog mittamwaffob pish moeu togguhwhdfo, pafuk pish nemunau, & onkatog sequau.

36 Nefuog woketompaog pish appuog ohteakonit, pafuk pish nemunau, & onkatog sequau

37 Kah nag nampowhamwog, kah wuttinonuh,

Mat. 24. 28. 1 uttiyeu, Lord ? & nah wuttinuh, uttoh ohtag mubhog n na wompukukquag wuttit moeneau

C H A P. XVIII.

1 Thef. 5. 17. K Ah nah ukkenoonuh ur kuhkinneafuonganit, onk midinninnog wob a nagwutteeze peantamwog, kah matta wob faunumwog.

2 Nowau, na mo wufittumwau ut cotanat, nah matta quobhuk Goduh, afah matta toh bentopanmaou woketompoh.

3 Kah na mo sekouq ne oranat, kah tpeygonuh, kah wuttinuh, nowau, anootuanitich nah jilhanumukqut.

4 Kah pafewe mitta wutufen, qut ompetak nowau ut wuttinno-niyemut, uttohkonog-que mat nukufuon God & matta tohhuatpamaunoh woketompoh.

5 Qut hach newutche yeuoh sekouq no-

tamehuk, wuttinnoamunah, iihkont nagwutteeze appyeaonk nufaanumuk.

6 Kah Lord nowau, noorok uttoh anowadit pahne wufittumwau.

7 Kah founumatta God anootuanitichou nehenwonche pepasooncheb, neh maunaitte-unkqutche kefukodae, & nukoonae, tohkon-nogque wufitepafieon ?

8 Kirtinnoomunwau teanuk nah wutanho-traw-mibheuh, qut wumaunonuh woketomp peyout, fun pish nametea u wumampamook ut ohkeht ?

9 Kah wuttinon yeu kuhkinneafuok, neh nawhutch pabuhtanumoncheq wuhhogkub, wufampwutiteaenunneout, kah onkatogch matanulao.

10 Nefuog woketompaog kahkuhqueog ut temple ea peantamunat, pafuk pharife, onkatog publikan.

11 Pharife nepau, kah yeu wuttinne peantamun ut wuttinnoamunwau, Manit, kuttabuttantamouh, neh matta neyane yeuoh onkatog woketompaog, mukkuukin-nuacheg matta lampwekeq, mamulitcheq, afuh neyane yeuoh Publikan.

12 Nummat mettem needit nome ut pafuk week, nummag piukue chipai wame ne ahtau.

13 Kah Publikan odukompau, matta tashinnuno wufekufukquah ne kefukqut, qut togkodtam wohpang, nowau, Woi God kitta-monteamumeh matcheoan.

14 Kirtinnoomunwau, yeuoh woketomp wofmu ne wekit lampeoguanumam, aynwob onkatog, & newutche niishoh pafuk mibheut wuhhogkub pish pecheau, kah nah ahohpanit-teanahon wuhhogkub, pish mibheau.

15 Kah wonk uppaudauoh mukkefob, nah woh ummuffinnonat, qut ukkodnetuhraentem-oh namohettit, nah wutafufkomoh.

16 Qut Jesus nah awehkomah ea wuhhogkar, kah nowau, peyaushettich mukkefob, kah ahque quihinnok: newutche neg wutchayeuq wutafufkomook God.

17 Wunnamuhkar kirtinnoomunwau, wuttinnaiin howan matta attumunwog wutafufkomook God, neyane mukkefuf, matta pish na uppetuttein.

18 Kah pafuk nanauwien wannatootamouh nowau, wutetou nuffontom, tohwoh natufen, onk wob nurahtauun miche me pomantamook ?

19 c Kah Jesus wuttinuh, & Mat. tohwutch uffea wunnerou ? matta howan 19. 26. wunnerou, webe pafuk God

20 Kowwahtech wuttinnowongafih, Mamuf fekon, Nufhehteahkon, Kommoatuhkon, Pan-nowie wauohkon, Quttinam kowh & kolas

21 Kah nowau, wame yeuoh nutufenitich wutch moikenuunneat yeu pajeh.

22 Neit Jesus yeu ohtog, wuttinuh, afah pafuk kukkenanahik: magih wame kutahtau-onk, & chachabennuma matchetnog, & pish komopafuon ut kefukqut, & peyauh afuhkah

23 Kah yeu naxog, ahche wutuanam, newutche muttaceuta.

24 Kah Jesus naout abche neiamtam, naowau, uttoh annukque siobhok, uppukotonaot wenauehruonk ohtangk, wutafotamooanganit God?

25 Newutche anue nikkummat, kammel oppannupwubonat abhut pukquag ahamogqueisuk onk noh wenauehruen upperukonat wutafotamooanganit God.

26 Kah nag neotogig naowag, neit howan ukko woh wadchanit? 27 Kah naowau, nish nohkanonkquokith ut woketompauhtu, nish nikkuminneunkutafu ut Godut.

d Mat. 19: 27. 28 dNeit Peter naowau, kufieh, nukkodtumun wame, kah kutafukauunumun.

29 Kah noh wuttinuh, wunnamuhkut kuttinonnumwo, wanne howan, nukkodruk wek afuh wutcheruoguh, afuh owemattinneuh, afuh mittanwufinneuh, afuh wunnechaninneuh, newutche wutafotamoonk God.

30 Noh matta attumunuwog mochekehahit yu ahuompak, kah muttaok paumowuk pomantamoonk machemohag.

e Mat. 20: 17. 31 e Neit neunau nabo nefunurcheh, kah nah wuttinuh, kufieh, kuhkukukuemun en Jerusalem, kah wame nish wafukuhwhokith nashpe quohodtumwachenog papame wunnaumunoh woketomp pish nihyeuasi.

32 Newutche pish ponau Gentilfut, & pish aontukana, kah onkapunau, & silubzuonau.

33 Kah nag pish wufafamatabwhoh, & wunnuhoh, & nihilikquinhok pishwop moheku.

34 Kah nag matta yeush owokomowundofah, kah yu naowonk atahatoneau, afuh matta wahteaouog nish anukih.

f Mat. 29: 29. 35 f Kah n nih, pafufukog Jericho, pafuk pogkehunwompapog kebchemayog, weenihau.

36 Kah naoutaout mattsatutcheh paimushanit wunnatoumatuoh ahauwattamomok.

37 Kah wuttinoh, Jesus wun-Nazareth paumwufahu.

38 Kah mifhontowau naowau, Jesus ken wunnaumunoh David kittaemonteanumeh.

39 Kah nag negonuhkauoncheh, wutafshkomo, ne wutteaouoneat, qur nano mifhontowau, ken wunnaumunoh David kittaemonteanumeh.

40 Kah Jesus neepan, & anateamo pautauonot, & pafufukomat wufatutdauoh.

41 Naowau, teagua kukkodtantam kittinbenunat? kah naowau, Lord, ouk woh nutatumun nunnaumoonk.

42 Kah Jesus wuttinuh, attumunuh kenau-moonk koonampatmoonk kowadchanuk.

43 Kah teanuk attumunuh wunnaumoonk, kah wutafshkomo, fofshatoneau Goduh: kah wame mifshinnuog namohettit, tabuttantam-aouog Goduh.

CHAP. P. XIX. **K**AH perutteau, kah pafufufahu Jericho 2 Kah kufieh, na mo woketomp u fowenau Zacheus, no mafugkenuk kenugke Publikantur, kah mo wenietu.

3 Kah mifshinnu wufatoneat Jesusoh howan noh. kah wuttineauun newutche tahfuhkadeuonk, newutche tahquonkafu.

4 Kah negonne quogqueu, kah tokkootau

Sycamore matog wunnaoneat, newutche ne nogue uppomulbon.

5 Kah Jesus paut ne ut ayeonaganit, spuh-quan; kah wunnaoh, kah wuttinuh, Zacheus, kenuppe naokih, newutche yu kufukok mos nutap kekik.

6 Kah kenuppe naokih, kah owekontamwe attumunoh.

7 Kah nag namohettit, wame moohmcofko-waog, naowag, mancheu wutappononot woketompoh noh matchefeenin.

8 Kah Zacheus neepan, unau Lord, kufieh Lord, pafshenunnaumachiyeeush mifshinnu-mau matchekuog, & ne munnumauog howan ne teagua nashpe pannoawie fponnonaonk, nunnonpennuau yanut tahsetu.

9 Kah Jesus wuttinuh, yu kufukok wadchanitruonk peyaumow kekik, newutche yeuwoh wonk wunnaumunoh Abraham.

10 a Newutche woketomp wunnaumunoh a Mat. 18: 11. Peyau wunnatinneebaminat & owadchanum-aar ne wantoonk.

11 Kah yeush naotamohettit, ukkoztehtean kah ukkenonuh adt kuhkinneafuonganit, newutche pafukom Jerusalem, kah newutche unnatamowog, wutafotamoonk God teanuk woh noquod.

12 b Newajeh naowad b Mat. 25: 14. pubpubkootau naodtit wutotimoneat, wutat-tamunumunat tahfotamoonk, kah ukufshke-nat.

13 Kah wehkomau piukqufshoh wuttinneumoh, kah opponomaub piuk opponduwafah, & nah wuttinuh awohtek na en nuppeyonat wonk.

14 Qut weatateau-mukqutcheh nag wufsheneauoh, kah noh ah-fukkaue negontowag, naowag, matta yeush pish nanaunukowon.

15 Kah n nih quih-keit, attumunuk afotamoonk neit anohetema, yeuh wuttfineumoh wehkomoneat en wubhogkat, neh anumaumompuh teagau, onk woh wahtou toh wutteahe nish noh woketomp a-neukomauon nashpe anaquhaonk.

16 Neit peyau negonihadi, naowau, Lord, kuppundum aneuhomauan piokque poindruowah.

17 Kah noh wuttinuh, wunnege, kodnetum wuttinneumun, newutche kumenuhkinitetm ut og uhefshnit, piabquuth piukqufsh, otanash.

18 Kah nahoteyeyait peyau, naowau nufiontimom, kuppundum aneuhomauan naapana tahsh poundteu.

19 Kah neyape wonk wuttinon, piabquuth ken wonk napha-na tahfshinash otanash.

20 Kah onkatuk peyau naowau, nufiontimom, kufieh yu kuppundum, ne wad: h: nump ut wompronakinir.

21 Newutche kukqufshinup, newutche ken dhquofshaeenin, kenemumun ne matta ponamoaan, & kupepenun ne matta ahketean.

22 Kah nah wuttinuh, wutche nehenwonche kutto-nut kofumufsh, kufshatetum wuttinneumun, wahtean nen dhquafshen, ne nunnumun ne matta ponamoaan, kah kenemumun ne matta ahketean.

23 Neit tohwutich matta anionanuhedc nutteagauah ut bankir, peyoon, onk woh natauwompata mutagugias wechto, usary?

24 Kah nah wuttinuh



Tuh nah nepaumutche amannimuk ne pouid  
 kah animimuk nob piukue poungtohtunk.  
 25 Kah wutrinouh, nulloatimon, nob pi-  
 ukue poungtohtok. 26 Newutche  
 e Mat. kurtinnonnuwaw, mifh nob pasuk nob ohtunk  
 13. 12. pish animunawon; kut matta ahtunk, pish  
 ananunauw ne ohtunk.

27 Qut yeug numnawomog, matta woh pi-  
 ahtimog, pasuk; kah nuthok ut anakuabeh.  
 d Mat. 28 Kah yeu anowad, negonihau, kuhku-  
 31. 1. queu en Jerusalem. 29 d kah n nihpa-  
 soufukog Bethphage kah Bethani kileke wad-  
 chut, uslowetamin wadchu Olives anowau  
 nefitoh ukkodnetuhtaneumoh.

30 Noowau petutteag otaemes ne piuhuk-  
 kuhkukueog, naut petutteag, mos keram-  
 heonwaw asfemes kilipifu, n nob asfema: na-  
 amunk wotetomp: ompeurek kah pasuk.

31 Kah howan umukueog tohwutche  
 ompenok ? yeu kutinnoneau, newutche Lord  
 akuenawahikquoh.

32 Kah neg anowutcheg moncheog, kah  
 manheogog ne anomp nrah.

33 Kah ompineshetit asfemefoh, neg wadri-  
 heitche wuttinouh, tohwutche ompenok asfem

34 Kah nowag. Lord ukuenahukquoh.

35 Kah nag uppaud: nonauh Jeshous, kah  
 poanawog wuthogkounowash asfemefoh, kah  
 ne quonohoneau Jeshous. 36 Kah ne ayont  
 sepagibiteauog wuthogkounowash mayut.

37 Kah pasufukog, ne abhur wonumimuk  
 wadchu Olives, wame mattranutche ukkodne-  
 tuhtaneumoh, nopoche wekontamwog, & tabut-  
 tanta nauag Goduh mihonrowde, newutche  
 wame mihanaufuogash nlih namohettitcheh

38 Nowag, Wunannunaj nob ketahfut  
 paont ut owel songanit Jchovah, wunohetsonk  
 kufukut, kah sohlumoonk ut quanukquoh

39 Kah nawutche pharisefog wutche ke-  
 nuke mattranuker wuttinouh, fontim, aul-  
 kom kukkodnetuhtaneumog.

40 Kah namponah kah wuttinouh, kutti-  
 somanawog, yeug chequanphettit, quafukuan-  
 aih teanuk mihonrowde. 41

41 Kah p: sohtadit, moninnean kehitotan,  
 kah qumauwetaman.

42 Noowau, wahetanas, ken, webe yeunt kuk-  
 kufukodtumut, wadtau: nag pish kunohteag-  
 anit? kut yeuyeu: d: tahafuash wutche kufu-  
 kufuehru. 43 Newutche kufukodtash pish  
 kenohkukongquash, pish kummatwomog  
 kukquinnopohetukquog, & kukquinnopukung-  
 quog k: h kukkupphukungquog waenu.

44 Kah pish: uulifukunkuanquog ohkeit,  
 kah kummnikiyemog kittinnomiyemur, kah  
 matta pish kenukongkudog pasuk qufuk pet-  
 wottau: newutche matta: howahtedoh ut-

e Mat. 21. 12. tooche adit naraunobhenumuk.  
 45 e Kah petuttau Temple, kah aroche soh-  
 whetadr neh nob ad kodtauwompafinitcheh,  
 kah neh aditadit eteh.

46 Nah wuttinouh, ne wufukwobofu neek pe-  
 antan wafukomuk, kah kutayimuneau kommu-  
 rowde afampamukquodfawut.

47 Kah wuhketomweteau kufukodtash, kah  
 templeut, kut negonne sephawenoug & scrib-  
 log, kah matrik enubeg ut mifinnant, matri-  
 nehawog wunnulhonoat.

48 Kah matta nametawog tob woh aie-  
 heret, newutche wame mifinnanoug ummo-  
 nahke kuhkeitauoh.

CHAP. XX.

ONk a mib, pasuk yeuh kufukodtash, kah a Mat.  
 kautomaqont mifinnanah ut temple, & 21. 23.  
 abont wunannehamuk, negonne sephaw-  
 enoug kah scribifog wunukukauoh, weethe  
 elderfah. 2 Kah ukkenawukquoh nau-  
 wog, ufinan chagau menuchefuonk nash pe-  
 waj yeuh ufean ? aih bowan nob animun-  
 ungquon yeu menuchefuonk ?

3 Kah namponah kah wuttinouh, nen wonk  
 kenatamatononwaw pasuk, & namponahet  
 4 Ukkefiammawonk John amowos kufuk-  
 ut, aih wotetompauhtu ?

4 Kah kenaditwog, nowag, unnowag  
 wutche kufukut, h: nowau, neit tohwaj m-  
 ta wunnampauogus ?

5 Qut unnowag, wutche wotetompant,  
 wame mifinnanoug kufukufukquonahuk-  
 quonog, newutche nag unnamtawog John  
 quishdumweneus.

6 Kah nag namponahwog, matta nowa-  
 unan atton waje ayewog.

7 Kah Jeshus wuttinouh, nen wonk matta kot-  
 tinnonnuwaw, nash pe ne teagne menuchefu-  
 onk waj yeuh ufean.

8 Neit nowche anont mifinnanah yeu kuh-  
 kimesfuonk : d pasuk wotetomp ohkeitau & Mat.  
 wemomineohtek, & wunahokhoen anaku- 21. 33.  
 fufueh, & au noudit wutthimneit sepan.

9 Kah ne adawche yeugog, anowau wutthi-  
 neumuneh en anakuafuehtut, onk woli wut-  
 tinumauoh nawutche mechapmowogash ut  
 wemomineohtek, kut anakuafuehtog wut-  
 tattagkomeuh kah ummehef monchebeuh.

10 Kah wook anonau onkatogke wutthinu-  
 muneuh, kah nah wonk wutattagkomeuh, kah  
 wutakodche auwobkonah, kah ummehef  
 monchebeuh. 12 Kah wonk n: h: o-  
 uniche anonau, kah nah wonk wunnochem-  
 wutrahwouh, kah wufuhwobkonah.

13 Neit fontim ne wemomineohtekonit  
 nowau, tob nutusen ? natakon wamog nua-  
 namon, pegoedche woh ukuttiadumuh,  
 nauhettit.

14 Qut anakuafuehtog nauahettit, kenonig-  
 tuog, nowag, yeuh nonpenont, kah nuthon-  
 tah, onk pe ahtoonk woh kotathinean.

15 Neit wufuhwobkonah wutche wemomine-  
 ohtekonit, kah wufuhwob, newutche tob pish  
 wutthinouh fontim ne wemomineohtekonit ?

16 Pish peyau, kah pish uppagauh yeuh  
 anakuafueh, kah pish onkatogke wutthinu-  
 maon ne wemomineohtek, kah adtamweth-  
 tit, nowag quhtelhetaj God.

17 Kah nah ummominneanoh, kah nowau, c Pish  
 neit yeu yeu wufukwobofu ? e ne qufuk 118. 23  
 wekit-

wekitteanog pagketamahettit, yeu uppuh-

kuonok adt mahit.  
18 Howan ne pogsumma wotog ne quifuk,  
pih sobafun, qut howan pogfoqut, wuttog-  
bukqun wunnohkuhannunneat.

19 Kah negonne sephaufuonog, & Scrib fog,  
ne boar natinehannog toh won an tohqua-  
bettit, kah quifog miifnaindi, newutche  
manantamwog yeu wuifin kuhkinnefuonk, &  
yeuhkonittue nahob.

20 Kah nag  
wutakwhidunoh, kah anoonog narwuffittam-  
wadeneub, nag ogquefeg fampwefeeniur, onk  
woh nag tohquunumwog ukuttowongash,  
neit woh uppongoh, wunnutheganit kah um-  
meruhkefuonganit nanauzeinin.

21 Kah nag wunnatotomauoh, nowaog,  
& Nuffontimom, nowahetomun ne anowaan, &  
kuffampwe kuhkotomwehtema, kah matta toh  
kifin tuppunumoh howa wolketomp; qut kuh-  
kukotomwehtema unmay God wuhamukut.

22 Sun wunnegen newawun autoppwunno-  
nanonit Cesar afih matta?

23 Qut wahetou wutafouketeaogannoo, &  
nah wuttinuh, tohwatuh qutcheog.

24 Nahtsefk nequt ompkor, howan wutin-  
nuffoonk kah cofukkuhwoh ohtunk? nag  
nampohamwog nowaog Cesar.

25 Kah nah wuttinuh, newutche, aninum-  
ok Cesar nifh wadaihetche Cesar, kah God,  
nifh wadaihetche God,

26 Kah nonenunwog tohquunumunat uk-  
tuttowongash anaquabbettit miifnainnuog,  
kah monhanatamwog ne wuanampohamoonk,  
kah chequappuog.

27 e Neit newutche Sadducef uppeyau-  
nub, neg kohkonowacheg matta omohke-  
onganunno, kah wunnatotomauoh.

28 Nowaog, nuffontimomun, Moses, ocofuk-  
kubhumwanfikunnonup, howan wematoh  
nupinnit ummittawuffit, kah nupuk matta  
wunnehang, wematoh woh nemunau ummit-  
tamwuffoh, kah woh tohfinim wuikannemunc-  
uh wematoh.

29 Newutche na nefaufuk tohhuwemat-  
tittog, kah mohtomegit ummittamwuffu, kah  
nuppuo matta wunnechaneu.

30 Kah nabohteyeit comittamwuffifine-  
uh, kah nuppuo matta wunnechaneu.

31 Kah nafuifit comittamwuffifinuh, kah  
neyame wame nafaufuk tabuog, kah nag matta  
anikannocog mukkieloh, kah nuppuog.

32 Mauna: chif miltamwuffis wonk nuppuo.

33 Newutche omohkenuk, howan neh um-  
mittamwuffoh? newutche nefaufuk wetau-  
muhopuh.

34 Kah Jefus nampohak nah wuttinuh,  
mukkiefog yeu: muttaohki: wetauatuog, kah  
wetauadteog.

35 Qut nag ogqanun-  
wutche tapenunuk ohtauunat ne mutrak,  
kah omohkeonk wutch nuppanat, matta nag  
wetauadteog, afuh matta wetauadheog.

36 Kah wonk woh mat nuppuog, newutche  
nag tappeyeuog Angelloh, & nah wuane-

chanoh God, mahche nah wunnechanoh omoh-  
keonk.

37 Onk omohkeog nuppuog  
/ nob Moses nahitautup ut nepeukquamut, / Exo.  
wehkomont Jehovah um-Manittoomoh Abra-  
3.6.  
ham, kah um-Manittoomoh Ilaak kah um-Man-  
nittoomoh Jakob.

38 Newutche nob matta amanittomein-  
nauh napukeg, qut pamontogeg: newutche up-  
pomattamunonuh.

39 Neit newutche Scrib fog, nampohamwog  
nowaog, nuffontimom ka nonum.

40 Kah ne mahche n nag, matta taphinog  
wunnatotomauohonit wonk.

41 Kah nob wuttinuh, & tohbutch: nag & Mat.  
nowahettit, Chrit wunamoonuh David? 22. 42.

42 Kah nob David nauwau, ut ketohamiae  
wuffuk whonganit, Lord unmay nullordumoh,  
afih nuffintiononit.

43 Naen kummatatog nstayewonaonit  
kukquenannehtuonk.

44 Newutche David wuttifowenuh Lord,  
tinkoh wuttinne wunnamoonin?

45 Neit wame miifnainnog wunnatamun-  
naonit, unmay ukkodnetuhtaeonuh.

46 Ahqub & Scrib fog: kodtantogit qun- & Mat.  
afihlaogash, kah womatamwog wonkquatu-  
23.5.  
ongash ut kodtauwompfifionganit, kah negon-  
ne appuogash ut mihaduppuogash.

47 Neg mahchipwutche fekoufikukkom-  
ukquash: kah wutche nahitteaonk lepepean-  
tamwog: nag pih atrunumwog anuc moh-  
fiag awakompanoonk.

CHAP. XXI.

K Ah fpuhquau, e kah naau wenaieetuehuh & Mark  
pumunumunait ummagawongash ut 12. 41.  
umuhatag no nupakounnash.

1 Kah naau wonk pafukoh matchekuooh fe-  
koulquoh, pumunumun nefek nafuoh.

2 Kah nowau, wunnaunukur kutinnon-  
aumwog, yeuoh mat: heke fekoulf anne pu-  
numun, onk nag wane.

3 Newutche wape yeug wutche monatit  
pumunumwog magawongash en Godut,  
qut nob wutch ummathekuonganit, puman-  
um wame pimonamcohtuonk.

4 Kah nawbutche weogqurtumohettit tem- & Mat.  
ple, uttoh ane wunnehecomuk wanonegifih 24.2.  
quiffukquash, kah magawongash, nowau,

5 Yeuh naumogifih, fekoukottah pih peyu-  
mash, ne matta pih fequimawun pafuk qu-  
fuk petwohtaut, ne matta tarupahateamk.

6 Kah wunnatotomauoh, nowaog, nuffon-  
timomun, qut aquompk yeuh pih nihyeuath?

7 Kah nowau, nunnukquifek lihkon kutaf-  
fookukomitteamwog, newutche momog pih  
peyog ut nowefuogonit, nowaog, nen Chrit,  
kah uttocheyedow pafotinaum, newutche  
ahque nag afihkuok.

8 Qut mufamig ayeuwuttuogash, & wog-  
kountheogquodt, ahque warfek: newutche  
yeuh negonne mos n nihyeuath qut woluk-  
quohfik matta te: gunnino.

9 e Neit nah wuttinuh, wat: himofit pih 24.7.  
L 2 wabech.

d Mat.  
22. 16.

d Mat.  
22. 23.

c Mat.  
24.7.

waabehamomow wutohtimaja, kah asfotamom-  
 onk asfotamomok. 11 Kah pish mifheque-  
 quan monataha ayeuonqash, & mifhequonqash  
 onk, & welaahonqash, & wapananluonqash,  
 pish mogkiyeuash kubkinneafuonqash wutch  
 kufukut. 12 Qut negone onk wame yeush,  
 kuttohquonkkoog, & kowokhukkoog, kup-  
 ponukooog fynaogot, & kupihagkinnittuon-  
 anit, pafucoogog auagubhetrit kehtahfotam-  
 wog, & nananuwacheg newutche nowefuonk.  
 13 Kah pish kukquinnupetunkoneau wutch  
 d Mat. wan aonk. 14 d Menuhkohtauok ne-  
 10, 19. wutche kuttahtowout, matta negonne nat-  
 wontamoonat toh ane nampohamok.  
 15 Newutche kittingamunnumwog mut-  
 toom, kah waantamook, uttiry, u wame jifhan-  
 numukueogig matta woh kutayeuhonukoo-  
 og aish kuppame-nunnepaiebtunkooog.  
 16 Kah pish koonafconittetawog nashpe ko-  
 chetyungancogog, kah kematooog, & auwa-  
 noog, & ketompawog, kah nawhutche kena-  
 au pish kutayimunkooog nufhittuonk.  
 17 Kah pish kuffekeneunkumwog wame mif-  
 fininnuog newutche nowefuonk.  
 e Matt. 18 e Qut matta pish pafuk mifunk kuppah-  
 10, 30. kukut onkpaunnumoo.  
 19 Ut kummamunniifufuonqash wadchancok  
 kukketeabogkonkooog.  
 f Matt. 20 f Kah naumog Jerufalem quinnupekauit  
 24, 15. nashpe ayeuhteog, neit wahreowk uppaguanit-  
 tuonk pafucocheyuow.  
 21 Neit nag apitcheg Judea ufifinabettich  
 wadchuwat kah neg nbow apitcheg, fohhmwe-  
 hettich, kah nag apitcheg wutahimoneat, ah-  
 gue ne petutteahettich. 22 Newutche  
 yeush annotadue kufukodafah, onk woh wa-  
 me nish wohiuk kuhwhoiikih n nihyeush.  
 23 Qut mifli wutonkapunonk noh wompe-  
 quat & nowait yeush ut kufukodafah, newutche  
 na pish mifli quequanaumoonk ne ohekit, &  
 ummafquanumoonk pish ohtean miffininnutu.  
 24 Kah pish penushaog nashpe kenag togkod-  
 teg, & pish monchanog miflinnogoog en wame  
 wutohimoneat, kah Jerufalem pish wutahap-  
 panikinnew nashpe Gentiles, na pajeh wuta-  
 quompieyemow Gentiles pakodche n nag.  
 g Matt. 25 g Kah na pish kuhkineafuonqash nepauza-  
 24, 19. ut, kah na nepauhadatut, kah apogheut, kah ut  
 ohekit quel quenauanumoonqash watahtun-  
 deuh, weech nanohkontanumoonk, kehtoh,  
 kah tukkoog kuttoog.  
 26 Wokto ipag wutahawbafah fuuwun-  
 numomox nashpe wafefuonk, kah nashpe na-  
 tuawon patia nunt yeush paum xogih ohe-  
 kit: newutche ummenuhkufuonqash kufuk pish  
 nunnuhhaah.  
 27 Kah neit pish nanaog wofketomp wun-  
 naumonuh peyau ut matok qut, nashpe menub-  
 keuonk, kah mohlag fohfumoonk.  
 28 Kah yeush noche n nag, neit fpaftau-  
 ompegk, kah rahhianumook kuppukukoo-  
 a h newutche kuppobqoyowunniitredongano  
 p-fucheyuow. 29 Kah ukkunoo-

nub ut kuhkineafuonqash, naumook figfuh-  
 tug, kah wame mahruquah.  
 30 Mahche fohfipofuonk, kenaumwog, kah  
 kowahreawom kenau, yeuyu weckene-  
 unkuodt pafucocheyuow.  
 31 Netatup wonk kenaau, naumook yenfi n  
 nihyeush, wahreawom wutafuotamoonk God  
 pafucocheyuow. 32 Wunnamuhkut  
 kuttinnonpumow, yeu pometuonk matta pish  
 paumfihannumow, noh pajeh wame n nag.  
 33 Kefuk, kah ohekit pish matteaguninnoo,  
 qut nuttinawionqash matta pish paumfihannu-  
 munaah. 34 Kah nunnuhkef kuh-  
 hogkooog, ift-kont wot toh uttoche kutrah-  
 hawog wufafume meclufuog nashpe wuf-  
 faumeponk kah kogkeuffipamoonk, kah  
 teogokontamoonqash yeu pomantamoongan-  
 it, kah neit ne kufukok kenohkukonkonwog,  
 aish wahreawogkup.  
 35 Newutche netatup ahe, pish wunnuh-  
 kukongkooob wame neg apitcheg wofkeche  
 wame ohekit.  
 36 Newutche afkuwhetarak kah nagwutiae  
 peantamook, onk woh kutogquanumittetawog  
 tapenunmat pohquohhamunat wame yeush  
 nish pish nihyeush, kah neepaunneat aya-  
 quabit wofketomp wunnamoonuh.  
 37 Kah kufukodae kuhkotamwehtep ut  
 Temple, kah nohok fohham, kah appu wad-  
 chunt, ne hettamun wadchut Olives.  
 38 Kah wame miffininnuog uppeyaonuh  
 nempowau, ut Temple, wunnatouaonoot.  
 C H A P. XXII.  
 O N K a mifhaduppoonk mat feannunqog a Matt.  
 petukunneq pafucocheyuow, ne afu we- 26, 2.  
 tamuk paumkawaadue.  
 2 Kah negonne fephaufuonqash kah Seribfog,  
 natinnehamwog toh woh an nufahettit, ne-  
 wutche wafefuonqash miffininnuh.  
 3 b Neit Saran petutteu Judas ut, nahoht- b Matt.  
 eu wufefuonk Ifkariot, noh wetogkenur nab- 26, 14.  
 nefuutcheq.  
 4 Kah monchu, kah keketaokauu negonne  
 fephaufuonqash, kah keenompob, uttoh woh an  
 wunafuotamoonk.  
 5 Kah nag wekontamwog, kah wunnawog  
 wuttinnummaonadot teagufaf.  
 6 Kah ukquofhomuh, kah natinneham uttoh  
 woh adt wunnafuotamoonk, matta wechaye-  
 munk muttaututche.  
 7 e Neit peyauwog kufukod mat feannun c Matt.  
 nag petukunnuok, uttoh adt woh uppa- 26, 17.  
 mukwadtuonk nufhir,  
 8 Kah anconau Peter kah John, nrowau,  
 moncheg quofahciktinnan, paumukanadtu-  
 onk, onk woh nummefimun.  
 9 Kah nag wuttinqah, toh kuttinanatamun  
 qutit quofahuwanan.  
 10 Kah nah wuttinnuh, kuffeh, petutteog  
 otanot, na mos wofketomp kenogikunkoo ah-  
 tennum pawthochuwat nippe, afuhkook en we-  
 tuomut uttoh adt petuttead.  
 11 Kah woh kuttinnau noh noh waklittog  
 100.



wetawog, kah wunnecheheuh.

53 Neit Jesus amau negonne fephaufumeh, kah nuquompah ut Temple, kah naganan-murcheh, neh pashonukqatche, kulliohamun-wo ayeuuhkheh nen onauh komomowafnin, mafehe togkodregah kah anwuhohuauah?

54 Afekeukokufi wechayeumunog ut temple, matta kullumaganamomowog menutche-gah ayeuuhkonittue nen qut yeu kuthow-eruwog, kah ummenubekheh pohkenai.

26.57. 54 q Neit wuttohquhuh, kah ummonchane-uh, & uppafooboh wekir negonne fephaufu-nia, kah Peter wunneofukauoh noadit en.

26.69. 55 r Kah nabhquaminwabetit noutau no- en komuk, kah moeu nummatappuog, Peter awetappemo.

56 Qut pafuk numfik umomunneuhoh ne apinit noutat, kah ummenuekhe monaneuhoh kah no-wau, yeuoh wonk awetchayeumopuh.

57 Kah kohkionau, no-wau, mittamwofis, matta no-wahen.

58 Kah teauk wonk onkatuk wunnauhoh, kah no-wau, ken wonk nag pafuk? & Peter no-wau, woiketomp, matta nen.

59 Kah nequt boar mafehe nag, onkatuk menubhe wauon, no-wau, wunnamuhkut yeuoh wonk mo wetomuh, newutche yeuoh uk-Galilean.

60 Kah Peter no-wau, woiketomp, matta no-wahetoh toh andowan. Kah teauk ash pamoadt, monih kutto-wau.

61 Kah Lord ompamuhquew, kah moneneauu Peteroh, kah Peter mehqantum wuttinno-wa-onk Lord, uttoh anomp, alquam kakutta-og-kup monih, pish kukkohkannawafieh nihwut.

62 Kah Peter foham kah wefogkohpofu.

63 Kah woiketompog, neg kogkononcheg Jesusoh, umomontauoh, & wuttattagkomoh.

64 Kah wequabunahettit, wuttantawohuh wufekufukut, kah wuhatootomauoh, no-waog, heneheoontowah howan togkomukuean.

65 Kah monatah onkatogifh blafphemowide ayeuuhkone ukkenonoh.

Mat. 27.1. 66 f Kah quenau mohtompog, wunnanaun-na-womowoh mifinninnag, kah negonne fephaufuendog, & f. ribfog moeu peyag, & wutuf-fuohuh in uppihquuttomomowout, no-waog

67 Ken Chrift? ufunan, kah nah wuttioh, unnuunog, matta woh konamptamomow.

68 Kah nen wonk natotomauunog, matta woh kenampohamayeumog, kah matta woh kupponunnd yow.

69 Mahche yeu anag, woiketomp wunnau-monah pish appoh unnihoikonit ummenuh-keifonganit God. 70 Neltag wame no-waog, neit ken wufamomuh God? kah nah wuttin-uh, r kenau kullimwag, nen.

Mark 24.62. 71 Kah no-waog, toh kittinne nano quenau-wahukomun wauwawok? newutche kenawon kenotauon ut nehenwonche wuttoonut.

CHAP. XXIII.

K Ah wame muttanuk neg nepawog, kah wutufuohuh Pilat.

a Kah na-che fephaufuendog no-waog, yeuoh

nummabon, panchuhqohobog woxohimoin, kah quahitcheat ompwuanat Galile, anu-wadt nagum Chrift, Metawot.

3 a Kah Pilat wunnatotomau, no-wau, ken ukketafotomomoh Jewie? kah wufampog? 27.11.

4 Neit Pilate amau negonne fephaufumeh, kah mifinninnuh, matta nunanateah ummat-chefonk yeuoh woiketomp.

5 Kah nano fquetog, no-waog, wogkaunau mifinninnuh, kuhkootomubetad pannuppu wame Jury, wutche kutcheu Galile, yeu en a-yeuonganit.

6 Kah Pilat noog Galile, natotomweteu uttoh nah woiketomp wuttinne Galileannun.

7 Kah quenah wabekut wutcheiyu Herod wunnaunauanganit, ummoncheheuh en He-rodut, noh apeup Jerufalem na abhqomak.

8 Kah Herod naout fephaufu, mafehe wekontam, newutche fepe kodtantamup wun-naonot, newutche monatah wuttinmohuh, kah annoofu wunnaumunat nawutche mon-chanatamwe ufefonk nafpe nagum.

9 Neit wunnatotomauoh mocheke kutto-wongah, kah matta toh wuttinne nampoahmauoh.

10 Kah negonne fephaufu-nuog kah Scribfig, neepog, kah ummenuhkeu fpuannanoh.

11 Kah Herod kah we-che wutayeuhetomuh matta tohbenupannomoh, kah ummonmontauoh, kah wuthogheouh wunne hogkonok, kah wonk ummoncheheuh en Pilat ut.

12 Kah ne kefikok Pilate kah Herod wetompaituog, newutche negonne penauitupanneg.

13 b Kah Pilate, b Mat. 27.23. moeu wehkomet negonne fephaufuenuh kah nanauanutech, kah mifinninnuh.

14 Wuttinuh yeuoh kuppaudtinneau wof-keromp, wutche uppane nukquohkoonat mifinninnuh, kah kulleh mafehe nunnatootom-au anaquabeog, wanne nummikomuh ummat-chefonk yeuoh woiketomp, papaume yeuuh waj ulhpunnagoli.

15 Afuh matta wonk Herod: newutche kut-anononumwop na en, kah kulleh, matta toh unnehhikow ne woh napuwontog.

16 Newutche nufafamutah, kah neh nuttit ompinnean.

17 Newutche moche moe pafuk ompinnimauah ut mihadtuppoonganit.

18 Kah mihontowag wame moeu, no-waog amauuk yeuoh woiketomp, kah ompa-nimalannean Barrabas.

19 (Noh newutche wogkouenok ayikup ut atanat, & newutche nufheateonk, kuppilag-kinau).

20 Qut Pilate kodtantog ompinneon Jesus, wonk nah ukkinonoh.

21 Qut mihontowag no-waog pumme-tonkuppunok pummetonkuppunok.

22 Kah wuttinuh nihwut nompe, tohwutuh, chaugua ummathefonk? matta amreahoh tohwutuh nuppu, newutche nufafamata, ne nuttit ompinneon.

23 Kah menuhe nafpe mifionta-wongah wuhqetumwog wob panmetunkapanau: kah awadtautong-qui.



gullhongano, kah negame fephaufening foh-  
kholong. 24 Kah Pilat. colomah,  
onk wot n nih neyane webquetumohettit.

25 Kah wutopenmanah noh kofhagkin-  
mitit newutche wogkounumoonk, kah wun-  
wulteeonk, neh abchuunumahetticheh, qut  
ponau Jelfuoh nag wutentamoonpangawo.

2 Mat. ont. 26 Kah monchanahettit,  
27-32. tobqunog pafukoh Simonah walifrenian,  
wupmit wutah wutohtimonear, kah nek ukque-  
nahtauoh pummetunkuppuneg, onk woh uk-  
kinaumunat nahohideu Jelfu ut.

27 Kah moncheg mifinihiuog watafukau-  
duh, kah mittamwollifog neg wonk mogo, kah  
mape-mocheq. 28 Qut Jelfu om-  
pambahait no en, noowau, wuttauianenuk

wutah Jerafalet, ahqap manemeg, qut ma-  
emok kuhhogaog, kah kenechanooog.

29 Newutche kufch, kelfukodafh peya-  
moath, ne pih adt noowahettit, wunnunuan  
mahcheit, kah onkomok matta na neecha-  
gig, kah fogkoduogah matta nanconon-

d Ifai. tamomugifh. 30 d Neit pih nq-

2.19. che bettamwog wadchafu fengguetahwhine-  
an, kah kogluhkaagih, oukkuhiinnean.

10.8. 31 e Newutche yeuh uafchettit ut afukh.

Rev. 6. qumut, toh pifhuuf ut nuohotat ?

16. 32 f Kah na mo nelug onkatogig mathe-

e Ifet. faenug weech fagkompagnonuh, nuhhaq-  
4.17. 33 Kah pahettit

f Mat. ayeuonganit ufowetamun Calvary, na wuttit  
27-38. pummetonkapannaneu, kah mathefecheg  
pafuk wuttinohkun, onkatuk menacheganit

34 Neit Jelfu noowau, nooh ahqoutamau  
nag, newutche matta wabteanog toh afche-  
ttit, kah chadchabenuumadtuog wuthogko,  
kah wutritannohatadinnau.

35 Kah mifinihiuog neepauog wunnaonuh,  
kah weech naninuwacheg ummonotauoh,  
noowag, onkatogig pohquohwunau, poh-  
quohwunonch wuhhokuh, nob Chrifteut  
pepenwomech God.

36 Kah wonk ayeuhtelug ummonotauuh,  
uppeponuh, wuttinnumauoh vineer.

37 Kah noowag, ken ukketafota nambet-  
tit Jelfuog, pohquohwuh ku ihop.

38 Kah wulfuk wonk ponumun waabefu un-  
nontowagone Greek kah Latine, e Hebrew,  
YEUOH KEHTASSOIT IIT JESUIT.

39 Kah pafuk match faen neg woufhan-  
cheg, ukkemomoh, noowau, ken Chrifteut  
pohquohwuh kuhhok kah nenuan.

40 Qut onkatuk nampaham, wutafukom-  
uh noowau, funnummatta kukufkoh God, ne-  
wutche ken wonk kitiene wufumittan?

41 Kah noowau wunnamuhkut fampoi, ne-  
wutche nutattumunumun pihfuke onkqu-  
tan nutafongyanumonah, qut yeuhmatta  
tohen mathefe.

42 Kah unna Jelfuoh, Lord mehanumeh  
peyan kuhketa totamoonpanit.

43 Kah Jelfu wottinuh, wunnamuhkut kut-  
tiah, yeu kufukoh mos kawetomeh ur Para-  
difut.

44 Kah mo papame nequiti tath: hower,  
kah na mo pohkne wame muttikhut, nob pa-  
je pafukogut tothefhowerwog.

45 Kah nepau mo pohkeunah, kah adnik-  
heg ut temple, neen pafuan.

46 Kah Jelfu mofhontowad, noowau,  
2 Nodu ut kenutcheaganit tottinhut: nob 2 Pifal  
nathuonk, kah yeu anowad, neit nuppo. 31.6

47 Kah noqupafukoh neg uttoh enag,  
fohtumohapu Goduh, noowau, wunnamuhkut  
yeuh fampweftan.

48 Kah wame mifini-  
hinuog, neg moeu peyoncheg, amohettit nkh  
aumagih, rogkodamwog wotpanumun, kah  
qufhaog. 49 Kah wame wotowapag, kah  
mittamwullifog neg afukuhwonech, wotch  
Galile nekompoog, nammog yeuh.

50 e Kah kufch, na mo wofketomp hemin b Mar.  
Jofeph, kehchamwan, kah noh wunnetu kah 27-57.

fampweftan. 51 (Noh matta weftaweg-  
kup, ne ukkenutamoonk kah wuttifoonk)  
noh wut. Aramathia wotatantot Jewfog (noh  
wonk pautunkup wutafotamoonk God)

52 Yeuhun Pilatut, kah nanonpanwan  
wuhhokuh Jelfu, 53 Kah wunne-  
kinuh, kah oweenakinuh wumponikinit, kah  
upponuh wenohkei, ne wantahufuk qufuk,  
urtiyeu afuan wofketomp wehtohut pofeut

54 Kah ne kufukoh mo quafuohwonek, kah  
fabbath pifufcheyeu.

55 Kah wonk mittamwullifog neg afuku-  
oncheg wutah Galile, watafukauoh, kuhkin-  
neiwog weenohke, e uttoh fepfunit wuhhok.

56 Kah nag qufukog, kah quafuohwonek wog  
pifufah kah pummetah, kah anwobhuh fah-  
bath dayu neyauag wuttinnawonek.

# C H A P. XXIV.

K Ah a nezone kufukoh ne week, nompo- a Mat.  
cu, peyag wenohkeet, pandtug fipah 28.1.  
nifh quofuohwonek wuthefticheh, kah nahu-  
che onkatogig owechayennau.

2 Kah namehtedog qufuk tuttuppeguanay-  
lu wutche wenohkit.

3 Kah nag petutteaog, kah matta namehe-  
auouog wuhhok Lord Jelfu.

4 Kah n nih, moche wuttamanatamohettit  
ne papameu kufch, nafug wofketompag nob  
kinko nepog, wofumtome wuthogkounah.

5 Kah wabefheri it, kah naganumwog wuf-  
kufukowah en ohkei, nag nih wuttinoh, toh-  
wutche natinebok pamotog ut kenafke nupkeg

6 Matta yeu wutappel, qut onohkeu, e meh-  
quafamok ne inukquogkup ah apit Galile.

7 Noowau, wofketomp wunnawonek mo-  
che mo ponau wunnawutheganowut mathe-  
fezenug. Kah pummetunkapannau, kah  
nidilikquogkuk wufk onohkeu.

8 Kah mehanumeh wufk uttawog. 9

Kah qufukog wutche wenohkit, kah wame  
yeuh wuttinnonnoah, nob nequittum-  
tich, kah wame onkatogig.

10 Noh mo Mary Magdelene kah Johna,  
kah Mary okefah Jame, kah onkatogig mittam-  
wotfog neg wechayennoncheg, neg yeuh a-  
noncheg Apoftefah. 11 Kah



11 Kah ukkuticowoganganoash wutogque-  
neamocanash netatop noweteyuwonganit,  
kah marta cowauptauouh.

e John 12 c Neit Peter neepau, kah quogqueu en  
20.6. wenohkit, kah nauwakompauit, naum won-  
ponakinash chipishinash, kah amaye, mon-  
chantam ut wutahut ne aano.

d Mark 16. 12. 17 Kah kulleh, nag nefuog aano ne kefukok  
otanamefuf uflowetamun Emmaus: ne wutch  
Jerusalem, papame nequtta tahshinchage fur-  
longs. 18 Kah keketub-  
koadtaog, wame yeuth aungish.

19 Kah nnih, keketubkoadtehtettit, kah  
cwoegquttamunneau, Jesus nagum uppafu-  
fukauoh, kah nah cwoechauh.

20 Qut wufufukooash kolkokannumunash  
matta woh cowaheaneau.

21 Kah nah wuttinuh, chaugaa yeuth kuk-  
ketubkoadtaoganoash pamwulhaog, kah  
keneanastamwo?

22 Kah pafuk nagoh uflowenau Cleophas,  
nampohuk wuttinuh, ken webe penawot ut  
Jerusalem, kah sun mat kowaheo yeuth naut  
aunapish, yeuth kefukodtash?

23 Kah wuttinuh, papame Jesus ut Nazareth,  
moh manittowomp, midugan ufloweganit kah  
kuttowonganit, anagubit God kah wame mis-  
sininnuh. 24 Kah uttoh ne-  
gonne sephaufesung, kah namwunnaomunno-  
nog uppokodchimoh, en nuppunat, kah up-  
pummetunka punnaoh.

25 Qut nuppuhuanamunanot noh woh  
pohquohunont Israclah: kah mocheke  
onk yeu, yeu kefukok niuwe kefukod nadteuh  
yeuth aano.

26 Nux, kah nawhutche mittamwollifog  
wonk neadtaishinash, nutchepshanukunno-  
nog, neg nompae ut weenohkit.

27 Kah matta nambeahetteg wuhogkub,  
peyaog nauwaog, nag wome naumwog wunna-  
ehatluanganu Angellog, neg aacowacheg, noh  
pomantam.

28 Kah nawhutche nag wechayeumukueag-  
ig, aano weenohkit kah ne wuttinne namet-  
tineau, mittamwollifog aacowabettit, qut noh  
mat nag wunnaooh.

29 Neit nah wuttinuh, woi mattamagwog,  
kah tobkequatteahon wunnamptamunat, wame  
quohodumwaenog ne aacowabettit.

30 Sun woh mat mocheke Christ thegunne-  
tamoo yeash? kah uppetaukont wulohfumoo-  
onganit? 31 Kah negonae ut  
Mofesut, kah wame quohodumwaenog nah  
ukkuhkomtauoh, ut wame wufufukonganash,  
nash papame wutch nagum.

32 Kah pafufukomwog otanemes ne niya-  
h, ettit, kah oqugefuf anea pomuibaumuk.

33 Qut nag ukkogkanimoh, nauwaog, wee-  
tdimnean. newutche nahan wunonkoook, kah  
kefukod nahan mohttheau, kah petuttau cwo-  
tomomat.

34 Kah nnih, apit ut meefianeat weche  
mahoh, nemuum petukunneg, & anaitimni,

kah wufufukonganumun, & nah wuttinunnaun-  
35 Kah wufufukooash wofweemooash, kah  
cowaheooh, kah ne wuttit ahue naneoneau.

36 Kah bettuog funnummatta kuttahbun-  
nash chikohantacofhah ut kittimmoicye-  
munnoat ketekokunkueog ut mayut, kah  
wofwunnumunkueog wufufukonganash?

37 Kah nepog ne bowar, kah quihkeog en  
Jerusalem, kah nameheag nabonejuttunut-  
chek mofog, kah nag wofhayumoncheg.

38 Nauwaog Lord wunnamukut omohkeu,  
kah naehtaan Simon.

39 Kah wuttinonnoash nish aungish ut  
mayut, kah uttoh ane wabeont, wufufukunnum-  
unat petukunneg.

40 e Kah yeu aacowahettit, Jesus nagum, ndeu  
nepu, kah nah wuttinuh, wunnoheagk. Mark  
16. 14.

41 Qut nag chephaog kah wabeifuog, kah  
unnantamwog nauaog nabaunonguh.

42 Kah wuttinuh, tohwutch wuttamana-  
tamog, kah tohwutch wapeamoug kuttanama-  
tamoganganooash ut kuttahhooowot.

43 Kuhkinneamook nunnutchegash kah nif-  
fetash, noh nen, mullunegk k. h naumook, ne-  
wutche nashanon matta weyaufeu kah wuf-  
konneu neafenaawog.

44 Kah yeu aacowadt nah wunnahtinuh  
wunnutchegash kah wufufetash.

45 Kah alquam wanamptamhettegkup, ne-  
wutche wekontamook, kah monchanatamwog,  
nah wuttinuh, yeu kuttit ufeshumunneau?

46 Kah wuttinunnaooh kodchukfetu a-  
habwofit namos, kah honey comb.

47 Kah wunneumunnumun, & mersu ut ana-  
quabettit.

48 Kah wuttinuh, yeuth kuttowongash a-  
nunnogkupash ash wechayeumunog, onk woh  
wame yeuth mos a nihyeuash, nish wafukub-  
whofukuh wuttinnaumatuonganit Mofes, kah  
ut quohodumwaenut, kah ut ketohamma-  
onganit papame nen.

49 Neit cwofhwunnumaunoh cwohtamong-  
aano, onk woh nag wofhtamwog wufufukong-  
ash.

50 Kah nah wuttinuh, yeu nuf-  
fukuhwhofa, kah yeu mocheke mos Christ  
wutchegunnehtamun, kah omohkeu nishukun-  
ukok: 51 Onk aifukioanatawomook, kah  
ahquontamook matchefongash woh kuhko-  
tomoadtin ut cwoflowonganit kenugke wame  
wutohtimoneash, kutehu ut Jerusalem.

52 Kah kenaua kowauwanoash yeuth.

53 f Kah kulleh, nutannoon ukquofhuwaon f John  
nnih ut kenau, qut appek ut keitootant 15. 26.  
Jerusalem noh paje pakod jettacog nashpe me. A. 3. 19  
nukfufonk wutch aongkowwe. 54 Kah 4.  
wufufuhweu fagkompagunuh wehque Bethani,  
& fpuunum wunmitchegish & nah omanumuh.

55 g Kah a nih. ash pame wunnaumunot, g Mark  
16. 19.

56 Kah nag cwoowulimoh, kah quihkeog A. 3. 1.  
en Jerusalem, nashpeu miibe wekontamook. 9.

57 Kah nagwuttee appuog Temple, tabut-  
tantamwog kah wunnaumunog Goduh. Amen.

## WUNNAUNCHEMOOKAONK NEAUNAK

## J O H N.

## C H A P : I.



ESKE kutchissik wuttinnoo-  
waonk ohtop, kah kuttawonk  
owetootamun Mani, & ne  
kuttawonk Manitoocoomoo.

2 a Yeu nan weske kutchi-  
sik weethayeutamun God.

a Gen:  
1. 1.

b Col. 1.  
16.

3 b Wame teanteaqualinish keiteaufupash  
nashpe nagum, & matta teag keiteaunneup we-  
be nashpe nagum ne keitea- kup.

4 Ut wuhhogkat pomantamoonk ohtop, kah  
ne pomantamoonk owewaiyemuneiof wof-  
ketompoo.

e Mat.  
8. 1.

5 Kah wequai sohsumoomoo pohkenahutu, &  
pohkenai matta wutattumunmoon.

6 c Wosketomp anoonop wutch Godut, uf-  
sowéfu John.

7 Noh nan wutch peyau wauwaenuneat, co-  
wauwonat wequai, onk woh wame wosketom-  
poo wunnapiamwog nashpe nagum.

8 Matta nagum ne wequai, qut cowauwo  
nat wequai.

d Heb :  
11. 3.

9 Ne mo wunnamuhkut wequai, ne wohsum-  
ungkut nish noh wosketomp noh paont mutta-  
ohkit.

10 Noh appap muttaohket, kah d muttaok  
keiteaufip nashpe nagum, & muttaok matta co-  
waheuh.

11 Peyau nehenwonche wuttalheit, & nehen-  
wonche wuttalheuh matta wutattumunukoooh.

12 Qut neadtahse attumunukuit wuttin-  
numauoh menuhkefionk coaumonihseat God  
ueh wanaptamunithe cowaefionk.

13 Neg nekitcher, matta nashpe wusqueh-  
onk, afuh matta nashpe weyafue unantamoo-  
onk, afuh matta nashpe wosketompae wutte-  
nantamoonk, qut nashpe God.

e Mat :  
1. 16.

14 c Kah kuttacoonk ayimooop wey aus, kah  
kowetoomukun (kah naumumun wufsohioom-  
oonk, sohioomoonk onatuh wunnukutegheon  
wutoohimau) numwabehtunk kitteamontea-  
nitteoonk & wunnamuhkuteyuonk.

15 John cowauwauonh, kah mishontowau,  
owauw, yeuoh anowaoomp, noh afuhkiit mis-  
fugkenheau onk nen, newuthe na negonuh-  
kongkup.

f Col. 1.  
13.

16 Kah wutch wunnumwameechnumuwon-  
ganit / neenawun wame natattumunumun  
kah kitteamonteanitteoonk wutch kitteamon-  
teanitteoonk.

17 Newuthe naumatuonk aninuwadatio

nashpe Moses, qut kitteamonteanitteoonk, & wa-  
namuhkuteyuonk peyomoo nashpe Jesus Christ

18 g Matta howan wunnauoh Gode b woh  
toh ut, wunnukutegheon noh apit uppo-  
ohinnaonit wutoohimau, owahshanuh.

19 Kah yeu cowauwauonk John, Jewioq a-  
noonahettit Sephauuonh & Levitioh, wutch  
Jerusalem, natootamaonit howan ken ?

20 Kah fimpowau kah matta kohkonoo-  
wouo: qut fimpowau, nen nummatta Christ.

21 Kah wunnatootamaonit, toh hen sun  
ken Elias ? kah neowau, matta nen; sun ken  
noh quothodtumwaen ? kah ufinnampooam  
matta.

22 Neit nag wuttinonh, howan ken, onk  
woh nunnampooamaonunoonog neg anoo-  
nukueagig ? toh kulim papaume ken ?

23 b Neowau, nen wadtaatonkqufionk  
mashontorad ut touohkonuk, fimpwetau-  
ook ummay Lord, ne anowop quethodtum-  
waen Efiyas.

24 Kah neg anoonittheg Pharisefionoo.

25 Kah wunnatootamaonit & wuttinonh  
neit roh wutch kutchefumunwian, matta keu  
Christeuh, afuh matta Eliasuo, afuh noh  
quothodtumwaenin ?

26 John nan wunnampooamaonh, neowau,  
nukutsumuwam nashpe nippe, qut noh pa-  
fuk neepuit kenugke kenau noh matta  
waheeg.

27 i Noh nan afuhkiit, misfugkenean onk  
nen, noh moxhuah kathpiik matta nutape-  
nimo compenimuneat.

28 Yeuh n nihyeupash ut Bethahara, ong-  
koue Jordan, nah John adt kutcheifutad.

29 Na wonk kefukok John nau Jeshuf up-  
peyaonukquoh, kah neowau, nok wullamoh  
God, noh amainuk ummathefionk muttaok.

30 Yeuh noh anowaoomp, natafuhkunk  
wosketomp, noh misfugkenheau onk nen, ne-  
wuthe na negonuhkunkup.

31 Kah matta neowaleop : eut noh woh  
wahiku ut Ifrael, newaj peysi kutcheifum-  
muonit nippe.

32 a Kah John wauwan, neowau, nannau  
nashauanit, nokeu wutch kefukut, onatuh  
wuskufiwhana, kah uppegfioquoh.

33 Kah matta neowaleop : qut noh ongo-  
nukque kutcheifummunonit nippe, noh na  
nuttinnuk, noh woh nauidt naadonittoo,  
nokehutankquoh kah uppegfioquoh, noh nan

g 1 Joh  
4. 12.  
1 Tim  
6. 10.

b Mat  
3. 3.

i Mat.  
3. 11.  
Act 19  
4.

A Mat  
3. 10.

CHAP: II.

kodsummuadt nalipe wunnetupanitamwe  
nalhuanit.

34 Kah nunnauop, kah noowauwam, yeuh  
wunnaumonuh G.d.

35 Wonek, nagkufukkok, John neepau,  
kah neetooñ ukkodnetuhtatamoh.

36 Kah nunnauwauñt Jesusoh pomihauit,  
unowau, Nok wuñambok God.

37 Kah neefug nehtuhtauwauñt wunno-  
tanooh, kah nag alukkauog Jesusoh.

38 Neit Jesus ompomukquau, kah wun-  
nauñt wutauñkunkquoh, kah nah wuttinuh,  
Teag kenatinnauhamumwo ? wuttinnuh,  
Rabbi, ( ne nauwuttamun, Nuffonttimom )  
toh kuttatit ?

39 Nah wuttinuh, nonche uamook, Pe-  
yaug kah nauwug toh ayinit, kah coew-  
tomoh ne kufukkok: ne wutche nauwohquau.

40 Pafuk neg neewoitcheq nootauomp  
Johnoh & afukhuomp, noh Andrew, wemat-  
oh Simon Peter.

41 Noh uegonne namehbeau nehenwonche  
wematoh Simon, kah wuttinuh, nunnamheo-  
mun Melias, ne nauwuttamun, Christ.

42 Kah uppaudtauonuh Jesusoh, kah Jesus  
naunt, noowau, ken Sinion wunnaumonuh  
Jona, piñ kuttidowis Cephas, ne nauwut-  
tamun; quifuk.

43 Na won kufukkok, Jesus fohham en Ga-  
lile, kah nameñeau Philip, kah wuttinuh,  
afukha.

44 Kah Philip appeup Bethsaida wutotanat  
Andrew & Peter.

45 Philip namehbeau Nathanieloh, & wut-  
tinuh, noh nunnamheouñ, neh a Moses ut  
naumatuanganit kah b quahodrumwañuog  
wafukuhwabetipoh, Jesus ut Nazareth, wun-  
naumonuh Joseph.

46 Kah Nathaniel wuttinuh, fun woh wa-  
negik comoo wutñ Nazareth ? Philip wut-  
tinuh, Nonche nañh.

47 Jesus nau Nathanieloh uppeyaónuk-  
quoh kah noowau papameñ nah, Kulch wun-  
namuhkutyeue Israite, noh marta wunnom-  
fewulek.

48 Nathaniel wuttinnuh, Tunkootch wa-  
ben ? Jesus nampoham kah wuttinnuh, Af-  
quam Philip weekumukooan, apeñ agwe fig-  
fuhrugut, kenauanap.

49 Nathaniel nampoham kah wuttinnuh,  
Rabbi, ken wunnaumonuh God, ken Israelle  
ketafioot.

50 Jesus nampoham kah wuttinnuh, Ne-  
wutche kuttinninup, kenauanup agwe figfuh-  
rugut, koonampam ? piñ kenau magogith  
onk yeuh.

51 Kah wuttinnuh, wunnamuhkut, wun-  
namuhkut kuttinuh, ompetak, piñ kenzaum-  
wo kufuk wothweemo, kah wutangelfumoh  
God uñpooq & noohookeog ut wuñaumonat  
wosetomp.

K AH nahfikquinoqok wetauwadtuonga-  
noo ut Cana ut Galile, & ohkaioh Jesus  
na wutapinnuah.

2 Kah Jesus weekomau & ukkodnetuhtae-  
numoh, en weetañtuanganit.

3 Kah quenahukuehetit wine, Jesus oh-  
kaioh unuuk, wanne ahtauog wine.

4 Jesus wuttinuh, mittamwoñs toh kittin-  
heñ ? nuthourum aq peyaumunoh.

5 Ohkaioh unauon wuttinnuñt, uttoh  
anukquog, uifek.

6 Kah na ponog nequtta talfuog nippe  
haffunne ahkuhquog, neauñg pahkehheanga-  
noo Jewfog, nees aluh niñ buñlis tohñim-  
meechumuoq.

7 Jesus wuttinnuh numwipag ahkähkag  
nippe. Kah wunnumwapagunoun.

8 Kah wuttinnuh, Sokhippag yeñeu, kah  
monchatok Piahquuttuk miñhadtuppoonga-  
nit, kah ummonchatatauñneau.

9 Kah Piahquuttuk ut ihadtuppoonganit  
quadjitog nippe ne ayumuh wine, kah marta  
owahteoooun toh waj n nag ( qut wuttinneu-  
munneuk ney wadhuppadcheq oowahteauun-  
neau ) Piahquuttuk miñhadtuppoonok, wech-  
komau wafentamunuche.

10 Kah wuttinnuh niñ noh howan igoñae  
ponum wanegik wine, kah nahen taplippa-  
moñt, neit machuk ; qut ken koowadchanum  
wanegik wine, yeu pajeh.

11 Yeu waj kuttiduk monchanatamo-  
ongash, Jesus añt ut Cana ut Galile, kah  
nahitittau wuñohsumoonok, kah ukkodnetu-  
tañumoh onamptunkquoh.

12 a Mahchie yeu nag, au Capernaum, nagum  
kah ohkafoh, kah weemetoh, kah ukkodnetu-  
tañumoh, kah na mat ummoohetikuñoh-  
teaneau.

13 b Kah Jewfue uppaumukónkooowonka-  
noo pañwohteau, kah Jesus kuhkuhqueu ea  
Jerusalem,

14 Kah namehbeau ut Temple neh magon-  
itcheñ oxinoh, & theepfoh, kah wufukwhun-  
nannuh, kah oñowauñkeq teauguas nummat-  
appoog.

15 Kah ayig fañamatohwhittuwañ pémun-  
nehtónañ, wuñohwuttatñwhoh wame wutñ  
Temple, kah theepfoh, kah oxinoh, kah quò-  
ñteau wutteagooñañ neg oñowompácheq,  
kah kepñteau tableañ.

16 Kah wuttinnuh. neh magunitcheñ wuf-  
kuhwhunnnuh, yeuth amaunumok, ahque ay-  
imook Noñh week anaquithaekomok.

17 Kah ukkodnetuhtañumoh meñquon-  
tamwoh ne wufukwhofu, a Nufzelum wutche  
keek nummichepuk.

18 Neit Jewfog nampohamwoq, kah wut-  
tinuh, teague kuhkinneafuonk kinnahitilum-  
un, newaj yeuth uñkan.

19 Jesus nampoham & wuttinnuh b Pa- b Mat:  
gua- 26. 61.

a Gen :  
49. 10.  
Levit :  
18. 18.  
b Ifay.  
4. 2.

a Pfa.  
69. 9

Mat. guatawek yeu Temple, kah nishikwinqekok  
26.61. nutomuhkumun.

20 Neit nowaog Jewfog yaunchage kah  
nequtta tahshikkodtumoo yeu temple ayim-  
unah, & woh konteatum nishikkefukquait?

21 Qut mihloh, papaume ne te ple, wahogkuh  
22 Newajeh omohkit wutch wunnupunat,  
ukkodnetuhtaeumoh mehquantamwoh yeu

wuttinnonah, kah wunnamptawog wuluk-  
whonk kah kutteowonk ne Jesus aneowop.

23 Kah apit Jerusalem ut paumukaa-  
uttuogantit, ihadtuppos kefukkuh, monaog  
wanamptawog oweiwonk, namohettit mon-  
chanatamooogah nish ahitichih.

24 Qut Jesus mata wunnamptawog, ne-  
wutche wahheau wame woketompub.

25 Kah matta qenauwehukoo howan  
awauwaononnat woketomp, newutche wah-  
teau uttoh anit woketomp.

#### CH A P. III.

**N**A moe Pharisae woketomp ut uf-  
foweli Nicodemus, Jewfae ut nanau-  
wunnaeumun.

2 Noh peyaonau Jesusoh nukonieu, kah  
wuttinnuh, Rabbi, nowahteomun ken kuhko-  
tom weh taenin kom Godut, newutche matta  
woh howan wutufelinah yeuoh monchana-  
tamooogah nish afeanish, qut noh God we-  
tomont.

3 Jesus namprohuk kah wuttinnuh, Wun-  
namuhkut wunnamuhkut kuttinuh, kuttumma  
woketomp neekit nompe, wutch waibe matta  
woh naumoo wuttahfootamoon God.

4 Nicodemus wuttinnuh, uttoh woh wut-  
tin woketomp neekin wom kutchifuut? Iun  
woh nahotde petutteau wunnogkudit ch-  
kafoh kah woh netuu:

5 Jesus nampooham, Wunnamuhkut, wun-  
namuhkut kuttinuh, kuttumma woketomp  
wok neekit nahpe nippe & Nahauanit, matta  
petutteau wuttahfootamogantit God.

6 Noh neekit wutch weyaufit, weyaufuoo;  
kah noh neekit wutch Nahauanittait, noh  
nahauonganoo.

7 Ahue monchantash ne anuu, mos wonk  
keneetimun wutch weabe.

8 Waban oothon toh kod wutjihont, kah  
kenootam ummihontowaonk, qut matta  
hawau toh wadhont, asuh uttoh ahitoh:  
ne wuttinnin noh neekit nashpe nahauanit-  
teut.

9 Nicodemus nampooham kah wuttinuh,  
Uttoh woh yeuoh ennuuh?

10 Jesus nampooham kah wuttinuh, ken  
kuffantim u ut Israel, kah Iun yeshu mat kop-  
wahteawoonah.

11 Wunnamuhkut wunnamuhkut kuttinuh  
Nuffimun ne wahteaog, & nowauwan  
ne naumog, kah matta kutatunumunomwoe  
nowauwaonkanin.

12 Ununnog mutaphke ahhenagish, kah  
mat wunnamptawog, toh woh kuttin wun-

namptamoneau, ununog kefukquie ahhun-  
agih.

13 Kah matta howan kuhku' quet en ke-  
fukquut, qut noh neekit wutch kefukquut, wof-  
ketomp wunnamonuh nch kefukquut apit.

14 A Kah Moses neane tohinhup asko-  
ksh ut tohokomuk, netatup woketomp  
wunnamonuh i ein tahhinon.

15 Noh howan wunnamptawont matta  
woh awakompanau, qut woh ohtau michem-  
ohete pomantamoonk.

16 b Newutche God wufsaemoworantam  
muttaok, newaj maguk wunnukuttegheonoh  
onk howan wunnamptawont matta wun awa-  
kompanau, qut woh ohtau micheme pomant-  
amoonk.

17 c Newutche God matta annanoneon  
wunnamonuh muttaokhit wutawakompanie  
wulittamunat muttaok; qut muttaok nahpe  
nagum woh wadcanunum.

18 Noh wunnamptawont matta awakompanie  
wulimau, qut noh matta wunnamptawog,  
mahche awakompanie wulimau, newutche  
matta wunnamptawog oweiwonganit wun-  
nukuttegheonoh God.

19 Kah yeu awakompanie wulittamoonk,  
d wequai peyaumook muttaok hit, kah wok-  
ketompag anuwontamog pokkenai, anue  
onk wequai, newutche wutufeliganawah  
matchitash.

20 Newutche nish noh pasuk matchefit,  
fekeneam wequai, kah matta peyaonau  
wequai i hkont wutufeliganah woh u hkont  
amunah.

21 Qut noh sampwe asit, peyau wequai-  
yeuut, wutufeliganah woh nshukonash  
ukkezreawunah ut manitewut.

22 Mahche yeu n nag, Jesus kah ukkod-  
netuhtaeumoh peyau ut ohkit Judea, kah na  
wuttit weechayedmon, e kah ukkutsumuh.

23 Kah John wonk kutchellumau ut E-  
non, kishke Salim, newutche na mihippa-  
gor & peyog kah kutchisumop.

24 Newutche John asquam kuphagkanu.

25 Neit na channeowaonaneow nahau  
nahwuch John ukkodnetuhtaeumoh, kah  
Jewfog, papaume pahkhetinneat.

26 Kah peyaonag Johnoh, & wuttinoh,  
Rabbi noh weetomukqueop ut onpkouwe Jordan,  
f noh wauwau, kuhle, noh kutchellumau,  
kah wame mihinkonug uppeyonoh.

27 John nampooham kah newu g wok-  
ketomp matta teag n enunumoo, kutamma  
aninnenzat wutch kefukquut.

28 b Kenau nowauwutimwoe, nupit,  
neen nunnatta Chriti, qut neen neponagont  
onk nagum.

29 Noh wadchanont weetawonutcheh, noh  
weheentamwaen, kah waetompait wad-  
chaweenah, nepauit & notanout, moheke  
weekontam ukkuttawonk wufcent mwaen,  
yeu nowweekontamwoonk newutche passane

A a z n nih.

a Num: 21. 9.

b 1 Jo. 4. 9.

c Chap. 12. 47.

d Chap. 1. 4.

e Chap. 4. 2.

f Chap. 1. 7. 34.

g Heb. 5. 4.

h Chap. 1. 20.

n nih.

3 Nagum mos mileru, qut ween mos nagum nuchghit.

31 Noh wag wutch waabeu, noh anedkaufu wame: noh wag shkontu, noh ohkeyeu x, kah kekot xkont am ohke, noh wag keliukqut noh anedkaufu wame.

32 Kah ne nag kah nootog, ne cowluon, kah matta howan attumunmoo cowluon.

33 Noh attumunuk cowauwaonk, i ne kekinnasahkon, God wannomwau.

34 Newutche noh God an xnoocheh, kekotkontam wuttinnocwaongah God: ne wutche God matta qattuhwahluwe wuttinnunauoh Nafhauanittoo.

35 & Wut oihinnam womonau wunnaumoniineuh, & wuttinnunauuh wame teanteaqualinith ut wunnutchejanit.

36 I Noh wanapmtalont wunnaumoniineuh, mahche ohtouu miche me pomantamoonk: kah noh matta winapmtaunk wunnaumoniineuh, matta pish namoo pomantamoonk: qut umuuf jausitteionk God wutaphektungun.

## CHAP. III.

**N**ewutche Lord wahteunk, Pharisefog nootamwog, Jesus nino ayeau kah ukkatumoh kodnetuhtatenuoh on John.

2 Qut Jesus nagum matta kutcheisumoo, wabe ukkodnetuhtatenuoh.

3 Nukkodtum Judea, & wonk au Galle.

4 Kah ahchie sampurwuhau Samaria.

5 Neit peyau Samarie cotanat ufowetamun Sychar, kishke ne ohke & Jakob anamaomp wunnaumonoh Josephoh.

6 Jakob cothamonk ne ohtau, neit Joseph sauomaufau, appu wutahhamonganit, kah nequita talhoweredoo.

7 Samarie mittumwosifis, peyau wutahbupau, Jesus wuttinuh, wuttattamwahheh.

8 Newutche ukkodnetuhtatenuoh og cotinit atrodog meetfionk.

9 Neit Samarie mittumwosifis wuttinuh, tohnen ken Jew, wechquetumalean wuttattamoonk, nen Samarie mittumwosifis newutche Jewiog tohnehetheog Samaritanfioh.

10 Jesus wannamp ohamauf & wuttinuh, wahteuan ummigoonk God, kah howan anukquon, wuttattamwahhe, ken noh woh coewehquetuman onk woh kittinnunmunk pomantamae nippe.

11 Mittumwosifis wuttinuh, nuffontimom matta teag kothupahraun, kah wutahhamunk moadi: uttukoh kootahdaun ne pomantamwae nippe?

12 Ken kutane misluken onk noofhun Jakob, anumunkquog wutahamunk, kah cotattamunah nagum kah wuseechanoh, & wuseetatumoh.

13 Jesus wannampohamauf wuttinuh, howayeu wadtattog nippe, pish wonk kohkar-

con.

14 Qut howan wuttattog nippe ne anunauog matta pish kakaauhtoo, miche me: qut nippe ne anunauog, pish aphepunk wutahhamunk, moofahkuquoanemo en machemohtag pomantamoonk.

15 Mittu nwudis wuttinuh, Nu fantimom aninnamah yeu nippe, onk woh mat nukkoh kutt xoo, afuh matta woh nuppeyoh nootuhpoh.

16 Jesus wuttinuh, monchiuh weekom kahfuk, kah peyaulh.

17 Mittumwosifis nampootham, & noowam matta noowafukoiyeu. Jesus wuttinuh, koonwam matta noowafukoiyeu.

18 Newutche napaana tanioog koowafukelip, kah noh yeuyeu wadchanat, matta koowahluken, ne kittin wunnomwon.

19 Mittumwosifis wuttinuh, Nuffontimom koowohotuh ken quohodtumwaeain.

20 Noohinnonog wauflum nuopaneug yeu ut wadchut, & kudinwoo a Jerusalem nen ohhuc mihinninnaug wauflumnuahettit.

21 Jesus wuttinuh, mittumwosifis wunnamptah, ne hower paadumook, neit pish mat koowawuflumomwoo wutoohtinnau yeu ut wadchut, afuh mat ut Jerusalem.

22 Wanne koowawomwoo teagus & wauflutimog, noowawomun teagus wauflutimog, newutche, wadchanitruonk qomoo Jewit.

23 Qut hower peyauomoo, kah yeuyeu ohtau, sampwe wau sammuwacheg, wauflum-aog wutoohinneuh, ut nafhaanittout, kah ut wunnamukutyeuout: newutche wutoohin natinnewahau nealenitcheh coowawuflumukunat.

24 & God nafhaanittomoo, kah neg wauflumocheg, nag wauflumahettich, en nafhaanittout kah wunnamukutyeuout.

25 Mittumwosifis wuttinuh, noowahteh Medias peyau, noh afowewit Christ, nen peyont pish nummihamungun wame teanteaqualinith.

26 Jesus wuttinuh, nen koononun, ne nagum.

27 Yeu ancoowahettit, wunnehtuhtatenuoh peyaoth, kah monchanatamwog, ne kekotookhaun mittumwosifioh: qut matta howan unaoowodui teagas natinneahman? afuh tohwutch kekerothauadt?

28 Neit mittumwosifis nukkonau nippe ohkukquoh, & au cotanat, umau wosketompuh, 29 Peyuk, kuhkinneok wosketompuh, onk wame nih afelanifis, funnummatta yeuoh Christ?

30 Neit nag fohhamwog wutch cotanat, & uppeyaonoh.

31 Ne nooche, ukkodnetuhtatenuoh nampafumuk, noowaog, Nuffantimomun metfioh.

32 Qut wuttinuh, quahet meetfioonk,

J Dent 23. 6.

e 2 Ki 17. 29.

deCoe 5. 17.

# unhomp neetskebeau nashpe kuttoowonk John 4. Saborb dayk neetskebeau woske:omp

nummeechinat, ne matta wahteauog.

33 Newajeh ukkodnetuhtanumoh unnut-  
hettit, Howan uppaddtaufuhoh ne woh me-  
chimuk?

34 Jeius wutinu, Nummeetsionk, uslen-  
at wuttintannumoonk noh annooit, & ket-  
teunat wuttannakaufionk.

35 Sunnummatta ku faumwoo, yauunneh-  
hettit nepauzfaog neit kepenumwanettin,  
Kusleh kuttinniumwoo, tahhinumook kul-  
kefukooaah kah kuhkinneamook ohteuhkon-  
aah, & newutche pagodche wompieuah en  
kepenumunat.

36 Kah noh kepenuk, attumunum onk-  
quarunk kah mohmounum meechummo-  
onk wutche miche me pomantamoooganit, nah  
neeiwe noh ahkehtadt, & noh kepenuk, woh  
weckontamwog moae.

37 Kah yeu ut, ne unnoowaonk wunna-  
mahkuteyeeoh, pasuk ohkehtadt, & onkatuk  
kepenum.

38 Kutannoonunnumwoo en kepenumunat  
uttoh matadt, anakaufoogkup, kah kenaau  
kuppetteutteamwoo wutanakaufionganoot.

39 Kah monaog Samaritanog ne cotanit,  
oonamptaouoh, wutche wuttinnowaonk  
mittumwouh noh wahwad, nittuggun wame  
teanteagkuhniith nish afeanish.

40 Neit Samaritanog paanonahettit, wun-  
namptaumouh, oowetomoonk, & na wutap-  
pen neeequinne.

41 Kah monaog wonk oonamptaouoh, ne-  
wutche nehenwonche wuttinnowaonk.

42 Kah unnaog mittumwouhioh; Yedyeu  
oonamptamunum, matta newutche kuttin-  
owaonk, neyut. he nunnotamunnanonup  
neenawun, kah noowahtauuan yeuoh wunna-  
muhkt wadhanumwaenin muttaok.

43 Mahche neeequinnukok, na oomun, kah  
au Galile.

44 Newutche Jeius nagum f wauwau, noh-  
tompeantog matta ahtouu quttianumoonk  
nehenwonch wotoklit.

45 Neit paont Galile, Galileanog wut-  
atunouh naumohettit wame nish afelech ut  
Jerusalem ut mihadruppoonganit newutche  
nag wonk aupanneg mihadruppoonganit.

46 Neit Jeius wonk peyu ut g Cana ut  
Galile, uttoh adt winhechap nippe. Kah na  
mo howan nanauaenin, wunnaumounuh mah-  
chinaoh ut Capernaum.

47 Nootog Jeius wutch fohham Judea, en  
Galile, uppeyaadnuh, & wunnaompallumoh,  
woh woomufu, & woh neetskebeau wunna-  
monnh, newutche kodtue nuppo.

48 Neit Jeius wuttinu, matta naumooog  
kuhkinneauongath, & monchanata meovongath  
matta koonamptamooos.

49 Nanauaenin wuttinu, Nuffontimom,  
peyaufu nunnaumonath na nuppoekup.

50 Jeius wuttinu, Monchish kenaum en  
pomantam, & woskretomp wunnamptam ne

kuttoonk anont Jeius, kah moncheu.

51 Kah woomufu wuttinnounoh nogufu-  
kuuk, kah wuttinu, newaog, kenaumon  
pomantam.

52 Neit wunnaototomaowoh hower toh  
uttoche nooche lookulinit, & wuttinouh,  
wunnonkou mahche puhhaquadt, weeluna-  
onk wutimaehitanh.

53 Neit wutethin wahteoun ne nan how-  
er, Jeius adt unnohmp, Kenaumon pomant-  
am: kah nagum wunnamptam & wame week.

54 Onk yeu nahohtoou monchanatama-  
onk, Jeius ayt, waik Judea en Galile.

C H A P. V.

M Ache a yeu nag, mo Jewufe mihaadup-  
poonk, kah Jeius kuhkuquue en Je-  
rusalem.

2 Na ut Jerusalem, kuhke shifog ahhut  
kodtauwompafumuk, nips, ulowetamun He-  
brewe unnotooawaoganit Bethaida, napan-  
na tahhinnooaah wah wutch petutteamuk-  
iith

3 Nanan wulseeppinneau, monacheg noo-  
chumweitcheg, pogkennumwog kekch-  
whutche, seaooskeiuog, askahhunnwog wo-  
koumeouk nippe.

4 Newutche Angel woomufu uttoche-  
yeuout en nipsut, & momontunnum nippe:  
neit wuttinniith howan, mahche wogkoum-  
eouk nippe, negonne tauohpit, neetskebeau  
uttoh anadt.

5 Kah wosketomp na wutappeu noochum-  
weifu nihihwinchage nabo nihihwofuk kod-  
tumwae.

6 Jeius nauont seeppinwob, & wahtunk ne  
wullepe unninneon, wuttinu, woh keneets-  
kehit.

7 Noochumweifu wunnampoohamaoh,  
Nuffontimom, wanneh howar, nippe wogkou-  
emouk, nupponukoh nipsut, qut paon,  
onkatok touhpue negonne onk neen.

8 Jeius wuttinu, Ompkith, tahhinouh kut-  
apin, & pomufahau,

9 Kah teanuk wosketomp neetskebeau, kah  
tahhinum wutapin, & pomufahau, & ne ke-  
fukkok sabbath.

10 Newutche Jewfog wuttinuoh neh neet-  
skebetheh, Yeu saboth-day, b matta wunne-  
genninnnoo kukkinaannumunat katapin,

11 Wunnampoohamau n nah, Noh neetske-  
hikque, nnoh nuttinuk tohshinuoh kutappein  
kah pomufahau.

12 Neit wunnaototumaauh, Howan noh  
anukuean Tahhinouh kutapin, & pomufah-  
auh.

13 Kah noh neetskebeont matta wushu-  
oo: newn:che Jeius, amaeu wutch mada, n-  
uk: ne wutapinneau;

14 Ompetak Jeius wunnamheuh ut temple  
kah wuttinu, Kusleh, keneetskehet, ahque  
wonk m:cheit, iihkont ohquumeukquok,  
kuppeyoonuk.

a Levit.  
23:22.  
Deut.  
16.

b Jer.  
17:22.

f Mat.  
9:37  
Luke.  
10:2.

f Mat.  
13:57.  
Mark.  
6:4.  
Luk. 4.  
34.

g Chap  
3.



13 Wosketomp am-eu, kah una u Jewsoh, Jesus noli neet-schir.

16 Kah newajeh Jewfog kodwoskehebetit Jesusoh, & kodmishouh, newutche yeuth wut-ulenah taboth-dasyeu.

17 Qut Jesus wunn-imposhamahoh, Noosht yeu uppaudatanakaun, kah nutan-kaus.

18 Newajeh Jewfog nanau kodtinneneanahettit, matta webe newutche uppaunnumun Saboth, qut wonk noewau God sooloh, tatuppehont wohhogkuh Goduk.

19 Neit Jesus nampoham, & wuttinuh, Wunnamuhkut, wunnamuhkut kuttinnumunwos, wunnaum-niin matta woh teag chippe udu, qut uttoth nag wutooshin wutu len, newutche uttoth aht, ne wonk wutulen wunnaum-niin.

20 Newutche wutooshin womonau wunnaumoniinneuh, kah kuhkeotomau wame teanteagquallinsh nish nagum afécheb: kah piwh ukkuhkeotomauoh mógagih uleongah onk yeuth, onk woh kummonchanatamwos.

21 Newutche neane wutooshimau tahlinoht nupwoh, kah ukketéahoh, netatupe wunnaumoniin ketéahon howaneh anan togeh

22 Newutche wutooshimau matta howaneh wustumauou: qut aninnumadu wame wustitumeongah wunnaumoniinneuh.

23 Onk woh wame miflinianac quttianum-ahog wunnaumoniinneuh neane quttianum-ahettit wutooshinneuh. Noh mat quttianum-nok wunnaumoniinneuh, matta quttianumauou wutooshinneuh, noh neh aneonont.

24 Wunnamuhkut, wunnamuhkut kuttinnumunwos, Noh noetog nuttinneowaonk, kah wunnamptantont noh anoonukqueineh, ahtau machemohtag pomantamoonk, & matta petuttauou awakemp-naeu wustittumeongahut: qut p-umukom. nuppeoonk en pomantameonganit.

25 Wunnamuhkut, wunnamuhkut kuttinnumunwos, Hower peyamoo, & yeueu ohtag, nuppeog roetamwéhetit ewadtauatagqufionk wunnaumonuh God, kah nag noetog pomantamwog.

26 Newutche neane wutooshimau appeltun: qut pomantamoonk, netatupe aninnumunau wuf. omónuh wutapeltunkunat ponantamoonk.

27 Kah aninnurauu menubkefionk uffet wustittumoonk, newutche noh wosketomp wunnamunuh.

28 Ahque yeu anuchenatamook, newutche hower peyuroo, noet uwahettit wut: u. tongqufionk, wame neg wenohket apitcher.

29 Kah nag piwh schhanwog, e neg wawulle ben enomelkerat en pomantameonganit: k-b neg mathefitcheg omohékat en at wof kompanonganit.

30 Matta woh nutlippend reo: neane neotam, nuttinne wustittumun: kah neelit-

tumoonk sampoi, newutche matta nunastianeahia noe nehenwonche nuttinantamoonk, qut wuttinantamoonk nooh noh anoonukquch.

31 d Wawuónog nubhog, noewauw-onk d C'ap. 8.14.

32 e Noh onkatuk wawuónukqueh, kah e Mat. noewahetoh, newauwauonk wawuónukqueh 3.17. wunnamuhkutéonk.

33 Kutannawónwos John, f & wauwau f Chap. wunamuhkuteyéonk. 17.

34 Qut m tta nutattamunumoo howauwauonk wosketomp, qut yeuth anowuónish, woh koech wadchanittaneau.

35 Noh chikkohfiumwae, kah sohmumwae wequai, & koewekontamunne u ohgishu, wekontamónat ut wequaiyeumut.

36 Qut neen nummochekohoh wauwauonk, onk howauwauonk John: newutche anakauionksh Wutooshimau aninumaitcheh pokodteannit, nish anakauiongah aféanish, noew uwaónukquash, wutooshimau nut-anneonuk.

37 Kah wutooshimau nehenwonche nagum- g Mat. g anoonukqueh, noewauónuk, matta kenou- 3.17. t meomwos nish noh uttoche ewadtaah- & 17.5 ongqufionk, h afish matta kenauomeow- b Deut 4.12.

38 Kah matta kutihtaómwos wuttinneowaónok kutapeltunkunoonot newutche aneononcheh, matta kenamptauau.

39 Natinnekontamook wustukwhonganish, newutche ne ut kuttentamwos kutahomwos micheme pomantamoonk, & neg wauwauónisheteg.

40 Kah matta kuppeyaawoomwos, onk woh kutihtaómwos micheme pomantamoonk.

41 Matta nutattamunumuh quttianumoonk wutche wosketompaut.

42 Qut koowahennumwos, matta kutipeltunkonwos keewomonaong noe God.

43 Nuppeyam ut ewefuonganit Neeth, qut matta kutattumunumwos, onkatuk peyont ut nehenwonche ewefuonganit, noh woh kutattumunau.

44 Uttoth woh kuttin wustamptananeau, Chap attumunum: hettéog quttianitunook? qut 12.43. matta natinneha-oog quttianitunook ne webe wamowuk Gedut.

45 Ahque innonnatameek, kutufl puzumunumwos ut anagahit wutastiran: noh patuk aspanomukqueog, noh Moses, noh pabuhitanumog.

46 Newutche wunnamptauógus Moses, k Gen. woh kenamptimwos: k newutche noofuk- 3.15. kóhuk. Deut

47 Qut matta wunnamptameog cofuk- 18.15. kn wogash uttoth woh kuttin wunnamptanunneau nukutta wogash.

# CH A P. VI.

M Ahche y uñ nae, J fus quhskodteu Galilee hehtoh, ne Tiberie, hehtoh.

2 Kah müttan-keg wutauk-ueuh, i.e. wutche naumweg monchan tamoungam nua antchen uat machinantenchen.

3 Kah Jelas kukuhqueu wadchuut, kah  
nawucit weetapenion ukkodstunt enamon.

4 a Kah patuwukwadzunk jewluc mih-  
adrupawuk patwohteau.

5 b Jeiusaipunuk wuskufukquah, & nazu mochequishan puyonukquon, unau anilipoh, uttoh wukwa ttaonau petukquueg onk woh yeng meetlog.

6 Qut yeu ooche naxwon ukqutchhéaonk,  
newutche naguni oowahtauun tóh won ant.

7 Phillips wunnampoonamaah : Neent pa-  
fuk omskot ahhunoatik peekkuoneg, mat-  
ta wamuttinno wutche naag, onk won ainnoh  
pafuk obghah neemungum.

8 Palukoo ukkodnetuntaneumoh, Andrew Weemahon Simon Peter, wucinuh,

9 You wulken wutapen, napanna tah-  
shantou barlie petukquiganash, & neetuog  
namoihemetog : qui toh ben yeulh n nia  
wutche moonacheg ?

10 Kah Jelus noowau, nummatappéhók  
wosketompaog, & midhikhektuai ne onke,  
weit wosketompaog numatappúog, ogkém-  
maóont papaume napanna tabihit muttan-  
nonganog kuifúog.

11 Kah Jelus neemunnum petukqunegash,  
 ðnk mahche tabuttantunk, wutchadchapen-  
 ummaon ukkodnetuhtaenunoh, & kodnetuh-  
 taenúog nah nummatapinitneh, ne wonk ya-  
 ne namóhsemefog, ne anohque kodtantam-  
 wehhtit.

12 Kah wamepohettit, unnau ukkodnetuhtanämoh, Möcnumook sequtteunganañ nith añheqhteamukquith, onk woh matteag wannéhteaóuun.

13 Yeuwutche mohmóunumúneau & num-  
wámeechuméhtéag nabo neetiuaah manoot-  
aah, wutche ulqéhteungah napanna tabhin-  
aah barlie petukunnegah, nith anuuhtunkish  
wutche nag meechekeg.

14 Neit yeug wosketompáog; naunohettit monchanatam-xoonk ne aiit Jéhus, nōowaog, wunnamúhket yeuoh nōh quóshodtumwáen!n woh paont yeu muttaohket.

15 Newutch Jetus wahtcunk nag woh pe-  
yaog, kah cheké neemunouh, ukkēhtaifoota-  
mukkonāōt, monchu wonk wachnūt nusseu  
16 b Wānonkkōōk ukkodnetuhtaēnāmoh  
wōmuflooh en kehtahanner.

17 Kah pookuog kuhtoonogqut, kah qufshkodteahhamwog kehto en nogqueu Capernaum: kah neit pohkenai, & Jesus atq uppeyaannuh.

18 Kah kehtoh mogkóntukkæ, newutche  
mílehtabhin.

19 Neif pādhanottit, neefheechag nabo  
napanna, afuh nifl.winchag furlongs, nauaog  
Jesuloh pomushau kehtabhanit, & pasotuk-  
kom kehtoonog, kah watesuog.

21 Neit oowekontanwe atumnanoh en  
untoonogqut, & teanus kuhtoonog kobbpoh-  
jeau utton ahang.

22 Na nompuk, midlininnung neepanut-  
neg ogkomut kehtabhanpit, marta natmoog  
akatuk muji:con qut ne wepe wumt tuha-  
numoh polinit, kah Jelus marta weenagooz  
kodnodnertuhtacnumoh ut umilicoot, qut  
kodnodnertuhtacnumoh nulle moncheog.

23 Kut onkatogith muthoonath wutjith-  
th Tiberias, kishke neadt meechnetteup pe-  
kayunneq mahche Lord tabuttantuk.

24 Newutche midimainnuog naumohettit  
lus matta ne wutappein, alus mat wunne-  
ttenumoh, nag wonk kuhtoonogwobum-  
og, & peyag Capernaum, natinneawhon  
lus.

25 Kah námebeahettit ogkomaē kehtah-  
nuet, wuttinouh Rabbi, aquompak yet  
ppeyonas?

26 j. ius wunnampohamaoh wuttinnuh,  
wunnamuhkut wunnamuhkut kuttinnon-  
niwwo; Kenatinneahimwwo, matta newut-  
kekaumwwo monchanatamogongath; qut  
wutche kummeechimwop petukqunnegath  
hi kooawamepumwop.

27 Ahque anakau uwechtamœk mahtshæ  
eetshœnk, qut ne meech machemshag mi-  
neem pœnantamœnganit, ne wosketomp  
an-naumœnuh anumuagœuog, d newutche  
tutœtshimau God kahkineatœkœuomœ.

28 Neit wuttinoh, Toh woh nutuſſen,   
 k woh nutuſſen wutanakaſuſungain   
 od ?

29 Jesus wunnampoochamauch, & wuttin- e  
e Yeu wutanakautuonk God, woh kau- 3:  
mptaau neh anoónoncheh.

30 Newajen unnáhettit, Neit teagua kuh-  
neafuonk kenáhtitteam, onk woh naámun-  
n, & woh koonamptauunnumun ? toh kut-  
fen ?

31 f Noolhunnónog meechupanneg manna f  
 touhkomuk, neane wuifukwhofu, g wut- 16  
 numauh petukqunneg wutch kefukqut. N

32 Neic Jelus wuttinuh, Wunnemuhkut,  
annamuhkut kuttinnonnumwo, Moies ne  
tukqunneg matta kuttinumunkouunne: u  
utch keiukqut, qut noeth kuttinumankou  
annamuhkut petukqunneg wutch kefukqut.

33 Newutche uppetchukqunneg God, noh  
oket wutch kefukqut, kah magow poman-  
moonk ut muttaohket.

34 Neit wuttinoub, Nuffantimom, miche-  
e aninnun ainnéan yeu petukquneg.

35 Kah Jēsus wuttinuh, Neen pomantamoe  
tukqunneg, noh payedōlit matta piik kâ-  
dtupoo, & noh wanampitiit matta kakoh-  
tte-neo.

36 Qut kuttinnumwop, kenar u wonk kenā-  
wop, & matta koonamptiyēumwop.

37 Wame neh an-miitcheh Nooth, piish  
A 2 4 auppe-

• Levit  
23.5.  
Deut  
16. 1°  
• Mat;  
14.15.

c Mat.  
14.23.

4 Mat.  
3: 17.

e r Joh  
3: 23:

Exod  
16. 15.  
Num:  
11. 7:  
g. dial.  
75:25:

nuppeyanukquog, & noh peyaadit, matta nuppegkenoh.

38 Newutch nooh nookem kefulkut, ufenat matta nehenwonche nutenanatamoonk, qut wuttinnanatanoonk noh anoolit.

39 Kah yeu wuttinnatamoonk wutooshimau roh anoonukquch, neh wame anumaiitcheh, matta pafuk noowneeh, qut woh wonk nuton ohkinooz majish ne kefulkok.

40 Kah yeu wuttinnatamoonk noh anoonukquch, nish noh pafuk nauont wunnamoninneuh, kah wuhamptauont, woh ahtou micheme pomantamoonk, kah pish wonk nutomohkin majish ne kefulkok.

41 Neit Jefowg ummoh moosqonoh, newutch noowop, nen petukquneg waj nookem kefulkut.

Mat: 13:55. 42 Kah noowaog, b sunyruoh matta Jesus wunnamonuh Joleph, coohoh kah ohkafoh nowahoonenog? ut toh waj noowadt nookem wutch kefulkut?

43 Newutche Jefus nampohuk, kah wuttinuh, ahque moohn oskooagk kenupke kenaau.

44 Matta howan woh nuppeyanukquoh, qut neit wutooshimau, noh anoonukquch, pautontonchimont, kah pish wonk nutomohkin majish ne kefulkok.

16:13. Jer: 31: 34. 45 i Wulufukwahu ut quoshodtumwaenu, kah God pish ukukhokotomau wame, newutche nish noh pafuk noh nootog, kah nahutlonk wutch wutooshinneuh nuppeyanukquoh.

46 Matta howan wunnauuoh wutooshinneuh, k qut webe noh wajeh ayeut Godut, noh nau wutooshinneuh.

Mat: 11:27. 47 Wunnamuhkut wunnamuhkut kuitinonnumwao noh wanamptiit ohtau micheme pomantamoonk.

48 Nen pomantamoe petukqunneg.

49 Koohuog mechoopanneg Maana ut touohkomuk kah nag nuppok.

50 Yeu petukqunneg, waj nookemook kefulkut: onk wosketomp woh meefu, kah woh matta nuppo.

51 Neen pomantamwae petukqunneg, waj nookem kefulkut: howan meechik yeu petukqunneg, pish micheme pomantam; kah petukqunneg ne woh magu, nooweyaus, ne woh magu wutch uppomantamoonk mutao.

52 Newutch Jefowg kenoonittog, noowag, uttoh woh yeu h kistin aninumunkunan ooweyaus meehinat.

53 Neit Jesus wuttinuh, wunnamuhkut wunnamuhkut, futtinonnumwao, matta mechoop ooweyaus: wunnamoonuh wosketomp, kah wuttattum: oosqheonk, wanne pomantamoonk kutappeitunkomoo.

54 Noh meechik nooweyaus, kah wuttatog noosqheonk, ahti ou n icheme pomantamoonk kah pish nutomohkin majish ne kefulkok.

55 Newutche nooweyaus wunnamuhkut

meetsuonk, kah noosqheonk wunnamuhkut wuttattamoonk.

56 Noh meechik nooweyaus, kah wadtattog noosqheonk, nutappeitunk, kah nutappeitau.

57 Neinannoonit: pomantamwae wutooshimau: kah nuuathipe pomantam wutooshimau, netatupe noh moohukquee, pish nuuathipe pomantamoonk.

58 Yeu petukqunuk nookemook wutch kefulkut: matta neane koohuog meechet-teup manna, kah nag nuppok, noh yeu meechik petukqunneg pish micheme pomantam.

59 Yeuh wullinneash ut moyeakomumkut kobkootomahthead ut Capernaum.

60 Newutche monoh ukkodnetuhtaenu-moh, yeu nootamohettit, noowag, Yeu ti-ogkeyeunok, howan woh wunnootamun.

61 Jesus wahreuk ut wuhhogkat, ukkodnetuhtaenu-moh moohmoolequeutramunnean nah wuttinuh, Yeu koatamehukqunneau?

62 i Toihwoh naumog wunnamoonuh wosketomp, kukkuhqueu en noh aepu negonaeu?

63 Noh Nafsthanit pomantamwautunk, weyau matta tohhen wunnenehuwomunoh: kuttowongah nish anunogish, nish nathau-nittuooomooah, kah pomantamooomooah.

64 Qut nahwhutche kenaau matta koonamptamomwao, newutche Jesus wahau waj kutchihihik, matta wanamptamungeh, kah howane pish wanaalomukqu.

65 Kah noowau Newajeh enunog, matta howan woh nuppeggooh, qut aninumaut wutch nooshit.

66 Neit nooche monoh ukkodnetuhtaenu-moh quishkeoh, kah matta wonk ma oowechagoooh.

67 Neit Jesus unnau nabo neesuunutcheh, Kenaau wonk kukkuishkemwo?

68 Neit Simon Peter wunnampohamau, Nuffantimomun howan woh pakonogut? kem kut: htoh micheme pomantamwae kuttowongah.

69 Kah neonamptamun, kah nupphateanuttamunna, ken noh Christ, wunnamoonuh pomantamwae God.

70 Jesus wunnampohamaoh, Sunnum-matta Neen kuppepauwunnomomus nabo neefwe, & kenaau pafuk Mattanit.

71 Wullin papaume Judafah Iskariotoh, wunnamoonuh Simon: newutche noh woh wonaalomont, noh weethau nabo neefowutcheh.

# C H A P. VII.

Y Euth mahche nng, Jesus pomushau Galile, newutche matta woh pomushau au ut Jury, newutche Jefowg ukkodnuhoh.

2 Kah Jefowg wunnepekoomukquethut, mihadappoonk pafowhetu.

3 Newutche wermatuh unukkut, Amaish yeu wutheh, fuh Judea, onk woh ukkodnetuhtaenu-mog naumwog kutanakaufongah nish afeanith.

1 Chap: 3:12

Mat 16:16

Levi. 23:34

4 Newutche wanne howan ukkeme uslu kodtantog pohquae wahheauhit: ycuoh uslean; n'abeteah kuhhoh ut muttaohker.

5-Newutche weematoh matta wunnamp--toonkoo.

6 Neit Jesus wuttinuh, nutaquompiyeum alquam peyaumunoh: qut kenau kutatuompiyeumoo, na gwutteea wofwohteau.

7 Muttaok matta woh kutji shanumukkou qut neen nutji shanumukkou, newutche noowa'waantamun, wutnakufuogash mat--chitaf.

hap. 8 Kul'kahqueg yeu en mishad tuppung--anit, newutche nutaquompiyeum alquam pakodche peyaumunoh.

9 Ycuoh kuttowongash inont, ahi bappu Galile.

10 Qut weematoh kohkukqu'nit, neit nagum wonk kuhkukheue en mishad tuppung--anit, matta pohqu eu, qut neine kemeu.

11 Neit Jewlog wunnatinca'wobuh ut mishad tuppunganit, & noowaog uttiyeuwoh

12 Kah mocheke mo'wofqueyeuonk, ke--nugke mifinninnu paupame nagum, newutche nawhute noowaog noh wunneetou, onkatog noowaog matta, qut af'ekkomau mif--finninnuh.

13 Qut wanne howan, pohqu'eu ayeuh--konau newutche wabefudunonk Jewlog.

14 Neit nana'ade mishad tuppungonk, Jesus kuhkukheue en Temple ut, kah kuhkukom--wehteau.

15 Kah Jewlog monchanatamwog noowaog uttoh wuttin wahheau netahtuonk, matta kuhkukomauon.

16 Jesus wunnampohama'oh, & noowau, Nukkuhkatomuteonk matta nurratthe, qut n'ha'neoit.

17 Howan afit wuttin natamoonk, pihi wahteau kuhkukomwehteonk, uttoh en o--moo'oo Godut, afuh uttoh nutrin chipinai.

18 Noh chapenit unno'wionk, natinne--ham nchenwonche sohsuonk, qut noh naticeahohog wufshofumonk neh anoononcheh noh wunnamukuteye'oo, kah wanne panned--u'conk appetankoo.

Exod. 19 Nunnummatta Moses kittinnunmunkoo--mooos nuumationk, kah matta howan kenau n'zwelt'eteou nuumationk? e tohwutche

c Chap. 20 Midinninnuog wunnampohama'uduh, Kutapehtunk mastanait, howan kukkodnush--uk?

21 Jesus nampook: & wuttinuh nahog, Pasuk nurusen u'fonk, kah wam: kummon--chanatamumwoo.

d Levit 22 d Newajeh Moses aninnunmunkue'og--kup: qu'fiquafuonk (matta newutche wutsh comoo'oo Moses e qut wutsh wutosh--inneupk) & kenau saboth dayeu quofiquaf--

e Gen. 17. 10. An'wos wosketomp.

23 Wosketomp attumunuk qu'fiquaf--

fuonk saboth-dayeu, Moses wuttinnarmat--tuonk matta woh pohquunumwou, kum--mufquinnamimwou, newutche wosketomp nappapakodche keteahcomp, saboth-dayeu.

24 f Ahque wullittumok neanogqanne--ungquoh, qut lampwe wullittumoo: ngsh f Deut. 1, 16. wullittum ok.

25 Neit nawhutch apitche'g Jerusalem: noowaog, Sunummatta ycuoh nag kodnuth--abettliche?

26 Qut kullsh, uppih'fukeh yin, & matta toh wuttinoh, Nananuwaog sun pahke co--wahtesuunneau ycuoh Christ?

27 Qut ycuoh koowaheoum toh wadchi--ye'ut, qut peyoa Christ matta howan co--wahteauuu' uttoh wag.

28 Neit Jesus mih'entowau ut temple kohkukomut'eadt, noowau, Koo'wabedumwou, kah koowahteouunneau ne wadchish, kah neen nummatta nutchippeneh nuppeyconk, qut noh anosit wunnamukuteye'oo, noh matta wahbe'og.

29 Qut neen no'wiah, newutche noh noo--mun, kah noh nusan'conk.

30 Neit ukkod tohqunoh, qut matta howan wuttohquoh, newutche wutowerim af' peyaumunoh.

31 Kah no'wioag mifinninnuog conamp--tausuh, kah no'wioag, Christ peyont, woh mocheke 'u'fieu monchanatamoo'ongah onk yeulh, yeu wosketomp af'echeh?

32 Pharise'og nootamwog mifinninnuog weogquttumwog ne'ngah'g paupame nagum, kah Pharise'og bah negonne iephaufuonog annoonag aninnoh'fue'uh wuttohquon'--cont.

33 Neit Jesus wuttinuh nihhog paswe'ee koo'we'etomunumwou, neit nuttom noh anoo--nukquecomp.

34 g Chap. 13-33. Pihi kenatineahimwou, kah matta pihi kenamhamwou, kah uttoh ap'ch matta woh kuppey'oneau.

35 Neit Jewlog hett'atog, Tunnoh woh au, woh mo kenamheou? woh au nnah nan'way--initchek kenugke Greek'og? kah wch kuhkoo--tomauu' Gentil'oh.

36 Toh yeu unno'wioang'oo, an'w'adit, Pihi kenatineahimwou, kah matta pihi ken--am'umwou? kah uttoh ap'ch matta woh kuppey'oneau?

37 b Majith kah ne mo'fag mifinninnuog h'ekukol'ut, Jesus neepau kah mish'ot'ow'as, kah noowau, Howan kohkukut'og peya'au'ch, kah wutrat'aj.

38 f Noh wunnamp'itit, wufshkwonk ne an'w'om'owek, wutsh wunn'ekudit pihi wut--titshuwan ponantamog sep'og'og'ath.

39 g Qut yeu wunnatthe yin Nafshuanit--to, nag yeuh winamp't: uonhe'g pihi wut--at--tamunoh, newutche af'g Nafshuanit'atun--

40 d newutche Jesus alquam f'ofshu'at'eu, no--wutche monag mifinninnuog no--

tamwehettit yeu n xowionk, noowaog, Wan-  
namu'kat yeuoh noh Noh tompantog.

41 Onkatog noowaog, Yeuh noh Christ,  
qut nabwutche noowaog, Sun woh Christ-  
com Gille.

42 1 Sunum natta un xowionk ounnous  
1 Matt: weulukwionk Christ woom wunnecchin  
2.5. David, kah watch oranat Bethlem, uttoh  
David ayeup?

43 Neit chachaabewongano ut miflin-  
innatu, newutche nagum.

44 Kah nawhutche ukkodtohqunouh, qut  
matta howan ummullunoh.

45 Neit peyaog aninnohuenuog, negonne  
sepiaufienuut & Phariseut: & wuttinoh,  
to whutich mat paowobog.

46 Aninnohuenuut wunnampohamaouh,  
Matta howan wullaein yeuoh neahenno-  
wadt.

47 Neit Phariseog wunnampohamaouh  
kenau wonk kutafokomutteamwo?

48 Sun nanauwag afuh Pharietog how-  
an oamptanoh?

49 Qut yeug miflinnintog, matta wah-  
teuogig naumatonk, mattenumitcheq.

50 Nicodemus nah wuttinoh, (m) noh  
paobonot Jesuoh nukonieu, neh weetain  
pafuk.)

51 a Nuttinaumarupkanun fun woh ho-  
wan oostumun aig na xotamogkup, afuh  
wahteunk to afemuk?

52 Nig wunnampohamaouh, kah wut-  
tinouh, Ken wonk Ukgalican? Natineash-  
tath kan kuhkimeash, newutche wutch Galile  
wanne wuttit waapein quothodtumwaenin.

53 Kah nifinoh wosketomp au nenen won-  
che weekit.

## C H A P. VIII.

J Efus au wadhuut Olives.

2 Kah nompauw wonk peyan ut temple,  
kah wame miflinnintog uppeyaunoh, kah  
nammattippu: & ukkuhkomamaouh.

3 Kah Scribog & Pharietog uppaudtau-  
oun mittu, wullafloh wunnamheola manu-  
quodluoh, kah nse ponahettit,

4 Wuttinoh, Nisfontimom, yeuoh mit-  
tuawollis nameheau manuqaulu, ne asit

5 a Kah Moies ut naomatuonganit, nut-  
tukwunonup, yeug quifukquamachtahwon-  
ach, qut ken toa kullim?

6 Yeu coehé unneau ukqutcheanganou,  
woh wutchaipumanonau, Qut Jesus na-  
wionkopau, & wuttinwhintch wullukham-  
aw oike, onatuh mo notawonk.

7 Kah nagwatteadotomauhettit, ompa-  
neu, kah wuttinoh, b Noh matta womat-  
cheonganeg kenaye kenau, noh negonne  
quifukquaneht, bwhoch.

8 Kah wonk nawionkopau, kah wulluk-  
hoh ohk.

9 Kah neg notog, nehenwonche wah-  
teuhettit matcheonganou, ut wustahuwo-

ut, nanafé Dhamwag wate he kutchéit, noh  
pajeh na maumachin, kah Jesus nulle nuk-  
konau, kah mittumwofis n oeu neepu.

10 Jesus opanau, kah wepe najont mit-  
tumwofis, wuttinoh, mittuawollis uttiyeug  
kodatpauhteage? matta howan koolum-  
ukoh?

11 Noowau, matta howan Nisfontimom,  
Kah Jesus wuttinoh, onk matta neen konfom-  
unoh, Monchish, & wonk matchehkon.

12 Neit Jesus wonk ukkinpouh nahog, e Chap:  
n xowau e Neen ooweequaiom muttak, noh 1:5: k:  
afukit, noh matta pish pomulhawou, pohke- 9:5:  
naiyeut, qut pish ohtou ooweequaiom  
pomantamook.

13 Newajeh Pharietog unahettit, Koo-  
wauwion kuhhog, kowauwadoh matta lamp-  
wauwion.

14 Jesus wunnampohamaouh, wuttinoh,  
d Tohkonogge noowauwion nubhog qut e Chap:  
neowauwion lampoi, newutche nowateoh 5:31:  
uttoh womomp, kah uttoh aii: qut matta  
kenau kowauwion uttoh womun, kah ut-  
toh aii.

15 Kittinne wullistumwou neanag  
weyau, matta howan neofumoh.

16 Kah ohneh wullistumom, neofittum-  
onk lompoi: newutche neen matta nannu-  
yeu, qut neen, & wuteohimau, noh anenuk-  
quch.

17 e Wonk wullukwofis kuttinnauma- e Deut:  
tuogannou, oowauwionagaw neefuog 17:6:  
lompoi.

18 Neen nupafukoh wau nubhog, kah  
wuteohimau non an. nukquch, noowauwion-  
nuk.

19 Neit nag wuttinoh, Uttoh wutapen  
Koon? Jesus nampouk, matta kowahum-  
wou kah matta noth: wahheog, kah wonk  
woh kowahheumwou neeth.

20 Yeuh kutteowongath wullineash Jesus,  
nompasanekomukut, kohkostemwehteadt  
ut temple, kah matta howan wuttokquoh,  
newutche wutawerum aig peyaumunoh,

21 Neit wonk Jesus wuttinoh, Nummon-  
chem, kah pish kenatineashimwou, kah pish  
kenupmwo ut kummatheonganavout: ut-  
toh aiyi matta woh kuppeyounneau.

22 Neit Jewiog noowaog, Sunulhaw wuh-  
hogkuh, newutche noowau, Uttoh aiyi matta  
woh kuppeyounneau.

23 Kah nah wuttinoh, Kenau kochaim-  
wou wutch agwi, neen neochai wohkumai:  
kenau yeu wutch muttaohket, matta aen  
yeu wutch muttaohket.

24 Newajeh ununowog, pish kenupmwo ut  
kummatheonganavout: newutche matta  
wunnampomog nah neen, pish kenupmwo  
ut kummatheonganavout.

25 Neit wuttinoh, Howan ken? & Jesus  
wuttinoh, a nob nan aa, wawonp wuske kit-  
chilik.

26 Nen monatah woh anowawonish, & woh koolumununkanawash: qut noh anowawonish wunnamuhkuteyesh, kah wuttinnonash mut-taok yeuh antamogogih.

27 Matta owohtanuh, noh weadtimont Wutohshinuh.

28 Neit Jesus wuttinnuh, T abhinog wunnamonuh wosketomp, neit pihi kooahtea-mwaw nien noh, kah matta teag nutchip-pinneh, qut neine kuhkehtumait nooh, nihi uulinnesh.

29 Kah noh ansonukueh neewetomuk, wutohshimau matta nukonukoh, newutche nagwuttrede yeuh natulenash wohfukkittea-hukqutchih:

30 Yeuh anowawut kut toowongash moana-cg oompattinuh.

31 Neit Jesus unnu yeuh Jewfob wanamp-tunkutcheh, Nagwuttrede noh wuttinnonawonk; neit woh kenau nehtontatamog wunnamuhkut.

32 Kah pihi kooahteahmwaw wunnamwae-yuonk, kah wunnamwae-yuonk pihi kutchip-piyewahukunneuh.

33 Nag wunnampehamanuh, neenawun Abraham wunnechanoh, kah m tta hown-nammimifunohkonukomun: tohwutche nee-wan kutchippiyeunwaw?

34 Jesus wunnampehamanuh, Wunnam-uhkut wunnamuhkut kuttiinnunmwaw, f. Howan macheit, neh wuttinnamoh, mat-cheefonk.

35 Kah wuttinnun matta michemappu weetudmut, qut wunnamonain michemappu

36 Newutche wunnamonain chippahuk-queog, neit wunnamuhkut kutchippe-mwaw.

37 Noowahtauun kenau Abraham wunnechanoh, qut kukkod nuhimwaw newutche wuttinnonawonk matta kutapehtunkoune-cu.

38 Nulin ne naum weech nooh, & kenau kutusseineu ne naumog weech koolhowog

39 Wunnampehamanuh, kah wuttinnuh Abraham noohin, Jesus wuttinnuh, Kenau Abraham wunnechanoh, woh kutusseineu wutusseongash Abraham.

40 Qut yeuyeu kukkodnuhimwaw, wosketomp inukqueog wunnamwayeunok, nihi neetamawish wutche Godut, yeu matta wutusseineu Abraham.

41 Kutusseineu wutusseongash koolhowog, Neit wuttinnuh matta nanweetamup, pafuk noohin, webe God.

42 Jesus wuttinnuh, God wutusseineu, woh kenau mawish, ne wutche nutontem, & neem Godut, kah matta nutchippeuneh nup-pyelonk, qut nuttannuk.

43 Tohwutche mat wohtamog wuttinnonawonk, newutche matta kuttipencam-cu, wutusseineu wuttinnonawonk.

44 Kenau kachetimwaw mawtamittop-ut, kah wutusseineu wutusseineu kah kutah-

chuwaw ussenawash: noh nusslichteawash wutche kutchip, kah mawish nagwut-taapu wunnamwayeunogant, newutche mat-ta wunnamwayeunok appetunkou. Unpoo-wadt pannowawonk, newau ne wuttahes ne-wutche yeuh pannowawonk, kah wutusseineu.

45 Kah newutche kuttinnonawonk wunnam-wayeunok newaj matta koonampiyedmwaw.

46 Howan kenau pohqutuk nummatche-feonk? Kah wunnamwayeunog, toliwutche mo wunnamptieog.

47 b Noh wadtaumait Godut, noh neetam B 1 loh wuttinnonawongash God, newaj matta kuh- 4-6. keihtamog nihi, newutche mat kootatam-waw Godut.

48 Neit Jewfob wunnampehamanuh kah wuttinnuh, Sunnam matta noononwomun ken Wulamaritan, kah kutapehtunk n atannit.

49 Jesus wunnampehamanuh, Matta nut-tappetunkou mattanit, qut nukqechtiannun nooh, kah kenau kumanianunimwaw.

50 Kah matta wunnampehamanuh nehen-wonche nufohsumonk, na pafuk noh natin-neahog kah wafittuk.

51 Wunnamuhkut wunnamuhkut kuttin-nunmwaw, wosketomp nanahtenuek nut-tinnonawongash, matta pihi naumog nuppo-onk.

52 Neit Jewfob wuttinnuh, Yeuyeu noowahtauun kutapehtunk mattanit, Abra-ham nuppo, kah quoshodrumwaenuek, kah ken kum, Wosketomp nanahtenuek nut-tinnonawongash matta pihi quochtehamo nupponk.

53 Ken sun kutahue missugen onk noohin Abraham, nont napuki? kah quoshodrum-waenuek napukog, howan tatuppehtut kuh-hog?

54 Jesus nampuhuk, Quttinnonawonk nuh-hog, nukquttianatamowonk mawabhtuppa-pano: doh noh quochtiannim; noh anowawog, noh Kurimennitoonun.

55 Qut matta kooahueu, qut ne noowa-hes & noowan matta noowahes, neit woh nuppanneowawonk, neine kenau. qut neen noowahes, nanahtenuek wuttinnonawongash.

56 Koolhow Abraham week nampun-namuk kukkodrum, kah wunnam unap, & weekontamup.

57 Neit Jewfob wuttinnuh, Asqudm napaunahatshinaze kukkodrumwohkomoh, kah kenau omus Abraham.

58 Jesus wuttinnuh, Wunnamuhkut wunnamuhkut kuttiinnunmwaw, Negonne onk Abrahamwunatpip.

59 Neit neemunumwog quoffquonash wutusseineu, qut Jesus putragueu, kah soham wutche temple, nuch uppunup-wulshat, kah yeumittan.

C H A P. IX.

K A H Jesus pammwistadt, nana woske-tomp, pogkenumwoh wutche wu- neckinacti

f Rom: 6:20: 2 Pet: 2:19:

21 Joh 3:8:



• seeking a

2. Kan ukkodnetuhataénamoh natootu nunk  
 mo Nani, Nufantiman, howan matchefit  
 yeu ni stu nasecuonjuu, wajah pogkehun-  
 war bekkit.

3. Jelas wamampohamauoh, matta yeuoh  
wosamp mitchetiafiah ochetuonguh, qut  
wutche wutanakzufuung. In God, woh wah-  
lakqutah yeu ut.

4 Mawne nutusseim wutanakaññongaih  
non anonukueh, aih ketukok, nuhkon pe-  
yaumao neit wih mo howan anakufu.

5 a Nitohkohteí yeu muttaohket, neen  
a Chap. noowequaiyeu ut muttaohket.

1.9. 6 Yeu anawadt, fuhquoantam ohke, kah  
wutawogkinnumun, kah dōmnum pogkē-  
num woskelukut ne tahrwogkinuk.

7 Kah wutrinu<sup>1</sup>, Monchish kutchissu-  
wush siloame nuppi<sup>2</sup> egawuf (nnauwutta-  
mun, Anostamun.t.) Newajeh azont, kah  
kutchissu-mau. kah nau nwie pevau.

8 Newutche weetatteamunguh, kab neg  
negonae nâuhpanneg, noh mo pogkenum,  
newaog, lun vruoh matta âpene weenshop?

9 Nawhatche naawáog yeuoh, onkatogiz  
yeuoz wurtimaoh, qut nagum naawau, noh  
deen.

10 Newájeĥ unnábettit, Tóbbunné wósh-  
wémoo kusketiukquath?

11 Nampoham kah nooway, Wosketomp  
noh ahhenit Jaius, tabtwogkinnat mansi-  
koh, kah fuilequnnam nuskefukualh, kah  
nuttinnuk, auzh Siloamur nippilipagwut, &  
kutcheimuluh, kah numnonchem; kah nuk-  
huchisun. kah nuratunumnum naimoonk.

1.2 Neit nag wuttinnóuh, Uttóh yeuoh?  
Doo-wau. Tatt.

13 Uppáfærðuh Pharisefut, noh papogkin-  
skup.

14 Kah Laboth-dayeu, tahtwozkinóp  
manzenskoh, wohhwunnámauópuh wuske-  
fikquash.

15 Neit wonk Pharisefog wannatætóm-  
auóuh, soh kittinne attumunnúmus naum-  
onk: wuttiauh, Pónóp manóonskoh nuskefuk-  
gur, kah nukkuriúmup kah nunnaum.

16 Newajeh ne wabettir Pharieliog, yeuoh  
wosketomp matta wutaumafu Godur, ne-  
wutche matta nanawehteau laboth-day,  
onkarogig newiolog, Urtah woh matcheaeen,  
wattin yeufu u'ten monchanatameongah ?  
& nag chidchale newiolog:

17 Wonk unniog pogkénmwaénuh, ken  
tòh kittin, wutche wòhswunná nun kuske-

lukquahit nuowau, Noh quoinodrumwaenin  
 is qut Jewfog maita wannamptamooog  
 pipame nagan, nih uppogkenimunas, onk  
 attumunum nan naonok, onk n'en oowehko-  
 monaonok oochetunguh noh attumunuk  
 nummaonok.

19 Kah wunnataetomasuh naewiog, Yeu-  
oh kenaumon noh naewiog pogkesumwae.

neetu ? toh wutch yeuyeu nag ?

29 Oochétuunguh wunnampohamanóuh  
nahog, kah neowaog Neowahteomun yeuob  
puunáumóniin; kah mo pagkenumwac neetu

ar Qut utrôh waj yeuyu nag, mat noo-  
wahte:ouunnan : aluh howan wôbthinuk  
wosketukquah noowahsôn, noh tãj ukken, na-  
tô:umók, woh kéketoobkaunihau wubbogkuh.

22 Yeuh kntsoowongath wu.linnin soeé-  
tuonguh newutche quiháoz Jewfoh, Jewfong  
mahche wunnsoáiog, howan fampsoawdt,  
yeuoh Chríst, píth pógkénau wutch tyna-  
207.

23 Newajeh noŋwānit ŋəchétuŋguh, Noh  
tapukēu natotumok.

24 Neit wong weekomáog pògkenúmunut-  
cheh, kah wuttinnóuh tabattantumau God,  
neowahiteómun yeuoh wosketomp matchef-  
aénin.

25 Nampowuk noowan, tohwuttin mat-  
cheleagenuin afuh matta, mat noowahteasun,  
paik noowahteoh, nuppogkennumup, qut  
vevun nunnaum.

26 Neit wonk wuttinnóuh, Toh'kittin-  
háqus? .tòh wuttin wòh shinnu nun kuské-  
<sup>64</sup>qua(h)?

27 Wuenampohamau nahog, kummahche  
unnuunnuau, kah matta kenootamounau,  
tohwuht wook kodootamog? kenaa w  
wook nah ukkodneruhrafinmog?

28 Neit ummatchenoh kab noowlog, ken  
neh ukkodnetuhtauwaénúmh, qnt neena-  
wun Moses ukkodnetuhtauwaénúmh.

29 Nəwəhteumán God kəməenont Mo-  
sef 'h, qut yeuch mat nəwəhteauóúunan tòh  
wədtomási r.

30 Wosketomp wunnampeshamañoh; wut-  
tinh Tohwutch? ne monchanatamweyua,  
ne mat kowhauteauoéunne au tóhwódomáñ t  
onk ohuch wahuhinau nuskefukuaah.

31 Yeueu nawahteónnin, God matta  
neetanóou mutcheetóoh: qut how:n wauſſu-  
mantó Goduk kah uſſeit wuttinánatamónk,  
neh wunná: suoh.

32 Náteoh weske kutchiilik muttáoh af-  
quam nootameoyun, howan aewóthwunnum  
wuskesukquath neh págkenúmwae néckinit-  
che.

33 Yeuh wosketomp matta wutaumafcik  
Godut, matta woh t'oh uili.

34 Nag wunnampohamaouoh, kah wut-  
zinouh, Ken kup annuppeneet ut matchef-  
anganit, kah kuskukstomaimun? Kah up-  
pokenouh.

35 Jesus naotam nah uppogkenóneau, kah  
námheont, wuttíná, Koonamptau wunnaw-  
monuh God ?

39 Nampoham kah naawau, Howan noh  
Nallinti nom, onk woh noonamprau.  
37 Kah Jesus na wau, Nammahle  
kashon kah kikitohkongau.

38. Kab. nowan, Nunumanit Co. n. b. shap-  
tam.

tam, kah cowowulsumuh.

39 Kah Jesus nowau, Wutche wulstut-  
n onk wajeh yeu peyi muttaohik, neg mat-  
ta naumotog woh nauwog, kah neg nāgig,  
woh pogkenumwahoeog.

40 Kah nauwutich Pharisefog neh wee-  
hogqutcheb, yeuuh wunnotamunioah, kut-  
teowongah, kah wuttinoh, Neenawun wonk  
nupogkenumun?

41 Jesus wuttinuh, Pogkenumogis, matta  
woh kutahtamow matchefonk: qut yeu-  
yeu kuilimwo, Nunnaumun; newajeh  
lummatchefongah appetunkueog.

C H A. P. X.

**W** Unnamuhkut, wunnamuhkut kut-  
tinonnumwo, Noh matta petut-  
teadt Iquoantam shephe-chippeneutunka-  
nit, qut woh toh wuttontauadt, yeoh kom-  
moteowaen kah mukkoekinuwae nin.

2 Qut noh petutteadt wutch Iquoantamut,  
noh nānawunont shepfoh.

3 Noh nānawunuk Iquoant, owdhwutā-  
gumauh, kah shepfoh nowatamwog wodtau-  
tongquifonk, & weehkomau wutshesumoh  
nāshpu owefuogangauot, & wulfohsoowunuh.

4 Kah fohhauwunont nehenwonche wut-  
shesumoh, wunneponuhkaoh, & nag wut-  
afukaouh; newutche wahtauog owadtā-  
uatonquifonk.

5 Nag penuwoteuh mat afuhkaouoowog,  
qut owefemoteauoh, newutch matta wahte-  
auog owadtauatongquifonk penowohi-  
teaoq.

6 Yeu agweneunkuk Jesus nah wutte-  
non, qut nag matta owohtauouh, neānont  
nah.

7 Neit Jesus wonk wuttinuh, Wunnamuh-  
kut wunnamuhkut kuttinnonnumwo, Neen  
owiquoantimae shepfoh.

8 Neg wame negonuk itcheb, nag kommo-  
towaenuog, kah mukkoekinuwaeuog, qut  
shepfoh matta wannoauouh.

9 Neen Iquoant, nāshpe neen howan pe-  
tutteadt, nāsh pūh wāchānuu, kkh noh pūh  
petutteau kah fohham, kah pūh namchteau  
natappeonk.

10 Kommotowaen mātah peyaou, qut  
woh kommoote kah nuhtenau, kah pagwoh-  
teau: Neen nuppeam, onk n g woh po man-  
tamwog, kah woh nāno mochekohrineu.

11 A Neen wunneton nān inont thioph,  
wāneetuk nauawunont thioph nāgoawānau  
40: 11. thioph ukketeonk.

12 Qut noh onkquataut, kah mātā noh  
44: 23. nānawunont thioph, noh mātā wādihepū-  
mek, nāuont mukquollimwoh paont, nukko-  
nau thioph & wāneemo: & um-nukqu shim  
tāquomau, kah wulfohsoohkaoh thioph.

13 Noh onkquataut wuttemo, newutche  
onk onkquataut, kah mātā tohhentupanu-  
mādooh thioph.

44 Neen wunneton nānawunont thioph,

nowāieh nusihepsumog, kah nowāieh nuttāih-  
heeg.

15 Ne ne wāhit wutōshimau, ne nuttine  
wāheon wutōshimau, kah nunnāg nukkete-  
onk wutch thioph.

16 Kah onkatogis thioph wutāihhe, mātā  
yeu cochieneau chippinnetunkane thioph,  
neg wonk mos nuppalaoog, kah nag pūh now-  
tamwog nowad. āātongquifonk, kah na  
pūh palukinnuow thioph chippimātunk, & Iāi  
b kah palukinnuow nānawunont thioph. 37: 21:

17 Newājeh womaūit noh, newutche  
nupponumun nukketeonk, onk woh wonk  
nūnucemunnūmān. c Iāi. 53: 7, 8

18 Mātā howan nutamaunmunkoan,  
qut neen nehenwonche nupponamun: nutāh-  
toh mēnukēfūonk nupponamunat, & nutāh-  
toh mēnukēfūonk wonk neemunnūmūn, d 4 A. 2.  
Yeu anoteamwoon nutattūmūnūn wutch  
Nūthit. 2: 24

19 Newaj wonk penowomāg ut Jewut,  
wutche yeuuh neowaongah.

20 Kah mēnōg nowog, Appēhtunk  
mattānittōh, & kogkēwū, toh wāj noh kuk-  
kēhtauog?

21 Onkatogis nowog, Yēsh kuttāwong-  
ūh mātā wutāhtānūnāh appēhtunkut mat-  
tānittōh, mattānittūn wōh wōhlinum  
wusēfukquāsh pogkenūn.

22 Kah māgoe in Godut mihādā ppa-  
ongānūo ut Jerūsēlm, kah poponēu.

23 Kah Jesus pōmūhau ut temple, Solo-  
mon ooh petutteangane weetomut.

24 Neit Jewing ukqānūppe peyaonūh,  
kah wuttinoh, Toh uttēche kut yim in  
chānānatamāonk; Ken Chrihtēn, piuh  
fuke ulian h.

25 Jesus wūnampōhamāooh, Kuttin-  
nūnāo, kah mātā kēnampāmāwō,  
anakaufuonāsh nūh afēnānūh wutch owēfū-  
onk noh, nūh nowōnūkquāsh.

26 Qut mātā kēnampāmō: wō, ne-  
wutche mātā kēnau nusihepsumog, neānū-  
nōgūp.

27 Nutshesumog nowatamwog gnowadtā-  
atongquifonk, kah nag nowāheog, kah  
nutatukengūog.

28 Kah nūttinnānūog mī heme po-  
mantamōonk, kah nag mātā awskompanū-  
oog afūh pūh howan ukkēdūnūh wutch  
nutcheanīt.

29 Nūth nēh anīmāitcheb, noh anū:  
mīlūgen onk wāne, kah mātā howan tā-  
penamō wū fohwunnōnāt wutch wunnōt-  
cheanīt noh.

30 Neen kah Nūth nuppaluk wānūn.

31 Neit Jewog wonk neen nūnūwog  
quifukquāsh ukqāfukquāntāh wōnānīt.

32 Jesus wūnampōhamāooh, Mōnātāh  
wūnānkāufuonāsh kēnāhtinnūnūwō  
wutch Nō flut, utti, eu wāj qu fukquānēh-  
tāh wēog.

e Pl: 6.6.

33 Jeshof wunnampohamaunoh noowag, Wutche wunakauonk matta kukqufuk-quantshwunnunung, qut wutche blasphemä-onk, kah newutche ken woketompit, Kummantotteam kuhhog.

34 Jeshof wunnampohamaunoh, Sunum-matta wufuf wufonineoh ut kittinaam: tuog-nout, e Nupip, kenau kummantotteamwo.

35 Neh udowen nt Manittöog kah uk-kutoonk God pööbönt, kah wufukwuhonk matta woh polqanunung,

36 Neh kittinnau neh wutorshimau waneet pänatanwuhonneh & anoononcheh en n uttoohet, Ken kup blasphemäm, newutche nupip, Neen wunnamonuh God.

37 Matta ufian wutanakaufuonogh pööth, abue onampitiek.

38 Cüt ufian, onch matta wunnampitiek, wunnampitiek anakaufuonogh, onk woh kowal-tamwo nah konampitiewo, roh Wutorshimau nutapetunk, & nen nut-pet-u.

39 Ne waj bi wonk kadtohquähettit, qut pibquöh an wutch wunnutheganout.

40 Kah wonk au opkomuk Jordan, unnoh adt Joln negone kutcheffanämop, kah na wutappen.

41 Kah moonag uppeyaonuh & noowa-ög, Joln matta ufian monchanamoonk, qut Jeshof wame ne änowop päpume yeuoh wosketomp wunnoinwomöafin.

42 Kah moonag onampitiek naut.

C. H. A. P. XI.

**K**AH wosketomp mahchinnau ufowefu Lazarus Uphebian, wutoran Mary, kah weetukquoh Martha.

e Mat: 6.7.

1 (a) Noh Mary fäfequöh Sontimau fequeonk, kah Chiskhamauop wufetash um-ne fluk, noh wannohönukquoh mahchinnauit.)

2 Newutche weefumifoh wuttinannoh, noowau, Nuffontimom kulleh, noh womonat mahchinnau.

3 Jeshof ne nootog, noowau, Yeu mahchinnau onk atta nuppoongarano, qut wutche quhtianumöonk God: onk woh wunnamonuh God reit quhtianumon.

4 Jeshof orwomöonuh Martha, kah weefahiu, kah Lazarus.

5 Newutche nootog maläenai, ne wun-neekquöh kon ne appap.

6 Neit mibhe n nag, unzu ukkeduetuh-taenunoh, Wonk entuh Judea.

7 Ukkeduetuh-taenunoh unuk, Nuffontimom, Jeshof kukkodqufikkwanehtöhök-quög, rannädehäu, kah na wonk kutton?

8 Jeshof wunnampohamaunoh, Sunum-matta nabo nees howersuunoo pafuk keluk? howan pomufladt kékuk-dieu matta tog-kut-taflunio, newutche naum wequai yeu ut muttachkur.

9 Cüt wosketomp pomufladt nukopäcu,

togkullittafun, newutche matta ohtöeu wequai.

10 Jeshof wufonineah, kah ne mahche nag, nih wuttinuh, nectompaun Lazarus koui: qut nummonch onk jwh nuttoohun wutche kouénat:

11 Neit noowag ukkeduetuh-taenunoh, nuffontimom, koui, piñ ketäun.

12 Qut Jeshof keketoontam wunnuppo-onk: qut nag unntamawog keketoontam wutanwöhine kouéonk.

13 Neit Jeshof wuttinuh noh piñfuku, Lazarus nuppo.

14 Kah noowekontam wutche kenau matta na nutapteinat, onk woh konampitiewo, qut na ontuh.

15 Neit Thomas ufowefit Didamus, unzu weefhe wunnertöthagenoh, onk na ontuh onk woh kooweefhe nuppoomun.

16 Neit paot Jeshof, wunnamheuh posé kinaufu weenohkeit yauquime mahche.

17 Neit Bethani kühke Jerusalem, pa-guodche neefe mileen.

18 Kah moonag Jeshof peyauonag Martha kah Mary, wunnadtaohönöont pä-pume wunnohönukquöh.

19 Neit Martha nootog Jeshof peyauonag Martha & wunnogkadoh, qut Mary appu weetumut.

20 Neit Martha unnu Jeshof, nuffantimom yeu appéas nuttoonk matta woh nuppo.

21 Cüt yeuyeu noowähtauun, uttöhayn weehquétamaudt God, God kittiäunung-qu.

22 Jeshof wuttinuh, kenohtönukus piñ omohku wonk.

23 Martha wuttinuh, b noowahreöh piñ omohkei wonk, omohkemuk majih ne keli-kok.

24 Jeshof wuttinuh, nen omohkoonk, kah e pomantamoonk, nen wanampitit, töhköng-que mahche nuppu, qut piñ pomantam.

25 Kah howan pämontog, kah wunnampitit, marra piñ nanuppo, fun yeu kon-nampitiam?

26 Noh wuttinuh, nuffontimom, noo-rampitiam len Chrit wufamunoh God, noh woh paot matra dket.

27 Kah yen änowade monchu, kah weeko-mau Maryeh weetihitu këmu, noowau, Sontimom peyau, kah koo-wekomuk.

28 Qénau ne nootog tänuuk neepau, kah uppeyaun.

29 Kah Jeshof alquäm petuttedon otänit qut ayeu noh Martha adt notiskaun.

30 Neit Jeshof, neg weefhaiyeumöoncheg ut weetumut, kah wunnadtaohönöh, nua-heit: Maryöh, teinuk neepau onk fohham wufafukauoh, noowag au weehohkit na-wuttie maumuttan un.

31 Neit Mary paot na Jeshof ayit, kah

b Luke 14. 14. Chap: 5. 29.

e Chap: 6. 35.

naout, nookhau ut wu feetur, wuttinuh, Sontimom, yeu appéas matta woh nohtónuk-qus nuppo.

33 Jéius naout mádmuttam, kah Jéwfog mádmuttamwog neh weechogwutcheh, mihi-ánimco wunnáshauonganit, kah wuttamána-tam.

34 Kah noowau, Uttóh kuppósekínóneau? Wuttinóuh, Sontimomun, peyaulíh, kah kuhkinneah.

35 Jéius máu.

36 Neit Jéwfog noowaog, kuhkinneék, wuttinnooh womónon.

37 Kah nawhutche noowáog, Yeuoh poh-quanuk á wuskesukquash pogkenum, fun woh yeuoh mat usseu yeuoh mat wunnáppoonat.

38 Newajeh Jéius wonk mihiannomwit wuhkogkut, peyau weenóhkeet, mo puppáh-kotteáí, kah quíluk péhtwohtéau.

39 Jéius noowau, Amaánumook quíluk, Martha weetahtu noh nápuk, wutrinuh, Sontimom, yeu ahquompak anunnco, newutch jáukéfukquae nuppo.

40 Jéius wuttinuh, Sunumáttá kuttin-nomus, wunnámptaman, woh kenaum wut-lohtimóonk God?

41 Neit amaánumwog quíluk, wutche ne-sépiuk nuppo. Kah Jéius íppunum wuske-sukquash, kah noowau, Kóoh kuttáhattan-tamóuh kenótiyeuonk.

42 Kah noowáhtóh kenótiyeuonk nag-wuttee, qut ne wutche mílínínínóog yeu neepawutheg, nulip, onk woh wunnámptam-wog, ken kutannóonch.

43 Kah yeu ánoowádt, míshontóowau, Lazarus fohháth.

44 Kah noh nápuk fohham, wututhegásh kah wulfeetásh kuhpíssuath náhpé tuppá-kinongásh, kah wuskeluk onkkuppunásh womponáí ííí Jéius wuttinuh, ómpinneuk, kah monchíth.

45 Neit monóog Jéwfog paonóncheg Maryhoh kah nígeg Jéius ne áít, ónamp-tauóuh.

46 Qut nawhutche monchéog en Pharise-ut kah wuttinnóneau Jéius utrób áít.

47 Neit negonne sephausenúog, kah Phari-efog, móeg kenónetíonk, kah noowaog, Toh kúttíseim? newutche yeuoh woske-tomp usseu monáth monchánatamóongáth.

48 Yeuanne mukkuókukut, wame woske-tompáog woh ónámétauóuh, kah Roman-fog píth peyá-g, kah paguataáog yeu óhke, kah nutohtimóin.

49 Kah páfuk nag ussow-fu Caiphas, ne-gonne sephausenúit ne kódtu noog, noh wuttinuh, Máttá teag koowáhtéauómwo.

50 e Máttá kenátwontámómwo, neín ta-peneungquót páfuk wosketomp woh nuppo-ónau mílínínínásh, onk mílitchéu wutóh-tim, in mat woh onkápinnámumóh.

51 Kah yeu máttá wuttinóun wuhkogkut,

qut sephausenúin ne kódtu noog: negonne mílínínámup, Jéius woh nuppoowóntam ne wutóhtimóin.

52 Kah máttá webe ne wutóhtimóin, qut woh mohmóunnau páfukóoneat wun-naumónuh God neh náinwínutcheh.

53 Neit ne nooche kenómittuog wannuth-ónáóont.

54 Newaj Jéius máttá wonk pomuthog pohquaeu kenugke Jewit: qut ne óonun au wutóhtimóneat kílnke touhókumuk; en óo-tínat ulsowetamun Ephraim, kah na wun-nágwuttee appinau weche ukkodnetuhta-énumoh.

55 Kah Jéwse páumakáwáonk páfoche-yeuóu, kah móonog wáíg wutóhtimóneat en Jerúsalem, negonne páumakáwáonk, uppáhkhéónnáónt wuhhegáuh.

56 Neit nátnínnehwóog Jéíufuh, kah ber-túog, ne neepáhetít temple, Toh kutténá-netámwo, máttá peyáw míhadtáppoonga-nit?

57 Qut negonne sephausenúog, kah Phari-efog móeg móeg, howan wahéont toh ápínit, woh wuttinónat, onk woh wutóh-quinóuh.

# CH A P. XII.

N Eit Jéius nequtta táhíhquinne ne-gonae páumakáwáonk, peyau Be-tany, ne Lazarus áiyit, noh nápukup, neh omóhkinompuh wutch áuppunat.

2 Nawuttít áyímaónéau míhadtupóonk, kah Martha wunnánawóinnunum, qut Laz-arus noh páfuk weetapémonit ut tábeut.

3 Neit Mary neemnum nequtpóundtuos seféquee pumme, ípíknard, míhadtus, kah seféquonum wulfeetásh Jéius, kah wutchísk-hámauwoh wulfeetásh ummécfunk: kah we-tómut numwóhán ne áítumungquók seféquee pumme.

4 Neit umau páfuk ukkodnetuhtádnám-óh, Judas Iscariot, Símon wáunamónuh, noh woh wósumont.

5 Tohwhuch yeu seféquee pumme máttá mágonuk, wutche nílwáut páfukóe omp-skot, kah áinnumáóun máttá: ku?

6 a Yeu wulfin, mat newutche tohwuttin-tupánmóon máttchékuoh, qut ucwutché kómmetowádnóo, kah wádnám manóot, kah kenunnum ne neh ádtogkook.

7 Neit Jéius noowau, Ahbáh, wutche ne-kefukók pofukkin ínuuk yeu wádnínunum.

8 Newutche máttchéku nagwuttee kówe-cháiyemúko, qut neen mat nagwutteeáeu, kóweecháiyemúoméomwo.

9 Monóog Jéwse mílínínínúog newutche wahéaóog ná wutáppuonk, kah máttá wut-che peyáuoog webe wunnámóont Jéius, qut woh náwóog wonk Lazarusoh, neh omóh-kinóche wutch áuppunat.

10 Qut negonne sephausenúog kenónit-tóog woh wáunamónon Lazarusoh wonk.



47 Kah howan neotog nuttinnoowaongaih, kah matta wunnamamoo, matta noofumoh, wuffetoash matta nooche peyoh wuffittumamat muttöok, qut wadthanumunat muttöok.

48 Noh pagkeliit, kah matta attumunumotog nuttinnoowaongaih, wadthanuwo pasuköoh  
 3 Mark nah walittumukquicheh, 1 kuttoo wonk ne 16. 16. noowi, ne pish oosumoh majish ne kesukok.

49 Newutche matta nehenwonche nullein qut wutoohin noh anooit, nuttinanoonukun ne woh anooi, kah ne woh dei.

50 Kah yeu noowah teaun wuttinoteai--mooonk miche me pomantamooonganoo, newutche aish noh nuffin, ne asop wutoohimau ne nuffin.

## CHAP. XIII.

Mat: 26. 1. KAH asquam a misladuppoee patmuk--duadtuongannook, Jesus wahteunk wuwoerum peyaimoo, woh wutaamaeoon wutch yeu muttöokhit, en ooshit, womoonot wuttaineeh yeu aiyiniche muttöokhit, co--womoonur pajeh wohkukquoshik.

2 Kah mahchepewöcheu it (mattanit miche pomamont wuttahut Judas Iskariot wunnaumonuh Simon onassoomonat.)

3 Jesus wahteunk wutoohimau wuttin--mamaoh wame teanteagutainish ut wunnur--theamit, kah noh oomoonk Godut, kah au en Godut.

4 Neepau wutch wunnongque meetfin--neat, kah amatum wuthogkoonk, kah neemunum chikenitööhobou. & puttukquob--pifu.

5 Mahche ne nag, fokanum mipe wun--nonganit, kah nooche kutchisfau wuffetoash ukodnetuhtaenamoh kah chisköfwohtau chikenitööhobou ne padtukquobpuffit.

6 Neit peyaneau Simou Peteroh : kah Peter wuttinuh, Nuffontimom kukkuthip--padtoh nuffetash ?

7 Jesus wunnampohamau kah wuttinuh, Uttöoh asel mat koo wahteaun yeueu ? qut pish koo wahteaun ompetak.

8 Peter wuttinuh, Matta pish kukkuthip--padtoh nuffetash, Jesus wunnampohamau, Matta kutchisfau munuon, mat noh kooche wutohömeh.

9 Simon Peter wuttinuh, Nuffontimom, matta webe nuffetash, qut nunnuthegaih wonk, kah nupphukuk.

10 Jesus wuttinuh, Noh kódechiffumwit, matta quénahukoo, webe kutchisfittauun wuffetash, qut noh pahkifu pannuppu, kah ketau kuppahkefimoow, qut matta wame.

11 Newutche wame u neh wanahtoomuk--qutcheh, newajeh noowadt, matta wame kup--pahkefimoow.

12 Neit mahche kutchisfepadtunk muf--setash, kah neemunuk wuthogkooongaih, & wonk namatapit, noh wuttinuh, Koo wah--teaunneau uttöoh an henog ?

14 Kuttidowefimwo, Sontimon & Lord,

kah koonomwamwo, newutche ne nuttinniin.

14 Neit neen Lorduméog, kah wuffatti--momeog kutchisfipadt: uon kuffetöash, kenaau onk woh kutthipadtadtimwo kuf--sectöoash.

15 Newutche kuttinnumaonamwo ah--suwáonk woh kutufénaon ne anhenog.

16 b Wunnamuhkut wunnamuhkut kut--tinnonnumwo wuttinnumau matta aneuk--kénaumoo Wulludumoh, asul: matta aneuk--kénaumoon, noh anoonit, onk noh anoon--ont.

17 Yeush wahteaunog koonaimwo niff--ulleög.

18 Matta koo wame koononunnomwo, noo--wae howan pepénaug, qut woh wulufwhök ne aish, (c) Noh wechpunit petukqaneg, nuttáshinnunumk wogwoan.

19 Yeueu kuttinnonnumwo aish pape--yaumunogkup, ne nag, woh koonamptamwo, neen n noh.

20 (d) Wunnamuhkut wunnamuhkut kut--tinnonnumwo, Noh attumunuk neh anoonogeh, nutattumunuk, kah noh attumunuk, attumunau neh anoonukqéaneh.

21 (e) Jesus yeu ánowadt, wuttamína--tam ut wuanafhuonganit, kah wauwau, kah noowau, Wunnamuhkut wunnamuhkut kut--tinnonnumwo, kenaau pasuk pish noonassoomuk.

22 Neit kodnetuhtaenug monnel uttöog, chanáittamwo howan neanit.

23 Neit ompatthuk Jesus wohanpágunik, pasuk kodnetuhtauwaeain, Jesus womoonon--cheh.

24 Simon Peter newaj kahkinneafshikauon natotomauwonat howaneh anoncheh.

25 Neit ompatthuk Jesus wohanpágunik, wuttinuh, Lord, noh howan ?

26 Jesus wunnampohamau, n noh anón--aunog quókinaufik, quogkinnumoa, kah quó--kinuk quóginaufik, wuttinnumauoh Judas Iskariot wunnaumonah Simon.

27 Kah mahche quókinaufik, Satan op--pétutteaonuh, neit Jesus wuttinuh neaféan teanuk ulish.

28 Qut matta howan neg ápitcheh table--ut wahteaun toh waj yeu unónit.

29 Newutche nawutche unanataamwo, newutche Judas kenunnum manoot, Jesus wuttinuh adtöash yeush quenawehukqéa--gish wutch misladuppoonk : ásh aninnum--aunot teaguas mateheku.

30 Neit noh áttumunuk ne quókinaufik, teanuk fohbain : kah wunnonkooop.

31 Newaj söhög, Jesus noowau, Yeueu wosketomp wunnaumonah söhümwa--beau, kah God wulfohümwabeau, nashpe nagum.

32 God söhümwabeonit nashpe nagum, neit pish God wulfohümwabeu, nashpe nagum : kah teanuk mos wulfohümwabeu



33. Mukkiefög, obghiemefe majish koo-  
weetömunnamwoo; pish kenatinnecalimwoo,  
f Chap: (f) kah neänogkup Jewiög, wettö: aiyi matta  
7:34. woh kuppeyaoneau: ne kurtianünneau.

g Chap: 34 (g) Wuske anoteämowonk kuttin-  
nunnunwoo, woh kooowomönnittinwoo, neäne  
15: 17: womönnog, ne wonk woh kuttinnöwomö-  
Levit: nittinneau.

19. 18: 35 Yeu nahpe, wamé pish wosketompag  
4:21. wante.uog, kenauu nukkodnetuhtauaenümog  
abtauög kooowomönnittinogano.

39 Simon Peter wuttinuh, Lord, tunoh  
kurtöm? Jesus wunnampoohamanoh, Urtöh  
ayi matta woh kutäsikeyuh yeuyu: qut  
pish ompetak kutäsiukah.

37 Peter wuttinuh, Lord, tohwatich mat-  
ta afuhkäunoh yeuyu, (b) nunnup wat-  
che keca.

48 Jesus wunnampoohamau, ku fepititich  
kuppomantamoonk wutche neen; wunn  
m-  
thuku. wunnampukut kuttinuh: Monch mat-  
ta pish kutötauu noh pshch nilliwutit nompe  
quénau wauuféan.

# CHAP. XIII.

K Uttah abque wuttamataj, koonamp-  
timawö God, nen wonk wunnampitö.

2 Noosh weekit monaaf abapimukish: mat-  
ta äinäogk woh kuttinunnéu, numm n-  
chem: kukgagwawéchtamaunannauot  
appöonk.

3 Kah monchéu quagwofhwee: tauänög  
appöonk, pish wonk nuppéam, kah pish kuc-  
stuumunnuu nwoe en nogac, uttoh apen oik  
na woh kutä inneau kenauu wonk.

4 Kah uttoh ayö: kowahteaunneau, kah  
may kowahtéau nwoe.

5 Thomas wuttinuh, Lord, matta noowah-  
teucomun töh äyoan kah toh woh nuttin  
wahte. unnan may?

6 Jesus wuttinuh, Neen may, wunnomwä-  
yeuonk, kah pomantä öonk, matta howan  
péyaonouu Wutoohineuh, qut nupé nen.

7 Wahfög, woh wonk kowahtcomwoo  
Wutoohim-u, kah yeuwutche kotwahcau,  
kah kenäuü.

8 Phillip wuttinuh, Lord, sahtuünnean  
Wutoohi nau, kah noowäntamun.

9 Jesus wuttinuh, nuhkühque weetömun,  
kah afquam kowa. euh Phillip? noh nait,  
näü Wutoohineuh, kah neit tohwajeh noo-  
wian nhtuünnean Wutoohimau?

10 Sannumatt koonampiamwoo neen  
nutappéntau Wutoohimau kah Wutoohimau  
nutappéhtunk? kutto wogesh nish. nnn-  
ögish matta natta nuteh ppuenean n xowén  
qut nashpe Wutoohimau noh appéhtit, noh  
uféan anak öfongésh.

11 Wunnampitögk Wutoohimau nutap-  
péht-u, kah wutoohimau nutappéhtunk. af-  
sh wunnampitök wut. he nutanakaufu ngash

12 Wunnampukut wunnampukut kuttin-  
öonnamwoo, woh wunnampitit, anakaufoonk-

afh nish äféanish, nish pish wonk wutuféanish,  
kah magö ish onk yeuh nish pish wutuféan-  
ish. newutche nutton Wutoohinnat.

13 a Kah uttoh ön wechquetumög ut noo- a Matt  
7:7. wéluonganit, ne pish nutuüen: wutoohimau  
woh föhüm.wäbeau, ut wunnaumönnainnat

14 Wechquetu. ög ne teagau ut noowé-  
luonganit mos nutuüen.

15 Womaufög, woh kenänau wehtesäm-  
woo nutanno hteamowongash.

16 Kah nunnanupäfüm wutoohimau, &  
kittionumunkou onkatoge taphäenüh, onk  
woh kowwetsö nukou micheme.

17 Wunnomwä Nafshadant, neh mutra-  
ok matta woh attumunukheh newutche mat-  
ta wunnogkoooh, afsh matta wahukhoooh,  
qut kenauu kowahtéau, newutche kowwetsö-  
mukkwö, kah kutappéhtunkou.

18 Matta kuttit nakköano nwoe tauwy-  
éfinneat, pish kuppéyaunumwoo.

19 Qut oaguhiele, neit matta wonk nun-  
nögooh muttaök, qut kenauu kenauumwo;  
newutche nuppomantam, kenauu wonk kup-  
pomantam nwoe.

20 Ne keükök mos kowahteaunwoo,  
nut. pent. uonk No. h, & kutapéntaimwoo,  
kah kutappéhtauu u. woo.

21 N-u abtunk nuttinnöwongash, kah  
nän. uwehtéuk, n-h nowomönnuk, kah no-  
womaüt, cowomönnuk Kofh; kah äcen noo-  
womuo, kah pish ögehtau.

22 Judas wuttinuh, matta Iskariot? Lord,  
uttoh kuttin woh näetälianéan, qut matta  
ut. u. ta hül?

23 Jesus wunnampoohamau wuttinuh,  
wosket imp wemoauit, woh nänuuwehtéu  
nuttinnöwongash: kah Nooh cowomönnuk,  
kah mos nuppéyaunnuu, kah noowéetomau

24 Noh nat wamaufög, matta n. nauweh-  
teuou nukt uttoowongash, kah kutöowonk  
ne nootärog, natta nualche, qut wuttalhe  
Wutoohimau noh anoonukquch.

25 Yeuh kuttinunnanoah, afh waetö-  
munökup.

26 Qut Taphuacnin, wunneetupanatawwe  
Nafshauanit, neh Wutoohi n-u anoonouch  
ut Noowéluonganit, noh kukkühkötö. nung-  
keu wame teanteaquünish, kah kunnmequo-  
anta. wabakkou nish n-h kuttininnönnuau

27 Wunohtéonk kenukködtumau nnum-  
woo, nownohtéonk ut. nnumau nnumwoo,  
matta neane muttaök maguk, kuttinnuma-  
ünmwoo, kuttah abque wuttamataj, afsh  
abque wabelitich.

28 Kenootamämwop ne anunnög, num-  
monchem, kah wonk kuppeya. nunnunwoo,  
womoufög, woh kummuskouan. taujuwo,  
newutche nu. ip. nutton Wutoohineat, ne-  
wutche Nooh nutapéuukken öonuk.

29 Kah yeuyu kuttinnunnéu afh äna-  
nögkup, onk u. nag, neit woh koonampam-  
woo.

30 Yeu wutch ompetag, matta pish kum-moecheke kenomnumwoo: newutche ke-tallot yeu muttaohket peyau, kah matta teag notuttomungkooh.

31 Qut muttaok woh wahteau noowomon-donk Noosh: kah neanannoonukquomp wut-oshimau ne nutulien, nepaucok, yeu wutch moncheetuh.

CHAP. XV.

**N** EEN wunnamuhkut Weenomwulspog, kah Noosh: wunnehteauwenin weenominneobteuk:

Mat: 2 a Nish noh nuppahchadreck, matta  
15. 13. meechumunook, wutamaunum; & nish noh wuttuhk ne meechumunook, ummoosittetaun onk woh moachee e meechumun.

Chap: 3 b Yeu yeu kup; akemwoo nashpe wut-  
13. 10. tinnoowaonk ne anunogup.

4 Appheitek, kah kutapheitanumwoo, neane wuttuhk matta woh meechumunob nulleu, matta ohtang weenomwulspog: qut: netatuppe matta woh kenau, matta appheiteog.

5 Nen weenomwulspog, kenau wuttuh-qunor, noh apheitiir, kah neen appheita: g, noh mifhummeechumew, newutche matta a-ninamauunooq, matta woh toh kutulimwoo

6 Matta apheiteg wosketomp noh pog-kenau onatub wuttuk pagketamuk, kah up-pohsteau, kah wosketompog unumukinnu-mnoosh, kah wuttinohkonaoash: notaut, kah nish ehikohtash.

7 Apheiteog, kah nukkutsoowongash ap-pentunkueog; wehquetumook uttoh kad-tant mog, kah pish kittinhetteaueau.

8 Yeu nashpe noosh sohfumwaheau, mifh-ummeechumeg, neit pish kenau nukkod-netuhwaenimg.

9 Nean noowomaufit noosh, nekittinne-womonunneau, nagwutteanumook noowomoufionk.

10 Nanauwehteaoq wuttinnoozongash pish kenagwutteanumwoo noowomoufionk nean ninauwehteau noosh wuttinnoozongash, kah nagwutteanum womonoufionk

11 Yeu kuttinnomnoapash, onk woh noo-weekontamoonk kuttapheituumwoo, kah kooweekont: moonganoo woh numwahteau.

12 Yeu nutanoteaimooonk, e kittinne womonittinneadont, nean noowomonuog.

13 Matta howan yeu wutaneu womonoufionk, wosketomp, wosketomp wunnuppoanok weetompuh.

14 Kenau neetompog, ufseog uttoh 11-nunnoo: nunnoo.

15 Yeu wutch nooche matta kuttinnom-woonuttinnimg; newutche wuttinnimun, matta wahteauu utroh afen't wullontim-muh, qut kutteehenanumwoo neetompog, newutche wame nish notanish: wutch Noosh ut, koewahteauwahununioash.

16 Matta kuppeeniyetamwo, qut nen

kuppeeniatunumwoo, kah d kukkuhkinnum-aunumwoo, onk woh kummonchenwoo, kah d Matt: woh kummijummeechumimwoo, kah woh 28: 19: kummeechummuonganoo nagwutteiteau, onk woh uttoh an wehquetumauog Noosh ut noowefuonganit, ne woh kittinnunungqun-neau.

17 Yeu kuttinnomnoash, koowomonit-tinneadont.

18 Muttaok sekeneungqueog koowahteam-woo, nullekeneuk afquam isekeneunkue-ogkup.

19 Kenau unmuttaohkeyeog, muttaok womonau wuttaibeh, qut newutche kenau mat koowuttaohkeyeumwoo; qut nen kuppe-penauunuwop wutch muttaohket, newajeb muttaok sekeneunkueog.

20 a Mehquantamuk kuttoewonk ned-  
e Chap: nunnog, wuttinnimun matta aneukkeno-  
13: 16 moco wullontinomuh, woskehukquon, nag  
Mat: wonk koowok ukkeewog: nanauwehteau-  
10. 24 wehettit nuntina: waonk, neit woh nanau-  
wehteauog kuttinnowaonpaneeash.

21 Qut yeu wame kutinuhukquondash newutche noowefuonk, newutche matta wab-teauog noh anoot.

22 Matta peyso, kah kenanoogus, matta woh ohtauog mathefonk, qut yeu yeu matta ahtauog onkubonk mathefonk.

23 Noh sekeneait; sekeneauu wonk n. osh-uh,

24 Matta ufseos naut, anakazufoonkash matta woh howan isikih, matta woh: itau-  
og mathefonk, qut yeu yeu nunnooguoq, kah nullekeneungquog, kah Noosh.

25 t ut yeu nih, onk woh kuttoewonk pogkadeleu n nih, ne wifukkuhwhofik wut-tinnaumatounganoont; f nullekeneungquog wutche monteag.

26 Qut paont Taphadain, noh anenog, wutch Wutashinneat, wunnomwie Nafhan-  
anito, noh wag Noeshut, noh noowsuwaonk

27 g K h kenau wonk pish koowaum-  
woc, newutche koowetomimwop nooche kuh-  
kostomwehteau.

CHAP. XVI:

**Y** Eu kuttinnomnoapash, onk matta woh kuttoogu littalunomwoo.

2 Nag pish kullohwhunukkonog wutch Synagogiut, nux pish n nih, nuhikqueog, unantamwog yeu wunneneheidonk God.

3 Kah yeu pish kittinukunioash, newutche matta: wahteauog Wutashinneuh, afuh nen.

4 Qut yeu kuttinnomnoapash, uttoche-yeu peyameuk onk woh kummequn-tamumwoo nish kuttinnomnoapash, & yeu matta kuttinnomnoapash waj kutchiduk, newutche kooweetomunumwop.

5 Qut yeu yeu nummonchen en noh anoo-fup kah matta howan kenau natetomung-  
kosh, tunoh kuttom?

e Chap.  
13. 34.  
1 Thei.  
4. 9.  
1 John  
3. 11.

e Chap:  
13: 16  
Mat.  
10. 24

f Pfal.  
35. 19:

g Chap.  
14. 26.  
Luke.  
24. 49:

6 Qut newutche yeush kuttinnonnaöpath, öhquanumöök numwohteau kuttahsoowaish

7 Qut onch kuttinnonnumwoo wunnon-  
wayeouk newunnegen kuhhogkaut, woh  
nummonchéuno, newutche matta monchéon,  
Taphuaénia matta woh kuppeyaönukaum-  
woo, qut monchéon, noh pish nuttannoen en  
kuhhogkaut.

8 Kah noh peyont, noh pish pöhquetum  
muttaohk wutch matchefeonk, kah papaume  
Gampweüfeonk & papaume wullittamoonk.

9 Wutch matchefeonk, newutche matta  
Gonnamptunköog.

10 Nalthe sampweüfeonk, newutche nut-  
com Noethut, kah matta wonk kenaömwöo.

11 Naltheu wullittamoonk, newutche ke-  
llöot yeu ut muttaohket wullümau.

12 Qut náo monatah woh kuttinnon-  
numwoo, qut alquam kukinnumsoönaöash.

13 Wunnonwae Nashanani peyont, noh  
kussampshanukou en wamu wunnonwayen-  
onganit: newutche matta pish wutchippe-  
eyin, qut uttröb aneotog, ne wulin, kah pish  
kuhkostomngkou nish paömoogkiih.

14 Noh pish nullohiümoönuk, newutche  
pish atumunum ne nuttaibe, kah pish ke-  
nohtinögguneau.

15 Wame nish abtunkish Noeth nuttrei-  
nash: newajeh noöwáomp, noh pish neemunum  
nuttaibeish kah pish kenahinugquáoash.

16 Pafwefe, kah matta pish kenayeumwoo  
kah wonk pafwefe, kah pish kenáimwoo,  
newutche nutton Noethut.

17 Neit nawhutch ukkodnetuhtænumoh  
kenonittuot, yeu teaguas ánukeuqog, paf-  
wefe kah matta pish kenayeumwoo, & wonk,  
pafwefe kah pish kenáimwoo, kah newutche  
nutton en Noethut?

18 Newutche noöwáomp, Teaguas yeu áno-  
wadt Pafwefe? matta noöwáomun tob áno-  
wadt.

19 Jesús wahteau ukkodnetuhtænumoh, &  
wuttinuh. Koöweogquttumönnéau, nenulü-  
onk, pafwefe, kah matta pish kenayeumwoo,  
kah wonk pafwefe, kah pish kenáimwoo?

20 Wunnamuhkut wunnamuhkut kuttin-  
nonnumwoo, Kenaau pish kummaümwoo, kah  
pish kummaumuttámumwoo, qut muttaok  
pish weekontam, kah kenaau pish keneuána-  
támumwoo, qut kenuánatamoönganoo pish  
quinnuppemwo en weekontamoönganit.

21 Mittumwolis nahen neechadt ubhá-  
numoo, newutche wuthowerum peyaumoo:  
qut mache neechadt mukkieish, matta wonk  
meliquantamöoh wutuhquünöonk, new-  
utche weekontam wunnetuonk woske-  
comp yeut muttaohket.

22 Kah yeueyu kenaau newajeh áhtaög  
öhquanumoonk, qut pish wonk kenáunnum-  
woo, kah kuttáish pish weekontamoömo-  
ash, kah koöweekontamoönganoo matta how-  
aa kéuermunnumöökoo.

23 Kah ne kefukok matta pish teag koö-  
wehquetumaiyeumwoo. a Wunnamuhkut a Matt  
wunnamuhkut kuttinnonnumwoo, Utroah an 7:7.  
wehquetumauog Noeth ut Noöwéluonganit,  
kuttinnamunkunneau.

24 Yeu pajeh matta teag koöwehquetum-  
oömwöo ut Noöwéluonganit, wehquetumok,  
kah pish kutaattumunnumneau, onk woh  
koöweekontamoönganoo numwohteau.

25 Yeulh kuttinnonunöash ut kuhkin-  
ne áüönganehtu; uttoöcheyeo peyaümöuk  
matta pish wonk kuttinnonnumwoo ut kuh-  
kinneáüonganit, qut pish piühüeh kenáh-  
tinönumwoo Wutoöshin.

26 Ne kefukok mos koöwehquetumwoo  
ut Noöwéluonganit, kah matta kuttinnon-  
numwoo, kuppeantamwanhinnunwoo nt  
Wutoöshineat.

27 Newutche nagum Wutoösh imau koöwo-  
monukou, newutche koöwomáimwoo, kah  
kenamptamoo noomoonk Godut.

28 Noom Wutoöshineat, kah nupéam  
muttaohket, wonk, nunnkkodtam muttaok,  
kah nutton Wutoöshineat.

29 Ukkodnetuhtænumoh unnuk, Kufelsh  
yeueyu kuppiühükeu yen, kah matta kufel-  
sh ut kuhkinneáüonganit:

30 Yeueyu nuppaake wahtaömun, koö  
wahteoh wame teantequaish nish: kah matta  
kukqu enáshukou howan kenatetomongqu-  
at: newaj wunnamptamog koömoönk Godut.

31 Jesús wunnamptamau, Yeueyu koö-  
namptamwoo:

32 b Kufelsh hower peyaumoo, nux, mah-  
che peyaumoo onk mos kutachdapiyeim-  
woo, nish noh pafuk nehenwonche wutaye-  
onganit, kah pish kenukkoöimwoo, qut mat-  
ta ninnuliyeu, newutche Wutoösh imau noö-  
weetumok.

bMatt  
26. 34.

33 Y. üh kuttinnonnaöash, onk woh ut  
nuhhogkat woh kutáhtómwoo wunohteonk:  
ut muttaohkit pish kutáhtómwoo mtheuwut-  
támanatamoonk: qut weekontamok nen  
nullohköm muttaök.

#### CHAP. XVII.

Y Eush kuttawongish wulinneash Jesús,  
spunnum wuskelukquah en kefukqui-  
euh, kah noöwau, Noeth, hower peyaumoo, loh-  
sumwáh kenauon, onk woh kenauon kuf-  
sohsumwáhug wonk.

1 a Neane anewe aninnunnaöohp menuh-  
keluonk ut wame weyaufut, onk woh nah  
wuttinnámauh michere pomantamoonk  
neadtahshe aninnu namadi.

a Matt  
28. 13.

2 Kah yeu michere pomantamoonk, onk  
woh koöwahékuog ken webe wunna nuhkut  
Manit, kah Jesús Christ noh ánoanet.

3 Nen kufsohsumwáhut ut muttaohket,  
nukkefteaun anakaüfuonk ne áuimöap ut-  
fenat.

5 Kah yeueyu, woi Noeth, sohsumwáhug  
weeche ken, nathpeu ne sohsumoonk ábrauog  
kup

kup alquam ahkeonogk.

6 Noowahteauwahuwam Koowesuonk ut milinoinnitu neg anumaiaeneg, wutch muttaohket, neg mo kutaibeog, kah kittinnu-malinneuk, kah nag nanauwehteag kuttin-noowaonk.

7 Yeuyu wahteauog, wame teanteaquashinith nith noh kittinnumaiin, nith wutchai-yeumoaish kuhhogkat.

8 Newutche nag kuttinnumaadog kutteawongath nith anumaiaenith, kah nag wutat-tumunumunioash, b kah nag piuhfukeh wah-teauog noowaonk kuhhogkat, kah nag wun-16 Chap: 27. namptramwog ken kutannoneh.

9 Nag nuppeatamwanhaog, matta sup-peantamwanhoh muttaok, qut wutche nag anumaiaeneg, newutche nag kutaibeog,

10 Kah wame nutaibeog, kutaibeog, kah kutaibeog nutaibeog, & nen nullofsumwahit ach ut.

11 Kah yeuyu matta wonk nutaiyeuh muttaohkit, qut yeug ayeuog muttaohkit & nen kuppeyaonih. Wunneetupanatawme Nooth, nag wadchan naphu Koowesuonk, neg anumaiaeneg, onk nag woh pafukooewog, neanayeog

12 Nag wetcomog ut muttaohket, noowadchanopaneg ut Koowesuongait: yeug anumaiaenpaneg, noowadchanog, kah matta pafuk wannehheoun, qut wunnaumonuh a-wakompanoonk, c ne wullukwhonk woh pakochke u nih.

13 Kah yeuyu kuppeyaonih, kah yeuh nullincah ut muttaohket, nowwekontam-  
17. onk woh ahtoog nnnwontau wuhhogkaont.

14 Num nabche aninnumaadog kuttinno-  
18. waonk, kah muttaok nah wullukeneauh, newutche nag matta wutomaieog muttaohkit, neane nen matta wutomafu muttaohkit.

15 Matta noeche peantamoh woh kutta-  
19. maunog wutch muttaohket, qut woh kowadchanog wutch matchit ut.

16 Nag matta wutomaieog muttaohket, neane matta wutomaieue muttaohkit.

17 Nag wunneetapanatamwah naphu  
20. koanamuh kuteyeeonk, kuttinnowaonk wunnamu kuteyeeo.

18 Neane anonean en muttaohket, ne  
21. muttinne anonean en muttaohket.

19 Kah nag wutche wunneetapanatamwah  
22. kuhhog, onk nag wonk woh wunnamuhkut wunneetapanatamwahieog.

20 Onk matta yeuh uue peantamwonh-  
23. onioash, qut wutche wonk nag pish wam-namptunkueaneq, naphu ukkuttowonga-  
24. noowash.

21 Onk nag wame woh pafukooewog, neane  
25. ken Nooth aphetian, kah nen kutapehtauh, onk nag wonk woh pafukooewog ut kuhhogka-nanut: onk woh muttaok wunnamptam kut-  
26. amiaonk.

22 Kah solfumaonk ne anumaiaen, nag  
27. kuttinnumaadoneau, onk nag woh pafukooewog

neane pafukooewog.

23 Nag nutapehtaog, & ken kutapehtah,  
28. onk nag woh pannuog pahkheog pafukoo-  
29. unneat, kah muttaok woh wahteo, kutannoneh, kah kuttinnowaomonog, neanowaomo-  
30. lean.

24 4 Nooth, nag anumaiaeneg, nukkodtan-  
31. tam noowetomukunneau uttoh aphi: onk  
32. woh naumwog nullfofsumoonk ne anumaiaen:  
33. newutche koowaomaiup, alquam kodihinun-  
34. nook muttaok.

25 Woi lampweuften Nooth, muttaok  
35. matta kowahukooh, kah nen koowahuth, kah  
36. yeug wahteaog kutannowaonk.

26 Kah nuppahketeauog Koowesuonk, &  
37. piuh nuppahketeauoneau: onk ne womonit-  
38. rionk, ne anowomaiaen, nag woh wutap-  
39. ehtunkunneau, kah nen nutapehtaog.

# CHAP. XVIII.

J Efus yeuh anowadt, 4 fohham weeche  
1. wunnetuhtuacnumoh, quthkodteau sep-  
2. wewut Cedron, ne ohtag tanohketeaonk,  
3. ne petukontog nagum, & ukkodnetuacnumoh.

2 Kah Judas wonk noh wanaassumot, ne  
4. wahteounop ayeaonk: newutche Jefus noh-  
5. nompit na wuttonat weeche wunnetuhtuac-  
6. numoh.

3 b Neit Judas adtumunont ehippansoh  
1. matwooh, kah aninnohluenog wutch negon-  
2. ae sephaulenut, kah Phariiseog, na peyon  
3. kenunnumwog wequanantegath, torche, kah  
4. auwahteaongath.

4 Newutche Jefus wahteunk wame newoh  
5. aishpanait, fohham, kah nah wuttinuh, How-  
6. aen kenatinnelawomwoe.

5 Wunnampohomauoh. Jefus ut Nazer-  
7. eth, Jefus wuttinuh, Nen noh, & wonk Judas  
8. nob wanaasscomot, o weechekompamuh.

6 Quenau umnt, nen noh, alalishag, &  
9. kepshaog en ohkekontu.

7 Neit wonk wunnatetomauoh, Howa  
10. kenatinnelawomwoe, noowao, Jefus ut Na-  
11. zareth.

8 Jefus wunnampohomauoh Kummache  
12. unnumumwoe, neen noh, newutche natin-  
13. neahweog, yeug monchehettich.

9 Onk woh ne n nih neanowop, c neg a-  
14. numaiaenpaneg matta pafuk noowanheuh.

10 Neit Simon Peter ahtou togkodteg  
15. wulohwunnumun, kah togkomas negonne  
16. sephaulen wuttinnanaoh, kah wuttamait-  
17. hamaoh wuttinnobkde wuttaog, wuttin-  
18. namun u fwehu Malcus.

11 Neit Jefus unnau Peteroh, petauh kut-  
19. tokdodteg pechehjuoguoakanit, wutt-  
20. tamaitch ne Noth anumaieup, matta woi  
21. nootattamoun?

12 Neit matwag, kah keenomp & Jewfe  
22. anmaeluenog, tobjunog Jefusoh, kah  
23. wehwepapinuh.

13 Kah umnonchanouh, negonne ut  
24. C c 3

4 Chap:

12: 26:

4 Mat.

26: 36.

b Mat:

26: 47.

c Chap.

17: 12.

Annas (newuti he yeuoh wuſſenunuk Cai- phasoh) uoh negone ſepſamwan ne kod- tunuk.

d Chap 14 d Kah Caiphas noh káimont Jewfoh,  
11:50: n wunnegeſen páuk woſketomp wunnupowon-  
aónok miſion nash

e Mat. 15 e Kah Simon Peter neofukauau Jefufoh,  
26:58: kah ne wonk wuttein onkatuk netáhtuáe-  
pin, noh netáhtuáe, ſowáheuh negonne ſep-  
lauſuáein kah weetſe petutteamau Jefuſoh  
ut weekit negonne Sepháſuáein.

16 Qut Peter neepau ſquantamut poquod-  
chik: neit ſioham onkatuk nehtáhtuáein neh  
wáheoncheh negone ne ſepháſuáein, kah nah  
ukkeſonuh nanuwehtauunutech ſquant &  
pethúneau. Peteroh.

17 Neit nuukig nampowáhtuáeun ſquáent,  
urnau Ieteroh ſunummatra ken páſuk yeu-  
oh woſketomp wunnetáhtuáeunoh? noo-  
wau matra neen.

18 Kah wuttinnámunneuh nk, kah aninoh-  
ſuáedoh na wunnepaunneuh, neg netáht-  
teáſeg, neá utcheh tohkoí, kah auwáſuog,  
kah Peter ſoweechekom paumoo auwáſu.

19 Neit negonne ſepháſu. en nataotmau-  
au Jeſuſoh papaume ukkodnetuáhtuáeunut,  
kah papaume ukkuhkeetomwehteaonganit.

20 Jeſuſ wu nampohamau, Nen piáhtuk-  
eh kenon mutraok, nag wutſe nukkuhke-  
tomáhteam Synagogaſ, kah ut temple, uttoh  
Jewfoh nagwutſe náieſetitit, kah kemeu  
matra toh nuſſeu.

21 Tohwutſe nataotmauwan, nataotmau  
neg netáhtuáeuneg uttich ángokup, kuſ-  
ſeh, wáhteaog uttoh anawáhrp.

22 Kah yeu ano. wádt, páſuk aninnóſu-  
en na noh neepauut, topkomau Jeſuſoh wun-  
nutſeh no. wá, nekkittin nampohamaón  
negonne ſepháſuáein?

23 Jeſuſ wunnapohamauoh, matche-  
owaan wauwáht machuk, qut wunneýon toh-  
wutſe topkomtauau.

f Mat. 24 Nih Annas wehwép pinde wutſe-  
26:57: teamuáen en Caiphasut negone ſephamwa-  
én.

g Mat. 25 Kah Simon Peter neepau auwáſu g re-  
26:56: wáſeh mináhtetit ſunummatra ken páſuk  
wunnetuáhtuáeunoh? ukquáenauwóntamun  
kah no. wá, Matra neen.

26 Páuk wuttinnunoh negonne ſephá-  
ſuáen (neh wuttinnunuk, Ieter támetá-  
hamaónneh wuttraog) ſowá. Sumum-  
matra ken kenauun. op. ut tanoh keteonganit  
noh weeche?

27 Neit Peter wonk ukquáenauwóntamun,  
kah teanuk monſi kuttewau,

h Mat. 28 h Neit monchánog Jeſuſ wutſe Cai-  
27:2: phas, en weekit Pilate, ah nomp. u. i kah  
s Ad: nag matra petutteamau g wuſſittumogáe  
20:28: weetuámut, ſiſion niſſekeneuh heog, qut  
weh meechwog páukauáuttoh.

29 Neit Pilate ſioham na en, kah no. wá,

Toh unneú matcheonek looche yeuoh páſe-  
wáu?

30 Wunnapohamauoh kah wuttinnuh,  
matra matcheſeſeneúeg, matra woh kuppá-  
tauunneunnan anaquáen.

31 Neit Pilate nah wuttinnuh, neermanók  
kah ne wuſſumok neanomatéog, newajoh  
Jewfoh unnáttit, matra wunnegeſenunneuh  
howan ſent ſhenn. nont.

32 h Onk woh ne wuſſonok Jeſuſ pakod--  
cl e n nih, negone miſlohbogkup, toh piſh 20:19.  
ane nupuk.

33 i Neit Pilate petutteam wonk wuſſit. i Mat.  
tumóe weetuámut, kah webkomau Jeſuſoh, 27:11.  
kah wuttinnuh, ken ketaſſot ut Jewſe?

34 Jeſuſ wunnap. poſtamau. Ye u kuſſin ne-  
ſenwónhe; áſeh. onkatogit kuttugqánuoh  
papaume neen?

35 Pilate wunnapohamau, neen Jew?  
nehenwónhe kuitáhtuáein, kah negonne ſep-  
háſuáeinog, nag lupáſ. kquog nuhbogkat,  
toh kuttuſen.

36 Jeſuſ wunnapohamauoh, Nutáſſe-  
ſtimóe weetuámut ohtáno yeu muttaohket. nut-  
áſſeſtamóon ohtag yeu muttaohket. nuttin-  
nómg woh áyeuwutſeog, onk matra nup-  
páſeowutſeog Jewſut: qut yeu yeu nutáſſe-  
ſtamóon matra yeu amonóh.

37 Newajeh unnont Pilate, neit ken ke-  
taſſot? Jeſuſ wunnapohamauoh, ken kuſſi-  
m neen ketaſſot: newajeh neeketomp, yeu  
wáſeh peýóomp yeu muttaohket: onk woh  
no. wáwam wunamukheyeuſeog, niſh noh  
how. n. otaumáin wuanomwáyeuonganit,  
noh netam. no. wádt. uttohgqánuok.

38 Pilate wuttinnuh, teqnas wánamuh-  
kutyeuſeog? kah yeu máheh no. wádt, ſoh-  
ham wonk en Jewſut, kah wuttinnuh, Matra  
ninnamteáau matcheonek.

39 m Kutáhtuáe uſſeonek woh páſuk m Mat.  
kuppohqánuamóonuwá, ut paumuká- 27:15  
uttuonganit: newuti he unnámátog woh  
kuppohqánuamouonuwá Jew. e ketaſſot?

40 n Neit wame miſſentáwáog, no. wáog n Ad: 3:14.  
matra Yeuh, qut Barabbas, kah Barabbas  
komnetowáein.

# CHAP. XIX.

N Fit a Pilate newaj neemunau Jeſuſ, a Mat.  
kah wuſſámet hwhoh. 27:26:

2 Kah matwáog áyiwog áſinnekaáſe  
chetukub, kah upponamawoneu upboh-  
kukut, kah wutbhogqánuoh miſque petá-  
qáſhóek.

3 Kah no. wáog, kutáſquómpfunen Jewſe  
ketaſſot, koh wuttohgkomau wunnutſeh--  
anewáht.

4 Newajeh Pilate wonk ſohhog, kah nah  
wuttinnuh, kuſſeh kuppáud adwunneuh, onk  
woh ſowáhtewáwá matra namteánuoh  
matcheonek.

5 Neit Jeſuſ ſohham, chetuhquábeſu áſi-  
nekoſe chetuhquab, kah bog. miſque petá-  
qáſhóek

moowaog pummetunkappunok John. 19. unnaa John kubkinnean kokas

qufai onk, kah Pilate wuttinuh, kuhkinneok wosketomp

6 Newut che negonne sephaufuenaog, kah aninabhuendog nauahettit, mihoontoowaog, moowaog pummetunkappunok pummetun-kappunok, Pilate nah wuttinuh, Neemonok kah pummetunkappunok, newutche matta nameteauch maichefonk.

7 Jewfog wannampohamauduh, noetnu matuonganimun, kah naihe nuttinnaumat-onganun tummahhoau nupponok, wunnaa-monahtau wuhhokub ut Godut.

8 Newutche Pilate yeu noetog, niso wi-befu.

9 Kah wong au wusittunwackommuk-qu, kah unnaa Jesufok tunoh koch ontem? que Jesus matta wannampohamauduh,

10 Neit Pilate wuttinuh, Matta kukken-seloh? funnummatta kowahtcauoh, nutah-toh menuhkeuk kuppummetukuppunau-wunurat, kah natantoh menuhkeufonk kup-pohquonunurat.

11 Jesus wannampohamau matta woh kutah-toh menuhkeufonk ayeubkone neen, kuttuma aninnomaun-muk wutuh keuf-que: new-jeh noh paudukquean nuhog, an. e mi u ummathefonk.

12 Kah neit newutche mitta ukkod pohquoh-wunoh: que Jewfog mihoontoowaog, moowaog Yeuoh wosketomp ponqu huiwunat, matta k. wosketompou Czar: howan kottahso-tamweh-nt wuhhokub ayeubkone neen ke-nootam Czar.

13 Newaj Pilate yeu noetog, soh'awunau Jesufok, kah nuanatap, u wusittumoe ap-punganit, neayeonok ulowetamun pave-ment, que Hebrewontawaonk Gabbata.

14 Kah no qu-gwohwee tamoe pau-uk-udat onk kah nahan puhin-quat: kan unnaa Jewfog kuhkinneok kukketa' ootamomwoe

15 eut nag mihoontoowaog, Monchanok monchanik, pummetonkappunok, Pilate nah wuttinuh, woh appummetunkappun u kukketa' ootamomwoe negonne sephaufu-enaog wunnaa pohanamauduh, Matta nook-ta' ootamun amun w. be Czar.

b Mat. 27. 31. 16 New-jeh neit ueh nah nunnamaudont pummetonkappunonadont, kah nag ne-mun-ao Jesufok, kan um monchanauh.

17 Kah konuk pummetonkappunaua-onk, iohnam en ayeuganait ulowetamun, mihiikonontap ayeonok, u lowetamun He-brew onto waganait Golgotha.

18 Newuttit pummetonkappunawoneau, kah wee, he neefoh, aehtaeu pafuk, kah Jesus naihaue.

19 Kah Pilate wusufokom waj wahhont, kah upponamun pummetonkappunonait, & wusufokom n. o. JESU W. ICH NAZA-RETH, JEWSE KETASSOO.

20 Yeu wusufokom neit monog Jewfog watogketamaneau, newutche ayeonok ne

adt Jesus pummetonkappunauut, Kishkeye-oo anant, kah tannadukkuhwofo Hebrew, Greek kah Latine?

21 Neit Jewie negonne sephaufuenaog un-naog Pilateoh: Ahque wusufokom Jewie ke-ta' loot, que ne wusufokom neen Jewie keta' lot.

22 Pilate nampeoh am, toh an fuhkhun, ne nuttinfuhkhun.

23 e Neit matwaog, mabche pummetun-kapnauahettit Jesufok, neemunnunwog wuhhogkoo-ang, ihikah w. ya'ut chippumun-anoah, nihi noh matwa u noh wutah-tuon, kah wong uppetawuhquihonk: k. h. ne patauwohquihonk, matta ufquahonh, ne-quitatefu.

24 Newutche hettuog, Ahque sohquif-nummattuh, que t. nnahtadittetueh, how-an woh ahtunk, d wusufokom woh pok-kodehe n nihf noh anawadt, Neg chippu-nunaditwog wuhhogkoo-ang, kah ne nup-pet u wuhquihonk wuttittannaditadit-neu, newaj matwaog yeuah ulehtet.

25 Neit nakihke pummetonkappunon-ganit neepoag, Jesu, ohkafok, & ohkafon u n-midit-h, Mary Cleopas ummattamwuh, kah Mary Magdalene.

26 Newutche Jesus naont ohkafok, & noh ukkod-tetuhtauwienia noh kink: neepau ne wommonehe, yonau ohkafok, Mittun-wolis kuhkinneau ke-an non.

27 Neit unnaa ukkod-tetuhtauwienia, kuhkinneau kokas. Kah neit noweh h wer, noh k. dentuhtauau wunn amauoh en weekit.

28 Yeu mah. he nng, Jesus wahten e wa-me teantea-puinihi kezeauauah, e noh wusufokom woh pokkodehe n nihf nowau, Nukkukuttuon.

29 Ka: ne ponamun wunnonganit vine-ger, wunnunwontineau ipungut vin-ger, kah ponamunneau ut hylot, kah upponamaun-aeu wutto-nut.

30 Jesus tetunuk vineger, nowau, Keteadu kah nananum uppuikuk, kah nuppon.

31 Newaj Jewfog, newu che mo quogush-wen, onk w. h. m. t. muha-pukuk opkache-naog pummetunkappunonait Libon-dayu, (newutche ne saboth-day mi-nikkefukod) nina-ma-fumaog Pilateoh, onk w. h. kontah woh pohquetah amun, onk w. h. amauuog.

32 Neit matwaog p. y. g. k. h. pohquetah-hamwog w. h. kontah, noh neg. n. w. k. h. e, kah noh onkatog ueh weche pummetonkappun-acheh.

33 Que p. onihettit Jesufok, kah naua-hettit mabche nuppoi matta upphogatah-hamauduh wuhkontah.

34 e ut pafuk matwa ukkonakkebrah-whoh ukqunnahugk, kah teauk newatch sohhamomoe wufcheunk, kah nippe.

35 Kah noh nag, wuwau, & nowauwionk wunnom-

c Mat. 27. 31.

d Psa. 22. 13

e Psa. 69. 23



wunnémwamoo, kah wahteau wunnémwau, onk woh keonamptramwoe.

- J** Kum. 26 Neuwutche yuuh nihyeuash, *f* noh wuwukwhonk woh pakodche nnihi, *g* matta pish pokhánash pituk wuskon.  
*g* 12: 37 *b* Kah wonk onkatg wusfukwhonk neowau Nag pish ummónináuóoh neh kónuh-kehtahwábertitcheh.  
*g* 12: 46 38 *i* Kah yeu máhche nnag, Joseph Wut-arc-matha, (noh ukkodnetuht: énumoh Jesus qut kemeu qutóau Jewfoh) n-nompallum-  
*g* 24: 20 39 Na wonk uppey na Nicodemas, noo ne-  
*g* 32: 10 40 Neit neen-unnag wuhhokukh Jesus, kah ewéinág kinóuh háhábponákinit, násh-  
 e-pices, ne ahullébettet Jewfog póskékinut-  
 áebettitét eh.

41 Néayeunganit ádt pummetonkápun-áput ne ahteau tanhketáonk, kah ut tan-ohketeaganit wuske weenohkeyeuso, ne ásqum howan póskéinónt.

42 Newajeh na pósketenábettit Jesusoh ne-  
 wutche Jewfog ukquaquashweongan kékuk-  
 kod, newutche weenohké páshwoteau.

CHAP. XX.

**N**E weck negonne kékuk péyau Mary Magdalen nompóáeu, ásh pápéfukok, áh weenohkeet, kah kuhkinncam qússuk am-  
 anumúnat wutche weenohkeet.

2 Neit quogqueu péyaóneau Simon Peteroh, *b* kah onkatogeh kodnetuhtauaenin neh Jesus wemónoncheh, kah nah wuttinuh, Amaunag Lord, wurch weenohkeet, kah tatta toh ponábettit.

3 Newajeh Peter sóhhog kah noh onkatog kodnetuhtauaen, kah péyag weenohkeet.

4 Kah neefwe quogqueó, kah noh onka-  
 tég kodnetuhtauaen nukkomau Peteroh, kah neegonne péyau weenohkeet.

5. Kah nááúúit, kah pásáámit, naum há-  
 shabponágenash n eféepin, qut matta up-  
 púteau.

6 Neit Simon Peter áfukauont péyau, kah petutteau weenohkeet kah naum háshab-  
 ponágenash ne féeepin.

7. Kah chíshkenitáláhou ne ohtáskup uppuhukqut, matta weefélinnéoh háshab-  
 ponaganit, weeféqanúsh chíshpéchteau.

8. Neit petutteau noh onkatuk kodnetuht-  
 auaenin. noh negonné péyomp we-nálíkeek kah wuni áumun, kah wuniámptram.

9. Newutche ásqum wahteauog wusfuk-  
 whongásh, noh mos wutuh omoh keu wee-  
 náhkeet.

10. Neit kodnetuhtauénuog monche-  
 og wonk en weekuot.

11. Qut máy poquáde nepau weenoh-

keet, mau, kah maug nauwófeu, kah posim-  
 pu weenohkeet.

12. Kah naau reestoh angellóh wompé-  
 such, éppóog, páitk uppul kukqut, kah onkatuk wusfuit en súpíkipus Jesus wuhhög.

13. Kah nag wuttinóuh, mittumwósh, toh  
 wutuh máan? Noh wuttinuh, newutche  
 amaunag Nullordum, kah tatta ponábettit.

14. Kah yeu áneowadt, quash-keu, kah na-  
 au Jesus neepok, kah matta wahteauoh nob  
 Jesus.

15. Jesus wuttinuh mittumwósh toh-  
 wutuh máan? howan nátnéáwhadt, un-  
 nantog noh nanaweteunk tanohketéonk,  
 wuttinuh, Sir, amaunáh míshóhhamah toh  
 pásas kah woh nutmaun.

16 Jesus wuttinuh, Mary, quinnuppe-  
 kompu kah wuttinuh, Rábbóni, ne nauwut-  
 tamun, Nálontimon.

17. Jesus wuttinuh áhque míshíneh, ne-  
 wutche ásqum nukkuhukóoh en nooshug  
 qut áhsh neemát ut, kah nag us nen nukkuh-  
 kukquem en Noósh ut, kah kenau Keshoo-  
 wout, kah en Nummanittomut, kah Kuma-  
 nittomwéout.

18 Mary Magdalin péyau & wuttinnon kod-  
 netuhtauénuh wunnáúonk Sontimoh, kah  
 yeuúh wuttinnónsh.

19. *c* Kah ne kékuké wanonkóook, ne *c* Mark  
 wecke negonne kékukok, squantama sh kop *16: 14.*  
 hápík, kodnetuhtauénuog ádt miáébettit,  
 quishangoná Jewfoh, Jesus péyau, kah ná-  
 sháue neepau, & nah wuttinuh, Wunóhtéagk

20 Kah yeu áneowadt, nah wunnóhtinuh  
 wunnutcheqah, kah uppetágunít. Neit kod-  
 netuhtauénuog weekóntamwog nauáéttit  
 Lordoh.

21 Neit Jesus wonk wu ttinuh, Wunnoh-  
 téagk, neáne ánnósh Néesh, ne kuttíne áne-  
 numau.

22 Kah yeu áneowadt, wunnáshánnitádoh,  
 & wuttinnáttámmóok wunnee tupanátam-  
 we Násháanít.

23 *d* Howanig ummatchéféonganóash áh-  
 quóantamaóog, nag áhquóantamaúneau. *d* Mat. *13: 18.*  
 Kah howanig ummatchéféonganóash matta áh-  
 quóantamaúéog, nag matta áhquóantamaú-  
 onáash.

24 Qut Thomas noh pásuk nabo neefso-  
 wutcheq, ulloweú Dydamus, matta weetó-  
 míuk Jesus páont.

25 Onkatogíg kodnetuhtauénuog newaj  
 unnáéttit, nimmáche náumun Lord: qut  
 wuttinuh, kuttummi náumon kóhkiné-  
 simuk wuhkóhsh, wunnutcheqanít, kah pé-  
 tauwon nuttinwuhitíeh ne ádt kuhkiné-  
 simuk wuhkóhsh, kah pétáunon nunnutuh pé-  
 téaganit, matta neenámptramoh.

26 Kah máché híshíhíwíshuk táshíshquí-  
 nók, wonk ukkodnetuhtauenúoh móíoh,  
 kah Thomas eweetímuh, á Jesus péyau,  
 squóantamásh kóhsháuk, kah násháue nee-

pau; kah no wau, wunnóhtcagk.

27 Neit unnau Thomasoh, padtunish  
kurtinwhunitch, kah nait. nunnutchegeth,  
kah padtunish kenurchegeth, kah pet. auti. nuh-  
pete agunit, hque chananituth, qut wulan-p-  
tash.

28 Kah Thomas wunnampoo hama noh kah  
Wute inuh, Nulloutin om & Numnanix om.

29 Jelus wutlinuh, Thomas, newutche  
kenach, koon-mptam, wunnánun-ooq nag  
m-t ta naun coig, kah onch wni-ampt-n-wog

Chap: 3 a Kah wenkat ganib, nonatash kuh-  
21. 25. kinnatfuenganib Jesus uisu ut an-quabenit  
ukkednetufatenuoh, matta yeu adt wuf-  
fukwhoinopifi yeu wutukwonganit.

31 Qut yetah wulukwolutah, woh koo-  
nam tamwo Jesus nob Christ wul aumonuh  
God, kah nati pe koo namptan coengana. Woh  
kotalahunneau pomantamwoonk nati pe co-  
wesuonk.

## CHAP. XXI.

**M** Atche yeun a nag, Jesus wonk naeh-  
taust uk, odietu taenun, hoh, uon-  
-deu, citahhannet l i berias, aah yeu wuttinne  
nahuhkon wui hogkuh.

1. nag n e aap: pinneg Simon Peter, kah  
 Thomas ufwewu Ljeamus, kah Nathaniel  
 Ukcar a en Gule, e unnaumomel Zedide,  
 e onkat-gug neetuh okduetuhet un on.  
 2. gin on: ere nah wutuh: e, noomog-  
 quan: nag wutuhon, Neeman wek ku-  
 weechaumun un: tolbamweg, kah po-tug  
 ceant kul to-nogut, kah ne nobkog wannu  
 keag nehrauto.

4 Lut non-pul kéik, Jesus neepau kéeh-chippam, quik dnetubtænúng matta wah-æang-og noh Jesus.

5 Neit Jetus nah wuttinnuh, Mukkiéfog,  
koon eechumimwoo? wunnaani ooham.uoh,  
Matte.

6 Kah nah wuttinut, Uil si anek hestabp  
unninnokkounnei kuhtonogqut, kah woh  
kenamptamwo. N wajeh nehilanahehttit, &  
matra tapunmoog ukkupunnonaocut, ne-  
wutche n uttaanoog namohfog.

7 Newajeh noh kodnetit tawwien, Jesus  
womnoncheh, unnau l'eteroh noi. Lord.  
Nit iron l'eter nootog noh Lord. putuk-  
qu hpauf wunnootamogquieu hokoonk,  
(newutche p' skilp' kah queh'au en keh-  
tahnnet

8 Kah onkatogig kodnetuhtuennung peya-  
 rgu kutnogogueméut (newuichen natta  
 raofukon:cor nundé k n u k qut papaume  
 nee t pafukorifi qua orkod wut,nehiméog  
 haffi loh railien mo foh.

9 Neit qu enau peahettit nunchkomuk ;  
raumwag noeltzu mokkall afi & nan ohing  
so untentennau kat petukonong.

1. Iesus nah wuttinuk, Pasook rawhutch  
na obfeng naa naat' whapig.

11. Simon Peter Kuhnshagen, & Kaufmann.

Lalabpoh, wunnumwápinneau méggommá-  
quog, nequtpatukcewog & napanna ta. fin-  
chag & nillaog; & onnau neacy, qui matta  
hainaby tookthou.

14. Jeta nah wuttinnh, Péyok meetseck.  
Kah matta howan ukkodnetuhtauacumoh  
t penumio wunnatotomotonat howan ken?  
watteaubertit yeuch Lord.

13 Neit Jelu, peyau, kah neemunnun pet-  
ukqunnunk kah nah wntinnunmauon, kah  
wonk namohföh.

14 Ne nashwuñúok Jesus wufiacéhtaónat  
ukkodnetuktaénumoh, mahabe omobkit  
wutch nuppunat.

15 Neit mahshepoohettit, Jesus unna  
Simon Peteron, Simon wunnauronuh Jonas  
kwoomatch anue onk yeug? wurtinuh, nu  
Lord, kwoanteuh kwoomonooonk; wurtin-  
nuh, konkommas nuu: psemelug.

16 Wouk wuttinuh n hohteeu, Simon  
wunmah onuh jonas, koowomahen? wut-  
tinuh, nux eord koowahto koowomenth,  
wuttinuh, lankommos nux theepumog.

17 W uttinnin, wudd n ompe Simon wun-  
naumunh Jous, koowoma uich ; Peter wut-  
tamantam he wutche wutinnon lihwud nom-  
pe, ko-wom- uich e kah wutttinn, Lord, ko-  
wahtch wah e teantequathinili, koewahitoh  
koowomunli, Jcius wutttinn ; lohkommoo  
nuchitoh, ee.

10. Wunamuhkut wunamuhkut kottinfi,  
ath nunkompaeu, kuppukquobpus, kah  
katon ten kod can, qut kuti:fi can, piñ  
kunumoykenun, kuppitten in, kah onkatuk  
piñ, kuppukquobpusuk, kah piñ kuti:fi,  
ut ukut:ut toh no unnan tuccean.

19 Yeu wut. h eyin nauwuttam<sup>oo</sup> uttōh  
pifi ane nupuk, tohsun<sup>oo</sup> nat Goduh, kah  
yeu amow<sup>oo</sup> utt witeing, zihkah.

20 Neit Peter qu-nuppekompauut, nazu a Chap.  
noh kodneuhnaenu a Jesus womononcheh, 13: 23  
afukaufu, noh onpatulukup wihpan gunit & 20:2  
wunonkque meethinneet, kah noowau, Lord  
hwananoh wana conukue n?

21 Peter naont unnau Jesusoh, Lord, kah  
toh yeuoh pish uffen woskctomp?

22 Jesus wutrinuh, nunnantog nob appit na en nuppeyonat wonk, ne toh kittinhokun afuhk li ken.

23 Neit yeu noowlonk nootunkquot ux  
 oowemattit eat, nob kodnetuhtauan matta  
 pih nupit, qut Jeshu matta wu: tihuh, mat-  
 ta pih kenupit; qut, uñantot na wut p-  
 pih eat na en wonk nupuyen t ne toh kittin  
 hekqan. 24 Yeuoh nob kodnetuhtauan  
 nob wauwodt yeuoh, & yeuoh ofukki: hum  
 un-uh, kah no waktoemun oowuonk won-  
 uñan. 25 K h onk tosiñ.

## WUTUSSEONGANOOOASH APOSTLES OG.

## CHAP: I.



Ukketesh negonne n'osuk-  
kaiwauk woi Theophilus)  
papaume wane Jesus kut-  
cheu nanewiwe ufenat kan  
kunkot mahkonat.

2 No pajeh kesukonk nelid  
mo tohinhut, mahcheu ke-  
nonot uk adetuhtaiumoh pepenau-  
cheu nathpe nathauanitoo.

3 Yeu wonk naethaumoh keteeu mih-  
che nupuk, nathpe monath wuamuhkuc  
kukkinnealuaonath, wunnaouh yaonag  
tikginnu, kah wuttinnonath wadheya-  
eogith wutafoamooanganit God.

4 Kah oweeche moomoh, wutannouh  
nahog, ahue oomoxk Jerusalem, qut pah-  
tougk ukquohomawonk oohob, a uttiyeu  
uotamayeogkup.

e Luke.

24: 49.

b Matt.

3: 11.

c Chap.

2: 1.

5 b Newutche wannamuhkut John kut-  
che sam x nippé, qut kenaau pihi kukkét-  
sumunwoo nathpe wunnetupanatame Nath-  
auanit, palwefe.

6 Yowutche moe palhetit, wunnetoom-  
auoh, nowaog Lord, yeuyu wonk kenom-  
pe eininnu nau wutafoamoonk Israel?

7 Kah wuttinuh nahog, Woh mo koowah-  
teuwoo aatompak, kah toh uttoone, utti-  
yeu Wutoohina adabtanu nehenwonche  
ummenu ke uongait.

8 Qut pihi kutattannunumumwoo menuh-  
kesukonk, mahcheu wunnetupanatame Nathau-  
anit nukkukhong yuog, a kenaau pihi x o-  
wauwauumog, naeweue ut Jerusalem, kah  
Judea, k h Samaria, onk aongkouonk muk.

9 c Kah yeuohog anowodi, moncau uet-  
tit, tohinau kah narokq wutattamanoh,  
mat wonk wunnaouh.

e Luke.

24: 51.

10 Kah apsuqanettit en kesukquing,  
shpeik, ku, sch, nelog wosketom; a og owee-  
chekomp, umahog wonghogkounaog.

11 Neg wonk anow, cheg, Kenaau woske-  
tompaog Ga ile, toh wutuh nuhquagog kesuk-  
quie? Yeuohai Jesus uttiyeu n-mun-  
numnontegokup en kesukqu, ne pihi wut-  
tine pyo i, ae-ne nauog au kesukqu.

12 Neit quikheog en Jerusalem, wutche  
wadchuut hettamun Olivet, uttiyeu wutuh  
Jerusalem Siboth dayeu pomuhoonk.

13 Kah peucutehettit, auog woh, put, na  
wutaopinneau Peter, kah James, kah John, &  
Andrew, Phillip, & Thomas, Bartholomew,  
& Matthew, James wunnamonuh Alpheus,  
& Simon Zelotes, & Judas, weechaioh James

14 Wa ne yeug ne wuttalinneau, paluk-  
quinitahog utpeattamanat, kah weogoe-

tamanat, kah mittamwullog oweechaiya-  
mouh, onk Mary oklion Jesus, kah weechi  
weenatoh.

15 Neit Peter neepau ndeu ut ukkodne-  
tuntienumut, kah nowau, a ogkemom nag  
moiepanneg nequt palukooowog nab neen-  
nechag.

16 Wosketompaog, kah neematog, yeu  
wutukwons moone mos ulen, a uttiyeu  
wunnetupanatame Nathauanit nathpe wut-  
toonit David anowog negonne papame Ju-  
das, uttiyeuwoh maachauont nason toh-  
uoncheg Jesusoh.

17 Newutche mo koowetogkeemuttein-  
nup, kan wutantaunap yeu nontompeantamo-  
onk weechi kenaau.

18 Neit yeuon wosketomp taphum ohke  
nathpe matcheie e onkqnat onk panuh-  
ont, paushau, kan wame wunnogkullon  
tonwalhin.

19 c Kah wame wadohkutcheq Jerusalem  
wahteauunneau, yowutche hettamun ne-  
bke wuttinnontowannaonot Akeldama, yeu  
nauwuttinuh, miqneonegaue ohke.

20 d Newutche wadukwahu ut unnooh  
hammangaue wuluwaaonit. Week  
touuutch, kah mat howan weekittamowutche,  
g kah onkatog neemuniten wunnohtom; ean-  
togkooowonk.

21 Yowutche wutche yeug, weechogqueog  
niahke Lord Jesus weet mukqueogkup.

22 Nutcheu wutuh kutcheilunnuop John,  
no pajeh ne nai kesukok neemunnumnontea-  
og paluk mos pepenauon kooweeche wauwu-  
enunmanonut wutomuhkonk.

23 Kan pepenooawog neetiuh, Joseph uf-  
fowenuh Barabas, nana. tdeu owetuonk  
Iustus, k n Matthias.

24 Kah nah peantamwog, kah noowaog,  
Ken jenovah, koowahetoh wutahh-waash  
wame wosketom, a og midohonafinneau  
uttoh en yeug, nee we pepenowad.

25 Oia won neemunnu yeu nontompean-  
togoonk, uttiyeu Judas waneunuk newutche  
ummatcheionk, onk woh au nehenwonche  
wutappaonait.

26 Kah wuttittanohottutinneau, kah pe-  
penau Matthias kah mo weetogkemaun nabe  
nequtaoowog Apostlesog.

## CHAP: II.

K A4 paumooog kesukok Pentekost, nag  
wame moappuz pasukqunuwo wut-  
tanoou.

2 Kah taiatje peydim mo mishontowomoo  
wutuh kesukqu, on tuh ma uheia ihik, kah  
nu nyohtau wame weru nut na aphettit.

3 Kah namuwok uheuyai me nathog-  
quneunkquath

b Psal.  
41: 9.e Matt.  
27: 7.f Psal.  
69: 25.  
g Psal.  
109: 3.

quiseunkutath noohi ut, & ukquénápinneuh nahog nish noh pasukoon.

4 Onk naghog wame nunw betonquog Nathauanitoh, kah kutche kutto wog peno- wotowaonganath, neine aninnumaú-ut Nathauanit wunnonotoowuonk.

5 Kan nna wudohkutech ut Jerusalem, Jewing womontogig penitamoonk, wut- nish noh wuto tinoi agwu kufukut.

6 Yeu nuoti kwok, mon chog moeu pe- yau g, monchan t mwoqnewutche nish noh how n wunnotoowuonk kekuttu nehen- wouche wuttinnontowaongkanoo.

7 Kan wame naghog queneuawantam- wog, kah monchanitamwog, etu g. Kutche, sunn ita yeug wame kekuttuonk chog uk- gal le nlog?

8 Kah toihen nootauogkut nish noh pasuk ut kuttigontowaonganun uttol ad nekeog?

9 Parthi nog, kah Medig, & Elamitfog, kah wudohkutech ut Melopotania, & Ju- dea, kan C ppadoia, ut Pontus kah Ana.

10 Phrija, kah Pamphilia, ut Gipsi, & ut oiket Lybia naí eu Cyrens, kah penuw- teog wutth Rome, Jewing kah profeyitog.

11 Creti g, & Arabiafog, kenotauunonog kekuttug kuttimontowaonganun mon- chasatamw wutankauin nganaih God.

12 Onk nag wamu quelquén uwantam- wog, kah wutchanantamwoneau, utuog, tot nau utramon u yeu?

13 Onkatogig momontuóuh, noxwog, yeug wosketompag kogkeuóuóupmawog.

14 Ut Peter neypau w eche nabo nequ- tawo, mithontowau wu tinuh nahog. Ke- ntau wosketompag Judea, kah kena u wa- me wudohkóogih Jerusalem, yeu wa teau- ok, kah notauonk nukkutto wonganaih.

15 Newutche yeug oata kogkeuóuóup- móg nean antamog, newutche webe qut namatáquodt.

16 a. ut yeu ne anowop quoshádtum- wagen Joel.

17 Kah pihi n nih majish kufukodtath, (noowau Jehovah) nu loknumau Nunna- onku ut wame weyaufut, & kenaumondog,

18 K h nullekanu an nahauguh, nut- ti nu ut, kah nunksuomog, yeu ut ke- fukodtath, kah pihi kukkoorom teog.

19 Kan nunahittetam monchanatamoo- onganath, ut onkouwe kufukut, kah kub- inneaufuonk naih yeu muttaoket agwu; misque eunk kah nohtau, & pukutia.

20 b Nepaur pihi ayeuon p hkenum, kah b Joel. nahépihad pihi wuqueheonsanece ne- gondeu na mohlag kufukod Jehovah uppe- yauonk.

21 c Onk pihi naih, wuttang isa bowan 10.13.

wechquing owesluonk Jehovah pihi wad- chanau.

22 Ketau wosketompag Israel, wotam- ook yeu kuttuonk anaih. Jesus ut Naza- reth, wosketomp God owowenámuh ke- nuga ketau, naihpe mifhanakauíuonkash, menh natamwonganath, kah kahkineafu- onganath, utriyeu in God afechih kenugke ketau ne ne wahteanog.

23 Iowunut ne ne quóhawénantaño- wonk, natwont móonk kah negonne cowh- teadook God, ketau kurot q innoop, k m- matchetowae kenutche ganooth uppumme- tohkuppunnaeuh, kah kenulih.

24 God wutóhokihuh wonk, ómpenté wuttammepinnang aih nuppoonk newut- che nuppoonk woh mo ukogkóuonh.

25 Newutche David owéadtimuh, d ne d Pfal. gonáinunnau Jehovah n gwutteaú ut ana- qu beb, newutche noh nuttinohkouunit, nen woh m ita nutóntahtebu. 16. 8.

26 Yowutche nuttah weekontamup; kah nenan weekontamup; kah wonk noxweyau anwotun ut ánnowóuineat.

27 Newutche m ita kenupkonoh nukke- teahogkou chepihkomuk; kah matta kut- tinanumoh kooneetupanatamwu naumun a- ninnoonk.

28 Ken kukkuhkoosmawup keteaonkane m yit, kení enumwohtab weekontamoonk, naihpe kuskeluk.

29 Wosketompagk h neematog, pihi- fuke ketóoknti pap ume e Patriark David, nuppoit, kah poluhkinnoi, kah owénohke yeu ohte u yeu kufukot. 21 Kim 2. 10.

30 Yowutche f nohtopéantogkawut, f. fil. wahtenk God wíthchadehek u nóonk, wut- u mee hummuonk wu lékanohog nának weyau, pihi nutomkin Christ, appin kutap- puongait. 132. 18.

31 Wunnaámunadt yeu negonne wufin- neap p paune wutomohkóonk Christ, g uk- keteah gkouuh matta nukunnonéoníon- chepihkomuk, kah oweyau m ita naumouh aninowonk. g Pfal. 10. 10.

32 Yeuoh Jesus God wutomohkinéph, yeu w meowauwan.

33 Yowutche tablitat ut wuttinnohkó- unit God kah áttumunon ukquhaumawa- onk Nathuait, yeu wu fókauunum uttiyeu naumog kah nootameg.

34 Newutche David matta uáhpánuu ke- fukut, qut noowau. b Jehovah wuttimom. Nu naittem, Aph ken nuttinohkouunit. 110. 1.

35 Kan nuttiyeu kunn twaog kutth- panneduonk.

36 Yowutche wame Israel wahtesuhettich wuntau ukut, unn ih Jesus unnoh nohihog, G d wu ályeuoh Lord kah Christ.

37 Noora mohettich yeu, konnikketau- wog wutthé awout unnog Peter, & onka- te g Apostelog, wosketompag kabne at- 10. 13.

og, toh woh kattu senan?

38 Neit Peter wutcinah nahog Aiuskoianatamook, kah katchisumook nihihoh pasuk, cawefuonkanit Jesus Christ, newutche aquantamoon kummatcheonganboath, & kenau mos kutattumuumumwo ummagoonk Nalhananit.

39 Newutche quoshaudtuonk, kutahatunneau, kah kenechoganooog, & wame nag naappitcheeg, neadtahie wechkomont Jehovah Kummanttoomun.

40 Kah nahpe monatah kuttowongath wawonuh, kah wusohkoth, noowau, Ponquohwhunook kuhhockjooog yeu wutch mechtewo pometuonk.

41 Neit nahog wekontamwo attamunumabettit okkutowonganath, k ichilu noog kah nekefukok ihwut muttannunganogkudog mi linninnuog wechyeidtuog.

42 Kah ummenchekenu nunnau ukkihokromahce nganau Apostlesog, kah wutceahh iyedunau; sohquunnawog petukunneeg moeu, kah moeu peantamwog.

43 Kah nihihoh pasuk wame wabeluog: kah Apostlesog wutufeneau monatah monchanatmwonganath, kah kuhkinneatuongath.

44 Kah wame wanimpog moiaplog, & wame teanteagafinuh aninumawo dtag.

45 Kah magowog neadtahie ekhetit, kah maumachiah kah wathadcharenumotatinnaoh nihihoh wu ti quenahihikunneau.

46 Kah nagwutteeau moeog askeiukokih peantamwak wutukot. kah soquunnawog petukunneeg onk ye n wewetuomut. mechwog mechum nahpe wekontamoonk, kah weechetahho idtuonk.

47 Tabattantumaun God, kah wame mi linninnuog owomounuh. Kah Jehovah upisoooh nano monaoh moyeuwekomonganit askeiukokih, nneeg woh wochanur heg.

CHAP. III.

**N**EIT Peter kah John moncheog moeu en pe ntiwakomukqut, ut peantannat, noohquodt.

2 Kah wosketomp, wehwepetu wutch wunneetuonganit tahhinau, nnoh pon r askeiukokih quontamut peantamwakomukqut, u lowetamun wunneetu, wenihau ne teaguath nahog petuttamutcheh ut temple.

3 Nauon Peter k h John, petutteag ut temple, cowerihamuh neteguas.

4 Qut Peter ummonneauoh, & John, wutcinuh, kuhkin tinnan.

5 Kah ummonneauoh nahog, unnantam mutattumun note guas.

6 Neit Peter noowau: Silver kah gold matet nutahtauun, qut ne ihtuot, kittinnunumun. ut coweruonpanit Jesus Christ ut Nazareth neep ufh, kah pomulhauf.

7 K h wunneemunuh ut wutcinohkounit, kah wutafinuh, kah reanuk wufetah kah wufupskah menukefuoh.

8 Kah quehshau, neepau, pomulhauf, onk uppechu wechhau ut temple, pomulhauf, quehshau, tabattantumaun God.

9 Kah wame midinninnuog, wunnauoh, pomulhauf kah wafufumon God.

10 Kah nag owaheuh yeooh apeup wunneetu squotamut temple wenihau neteaguas; kah nu mwohtuog monchanatamoonk, kah quehquenonatanamoonk neanheit.

11 Kah noochumwefuop netskehituup wectomont Peter kah John, w ne midinninnuog mowhuog, wekit u lowetamun. Solomon upporchum mihi monchanatamwog.

12 Kah Peter nag, nampoonanauau miflinninnuh, kenau Israel wosketompog, tonwutch monchanatamwog yeu? afa toh wutch monneieyeg, unnantamog nahpe nebenwonech nummenuhkeiugonan, afa wunnepeantamun nuta lammaonan yeooh wosketomp pomulhauf.

13 Ummanittomoh Abraham, & Isaac, & Jakob, Ummanito moh koothinnonog quehtianau wunnamumuh: jetuon, uti yeooh kenau a cownogup, kah kuhkooni wonaop anaquabit Pilate, ananumont noh a nulhal.

14 a Qut kenau kukkohkonoomwop wunnetupanatanawen, kan lampwe: a Matt 27:20. nia, kah kuhkoodantunneau nulhahecean kittinnumonteanoat.

15 Kah kenulhaumwo maguk pomantamoonk, nnoh God omohkinoncheh wutch nupinat, yeu wauwog.

16 K h coweruonk, conampamog coweruonk, wutatumauoh yeuh wosketompoh me. uhkefuonk, noh kenau nuoh, kah wameog, nux, conampamoonk uttiyeu ninnunomokqueog, aninamauon yeu pannuppa netskehheonk. naquabeyog kenau wame.

17 Kah yeuyu neematog, nuttinanatam kutuffeasus wutch afotunook, kah neafeheiteup kenau nuenumooog.

18 Qut yeush God kuhkootomunkqueog ut wuttooow ut wame akquohodtumwaeunmoh, nihihoh wufesehish, nihi wufesehish.

19 Yowutche diuskoianatamook, & quinuppekomp, ook, kommatcheonganath woh jiskhomunath, uttohadtoche peyauwoug wekontamoonk, wutch anaquabit Jehovah.

20 Onk aneouau Jesus Christ uttiyeuwob negonne kohkootomunkqueog.

21 N noh kelukquah woh attamunukqut no pajeh wufhehtetunuk wame taanteaquahinih, uttiyeu anowop God nahpe wuttooowot wame wutetunatanamwe akquohodtumwaeunmoh wutch wuskechidilik muttlok.

22 b Newutche Moses wunnamuhkut unnu kashinnonoh, Jehovah Kumm nttom pish ne pauunau nohtompeeg og wutch keemattoont nassu neauntee, noh pish kenoota a u wame

a Matt 27:20.

b Deut 18:15. Chap. 7:37.

au wame teanteaquafia ih toh ankueog.

23 Kah pih n nih, nih noh paluk matta nohtauonk yeuboh nohtompeantogeh, fih nuibau wutch keugke miinninnaut.

24 Nux, wame quohdottumwazuog wutch Samuel, kah yeug afukshihatcheg, neadtah-shuwmakup, netatuppe negonne wulain-neah yeuh keukodtah.

25 Kenau wunneeciansoh nohtompeantogeh, kah soowawango, uttiyeu ayimauon God sofhinnonog, e unnon Abraham; ut kaskannem wame auwomoneh ut ohkit wunnaanmoog.

• Gen. 12. 3.

26 God omohkinont wunnaumonuh Jesus, negonne watanooh en kuhhokaoat, woh konanumukku, quinnupinont nih soh palukoh wutch ummatheleonganit.

CHAP. III.

**K**A H keneceahettit miinninnuh, sep-hauluacnuog, nanaauzenia ut temp, kah Saddace ukuentawoun.

2 Muquatanhettit, newut he kuhko-tomuoog miinninnuh, kah kuhkotomauog nah, e Jesus, watomohkeuk wutch nup-pinat.

3 Kah n nag watohquonoh, kah ukup-shaginuh n, wonk keukok, newut he yeu-yeu wunnonksoe.

4 Tut m uog nohtog wuttinnowonk oonampamueah, kah ukemut wosketom-paog no n-panna talhit muttinnuk.

5 Onk nain nanompink, nanaauachek, kah Eldersog, kah Scribog.

6 Kah Anna, negonne Iephauluen, kah Caiphas, kah John kah Alexander, kah neadtahaua, negonne Iephauluen, moeg ut Jerusalem.

7 Kah ponahettit naghog anaquabbettit, natotomauoh, teagua menuhkefuonk, ala teagua wefuonk naipe yeu afeg.

8 Neit Peter naruwbihau Nathauanitto, wuttimuh, Kenau nanaauog miinninnuog, kah piuhquutuwog ut Ifr el.

9 Natotomaeog yeu keukok noowuna-nakauuogon anhehit noochumweut, uttoh en netskenon.

10 Waiteauok kenau wamu, kah wame Israel wahteubheiti, naipe soewfuonk Jesus Christ ut Naz reth, n noh nohngkup, n nah God omohkinonhe: wutch nupinat, naipe n noh, yeuh wosketomp neepauut neetskefu.

• Psal.

118. 22

Matth.

21. 42.

11 Yeu qu'uk mihananramogkup, kenau wekitteacnag upphuk adnathik oh-teau.

12 Kah matta woh toh wonk wadchanit-runganinno, newutche matta onk tuk wefuonk yeu it agwu keukut, n-innummon-teag, uttiyeuoh wadchanukueog.

13 Naumohettit matta quheetesgeyeuon Peter kah John, kah wahrauhettit matta teag nehtantawog, kah afetog, uag mon-

chanatamwog, wahteuog weetomaog Jesus.

14 Kah nauahettit wosketomp uttiyeu neetskehut soewechekompaumaksoh, mat-ta toh wuttittamauunneau.

15 Kah onahettit monchek wutch moiea onganit; nag kenonittuog moe.

16 Noowog, toh woh ku-tinheunmog yeug wosketompaog? newutche wame wot-ohkitcheg Jeru lem sowahteadunneau, wut-uueneau mian monchanittuonk, kah matta woh nukohkohnowuannan.

17 Tut ihkont wuttintamunnezu miinninnuog; menuhkeu quttinnontuh, matta toh unnahettit nowan yeu ut weuonkanit.

18 Onk nag soewekomou, ukui tinouh nahog, toh unnoon, ala kuhkotomuhkon soewefuonk Jesus.

19 Tut Peter kah John n nampsoham-ah, kah wuttinnuhahog, tohen lampo an-quabit God, kukkuhuttoon teaneau moe-keke neit God, wuttrumak kenau.

20 Newutche noonauumun montohin, qut nuinne, nuna ih yeuh nnamagiuh, kah nunnotamagiuh.

21 Nemehuh onk quohinahettit, wut-tinnannuoh noh nauog, matta namhe-teauog uttoh woh alpinanahettit newut-che miinninnuog, newutche wame quttia-nuomog God newut ne ne onkup.

22 Newutche wosketomp n yauunehagu-kodta wohkon, e paui uttoh aut neetske-huwa yeu monchanatamauonk afemau.

23 Kah ponuahettit, wonk moncheog en weetateamunganuout, kah wuttinnuonau wame neanahettit negonne Iephauluenog kah Eldersog.

24 Kah natomohettit weechetahheatur mihtonsoowog en God, kah noowog, Lord, ken Mani, keitunkup keuk kah muttak, kah kehtoh kah wame neg noh apit heg.

25 E wuttoonit kuttinam David, kufip, Tohwutch heathen muqtanamohehtis kah miinninnuog unnant mohettis tahmoche.

26 Santimog yeut muttakit neepog, kah nanaauenog moeg ayeuhkonon Lord, kah ayeu konon Ukhritimo.

27 Newutche wunnamuhut ayeukonon wunneetupanatamw kenau non Jesus, fite-qunop, Herod, kah Pontius Pilate weech Gentils, kah wosketompaog Ifrel moeg.

28 Ufen uttoh kenutcheh kah negonne kukkotequtteamowonk unantamp yeu pih n nih.

29 Kah yeu yeu Lord naish ukjougah-tosongano ih, kah aninumu kuttinnuog, woh unmenuhke unneau kuttinnuonk.

30 Sameginnunag kenutcheh neetskehu wamouk onk kukkinnealunganah e mon-chantamwonganah won manyeush, soew-foonganit wunneetupanatamw kenau mon Jesus.

31 Kah nantamohettit, ohke nammuke D d 4 weeg

b Psal. 2. 1.





Sukquonnétawhóng.

27 Onk pátowahettit, upponouh ana-  
quabettit kodteatutteam wenuog, kah ne-  
gounne tephauten wunnatetomauoh nahog.  
28 Wutiuuh nahog. 4 Sunuum-matta

4: 18. us woh matta kuhkoetomohreaneáu yeu ut  
welaonkanit, kah kulea, kenumwohtsombu  
Jerusalem kukkunketo muhteangkanis, onk  
kuttinaatamwas yeu nuppaudtounnan yeu-  
on yeu oigheonk.

29 Neit Peter kah onkatogig Apostles  
 nampuwuhoiug kah nawaag, yeu nont nut-  
 tuilenan uttoh anawodt God, nukkum matta  
 uttoh anawodt wosketomp.

3) Manittomoh kaithinnonuk wutomoh-  
kinun Jefus unnoh nuthogkup, kan kawach-  
thano metuggu.

31 God wutohinhinu) ut wuttinnohkōnit,  
wufontimohkonu), pohquohwuluaen, an-  
numauon auskoian-tāmmeonk ut Iſrael, &  
aquoſtammo dtin marchefoſſanganath.

32 Ouk neenan owgawwáénunoh, & wonk  
Nahauanit, n noh numaont God neh noof-  
wéwunkqutcheh.

33 Ne<sup>o</sup>wtamohetrit, tannogku limin wut-  
tahhewoah, & kákkineonittag nahangha-  
nát.

34 Neit pafuk neepau ukkinnoonnittuong-  
anit. Pharile, ullovelu Gámaleel. Naumatu-  
ongane kunkoomuhteaneu, uttiyeub  
miinninna ig pohtianumánetche, wuttinuh,  
fohwunainna:ge Apoitsefo obgudefe,

3; wucinuh nanog, Kenaau wisketom-  
paog Iiraël, nunnukqulek kuhhogkaog, toh  
anneog yeug wosketo.npaog.

36 Newutne neqonacu, i heudas neepay,  
kan minheau nequb, mona eoweechai-  
yeumoun, yawwut p-fukewowog, mo nuli-  
au, kan wame weechaiyeu.noupon, nanwa-  
yeuog, onk eitu, yayeg.

27 Ompetak, Judas ut Galile neepau, ompet-  
teabettit, monaoh neetimsau oo weechog-  
quuh : yeuh wonk nuthau, kah ne wame  
weechogquutche hanwayeaw ih.

38 & yeu kuttinnon numwoe wéngkebeun-  
téng & anghuk yeug wosketompaw, newut-  
che yeu ken-nittuons ala anakaufu meuk om-  
maw,ug wosketompawtu, woh inatchaog-  
quinnuog.

39 Qut soeas auk Godut, woh moh kup-  
pinuhceannceau, iskont won kummiskom-  
inceau, kutayekontaonkanse God.

40 ikah ~~ooh~~ vannaon, onk weekomahetti.  
**A**póstles, kah tatógkomihetti, wuttinoun  
 nahog, Abque wonk miifohomook ~~ooh~~ wéiúonk  
 Jeíus, onk wuttinnanumouh nob nuíhag.

41 Onk moncheog wutch kenawittong-  
anit, muskowanatamwog, newut. e wuttat-  
tupanu nouh chequnehamunat akodchuonk  
wutch a. weefuonk. Jelus.

42 Kāṣṭhakakīśi, pamtamwaksak.

jut, kah wetuómut mat: wut hqutteamo-  
unneau kuhkoetomu. ko rat, & hogkank. wó-  
nat papaume Jesus Christ.

## CHAPTER VI.

O NK yeulu ukufukodath monihertit  
sodetunhahung, Grecians mo-  
queunnaog Hebrews. Newutche wufu-  
kouquamosoh, afeketukokith anu nabhetit,  
matta otamany noug.

2. Neit nabo neefowutcheq, weesomuh nahoh monanutehe kodnetuntanunah, kan wuttinuh nahoh. Mata tapen unsquttinuw, napponunnumunan wuttinuw waaakood, & niooneehwiteamun.

3. Yowutene neematog, pepen ik netaufu's  
taniug wosketmapog, wiwacemon it-  
enog, nuu wabetuk, jug wunnetupanatam-  
we N-thaunatton, ka waantamook, yug  
won wunnanaunou yebhog.

4 Qut numinagumun nubb gkanonog nag-  
wutteacu peantamunat, ong nubkocumun-  
konat wutcingwaong.

5 Onk you nowa ank wottapeneaumuneau  
wame moiaheg, kah pepenowaog step en,  
wesketomp numwabupun wunaa optamo-  
wong kah wunnetupunaramau Naifu-uant,  
kah Philib, kah Trochorus, kah Nicamor, kah  
Ijmo, kah Permenas, kah Nicolaus, wam an-  
tiok.

6 Yeug upponóuh anaquabbettit Apostles  
kah paantamobettit, upponamaouug wun. ut-  
shegaugain.

7 Kan wuttinnaw-onk G d nano miifi, & monacheg ukkodn tubacenu-noh n. no naog, ut, cruai m, kah mocequimau g iep-hantimenu. *de two . . .*

8 Oak Steven numwabe-tuk samptamo-  
onk, kah menunketoonk, uieu moikieu-ah  
monchanatamowong-ah e. miafuminneun-

9 Neit neepnuog nawhutchte ut synagog, utoweri *synagog* ut Liberlines, kan Cyrenians, kan alexand. ian, kan Cylcia, kan Ana, keketoank-uog Stephen.

10 Kah-ma-ta-wu-tap-cau-moo-nneau nu-ben atu-ah-tan-nu-t, ow-wan-ca-moo-nk, kah Nain-aan-it-ton, an-na-wu-nuak-qut-be ke-toi-kon.

11 Neit nag anoteamawog wasketompa-  
og, hiton ahuwacnek, wetaunnonup ketoon-  
-u diaphneae kuttuwonganah ayeauko-  
-e Mutes, kan ayeaukonehod.

12 Ouk kukautinag minninnenub, kah  
Elders, kan Sibs, kan wauwiku...  
kan wutichiquatun, jnk u, palowla kenwonut-  
tunmanir.

13 Onk pafowag pannoawau wauw-  
ndene uttiyeug anowacheg, yeuon wafke-  
toing matia abqueteaon ne w nat bialje-  
mie kutowongauin, ay euukone yeu pe-  
antimwakomukut, onk ayeuukone neu-  
mikuone.



onkanou nummissionumog altcheg Egypt: nunneetam wutahhoobhohmowonganoe; onk nohem nupphoghohhondog; yeu yeu peyaulh, kuttannoenh en Egypt.

35 Yeuh Moses ohquodnumahettiche, a-neowabettit, Howan kayimionk naninae-gdun, & wullittumwaen un. Yeuh God an-ononcheh nanannu on kah pohquohwulsoen, nafhe wunnetcheganit Angel naehta-un nepeuhquimut.

r Exod 7: 9. 36 r Wulohhohwunuh, mahche nah'titteadt monchanatamowonganah, k'h kuhkinnea-fuonganah et ohkeir Egypt, kah et m'fue ke-rabhanet, f' kah et touohkomuk yaunchagu kodtumwaeu.

f Exod 18: 15. 37 Yeu n'oh Moses, anowop wunnaum-monuh Israel, r Jehovah pish kenecpaunum-unkou quohodumwaen, keemattowut, ne-aninneunkquilin, pish kenecataa.

r Exod 19: 3. 38 u Yeuh nagum ayup moyeweekom-onganit ut towohomuk weech Angel ko-nocnukquiche: t wadchunt Synai & weech nehinnoog, attumunum pomantamweu wulufuonganah God, kittinnumonteanao-nah.

r Exod 32: 1. 39 Keethin marta wunowweetauh, qut wulohw'konoh kah wuttabhouh quibkeh en egypt.

40. (w) Unnaog. Aron ayimainean na-nittong nunnogonukobonquannanonut, ne-wutche yeuh Moses fohh. wu nukueog wulche Egypt marta neowd: unnanonup toh aohs.

41. Onk ayeuag calfe yeu aquompak kah wulfehaunouh: unneukontunkoh, onk wekontamwog wuranakau fuongano et nehenwonche wunnetheganut.

r Amo 5: 25. 42. Neit God wutamaci tauh, kah wun-nukonuh w'ohsumun wame anokqoh x ne-aufukwholik osukkuhwhengaooh quohod-umwaenuog. Woi kenau Israele wetu, fun Kittinnumaimwao nohnhit. pinahim, kah sepheaufuonah yaonchige kodtumwaeu et touohkomukut?

43 Nuz, kuttittamunumumwao weetu Moleh, & anokos kummanittomo Remphan, nannukontonkanog ayeuogig koowu-wulfinnaog. onk kuttillowunnumwao ong-kouwe Babilon.

Exod 25: 40. 44 Koohinnonog ahtog wauwiongane weetu, ut touohkomuk, neanowop, kenoe-non Moses, y ne pish wntinteaun, nea-finok.

45 Urtiyen (weetu) nehinnoog n'oh-reekitche, pafawog weech Jesus, wutohtuut Gentils, urtiyeuh God amaohhkoo-huh anaqabbettit nashunnogog no pajeh p'omontog David.

r Chr 17: 12. 46 N'oh maskog kittinnumonteanao-mowok anagabit God, kodtannam namehteun wek'lm w'antowonh Jakob.

47 r C'et Solomon cuwekebekonoh.

18 a Qut noh anue qu:nunkquapit marta wutappein wetuomut uttiyeu amug wutch menutcheganit, neanowop quohodum-waen.

a Chap. 17: 24

49 Kefuk b nutapeppuonk, fanohkomuk nutohpannehtuonk, urtiyeu wetu aiyinaietog noxwau Jehovah, ala ut: utiyeu abbut anwohtin

b Ifay. 66: 1, 2

50 Sunnum marta nunnutcheg ukkeittoo-unas yeuh wame?

51 Kenasu chetowi kullittifukunx-co-afh, kah marta quofukileog: ut keahho-wout, kah kuttawopkewout, nagwut: aeu kutayeuhohkonau wunnetupanatamwu Na-shauanit, kooheucog neafetettit, nekuttif-tenau.

52 Uttiyeug quohodumwaenuog marta wofheunkuppangeg kodtinnonoh, onk yeuh wunnuhoh negonau kohkot: muhtetche pish wunnumwaeu uifelein peyau. uttiyeu-woh winaffumog, kah nafhog.

53 Kutattumunnonowop nammatuonk Angels anumungquog. qut mat kenannah-heub.

54 Yeu neotamohettit konnugkuttahwhohog, kah wunnihhonnehtouh.

55 Qut numwabetunk nahauanittoh me-nuhkefpuhquaeu en kufukut, kah nam wunnihomowonk God, kah Jesus neepau wuttinnok kounit God.

56 Kah noxwau kuffeh ntnnaum kufuk wofaweemo, onk wunnumonuh wofketomp neepu wuttinnok kounit G-d.

57 Neit wotauwatongquifog, onk kop-piumwog wehtauog kawah, o. k ukquetauuh moeu.

58 Wulohw'konoh wutch otinit, onk ukquffukquantahwhoh, onk wauwachik po-namwog hogkuwonganah wuffettk wufken ulowetu Saule.

59 Onk ukquffukquantahwhoh, psan-tamauont God, kah anowadt, Lord Jesus attumun nukketehogkou.

60 Onk wunnumohkuffin, kah mifhinto-wau, Lord ahue mehqwantah yeu ummet-chefonkanaw; Onk yeu m'iche noxwadt. kouwu.

# CHAP. VIII.

KAH Saule anawunnaoh nohhén nup-punt. Kah na equ: mp k mifi wofe-hittuonk ayuuhkonitue moyeweekom-onganit abhetrit Jerusalem, kah wame nan-wayewog pannuppu chikr Judea, la'r Sa-maria, nont webe Apo Hefog.

2 Kah w'onnukut padntogig pofukkinog Stephen & mocheke wummeunatanuniel.

3 Qut Saule wofe: ut: u moyeweekom-onk, petuttea wetuomut, kah wotamci e-mont wofe: ton pad, kah mittan wulifoh, ukkeithag: ineh.

4 Towutche naz na weclieg, neanonlog, kah kuhkotonmheacog.

5 Neit Philip au oranit Samaria, kah n'.

Ec

kulid

kukkotomahoh Christoh.

6 Kah mianinnuag nequuttoowaog keih-tanun Phillip toh anowad, notamohettit, kah namohettit monchanatamowonganah uttok a. it.

7 Newutche nihkneunkulitche mat-tantitowog wodtattungulshettit, wut-fishwheetongkoowoh appetunkuehettiche, kah monag nanunkitticheg kah pohpoe-que-ticheg neetikehoag.

8 Onk na mihl mukouanatanamowonk na ut otanit.

9 Qut na mó pafuk wofketomp uslowefu Simon, uttiyeuoh nagonacu ne oranit, pau-wauup, onk pawwanunau millionunah Samaria, anowodt nummifigken.

10 Uttiyeuh wame fontimaog kah wofke-tompaog onampauoh, noowaog yeuoh mihlgen ummehukeluonganit God.

11 Onk onampauoh newutche uppaun-nuoh nauatit wutche.

12 Qut wamptauhettit Phillip koh-kotomuhettit wadchiengulsh wutafso-tamoonanganit God, & owetuonganit Christ, ukkutsumoh nahoh wofketompon kah mit-tumwulifoh:

13 Neit Simon wunnampam weech, onk kodchellamit, weetomau rhillip, kah mon-chananat, nag monchanat: mowonganah & kuhineafuonganah uttoh afemukih.

14 Neit notamohettit Jerusalem Apostelag, Samaria attumunum wuttinnawa-onk God, anowag nah Peter kah John.

15 Kah paahettit, uppeania nwanitoh nahoh, woh attumunag Nathauanitto.

16 Newutche asquam wunnuhkuk: uoh, webe kutcheulumoog owetuonganit Loyd Jesus.

17 Neit upponamaohuh wunnutche gan-sh, onk attumunioq Nathauanitto.

18 Kah Simon naont newutche Apostles upponamaohuh wunnutheganooah, wun-nectupanatame Nathauanit wutinnumama-h; ukkodaninnuamah teagualsh.

19 Nowau aninnumaieg yeu menuehke-fuonk howan ponam: uog nunnutche gah woh attumunau Nathauanitto.

20 Qut Peter wutrinuh, kuttezugum kro-weche awakompanon, newutche kuttana-natam ummagowonk God woh taphumun wutche teagualsh.

21 Matta nihkotattauohun yeu auna-k newutche kuttah matta fampweu et anaqua-bit God.

22 Yow itche a'ukoiantash yeu kummat-cheonk, kah peantamau God, kittinnan-tamowonk ut kuttahut, woh kutshquoa-natamont.

23 Newutche nunnaumun kowefogkin, kah kuttahagkupis marchefonk.

24 Neit Simon wunnampohamaoh kah wutrinuh, Peantam: wankik, onk woh matta

yeuh anowadigish woh nunuhkongkounash.

25 Kah wauw-hettit, kah kuhakotama-uahettit wuttinnawonk God, kuqkeog en Jerusalem, kah pumukukhokotomuhet-ag wunauuch: mukoonk ottanemait Samaria.

26 Kah watangelumoh God kenonauh Phillip, omobkith, aulh Soanaieu, maiut wad-thik Jerusalem en Gaza, touohkomukqu.

27 Onk omohken kah monchu, kah kudsh wofketomp wutch Ethiopia, eunuch missag-ken ketalifot, wuttinnamoh Candace Sonks wutch Ethiopia wadchanuk wame wunnom-pakounash, peyop ut Jerusalem, wafumau.

28 Quahkeit, apit ut wutchariotsfumat, ogketamup Elayas quibodtumwaen.

29 Neit Nathauanit Phillip pafow sukau weechaieu yeu ut tatup pequainum-ukuiut.

30 Kah Phillip wunnontifohuh onk wun-noutauoh ogketamwob Elayas nohtompean-tog, kah wutrinuh kuwautamun ne agkeetamanh ?

31 Kah nowau toh woh nuttin ussen, kit-tumma howan kuhkotomaiit. Kah weh-quetumau Phillip noh wuttin owetap-pemoquar.

32 Wu-fukwobk utt-h agkeetog, yeu, a Tsala. fagkompagauu onatuh sheeps nabihit, kah onatuh wufshokhimom fleep, manniifu ana-quabit amaunumagut wuthogkowonk, matta wofhianumow wuttuon.

33 Wutahhohpanganit, oostumowonk neemunnunioq: kah howan woh wahhad-tunk uppomerauwonk, newutche uppona-naowonk neemunnunum wutche okheit.

34 Kah Eunuch nampohamau Phillip, kah nowau, Koweshqueta nouh, howane kenonau quothodtumwaen, wuhhogkuh ? ala onk togane !

35 Neit Phillip wofhianum wuttuon, onk ukkutche kuhkotomahkon yeu wufuk-uwonk, onk ukkukhokotomahon Jesusoh.

36 Onk neaahettit, peyaganamwog nippe, kah Eunuch wutrinuh, yeu nippe, teaguals nouremmehik onk woh nukkutsumit.

37 Kah wutrinuh, Phillip wunnampam n wame kurahut, woh n nih. Onk wunnampohamau h, nowau nonampam, n noh Jesus Christ wunnaumouuh God.

38 Onk unau (wuttinnumoh) chequonoh-tag tupequainumuk. Kah nokeog en nippekontu, Phillip kah Eunuch, onk ukket-tumoh.

39 Onk wamohettit nippekontu, Nathau-anit nuhipishau Phillipoh, Eunuch matta wonk wunnauoh, onk monchu mukotantam.

40 Qut Poillip namehchau ut Azotus, onk panupwuhadt: kuhkotomuhet: u ut wame otanash toh paje paont Cesare.

CHAP. IX.

ONK Saul quogquohtadt kah nahun-ihonah ukkodetqhtanumoh Christ,

peyad. u

peyónau negonne sephaufuwan.

2 Ukodtantamaub wufukwhonganish wutt inniaunman en Damaskut, ut Synagogs, namehont howane yeuhog, wolketompoh ala mittamwulioh, onk woh uppasoh tattgkuppiluh, ut Jerusalem.

3 Onk aont, pafukukom Damaskus, onk tiatche wofu nowon wutch kefulkut cweenohkongun.

4 Kah purihau en ohkeit, kah nootam wadtaantonguor, nowau Saule Saule, toh-wutch woikenehean.

5 Kah wuttinuh Howan ken Nummanit-tom? Kah God, nowau, Neen Jesus, uttoh woikheadt, fohkod kuttoqkukkonun uttoh kenag.

6 Onk nankukshont, kah monchanatog wuttinuh, Lord, toh kutinanu neh uluh, kah wuttinuh Mani, Omohkish uñ watanit, onk kuttittein toh woh aiean.

7 Onk wolk-to-paog weehaoncheg neepaog luppibham uoog, neetanohettit, wut-tantorgquduonk, qut matta nauahetteg howane.

8 Onk Saul on ohku wutch ohkeit, onk wufekukquah w ihwemouk, matta nioo howane, qut wufakompinooh, kah uppa-fewuuh Damaskut.

9 Onk nishikquinne pogkenum, matta meetfu afuh wuttatt moa.

10 Onk na mo kodnetuhtaanunum ut Damaskus usloweuh? Ananias: onk wuttinuh Mani ut monamanineet, Ananias; Keh wuttinuh neen yeu Mani.

11 Kah Mani wuttinuh Omohkish, aushi tairayog uslowetamun Straight, kah natotomuhetah ut weekit Judas pafuk uslowe-nku Saule wutch Tarsus, newutche kuileh pentam.

12 Kah nauont monamanimeet wolketompoh, usloweuh Ananias, petuteaoh, onk upposamonkquoh wunnutheganah, onk woh strumunum wunnamowonk.

13 Neit Ananias wunnampuhamaoh, Mani, nanotamenap yeuh wolketomp, mochekut toh wuttin nukkubque uleñ wolkewuonk konnetuppanatawumog, ut Jerusalem.

14 Onk yeut anotehmaonk wutahtau wutch negonne sephaufuenuut, tattgkup-pinon wame wequuttukig kawefuonk.

15 Qut Mani wuttinuh, monchish, newutch yeu pepenamowe ouwohtakon uslowetahu nauwefuonk anaqabhetit Gentil-fog onk ketafutawog, onk wunnaumonuh Israel.

16 Newutche nukkukkotomau toh mogish wuttamehpunnaonpath: pish attum-unukish, wutche nowefuonk.

17 Onk Ananias monchu, petuttau we-quomut, kah ponamiont, wunnutheganah

nowau neemat Saule; Mani, (neane Jesus nachtunkquean ut mayut, ne wiman) nutanooonk, onk woh kutattamunum ke-namowonk, onk woh kenumwabehtenk Nafhaanrit.

18 Kah teanu konatuh wuhhogkunk panushihettit wutch wufekukqu, kah teanuk attumunum namowonk, onk omohku, onk kutchiluman.

19 Onk meetit, menuhkesu, neit pafuiffa weetomau kodnetuhtaanuoh, apitcheg ut Damaskus.

20 Onk teanuk kukkotomuhetau Christoh, ut Synagogs, unnoh wunnaumonuh God.

21 Qut wame natoncheg monchanatamog, kah nowaog, funnumatta yeuh poguanup nabhog wequuttukop yeu wefuonk ut Jerusalem, kah newutche peyau, woh up-pafuoh tattahkupinooh en negonne sephaufuenuut.

22 Qut Saule nino menuhkesu, kah wuwonowabeuh Jeshoh aicheg ut Damaskus, wauwen yeuh Christ.

23 Ompetuk Jeshog kenconitkog nawut tinthonjont.

24 Qut Saul wahteon askuhwionk, kah askuhwhontamog squontanah befulkoda-cu, kah nukonieu nukonit.

25 Neit kodnetuhtaanuog wunnemunoh nuhkoneu, kah oppunompanoh ut pum-meneotunkanit, ut manqat.

26 Kah Saul paont Jerusalem, qut eht-teau wechaiyeumon kodnetuhtaanuog, qut wame ukushoh, kah matta wunnampamog noh kodnetuhtaanin.

27 Qut Barnabas wunnemunoh uppasoh-oh ut Apostlesut onk wuttinuh nabog, toh-ahen nauont Christoh ut mayut. onk ukkin-munoh, onk menuhkekotomweteau ut Damaskus. cweefuonk Jesus.

28 Onk cweechaiyeumon petuttesihettit, kah sohamahettit ut Jerusalem.

29 Kah menuhke kukkotomweteau cwe-fuonk Lord Jesus, onk wuwonowabeuh Grecians. Qut ukwodnuhoh.

30 Weematoch wahte:uunit, uppasohuoh ut Cefaria, onk wutanconuh ut Tarsus.

31 Neit moyeweekom onk anwohin pan-nuppu wame Judea, kah Galilee, maria, kah nano mocheke wunneetupnatamog, kah pamushaontanohettit qushanonkanit Mani, kah Taphawen wunnitnppanatawme Nafha-u-nit, miliehheao.

32 Onk n nih, Peter pamushadt, wame ohkeit, peyadnan wanectupinatogig wodo-h-kitcheg ut Lydda.

33 Kah naut namehean wolketon puh uslowefu Enes, ceplin wutapinnect shwofuk tahshit kodtumwae, hah nanukquifu.

34 Kah Peter wuttinuh, Enes, Jesus Christ keneetikehik on ohkish wunnehteah kutrap



pin, kah teanuk omohken.

35 Kah wame wodohkitcheq Lydda kah Saron, wannuouh, kah qinuouppéog en Manittout.

36 Na mo kodnetuhtaein ut Joppa, ufowetu Tabitha, toh anitamoowog Dorkas yeuoh mittamwulis ahtou monaahwunna-nakuounganah, kah nanouwe magowon-ganah wutafenah.

37 Onk n nih n aquompak mahchiau, kah nuppu: kah kodchilumahettit, uppo-nouh wouqut weetuomut.

38 Onk Lydda pawohteau Joppa, kah kodnetuhtaeinog nootamohettit Peter na wutappen, anouag neelouh wosketompuh nain: kodtantamwog nawuttin peyonat teanuk.

39 Neit Peter neepau kah oweechauh, kah paonit, uppaowonh wouqut weetuomut, kah wame lekaufiquag oweechekom-pauoh, matog, wunnihubkonah bog-kounganah, aukouh ne pamontog.

40 Qut Peter wulohaukauh wamu, wunamukihlin, peantam, kah quanukikkompauit en muhhogkad, nowau Tabitha omohkih, onk wouhinu n wufekukouah, kah nauont Peteroh numm atappu.

41 Kah wufogkenechanoh, wutafinuh, kah weekomot waneetupawatanunucheh, kah lekaufiquoh, wunahubkonuh keteau.

42 Kah waheteau pannuppu ut Joppa, kah moiaog wunnantamwog Chrioth.

43 Onk n nih na wuttain mochetikun-nu ut Joppa, weetomau Simon poanekowé-ninnu.

# CHAP. X.

**N**A mo wosketomp ut Cesarea ufowetu Cornelius, nequtpafukow ut Italian chipwushaonganit.

2 Ahche wunneetou, qushan God, weeche wame weekit, inumaont mocheke milinnin-nuh, peantamaua God nagwutteau.

3 Pahke nazu ut monamanfinneat nima-tahquod, wutangelunoh God uppeyaoung-qua: kah wuttinukouoh, Cornelius.

4 Kah moaneauont, wabefu, kah nowau, Teagau Lord. Kah wuttinuh, kup-entamowongan: ah & nanauwe mago anish pey umouah anaqubit God, kuttit mequa-numinnat.

5 Yeuyu annas wosketompaog en Joppa, kah weekom Simon ufowetu Peter.

6 Appu Symon weekit poanekoweninnu, week ohteau kike ketahhannet, nash woh kuttugun toh woh afean.

7 Kah Angel kanoont Cornelius, amait, weekom au neefuh wutaye wutteomuh ut weekit, kah menuk peantamwanoog, nag weetomomcheg nagwutteau.

8 Kah aont wame yeufob, wutannu nuh en Joppa.

9 Namompuk, neahettit, kah pafu k-

omhettit a tau, Peter au woskeche weetuom-ut peantam puhhaquod.

10 Onk wulfaume kodruppo: onk kod-tantam meetin, qut nag nanahwunnumbettit penushau ut monamaninneat.

11 Naum kufuk woihwemo, kah awoh-teaonk wunwuketonkun, onatuh mohlag monak, ahpidik neadt nahniag, onk nooke-mou ut ohkeit.

12 Uttiyeu aphetit yagkontoncheg mut taohkee puppinashimwog, onk touohkom-ukwe puppinashim, kah pohpompakecheg, kah mamahchekefukue papinshaog.

13 Kah wuttauatonkquiuonk uppeyoqua, Omohkih Peter, nufu, meetiuh.

14 Qut Peter wuttinuh, Matta ne nana, Nummanittom newutche alquam nummechu ne quahtinnittimuk.

15 Onk wadtauatonkquifuonk nahohtou konoont, uttiyeu God pahketankup, ahque weehqutuh quahtinnittimuk.

16 Yeu n nih niuhwudt nompe, onk oh-wobteaonk wonk alpinnumu en kufukut.

17 Annantog Peter uttiyeu an tamowom ye: monamanfuonk, kufuh nag woike. Onpaog anouutcheq wutch Cornelius, natou-tamuhetahpanneg wek Simon, kah neepoog fiquantamut.

18 Kah weequitamoowog, kah natoum-aheteag Simon ufowetu Peter yeu wutappin.

19 Peter natwontog monamanfuonk Nathauanit wuttinuh, kufuh, niuhhuog wosketompaog kenatinneahukwog.

20 Omohkih yowutche nokish, weechau naghok, ahque chanantah newutche natannouog naghok.

21 Neit Peter wunnookehtauh anouutche en wuhhogket wutch Cornelius, kah wuttinuh, kufuh nen natinneahwheyog, toh-wutch peyanok.

22 Nowaog, Cornelius nequtpafukow wunnomwaulenen, kah qushan God, waenomou wame wutahtuot Jewio, wutamomuh God nashpe Angel, keneekimont eantit en weekit, kah nootamunat kuttinowauonk.

23 Neit nah owehkomuh, nekoueneau, & mohompoog oweechauh nahog Peter, kah nawhutch owewe matinneuk oweechauh wutch Joppa.

24 Kah na nompuk peyauog Cesarea, kah Cornelius uppaheuh, onk manah he weehkorop anukommonche, kah weetompuh.

25 Kah Peter petuttedt, Cornelius wun-nogkouoh, onk kepshau ut wufettit, owowulfaumoh.

26 Qut Peter wunneemunuh, wuttinuh Neepauh, neen webe woiwetomp.

27 Kah keketoahettit petuttau, nametheau mouah neg mocu paonecheg.

28 Kah wuttinuh nahog, kawaheteauun-neu, matta wunneemunau wukomp Jew weetomuh, afa peyaononkaton neg wut-akenomuk,

# Cornelius nootam wuttinnoo'waonk Chap. II, Peter annehewookau moenwekemonk

ohetomoneank: qut God nukkuhkoatomunk, matta howan weekomonat quahinnittimuk

29 Ne wajeh teanuk peyaounun, matta nukkinnoatomoun, anooteamwean, newutche kenatootamadwonumwoc, tohwutch anooteamweyog en nuhhogket?

30 Kah Cornelius anowadt yaoquinog-kodt, nutahquemettip onk yeu toh padche hower, kah noohquodt nuppeantam ut nekit, kah kulleh wokchetomp neepau anaquabeh, wutogkoonash wohfumomoo.

31 Kah nowau, Cornelius, kuppeantam-owonk nootamun, kah kennannouwe magoo-wonganash ummequantamuwash anaquabit God.

32 Annoteamsh en Joppa, weekom Simon ufloweliu Peter, wuttapia weekit Simon po-anekuweninnu, weeku kishke ketahhanut, uttiyeuwoh paonukquean, pish kukkeno-nuk.

33 Yowutche teanuk nutamoohteam en kuhhogket, kah komehem ne kuppean, yowutche noowame yeu ainnear anaquabit God, nootamun wame kuttoowonganash uttoh a-nugquean God.

34 Neit Peter wohshinum wuttoon onk kettou. a Wunnamul kut nen nowahteoun wame woiketompag wuttatupanihum God

35 Qut nih nuh wutohtimont, quhont God: kah ulefit wunnomwauliconk, wuttapeneauuh God.

36 Kuttoowonk, uttiyeu anoteamwut et wunnaomont Irael kuhkoatomahkon wun-oh-teonk naihpu Jesus, Ketafotimoo'u wame.

37 Ne kuttoowonk, nuffin, koowahteau-unnein, uttiyeu anowamuk pannappu wame Judea; onk wutche kutchishin ut Galile, nahohdeu kutchesumowonk kuhkoatomuh-teau John.

38 God fasequunp Jesufah ut Nazareth, maitpe Nathaanitto, kah naihpu menukhe-suonk, noh papomushau kodwunnesh, neet-skehzeu wane appetunquutcheq matanitto, newutche God a weetombu.

39 Onk neemau wame nowuwonono-nash nih wame asfehich ut wutohtuout Jewifog, kah ut Jerufalem, neeh nohshahet-tiche owaashhancodh mehtukut.

40 God wutomohkiauuh naihukquinukok, kah wunnatuhkonuh pohquaeu.

41 Matta warke missinninnuut, qut wau-winutche uttiyeu God negonnu pepenouh-poh, kenitunukquinnonuh, kooweepom-oonnoup, kah kooweerhe wuttattamoonn-ounup, nihche omokket.

42 Onk kittinnukquinnoup kuhkoatom-annu missinninnuut, onk wauwon neh i-numpoh God wulittumwazauu keteacheq kah napuker.

43 b Wame quohshodumwazong wau-wunioh, naihpu aweweloonk. Howan wa-

namptog, pish attumunum aquoantamad-tin.

44 Peter anowodt yeush kuttoowongan-ash, Nathauanit wunohkukkuoh wame nah-ob nootamunutche kuttoowonk.

45 Kah nag quofquittutcheq, wanampog-ig, weechauoncheg Peteroh monchanatam-wog, newutche wonk ut Gentils, ummagowonk Nathauanit sokanumaineau.

46 Newutche wunnootaukuh ianantowa-oh, kah tabuttantunauon God. Neit wun-nampohhamauoh Peter.

47 Woh howan quthebeau nippe, onk woh yeug mo kutchesumooq, attumunon-cheg Nathauanitto neaie neeanu?

48 Onk wuttinnuh nahog, woh kutches-umooq, ut owelounganzin Lord Jesus. Neit wunnampasumoh nohappinneat ohguh-sefe.

## CHAP. XI.

**K**AH Apostles kah weemittetpoh apin-utche Judea, nootamwog, onk Gen-tils attumunumwog wuttinnoo'waonk God.

2 Kah Peter paont ut Jerufalem, quof-quittutcheq wutche anowonioh.

3 Nuwaog, nakutompennkum maita kuk-quofquittutcheq, kah kooweepompaneg.

4 Qut Peter wuttinnon nahog, wame ne-waj kutcheelik, kah wuttinnon nahoh hoh-tou nowau.

5 Nuttainp otanet Joppa, nuppeantim-up, kah chepwulise nunnauon monaman-suonk onatuh mishoonk, nookemo wutche k-efukquic, onk nuppeyaonukquon.

6 Ne nauog natwontimon. nau yohkon-tont mutaohke puppinashim, & touohkom-ukque puppinashim, & pohpomompakecheg mamahchekefukquut puppinshaog.

7 Onk nunnootam wattaatouonkquissuonk nuttuk Omohkish nuh kah neetifish.

8 Qut nuttinnowam Ahque ne naj Num-manittoom, newutche alquam hunnecelu uttoh quahinnittimuk, aluh nihkneung-quohk

9 Qut wuttaatouonkquissuonk nampoham-una wutch keshukquic, Ne God pahketunkap ahque hettash quahinnittimuk.

10 Kah nihwad nompem nih. onk uspre-mo wame en keshukquic.

11 Kah kulleh nihhuog woiketompag pa-kodche peyog wetuomut neape, a noo-nog en nuhhogket wutche Cefarea.

12 Kah Nathauanit nuttinnuk weechau-naghok, ahque channantash, kah wonk yeug nequrtatafuog weemattioneik noowee hoo-quog, & nuppetatteamun weekit woiketorp

13 Kah nutturgunnan, niau angel ut weekit, neepau, nowau annos woiketomp-ag en Joppa onk weekom Simon ufloweliu Peter

14 Pish kutrugunash kuttoowon: ansh t-toht ut wad. hanguk ken kah wame kek.

a Deut  
10. 7.  
Rom.  
2. 11.  
1 Peter  
1. 17.

b Jeru-  
31. 34.  
Mic.  
7. 18.

15 Onk ktdche kerohkton, Nafsaunait  
a Chap wunnukkuauoh, a neane nukkukongque-  
2.4 agkup negonieu.

16 Neit noowánatam wuttinnowakon  
Christ, anowodt b John kutchilumoo nip-  
b John pe, qut pish kukkittumwo Nafsaunait.

1. 26. 17 Newutche God anúmmáont maza onk  
neane ne gonee arinnunungquagkup, noo-  
namptauonan Lord Jesus Christ, howan nen,  
wodtammet heag God.

17 Nootamohettit yeuth, chepháog, foh-  
sumowunog God, noowag, Neit God wonk  
wuttinamauoh Gentilfoh, aiaukoianatamo-  
wouen e pomantamúwonkanit.

19 e Kah nag anwayit eg, newutche  
e Chap, woucheakonoo ppaime Steven, wé-  
8. 1. quhaog Phn ce kah Cyprus, kah Antioch  
kukkotomauon wuttinowakon, webe nont  
Jewiog.

20 Nawhut h Cyprus onk Cyrene wouke-  
tonpaog, piáhetit Antioch, kenconon Gre-  
cianog kukkotomákhon Lord Jesus.

21 Kah God wunnutchee cweetomuh,  
ouk monaog wannamptamwog k: k qunup-  
pog en Godut.

22 Neit yeu wannanchemookaonk peya-  
mouk wut, ungir moyeweekomunk apic-  
heg Jerusalem, kah an mnaog Barnabash,  
woh weckqshau Antioch.

23 Paont, nág ukkieteanonteanitteáonk  
Christ, weékotam, cweequetumáoh wame  
woh menuhkewog Christoh menuhketea-  
he koddant: mowonganit.

24 N wutche mó wuaceton, kah numwa-  
behtunk Nafsaunait, kah wannamptamo-  
wónk, kah monaog milinninnuog weechai-  
yeumáog Lord.

25 Neit Barnabas amait wutch Tarsus  
natinnewhouen Saule.

26 Kah namheont uppasoooh Antioch, onk  
naih nequt kodtumw i moog, weeche moye-  
weekomonk, kah kukkotomauoog mona-  
og milinninnuh, kah ukkednetubtaenum-  
oh negonne ufuwefuoh Christianog ut An-  
tioch.

27 Kah nah áquompak na comunnau quoh-  
qohauw, chik, wutch Jerusalem, onk in  
Antioch.

28 Onk pasuk neepau ufowefu Agabus,  
wuttinnon nashpe Nafsaunait, na pish mif-  
si m ihagquodt wame muttaohkit, uttoh  
ánáup pamontog Claudius Cesar.

29 Neit kodnetubtaenum, neánohquég-  
hettit, wunnowaog annotetumun pummin-  
numcongah, cweematinneunk wodo-  
kutcheg Judea.

30 Ne aféhetit wuttinannoteámuéau  
Eldersut nashpe wunnutcheaganit Barnabas  
kah Saule.

## CHAPTER XII.

N A aquompak, Herod Ketafoot summa-  
ganum wunnutch, wutaméau na-

whutch ut moyeweekomonkanit.

2 Kah nushau Jameloh weemátoh John,  
nashpe toqkod eg.

3 Kah nanoot wulliketeahheon Jewie, &  
wonk ne wuttusen, tobqunan Peteroh (neit  
merchettit matta sean petukunneg)

4 Kah tobqunoot, ukkuphiagkinoh, kah  
uppaudtaonuh y. uudet chippanuannutcheh  
matw:oh naneibéáuh, anantog fohwhunno-  
nat milinninnutu mahchie Ester eaut.

5 Newaj Peter kuppihagkinnut, qut moye-  
weekomonk matta ahque peantamwan-  
thau.

6 Onk Herod kodpasowont, ne nobkog  
Peter kouwen n' fashawe matwatu, tohtog-  
kuppiu neesunuh moathegquohogquoh,  
kah n' nahieoncheq ut squant: mut, nanai-  
te: nog kuppihagkinuogkomuk.

7 Kah kuseh wutangelsumoh God wun-  
ohukkuauoh, onk cow. hii an kuppihagkin-  
nuwaoogkomuk, kah ukkiet: hwhah wut-  
tinnuh om bhik teanuk, onk moahagquoh-  
togquoh penubash wut: h wunnutchea-  
nit.

8 Onk Angel wuttinuh, Pettáku-bbaf-  
ish, wushpunn sh kummoáunah, onk wut-  
usen, onk wuttinai wunohatash kuthog-  
koo, ork áiu kah.

9 Onk fohham, wutaf, Lukiwuh, kah matta  
unnantam pohqase naih ne áit Angel, qut  
unnantam nunnauun monomásumok.

10 Pámakuwahettit negonapinnutche,  
kah nabohtó appinnutche áikuhwofuoh,  
peyaog móshogque kuppooh-boáunit an-  
nogok ot in it, uttieu woshweemoug nehen-  
wonche, onk fohhomwog, onk pamukkóm-  
wog pasuk taumaogqnehtu, neit teanuk  
wunnúkonuh Angel.

11 Kah Peter wáantimwufont, noowau  
eyeu nuppahke wahteau, n noh Manik a-  
nouxau wutangelsumoh, onk nupphoquoh-  
whunuk wutch wunnutcheaganit Herod, onk  
wutch natinneahhamóhettit Jewiog.

12 Onk natwontog n neh, peyau wekit  
Mary, ohkafa John, ufowefu Mark, neadt  
monaog moea peahettit, peantamwog.

13 Onk Peter chuhchukquittáhog fiquont  
nukfá kokerawont, ufowefu Rhoda.

14 Onk wohntog Peter wuttinnontowa-  
onk, matta wóshanúmo squoant newutche  
weekontamóonk, qut petu iteahshau, noo-  
wau, Peter neepau fiquoantmut.

15 Onk wuttinóh kukkogkeem, qut um-  
mónuhkeu unna won, n naih, neit noowaog,  
wutangelsumoh.

16 Qut Peter nagwutteaau chuhchuk-  
quittáhham onk wóhlinnámohettit, & nau-  
áhetit, mon: hanatanog.

17 Wóhwhotinnuamont noh wuttinohko-  
wónaóut wuttinnon nahoh neane fohho-  
wunoot Christ, onk wuttinuh n: hog, Mon-  
chek wahteauwahuk yeufhog Jewie kah kee-  
mattou

Nathananit weekomon Barnabas & Saul Chap: 13. Paul kubkootomtean ut synag

matrou, onk amieu, kah outfeu.

18 Mohtomog, matta peiunummo co-  
wogakeongkanoo matwaog, uttoh wutlon  
Péter.

19 Kah Herod natinnezhwont, kah mat-  
ta nimheunk, ntotumauau aikowianitche  
onk wuttinuh kenúhittetamwo. Onk om  
Judea en Cefarea, kah ne wuttaiin.

20 Onk Herod ummofanumoh wadohkin-  
nutche fyre kah Sydon, qut uppeyaonéuh-  
wane, kah owéetompóhkaoh. Blaitus nana  
wihreunk ketafot wutappineat, kodtantam-  
woh wunohteauk, newutche wurohke ketaf-  
fot poudaun metfuok wutch wurohtuwout

21 Kuhkewaongauouok aquompak, He-  
rod wanhogkounat kodtequttáonk ayim.

22 Kah wotomóuh kah noowaog, Ukkod-  
tetqutteamowonk Mánit, qut matta wof-  
ketomp.

23 Kah teanok wutangel fumoh God wut-  
tákomuh, newutche matta aninumauwoou  
God ukquhtianauonk, onk aneuhkenáuk-  
fog ummohwáuh. Kah nuppo.

24 Kah wuttinnowaonk nékun, & mif-  
chehan.

25 Kah Barnabas kah Saul qushkeog wut-  
che Jerufalem, & m. hche uifchehtit wuta-  
nkaufuogano, kah John uifowefa Mark co-  
weechauuh nahoh.

CHAP. XIII.

**N**Eltna m, na ut moyeuweekomonk-  
anit ut Antioch, nawutche nohtom-  
peantogig kah kuhkootomóhtéaénuog, Bar-  
nabas kah Simeon uifowefa Niger, onk Luci-  
us ut Cyrene, onk Maniam ketukkehbrun-  
cheh Herod, kah Saule.

2 Panta now hettit God, kah mat meet-  
fchettit, Nathananit noowau chepéhtegk  
Barnabas kah Saule, wutche ne anakaufuonk  
waj n.owéekomóog.

3 Kah mat meetfchettit, kah peantamoh-  
hettit, kah ponamowabettit wunnutcheya-  
noah, wutannónuh.

4 Neit Nathananit anxonot nahoh, auog  
Seleucia, onk nawuth nahhamwog Cyp-  
rus.

5 Kah áphéttit Salamis, kuhkootomuh-  
teog wuttinnowaonk God, ut Jewie Syn-  
gogiut, onk John wuttinnómuh.

6 Onk pánoptawúhettit muonóhannit,  
en Paphos, namcheheog pauwauwoh, pan-  
nowaen kuhkootomuheteanin, woiketomp  
Jew, uifowefa Barjesus.

7 Uttiyeh weechiyeumont nabohtóen  
ketafotimwoh wutohket, uifowefa Sergius  
Paulus, wantam: weekomau Barnabas kah  
Saule, kodtantam nootamen wuttinnó-  
waonk God.

8 Qut Elimas pfuwan, (newutche veu nau-  
wut: mus owéfuonk) ootimeheuh, natin-  
neabhamuont pánnéunónéat, nabohtóen  
ketafotimwoh wutche wannamptamun't.

9 Qut Saule (wonk uifowefa Paule) num-  
wabéhtunk Nothuanitcou, ukkokefám-  
pomuh.

10 Kah wuttinuh, Wol kenánwabéhtunk  
afukékodeamowonk, kah woikéhuwaonk,  
ken wunnéehéanoh muttannit, ken panno-  
wáuféaénin wame et wunnomwauileonganit  
matta kutahqutteauh ayimun woonki,  
fampwúhikíh ummaiah God?

11 Kah yenyeu kufeh, wunnutcheq Chrif-  
tenuhkekongqun, mós kuppégenum, matta  
kenauoh nepáuz páfú, kah teanuk níthke-  
non, kah pohkenái wunúhkuhkonqun, kah  
popomíhan, natinnewhou howane, uoh wut-  
tin fúgkompágunnákqun,

12 Neit nabohtóen ketafot nag neafe-  
muk, onimptimun, m. nchan, tog ukkuh-  
kootomuheteonk Chrif.

13 Paul, kah weecháoncheh wadhammo-  
hettit Páphos, peyaug Perga en Pamphilia,  
kah John nógonent, q. fuké en Jerufalem.

14 Qut wánohettit Perga, peyaug Antioch  
en Píidía, petutteog Synagóg Saboth  
dayeu, nummatappog.

15 Mahche agke: máhettit nuzamatuonk,  
kah quothodtumwaenuog nanánuauenuog  
ut Synagóg, wutannoteamo náhoh, noowaog  
woiketompog kah weemattinneuk, áhtau-  
óg kuttauwonk nánumpáfumon mílínin-  
nuog, ketook.

16 Neit Paule neepau, kah wabúunk wun-  
nutcheq, noowau, Woiketompog Ifrael, &  
quohóghíh God kúhkih mok.

17 Ummanittomoh yeug mílíninmogh  
Ifrael, pepononuh kóhíhwoong, kah míh-  
ehéau mílíninnuh & penuwohteahettit  
óhkei Egypt, & onk qunehputenáeu foh-  
whunuk.

18 c Kah papamae yaonch'pke kodtum-  
wau ummanunnu wutufuwaonganóash ut  
touohkomukqut.

19 Kah mahche paguánnont nefufuk tah-  
fóhkomukfúoh et óhkei Canan, & wut-  
títtonóhtódtáugane wutchippenumon-  
eau wutohkeeu.

20 Nah ómpetak, e wuttinnumaon ráhóg  
wúttumwaenu, ylad páfúkkaewe nabo na-  
panna tafhinch ag kadtumwau, nó peje Sa-  
muel quohodtumw:en.

21 Oompetak kodrantamópanneg ketaf-  
fot, f onk God wuttinnumóh Saule wun-  
naumonuh Cis, woiketomp, wutteahfow-  
wonk Benjamin, yaonch'pke kodtumwau.

22 Kah anauonot g wutáhhinnumogh  
Davidoh wufontinomuuh, Uttiyewoh  
wauwou n.owau, & nómniku David wun-  
naumonuh Jelle, nuttah wutapeneauoh nah  
woiketompúh, woh wutufen wame uttoh  
unnantan.

23 i Yeuh wannauumonuh God, neane; Pál:  
quohíuwaowop, owápenum:uh Ifrael 89:2c  
pohquoh wúfáaénin Jefus.



onanašh našpe wunnutheganowót.

4 Qut monacheg ut otanit chachapéog, & naliwuch awochoammugkúah Jewich, kah nahwhuch Apostoleh.

5 Kah ayunobetit ayawuttuonk Gentils kah Jewie, weeché naanuaénuh, owoikheouh, kah ukqukkquantohwóh.

6 Wáhteahettit, wulenong ut Lištra kah Derbe, Lykáonie otanašh, kah ohkit quinnuppi.

7 Kah náwattit kuhkútomuhkoneu wunnauchemokáwónk.

8 Onk na wutáppen wosketomp ut Lištra, noochumwésu ut wúleetit, wéhwheepétu wutch wunneetuonganit, matta ma pepomshoh.

9 Nootauu Paule ketókhau, n noh kóguisompomont, kah wahtuonk wunnampmatuonk woh neetikhehuwámo.

10 Mihontowau, neepauh kúleetit, onk quequéshau, onk pomáhu.

11 Kah mišinninnóog naumohéttit uttóh ást Paul, mišántóowáog, noowáog, Lycóniae unantóowáonganit, manittóog kenóketunkunonog, tnatuh wosketompog.

12 Kah weekomog Barnabas Jupiter, & Paule Mercuriás, newutche mocheke ketókhon.

13 Neit wúlephaušénúmo Jupiter, kúkotánit, píšáau oxinoh sfoquantamut, kah owaáwunnaúwómónuh, kah kod sephaušog, weeché mišinninnóog.

14 Apostles, Paul kah Barnabas yew nootamohéttit, taitantóokianumwog wuthogkoo Wongancowúh, takshaog mišinninnóu wuttaátongqušúog.

15 Kah noowáog, Kúšlé, tohwutch yeu uféog, neenaun woiketompog, nuttahunnonašh nétaupe ketáhhooowásh, kah kuhkúkotomáunnumun, onk woh kukquinnuppiéu yeu wutché tahnoché ušfeonganit, en ponantamwé Godut, a uttiyeu ketéunk ketuk, ohke, kébtoh, kah wame teantagashiníh níhnoh oltagi.

16 B Uttiyeu noowót aninunont wame wutohtimóineuh yéppómóšhoun nehenwonche ummaut.

17 C ut matta ponau wuhhógh matta wauwouhtewana, newutche kónenehukun, kuttinnumungun sokanon kutché kufuk onk mišummechuméu kúttinaumungun, numwohtau ut merahut meetfuonk kah miškounanatemowónk.

18 Kah yeuš nášpe nótowanganašh, iwa-kóné otamchhuquúnáésh mišinninnóog matta wúlephauwóngano.

19 Onk na uppéan nawutche Jewie wutch Antioch kah Iconium, uttiyeu sóhkuont mišinninnuh, e kah quašukquántuhwáhetit Paul, wúšlé wutononí inóuh wutch otanit, unantamwog nuppiwui.

20 Qut kodnetuhtéog wéénkómpa-

ehtašhetit omohéu, kah petutteau otanit, kah wonk mohomponk, ngum kah Barnabas moncheog en Derbe.

21 Kah kuhkútomuhteahettit wunaunchemokáonk neit otanit, kah kuhkútomauog monioh, wonk qukeog en Lyštra, kah en Iconium, kah en Antioch.

22 Menuhkéon ukketeahogkóuonoh kodnetuhtéuog, kah wechquetumon, nagwutteinunumun wunnampmatowonk, kah nahwonk kútmun ketafotomowonganit God nášpeu monatašh wuttamepunnáonganath.

23 Kah zouahettit Elderšog spinuhcháog níhnoh ut moyeuweekomonganit kah paantamohéttit, kah mat meetšhetit, wutah-tuhtónoh Goduh, n nah wunampatáahettich:

24 Pamukomohéttit Pišidia, peyauog Pamphilia.

25 Kah kuhkútomuhteahettit kuttowonk ut Perga, auog Atalia.

26 Onk ne othamunnean en Antioch, uttohwáhtúhketit God, newutche ne anakauionk mahche keztauhettit.

27 Onk paahettit, kah moiehetit moyeuweekomonk, wutinonchemokáonéu wame ne anheont God, onk uttoh an wóhnuog sfoquant ut wunnampatmowonganit, newutche Gentils.

28 Onk na wúšlepohkonneau weeché kodnetuhtéau.

# CH A P. XV.

O N K nawutche woiketompog uttiyeu wagig Judea, kuhkútomóog uweematinuuh, a matquokúšfoheog nean-nak Mošé, matta woh koowadchanitteaumoo.

a Gal: 5:12

2 Newutche Paule kah Barnabas matta peamešanninnoh chadcheketuongano, kah chadchekemaonganoo, wunnóowáog Paule kah Barnabas, kah nawutche onkarog, woh wutonau Jerušalem, en Apostles kah Elderšog, yeu papaume natóotommuhteaonk.

3 Onk moyeuweekomonk noofukauahettit, pámuokkomwog Phénice, kah Samaria, wutaunchemokáuh ukquinnuppongano Gentils, onk ayimóuog weemattóuh mišimikóianatamowónk.

4 Onk paahettit Jerušalem, wutattumúuh moyeuweekomonk, kah Apostles, kah nanánuáčeg, onk wutaunchemokáuh, wame ne anheont God.

5 Qut neepóog nawutche wadchaféchik Phariseit, úttiyeug wunampóngig, noowáog, Nawhok quokqušwoag, kah wutannónouh ušén wuttinnóowonk Mošé.

6 Kah Apostles kah nanánuáčeg moieog yeu wunnátwoantamunneau.

7 Onk newutche chadchekéyeušetit, b Cháp: Peter neepau kah wuttinuh, b woikómpa: 1:2:11 og kah neematog, kowahteauunneau palwe, & 11: kumgke kennaan, God nuppiéuk, woh 13.

Fé Gentils

a Gene: 1:1: Pfa 146: 6: Re: 14: 7: b Pfa: 8:1: 12:

c 2 Cor 11: 25:



Gentils nootamwog wunauñchemookawonk wutth nattoont, kah wunnamptamwog.

8 Kah God, uttiyeuoh whiteuk mitah-bah, awawonuh, anumont Nistauanit-toh, ne anuhkuéaguk.

9 Kah matta kuppomauñka un penow-ma, kennean kah naghok pahketuñk wuttah-how wath nathpeu wunnamptamwog.

10 Yowutche tohwutche qutchehheog e Chap: God, e penamog tukhkeowanionk uppu- 1: 4 3: quannowut kodnetuhtaeñog, uttiyeu 1 Cor: matta noohunnónog, afuh neenawun, matta 1: 2 woth talhinnuñog.

11 Qut noonamptamun, newutche ukkit- 23: 4: temonteanetdonk nupphoquohwunnuwae- ním Jesus Christ, piñ noowadchanittéamun, neine naghok.

12 Neit wame monáheg chequappuog, kah kéhtauog Barnabash, kah Pauloh, aa- auñchemookahettit uttoh anheont God mon- chanatamowonganah, kah kukkinneafuog- anah kenugke Gentils.

13 Kah chepapéhattit, James wunnam- ptohinnauoh noowae, Woiketompog & nee- matog nootag.

14 Simon wuttinsauñchemookaonap, ut- toh áne negonne nátoowoh'ont God Gen- tils, neenauñmon nahhog miñinnianuh newutche owefuonk.

15 Onk netatuppe yeu, ukkuttowongan- alsh noht-mpentag, nean wufukwhofik.

16 d N.ohotéu piñ nukquihkem, kah 4 Amos 5: 11. wonk nuteywu owéek David, uttiyeu nook- steunkup, k'h wonk nutanaquehta nath po- pohane uppáfeah, onk piñ neepatádn.

17 Newutche onkatogig melinnindog woth natinnewhóg Lord, kah wame Gentils afuweiheittit owefuonk God, noowau Lord, noh afeit wame yeuth.

18 God owateañunah wame wutan-kan- fuonganah adr waike kutchiñik mutaok.

19 Yowutche noottamówonk yeu, matta woth kootamehénan, nag quanuppeche en Godut kenugke Gentils.

20 Qut woth noofukáhlumauóunnónog, náñsheihettit wuhhogkáb, wutche niñ- kenunkafonpanit nathpeu anunneuhkont- an'niñ manit, kah wutche nanwun'ut- fupanikanit, kah wutche weyau woikwe- unganeuog, onk wutche wíqueheunganit.

21 Newutche Moses noadt nawhutche wut-htau niñ n'h ut'atant, uttoh koh- kootomuhetteog ofukkuhwhonganah og- keetaméhattit ut Synagogs niñ noh f.both- dayeu.

22 Neit Apostles kah Eldersog kah wáme moyeuweekomonk wuttapeneamun: neu, na unanmon pepenoutche woiketo paog, weetomihettiche en Antioch. wee he Paul kah Barnabas; Judas wofewu Barfabas, kah Silas wuttowoiwetompog kenughiog ow- weemattinnet.

23 Kah negonshheog wufukwhonganah yeu neane, Apostles, kah nanauacheg, kah owéemattinneuk, negonshheog wunket- tuwónganah en owéemattinneuk ut Gen- tils ut Antioch kah Syria, kah Cilicia.

24 Newutche nootam mun, nawbuchi yeug yeu aagig, kootamehukkouwóg náñpe kuttawonganah, ukkónkónuh kukketu- hogkonowoh noowag, nawhonk kukquó- qushlófomaw kah ulléneau namuatukon, matta náttimbunnánónup.

25 Nuttapeneamunnin, weehetahhoad- tue moog anoonon pepenoutche en kuh- hogkabut, weeche noowomonóunnónog Bar- nabas kah Paul.

26 Woiketompog kefonotogek uppo- antamowonkanow newutche owefuonk Lord Jesus Christ.

27 Yowutche nuteñnoónomunnónup Ju- das kah Silas uttiyeuoh piñ ánuqéog wame yeuthog náñpe muttoonut.

28 Newutche owéekeneamun Nathauanit kah nenawun, kuppomauñchemunnin, matta miñhāwānūn, qut yeuth nawhonk afémukih.

29 Matta moetchuun weyau anianum- auun anunnukonunkinu manit. kah wuf- queheuk, kah waiwhéñunkanauog, kah ma- ta kentanwunoditquáomow; náñniñheog kuhhogkáoog yeuth wutchu koonéfmwó; náñónnuhagk.

30 Annonahettit peyauog Antioch, onk moehettit monacheg, mág.ong wufukwhonk 31 Nag ágketamóhettit mikouanata- wog newutche weequetumónok.

32 Kah Judas kah Silas, nohtompentog- ig, weequetumauog owéemattinneuh, weeche monatah kuttawonganah, kah um- muikouanata: héouh.

33 Káb ne naim aphettit wuttinanumóuh nanuhagk mānunnu, en Apostlesut

34 Qut Silas weekontam na wuttain.

35 Kah wonk Paul kah Barnabas appuog Antioch, kah onkatogig monag.

36 Kah onk pafwéle, Paul unauñ Barna- bash Monchetuh wonk nátauwohen kee- mattinnónog, niñ noh outait uttohot kuh- kootomuhetágu wuttinnowoaonk God, kah kukkinneóntuh toh ánnaihetit.

37 Kah Barnabas unantam noowechog- wun John wofewu Mark.

38 Qut Paul unantam matta wunnege- ninno noowechogwunna, uttiyeuoh nig- konont wuthe Pamp'illie, kah matta owé- chéouh en anakauñneat.

39 Kib peuanatónok miñ, onk nuk- kónittíog, nat Barnabas neenauñan, kah unñahamwog Cyprus.

40 Kah Paul pepenauñ Silas, onk ámaog weematooh kutuhfuwóg en ukkitemon- teanuttatongauit God.

41 Onk paumekog Syria, kah Cilicia, monuhketa moyeuweekomongah.

C H A P. XVI.

**N** Eit peyau Derbe kah Lystra, kah kuf-  
seh nait kodetuhaten, a ulowefa  
a Rom 1: 10-13. u, wunnamonuh mittumwolis,  
16: 21. uttiyeuh Jewfucut, kah wannan pram, qut  
colloh Greekowoh.

2 Wunnege waenononk ut wemat-  
tinnat, w-dohkutcheq Lystra, kah Iconium

3 Paule unninam noweechau yeuoh,  
wunne-nunah, kah ukqothkufoh, newutche  
Jewfog yeu wodobkutcheq, newutche wa-  
me wahteaunneau Jshoh Greekoh.

4 Kah pamukkomohehettit cotanah, wut-  
tinnunauoh kuhkwozongash, woh wunna-  
naitinneozah b acanewahetteup Apostol-  
b Chap: og kah nanasauanog, ut moiecheg Jerusa-  
15: 23: lem.

5 Onk neit menuhketeauunah moyewe-  
komongash en wannampamunat.

6 Pamukomohettit Phrizia, kah ohkit  
Galatia, kah Nafhaunait quohitont kuhkoo-  
tomuhkon kuttawonk ut Asia.

7 Paahetrit Myia, qutchehteauog on By-  
thynia, qut Nafhaunait mattr wuttinanum-  
oun.

8 Kah kishkekomohehettit Myia, peyauog  
Troas,

9 Naum monamanfuonk ankkonaeu, na  
nunnepau Macedoniae wolketomp, wun-  
nanampafumoh nowau b Peyauoh Macedo-  
nia, kah aninnumaiinnean,

10 Kah mahche nag monamanfuonk, tea-  
nuk nukqutchehteauin on Macedonia, wun-  
namuhkut wampramot, Jehovah koewe-  
komukonkun kuhkootomaun naghog wan-  
aunchemokzonk.

11 Newutche Kodhammog wutch Troas,  
nuffampohamumun en Samothracia, kah na  
nampuk en Neapolis.

12 Onk na wutch en Phillipi, uttiyeu ne-  
gonnaeu otanayauok, noque wutche Ma-  
cedoneak u, kah Colonie: kah ne nutaiinan  
ohghesunne.

13 Onk laboth-dayeu nuffohamumun wutch  
otanit, en kishketuzk uttohot ayimug pean-  
tamoonk, kah nummattappimus, nukkin-  
numn nittamwollifog na paoncheg.

14 Onk pafuk mittamwollis ulowefa Ly-  
dia, mahagyk miqonag, ut otanit Thia-  
tyra, wou sumont Goduh, keccotunkun,  
God awohihinu naoh wuttah, kuhkehtam  
uttoh anowodit Paul:

15 Onk kidehesumit, kah neadtashinne-  
hettit, kenzanpafumukun, nowau, wuf-  
sumukuen nuppehtanumkunnat en  
Lord ut. peyunk nekit onk na appek, onk kut-  
cheri ukun.

16 Onk nait paantamog, pafuk nunkf-  
q apphruk mattannit uwe pranannitwak,  
k nozikongun, mocheke tumahohwanishu  
wulontia u: oh wutche paanukkonat.

17 Auklauzau Paule, kah kemaan, k b

mishantowau nowau, Yeug wolketompag  
wuttinnumoh onkouwe apit God, uttiyeug  
kohkootomungqueogig, may wadchanittu-  
anganit.

18 Kah yeu wuttusen mochetiquenne,  
qut Paul neuantog, qunappu, unnu nai-  
auanitto kuttinsh. owefuogait Jesus Chrit  
fihwehtau. Onk fahham teanuk.

19 Kah wuttantimomuh nagut, wuttano-  
ulluog gnowash tohtumuhhouanfikuh-  
hettippanuh anai, toh qunoh Paul kah Sil-  
as, wuttinnont onchimoh ahutkodtauwom-  
paimuk, en nanainnuenutu.

20 Onk nag uppafawoh magistratutu,  
nowaog, Yeug wolketompag Jewfuog,  
mocheke wuttamhetog kutatanan.

21 Kah na g kkkukhokotomungqanonog  
uhluonah, mattr winegennimogit  
noh kittin attomunnamunnan, newutche  
neenan Romans.

22 Onk monacheg moieu wannepaiehto-  
uh onk magistratutog tattannogkuhkomwog  
wuttogkouannowash, c onk unnowaog tat-  
togkomunach.

23 Kah mochekekuhkomahettit, ukup-  
shagkinoh, meechumetahog kuppihshag-  
kinnuennu, nah wuttin nanahbucan, me-  
nuhku.

24 Attumuk nein meechumukhonnit-  
onk, ukukkitashamineuh en anomukkom-  
muk kuppihshagkinnuwakomukut. onk uk-  
kuphshagkinnuauoh wufceobeth.

25 Onk nouttipukok, Paul kah Silas pe-  
antamwog kah ketobhomag tabuttant-  
auonganaoh God. Kah kuphshagkinnuacheg  
wunnootabuh.

26 Kah tiatchemissi quequan, ohohtea-  
shik kuppihshagkinnuagkomuk nuukkemo,  
onk teanuk wame squoantamsh wofhwemo-  
ash, kah nish noh wutafhpunneau ompe-  
mowash.

27 Onk nanaannuk kuppihshagkinnuauk-  
konuk tokthont, kah nag kuppihshagkin-  
nuwaeu squoantamsh wofhwotash: soh-  
wunsum wuttogkodteg, onk kodnushu  
wuhhogkah, nannatog kuphshagkinutcheq  
quonfeg.

28 Qut Paul wattuatongqufu, nowau,  
Ahque tabenne kuhhog, newutche wame yeu  
nutappinnean.

29 Onk weequetum wequannatq, onk  
petuteashu, kah na paont nunnukishu, onk  
keepshu ut anaguabit Paul & Silas.

30 Onk wu fuhhauwumuh, kah nowash,  
Woi toh woh mutusen, ne woh nowodcha-  
natecan.

31 Kah nowaog wunnampau Lord Jesus  
Chrit, kah woh kuwadchanittamwo, &  
neadtashimeog.

32 Onk wuttinnoneau wuttinnawonk  
God, kah wame neh apinutche weckit.

33 Onk wunne-nunah nahog neit wadchit

c 2 Cor  
11: 25:  
1 Thel:  
2: 2:

ne nohkog, kah ukkuthittaduh anehtahw-  
onganañ, onk kutchiilumau, nañun, kah wa-  
me weechenimmonche teanuk.

34 Onk pafuont wekit, ummeetsheuh,  
kah wekontam, wampantiont Goduh, kah  
wame wecheninnumonche.

35 Kah motompeç, magistraucog anca-  
niog wuttinnamau, monchehettich  
yeu.

36 Kah nanaihteunk kuppiffshaginnuwa-  
agkomuk wuttinnon Pauloh yeu naawa onk  
magistraucog ancañteamowog noh kittin so-  
hamannaont, yowutche monche, & wun-  
poteje amalek.

37 Qut Paul wuttinnuh nahog, nuttattog-  
komukquinnog monaog nagumun, matta  
nauumugkouinnog, nuttin Romanfumun,  
onk nukkuphagkinnukquinnog, onk yeu-  
yeu nukkeme sohwunnukquinnog? mat-  
chizog wunnamuhkut, qut peyahettich ne-  
henwonche, kah sohwunwukutteuh.

38 Kah farjanog wuttinnoneau yeush kut-  
towonganah magistraucog, onk wabefuog na-  
tamohettit Romanfog.

39 Onk naaghog peyaog, kah wunnanam-  
pajomuh, kah wufsohcewunoh, kah uk-  
kodtantamaueh nukkotumun oten.

d Chap:  
16. 14: 40 Onk sohwannog wutch kuppiffshag-  
kinnuakomukut, d onk petutteog ut we-  
ruet Lydeç, onk naahettit weemattowuh,  
mikowanatamehoh onk moncheog.

C H A P. XVII.

**N** Eit pamukkomohehettit Amphipolis, &  
Apollonia, peyaog Thessalonica, na  
mo Jewie synagog.

2 Kah Paul ne asit, ceweche petutte-  
mow, onk nishwude saboth dayen, chadche-  
ketog wutch wufukwhonganit.

3 Wofhwannog kah cowaawuhwon, wun-  
namuhkut mahche nuppa Christ kah omoh-  
ku wonk wutch nuppaont: onk yeuh Je-  
sus uttoh kohkotomauonog, Christeuc.

4 Onk nahutch wunnampamog, kah  
wechazauog Paul kah Silas, kah monacheç  
pantogig Greekfog, kah fonkquag matta  
ohgahawog.

5 Qut Jewfog matta wanampamogig, iik-  
uohettit, matchetowog kah nikkéitcheg  
weclaiittuog, moog, kah chadche-  
pob-  
tehuwog ut wime ot nat, kah chekeu  
petutteog wekit Jafon, onk ukkodpafowuh  
milinninu.

6 Kah matta nimheahetteç, wuttonche-  
mog Jafonoh, kah onkatoge ceweematin-  
neuh, ut ostanat nanainuénit, moishon-  
towahettit yeug quanzuppinukeç muttaok  
peyaug wonk.

7 Jafon attuminnonche, onk yeug wame  
pinneufuog ut quiguetamadche Cesar,  
naawaog na onkatuk ketakut, noh Jesus.

8 Onk naç wuttamheog milinninu,  
kah nanainuénit ut ostanat, natanohettit

yeuhog.

9 Onk neit ayimauhettit nahwuttin  
quoimukquinnauot Jafonoh, kah onkatog-  
ae, wuttinnamouh nohnufshagk.

10 Kah teanuk ceweemattinneuk unna-  
og Pauloh kah Silasoh, monchek nukkonau  
en Berea, kah na paahettit petutteog ut  
Jewie synagog.

11 Yeug mocheke wunnefeg onk nag  
Thessalonica, newutche attumunumwog  
kuttowong nañpe miffi wekontam onk et  
wuttahcewout, onk nanatinnekontamwog  
wufukwhonganah, uttoh en nnaih afuh ma-  
ta.

12 Newutche monaog wunnampamwog,  
onk quttianumwu mittamwufifog kah wo-  
ketompag matta ohgufocog.

13 Qut Thessalonica Jewfog wabtam-  
ohettit Paul kunkotomuhteau wuttinnowa-  
onk God ut Berea unna peyau, onk wog-  
kouunnog miffinninu.

14 Neit teanuk ceweematin unna Paul-  
oh, Monchih ahli onatuh ketahhanit, qut  
Silas kah Timotheus naappuog.

15 Onk naag monchanoncheg Pauloh,  
uppafooh ut Athens, kah attumunohettit  
wuttannoteamoonk (Paul) Silas kah Ti-  
motheus peyaunukutteit teanuk, monche-  
og.

16 Onk Paul pabeont ut Athens, wun-  
nashauanittomoh umamontinu, nag wame  
otau peantamaau nunnukkontunkanu ma-  
nittog.

17 Newutche chadchekeumau Jewfog ut  
Synagog, kah paantamunutche, kah nog-  
kunkutche ahhut kodtauwompasimuk.

18 Neit nahutch Philosophers & picu-  
anog kah Stoikfog wutchadchekumoh,  
nahwutche naawaog, Yeuh kogketu-  
mow, toh unnaowan? onkatogig, Kukko-  
tomuhteau peawo manittow, newutche  
ukkuhкотomauoh nahog Jesusoh kah omoh-  
keonk.

19 Onk wunneemounoh kah uppafooh  
ut Arcopagus, naawaog; woh nohwat-  
eunnan uttiyeu wufke kuhkotomuhteakon  
onag, yeu anawaan.

20 Newutche kuppautomow penowe kut-  
towonganah nuttariogkinnonut, nukko-  
watezumun uttiyeuh anatacomuog.

21 (Newutche wame Athenienfog, kah  
penohetteç noh apitcheg, webe ne wufuf-  
feneau, anunchimwun afuh nootamun an-  
chemowonk)

22 Neit Paul neepau noeu wadchuut  
Mars; kah naawa, kenaau woketompag  
Athens, nunnaum kofaumaunumwog pe-  
nowe manittowog, n'ñi noh teagualit.

23 Newutche pamuhau kah monne-  
muppeantamowonganau, nunnikom  
Altar. yeu tanaukowoh, wutche N NOH  
MATT WAHEOGSUT G 30, yewutche,  
n noh

2: The n noh manit wafumog matta wahéouboz, kukketomwiteau ununnaun.

2: 4 ha 24 a God ukézeteeauun muttazok, kab wame teanteagugulinih neh ohtagilsh, ohtunk Lord kékukqut kab muttazok, matta ayeu peantawakomukqut kekstanuk wutch me-nutchesanit.

b Pfl: 25 Afah matta wáulittumoo nashpe wun-nutcheagoo. b woiwetompag, waj quenaaihukqut ne teaguas, newutche wut-tinnunéun wame, kéteonk, kab nanañau-onk, kab wame teanteaguihihih.

39: 8: 26 Onk ayum pafuk náfqueheunk, wame wutohtimónae woiwetompag, wodohikut-chey wame woiwéche ohkkit, kab kuhquuttum aqumpp'yeu. b, naneonne kohquuttukupali onk kukkubhónkgnali uttoh pilih wodonke-bettit.

27 Nnag woh natinnewhóg Goduh, woh wannadto. noli, kab woh ummukéduh, to-konogue matta kénafukkkongkoon nishi noh pafuk kénau.

28 Newutche kóchekekónnán, kóche-mamonchenan, kóchu wutohkinan, na-whúche káwáant. mómowog ne anawá-bettit, newutche kóchekinnean,

c Ifaia 40: 18 29 Neit newutche kóchetimun God, c matta kuttinnontukúahwutteauinnán un-nantamun Manittowonk onatuh silver afuh gold, afuh wáre fókikqufuk nashpe woiwé-tomp wunnehtuónk.

30 Neadtóche afókehettit, wufshpe-quáébtamun, qut yeu yeu unna wame mili-ninnuh quínupoke aihóki natamuk.

31 Newutche mifohham kékuk uttohadt pilih wulittuk muttazok ut fmpwenfeong-anit nashpe neh woiwetompah anónche, yeu wáre woiwetompag woh wannamukut a-wáhteounnein, newutche wutomukkinuh wutch nuppinat.

32 Kab nótamóhettit wutomóhkéonk nuppiog, nawhuch ummónamunéun, & nawhuch nzwog, wónk kukkodnótun-unna papáme yeu.

33 Neit Paule wannukkonuh.

34 Cut nawhuch woiwetompag cwee-tomóuh, kab wannamptimwog, kénugke nawhich, Dionysius Areopagite, kab mit-tawóis ufofetu Damaris, kab onkatogig aweetomóh.

C H A P. XVIII.

M Abhe yeu naas, Paule com Athens, onk peyu Corinth.

a Rom: 16: 3: 2 Naneheau Jew ufowefu a Aquila, netu ut Pontus, pafwe anup Italy, kab wécharu ummítam wufsh Prifilla, (newutche Claudius unna wame Jewfsh, ama-ek wutch Rome) urp yeunih nahog.

3 Kab newutche ne nan nompu unna-kufuwoek wéetamun. kab wéetanakufu, (newutche wutakufu oname wééttéa-ek)

4 Kab wutchadchekimuh ut synagog nish noh faboth-dayeu, kab wechqutámauwa Jewfsh kab Greckfsh.

5 Kab Silas kab Timotheus wamóhettit Macedonia, Paul kékáintam, onk wáuwau ut Jewfsh, Jesus Christeou.

6 Kab panna wohtaáhettit, kab t Lifphe- b Mitt máhettit, b tattauunum wuthogkówónk, 10: 14: kab wuttinuh nahog, Kófcheunkánó ohtaj kuppukukkkówónk, neen nupphakis, yeu-wutch onk yéáen ongkouwe pilih nutom Gentils.

7 Onk na comun, kab au weekit woiwé-tomp ufowefu Justus, wáulifuman God, week wutch yeu amau synagog.

8 c Coz 8 c Kab Crispus negonne nánañauaenon ut synagog, wannamptamau Christof, kab wame ut weekit, kab monag Corinthen-seog, nótamóhettit onamptanwog, kab kutcheifumóg.

9 Neit Christ kénconau Pauloh, nukona-eu, unnuquóm. cawonganit, ahue wabef-sh, ketookkash, ahue ahkúash.

10 Newutche lówetomsh, kab matta pilih howan kukkúchinánukoh afuh mac pilih káwóishukkuw, newutche monag unamillinninnom yeu ut oranit.

11 Onk ná cotohkin nequt kódtumwáieu, kab nepibhai, kukkootomuhkon ukkuttaw-wónk God naut.

12 Onk Gallio náhohtéu nánañauwode Achais, Jewfsh móá neepog woiwéhe Paule, onk uppaíwóuh wulittumwáénuog wutappuonagóut.

13 Na wáeg, yeuoh wéqetámauau woiwé-tompoh, wáulifuman God pannéit naumtuonganit.

14 Onk Paule kádketukont, Gallio un-nau Jewfsh, woi Jewfsh. tohneit woiwéhe-tuonganeg, asa miji mathefconk, neit woh wunnegen, noh kittin ahqénagut.

15 Qut webe kuttawongane onk yefu-ongene natotommuhteangannug ut kut-tinnamtuonganagóut, nánaite onk, newutche matta nótutimwog yeu yeu ngúh.

16 Onk otóhkuu, uh wutch wulittum-moe appuonganit.

17 Neit wame Greckfsh, tohqunog Sof-thenes, negonne nánañauaenon ut synagog, wuttattagkomóuh ut anquabbettit wu-littumwáénuog, kab Gallio matta tohwuttin tupontamagónafsh.

18 Onk Paule ná ut fepiheteau, neit unna weematu nahónnuhak, neit na ut synagog nabomun Syria. onk weechawog Prifilla kab Aquila mafumont ut Cenees, newutche quothonop Goduh.

19 Onk peyu Ephesus, kab na wunnuk-onun nahog, qut ngn u webe p-tutteau Syn-gog. onk chaddekékemau Jewfsh.

20 Kódtantumóhettit nohwuttin fepih-ken, matt anapetóh.

21 Qut wuttiauh nahog nahanghokk, no-  
wau, nahonk nunnanihtau yeu nahad-  
tupponk ut Jerusaleu qut piuh wonk kup-  
peyaunimwo d uanantog God, kah wut-  
ahom Ephesus.

d1 Cor  
4.19.  
James  
4.15.

22 Kah kopohg ut Cesarea, kah aont ota-  
nit, kah wonkomont moyewee komunguh,  
au Antioch.

23 Kah na ohguse aot moncheu kah pan-  
rupuhom wame ohkeit Galatia kah Phrigia  
asluhkden, manuhkheau wame kodnetuhra-  
enu.

e1 Cor  
1.12.

24 e Kah pasuk Jew usiowesu Apollos,  
netu ut Alexandria, wannantowae wo-ke-  
tomp, kah menihku ut wuslukwhonganit,  
peyu Ephesus.

25 Yeuh weskertomp kuhkootomawop  
ummay God, onk abhude uset, ketoohkau  
kah kuhkootomuheteau menihku wuttin-  
niyeungall: God, wahten webe kurtsum-  
muwonk John

26 Onk nothe menih ketookont ut Sy-  
nagog, nootahettit Aquila kah Priscilla,  
wunnamunoh, ukkuhkoitomahoh nahog  
mocheke kah pannuppu ummayut God.

27 Onk kadantog en Achais, weemat-  
tineunk wuslukwhesug wehquertunauog  
kodnetuhraenu, Joh wuttin adumunuk-  
quntit, kah paont, wutanamoh mocheke  
wanampamtumuthe, nalpe kitteamontea-  
nietuonk.

28 Newurche ukkapputotawhiu Jew-  
seh menihku, ut anauabhetit moonk,  
kuhkootomuhteau wuslukwhonganit, Jesus  
Christeou.

CHAP: XIX.

**O** NK nntih, Apostles apit Corinth,  
Paul pamuhkog kuhihkiyeuwe  
o. tih, peyu Ephesus, kah namheont na-  
whurch kodnetuhraenu.

2 Wuttinuh nahog, kutatrumunamwo  
nahauant mahche wannipramog: kah wut-  
zinoh, asquam, wanne nootamoun utroh  
en nali wanitroco.

3 Kah wuttinuh nahog, neit rohwhutth  
kutcheslumiteiog, noowag, newurche John  
ukkuchissimuwionk.

a Mat:  
3.11.

4 Neit Paule noowan, a John wunna-  
mahkut kutcheslumidowak nalpe aiuskoia-  
nantomoe kutcheslumidowonk, unnau mifin-  
ionnuh, wannampook n nohafukit, n noh  
Christ Jesus.

5 Yeu nootamohettit, neit kutcheslumid-  
og ut awelionganit Lord Jesus.

6 Onk Paule ponarauont wunnutch: gan-  
ash, Nahananit wundukkauoh nahog, onk  
ianantowag, kah kuhkotomuheteog.

7 Kah wame woiketompag naboneluog.

8 Kah petuttau synagog, kah menihku  
kuhkootomuhteau, nihsih npauzfaush,  
chadkekimont kah wehquertumawont,  
yeu b wadtomagish wuta kotamowonganit  
G. d.

9 Qut monag manuhkbraahettit, kah  
marta wunampamohelou, kah mache-  
wahettit nenagge en, anauabhetit mona-  
chek, amieu, kah chadheacenu ukkodet-  
uhraenunoh, chadkeheuwadt aikekuk-  
okith, kodnetuhraekonukqut woiketomp ul-  
fowetu Tyrannus.

10 Onk yeu nagwutteinumun neefekod-  
temwacu, nemehkuh wame wodonkutcheg  
Asia, nootamwog wuttinnowaonk Lord Jesus  
Jewiog kah Greekiog.

11 Onk God usetu missi monchanatamo-  
wongansh ut wunnutcheganit Paule.

12 Newurche paudtaahettit chihkonbe-  
quohhounh, asuh womphogk xunsh wut-  
che wuhhogkad, en mahchenanutche, mi-  
chen.onganash am. emosh, kah maranitro-  
wog wuslukwehtanoh.

13 Neit nawhutch kogkeompag Jew-  
iog, panwanog, kurch wehquertumwog cu-  
weefuonk Lord Jesus napenahettit nah ap-  
etunkunutche mattanitto, noowag, kam-  
mechumuhkonch nalpe Jesus uttiyeu koh-  
kotomuheteahe Paule.

14 Onk nefasuk tahfuoah wunnaumounh  
Wulfeva Jew, kah negonne sephausaennoog  
yeu wutusenau.

15 Kah mattaniti pamowohsu, kah noo-  
wau, Jesus noowah, kah Paul nowieh, qut  
kenau howanig?

16 Kah nih woiketomp apetunkut mat-  
tanitto, ukquentauiwuh, wutanuwunh,  
wutrogeuh, nemehkuh sohwhuhog poiku,  
kah woikeheog.

17 Kah yeu wahteaunneau wame Jewiog,  
kah Greekiog wadokkutcheg Ephesus, kah  
wame wafesug, kah wufuonk Lord Jesus  
mihbetuag.

18 Kah moniog wanampogig, peyag,  
kah sampowag wutusenanganowah.

19 Kih monzog pauiutche, paudtong  
asukuhwhonganowash moae, kah wut-  
chikohimunaowah ut anauabhetit woike  
tompag, kah komununowah toh anarik,  
onk napanna tashinchagit martianugania  
chipinneowash silver.

20 Yeu en missigen wuttinnowaonk God,  
kah wutoghikunau.

21 Yeu mahche mag, Paul unnantam ut  
wuttahut, pamuhkog Macedonia, kah A-  
chais, au Jerusalem, noowau, mahche n pe-  
yaon, nahonk nukkehkenau Rome.

22 Nemehkuh ananau en Macedonias, nee-  
fuoh ne wetomukutche, Timothy: kah  
Erasus, qut naga n appu Asia chuhfise.

23 Onk neit wadchit matta pehinno chad-  
chepohtenok papame ne may.

24 woiketomp usiowesu Demetrius, sil-  
ver smith, uttiyeuwah ayeuont silere anau-  
kontunkaxoh wut-he Diana: kah matta: og-  
uim nno nuthomauong n n, newurche ana-  
k usiawuog

25 N noh moeu weckomacchih, kah neahunauakufuntheth, onk wuttinuh, kukh, koowahceannan yeu pahpe kutanakufuwongannu ka che weenackinnean.

26 Wonk naumogih kah nutamogih, matta webe ut Ephesus, qut omog pannuppe wame Asia, yeuoh Paul wehnetumaont, kah wunuppiont monioh milininnuh, anowad, matta manitowonnoy uttiyeug kezhethez wutch menutheganit.

27 Nemékhuh matta wepe yeu kutanakau-  
fiong, nun pih machehtau, qut wonk wecku matukkenug manit Diana pih matta tabéutupannu, kah ummifugencuwonk pih machehtau, uttiyeug wuiffumáettie wame Asia, kah muttaok.

28 Kah nutamohettit yeuoh noowaon-  
ganah, musquantamwog, kah milhantowá-  
o, noowaog mafugencu Diana ut Ephesus.

29 Kah wame ocanar numwohta wogkou-  
éonk, kah rohquáhettit Gáiufoh kah Aris-  
tarchof, Macedonéadog, Paul wechad-  
éonk, moeu quenutammwog áhuttinémeuk.

30 Onk Paule kodpetutte:dt mifiani-  
nútu, kodnetuhténuog matta wuttinúum-  
ugkoom.

31 Kah nawutch negonanawog ut Asia,  
weotompuh, antemawog naen, ukkod-  
tanninuh ahque onñ en adranémuk.

32 Nawutche yeuwutch mihauowéne-  
au, nawutch onkatopih, onk mihóéonk  
wogkoué omog, kukkéu matta wahtean-  
o, unneau tohwutch peyhettit.

33 Onk anaoókéog Alexanderoh na-  
wutch ut monámuk Jewfog kakutahime-  
hettit, kah Alexandar wohwómunum wun-  
nutch, kodkenahmanu wuhhogkur ut mif-  
finninnútu.

34 Qut wahteaáhettit yeuoh Jew, pasuk-  
qut wame milantowáog neelit howerfau,  
Matukkénu Diana ut Ephesus.

35 Kah aninnohtéén quohinont mif-  
finninnuh, auwau, Kenaú woiwetompag  
ut Ephesus, uttiyeu woiwetomp matta waht-  
éau, otan n noh wahfuumont mifigken-  
wuh mittamwoifé manitow Diana,  
n noh nunneukéutunk nákhont wutch Ju-  
piter?

36 Yeuh matta kónatáfinog, woh kutche-  
qun apiwé, onk matta woh teag kutufum-  
wau ti dchu.

37 Newutche yeug woiwetompéog yeu  
luppáwoneau, matta mukukinnuw an-  
temog pentamwéok-mukquah, kah matta  
báhpéauog mittamwoifé kummanit-  
taum.

38 Yowutche Demetrius, kah oweeche  
anakaufau, tohka léeáhettit howane, nau-  
matuonk wáffuw, kah keketauhkaenfu-  
éau yeu wutannau wau wáwéttich.

39 Ut narot muhtea:q no: wotóná-  
épiu pih nampuháannu fimpohéa moe-  
ganit.

40 Newutche nutápinun nunnáquodit,  
newutche yeu wogkouéonk yeu yeu kékuk-  
ok, newutche woh moeh námmagomun ut-  
tóhonumaig yeuut wogkouéongait.

41 Kah manche kénomout, wuttinuh nah-  
fuiwáék.

## CHAP. XX.

**K**AH máhche wogkouéongancok, Paul  
owékonuh nahog, kah owonkonuh,  
wánnikonuh, au Macedonia.

2 Kah pannaupphogk ne ohke, kah moe-  
cheke wehnetamaon peyau Greece.

3 Kah na wutápen niháoh nepáfohof, kah  
Jewiog aikwhonahettit, kod nohhug Syria,  
unnamam nukukáem wonk nogque eu  
Macedonia.

4 Onk Sopater wutóhtu Berre, Aristar-  
chus kah Secundus wutohtu Thessalonía, Gai-  
us wutohtu Derbe kah Timotheus, Tichicus  
kah Trophimus wutohtuog Asia, neh owé-  
chéquoh Asia.

5 Yeng ngonsháhettit, kuppáhukun-  
nonog ut Troas.

6 Onk kethamunum Philippi, máhche  
aquompak naut meechetteup weckon pet-  
ukquuneg, kah kuppeyáanonunnónog ut  
Troas napanna tashikunne, ne kutappinne-  
an nefatuk tashikunne.

7 Négonne kékukok week, kodnetuhté-  
nuog moeu páihettit, á fohquunnáwog pet-  
ukquuneg, Paul ukkuhka tamánu nahog,  
kodnukonot nanómpuh, nagwutáéu kul-  
ka tamubtau toh nobuntipuhkod.

8 Kah monatafi weqanautéganah woh-  
qut ut weutuóut, neadtamóhettit.

9 Kah wuiken na wutápen kenogkéné-  
anit, uíwewéu Eutychus, koiukkodit, kah  
Paul sepekukhka tomtuhtédt, kepuhquohham  
kah penúhau wutch wohqut weutuóut,  
kah neemuháhettit nuppaoh.

10 Kah Paule náketu, wunnáhkukauóh,  
kah neemunont, noowau, ahque wutámbeik  
kubhogkáog, newutche ukketéonk apph-  
tunk.

11 Yowutche, wonk wohqut ? ont, kah  
fúhquung petukquuneg, kah meechhettit,  
kah sepappohettit tohmohompan, neit  
monchu.

12 Kah pasidog wukénnéh keteau,  
wonk matta pasinu, weckontamwog.

13 Kah negonuhkomunum kuhéonog, nut-  
tinhamun Ailos, kuttinanáman nanut-  
ut neemumónan Paul, neh wutche wuliné-  
ah, kodtantog ohkékion.

14 Kah namchukéog ut Afes, nuppa-  
shéau, onk nuppayau ut Mytesia.

15 Onk na náthomun, ná námpak  
nuppiyufukuhkomunum Chios; kah nanom-  
puk nuppayau nan Sanos, kah nuppinun  
Trogilium, onk nanompuk nuppayau  
Mileusi.

16 Newutche Paul kúttanam en noh-  
haman.

a Chap.  
246.



hamun Ep' elus, newutche matta kod wuf-sephteau Alia, newutche kenupshau, toh wuttittatunumun, peyon Jerusalem ke-fukqut Penteco.

17 Kah wutchi Miletum anobhteinau en Ephesus, wechkomau nanaanuanchi mo-yeuweckomoganit.

18 Kah paadonhettit, wuttinuh nahoh koowahteauunneau, wurch weike peyau Alia, ne onnehennog nishnoh uttoche.

19 Nuppeatamau God nathpeu hohpaen metah, kah nathpeu monatah muifpegu-ash, kah qutchehuangash newutche Jewlog nuthahkukquog.

20 Mattareag kunmaninunumunneau ne woh wannehukquog, qut kenahtinnun-neau, kah kukkukh-otomauunneau paafuku. kah wonk n en wetuomut.

21 Noowauwobheunneau Jewlog, kah Greeklog, aiukotatanamoonk nogquein Godut, kah onmpatiowonk nogquein kummanitunpunnouit Jesus Christ.

22 Kah yeiyeu kullich, nummonchem en Jerusalem nuthetimuk nashauanit; matta wahteauun uttoh ashpinai.

23 Qut nashauanit owawon nish noh otanit, noowau, Nukkispilfuonganah kah wutamepunnaangash nuppahukquog.

24 Qut yeiuli wame matta notammehuk-koonash, ala matta nuttinnantamoh nup-pomanamoonk miishadtu, pakodgreauon nupponnamoonk weechi wekontamowok, kah nohtompeantogawonk, uttoh waj attumun z Lord Jesus, wawon wunaunche-moonk onk ukkitteamonteanutteanganit God.

25 Kah yeiyeu kufteh, kenau wame, ne kol keytomalogit tashikotamoonk God, mat-ta wonk pish kenauumowu nufekuf.

26 Yowuthe kenau n owauwauumog yeu lafukok, neen nuppakas wutche wuk-wichoungau wame woiwetompaog.

27 Newutche matta kunmananumunno-upneau kul'kotomoadtin wame kul'kotom-uhetogash God.

28 Yowuthe nunn'kqufik kuhhogkoo-g, kah wame neadt. h'ndog naranukquog nashauanit woh kameetfuwontamunnaot moyuweckomoonk God, uttiyeu manohuk wutch nehenwonche wufheonk.

29 Newutche yeu noowahteauun, ompet-ak moncheon ahque mukquohhimwog pish kuppeyzerowog, matta toh ahche-awog chepan buch.

30 Kah koowutche kenau nashutich woiwetompaog pish neepog, pannowe kuh-kutonhkon, woh wunamprunk kodne-tahatenuh.

31 Newutche askuhwheteagk, kah meh-quanumuk, nihiwut kodumwae, matta uttalake ananoh nish noh pafuk kufuk-oduk, kah nukkonan maion.

32 Kah yeiyeu neematog, nuttohtaush God kuhhogkooash, kah nuttohtaush wut-tinn'wauanganit ukkitteamonteanutteango-ait, uttiyeu tapenunmook kukkezhukun-naout, kan anungumquog, wunegen aht-onk koowutche wame wunneetupanatog.

33 Atquam nukkodtantamoh howan wut-teauqualh, silver afah gold, afah wuthog-koonganash.

34 Nux, kenau koowahteauunneau, b yeush nutcheganash quothaistamwog ne que-nauahakue, kan nnag weetomukquoneg.

35 Kukkukh'kotomauonumwau wame te-anteaqualinith, nean anakufeg, woh kena-naannadont nochumweitcheg kah woh kummequantamuwau wuttinn'wauanganit Lord Jesus, unnoowau, mocheke wuna-na-tawe uileonk magunat onk attumunumun-at.

36 Kah yeu anowodt appesetukqufuf, kah oweechepeantunog, kah pogkalinwog wulstippunanganit Paul.

38 Omog wame neuanatamwog, newutche ne kuttowonk ne anowadt, noh wufekuf-quash matta pish naumunanonash wonk. Kah owechauouh en kuhtonogqu.

## CHAP. XXI.

ONK n nish, nagonnogkut nagoth kah wanaghontog, padafuklahomog Chooos, onk nanompunk Rhodes, onk na wutch ut Patara.

2 Kah namehteauog kuhtonog nohhomun Phenice, ne nuppoipneanonup, kah nummonchemunnonup.

3 Kah nag Cyprus, nuttinnohteshkomun-nan, nuttinhamun Syria, kah nukkuhpham-unun ut Tyre, newutche na upponaunnau oweaninn'kuhtonog.

4 Kah namheogkut kodnetuhtaenog, na ut nupphaeanan netaufuk tashikunnu: un-naog Paul nathpeu metahannet matta woh auou Jerusalem.

5 Kah yeush kufukkodtash mal'che n nagish nukkodumunnau, kah nummonche-mon, kah nag wame kuppafuonunog na-obkontu, kah mittamwoilineuk, kah wun-neechanneuk, onk pannupphaog otan, kah nupapeittukquifunnumun kuhketag, kah nuppeatamun.

6 Kah wonkquttehettit, nupafimun kuhtonogqu, kah wonk quikohhamwog.

7 Onk mal'che uslog nattifuaangauun, wutch Tyre nuppeyauun Ptolema, noowoku romun neamatinnonog, nuwetom-og pafuk kufuk.

8 Kah nann'punk neenan weechuogkut-jish Paul nummonchemunnonup, nuppeyau-un Cefarea, nuppetutteadun wekit Philip Evangelit, (a n nish pafuk netaufuk audtafoutheg) kah n uweretomun.

9 Kah noh wuketomp netaufutafish wutta inoh, penompieg, quothaenowut z ro Kah

b 1 Cor.

4-12.

1 Thef.

2 Thef.

2-9.

3-8.

CHAP. XXI.

ONK n nish,

nagonnogkut

nagoth kah

wanaghontog,

padafuklahomog

Chooos,

onk nanompunk

Rhodes,

onk na

wutch ut

Patara.

2 Kah

namehteauog

kuhtonog

nohhomun

Phenice,

ne nuppoipneanonup,

kah nummon-

chemunnonup.

3 Kah

nag Cyprus,

nuttinnohteshkomun-

nan,

nuttinhamun

Syria,

kah nukkuhpham-

unun ut

Tyre,

newutche

na upponaunnau

oweaninn'kuhtonog.

4 Kah

namheogkut

kodnetuhtaenog,

na

ut nupphaeanan

netaufuk

tashikunnu:

un-naog

Paul

nathpeu

metahannet

matta

woh

auou

Jerusalem.

5 Kah

yeush

kufukkodtash

mal'che

n

nagish

nukkodumunnau,

kah

nummonche-

mon,

kah

nag

wame

kuppafuonunog

na-

obkontu,

kah

mittamwoilineuk,

kah

wun-

neechanneuk,

onk

pannupphaog

otan,

kah

nupapeittukquifunnumun

kuhketag,

kah

nuppeatamun.

6 Kah

wonkquttehettit,

nupafimun

kuhtonogqu,

kah

wonk

quikohhamwog.

7 Onk

mal'che

uslog

nattifuaangauun,

wutch

Tyre

nuppeyauun

Ptolema,

noowoku

romun

neamatinnonog,

nuwetom-

og

pafuk

kufuk.

8 Kah

nann'punk

neenan

weechuogkut-

jish

Paul

nummonchemunnonup,

nuppeyau-

un

Cefarea,

nuppetutteadun

wekit

Philip

Evangelit,

(a

n

nosh

pafuk

netaufuk

audtafoutheg)

kah

n

uweretomun.

9 Kah

noh

wuketomp

netaufutafish

wutta

inoh,

penompieg,

quothaenowut

z

ro

Kah

10 Kah na aieog moocherikquun, quosh-  
drumwien com Judea ulowelu Agabus.

11 Kah paionukquog, neemum uk-  
kilihpul Paule, tohogkuppinnau mah-  
wonch, wunnutheganah, kah wasseerah,  
kahi nowau, Yeu wulin Asafuanit, Jewi-  
og ut Jerusalem yeu pihi wuttinheaneu  
w sketowpuh yeu wabernkuobpufaanit,  
onk nag pihi upponoh wunnutheganout  
Gentilfog

12 Yeulh nootmog, nenaan kah nnag na  
wudohkutheg naompafulowuh matta don  
Jerusalem.

13 Neit Paule nampohamunggun. Toh-  
w tch mauog, kah pohquenumog nuttah ?  
newutche nuppakodhe nanaliwem, matta  
webe wewheppapunnutetn, qut nuppun ut  
Jerusalem newutche cowefuonganit Lord Je-  
sus.

14 Onk matti fokhaouont, nutahkow-  
wun nuttinnowamun, wuttinanatamponk  
God n naj.

15 Omperag yeulh kufakodtash, neemun-  
numun noweanunnonah, kah nutomun-  
nonop Jerusalem.

16 Kah nawutth kodnetuhtaeinnog Cefa-  
rea noweechogumun, pakowoh pasuk ul-  
fowelu Mafon wufcipus, kutchiue kodne-  
tuhtacin noh woh kaechtauwogkut.

17 Kan padog Jerulim, weemattin wee-  
kontamwu kutattununnukun.

18 Kah nanompunk, Paul noweechog-  
gun en Jeamiit kah wame nanauacheg na  
wutappianau.

19 Onk wonkomogkut, wuttinnoneu nihi  
noh wuttinanakauin God ut Gentiliut, nahi-  
peu ukkukhotomuhteaanganit.

20 Onk nutanohettit, qutianumog  
God, kah wuttinoh, neemattin kenauog  
neadtah metanonganokuffehettit Jewi-  
g wunnampantog, kah wame menahke wo-  
monog naumatuonguh.

21 Kah nag kenutunkquog, kukkukho-  
tomau wame Jewig, weetatteaoncheg  
Gentils, qhquonunon Meses, kutin, matta  
wunageninnu quokiliwon mukkeies, asa  
ulien ubifuaoganah.

22 Yowutche teigus s? monacheg mos  
moew peyog, newutche woh nootamwog ken  
kuppeyam.

23 Newutche yeu wifih yeu anunog, yau-  
og woketompog yeu wutappineau, quosh-  
auoncheg Goduh.

24 Nnag neemun, kah pahkeh kubhog nag  
weche aninnunau teanguah weechenohok  
onk woh b nosumog, onk wame woh co-  
wahtauuneau, yeulh nutamogish papame  
ken, matteagunah, qut ken wonk kulla-  
fampwullam, kah kenaneib naumatuonk.

25 Newutche Gentils wanamprog, e  
nosukkubhumunnontup, kah cawowonah,  
nag matta woh wutufelneau wehe nra-  
-

heog wuhlogkioh, wutth anianunahang-  
anit nunuhkontunukan ranit, kah wutch  
wulqueonganit, kah wutch nahitcheq kah  
wutch nanwanontquaonk

26 Neit Paul wunnemunoh woketompoh,  
kah nanompunk, pahkeont wuhlogkioh  
weechenah, petuttau Templeur 4 un-  
nonat nnag paicheongane wufukodtash mah-  
che n nihi, onk nant maggonk woh aninnu-  
auon nih-noh patuk.

27 Neitufuk tahfihkquinogkut nahen  
mahitshunk, Jewiog uttiyegayitcheq aia,  
nauahettit ut Temple, wogkoueog wame  
midinninnog, kah wutohqunduh.

28 Wadtuatonkuffehettit, Israe-  
el aninnunahineau, yeulh woketomp, kahko-  
tomauont wame midinninnu nih-noh ut a-  
yeuhkonau midinninnu, kah naumatuonk,  
kah yeu ut temple, & wonk patouu Greek-  
oh ut temple kah nihketcaun yeu wunne-  
tapanata, we temple.

29 Newutche wunnin hnauopuh weech-  
e ut otanat Frophimus wutephelan, uttiyeu  
unnantogig Paul upafuoh Temple.

30 Kah wame ocan wogkouewemo, kah  
midinninnuog mchlog. onk tohqunog  
Pauloh, kah wutohwhokonaoh wutch Tem-  
ple, kah teanuk fquonantamuh kuppahotu-  
ath.

31 Kah kodnushahettit, nehtamoonk pe-  
yauio kehchammugquomp, ut, wame Jeru-  
salem wogkoueog.

32 Uttiyeuoh teanuk neemunot wuta-  
yeuteomau kah nequt pasukwutcheq, uk-  
quenutaduh nihoh, kah nauhettit negonne  
mugquompah kah matwioh, wutahqutah  
wouh Pauloh.

33 Neit kitchummugquomp pasokulakoh  
kah nemunan kah nowau tattagkupfilih  
neefunah mofihfegquohtagquoh natoto-  
miditeu howan yeulh, kah toh ulieu.

34 Yeug onenae nowowog kah onkato-  
gig chippe nowaog ut monacheg, kah ma-  
ta wahtauog utdohag, newutche wogkou-  
eong, nowau, ulfowununa wonkonofun-  
it.

35 Kah paont tohkootanganit, ayeutea-  
cheg wutuhpunduh, newutche wogkoue-  
onganau midinninnuog.

36 Newutche monacheg wutafakauoh  
wutuatongquilluog monchanok.

37 Onk Paul afowonau wonkonofun-  
it, unnau negone mugquompah woh kekunoo-  
nuth? nowau, woh kittinontawam Gree-  
ke?

38 Ken um matta Egiptian, negonau aig  
wogkoueong, kah fohhouwunop yau ut mi-  
tanukanonk kuffiog woketompog en tou-  
ohkomuk nuhehteaenoug.

39 Qut Paul nowau, nen Jew wutarfa-  
fai, otan appin Cilicia, nen woketomp mat-  
ta peafinnunonut otan kah ka wecetum-  
ouh;

b Num.  
6:18.  
Chap:  
18:18.  
e Chap:  
15:20.

e Chap.  
5:36.

oush, unnamuch kenanon mifinninuog.

40 Kah ananumot, Paul neepau tohko-  
taonganit, kah wogkaunnum wunnutch  
mifinninuuh, kah ahkashettit, ukkinnooh  
Hebrew wonuwaonk, na wau,

## C H A P. XXII.

**W** Oiketompog, neematog, kah oshim-  
dog, notatook nukkenutamwanha-  
onk nuhlog,

2 Kah notamoehettit ketokhau Hebrew  
anontowonk, onk mauheke chequappuog  
kah notau :

\* Chap. 3 a Wunnamuhkut neen Jew woketomp,  
neetip ut Tarius, ut Cilicia, qut nuttutan-

neetip y u otanit ut wufettit Gamaleel: kah  
nukkuhikotom teap neane pahkeneunkquok  
nauwate uhuonk kotuhunonog, kah  
nuraichowe womon God, ne afeog kenau  
wame, yeu ketukok.

† Chap. 4 b Kah notuwohkeog yeu nogqueu-  
yeuticheg en nuppuwonganit, tahtagkup-  
pinnugquean, kah kopshagquinnukquean  
woketompog kah mittamwollidog.

5 Kah wonk negonne sephaufauan not-  
uawuonuk, kah moyeoonkamo wame nanan-  
nuenuog, kah outattumunum wufukwhon-  
ganah nag wutch, en neematit, onk nutomp  
Damafus, nuppuawog wehwehappifluog  
nag toh apiticheg, en Jerusalem, onk woh fa-  
samatuhwog.

6 Onk n nih moncheon, pasufukomon  
Damafus puhbaquodt, teanuk mifi wequai  
wutch ketukot, noweenohkonk.

7 Onk nukkepshom, kah nunnotam kut-  
towonk nurtinuk, Saul, Saul, towhutch  
woikhean ?

8 Kah nunnampoohama, howan ken? woi  
Lord, onk nuttinuk, neen Jefus ut Nazareth  
uttiyeuwoh waikheat.

9 Kah nag weechaiyomukqueampnegg,  
naumwog wequai, onk wabefuog, qut matta  
wunnootamounneau wuttauatonkqufuonk  
nikkononukgun.

10 Onk nufim, uttoh woh nutufsem, num-  
manittom ? kah nummanittom nuttinuk,  
omohkiah, onk uhih Damafus, onk na pifi  
kuttit unnitean wame uttunkoduflean.

11 Onk matta naumxon newutche wuf-  
sohufowonk ne wofufcomog, nag  
weechogqueoneg fagkompagunehettit, nup-  
peyam Damafus.

12 Kah Ananias ahchewu womonont nu-  
matuonk, wacenomut ut Jewifhtu negnoh  
wedohkutcheg.

13 Nuppeyaonuk, kah neepau, kah nut-  
tinuk, neemat Saul, attumunush kenauwou-  
onk, kah neit wadcher nummoneau.

14 Kah notau manittomog kopshin-  
onog kuppepennuk, onk woh kowahtauun  
wuttin: natimoonk, onk woh kenau noh  
wunmowaukfeenit, onk woh kenotamun  
owotatatonkqufuonk wutch wuttaun:

15 Newutche ken pifi wawuawenunoh  
ut wame woketompauhtu, uttiyeuuh nau-  
munih kah notamoniuh.

16 Kah kuflet tohwutch pahuffean ? o-  
mohkiah, kutcheffumwih, amapattauh  
kummatchefongana, wchqutumauh o-  
weifuonk Lord.

17 Onk n nih, onk paaon Jerusalem, paan-  
tamon ut Temple, nummaon: manus.

18 Kah notau, onk nuttinuk, kenupshah,  
teanuk nukkodj Jerusalem, newutche matta  
attumunumog kowawuawauonk papaume  
neen.

19 Kah nufip nummanittom owahtau-  
neau, nukkupshagkinnitteap, kah nuttat-  
tagkomutteap, nih noh patuk ut fynagog,  
nag wanamptunkueahpaneg.

20 c Onk wufheonk Steven kow uwa e. c Chap.  
neum fohwutchog, noh nunne: pop, kah not- 7-58.  
wetowonap wunnulhonk, nowadchanum-  
up wuthogkwaufah nahteicheg.

21 Kah nuttinuk amafil, newutche kut-  
annoonh nadtii en Gentilut.

22 Kah wuawotauh yeu anowodt yeu  
kuttawonk, neit mihanowaoog, nowaoog,  
aminuk neadtuk woketomp yeu wutch  
muttaohket, newutche mat wunnegennino  
noh wuttin pomantanau.

23 Kah maituntowahettit, kah amafute-  
dog hog: counah, puppiilani aohteahettit ke-  
fukquag.

24 Kitchimmugquomp notau, pasu-  
wunaj wonkononut, onk notau natu-  
tomafunaj nahpeu tattagkomoonk, onk woh  
wahtean uttoh waj wattaauatonkqufu-  
wonit.

25 Kah tahtagkuppinahettit pemeneah-  
tanah, Paul unnu notufafukowutche  
noh neepaut, fun wunnenen tattagkomun  
woketomp uttiyeu woh Romanuwet, af-  
quam wofumodit.

26 Noqut pasufukowadit yeu notog, wun-  
auncheannon kehchemugquompah notau,  
ahque tohenne, newutche yeu woketomp  
Romanow.

27 Neit kehchemugquomp peyau kah wut-  
tinuh, ufseh, ken kit Romanu ? notau  
nux.

28 Neit negonne mugquomp nampoh-  
homaoh, nummifhaditeham yeu chepai-  
yeu onk, kah notau Paul, qut nutchippe  
netip.

29 Neit teanuk wunnukonuh neg natu-  
tomauoncheg, kah negonne mugquomp wa-  
bela, wahteuk yeuoh Romanow, newutche  
wutahtagkuppinuh.

30 Nanomunk newutche ukkodwahtean  
uttoh waj nehhehettit Jewlog, wuton-  
pinneuh, kah unnan negonne sephufianah,  
kah wame kanonuttitche, peyuk an-qua-  
teh, onk pasuaw Paulah, onk opponuh  
aasquahettit.

## C H A P. XXIII.

ONk Paul wutachauwe kukkinneau kanuutinnutche, noiwau, woiketompag kah neematog, nunnafpeu pomantam wunnege metau ut anaqubit God, onk yeu pajch yeu kufukok.

2 Onk negonne nohtompeantog Ananias, unnuw wechekompaumoneh tagkomook ut wuttinnit.

3 Neit Paul wuttinnuh, G.d piñ kut-tagkomuk, ken wompetaufuekkommuk, newutche, ne kutappen kastumeh neaneit naumatuonk, onk kutuffeh tagkomunaj ayeuukkone neaneit naumatuonk?

4 Kah neg noh neepatutche, wuttinnuh, kummaumatcheen n-gonne wulfephaufuenumoh God?

5 Neit nowau Paul, neematog matta nuttinnantam yeuh negonne sephaufuen newutche wulukwhofu, a matta woh kummatchenoh nanauonon ku nmiifinninnuhoh

6 Qut Paul wahteunk neqnt chippituog, yeug Sadducefog, kah onkatogig Pharisefog, mihantowau ut kenunutimuk, woiketompag kah neematog, b neen Pharise, wunnaumunuh Pharis: c newutche anadfuonk, kah wuzomohke onk nuppou, neen natowomont yeu kufukok.

7 Kah ne anowadt, neit waspemo penuanuttuonk ut Sadduceit kah Phariseit, kah monache chippeg.

8 d Newutche Sadducefog nowaog, matta omohkeanganinno, afuh mar angelinno, afuh mat nahaunittowunna, qut a harilefog lampoog neefwe.

9 Onk naut waspemo miñ mihantowau onk, kah Scrib fog ayeuuhkonittue Pharisefittu, neepauog, anfuwe keketaokaog, nowaog, matta nummikumauomun mat chiefe onk yeuh woiketomp, qut nashuanit, afa Angel kendonont, ahue nekdononuh God.

10 Onk waspemo muk miñ penuanuttuonk, kehchemugquomp w.belit. lihkont Paul woh fokihand, unnuw wute: utonuh, n onk, mukkokinnuap, pasok wohkonnunuit.

11 Nawonk wandokkook, covechekompaumuh, Manir, nowau, wekont: th Paul, newutche neane wauwafien ut Jerusalem, ne mos kittinne wauwon ut Rome.

12 Kah mohtomog nawutche Jewfog matcheia wunnowaog, quofhaustuog, kodtantawog auw kompanuwonk meetfehettit afuh wuttannumohettit afuam nanahettetup Pauloh.

13 Kah maucheke onk yauunchagottog mache waanowaog.

14 Onk peyaudon og negonne sephaufuen, kah unu awawafuuh, kah nowaog nummiche wunnowadun, kodtantamog awakompawonk; meetfeog afuam nanahettetup Paul.

15 Newutche, kenau kah kanoonittetogifh

kemauonk kehchemugquomp, onk woh kupaudt. nquannauuh faup, on tun woh pahke natowomunteag ne te-g papume yeuoh, onk neenaan, alquam patuukuk: kog unnuhoon.

16 Onk Paul ummiffetoh wunnaumonuh nohtog wutaikwhonuh, petuttau wonkononuit, wuttinnon Pauloh.

17 Neit Paul wechekomau nequt pasukouututche, kah nowau, palow yeuoh wuiken achchimugquompaur, newutche wutaunchemookunkquoh.

18 Onk wunneunonuh, uppalow kehchemugquompaur, kah nowau, Paul kobthagkinit, noweckonuk, nunnannapalluonk kuppauatagnunnadt yeuoh wuiken, uttiyeuoh aunchemookunquon.

19 Neit kehchemugquomp wulagkenitchang, onk covechawon kemeu, wunnatowomauoh, ne teagus ne afean.

20 Kah nowau, Jewfog mahche wunnowaog, kukkodtahkannukquog, noh kitiñ pasuwan: a Paul kenonittuonganit faup. onatuh pahkodtawomauut.

21 ut ahue inneh nag, newutche nag wutaikwhonuh mocheke onk yauunchagottog woiketompag, nag chadcheke yeue quofhaudutche. Matta woh meetfeog kah matta woh wuttattamog, afuam nanahettetup, onk yeuue nanahewog, pahfog kukquothomaanganau.

22 Neit kehchimugquomp wuskennuh unnuanau nohuñ: a, kah ummechikuhkonuh, howan unnikon yeuh afeanish.

23 Onk weckomau neetuoh noqut pasuk: kounutche, wuttinnuh nanahwunnuonk neettip: sukcoog ayeuteacheg woh aug Celsares; onk ne faufuktahinchagottog wodorfesumutche, onk neeit pasukukcoog quunukrugquah kounuke, nahan pahhitipukog.

24 Onk quofhaunog horsefog wunnaiyeumukunnat Paul, onk nanahuk, kah monchanok, pautdrit Felix ketafot.

25 Kah yeu wutrin wulukhomun.

26 Claudius i yias cownokumuh wunneetowoh ketafotoh Felixoh.

27 Jewfog wuttokquonuh yeuh woiketompuk kah ukkodonuh, neit nuppaico ayeuteacheg, kah nuppoiquowon, natamun yeuh Romanuon.

28 Onk kodwaiteaon toh wutch petakonihettit, nuppasowop ukkinnoonittuoganguot.

29 Wahteaton uppetakonuh papume wuttinn: umite natowomunteaogah, qut matta te-g wutch petukonau, on toh woh wedchinnit, afuh woh waj kuppilbagkint.

30 Onk afumuk, Jewfog wutaikwhonuh woiketompuk, teanuk nutanuteamun en kuhhogkadt, onk nutrin petakoninche, at

anaquabeen, noowagk tohwutch petakonóg  
tuhunthall.

31 Neit ayeuteag neanittup, neemunióg  
Pauloh, onk pawóóg Pauloh, ut Autipa-  
tris, nukkoneu.

32 Nanompunk, wunnukkodrumáóuh  
wehhorféumunnutche oweechauóuh, onk  
nag quillkóog en wonkónómut.

33 Paahettit Cefarea, aninnumaóóg wuf-  
fukwhonk ketáffatuh, onk pawóóg Pauloh  
anaquabunt.

34 Onk ketassot ogkétor wuffukwhonk,  
wunnatotamaóuh runkwotóhkin? onk wah-  
tog yeuoh wuffilicia.

35 Noowau, paahettit petukonukquea-  
reg, neit pih kerotauh: onk noowau, wad-  
chanu nna) Herod oostamowaukkomukqut.

## C H A P. XXIV.

**K**Ah mahlie napana (ashikquinukok,  
Ananias negonne sephauluwaen, naau  
kah weechau nanauaénuh, kah wunnontoo-  
waénin ulowéfu Tertullus, yeuoh mataun-  
chemowónau Pauluh.

2 Kah wechkomut, Tertullus, nooche-  
mataunchemowónat, noowau, wá)ch nithé  
wunnehteaóg nashpe ken, kah ahche wunné-  
seongash mahche n nih yenut wurohtimóneat  
negonne námanih.

3 Noowonóale attumunmunáonash  
nagwutteau, kah nish noh ut ahche misig-  
ken Felix ma)cheke tabuttántumauanog.

4 Cui ilhkont nullepanakooam, kooweh-  
qucumouh kuhkehtinnean ohghiféle  
wutche kukkíteamonteanutteaonk.

5 Newutche yeuoh woiketomp noowih-  
heun woikéhuwaénin, wogkouwehuwaénin  
koowutche ut wame Jewsit, wame mutta-  
óhket, kah negonshaénin neg chauputea-  
cteg Nazarens.

6 Yeuh wonk kodnisketeunk Temple,  
nutohquóuh, kah nukkod en wullumón ne-  
ánulit quaukhut yeuut.

7 Cui negonne mugquomp Lyfias nukque-  
nhtonggun, cheké neemunnumugqueog.

8 A)owad yeug petukote: enióg peya-  
hettich, anaquabeen, natotomaóodt naghok,  
mós koowahteaúnah wame yeuh wajeh pe-  
tukánunogk.

9 Kah Jewfog weetowomáhetrit noowá-  
og nennih.

10 Neit Paul, ketassot ánot ketatikas,  
wunnampohamáooh, newutche noowah-  
tean koo)ttum mo)cheke kodtumwae, yeu-  
ut wutehtimóneat, mo)cheke na)weekontam  
nampohamwanihon nubhog.

11 Newutche woh koowahtean, wehe  
nont nab neefequinukok nutomp Jerusalem,  
waulumónat.

12 Kah matta nimhukooog et temple  
bowan, asuh matta wogkouwónon, miltin-  
ninnóog, asuh ut synagoh asuh ut ot)it.

13 Onk matta woh upphéttu noowéau

newadche pétakoshettit.

14 Cui yeu kullampumánnun, nenóqqe  
en noowagk ne hereue, nemutinne waul-  
fun on ummanittomooch na)illog: wánamp-  
tamon wame wafukkuwhófikuh et nauma-  
tuongnit, kah ut quohodumwawenur.

15 Kah nütannous en Godut, ne wonk  
wunampamóhettit, ná pih ut omohikóog  
napukeg, sampweullécheq kah matta fimp-  
weullégg.

16 Kah yeu nuttéhussen, nagwutteau  
matta nootamehheuh God, asuh woiketomp,  
metah wateunkih.

17 Neit, mo)cheke kodrumóok nuppe-  
omp, nuppaudtop pummenáowonganah  
wutch wutohtimóneat, kah magowongan-  
ah.

18 a Neit nawhutch Jewfog wutch Asia, a Chap  
nambukquog pahhóog nuhhog ut Temple, 21. 27  
matta monacheq, alia wogkoueónk.

19 Nag woh peyag anaquabeen, kah ke-  
tuhkaog, wutchippetakonbettit ne teá-  
guas.

20 Asa yeug noowáhetrich, naméhtea-  
hettit nummattheléon nepafeyon ana-  
quabettit kenon)trioq.

21 Ilhkont newutche yeu miltontoo)wá-  
onk, weechekompóog, nummiltantowá-  
up, b newutche wutomohkeog: noo nup-  
poowog nuppétukonit yeu yeu kufukok.

b Chap.  
23. 6.

22 Felix nootog yeuh, pannuppu wahte-  
unk ne aogque in wutontuháhteah, kah  
noowau, Lyfias negonne mugquomp peyau-  
sit, nukkodwahiteauun wame kuttinnaiyeu-  
onganow.

23 Kah unnau nequt pafukouuntcheh ná-  
naen Paul nanoháidg, kah peyaúnukutch  
weetómpuh, asuh aninamugquutch netea-  
guas.

24 Kah ompetikuinukok, Felix paont  
weechau ummittamwuffon Drusilla, Jewfu-  
owoh, wékomau Paul, onk ukkeihketauoh  
papáme wunampatáun Chrit.

25 Onk kahkootomoh)teat papáme fimp-  
weuiféonk kah quléhtéonk inuhhogkamo,  
kah wullittumóonk peyáomóog, Felix nun-  
nukihau, kah wunnampohamáooh moachih  
yeuyeu, tapene ámon koowekomulh.

26 Onk unnantam Paul woh nuttinnun-  
numuk teáguash, onk woh upphquoh-  
shagkinuh, newutche mo)chetit nampe o-  
wehkomuh, kah ukkeketaukauh.

27 ut ompetak mahche neefekodtómak,  
Portius Festus appu Felix wuranne huo)an-  
it: onk Felix kodtanog wullukketéheun  
Jewfog, nukkónau Paul kuppishagkinuh.

## C H A P. XXV.

**O**NK Festus Paont wurohtimóneut, om-  
pache nithikquinukok wam Cefarea  
wutch Jerusalem.

2 Neit negonne sephauluwaen, kah negon-  
ne enióg Jewfog matauachamwónog  
Pauloh,

Pauloh, kah nanampafumoh.

3 Kodtantamwog na wuttin weetomuk-quanaot syeuhkone Paul, woh owekomoh ut Jerusalem afkwonahettich ut mayut ukkodunoh.

4 Ut Feflus wunnampohamaoh n hog; Paul piish n n aihbeau ut Cefarea, onk nagum woh teanuk na au.

5 Kah noowau, yowutche weechihettich uttoh rapenukes, kah petakonahettich uttoh wuttin matchelein.

6 Kah - puont piukkukgunna kah pompo-meu, an Cefarea, kah nanompunk, apit ofittamaonganit, noowau, Paul paicuwunnaj

7 Kah paont, Jewfog palettich wutch Jerusalem quinnuppekompanog, cochippe-takonah monataih kah maumachuhkih ut-toh woh mar pohquuttinmohetteg.

8 Nampohamaont, matta notamachteau afuh Jewie nadmatuonk, afuh Temple, afuh Cefar.

9 Qut Feflus kodwuffikketeabeau Jewfoh nampohamaonau, Pauloh kah noowau, fun woh kutom Jerusalem? naut wuffittumog yeshag ut anaguabeh?

10 Neit noowau Paul, nunnepoh anaguab-wuffittumowonk Cefar, uttoh woh adt wuffumimuk, matta noowokheuh Jewfog; kuppapannawhteoun.

11 Dewutche wuttrahuaenuean, afuh ufse an tohwutch woh aufhittimuk, matta woh nufekenaumo nuppun qut matta ufseon yesh waj petakohettich, matta woh howan noonafumukog nag wutche, nukkodtantam noonafumukunat Cefar.

12 Neit Feflus keketoakaont kenoonittuenuog, nampohamaonoh? kadtantaman koonafumukunat Cefar piish kutom Cefar-ur.

13 Kah ompetikuinukok ketassot Agrippa kah Bernice peyauog Cefarea wonkionat Feflus.

14 Kah mocheetikquoheteahettich, Feflus wuttinaunche rookion ketassotoh Paul wuttinaizeikon noowau, na woketomp Felix wunnukonuh kuppishagkinnukomuk-qut.

15 Ayon Jerusalem negonne fephaufae-enuog kah Jewie naninuhcheg matzuonche-maonapui, kodtantamwog noofumonat yuoh.

16 Nampohamaonog, matta Romane wufufuwonk yunaduon woketomp en nup-p-nat, qut negonne ne wajeh petakonit, petakonukutche mos peyiah anaguab, onk neh mos tapinum nampoh-wohuufufufu wuhhoguh papume mathefekon waj petakonahettich.

17 Yowutche yeu pahettich, teanuk, nanompunk nup wuffittamaonganit appuon-ganit, kah nupiw woketomp pafuwuraj.

18 Petakonukutche nepaittonqut m-t-

ta cochippetakonnonaah: nanaiammop.

19 Qut nawhutch natuotamhteanganah papaume nehenwonche ummatchepeantam-owonganau, kah papume n-gum Jesus, utti-yewont napuki, Paul andawajeh pomon-tam.

20 Kah newutche matta panippe noo-wahiteaounah yesh natuotamhteanganah, nunnatotamau uttoh wuttin on Jeru-salem, onk na ut wuffittumun yeshfog.

21 Qut Paule kodtantog utumukunat Augustus, nuffim nanahpinaj, onk won uf-fuwunau Cefar.

22 Neit Agrippa unau Feflus ut, nuk-kodotau woketomp, noowau laup woh kenotau.

23 Mohtompog, paont Agrippa, kah Ber-nice naffipe miffohonk petutchehettich ad-tinaemuk, wechlaug negonne maguomq kah negonejenug otanat Feflus anowowc pafuwunaj Paul.

24 Kah Feflus noowau Ketassot Agrippa, kah kenau wame yeu apogilhi, yesh ken-nau wame monacheg Jewfog mataunche-mounoh, ut Jerusalem kah yeu, mobihan-to-wahettich, noowag mat wunnegeniuno-noh wuttin pomantamunat.

25 Qut namhteakon matta ufseon toh-woh waj nufhittimuk, kah nagum kodtantam ofumukunat Cefar, piish nannoon.

26 Nagum papaume, matreag ut tohwoh anukhumaug ketassot newadche padraun-og anaguabeg, kah negonne anaguabean ketassot Agrippa, natuotamogut, neit woh noowahiteaun tohwoh anukwhote.

27 Newutche nuttenanetam wufaumene-ungquode anoteamun kuppishagkinnuue-nuut & matta nahtraon tohwaj petakonit.

#### CHAP: XXVI

**N**Eit Agrippa unau Pauluh, woh kuk-kensotamwans, neit Paul summagun-un wunnutcheg, nampowahofu.

2 Mocheke noowekontam Ketassot Ag-grippa, newutche woh numampowohs ut anaguabean yeu kufukok, papaume yesh waj petukonukquonah Jewfog.

3 Nahnaunne wahiteaun kuppahke wah-teaunah wame wufatotomhteanganah, kah wufatuaonganauah Jewfog, newut-che kenanam pafumuh wufukoh nutein.

4 Wame Jewfog wahiteaunneut uttoh anuppomantam wutch noofekinnunear ut-tieug wuke notweetateamog ut Jerusalem.

5 Negonau noowahikquog (wauwahet-tich) notuomantam wu harifeypuon, ne-nehettich fampweafecheg chapiitche nenog-que anepantamog.

6 Kah yeuyu neepoh kah noofumit ne-wutche nutannafuonk ut ukpofuonau-kanit God ayimauomp naifinnonoh.

7 N-bo nece tabfhit wutin watuonpanug, nagawutche peantamun God, kufuk-



# Anaquabit Agrippa nampooham. The Acts. Agrippa nahen wunnampam.

odacu kah nukonien, annoaufuog ahtauun-  
at yea quohaudtuonk, yea waj nutannu-  
aulaonk, ketafcoot Agrippa, Jewfog noche-  
petukankuog.

8 Tohwutch unntamog, matta woh  
wunnampamoon, God woh omohkinau na-  
punnutche?

9 Nuttenantamup ut nuttahut, nawhonk  
nowoshetesh monatali, ayeuhkone owe-  
fuonk Jesus wutch Nazareth.

4 Chap:  
8: 3.

10 a Kah yeu afeop ut Jerusalem, kah  
monaog wunnetupanatanawog, nukkupihag-  
kun, itumunumon m. nuhkkefuonk wutch ne-  
gonne sephaufuauenu, onk naitit ayeuh-  
kone nukkinononopanneg.

11 Kah nagwutteeu lasamakuhwhog  
nith noh ut Synagot, kah nutayimauog  
matchenon Chrit, onk moche kogkeohkod-  
tation, nowokheog naghok ut penow-  
tanat.

5 Chap:  
9: 2.

12 b Neit adon Damascus negonne sep-  
haufuon anumait menuliketuonk, kah wui-  
fukwhofuonk.

13 Pubihagquodt woi ketafcoot, nunnaum  
maait wequai wutch kufukut, mocheke  
wofumuwon onk nepaz, nowolumungqun  
waenu kah neg wechogqueane.

14 Kah wame keetha-g obkekentu, nun-  
notam kuttowonk nukkenonukqun, now-  
wau, Hebrew unonotowaanganit, saule saule  
tohwutch woi theheir? fioogkut kogigkau-  
on ainnakaufog.

15 Onk nullim, Howan ken Nummanit-  
tuom? onk unnowau neen Jesus uttoh woh  
walkheadt.

16 Qut omohkifi, kah neepauli, newut-  
che kenaitaafi, newutche kutayeuhi noh-  
tompantog, kah wanuon yeushog naumon-  
aifi, kah yeushog naitinunonifi.

17 Poquohwhunnon wutch mislinninnu-  
tu, kah wutch Gentilsehtu yeuyu kutan-  
monuli naen.

18 Wofihwunnumauonut wufekukko-  
aifi, quinnippunnaonot wutch pokenahtu  
onk yau wequauit, wutch uppiatqu-  
tumauanganit mattanit, en Godut, onk woh  
nag attumunnuwog abquontamoadtin  
ummatchefecanganifi, onk ohtaonk kenugke  
ut nng waneetupant gignahpeu onamp-  
tauonk, uttiyeu apetunkueh.

19 Yowutche woi ketafcoot Agrippa, m-  
ta nuppanneufup monamanfuonk wutch ke-  
fukut.

20 Qut negonne nuttinonafop wodo-  
kutcheg Damascus kah Jerusalem, pannu-  
pu wame okker Judea, neit Gentilfog, woh  
aiufkoianatawog, kah woh quinnupeog en  
Godteu, kah woh ufseog anakauinnear ut-  
toh wamauog aiufkoianatamuwonkanit.

21 Newutche yeush, nutohquannukquog  
Jewfog ut temple, kah nukkodnuhukquog.

22 Newutche God aniaumungquon,

nagwutteeu nowauwon yeu pajeh yeu ke-  
fukok, koeche papeafekili kah mogagili:  
unnowau mat onkatogkanifi, qut yeush ut-  
toh anowahettit quohodtumwauenuog kah  
Moses nag pih paumauugifi.

23 Chrit woh nuppu, onk woh negonne  
ompku wutch nuppuat, onk woh nohtinau  
wequai mislinninnuh, onk Gentils.

24 Kah yeu anowodt, Feitus mifhanto-  
woh kah nowau, Paule kukkogkei, moche-  
ke koone tuhtauonk kuttaiyumungqun kog-  
keon.

25 Qut nowau mitta nukkogkeoh ketaf-  
coot Feitus, qut nuttinnowam, wunnamuh-  
kuteyeu & manunnifue kuttowonganah.

26 Newutche ketafcoot cowahteanuahi  
yeush, uttiyeu waj weekontamwe nowai ut  
aniquabit, newutche nuttenantam, yeush  
matta adtuhtahinnocash, newutche yeu mat-  
ta unnano kemeu.

27 Ketafcoot Agrippa kconampau quofh-  
odtumwauenuog nowahteanuon kconampam  
28 Neit Agrippa unnuu Paulah, Nahen  
kufokkah Chritannowunneat

29 Kah Paule wuttinuh. Nutachuekod-  
tantam matta webe ken, qut neg wame no-  
taicheg yeu kufukok, matta webe nahen, qut  
pannuppu oggunneungquifog nuhohgad,  
qut matta yeush tahtaguppiuonaganah.

30 Yeu anowodt, ketafcoot nepau, kah  
nanaauaenin, kah Bernice, kah neg we-  
appemoucheg.

31 Onk amahettit, keketrokuttuog,  
nowaog, yeu woh woiwetomp matta ulu toh  
woh wad hienan t, afuh kupihagkinnonat.

32 Neit unnuu Agrippa Feitufoh, Yeush  
woh nanaiyeu, matta kodtantamog Cesaroli  
oolumnkqunat.

## CH A P. XXVII:

ONK wancowahettit noh wuttin noh  
hominnaadont Italy, 4: truhiaug  
Pauloh, kah nawhutch onkatogig kophag-  
kinnofut-heg, Juliusfuh nobwt pafukko-  
wunutche wutayeutunauumoh Augustus.

2 Kah pofeog kuhtronogut wutch Adra-  
myttum, woxnaghominnan, nukodnohha-  
numun nogoge Asia, Aristarchus Macedoni-  
anne wutch Thessalonica, noweechogqun.

3 Nanompunk nukkopauun Sidon, kah  
Julius womeau Paul, wutrinamuh uhfi  
keetatamanganit anwofsumauunat wuh-  
bogu.

4 Kah nzuwodhamog nuttinhamumun  
Cyprus, newutche p-nne wuttin.

5 Kah quashkodteahhamog kehtoh Cilicia,  
Kah Pamphilia, nuppeyanun Myra Ot-n ut  
Lydia:

6 Kah noggut pafukkoconut na wotrame-  
teauun alexandre kuhtronog, u lifihau Italy,  
kah ne nupposhukonnan.

7 Kah mochetikunne m' nunnoh wog,  
kah matta pidaumwog Knidus, wiban wot-

tamehhihog, nuttinhamumun Creer, tātup-  
ogkohteaeu Salmon.

8 Kah āwakonche pāmohkómog, nuppad-  
hamumun ašowek wunnege koppāonk,  
kike otanē Lalea.

9 Mauchetikunogkok, nānukquok po-  
mohomun, newut he mahe kefukok mat-  
ta meetāmuk, Paul kodetamoh.

10 Kah wuttinau Kulen nuttenanamat  
pomohāmōonk wolkehiu wōmō kah mo-  
cheke wannehteanganu, matta webe mau-  
machialah kuhtonogqut, qut kuppomanta-  
mōwonkanun.

11 ut noqu: pasukkoowut mocheke  
wunnam, tauu yeulbog anowadcheh pi-  
shuttukig ut kuhtonogqut, kah wōgkuhtō-  
nogqunutche, onk yeulh anowōpash Paul.

12 Kah newutche kuhpohhamowonk mat-  
ta wunnegeinno ut kuhponuſſinnun: mo-  
naci eg kodiantamwog naxumun wōnk: toh-  
wōh āne kohpohhettit Phenice, kah na po-  
ponſinnu, ahnut kohpōmuk ut Creer, onk  
tannuſſin en nōpadiaāyeu, kah wutchek-  
ſūau.

13 Onk noowog wutch ſoahnaieu; nat-  
wonamohettit kodtantamohetteup, wāug-  
hammohettit kike pomāhamawog Creer.

14 ut onpetamēuk, nawuttit wābin  
miſſiſhētih, uſoweli Euroclydon.

15 K h kuhtonogqut padchuābog, kah  
noanumū noomōog nūlihen pomulhāt,  
numnonſomun.

16 Onk pāmūſhadmōog kike ahqued-  
net hetramun Claudia, āwōhkonche nūch-  
quannūmun nomhōmun.

17 Tahſhinnumohettit, uſēog toh wōh  
aſēhettit, kukkepūwog kuhtonog, kah wa-  
beſewontamohettit piḡwōmukquah, nooka-  
kinnunwog, onk nomhōog.

18 Onk papām: nohhukquehettit, na-  
ompuk ſohwohteog māumachialh.

19 Onk naſhikquukok, nuſſohwohteamun  
naſhe nūnūutcheḡonūnōut, wame nead-  
taſhuun nauwōmōuk kuhtonog.

20 Onk matta nauogkut nepawaz aſu-  
anogfog moochetikanne, onk nummiſh-  
thitahhinneamumun wame ānoauſuonk  
mūhtihuk, noh nuttin pohquohhōmūnān.

21 ut mochetikanne mat meetſēhet-  
tit, Paul neepau noxē, kah noxau, Kuſſeh  
wōh kōnānpiſaimwog, onk matta nohhen  
wutahhamūnat Creer, wōh moh koowan-  
teau wunnamonupath niſh wanteaugith.

22 Kah yeuyu kummſhiennumwō wee-  
kontamok, newutche matta wōketomp  
piſh wannehteau uppomantamowonk, we-  
be kuhkonog.

23 Newutche wutangeſumoh God yeu  
wunnepeān, yeu nehho, Nummānitcom,  
kah noxōuſumog.

24 Noxau ake wabeſiſh Paule, moſ  
kuppāſowu: anaku-bit Ceſar, kah kuſſeh

God kittinnunmunkquonh wame neadtah-  
ihukomōg.

25 Newutche nuttonkqog, weekontam-  
ook, newutche noanampau God ne piſh niſh,  
neanugkoop.

26 Qut nawhonk kukkuhpēmūn ut men-  
nohhanit.

27 Qut nabo yauquinūkok, neānunnoh-  
hugquēog ut Adria, nōuttupukok, ūkech-  
tōnogkōog uanantamwog nuppaſōuk-  
kōmūmun ohke.

28 Ukquhtamunneau, onk neeſneechg-  
unaſu, onk aeele padhamohettit wonk uk-  
quhtamunneau, onk nabo napanna taſhi-  
aſu.

29 Neit wabeſhettit miſſeſunūn chip-  
pipiqut, tohōpunompiſuog yaſoh ke-  
nompiquabeoh wutchehēt, kah kodtan-  
tamwog mohtompan.

30 Onk ukkehtōnogkōog kodſohhamoh-  
hettit wutch kuhtonogqut, ponamohettit  
muſſon nippekōnu, onatuh nūkunīt ke-  
nunkquabeog, negonuma: yeu.

31 Paule ānuau noqu: paſukkoowunut-  
che, onk ayeuteu yeug matta appehetteg  
kuhtōnogqut, matta wōh pohquuhhamoog.

32 Neit matwog paſhikilumwog penun-  
neahotonah wutche muſſonut, onk penūh-  
au.

33 Onk keſukod paomōog, Paul wun-  
nanōpaſumoh n neh wau meſſin, noxau,  
Yeu yaunchadtikquinukod matta kuam-  
ſeinneau.

34 Newutche koowaequerumunumwō  
meetſek, newutche yeu kuppomantama-  
hukquanneau, newutche matta p-ſuk kup-  
puhukkuon penūhāno.

35 Kah yeu anowōde, neemunum pe-  
tukunūnk, anaquabhettit wame, kah ta-  
buttantunauau God, kah ſoquuk, wunno-  
che meeſhin.

36 Neit w me ſookuſſog, kah nag wonk  
neemunumwog meeſchum.

37 Kah wame neenauw nutapimūn  
kuhtonogqut, neeſe paſuk, neutta taſhi-  
nchag, kah nabo nequtta tohſuog keteahog-  
kōunog.

38 Kah wamepwōhettit, nonkōnahrōog  
kuhtonog, kah unnohteog wheataſh keh-  
tohhannit.

39 Kah mohtompong, matta wahteang  
ohke: qut naumwog ſepuwus, unnohkomuk,  
nekodanta: wehettit uliſhāt kuhtonog,  
rapenūmohettit uſen.

40 Kah tamuſſamohettit kenonkquē-  
aſh unnohhamwog keh-tohhannit, kah om-  
penurawot kehkeahonk, kah uſhpuunumwog  
kehcheſe ſepiḡhuk en wabanit, kah nogque  
kuhpōhkomuk unnohhamwog.

41 Kah aſha umohettit nāmuhkōomk keh-  
toht at waujiſhuk, neit miſſeſhin kuh-  
tonog, kah negōum miſſeſhin, kah matta ma-  
monche-

monchémunoh, qut wütchech sukquohhan, wutche mena ketuog na tuskoog.

42 Kah ayeuteaog ukkonuittuoganco paguanat midinoog, ilhkot nawhutche kutauwéog, onk woh ponquohhamwog.

43 Qut noqutpafukkwit kodtantog wadchmonat Pauloh, ukkinhamah ne kod uéitit, kah unnatohetean, neg wo uiloo wechég, negonne ukuttoluowénat, onk woh kuhpéog.

44 Kah onkatogig nawhutche pahfongog, kah nawhutche kogkodchuke kunuog, kah n nih wame pohque kuhpéog.

CHAP: XXVIII.

**K**AH pohquohhamwehettit, neit co-wahtean unnea munnoh ulowetamun neitait.

2 Kah barbarae midininiúog, matta nunohitnug unanonog peatin womonittuonk newutche nwtahetog, kah nunohitinnugunnonog, newutche niikinnon, kah newutche tohko.

3 Kah Paul magkunuk wutruhquash, kah ponuk notait felek qum notait, kah og-quomwoh wunnutcheit.

4 Kah barbarianaog nauhettit wohwó-kéhuat ogquomwoh wunnutheganit, unnitruog, matta káhi yeuh nulihehtean, utrokonogque upphquohhamun wutche kehrahannet, safamatawhetruonk matta wuttinnamoh pomantah.

5 Qut wuttinnohkonuh wohwókéhuawutche notait, kah matta co-wóikbukkwoh.

6 Ohneh alkáhhumwog ummognéinnéat kah teanuk ukképhéonak nuppo; qut sepe alkáhhumwóhettit, kah naunwog matta co-wóikbukkwoh, neit péau unnanta nwoq kah noowaog yeuh Mani.

7 Ne ohket wutohtuogandao neh ait piohquutk munnohhanit, ulowéu Publiu notaitumukqum, kah nukwóehákkun niishókéskúqae, womonittuawae.

8 Kah n nih, ulohoh Publiu seépin mahchinau kulinhohau, kah sadchawuihau miqéheonk, Paule uppetukaoh, peantim, kah upponamatoh wunnutche gail, kah wunnetkéheuh.

9 Yeu mahche n nuz, onkatogig mahctin-áheg ne munnáhhannit, peyaoq kah neet-áheog.

10 Kah nukutritinamukquonog moctheke in, kah amaog, nuweálshukqunonog ne an quená hukquéog.

11 Kah máhtihahettit niishóg ne pázang nummonchemun kuhroonogque Alexandria, ne páponhiik ne munnáhhannit, ukkukin-nealáouk Caítor kah Pollux.

12 Kah kopáshóg ut Syracuse, niishókunuhkonan.

13 Kah newutche nukuinuupushámun, kah nuppeyámun Rhégium, kah mahche

nequutkquimuk, sónnishin, kah nanom-punk nuppeyámun Puteoli.

14 Ne namhéon neemattinnóog, kah nukkodtantamungunnonog, ne appin ne-fafuk tahhikquim, neit nutaámun nog-que Rome.

15 Kah n wutche, neemattinnóog no-tamwéhettit nuhlogkanonah: peyaoq nun-nogikunkqum nog unnohqueu Apj torum kah nishwinah abut attoamukisi: Paul nah nawont, taburantamaáun manitooh, kah wuttanáatam.

16 Kah paog Rome, noqutpafukkwit ainnuuauu miinoh aikuhwóue mug-quonipoh: qut nanuáog Pauloh nulinu-itche, pafuk ayeuteaen wanáan-bheuh.

17 Kah n nih, mahche niishikquingok, Paule móea wehkomau kehatawae Jewoh, kah moiehettit, wuttinuh, wóketompiog & neematog, matta tóh nutául midininnutu, aluh wuttinnaiyeuogandaoah nu-shunnog, ohneh nupponukquog midinainnet, wutche Jerusalem, wunnutheganuonot Romanog.

18 Nag natrotomunguean, nukkodmon-cheahukquog, newutche matta nutául woh wutche nupamuk.

19 Qut Jewioq quóhtuttehettit, nut-chekéenétáun web-uetámauon Celar, matta newutche nukkod ufupnaon ut neet-at-teamunganog.

20 Yeu wáhe weebkomúnog, kenadun-nunonot, kah kukkinununnúonot newutche, wutche wuttinno-áfuonk Israél, yeu nutihrakupin safakéinnittuomog.

21 Kah wuttinóuh, áfauam nupaj attum-unnumoonnan wafukwhonqah wutche Judea, papaume ken, áfa matta weemattumog paoncheq, kawóiké nukkoog.

22 Qut nukkodtantamun kenotauun-nanonot, uttóh unnánatáman: newutche yeug chippéyaoq, nowahteanunna, niishoh ut matchewuttittamneau.

23 Kali kohkenimauáhettit kefekod, monáog uppeyáonóuh ne kait, neh koh-kotomauoncheh, kah wauwáontamauont wutaháwáamoonk Gód, wunnupweethonoh papaume Jesus, nahpe conámatuonk Moses kah nahpe nagonne miifoh-mwaenog, wutche nompáe pajeh wunnokquae.

24 Kah nawhut h wánnampamwog ne anowamuk, kah nawhutche mat wunnamp-tamwoog.

25 Kah matta wáncowáhetteg, moncheog mahche nequt ánukkoadt Paule, fampwe nowau nahauanit, nahpe negonne miifoh-hamwae Israél, ut nowunnonot.

26 Nowau, á ásh yeu miifinnidur, kah nowaish, nutamog kenatamwo, qut matta woh kowohatamómwow, nau nóg kenauamwo qut matta woh kowahatunneau.

27 n:wutche wactahbou yeug mi linnin-úog

atíah  
6.9.  
Mat.  
13.14.  
Mark  
4.12.  
Luke.9.  
3. John  
12.40.  
R. m.  
11.3.

nâog wennogkomos, kâh wuttaâoggoasîh kuppissâg, kah wuikufukkoash kâpwoh-taals, ishkent wussâmpoog wuikufukko-wâont, kah nâutuwog wutci wuttaâogwâsh, kah wahamwag ut wuttahhâwâont, kah woh quinnuppekompâog, kah woh neetiskê-heog.

28. Newutche wahteaonk owardchân-uwonk God, wutaonotamun Gentilsut, kah ng wunnatâunneau.

29. Kah yeush anowadr kuttoowongash, Jewing amâog, kah mishe kenonittâog.

30. Kah Paul ne owekin neef kodtumwâe weetu nebenwonche nâgohkunk, kah attum-uncaw wame neh padgukthe.

31. Kuhkotomuhkon wuttahsotamoonk God, kah kuhkotomûtheau yeush wajeh ayeugish Lord Jesus Christ, nâshe wame menubkeuonk, matta hwan ukqehitîn-uh.

## Wutepistleum PAUL en ROMANSUT.

## CHAP. I.

**P**AUL wuttanâmoh Jesus Christ, weê-komau Apostledunat, a chippunau en wunnaunchemookaonganit God.

2. Ne quôshâop negonâeu, nâshe uk-quôshodumwâenueum, ut wunneetupâna-tamwe wussukwhonganit.

3. Papaume wunnumonat Jesus Christoh Kullordum, nâh ayeuomukup wutch oshkan-nem David neâunag weyau.

4. Kah noh menubkeueu wahteaubâo-mukup onaumonaineat God, neaunag wun-neetupânatamwe Nâhuanit, nâsheu omoh-kenat wutch nupnat.

5. Nagum nâsheu nutatramentumun kittedontenitronk, kah Apostleuonk, wutch nosweetamunat wunnampamoonk, kenugke wame wutohimonat, wutche o-wesluonk.

6. Kenugke nâghok, kenaau wonk weê-komonche Jesus Christ.

7. Wame neg âyitcheq ut Rome, womô-noncheq God, weekomutcheq wunneetupa-nitogig: kittedonteniteonk appetunk-ak, kah wunnohteonk, wutch Godut koshinnonut, kah wutch Lord Jesus Christut.

8. Negonne nuttabattantamau Nummanit-tom, nâsheu Jesus Christ, wutche kenaau wame, newutche konnampatcongano kékêtohkotamun pannuppu wame nuttâoh-kut

9. Newutche God newauwâenueum, noh wissusumog ut nungashauonganit, ut wun-zunchemookaonganit wunnumonat, matta kutâhqueu penantamwâishinnomwâ nagwut-teau ut nuppentamooonganit

10. Weêquetumon, (tohnait yeueu no-nâdûthônâ maumachik, nâshe wuttinna-matamoonk God) kuppéyaonunâut.

11. Newutche kukkodâunnumwâ, onk woh kirtiananâunnumwâ nawbutch Nâ-shauanittue magâonk, onk woh kummenub-kehittetawo.

12. Nne, onk woh nuttiphit, kenaau wonk, nâshe p-fukquinnu wunnampatmunat, kena-aw, kah neen wonk.

13. Matta kuttinawumunomwâ matchiog wahteaonk, neematog, mochiukit nompe kukkod peyâdnunâut (qut ne pajeh wut-tame nâh) woh nuttâtaunnat nawbutch meechumonk ut kuhhogkâut wonk, neane kenugke onkatogig Gentillog.

14. Nunnânu inumôog Greeklog kah Bar-barianlog, naneefwu waantamwog kah afu-tuog.

15. Newutche, anohqunum, nukqnash-wem kukkuhkoatomâdununnâut wunaun-chemookaonk kenaau wonk apéogish Rome.

16. Newutche matta nutakodchuwântam-oo onaumchemookaonk Christ: newutche ne ammenubkeuonk God, en wadchanua-onganit, en nish noh pafuk noh wanampog, negonne en Jew, neit wonk en Greek.

17. Newutche ne ut wussânpweussuonk God wahteaubâo-wut wutch onampatconganganit onk yeau onampatconganganit, neanfikwhol-ik, wunnomwâscheg b nâshe pomau-tamwog wunnampatmoonk.

18. Newutche unmusquantamoonk God nâhtuhkon wutch kufukqut, ayeuhkone wa-me ummatchesongano kah panneussong-ano wosketompâog, neg tohqunukeg wun-nomwâyeuonk, ut panneussonganit.

19. Newutche, ne woh wahteamuk pa-paume God, nâh wahteaubaheon, newutche God nâh wunnôhinnônâh.

20. Newutche nish wutafâmpamukquod-tomash, wutthi weike kutchilik nuttaok, nish pahke nâgquodtash, wahteaunash nâshe nish keshetilikish; mâchemôhtig um-ne-nubkeuonk, kah Ummanittawonk, neme-kuh nag matta tôhnomâunoh.

21. Newutche wâhâhettit Godah, matta oowowusumôuh neane Godut, kah matta tabuttantamwog, qut tahnocheyeuowog ut wuttentanatamooonganout, kah ummattam-magwe wuttahhou, pohkenai.

22. Oowâantamwunwunnêdout, nâg mattammagooog.

23. Kah ôfowunnumwog wufshumôn) = matta aunnunog: God, en nunnêukontomp c Psal. anit ogqhetesâlu anuhuk wuketomp 106.48

H h

kah

b Heb:  
2. 4.

# Ummatcheseenganoo Gentijog Romane. wussampne wussittumoonk God.

& psakifog, & yangkontont puppinashim, kah papum, upakecheg.

24 Newajeh God nah wonk aninum: wont en nawunumodiquaonk, nahpe nawunodiquaonk nehewonche wuttahhewout, mih: naitung nehewonche wuhhogkauh.

25 Neg qunuppinnumwog onomwaye-onk God, en pannowonganit, kah waulittumwog kah quttinatamwog ne kefteaulik, anue onk noh kefteunkup, noh wainumit micheme. Amen.

26 Yeu wajej God aninumauont en nishkenednke womonittuonk, newutche ummittamwofcooh diowunnumwog wussampweidwohteaoonk, na en ayeuuhkonittue ahe: woonittuk.

27 Kah netatpe wonk woiketompaog, nog: kodumohetrit wu sampwe auohte: aongano mittumwofcooh, chikoh sumadtrug owomonnittumwog woiketompaog en woiketompau, uiseog ne nishkenednke quok, kah attumunittuog ne wutunkquarunk ummatchese-onk nehanug.

28 Kah neane matta toh bentupinatamog wadchanonih God ut owah: teauonganit, God wuttinnumauoh en mattamague unanatan: aongonit, uffinat yeshu matta wanegennuogish.

29 Nomwameechummehettit wame pinneuliseogah, nanwurcodsqi: uonk, matcheseonk, ahchewontamoonk, ishkauanittuonk sumwohtog ishkauanittuonk, shehteonk, pennanittuonk, asfoke kodetamowonk, matanittuonk, kehkemwae matchecheeg.

30 Sakepwutiteg mupplik, sekeneauoncheg God, matchenaneatecheg, pehtuauumog, makoache, ogeniantog mamahchihkih pannelchateoncheg othetuonganauh.

31 Matta wohwohtanogig, pohquenkig wunnawoonk, maneinatecheg, konte: teiutteisuticheg matta monaneteagig.

32 Toh'kdogue wahteauunneau cosittumoonk God (neg ascheg nih matchefeeongah, tummuhho: wao pappun) qut ohnch matta webe wutulleinneau, qut tapenzu: og ne asenutcheh.

## CH A P. II.

**N**ewutche matta toh kitrinnaumafu, woi woiketomp howan ke: wajittum: an: newutche onkatuk wussamat, kofum kuhhog, newutche ken koonittum, nih nan kenome uffeknash.

2 Qut nupphakotaman cosittummoonk God wunnamuhkuteyewoo, papau ne neg ne ascheg.

3 Kah kuttentam, woi woiketomp, wajsumat neg nih ascheg, kah kenome uffeknash, woh kutomweeta n cosittumoonk God.

4 Afuh kummihantam ween: eke onneshi: uonk, kah upphifoonk, kah wussepe pahfaonk, sun mat kawah: teoah.

zoneneihuwonk God asowuhteauumwog en aiukoi: nat: munat.

5 Qut neane menuhkag, kah mat aiukoi: anitam: nuno kutah a kutawanum muf: quinituonk, na en mufquinituonkansk ke: lukok, kah phke nanaug wussampu wauit: tuoonk God.

6 b Noh aninkquodtaouont nih noh ho: wae ne asenit.

7 Neg manunne nipwatte pitchege samp: weuffenat natinnehamwog sohsamoonk, kah quttianittuonk, kah micheamappaonk, neh wuttinnamauoh micheme poma: ramoonk.

8 Qut nag penuanitteicheg, kah matta nufweetamogig wunnumwayeyoonk, qut nofweetamwog panneculfeonk, neh wuttinnamauoh, jishanittuonk kah mufquinit: tuonk.

9 Unkquasummoonk, kah wuttawee: punnaonk, nih noh howan ukteahogko: unuh noh matchelait, negonne Jew, kah wonk nahoh: teu Greek.

10 Qut sohsamoonk quttianittuonk, kah wunnohteonk en nih noh howan wader, negonne Jew, kah nahoh: teu Greek.

11 Newutche God matta toh bentupinamauou woiketompul.

12 Newutche neg mat: hesecheg asquam enadmatuoganganunug, pish auwakoppanog, asquam aniamatuogangoqut: kih neg matchesecheg ut agwe naumatuonganit, neg pish wussamog ut naumatuonganit.

13 Newutche matta neg matogig naumatuonk, sampweogquannumog anaquabit God, qut neg ascheg naumatuonk samp: weogquannumog.

14 Newutche gentilfog, matta wad: tinnimatuoganegeg: ahenniyeongane aschettit nih wadtaumangih nau: natuonganit: yeug matta wuttinnamatuoganeog, nehewonche unnamatuog.

15 Yeug nahittetog wutulleonk naumatuonk wussukwofu ut wuttahhewout, ummetahhanittuomoooh wauwau, kah wut: enanatanamooogangawoah mattamanittum: wosh asuh wunnonanittumwosh.

16 Ne kufukok God wulittuk ukkemeuf: seongawoah woiketompog nahpe Jesus Christ, neaunag noonanchemookaoph.

17 Kusseh kuttelhehit Jew, kah kuppabatantam naumatuonk, kah mukkoag God ih.

18 Kah kuwahteoh wuttenanatanamoonk kah kukqutcheoh yeul penoomomangih, kukkuk: utomont wut: nau: natuonganit.

19 Kah wunnamuhkut kuttentam nuf: sampowun noh pigkenak, kah nowewasumau neg pohkenam: natcheg.

20 Kah nukkodetahim asukicheg, kah kohkotoomahont mukkefob, ken kup pish: sukko: hoh w hteauonk, kah naumatie: onomwaye onk.

21 Newutche ken kohkotoomahit onka: uk

ruk, sunnam matta ku kuhkeetomadoh kuh-  
hog? kuhkeetomadoh, woiketomp kuhkeet-  
tuatich, onk ken kukkommo? 2

22 Naawaan woiketomp manufekitch,  
onk ken ku nimus, kah pagetende nunnat-  
koatung ing, kuhkeetomadoh God?

23 Ken minkwaan naumatonok, poh-  
qundit naumatonok, kum nihoninun God?

24 Newutche owelofon God blasphem-  
onit ut kengke penowohit ut nath-  
pe kena u, e neantuswhisk.

25 Newutche quohquafuonk, wunnam-  
mukut wannenehuomwan ninauwéheadt  
naumatonok, qut ken Pohquimunan natu-  
matonok, kuhquohquafuonk, mokquohquafu-  
onit onganit.

26 Newutche: yeug matta quohquafuonk  
lig ufetichit wufampweufonk na natonok,  
sunnam matta ufetichit quohquafuonk yanón-  
tanuon quohquafuonk?

27 Kah matta quohquafuonk ne nainai-  
yeuonok, u leit naumatonok, sunnam matta  
kufu nukkun, nashpe wufukwhonk, kah  
quohquafuonk, pannenullean naumatonok?

28 Newutche: matta noh Jew noh webe  
woikeche, afuh matta ne quohquafuonk,  
webe woikeche, weyufut.

29 Qut noh Jew noh anómut idruenafit  
kah ne quohquafuonk ne ohtag metohit  
ut nathuonit, kah matta webe wufuk-  
waonganit, na wíeónomok mat wutch  
woiketompau, qut God.

### CHAP. III.

**N**eit teag ootahauon Jew? afuh tohhen  
wannéén quohquafuonk?

2 Monat nihon hen: negonne newutche  
nag ahtobhónapath minittóe yeugonash.

3 Newutche toh woh hen nawutche mat  
wunnampiamohettégis? uppannowohtam-  
onit onganit sun woh mathehteamooe wun-  
nampiamoonk God?

4 God quhteiteaj, nux, wunnómwaenúth  
God, kah nihon woh woiketomp pannowoenú-  
th a neanfukwhók, onk woh ku famp-  
weunehuk ku fuwongath, onk woh kuh-  
fóhkos wufumunumuk.

5 Qut na fampweufonit, wíeénótuk  
wa fampweufonit God, toh woh nufumun,  
fun God matta fampweufonit, fefamatohuk-  
qóog? (nutoq quontauwan woiketompau)

6 God quhteiteaj, newutche toh hen pish  
wufumun mutrook?

7 Newutche onomwónok God mrocheke  
anééokog nashpe uppannowiyewoonk en  
wafóhsumoonit, neit tohwhutch en  
wufumun mathehteamoonit?

8 Kah matta neane nukkekommue un-  
nuchemowoonk onganit, kah neane  
nawutche nowaog, wufumunau, matheuf-  
fethuk onk woh wunnégeninog, nag wut-  
onit onganit onganit sampoi.

9 Toh kó nihon? kena u nag kutanue wun-

netomóonit? matchag, newutche  
kummáliche wafóhúttéamua, na neefwe  
Jewfog kah Gentilfog, nag wame apéog ag-  
wu matchetwonganit.

10 Neanfukwhók, matta howan wuf-  
fampweufonit, matta pafuk.

11 Matta howan wafóhúttéamua, matta ho-  
wan natineahwóu u Godah.

12 Wame pannéag, nag móden wanne  
teag wunnégeninog, matta howan wafóhútté-  
amua, matta pafuk.

13 Okquuttankoo pohquafit wéohkeet  
ut weenannuot afukéokodréonog, wutuh  
quohquheutem Afps, agwu wufumunon-  
wout.

14 Wutuan numwohtean mamatche  
yeonok, kah weefóhúttéamua.

15 Wufumunonit kenuphomwafit nuf-  
ukonit.

16 Paganuonk kah onkquommomoonk  
umiyewout.

17 Kah wunohiteangane may wanne  
wahteamooe.

18 Wanne qufhaonk God ohtano anaqoh  
tag wufumunonit.

19 Yeuyu nowohtéamun, nihon noh ne  
anowadt na natuonk, umau nah agwu  
naumatonit apinutche, onk woh nihon  
nutoon kuppóhau kah wame mutro-  
ok woh agwu appéag wufumunonit.

20 Newajeh nashpe uffenat toh anawut-  
tog naumatonit wanne weyag wunnégeninog,  
quannuonit ut anaqohit newutché nashpe  
naumatonit na wahteamun mathehté-  
onk.

21 Qut yeuyu wufampweufonit God  
matta naumatonit onganit nihonukon,  
wauwon nashpe naumatonit, & quohodtun-  
waenug.

22 Ne wufampweufonit God, nashpe  
wunnampiamoonk Jefus Chrift, en wame,  
kah ut wame neg wanampitogit, newutche  
na matta penowomunonit.

23 Newutche wame mathehtéag, kah na-  
nuhkomwog wufumunonit God.

24 Nannouwe fampwenéit nashpe uk-  
kitteamteinitteonk nashpe wutóadt-  
uhkófuwaonk Jefus Chrift.

25 Neh God káhtimónche pafóthauit-  
tuonk nashpe wunnampiamoonk ut wuf-  
heonganit, wahteamuonah wufampweufonit,  
uppanmukomunat mathehtéagash  
nihon máche n nagit, nashpe uppahitneat  
God.

26 Wahteamuonahwónat, nufum, yeu ah-  
quompak wufampweufonit, onk woh famp-  
weufonit, kah noh fampwenéit onganit wa-  
nampitogit Jefus.

27 Utiyeu mifókóonk neit? pogkeetam-  
un, teagwu nashpe enaumatonit? anaku-  
fuongath? matchag, qut nashpe wunné-  
geninog.



tuongine wunnampimoonk.

28 New-jeh wahshadtuog, wosketomp  
sawpwenéheau nahpe wunnampramwong,  
matta nisenah toh aawwuttog naumatuonk.

29 Noh unmanittawmoooh webe Jewfoh?  
 sunnam mattawonk penwohteáog? nux,  
 penwohteáog-wonk.

30 Newutche pafuk nont God, noh samp-  
wenehuad quofquafuonk nathpe wun-  
namptamoonk, kah matta quihquiafsuonk  
nathpe wunnamptamoonk.

31 Newaj matta tohkentuppéheóhkut  
naumatuonk náihpe wunnamptamóonk ? God  
quluteitaj, nux, nummènuhkehteómun nau-  
matuonk.

## CHAP. IV.

**N**Eit toh woh nussimun, neoshun Abraham nashpeu weyaus mishkomin?

3 Newutchie sampwenebettis Abraham  
waihpe anakaulnongash, ohtau ne woh mashko-  
ad: qut marta ut anaquahit God.

3 Newutche toh na-wómá wuffukwhonk?  
Abraham wunnampthau God, kah ogquán-  
támun wunnomwaußconganit.

4 Yeueu noh anakauit, wutonkquatunk  
matta ogquoantamcoun kitteamonteanum-  
cuonganiit, qut wuttumhouon.

5 Qut noh matta anakāñig qut wunnamp-  
tañonñ noh sampweunnéñheñutñich mat-  
chéñwóh, αñmptāmwoñk ogqoantamun  
sāmpweuññongañit.

6 Neáne wonk David náhtitteop wuán-  
umáonk woiketomp, God ágquoantamaúont  
fampweúlfconkanit, matta anakau sénat.

7 Wunnánunmóog neg, ummatchefseonganoash shquoantamañut, kah wuttiñkhefseonganañh unkwhéfik.

8 Wunnanumau wosketomp. Lord matta  
 8gguantamaúonk matchefconk.

9 Neit yeu wunānittuonk webe pēyaumoo  
quohqusaufuonganit ? afuh wonk matta  
quohqusaufegig? newutche nussimun, wun-  
namptāmōonk ogquoantamaūn Abraham  
wunānwawāuſſonganit.

10 Uttho ogquoantamunās neit ? mahche  
quothqufaūfit, aīuh aīquam quothqufaūfīg ?  
matta mahche, quothqufaufinneat, qut aī-  
quam quothqufaūfit.

11 Kāh attumunum kukkinneasuŋkane  
qoŋhquafasuŋk, sampwenebittu kukkin-  
neasuŋk naŋthe wunnamptamōŋk, ne ʔi-  
tuŋuŋu aŋq qeŋhquafuŋk, ŋk woh aŋh wut-  
toŋhinneab wame wunnamptogig, tōhō-  
nōqōq matta qeŋhquafuŋcineau: wun-  
namwāŋfōŋk woh oqoquantamaŋuŋq wōk.

12 Kah woh wutawhinneah quohquf-  
aahuonk, matta webe nag quofqufaahitche,  
qut neg aahcheh wutachtuonganit onamp-  
tamponk noohun Abraham; ne ahunkup  
aahquah quofqufaahce.

13 Newutche ne ukqoshaumàonk, pish  
kutaunkedtàhàn muttòok, matta wutàhta-

oúun Abraham kab wókánnemuncob, nalihe  
naumatúonk, qut nalihe wannamptamoe  
wu:ampwenéhuwáonk.

14 Newutche neg ápitchèg ágwé naumi-  
tuonganit, áhtááhattit, wunnámpáamwónk  
táhuwóhèyeub, kah quóhauwáonk matta  
tohéntuppáno.

15 Newutche naumatuonk usseu mu-  
quānittuonk, newutche na matta adt naū-  
matuonganinnocg, na wanne panneuflcongan-  
innocg.

16 Newutche nashpe wannamptamoonk-  
anico, onk woh nashpe kitteamonteanit-  
tuonkanúco, onk woh quohauwáon papá-  
neyeúco at wame mukkieft: matta wehe  
nag wadtnamtuonganitcheq: qut neg  
wonk ahtunkig wannamptamoonk Abra-  
ham, noh wad tsehe neg wame.

17 (Neánsukwobókí a kummáhche ayéu-  
unup wutóshimau monatah wutóhtimone-  
ash) neh wutóggunneunkquiliuneh wa-  
namptaúonbeh, God neh pámontamwáheunt  
nuppooh: kah wesuonganukóntam nish  
matta óhtánogéish, onatuli neh óhtag.

18 Noh ayeuwukhōne annoaufuonganit,  
wunnamptram ut annéaufuonganit, onk noh  
woh wutoofhin ut monatafh wutahtiméne-  
afh, neanunag neanawó.nukup, b ne pifh yáne  
kenecechanog.

19 Kah matra nochumwáncog wunnamp-  
tamwónk, matra natwanumóoc nehenwon-  
che wuhhógkuh mahé nuppuk, nággut pa-  
fukówe kodtumwóhkg, afuh matra noli  
napóomók wutoh: epimukumoh Serai.

20 Matta papannūmwoo ukquofaumuwi-  
onk God, nashpe pannōwōhramwōnk: qut  
menuhke wunnamptam, fohsumwāheont  
God.

21 Kah pakodche wunnamptog, uttôh  
anukquo/hauon wutâpenutun wonk uigêat

22 Kah newajeh ogquoantámaúut wun-  
homwauſſeonganit.

23 Kab matta wuffukwhoſup wutche na-  
gum nuſſeu, ne oꝛquoantamauonot.

24 Qut kenaua wonk, noh piñ hōwan oq-  
qoqutamañut, wunnampatōgkut neh  
omohkinutche. Jefns Kelordunna wutah  
nuppunat.

25 Noh pásoowutup wutch nummatchese-  
ongauath, kah wonk omohkeu wutch kuf-  
fampwenéhhitteaongan.

## CHAP. V.

**N**ewajeh sampwenéhhunog nashpe wun-  
namptamóok, nuuhoiteuunúumod  
God, nashpe nuppihquettumod Jeius Chri-  
stus. 2 Nigum nashpe wonk nuppeyáumod,  
nashpe wunnamptamóok, yeu en kietramoi-  
te nitteáon uttók apéog, kah nauweockon-  
tamum anoofineat wuiohsuróok God.

3 Kah matta ne webe, qut wonk nowwe-  
kontanumun ut wuttammpuun, songahtu,  
wahteadog, wuttamngpuuonk minunnul-  
hakeunau. 4 K h

a Gen.  
17.5.

b Gen.  
15.5.

4 Kb

# Matcheseonk & nuppoonk nashpe Adam Chap. 6. abquontamoonek nashpe Christ.

4 Kah manunnisfuonk nupphikontam-wahukimun, kah pahkontamoonk, nattan-nuushiqua: s.

5 Kah annoaifuonk matta nutakodduw-lukkoonan, newutche owomoaufuonk God wuileahhamun ut nutahunonur, nashpe wunneetupanataw ne nashpauanit, noh anu-mooteagokup.

6 Newutche asquam manuhkefog, kuh-lowae aquompiyeut, Christ nuppowonau matcheetowoh.

7 Newutche matta woh howan nuppowo-noh sampweufsean, ohnchikoh paguodche nuppowonau howane wanefenitchei.

8 Qut God waenodum kowomowakowonganun, newutche matcheseanueog, Chisti kenuppowonukun.

9 Neit anue mawche, mahche sampwe-nehunog nashpe wufseonk, nowadchianiteimun wutch musquannittuonganit, nashpe nagum.

10 Newutche ayeweheteanueog, nonoh-teannodum God, nashpe wunnuppoonk wunnawonuh, anue mawche, mahche wunnohteicog, nowadchanitteamun nashpe uppomontamoonek.

11 Kah matta ne webe qut wonk nowee-kontamawunnodum God, nashpe nuppiah-quttumomun Jesus Christ, noh nashpe nut-atumomunnamun ninauinittuonganun.

12 Newutche, neane nashpe pasuk woske-tomp matcheseonk petukodituk muttaoh-kiit, kah nuppoonk nashpe matcheseonk, kah nemehkuh nuppoonk nukuhkauau wane milinnianueog, newutche wame matche-sehetit.

13 Newutche, no pajeh ut naumatuong-anuuk, matcheseonk ohteau muttaohkiit, qut matcheseonk matta nutuspunaukonan, asquam anaumatuonganunogkup.

14 Qut nuppoonk wutch Adamwut onk no pajeh Mose: ut, nah wunnauwunuh nag matta matcheegig ne nagkup umatcheseonk Adam, noh wukukinnelamunuh noh woh paont.

15 Qut matta neane matcheseonk, newonk yane nanowe magoonk: newutche, wutch umatcheseonk pasuk, monog nupwehetit: anue onk yeu, kittaemonteanitteonk God, kah magoonk nashpe kittaemonteanit-teonk, nashpe pasuk wosketomp, Jesus Christ, umiliteaun en monicheg.

16 Kah matta neane nashpe pasuk matcheist, ne magoonk: newutche, mo wuf-littu noonk nashpe pasuk wutch awakompa-nionk: qut nanowe abquontamoonek mona-tah matcheseongili wutch sampwenehit-teonk.

17 Newutche, wutch pasuk ummatche-seonk, nuppoonk nanawunuk nashpe pasuk, anue onk yeu nag mawcheke atumunakeg kittaemonteanitteonk kah magoonkane

wunnomawuileonk, nag nanawunumwog ut pomantamoonganit, nashpe pasuk Jesus Christ.

18 Newajeh, nashpe pasuk matcheseonk, nukuhkom wame awakompanionk: netatp nashpe pasuk wunnomawuileonk kittaemonteanitteonk nukuhkauau wame milinnian-nuh en sampwenehettuogane pomantamo-onk.

19 Newutche, neyane nashpe pasuk wosketomp uppanneufseonk, monog matche-seahheog: netatupe nashpe pasuk wosketomp wunnawuileamoonk, monog sampweahheog.

20 Kah wonk naumatuonk petutteau, matcheseonk woh nano miili: qut matche-seonk nano mehlig: kittaemonteanitteonk anue nano miili.

21 Onk woh, neyane matcheseonk nana-wunuk wutch nuppoonk: netatupe woh kittaemonteanitteonk nanawunuwomoonk nashpe sampweufseonk, en miche me pomantamoonek, nashpe Jesus Christ nuppiahquetumomun.

## CHAP. VI.

NEIT toh woh nullimun? fun woh nut-pimun ut matcheseonganit, kittaemonteanitteonk woh nano miili?

2 God quttittaj, neenawun napwoogili ut matcheseonganit, toh woh nuttanne pomantamunin ne ut?

3 Matta kowaheteanuomwo, neadtafuog koddessumweogili ut Jesus Christ ut, nukutsumitteimun en wunnuppoowonganit?

4 Newajeh koweechepefsekinittuonkan, nashpe kutchellumionk ut wunnuppoonganit, onk woh neyane Christ omohkaihohit wutch nuppusat, nashpe wufohionuonk wutoolhimau, netatupe neenawun wonk woh nuppomulhomun wuik pomantamoonganit.

5 Newutche moen ohkehteagokus ne ag-queneungquok wunnuppoonk, neenau wonk nutogunneongquimun wutomohkeonganit.

6 Yeu wahetomuk, nunukkonneyedum weeh pammetuokupinauonuk, onk woh wuhhogkuh matcheseonk wunnehtoun-ne wutch nuwe matta woh kenowiveetamomun matcheseonk.

7 Newutche noh nashpe, chippeu wutch matcheseonginit.

8 Yeueu weech nuppowonogut Christ, piith wonk koweeche pomantamomoon:

9 Wahetog, Christ omohkeahit wutch nuppoonk, matta wuk ma nuppo, nuppoonk matta wonk wunninawanuh.

10 Newutche ne napuk, nuppo ut matcheseonganit pasukut, qut pomantog, pomantamoonau Godah.

11 Netatupe ofqanumoo kuhhogkaog wunna nukut napumuk ut matcheseonk, qut pamontamuk ut Godut, nashpe Jesus

Christ nuppihquutuonmun.

12 Matchefonk newaj ahqenamatonch ut nuppih kuhhogsaout, onk woh kenaweehtamunwau ne nanwekdontanamoongan-nethu.

13 Kah ahqie nogguennamok kuppompochiyeyuonash pauneeleongane auwohtetongok en matchienat, qut nogquek Godeiyen, onatuh yeyu pomontogiz wutch nuppunat: kah kuppompochiyeyuonash onatuh sampweuleongane auwohtetongok en Godut.

14 Newutche matchefonk matta woh keninawinuk omwau, newutche matta kuppappimwau agwe namatuonganit, qut agwe kitteamonteanit tuonganit.

15 Kohkdeu? woh nummatchetumun newutche matta nuppihmun agwe namatuonganit, qut agwe kitteamonteanit tuonganit? God quhteiteaj.

16 Sunnummo kwawhteamwau, n noh anogqueonog wuttinnimimoh wunmohtetunkunat: kenau noh wuttini noh noh namwehtetung: uttoh en matchefonganehtu en nuppuonganit, afuh sampweuleonganehtu, en sampwenehetungonit?

17 Qut God tabuttantawauaj kenau cotinninnunneat matchefonk, qut yeyu kenaweehtamwau wutch kuttabhoo-wout, neahbennuk kuhkootunwhteamuk, ne kohkotumauonogis.

18 Neit kuttippenitteanout wutch matchefonganit, nait kenau cotinninnunneuh sampweuleonk.

19 Nu loim neahettit miinninnog, newutche wunochumwefonk k-yasau: newutche neane nogqunnumokkap kuppompochiyeyuonash cotinninnunneat nifkenefunkquifonk, kah matchefonk, en matchefonganit: netatuppe yeyu nogqunnamok kuppompochiyeyuonash cotinninnunneat sampweuleonk en sampweuleonganit.

20 Newutche kenau wad tinenumit matchefonk, kuttippiemwau wutch sampweuleonganit.

21 Toh kittinnummed humimous yeyu wutch, nih yeyu waj akod chuifit? newutche yeyu adwajukquoflik nuppuonk

22 Qut yeyu chipinnitteog wutch matchefonganit, kah wadinninamit God kutahonwau kommechummuonganog en sampweuleonganit, kah naut wohkukquoflik michene pomantamoonganog.

23 Newutche wutongkwatank matchefonk nuppuonk, qut ummawonk God, ne michene pomantamoonk, nashpeu Jesus Christ nuppihquutuonmun.

#### CHAP. VII.

Sinum matta kwawhteauwau neematog (newutche nag aukkinonog wah-benik namatuonk) nau natuonk nauau-

winau wafetompah nihahetpomantog?

2 Newutche mitamwau woh afukit, noh kenapu wafukit nashpeu namatuonk nihahetpomantog: qut kwawhele nupuk, noh ompenau wutch wuttinau natuonganit weulokoh.

3 Newaj wafukoh pomantamunit weetan onatuh onkatogke wuketompah, pih benau manafuauufuin: qut wafuke nup-pinit, neit chipappu wutch ne namatuonganit, newaj matta manafu auuonog tot konogque weetan onkatogke.

4 Newutche neamatog, kenau wonk kenupwau ut namatuonganit, nashpeu wah-bokuh Christonk woh kwawhteamwau onkatok, n noh onohkeahetrap wutch nuppunat, woh kuppauddumauonit meechummonk ut Godut.

5 Newutche wayauufuweg, cowogkodwe-ongah matchefonk nashpeu namatuonk anakauufumash ut kuppompachifufuogonout pauit amout meechummonk en nuppunat.

6 Qut yeyu nuppoqhohwunnitteimun wutch namatuonganit, kenuppenonut ne kashpifonk, noowwufummononut wufke nahadaonganit, kah matta nekonne chah-tippatonganit.

7 Neit toh koh pih nuffimun? sun namatuonk matchefonganog? God quhteiteaj: Nux, matta nowwhteop matchefonk webe nashpeu namatuonk: newutche matta nowwhteop nanwekdontanamoonk, matta nowogus namatuonk ahqie nanwekdontanah.

8 Qut matchetupawatamoonk toh ut tapeneog nashpeu namatuonk, noowg-kowehitunk nih noh nanwekdontanamoonk, newutche wanne namatuonganinog matheetupatanamoonk nuppuonk.

9 Newutche nuppomantap wanne namatuonganinog pasukqut, qut namatuonk paamoonk, matchefonk pomantamoonk, kah nen nupup.

10 Kah namatuonk waj pomantamoonk, namteup waj nuppuonk.

11 Newutche matchefonk tapeneog wutch namatuonk, nashpeu komukqun, kah nashpeu nashukqun.

12 Newajeh namatuonk wunnetupanataweweyuit, kah wuttinawauonk wunnetuppanataweweyu, sampoi kah wunne-gen.

13 Neit, ne wanegik nuppuonk nutayim-unqun? God quhteiteaj, qut matchefonk woh pahkeneunquodt matchefonk, ayiminkheon nuppuonk nashpeu ne wanegik: onk woh matchefonk nashpeu namatuonk ahche matchetom u.

14 Newutche kwawhteauwau, namatuonk nashanitt toh, qut nowwayau, newutche magun nubhog agwu matchefonganit.

15 Newutche

15 Newutche ne afch matta nuttápene-  
mun, newutche uttoh kodusse, matta nut-  
túfén, qut tob sekeneam, ne nutúfen.

16 Neit úfífen tob woh matta áféu, nut-  
tápe, ean náumátóonk, ne in wunnégén.

17 Neit matta neen ne nutúfén, qut mat-  
cheetupantamóonk ne apéhtunkueh,

18 Newutche nzwahíeh matta wane-  
geninnog nutpéhtunk (nuttázwuttam ne-  
yáufut) newutche kodtantamóonk nuta-  
fóhtunk, qut úfífen ne wanegik, matta num-  
míkomóon.

19 Newutche ne wanegik kodúfíeh, matta  
nutúfén, qut ne machuk matta kod úfíen,  
ne nutúfen.

20 Yeueu úféon matta ne kod úfíe, mat-  
ta nen nutúfén, qut matchéfóonk, ne a-  
péhtíit.

21 Neit nummíkau náumatuonk, kod-  
wunnéféon, machuk nutapéhtunk.

22 Newutche nzwéekontam wuttinnau-  
matuonk God, nuttinnáumunninnaut.

23 Qut onkatut nunnáam náumatuonk ut  
nuppómpuhcháyeumut áyeubhónau wut-  
tinnáumatuonk nuttah, kah nuppáfook mí-  
fínnáinneat en wuttinnáumatuonganit mat-  
chéfóonk, ne ohtag nuppómpuhcháyeumut.

24 Wí neen nífíkenéunge wóikstomp,  
howan nuppóloquíwí unuk, yeu wutch  
wí hogkat nuppóonk?

25 Nuttabutantamau God, náhpé Jesús  
Christ nuppíahqurtumóon: neit, náhpé  
nuttinnáumatuonk nzwéetam wuttinnau-  
matuonk God: qut náhpé neyáus wuttin-  
náumatuonk matchéfóonk.

## C H A P: VIII:

**N**ewutche yeueu matta nzwéetam  
pánpog apéhtúchéeg Christ Jesús:  
matta nag afíkonégig weyáus, qut afíkau-  
chéeg Nathauanit.

2 Newutche wuttinnáumatuonk pom-  
antamóe Nathauanit ut Christ Jesús, nup-  
póhquohunuk wutch wuttinnáumatuon-  
ganit matchéfóonk kah nuppóonk.

3 Newutche ne nau natóonk matta afíek,  
newutche nzwéetam náhpé weyáus: God  
anónont nehenwóche wunnaumónuh: ut  
ogyeueong jufíuonganit matchéetupana-  
tanwe weyáufut, ká náhpé fepíhauonk  
nuttámathefóonk, awákompanau mat-  
chéfóonk ut weyáufut.

4 Náumáue wunnómwayenonk onk woh  
pakóché: níh ut kuhhogkanónut. Matta  
fíhkomóong weyáus qut afíhkuogkut  
Nathauanit.

5 Newutche neg anogqúitcheeg weyáus-  
yeu, ng mífíant in wog níh wádomagíth  
weyáufut, qut neg anogqúíyeutcheeg Nath-  
auanit: qut níh wádomagíth Nathauanit-  
tutut.

6 Newutche mífíntamunt weyáus, ne  
nuppóonk, qut níh íntamunt Nathauanit,

ne pomantamóonk kah wunóhteaonk.

7 Newutche weyáufue mífíntamóonk ne  
wutáyeuuhkonukgn God, newutche matta  
agwéhtamóonk núnúo wuttinnáumatuonk God,  
kah wunnámukut matta woh nánúo.

8 Neit nzwéeg apítheg weyáufut, matta woh  
wutíkketeabowog Goduh.

9 Qut kenáau matta apéegíth weyáufut,  
qut ut Nathauanit: qut, wunnáfhíu, níttó-  
moh God apéhtunkueg. Yeueu, matta  
howan apéhtunkúk wunnáfhauanit: Christ,  
matta neh wurtáheuh.

10 Kah Christ apéhtunkueg, mubhog  
nuppóonk, newutche matchéfóonk: qut Nath-  
auanit pomantamóonganíto, newutche wun-  
nómwáuléonk.

11 Wunnáfhauanit: moh neh omóhkin-  
ukutche Jesús wutch nuppáut, apéht-  
unkueg: neh omóhkinont Christ wutch  
nuppáut, neh píh pomantamóonganíto nup-  
páue kuhhógkúh, náhpé Nathauanit neh  
apéhtunkutche.

12 Newutche neematog, kenáwan kenó-  
námóntuhquahwuttemáus, matta en we-  
yáufut, ne pomantamóonk neyáung we-  
yáus.

13 Newutche ne en nuppomantamóog ne-  
yáung weyáus, píh kenapmá, qut náhpé  
Nathauanit, néhtanog wuttíleongáth mub-  
hog píh nuppomantamóonk.

15 Newutche naedáhíe fíghompanit  
náhpé Wunnáfhauanit: moh God, kah wun-  
naumónuh God.

15 Newutche matta kutattumunnómwá  
mífínnóe Nathauanit wonk wábeinné: qut  
kutattumunnómwá wunnaumónónit-  
túe Nathauanit, neh náhpé nupéantamun-  
nan Abba nzwéetam.

16 Nathauanit nagum weechewáuwá  
Nathauanit: wunnómáth, nennáun áwee-  
chéne: t God.

17 Kah mukíefíwéog, neit kenópennu-  
mun, wunnómánnéoníto God, kah kú-  
weech nómpeánmwonóon Christ, wéech  
wuttánnéupnómogot, onk woh káweeche  
fíhíamóowonon.

18 Newutche nutogqúoantam wuttá-  
mepunnaongáth yeueu, matta neyanantam-  
óonáth ne fíhíamóonk, ne píh náetuk-  
queog.

19 Newutche menúhki ukkodtantamóonk  
ne kéfíeáumukup, páhtay náhtukonát wun-  
na monú God.

20 Newutche ne kéfíeáumukup áyimá  
wutógwetunkunát táh áchéyáú: ut, matta  
kodtantamóonk, qut newutche yeueu  
ogwéhtáunt en annowóhíneat.

21 Newutche neh kéfíeáumukup píh wonk  
pohquó wutta un wutch mífínnóníe: en  
anónowonganit: en ífíhíamóonk we wéech-  
píyeuonganit wunnáuróon God.

22 Newutche ná wáhtéamun níh neh á-

as ówóhkéntowau, kah obukquonunumowe neechau móseu, onk yeu pajeh.

23 Kah matta webe nah, qut kenawun wonk, nish ahómóogish negonne unmeechumwong. Ish Nafsaanit, kenawun wonk kúatáwóhkoutawimut kuhhogkánót, pahtauog wunnaumónahwaonk, a ne poh-quohbuanon kuhhogkan.

a Luke 21. 28.

24 Newutche nowdchanitteamun nashpé annoásuonk: qut annoásuonk i.e. nóg-quok, mattr annoásuonganunoh, newutche wóketomp ne nag, tohwutch annoásit. 25 Qut annoásuog ne mat naumóog, ne-it kummanunne pahtauwunna.

26 Neyane, Nafsaanit wonk aninnunwóntog nunnoochunwefuonganun, newutche mat nowahteaumun teaguas woh pamtanwóntamog, ne woh afeg: qut nagum nashaanit kuppeantamwanlhokgun naihpe aúwóhámóogash-nish mattrawoh aomógish

27 Kah noh natinneakoutog metahbáh, wahteh ne ahbuanatag nashaanit; newutche peantamwanhau waneetupanatamunutcheb, neyauag wuttinanatamóonk God.

28 Kah nowahteaumun, wame teantea-quallinihmoe anakaufimóashwutche wane-gik, neg wómonocheg Goduh, nag weekomutcheq, neyauag wutahchewefóonk.

29 Newutche yeuhhog negonne wahem-puh, kah wonk negonne nah ukkehtimuh, unehheónatou reanullinit wunnaumónuh, noh woh móhtammeginnat ut keaupke mona-cheg weemattineunuk.

30 Ongkouwe wonk, yeuh negonne kah-timumpoh, neh wonk ówóehkomuh: kah neh weehkom-neh, neh wonk wússampwe-neh, kah neh sámpwenéhheoncheh, neh wonk wússóhsumwaheuh.

31 Neit tohow nu limun yeush wutche? God weechahumogkut, howan ayeuhkon-ukueog?

32 Noh matta wohquanzumunk nehen-wonche wunnaumónuh, qut upponat wutche kén-wón wame: uttoh woh wurtin mó-áinnumunknunan wame teanteaqualinísh weche nagum.

33 Howan woh adráshpunahteadt ne teag God pepénogish? noh God sámwenéhteun.

34 Howan noh awakompananukueog? noh Christ n. pukup, nux, mócheke omóhku wonk, noh apit wuttinnóhóunít God, noh paantamwanlhókuéog.

35 Howan pish kutchipunnunkun wutch wómonónat Christ wuttamanatamóonk, quehuinanzumóonk, afuh wóschuwaonk, afuh mahhagquodt, afuh póskifóonk, afuh ut nukquodtut, afuh togkodteg?

36 (Neanlukwóshik, b newutche ken nun-núhtteamun quannekufuk, kutququanumit-teamun neyane sheep woh nusht.)

37 Marhag, yeush ut wame, seenawun áne onk sehkaufusentog nashpe nagum wó-monékuéog.

b Pál. 44. 23.

38 Newutche móchele nuttinnántam, matta nuppuonk afuh keeéonk, afuh an-gellog, afuh kehchlu pishquttumwáenug, afuh menúhkósuogash, afuh nish yeuyu oh-tagish, afuh nish paamóogish.

39 Afuh quaquonohquokish, afuh mamco-nhagish, afuh onk atuk óas, matta tpenumcu-muncoash kutchipunnukunnónonut, wutche kooowomunnó. engannónót God, ne naihpeu Jesus Christ nuppiahquttumam.

CHAP. IX.

NCONÓMWAM ut Christ, matta nup-pannuwam, nimmethannitoo nu-wauwaonk, nashpe wunneetupanatamwe nathuanit.

2 Nummishetuhkégun, kah nagwutche nuthuqinam ut nuthabuh.

3 Newutche woh nukdokchipaiyeu wutch Christ, wutche neemattog, nuttinonkun-móog neyauag weyau.

4 Neg Israelitlog, neg wachéayeuntcheg wunnaimónahkónat, kah sóhsumóonk, onk wonnuwaongash, kah wuttinnamwáonk naumatuonk, kah wássumáonk God, kah quósháaongash.

5 Neg wutohshineunk, kah wutche nash-pe weyau Chisteeo, noh anekauait wame, Manit micheme wunnieu. Amen.

6 Matta anantamoon, wuttinnowaonk God matta nag óonéehukkonéau: newutche matta nag wame Israelitlog, neg aitcheg Israel.

7 Afuh newutche noh óoneechaneuh A-braham, matta nag wame neechanog: qut a ut Isiakut pish hennaog keneechanog.

a Gen. 21. 12.

8 Unne, neg neechánnutcheq ut weyauut, noh matta óneéchiannéuh God: qut wun-neecháneunk ut quósháaonganit, yeug ó-quánumóog neechánit.

9 Newutche yeu quósháumuae kutto-wonk b yeu ahquómpak pish nuppiyau, kah Sara pish wunnaumónau.

b Gen. 18. 10.

10 Kah matta ne webe, qut Rebekah wom-pouait naihpe pasuk, nashpe noshun Isiak.

11 (Newutche mukkiog sish nekeekig, kah afi wanesékig, afuh matchefékig, móche wutússéonk God, neyane noh misántog, woh menúhkohtau, matta wutche anaka-u-suogash, qut newutche noh weehkomont.

12 Nah wurtinuh, c móhtommégit pish cotinnámmeneuh peissit.

c Gen. 25. 23.

13 Neanlukwóshik, d Jakob n. wówónu, d Mal. Efan nu kékenau.

d Mal. 1. 2.

14 Toh koh pish nussimun? fun mat samp-wéssu God? God qu'teahetaj.

15 Newutche unnop Móseoh e nummó-manun noh woh monamóog, kah nukkittee-monteamun nsh woh kódtumonteamog.

e Exod. 33. 19.

16 Neit, matta noh nashpe anantog, afu' matta noh nashpe quógguit, qut naihpe God noh monanteadt.

17 Newutche wússukwáonk unnan Ph-rohuh,

rohuf newutche yeu waj omokinus, onk  
f Exod woh nunnahukhonat nummenuhkeu ink ut  
9: 16. kuhhogat, onk nowelconk w.h wahteau-  
wauon pannuppu wame mattaoket.

18 Newajeh monanunont ne woh mona-  
nu noncheb, kah ne woh aintogeh umme-  
nuhkehesh.

19 Neit woh kuttifesh, neit tohwhutch  
wutcheumukudog? newutche howan woh  
wadantehkut wuttenatamok?

20 Matchog, qut woi woiketomp, howan  
ken nahntinneuonot God, ne kankéau-  
wetaumuk woh wuttukun noh ketenuk,

g Ifaia: go tohwhutch yeu nehlean?

45: 9. 21 Ahkokuhteauin funnimmatta b na-  
Jer: nawunodmanonahk, newajteunk, ayin

18: 6: pasuk wihk qurtantimnat, kah onkatog  
nihanantamunneat?

22 God anaatog wunnitukonak tummu-  
guntittamouk, wahteauwauonot umme-  
nuhkefuonk, uttoi ne nukkoonaont nahpe

maclieke sepepahfuonk, ne woh attumun-  
ununttcheuunuwantamouk neg anhit-  
cheg wutche pagawonk.

23 Onk woh wahteauwauon weenaeetue  
wuffohfomouk ut attumunkeg monane-  
teonk, neh negonne quahauwehtauohpoh

en sohmoungant.

24 Neenawun weekomagish, matta we-  
be Jewfog, qut gentillig.

25 Ne wonk anawop Ofsee, i nag pish mut-  
2: 23: téhenog nummifinninamog, neg mat wa-  
1: 10: midinnomoneg, kah nowomoneg, noh mat

2: 10: womononeg.

h Hofe: 26 k: Kah pish onih, na ut nutup matta

1: 10: kenau nummifinninamog, na ut pish hen-  
noneau wunnaumonih pomantamoe God.

27 Efyas wonk mihontowau papaume

g Ifaia: 1: 10: Israel, i onk obnch neadtahfethetit wun-

10: 22, naumonuh Israel omatuh kehtahanne nige-

23: 24, ohuhfuog pish wadhanog.

28 Newurh noh pish pakodchetesau uffe-  
onk kabwutitakufumun en sampweufleong-  
anit, newutche tiabue uifeonk pish uifu God

muttaokkit.

m Ifaia: 29 Kah neancowop Efyas m negonheu,

1: 9. Sontim ut Sabbath, matta nukkodtumogis

wuikannem, woh keyaneyeuomun Sodom,

kah woh kutoqeheteanuh Gomorraut.

30 Neit toh kô pish nussimun? Gentilfog

matta afukamogig wunnonwauifeonk, nag

tohqunnumwog wunnonwauifeonk, ne wan-  
nonwauifeonk nahpe wunnampatouk.

31 Qut Israel neg afukogig wunnonwae

naumatouk, matta mafomog naumatu-  
ongane wunnonwauifeonk.

32 Tohwutch? newutche matta nahpe

wunnampatouk: qut neyane nahpe nau-  
matue wutufefagah. newutche togkullittaf-  
m Ifa: 8 funwog tophu i taufumongane qu luk.

18: 8, 33 Neanukuh wik, m kullit, nupponum

quine wuttamhuwieu, kah howan wun- 1 Peter  
nampatouk, matta akodchu. 2: 6:

C H A P. X.

N Fematog, ne nuttabhe kodtantamô-  
onk, kah nuppeantamouk God

wutche Israel, onk woh wadhanog.

2 Newutche nag nauwawoatanaadog,

ahdog zeale wutch Godut, qut matta ne-  
yauag wahteauonk.

3 Newutche nag matta wahteauhetteg

wu sampwenchhuwank God, kah wéogkeh-  
teuwahtetit neheuwonche sampweufleong-  
ano menuk. tezuonat, matta agweh am-  
og wuifampwenchhuwank God.

4 Newutche Christ ukqueg, eicu ut nau-  
matuogagit, wutche sampwenchhuwank,

en nih noh paluk wanampog.

5 Newutche Moies wofhwunum nauma-  
tue sampwenchhuwank a woiketomp yeuih

afeshih, pish nish wunnafue pomantamun-  
zih. 18: 7.

6 Qnt sampwenchhuwank nahpe wun- 2: 11,  
nampatouk, b yeu wuifin, ahque noowah Gai: 3:

ut kurtahut, howan kohkuhque en ke- 12  
fukut? n ne, wunnawunnonat Christoh 4 Deut

wutch onykoue. 30: 12

7 Afuk howan wômuut en madoiyed-  
ut? n ne, fohkowauonot wonk Christoh

wutch nuppunat.

8 Qut toh noowau? e kuttawonk pasu- e Deut

fonk, ut kurtanot, kah ut kuttanot, ne 3: 14:

kuttawongane wunna nptamouk, ne koh-  
kuto.nwchteag.

9 Sampowan ut kuttanot piahquittim-  
we felus, wunnampatouk ut kuttahut, God

wunmohkinok wutch nuppunat, woh

koowadchuit.

10 Newutche nahpe metah wofketomp

wunnampog en sampwenchhuwank; kah

nahpe mton sampowonk ayimun en wad-  
chanittuonagit.

11 Newutche wuffukwhonk nowomoo d Ifaia

wuttinnain howan wunnampatouk, matta 28: 16.

akodchu.

12 Newutche matta pécawomianonoh

nashuawe ut Jew kah Creek, newutche aoh

puohquittak wawe, weenaeckhau wame neh

wehquettamunkutche.

13 e Newutche wuttinnain howan weh- e Joel

queruk owefuonk piahquettak, noh wad- 2: 32:

chanau. Actis 2: 28

14 Toh woh wuttinne wehquettawau-  
neau, matta wunnampatouhetteg? kah toh

woh wuttinne wunnampatouneau, neh mat

nooramwehhetteg? kah toh woh wuttin

notamunneau matta kuhkottomwehtae-  
ninnuog?

15 Kah toh woh hen kuhkottomhikon,

matta anonitteumuk? neanukwhonk: f ut- f Ifaia:

tsh nowunegen wuftecoadsh neg koi-ko- 52: 7.

tumuhetiegh wunnohtede wunnufetong- Nahum

quot, kih pautnukog weekantamoe wun- 1: 15:

11 aunch



aun chemook songath nish wanegukish.

g 15a: 16 Qut matta wame nootweetaumag wun-  
nulleetongquot, newutche ifayas noowau, g  
ne wutongquattamamun, bowan wanampog  
nukkuh kotoomwehteaonganun?

17 Neit, wunnampama onk nashpeu noo-  
tam onk, lah nootam onk nashpe wurtin-  
nowi onk God.

18 Qut nen nussim, Sunnum matta noo-  
tam onk? Nux wunnamukut, b ne wadtau-  
atonkquifionk wamushaumog ohkeit, kah  
ukuttoo wongath wohkukquohsik mutaok.

19 Qut nuuim, Sunnum matta Isra-el co-  
wahteaounnean? negonne Moses noowau,  
i kittedankowahunnunwaw, nashpe nag mat-  
ta midinnuuegek, kah nashpe mattammag-  
we wutohimon kooch moosqebennuneeu.

20 Qut ifayas meukeluf, kah noowau,  
k 15a: 16 Nag namhukquog, mat natinneahwegig,  
65: 1. nag wahteaubaheopanneg, neg mat natu-  
megig.

21 Qut unnau Israeloh, i Qunnukkesuk  
65: 2. nussimogkinnun nunnutche gath nogque  
panna wohtogig, kah panneitche g midinnu-  
nneanog.

## C H A P. XI.

N Eit nussim, fun God pogkenau ummi-  
finninnunob? God qubteiteaj, newut-  
che neen wonk ifralite wunneechanoh Abra-  
ham, wutchippancu wonk Benjamin.

2 God matta pogkenau ummi finninnu-  
moh neh negonne wahempoh, fun matta  
koowahteaoumwo toh anowomwoog co-  
sukkuhwhonk Elias? uttoh an ayeuuhkone  
pantogeh Israel, noowau.

3 4 Nuppiahquuttumom, nag nushag ke-  
nohtompeantogomoh, nag kutahwboog kut-  
altarumoh, kah nunnusse nukkonit, kah nuk-  
koddinneanukquog.

4 Qut toh wurtin nampocohamaoh God?  
b noowadchan nubhog nelaufuk tahshit mut-  
tannonganogkuffuog woiketompaog, nag mat  
apeittukqifinnogig Baal,

5 Neit neane wonk yeu ahquompak na-  
wutche ahpumppuog, neunag kiteamonte-  
aniteae ukquohae pepenamoonk.

6 Kah nashpe kiteamonteantitteanganu-  
ook, neit matta nashpe anakau fuonganinno:  
newutche neit kiteamonteantittuonk matta  
kiteamonteantitteanganinno, qut nashpe  
anakau fuonganidook, neit matta nashpe kit-  
teamonteantitteanganinno, newutche neit  
anakau fuonk matta anakau fuonganinno.

7 Toh koh neit? Israel matta namehta-  
co ne natinneahog, qut neg quohae pepen-  
auwutche nag wunnampatunnean, kah  
onkatogig munahkheag.

8 Neanfikubohsik, e God nah wuttinnun-  
e 15a: 16 aoh kodtukquomae nashauonk, d wuke-  
29: 10. sukquah woh matta mununnoash, kah  
d 15a: 16 mehtaogquash woh matta nootamunno-  
69: 22. ash yeu pajeh yeu kelukok,

9 Kah David noowau, e Wnttableummo  
25: ehanuudj, kah puttahhummungannu- e 15a:  
udj; kah togkuffittatunmounnuudj kah 69: 22;  
ne wutongquattamamunmoowehetich.

10 i Wukfukukquash pohkeneaj, onk wob f 15a:  
mat naumog, kah nauanumwuhhetich 69: 23.  
uppuquannu nag wutteeau.

11 Neit nussim, nag togkuffittatunwog  
wod ukki pishonkoont? God quhteiteaj: qut  
nashpe uppinshaonganog wadchanittuon-  
ganu ut Gentilfut, onk woh moohmoukom-  
dog en teonkawonkanit.

12 Yeueu ukkepishaonganog weenaeetu-  
onganidook muttaohkit, kah coowawonnu-  
ganog weenauweetuonganidook Gentilfut?  
uttoh pish a ne moacheke numwameechum-  
mehtetich?

13 Newutche kukkenonumwog Gentils,  
newutche neen Uppeleedmouh Gentilfog  
nummiltuoh nutannohkuoh.

14 Tohneit toh uslean woh nummcomof-  
qheog neyane uslean, neg awimogig, kah  
woh nawuthit noowadchanog.

15 Newutche nag pogkefhaonganog, wun-  
nohteahuwomog muttaohkit: toh pish n nish  
wutattumunnumpongano? pish pomant-  
taomoonganog wurch nuppanit.

16 Newutche kakenimunneneah wunnee-  
tupinatamweyeedook, kah mulleu wonk,  
kah wadchabuk wunnetupinatamweyeu-  
ook, neit wonk wuttahquash.

17 Kah nawuthit wuttahquash poh-  
shunk, kah ken toushkomukue olivehtog,  
ne kupponitnean neohtaguk, kah kenugue  
nag nahkoteahog wadchabuk, kah onog-  
koonk olivehtug.

18 Mithkomukon wuttahquash, qut  
mithkomat, matta kutahinnunmo wadcha-  
buk, qut koowadchabukin.

19 Neit woh kullim, Wuttahquash pohg-  
shopash, onk woh nunnupponit.

20 Nenaj, newutche uppannoowoham-  
onganog nag pokhag, & kethpekompau  
wunnampamoonk, abque mattedanteah, qut  
wabelish.

21 Newutche God matta quffheateuog  
nehenwontershqunah, wabelish ishkont mat-  
ta kukquhukon.

22 Kuhkinnesh yeu wutche conetco wonk  
kah wutonkquenehuwionk God, nag kep-  
shahpanneg, mat quffheateanganog; qut nog-  
que kuhhogeakieu wunnetuonk, nag wuttee-  
numan conetcoonk: matta nenanog, pish  
kuttummehtawhur.

23 Kah nag wonk, matta nag wutteeannu-  
ohetteg uppannoowohamonganog, nag  
pish ne poneneu: newutche God tipenuu  
wonk na upponenat.

24 Newutche tunnehtahwunnimuk tou-  
ohkomukue olivehtugur, kah kupponit,  
panniz ney iniean, wunneo olivehtugur, ut-  
toh pish en moacheke yeug nehenwontersh-  
q-22-

quannutcheq, pish pononeau nehen wonche wutoliveohugut?

23 Newutche neematog, matta kuttina-numunmoo afu tuontam uk yeu fiobkok, (fihkont koawee nauannmoo kuhhogaog) menheketeahhion chippeu peyau-moo Israel, na pajeh wunnumwameechum-muonangu gentiliq p. tatteamoo.

Isaia:  
59:20:

20 Kah neit wamei Israel pish wadchanaw, ne, nufukwhofik, g na pish cotfohamun Sion pohquohwunnuaenai, & pish qushkeontam ummatchefoonk Jakob.

27 Kah yeu nuonuwionk nag wutchu, amaannumon ummatcheonganoo.

28 Papaume wunni fetongquot, neg mat-wag wutche kenau; qut papaume quohie pepenauoonk, nag womonooq wutche wih-woh.

29 Newutche ummigongash kah koo-weekomakkoonanganu God, matta aiufkoi-anatamoo.

30 Newutche neyane kenau noadt matta koonampitauonmoo God, onk ohci yeuyu keneemunnumwaa monaneteeoonk, nashpe nag uppannawohtamooonganoo.

31 Netatupe yeug wonk matta wunnamp-tamooq nashpe koonaninneteeoonk, nag wonk wih neemunnumwaa monaneteeoonk.

32 Newutche God ummoae kuppahwhoh ut pannowohit munat, onk woh nah ummon-namunoh wame.

33 Woi-moonoi coveenauweetue waan-tamoonk kah wohwohtamoonk God! uttoh ne fiobkohteau cossitumongash! kah um-mayah matta ne umhteauuwash!

Isaia  
40:13:  
1 Cor.  
2:16:

34 b Newutche howan wahteunk wut-re-pantamoonk Jehovah, afuh howane kohnke taont?

35 Afuh howane negonne aninnomaust, kah pish wonk wutoakquottauenuh.

36 Newutche noh wutchu, kah nashpe nagum, kah wutche nagum nish wame tean-teaquafimih; neh fohiumoononcheh mi-che-ne. Amen.

#### CHAP. XII.

**N**ewutche koowequetumunmoo nee-matog, nashpe ummonaneteeonganah God, magrok kuhhogaog, ne pomantam-wae sephaufoonk, wunneetupanatamwe, tapeeneungquot ut Godut, kaonoma wau-fummuoonk.

2 Kah ahque ogquehuk kuhhogaog yeu muttaohkit, qut penoweneungquilek nashpe wu, khteonganee koawhtamooonganoo, woh kukquatcheo mwo uttoh en wunneen. tape-neungquot, kah pannuppe pohkoi wutten-antamoonk God.

3 Newutche nutti, nashpe kitteamontei-nittuonk ne anunimuk, nish noh woikeromp-keengke kenau, ahque ogquanu noneh how-zu wuhhoguk anue ne anit, qut manunne unnantaj, neyane God aninnumaont nish

noh pasukoo ukquthummoee wunnamp-tamoonk.

4 Newutche neyane nammoocheke nuf-simun pasuk kuhhogaog, kah nishnoh nashu-onk matta ne nan aninnohfoonk.

5 Netatupe neenawun moonog, pasukoo kuhhogaog ut Christ, kah nishnoh pasuk nup-pompuphchaunatinun.

6 Neitohog nehtontauongash, puhpe-noodwatsh. neyane kitteamonteanittuonk ne anamaunog: kuhkootomwehteamak, kuhkootomwehteadtruh neyane quttuhwhofik koonampitamoonganun.

7 Aninnohfeg, aninnohfittuh, afuh kuh-kootomwehteadtruh, kuhkootomwehteamak.

8 Wulliketeamowad, wulliketeamowaj, noh maguk, quohquaque nishich: noh nanamuwad, menhike ulfeth: noh moni-neteadtruh, weekontamwe ulfith.

9 Kowomonittuonk, ahque eiontoekaj, jifstamook ne machuk, molog: qeutamook newanegik.

10 Womeaufue womonitteq, nashpe wee-mattae womoaufoonk: quttianittineat quttianittetg.

11 Ahque lategeneamook ankaufuonganit, kuffopiteajkenahoonk wau: fumog Jehovah.

12 Weekontamook ut annaunineat, manowufek ut wuttamm: punnaonganit, nag-wutteie menhike peantamook.

13 Chachipenamook quenuhukquithag waheetupanatogig: weekontamwe keahte-megk.

14 Wunnisumak nag wefchikqueogig, wunnanamook kah ahque mamatcheunok.

15 Weekontamoonook neg weekontog-ig, & mauunniteneunfook neg maugig.

16 Tatupinatamcutteq, ahque mislon-tamook mogagish, qut tapanatamook nish papafikish, ahque waantamook ut nehen-wonche kattenanamatamoonit.

17 Ahque onkquok: howan machuk wutch machuk: quoshacitamook fampw-gish, ut anaquabbettit wame milininnuog.

18 Woh unnag, neainoh tapepenumwog wunnohteae weechayemook wame milin-ninnuog.

19 Womonogish, ahque ancotok kuhhogaog, qut amacintamook muquanittamoonk, newutche wufukwhofik, a ancotok aut-taihe, kah neen nutannootau, noowau Jehovah.

20 b Newutche kummatwom kodtap-b Prov. wut, affam, kohkutteog, wuttatamweh. Newutche ne ufean, kukkittonkqutoh mohkohfash uppahkukut.

21 Ahque fohkongquish machuk, qut foh-kah machuk nashpe wanegik.

#### CHAP. XIII.

**N**ish noh ketrahogku: agwehtauonch matikkénutcheh: newutche matta matikkénowongasunoo qut wutche

Deut  
32: 35

Prov.  
25: 21.

Godut : ne matikkenowongâ: ukhukhenumunâli God.

2 Newutche bowan âchkontog matikkénawonk, ajeukkontam qnohoonk God lah nep ayeukkontogiz, pihi attumunnâm: wog onkapunzonk.

3 Newutche nanânuâcheg matta wabe-weitcauog wutch ne wanégik, qut wutch n: mâchuk. funnummatta kowabeluôn-tanâ mislukkénawonk ? usih ne wanégik, kah nenânk koch waenâmittean.

4 Newutche neh wuttinnunoh wutche ken, wutche wanégik : qut uslean ne mâchuk, wabeliish, newutche matta tabnoche tohlin-numoo togkodteg : newutche neh wuttinnunoh God : anotoâmpihubkeânin, wusloka-wumauan. mulquanitteâonk neh machelê-nutcheb.

5 Newajeh môhche ogwehtimog, matta webe wutch mulquanittuonk, qut wonk wutch metahannâi.

6 Newutche, yeu waj kutompeteamwawonk : newutche neh wuttinnunoh God, nagwutteâe weogkehteaun yeu nân.

7 Newutche aninumok nish noh pasuk ne fampwohtuk : ompwunok noh woh ompwunog : mounnunok noh woh meunnumauog : quhuk noh woh quohog, quttianumok noh woh quohiânunuit.

8 Ahque toh unnoontukquâwutteg webe womônittuonk, newutche neh womônont onkatogae, pannuppe uslu unnaâmatuonk.

9 Newutche yeu, manulhikon, nulhehtê-âhkon, kommatuhkon, pannawae wâiwa-âhkon, âhkuwontogkon : afuh onkatog un-naâmatuonk, yeu ut wamohtau yeu unno-wâonk, womoos kecatteâamog neyâe kuhhog.

10 Womoaustuonk matta matchenêl heaou weetatteamonguh : newutche womoaustuonk pannuppe wu haumatuonk.

11 Kah yeu, wahteauog neahquompak pihiufukeyeou ne woh adtohkémuk : newutche yeu yeu kowadchânittesongaun pafwôhtau, onk neit wunnamptramog.

12 Nuhkon nâuhin, kufukod pafwôhtau, newutche pogketamrutuh pohkenai anakaufuonpath, kah hogqitteuh wequae ukkêlauwâfukn.

13 Pomuhsâdth fampweuffêat, onatuh ke ukodâen, ahque nanwonumutteuh, afuh kogkeusippâmutteuh, ahque weetonôntuh mittamwôhifog, afuh nanwanwadquasâdth, ahque penuwânittitteuh afuh mih: nânittitteuh.

14 Qut hogkok Lord Jesus Christ, kah ahque quohiwehtamook weyâus, uifenat um-matquataamonguh.

#### CHAP. XIV.

N Oh nochumwêfuohtog wunnampmamoonk, attâmunok, webe matta en ehanatanawe weogqut:amwongânâi.

2 Newutche pasuk ne wunnampmam, woh wame unne meetiun, onkatog noh nuocham-weit, meech wunnepogquah.

3 Noh meetit, ahque mihonônumonchi neh mat mee tingeh : kah noh mat meetieg, ahque wulsumonchi neh meetiunutcheh : newutche God wutattunûnûh.

4 Howan ken wâumadt onkatog wuttinnunoh ? neepau ut nehenwonche wuslon-timomut, afuh kepihu : nux, pihi neepau-wunau, newutche God tâpenna wunnepau-wêneâneat.

5 Pasuk wosketomp wutawôntam pasuk kufukânue & onkarut, onkatog wutâtuppe wutawôntâmunâi nish noh kufukod : nish woh wosketomp tapantaj ut nehenwonche wuttinanatamwongânit.

6 Noh wadawôntog kufukod, cotowôn-tamaun Jehovah : kah noh matta wadawôntamaonk kufukod, Jehovah ut matta cotowôntamoon. Noh meetit meetiun Jehovah ut, newutche tabuttantamaun God : kah noh mat meetieg, ut Jehovah ut mat meetiun, kah tabuttantamaun Goduh.

7 Newutche matta howan neenawun pomantamowônog wuhhogkûh, kah matta howan nuppowônog wuhhogkûh.

8 Newutche pomantamowônoppamantamowônun Jehovah, kah nuppowog, nup-powônun Jehovah, newutche pomantamog afuh nuppowog neenawun wuttajheuh Jehovah.

9 Newutche yeu nogue ut, Christ nuppow, & omohkeu, & wonk kêtau, noh woh pihi-timau na neefwe nâpunutche kah pamantamunittcheh.

10 Qut tohwhuch a wulsumadt keemat ? a 2 Cor. afuh tohwutch matta toh en tapanuôadt 5.10. keemat ? pihi wame kenespâmun anaquoh-tag coittumowae appuonk.

11 Newutche wulukwôfou b nean nup-pamântam nâwau Jehovah, nish noh muk-45.23: kittugk pihi nauwâituk : kah nish noh meenan pihi fampowau ut Godut.

12 Neit nish noh howan kenawan, pihi nampowamwânshuh wuhhogkûh ut Godut.

13 Newutche ahque wonk wulsumuttiteuh : qut mâtche yeu unnatamook : ahque howan ponitch togkessittassunoek, afuh ut roh woh adt mulkâuufiut ummay-ut wee natoh.

14 Nâwâhtêh, kah moohche nuttenin-tan nâhpel Lord Jesus, matta teagus nish-keneunkquodrinno nulleu : qut noh wadawôntog teagus nishkeneunkquok, nish-keneunkquodrinno wuhhogkat.

15 Qut keemat wuttâmteuk kummeet-fuonk matta kowômoaifê pomuhsâdth : ahque noh âwakmpâus, ne Christ nâpaw-nâhpoh.

16 Neit konêtuonk ahque matchetâ-muâli.

17 Newutche wuttahkotamoonk God, matta meetibongannu kah wuttata: mawon-gannu, qut sang weusi onk, kah wunnohtea-onk, kah wekontamoonk ut wunneetupana-tawwe nashauannitout.

18 Newutche noh yeush ut wauusumot Christoh, neh wuttapeneauoh God, kah tapeneauau wokteompiechu.

19 Newutche asihkomattuh yeush wahnichtawuomogish, kah nish woh wancunehuwoukilih.

d Titus 1:15 20 Newutche meetisoonk matta matchet-teauu wutahk-ufuonk God: wame e tean-teag wafshihl pohkeyash, qut noh mat-chieh wuttamhuaw meetit.

21 Ne wunnegen matta meechoun d weyau, asih matta wuttattamoun wine, asih matta onkatg, uttoh adt woh keemat togkustitafuk, asih adt wuttamhit, asih adt noochumwehit.

22 San koonampam? ohranuh ken nehenwonche ut anaquabit God: wuninumau noh matta awakompanauk wuhhoguh, nashpe ne wadtoowontog.

23 Kah noh chanantog, noh awakompanau meetit, newutche matta wunnampamow-minnau; newutche nish noh mat wutche ayecumunnoh wunnampamowanganit; ne matcheseonk.

CHAP. XV.

**N** Eit neenawon manuhkefagish, woh nuttahinnomun wunnoochumwe-1 ongash nuchumwehit cheg: kah matta koo-fekittetahomun kuhhogkanong.

2 Kenawon nish noh pasuk wusikketea-heonch weattatamunguh, wutche wnetu-onk kaonehbeonit.

3 Newutche Christ matta wusikketahu-wouqut neanlukwhofuk: a ukkekoumwa-ongah neg kekoumqueaneg, nukquenit-tunkounin.

a Psal. 69. 9. 4 Newutche nish noh teagush negonluk-whofu, wuslukwou wutche kenetontaong-anun, onk woh nashpe maunniloonk, kah wuslukwhongane taphuawonk nutanoosim-un:

d 1 Cor. 1:10 5 b Tenyeu mannanishuaw, kah weekon-tamwahuaw God aninnumamungqutah onk woh kutta tapantamutimwo, neamub-shudt Christ Jesus.

6 Onk woh nashpe pasuk unnantamoonk, kah pasuk motton, kowisumooanumwo God, wohoh kuppishattummun Jesus Christ.

7 Newutche uttimunuttegk, metatupe Christ atnnumukueogee wulohsumooog-anit God.

8 Yeuyu nushim, Jesus Christ wunnoht-ompantogomoh quofishaninitcher, wutche onnumukuey eu onk God: menel-ketesum quofishaninitcher wutoshin-acuk.

9 Onk woh Gentillog sohsunmonaocag Goduh, wutche unmonaneteaog, neanluk-whofuk, e Yeu wutche kushampowonch e Psal. ut kenugke Gentilist, kah ketohamwon-18. 49. tam kowetuonk.

10 Kah wonk noowau, d Weekontamook d Deut kenau gentillog weche ummishinnimoh 32. 43.

11 Kah wonk, e wauusumot Jehovah ke-117. 1. naau wame Gentillog, kah wauusumot ke-naau wame munninnuwog.

12 Kah wonk liyau noowau, f Na piuh o- f Ishaiah wadchabuk Jesse, kah noh waspit wunnau-11. 13. awunnonat gentillog, gentillog nah woh uppabahtauumoh.

13 Yeuyu annoofuwahuaw Manit, num-wohtuonk wame weekontamoonk, kah wunnohteaonk wunnampamog, onk woh kummoochekohtomwo annoofoonk, nashpe ummenukeluo onk wunnetupanatamweshau-uanit.

14 Kah neen wonk mobchu kutinnannun-umwaw neematog, kenau wonk kenun-wabehitukumwaw wunnetuonk, kenunwa-behitukumwaw wame wahteaonk, kah kut-tapenimuwaw kutahkoninneauit.

15 Qut neematog, kookukkahumadun-umwaw nan mocheke, non wutchu, kum-mehquontamwahunnunauit, newutche kittedmonteanitruok nuttinnmontean nashpe God.

16 Nen woh wunnohtompantogomih Christ en gentilist kuhkotomuhkonat on-nonchemakoonk God. ne aninnumadong-nao gentillog woh tapeneugot, wunnetu-pantamwahuwanganau nashpe wunnetup-anatamwe nashauanit.

17 Nutahot newaj, woh wdeonbi, nashpe Jesus Christ, yeush ut wadchiyeumouglish God ut.

18 Newutche matta woh nish noowog-quttumoonash Christ matta asigish nashpe neen, onk woh gentillog nashpe wunnetu-onk nashpe kutuonk kah usfonk.

19 Nashpe mogagish kuhkinnatungash, kah moncl anatamoowongah, nashpe umme-nuhkefuk wushaoguh God: neit wutche Jerusalem, kah wacenu, weethueu Illyricum, pannupe nukkuhkatamutteam wunau-chemokoonk Christ.

20 Nux, yeu nukkodkootomuhkon wun-ufetangquot: matta: e toh Christ adt o- wewuengamuhkauit: ishkon nuttittannikiteam peneawe woketomp ut ukkattanuh-katizanganit.

21 Qut neanlukwhofuk, g nah matta adt 2. 15. mifshihukwifegeb, nashpih naunwog; kah nag mottamooig piuh wahtanwor.

22 Newutche yeu nummochekit wut-tamneetum wutche kappayounnauit.

23 Qut yeuyu matta wonk ayewong-aninag yeu tanoheteu; kah mocheke kod-tantamog, mocheke kodutaw, kup-payounnauit.

24 Pomulian Spain, pish kuppéyadununnwaw: newutch: nukk-<sup>1</sup>dtantam ke-niunnunneau neyidi, kah nunnannoneat at nashpe kenau: negoniu tapanataman nashpe kenau.

25 Qut yeayeu nutom Jerusalem, mag-uat en wunneetupanatam wehtu.

26 Newutche ukittetateangano neh apinitche Macedonia kah Achia, ayimnat pumminunonk wutche kuttumange wunneetupanatamwot ut Jerusalem.

27 Ne ukittetatehukunneau: kah nag wuttinontakuhukunneau: newutche Gentilof neegunnumohettit chippai nish ketatehogkoune teantequafinili, wonk ne wuttinaiyetangano wuttinnamaouh nish hogkawongane teantequafinili.

28 Newutche yeu mahche ketateuon, kah yeu mánukhetateuog: meechumonok, pish kuppomulianunwaw en Spain.

29 Kah pánupé neowateatun, peyadunog, pish kuppéyadununnwaw: wunneetupanatamwot, nashpe wunneetupanatamwot ut Christ.

30 Kah knoweequetumomunwaw neemat tog newutche nuppihquuttumom Jesus Christ, kah nashpe wunneetupanatamwot nashad-anit, onk woh kummenukke peantamwanshinwaw weche neen, peantamwot God.

31 Onk woh nupphoguhuhunit noh wutch neg panowohotogeg ut Judea, kah nunnimagnonk, ne ohtan wutche Jerusalem, woh wuttapeantamwunneau wunneetupanatamwot.

32 Onk woh weekontamoe kuppéyadununnwaw nashpe wuttomantamwot God, onk woh weche kenau nuppihit.

33 Yeyeu wuhoteau God weetomukok wamu. Amen.

#### CHAP. XVI.

**K**owoweeetumomunwaw Phebe kum-milili: noh wuttinamoh moyeweekomonk ne ohtan Ceschrea.

2 Onk woh kuttitumunau ut nuppih-quuttumunne: neyane wunneetupanatamwuhit, onk woh wuttannamau, nish noh wuttinamantamwot ne quenuwehukut wutche kenau, newutche noh annunumau monoh, kah neen wonk.

3 Wonkomok Priscilla kah Aquila: nutannohfuentmog ut Christ Jesus.

4 (Nag wutche nuppomantamook sep-pit-teahog nehenwonche wullitippukunwaw: matt: webe neen nupbatantamwot, qut wonk wame moyeuw-ekomongash ut Gentilit).

5 Wonk moyeweekomonk wekuwét. Wonkomok wdmong Epeneus, noh kikenau ut Achia en Christut.

6 Wonkomok Mary, kah mochekenau: kausuwanhukunog.

7 Wonkomok Andronicus, kah Junia nuttinanukmog, kah nooweeche kup-

pishagk nnuwlenog: nag waenmog ke-nugaa Apostoloh, wonk nag ayéuog Christ-ut negonae onk neen.

8 Wonkomok Amplias noh womnog ut nuppihquuttumomut.

9 Wonkomok Urbane, nuttannohfuentmog ut Christ, kah Stachis womnog.

Wonkomok Apelles ukutcheouh ut Christ, wonkomok: naghog weetomoch-g Aristobulus.

11 Wonkomok Herodian nuttinonkum wonkomok neg weetomocheg Narcissus, neg aitcheg Lordut.

12 Wonkomok Trypheni kah Tryphosa, neg anakautitcheg ut Jehovah ut, wonkomok womnog Peris, noh muchekanakut ut Lordut.

13 Wonkomok Rufus, noh wotnit ut Lordut, kah akaoh kah nokas.

14 Wonkomok Alinecritus, Phlegon, Her-mas, Patrobas, Hermes, kah weemattinne-unik neh wechaliyeumahettiche.

15 Wonkomok Philologus kah Julia, Nerius kah umilifiloh, kah Olimpas, kah wame wuhetupanatamwot weche naghog.

16 Wonkitegk nashpe wunneetupana-tamwe chiputcomapwutitok, ummoyeu-weekomongash Christ kowonkomukmog.

17 Wonk koweequetumunumwaw neematog, kuhkinneak negoteg, penuwantetawuhuwacheg, kah togkultitallumuwacheg ayeukone kuhkotomuhetion ne nuhantog, kah chippehtok.

18 Newutche neg neanitche, matta waf-ufumadog nuppihquuttumomunoh Jesus Christ, qut, nehewonche wunogkufu, kah nashpe wunonuhkawaongash, kah wunnap-waongash pohchatog wuttahou noochum-weinittiche.

19 Newutche koweeetumomogangano sepakemo en wame wolkeetompachtu, newutche koweeetomantamwunumwaw: qut kukkodtohtinunumwaw kowazantamowotamunne ne wanegik, kah afukokedotum-uwon ne machuk.

20 Kah wunnotateu God, pish hahpan-eltu Satanoh pasweu, ukittetateantite-ouk nuppihquuttumomun Jesus Christ, weetomukok Amen.

21 Timotheus weetanakufumog, kah Lucias, kah Jafon, kah Solipater, nuttinun-kumog, nag kowonkomukmog.

22 Neen Teritis, yeu wafukkahook waf-fukwonk kowonkomunuwaw nuppihquut-tamxonot.

23 Gains shattimukqueh, kah wame moyeweekomonk, noh kowonkomukon, Erastus wutcherberlin otonit, noh kowonkomukon, kah Quartus koweeattin.

24 Ukittetateantiteouk nuppih-quuttumomun Jesus Christ weetomukok wamu Amen.

35 Wok, noh tapenuk kummenuhkukunnaot, neanag koonhittongquuttoom, & kuhkatomukkonat. Jesus Christ; neyane we huanumuk ne fohkok, ne keme wadchannumkup wutahhit muttaohke kadibik.

26 Qut yeu yeu wah-teauwahuwon, nahpe wufukkuhwhoiuonaganooah negonne misohhamwadenag, neananooteamwit machemapit God, wah-teauwahuwon ut wame wut-

ohimoneat: wutche naefweetamowee wunnampamoonk.

27 God nont waantam fehsumoonag; nahpe Jesus Christ, mieheme. Amen.

¶ Wufukwhofu ut Romanfut wutche Corinthus, nahpe Phebe, wuttiand-moh moyed weekomonk ut Cenchrea.

## Negonau wutepistleum PAUL en CORINTHIANSUT.

### CHAP. I.

**P**AUL wehkonit apostileumunat Jesus Christ, nahpe wuttenantamowonganit God: kah Sothenes neemut.

2 En ummoyewehkomonganit God, ne ohtag Corinth, en nag a waneetupanatogit ut Christ Jesus, wehkomutche wunetupanatawaenannet, b weche wame neg nia noh pasuk ayeuonganit wehquetukeg owefuonk Jesus Christ Nullordumun; wurtaiheyeuch kah nenawun.

3 Kiteamontcanituonk spehtunkook; & wunnohteonk, wuth Godut koshunonut, kah wuth Lord Jesus Christ.

4 Nag wuttee nuttabuttantamau God, newutche kenzau, newutche ukkitteamontcaniteonk God, ne anamonteaog nahpeu Jesus Christ.

5 Newutche nish noh teag koweenahikomwao nahpe nagum: ut wame wunonakowaonganit, kah ut wame wah-teauonganit.

6 Neyane wauwauonok Christ kummenubhehteonteaonao.

7 Nemehkuh matta wurtat koomwao nahpe wame aninumoadtuonk, pahtauog uppeyaonk Nullordumun Jesus Christ.

8 Noh wonk pish manuhkehkuqerq ad wohkukquohik, onk woh matta howan kutuppanukomwao ut ukkesukodtumut nullordum Jesus Christ.

9 b God pabuhitnumkquissu, nahpe nagum kawehkomiteamwao en ummospuonganit wufuamonuh Jesus Christ Nullordumun.

10 Yenyau kowehquetumonun wao neemateg, nahpe owefuonk Nullordumun Jesus Christ, onk woh wame kufimwao pasuk kah woh mo chachaubetadtuonganinno kenugke kenzau, kah woh pannuppe kum-mohlogquehtadtimwao, ut pasukquinnu unnantamowonganit, kah ut pasukquinnu wwohtamowonganit.

11 Newutche na-wateauwahette: nah paunne kenzau nematog, nahpe nag wetuolmut Cloe, penanittuonagah kenugke kenauu.

12 Yenyau, yeu nufim, nish nah pasuk kenzau na-wau, noochai Paule ut, kah noochai c Apollout, kah noochai Cephas ut, c Aft; no chai Christut. 18-24.

13 Sun Christ chachaubappu? sun Paule kuppummetukanontauinhiteonau, afuh sun kukkufumitteamau ut owefuonganit Paule?

14 Nuttabuttantamau God, matta kukkufumunomwop howae kenzau qut webe d Critpus kah Gaius: 18-8.

15 Ishkont woh howan noowan, nen kukkufumup ut owefuonganit.

16 Kah wonk nukkuumomump neadtah-shinnéhattit Stephanas: kah wonk, wanne noowaoh howan kodiumogkus.

17 Newutche Christ nuttanonuk matta kurchellumunot, qut kuhkatomukhonat wunauchemookoonk, e matta nahpe wa-antamwe kuttoowongah, ishkont uppummetunkapunonk Christ matta toh en nompamukquodtinno. e2Pet, 1.16.

18 Newutche kuhkatomuhteamuk pomethin, ne mattanmagweufuonk, ne nag woh awakompanicheg: qut kenawun wadchanitteragish, f ne ummenuhkefuonk God. f Rom.

19 Newutche wufukwhofu, nunnelt toh 1.16. owaanamowonganau waantamwog, kah matta toh nuttinguppeteao h owoham-g I Gai. 29.14.

20 b Uttiyeuoh waantam? uttiyeuoh b I Iai. Scribe? uttiyeuoh wancetuppoade yeu 33.18. muttaohket? funnummatta God mottam-magwehtao waantamoonk yeu ut muttaohket?

21 i Qut nahohtoen, nahpe owaan- i Rom. tamoonk God, mattaok nahpe: waantamoonk, matta wahéau God: oshkittetabukun God, ummattamagwaoonk kuhkatomuhteonk, wadchanonag neg wamproig.

22 Newutche k Jewfog nateomwehted- k Mat. og kuhkinniafonk, kah Greekfog natin- 12.38. nchamwog waantamoonk.

23 Qut nenawun nukkoohkooon ut pummetunkapumwao Christ, en Jewfetu wut-

a Aft; 15.9. b Rom. 1.7.

b I Thef 5.24.



wuttogkullitallunuwongano, kah en  
Greektetu, mattamwagwelongano.

24 Qut ng en wehkomutche, na neefwe  
Jewlog kah Greektog, Christ, ummenuhke-  
tison God, kah waaantamoonk God.

25 Newutche ummattamwagwongk God,  
anue waantamoonk onk neg woiketompag:  
kah wunucuchumwefuonk God, anue menuh-  
ki onk neg woiketompag.

26 Newutche kenaumw. ko wehkomit-  
teongano nematog, matta monaog weyau-  
fe waantamwog, matta monaog manuhke-  
litche, matta monaog paponkompaog weh-  
komog.

27 Qut God pepenam mattammaguetogish  
yeu muttaohket, akodchuwaheonat waan-  
tamwog, kah God pepenam nanochum-  
wagish yeu muttaohket, mat toh hen tupan-  
tamoun nish moagish.

28 Kah namatchiukish yeu muttaohket,  
kah nish mifhanantamogish, nish God uppe-  
penamunish, kah nish matta eenogish, akod-  
chuwontamuat nish nob ohtagish.

29 Onk woh wanne weyau waenoonun-  
coh ut anaquabit.

30 Qut nashpe nagum, kenaau anomut  
Christ Jesus, nob nashpe God, ayimunkue-  
og waantamoonk, kah sampweogquanumoo-  
onk, kah wunnetupanatamoonk, kah manoh-  
whuttuonk.

f Jer. 9.  
23. 31 Neanfukwhofik nob waenoadt, l wae-  
nooj ut Lordur.

#### CH A P. II.

**K**Ah nen nematog, padoonog, matta ne-  
che peyoh nashpe, wannonukuwonk,  
afuh waantamoonk, waiteauwahunog wau-  
wounk God.

2 Newutche nukkesontamunap matta neo-  
waiteauuunat teag kenugke kenaau, webe  
Jesus Christ, kah nob pametunkapnadat.

3 Kah kawechayumunuwop ut no-  
chumwemnat, kah wabeluonganit, kah  
mocheke nunnukhaonganit.

4 Kah nukketotokoonk, kah nukkogkoh-  
koowaonk a matta nashpe nupwellohtea-  
ongane kuttowongash woiketompag cowa-  
antamoonk, qut nashpe ukkogkabkin-  
numoonk nashauant, kah menuhkefuonk.

5 Kowemptamoonk onk woh matta oht-  
ano cowaantamoonk anuwout woiketom-  
pag, qut ut ummenuhkefuonganit God.

6 Qut nullimun waantamoonk kenugke  
nag panuppe wanetukhe, qut matta cowa-  
antamoonk yeu muttaohket, afuh fontim-  
rofog yeu muttaohket, neg mat toh hen tup-  
peyautche.

7 Qut nukketotokontamun cowaan-  
tamoonk God, ut nupphaonganit, puttog-  
whofa waantamoonk, God ne kobquttukup  
afum ahkenog, en kullifumwanganan-  
onut.

8 Uttiyen m. ita fontimog yeu mutta-

ohket waiteauhetteg, newutche waiteau-  
hettis matta woh pummetunkapunaopnneeg  
shumoe Lord.

9 Qut neanfukwhofik, b matta muskefuk b Ifa.  
wunnaumoun, afuh mehtawog wunnotam- 6:44.  
oun, afuh matta petutramunoh wntahut  
woiketomp, nish God quothauwehtuonch  
neh womonukqutche.

10 Qut God k uwaiteauwahunon n-  
nash. inpe wunnashauanittomoh, newutche  
nashauanit natinneakontam wame teante-  
quashinib, nux, ummomaeyemash God.

11 Newutche howie woiketomp waite-  
unk toh anummeechumit woiketomp, qut  
webe wunnashauonguh woiketomp, neh aphi-  
tunkutche? ne taupe wanne howan wah-  
teou toh anummeechumit God, qut webe  
wunnashauanitto God.

12 Kah natattumunomun, matta mutta-  
ohke nashauonk, qut wunnashauanitto God,  
onk woh nauwaiteomun yeuh nanowe asin-  
numungueagish God.

13 c Kah yeuh wonk keketohtontamag- c 2Pet.  
ish, matta nashpe kuttowongash, nish koh- 1:19.  
kutamungqutche cowaantamoonk woike-  
tomp; qut nish wunnetupanatamoe nashau-  
anit kuhkootomwehtechish, yanunnumunat  
nashauonittowe teagwafinib kah nashau-  
anittowe teagwafinib.

14 Qut weyaufo woiketomp, matta at-  
tumunumoo wutteagwafinibomash wunnash-  
auanittomoh God, newutche wunnontam-  
unash mattammagwe teagwafinib, kah woh  
mo waiteaucounish, newutche nashauanit-  
towe waiteaucounish.

15 d Qut nob wunnashauanittomoe, wuf- d Prov.  
littun wame teantequashinib, qut nagum 27:19.  
matta wufumau howane.

16 e Newutche howan wahtenuk wutte- e Rom.  
nantamoonk God, onk woh ukkukkoroni- 11:34  
anoh? qut nenawun nushonun wuttenan- 11:40  
tamoonk Christ. 13.

#### CH A P. III.

**K**AH nen nematog, noonum kukke-  
nonnumabont neyane wannashau-  
anittowitche, qut neyane weyafuutche,  
onatih mogkiesufutche ut Christ ut,

2 Kulohkumnonnumwao fogkodtunk  
kah matta meechum, newutche yeu pajew  
matta kuttapenummounen, afuh matta  
yeuyu kuttapenummounen.

3 Newutche ash kaweyafufumwao, ne-  
wutche kenaau ifkaurateog penanittetog  
chadchabetwadteog, funnum matta kow-  
eyufumwao, kah kutogqufuhomwao woike-  
tomp?

4 Newutche pasuk anowadt nen naohi  
Paulut, kah onkatuk nen naohi Apollo, fan-  
nummatta kaweyafufumwao?

5 Neit howan Paul kah howan Apollo?  
qut webe notompeantogig, nag nashpe ko-  
numptamwop, neyane Lord aninumabont  
nish nob pasukoh.

6 Nen nutohketeap, Apollo wotattippat-  
taunah, qut God unao ummihemagan.

7 Nemekuh neit, noh ahketeade marga  
taben tupp: cen, afuh noh wadtattippat-  
tunk, qut God nch naho mihemaguk.

a Pl. I.

62. 12.

Gal. 6.5

8 Kah noh ahketeade, kah noh wadtattip-  
padtunk pafukoo: a, kah nifi noh pafuk pihi  
attumunum nehenwonche wutonquutunk,  
neyang wutanakaufuonk.

9 Newutche nenawun noweet anakaufea-  
momun God, kenau God wutobketeaonk,  
kenau God cowekitteaoonk.

10 Neyane ukkitreamontea niteaonk God  
aninumait, onatuh waantamwe piahguttuk  
wekkitteaoonk, nen nohbatoh ne quenahag,  
kah onkatuk wurit wekuhkon, qut nifi noh  
pafuk nunnukquiltich, uttoh ane noh ut  
wekkitteade.

11 Newutche onkatuk ne quequenohag  
matta woh howan cwahteooun, qut ne  
mahche noh ponamuk; noh Jesus Christ.

12 Kah howan tannikiteade yeu queque-  
nohtag, gold, silver, maff adrikith hafunah,  
mehtugx, moekhet maff fequfonkaf.

13 Nifi noh pafuk wutanakaufuonk pifi  
wahteauihion, newutche kelukod pifi  
wahteauihion, newutche pifi wahteaui-  
hion nafhe nohtau, & nohtau pifi qut-  
chebteu nifi noh pafuk wutanakaufuonk,  
uttoh anag.

14 Howan wutanakaufuonk inohtagkup,  
ne noh adt tannehteunk, noh pifi attumun-  
um unquutunk.

15 Howan wutanakaufuonk chikohtag,  
pifi cwahteoun, qut ngum pifi wadchan-  
au, qut nen ek: kah, neyane nafhe nohtau.

b Cor.

6. 16.

16 b Sunnummatta kowahteomwo kenau  
wuttempleum God, & wunnahuanittomoh  
God, koowetomukou?

17 Howan niffketeunk wuttempleum God  
God nch pifi wunnushoh, newutche wuttem-  
pleum God wunnetupanatmweyeu,  
ne temple kenau.

18 Howan afuokekomuhkitch wuhog-  
luh, howan kenugke kenau onatuh waantam  
yeu muttaohket, mattamagooitch onk woh  
waantam.

19 Newutche cwaantamoonk muttaok;  
mattamagooonk anaquabit God, newut-  
che wufukwhefu, c tohqonau waantamwoh  
nehenwonche watompawufuonagat

c Job:

5. 12.

d Pl. I.

24: 11.

20 Kah wonk, d Lord wahteauihion  
nantamwongait: waantamwog, nifi tanno-  
ch: yeu: aah.

21 Newutche abhe howan waenonmont  
ut wofketompau, newutche wame teanteag-  
uashinik kutaiheaoah.

22 Afuh Paul, afuh Apollo, afuh Cephas,  
afuh muttaok, afuh pomantamoonk, afuh  
nupponk, afuh yeuh yeu ohtagih, afuh  
nifi afu aninogih, wame kutaiheaoah.

23 Kah kenau kowchigimwo Christ,

kah Christ wutche yeu Godut.

# CHAP. IV.

W Oiketomp ne nogkemunogqutch,  
neyane wunnobtonpantogumoh  
Christ, kah piahguttuk wunupwoangaih  
God.

2 Wonk, natinnehamaun piahguttuk  
nameheonatt upabubtanumukquiline: r.

3 Qut ut nen, ne pefin koolumunnaont,  
afuh nafhe wofketompau wulitrumook,  
nux, matta nen nehenwonche nohittumoo.

4 Newutche mat teag noowahteauihion  
hog, qut ohnch nen matta nuffampwam-  
ukquileuh yeu nafhe, qut noh wafumit Lord

a Matt

7: 1 Ro

2: 1;

5 a Newutche abhe wufittumook teag-  
uas afu annanogup, noh pajeh Lord uppe-  
yonat, noh pifi wahteauihion, onkwho-  
fikith ut pohkeaoont, kah pifi wahteaui-  
hion metahhuaw kencotamwongannoo-  
ash: kah neit nifi noh pafuk pifi cwa-  
weenomuh God.

6 Kah yeuh nematog nutogkoonafih nuh-  
bogkat kah ut Apollo, wutche kenau, onk  
wonkenuttomwau ut nuhhogkanont, woh  
mo kutamue ogguanumomwau wofketomp-  
ag, ne wofukkuhwhonk, onk woh matta ke-  
naau pafuk poekhetamwanhau pafukoh  
ayeuhkonittue onkatogge.

7 Newutche howan kuppenuwanittelik-  
ummo? kah teaguas kutatoh ne matta a-  
tumunumoo: a kah attumunumafah, toh-  
wutche waenowaan, neyane mo attumunum-  
oo: a?

8 Eyu kenumwamechumimwo, eyu  
kooeanaetimwo, kenananittamwo on-  
tuh kehtafiotamwo, ne toh ut neaawun,  
kah nukkodtantam kenanaunnuonatt, nena-  
wun onk woh koweeche naawunneuoimua-  
umun.

9 Newutche nuttenantam God nuffobro-  
wunukun Apostlefinneat maumachih, ne-  
yane kuhkooomuk en nupputat: newutche  
nutayeuwutteamun nogqufinneadonut ut  
muttaohket, kah Angeltehu, kah wofketom-  
pauhu.

10 Nenawun mattamagooog wutche  
Christ, qut kenau kooeanaetamwo ut  
Christut, nenawun noochumwefimun, qut ke-  
naau kummenulikefimwo: kenau kukutti-  
anumukquimwo, qut nenawun nutjisha-  
numukquimwo.

11 Yeu pajeh yeu hower, nukkodtupum-  
un, kah nukkukuttomunum, kah nuppo-  
fikifimun, kah nuttatagomittamun, kah mo  
nutahtaomun uttoh woh ayeog.

12 Kah nutanakaufimun, anakanfeog  
nafhe nehenwonche nutchiganunonafih, b a a s  
kekomitteag n nonanumunonog, idchi- 20. 34  
nitteag nutcheqnehtamun. 1 Thef.

13 b Mameihannumittetog noowehque- 2.9.  
tumunum, nutoghetteimun nenihiqne- 2. Thef.  
unkquok ut muttaohket, kah nenawun ne 3.8.

K k

ahang-

Matth  
5:44

ohamagumuk wutchi wame teanteaguash-  
talt yeu pajeh yeu keukqut.  
14 Yeush no fukkuhmununash, matta kut-  
shodchehunnaunnaout, qut onatuh wo-  
nongig numnaumonog kukkefunaubqu-  
numwo.

15 Newutche tubkencgque wadchaneg  
pinkut muttannongnong kulluog kuhku-  
tomweht: aenog ut Chritut, qut onchi mat-  
ta kummaochekistomwo wutoshinneuk,  
newutche ut Chrit Jesus ut kootashinumwo  
nashpe wunaunchemukaonganit.

16 Newutche kawebquetumonumwo  
afuhkiek.

17 Newajeh angonog Timotheus en kuh-  
hogakut, noh womonog numnaumon, & pa-  
bahtanumukquish en Lordut, noh pihi palco-  
queog mequiantamunat nummayash ut Chrit  
ut, neyane nish noh ut kuhkutomwehtei  
nish noh moyewekikomanganit.

18 Yeuyu newutche poekewog, onatuh  
mo kodpeydenunnaog.

e Als.  
19: 21.  
ja: 4-15

19 e Qut pihi kuppeydonnumwo pas-  
weu, unnantog Lord, kah pihi newateoh  
matta webe ukkutawongash, qut umme-  
nukkefounk neg poekcheeg.

20 Newutche wuttasotatmoonok God,  
matta kutawonganit, qut menukkefoun-  
ganit.

21 Toh kuttentantamwo? sun pihi ke-  
nashpe peyjunumwo sasmahtuhuttuwa-  
ontug, afuh nashpe womoafounk, kah nash-  
pe Nafhaunittor manunnishounk?

C H A P. V.

**A** Ohhonetunkquodup ne nanwuwut-  
squannetounk kenugke kenaau, kah  
ne aung nanwuwutisquannetounk, ne  
matta weoguttumoun kenugke Gentilfut,  
howan neefuk afshoh ummittumwulsh.

2 Kah kenaau kuppokemwo, kah matta  
anue maumok, onk noh yu afit, woh kut-  
amaunumonteneau wutchi kenugke kenaau.

a Col.  
2: 5.

3 a Newutche nen wunamuhkut, matta  
wetomunog ut nohugkat, qut koweto-  
mukumwo nunashounk, nummahche wul-  
sittum, onatuh wetonuneg, papaume noh ne  
anobhoke ufist.

4 Ut cowefouganit Nullordam Jesus  
Chrit, moappeog, kah nunashounk nashpe  
ummenukkefounk Nullordum Jesus Chrit  
5 b Pononot noh neanulit ut Satan, onk  
woh paguanu coweyaus, onk woh keteahog-  
kou wadchanau, ut ukkefukodtumut Lord  
Jesus.

bi Tim  
1: 20.

6 Kummikanaonganoo matta wunnege-  
ninno, e sunnummatta kawabteauomwo,  
oghufse feog onk wutchifsean wome ne an-  
oohkuk?

e Gal.  
5: 9.

7 Newutche jishikhammok nukonne feog  
onk woh kenaau wufue ne anobhok, neyane  
kenau seannumagik, newutche Chrit nup-  
p. umukonteeog. aun kullephaufuwan-  
hukqun.

8 Newutche nishihadupwutteah, matta  
nashpe nukkoetog, afuh matta nashpe fe-  
ane ishkaunittunok, kah matchetowok,  
qut nishpe matta seane uppetukgunnuk  
pahketeshahhuwauok, kah wunnonwayuonk  
9 Koolukkuhbumaonumwo wulshounk  
matta wetomonat nanwuwadiqu, uficheg.

10 Qut matta nagwutteah nukonne un-  
at nanwunno disquachieg yu mutt: obhet,  
afuh iahchewontogig, afuh mogkokinun-  
cheg, afuh waulsumoncheg nunneukontok-  
uh: newutche neit mo kullothamumwo  
wutchi muttaohket.

11 Qut eyu koolukkuhbumaonumwo,  
ahque wetomok, howan ulloewit wematin,  
qut nanwuwutisquauaen, afuh iahchewen-  
tamwen, afuh waulsumont nunneukontunkok,  
afuh kehkomuwan, afuh kokeulippama-  
wien, afuh mukkokinnawaein, noh ne in-  
yit, ahque wehpumuk.

12 Newutche tohwutch woh wulsumog  
neg wonk poquodchik apitcheg? sunnum-  
matta koolumomwo neg anouk apitcheg?

13 Qut nag poquadchit apitcheg God  
afumuh: newutche pogkenok wutchi ke-  
nugke kenaau noh matchefean.

C H A P. VI.

**H** Owane kenaau penunittog, sun woh  
kuppelukonittimwo anaquabhetit  
mat sampwegeg kah matta anaquabhetit  
wanetupanategig?

2 Sun matta kowabteomwo, wanetupa-  
nategig pihi wulstittumwog muttaok? kah  
muttaok pihi wulstittumwog nashpe kenaau,  
sun mat kuttapeumomwo wulstittumunat  
papesikish?

3 Sunnum mat kowabteauomwo pihi  
koolumoneau Angelig? uttoh unne mo-  
cheke nish wodtamaugish yu pomantamou-  
onganit?

4 Neit ahtauog woh nish wulstittumugish,  
nish wodtamaugish yu pomantamouganit,  
nag ponok wulstittumunat, neg peanumuk-  
quishit ut moewek monganit.

5 Kuttinonnumwo kutakodchuonga-  
mo, tohen, moh mar waantawenuunna  
kenugke kenaau? matta paluk noh woh wa-  
sittuk nashawe ut wematut?

6 C ut cowematin petukonont wematoh  
& ne anaquabhetit matta wunamptamogig.

7 Newutche yayue wunnamuhkut mat-  
shifounk kenugke kenaau, newutche kuppe-  
tunonittumwo, tohwutch en mo mukku-  
namoog, tohwutch en mo mukkuwamoog,  
kutafsokekonitteneag?

8 Matchaog, kummatchenefewomwo,  
kutakokodetamumwo, kah ne kematto-  
wog.

9 Sunnummatta kowabteauomwo, matta  
sawpwegeg, mat pihi ahtauog ukke-  
tahtastamouok God? ahque ahkekod-  
tegeg, nanwuwodisquachieg, afuh wut-  
tun-



welkomit matta quohquf ufeg, ahque quohqufufitch.

19 Quohqufufitch mattedgwnninnno, kah mo quoh quohqufitch mattedgwnninnno, qut usenat wuttinnamatuenk God.

20 Nih noli howan apitch neyabhdusfep uttoh adt welkomutis.

21 Welkomit wuttinneumuk? ahque tohbenupontali, qut woh chipinnuwéan, an nemunuli.

22 Newutich noh welkomut en Lordut, wuttinneumuk, noh Lord wutchippinnuonoh, neane wonk noh welkomit, chapinnamit, neh Christ wuttinneumoh.

23 Kutapwutetompwot wutch neanoditk ahque kenau wuttinneumbettich woiketompag.

24 Neematog, nih noh woiketomp uttoh adt welkomit, naut wetomoneh Goduh.

25 Yeuyeu papame pronomag, matta natinanumatuonaganu wutch Lordut, qut kuttinnunnumwé ne tapeneam, onatuh noh attumunuk monaneteonk wutch Godut, suppaubuhatanumkquinnat.

26 Newutche nuttenantam yeu wunnege, newutche yeuyeu quaquenanunoonk, ne wunnege unnanineat.

27 Kenepinneat wetaukonat, ahque natinenah kutompéat, ompéan wutch mitan wofissilinnat, ahque natinenah ummittamwulin.

28 Qut wetaudteazu matta kummathefep, kah penomp wetaudteadt, matta mathefui: qut pish neg wuttama natamwog ut weyauit, qut kummukonannumwé.

29 Qut yeu nulin nematog, uttocheyeu tohqu, yeuyeu nih, neg wdmittumwofissitcheg onatuh pish mat womittamwofissifemuk.

30 Kah neg miageg onatuh mat maucomuk: kah neg maikonanatog onatuh mat maikonanatamook, kah neg adtdadcheg onatuh matteag abtowheteg.

31 Kah neg auwoheteg yeu muttaok, onatuh mat matauwohtemok: newutche neanag yeu muttaok matteagwuninnno.

32 Qut kukkodohtunnumwé wanne wuttamanatamounat: noh matta wetauwiteog, wuttamantam nih wadmogilil Lord, kah uttohowan an wufikkiteaheunt Lord.

33 Qut noh wetaudteadt, wuttamantam wufissil yeu muttaohket, uttohowan an wufikkiteaheunt ummittamwufissil.

34 Ne penowmai nashawe ummittamwulin kah penomp, matta wetaudteadt mittamwofiss wuttamantam nih wadmogilil Lordut, onk woh wgnnetupantam na newe muhbag kah nashauonk: qut noh wetaudteadt, wuttamantam nih yeut muttaohket, uttohowan an wufikkiteaheunt wufissil.

35 Kah yeu nulin wutch nelesawonche kuniyeuonaganu, matta woh obpren kutinohkounnagut, qut newutche wannefuk, onk woh kenau wuttinnineumoh Lord, ne toh ut wuttamantam onk.

36 Qut howan unantog matta wunneheunk uppenompomoh paumukomait wunnuakiquaonk, quenauehikquit, ufitch uttohowan kod ufitch, matta mathefui, wetaudteahettich.

37 Qut noh manuhikkompéat ut wuttahuh, matta quenauehikquit, qut anue menuhkifutim wuttamantam onk, kah ukelontam inin wuttahuh, wunnaneihraunt uppenompomoonk, wunnefu.

38 Nemehekub neit, noh wetauwadteakeunt wunnefu, qut noh matta wetauwadteakeunt, anue wunnefu.

39 Umittamwulin kenepissu nashpe naumatook neefahkepomataminit wufisukeb: qut wessike kupinit, chip: ppu cowaetamont uttiyeu anantogeb, qut webe ut Lordut.

40 Qut noh anue wunniyeu n nihit neyane tapeneam: kah wonk nuttenantam nutapehtuk wunafhaunittomoh God.

#### CHAP. VIII.

Y Euyeu papame nih sibamauteche nunnekontunking, nauehiteomun nenawun wame nualatoum wahteakonit: wahteakonk poekwawabuh, qut wamónit-uouk koowe kukkonukun.

2 Kah howan unantog nauehiteoh ne teagau, asquam teag wahteoon ne woh wahteunk.

3 Qut howan womonont Goduh, noh wahhean nashpe nagum.

4 Newutche papame méchinaat yeuth sibamauteche nunnekontunking, nauehiteomun nunnekontunk wanne teagau yeu muttaohket, kah matta onkatuk manit webe pasuk.

5 Tobkonogge nag ahennutche manitog, afuh kelukut, afuh obkeit (newutche manitog monag, kah fontimog monag.)

6 Qut kenawun, pasuk nont God, wutoshimau, wutch nagum wame teanteagufishinil ne ohteau, kah pasuk Lord Jesus Christ, a nashpe nagum wame teanteagufishinil ne ohteau, kah senawun nashpe nagum.

7 Qut, nih noh woiketomp, ne wahteonk matta wutahtaon: newutche nawhathe wuttahuh obquttianumnit nunneuh. n-tunkuh yeu pajeh hour, uamechinean onatuh teag sibamaut nunnekontunk, & ummetahbannittomowoh nauchumwefinit nih leoninneuh.

8 Qut metfaonk matta kufikkiteahnkowanlikomun Godut, newutche afuh metfeog, matta mogheke, afuh matta metfeog, matta obguboninnno.

a Rom. 11. 34

9 Qut ahqueteoock uttoh aihunnukuk-  
quinteog, iihkont yeu kuttapeneaumoonk  
wutog kuuntaffumukunneau yeug nu-  
chumwehtelge.

10 Newutche howan noquean, ken ahtozan  
wahteauonk, appen metinneat ut nunne-  
kontunkane temple: funnummatta pihi,  
ummetahannittomoh noh nochumweht,  
memhkeu meechinat, yeush sephamaute-  
chei nunnekontunkanog?

11 Kah nashpe koowaiteauonk noochum-  
weht. kemar pihi awakompanau, ne noh  
Christ napowonompoh?

12 Qut ne ne matchenehoeg kemattoog,  
kah noochumwehteog noochumwe umne-  
tahannittomoh, kummatchenehoemwo  
Christ.

13 Newutche nummetfuonk matchef ihe-  
onk nematoh, matta nummeelw weyas  
tohahke ohkeok: iihkont nummatchefah  
neemat.

# CHAP. IX.

S unnum matta nen Apoile? funnum  
matta nutchippiniunau? ien matta  
naoumus Jeshu Christ nullordum? funnum  
matta kenau natanakaufionk ut Lordut?

2 Matta Apohluweon en onkatoganeg,  
gut wunnamukut ut kuhhogkaet: ne-  
wutche kenau memhkeete kuhkinneafu-  
onk no postleuaneat ut Lordut.

3 Nunnapahamowaonk neg nata-  
tomatcheg yeu:

4 Sunnummatta nummenuhkefumu-  
n metfinat kah wuttatraman?

5 Sunnummatta nummenuhkefumu-  
n wechouat wetompafu in ummittamwusin,  
naeyane onkatoganeg Apohlefoeg, kah naeyane  
wematuh nullordum, kah Cephas?

6 Afuh neen webe kah Barnabas funnum-  
matta nummenuhkefumu ahquanakaufinat?

7 Howan aont ayeuwuttinneat, mat wut-  
onkquatunkaneg? howan ahketeadt wenom-  
inehtek, kan mo mechu ne mechu na  
ha tannegek? afuh howan ahamont flogfoh,  
kah mat meechog fogkodunk ne noh ohtag?

8 Yeush nushinash neyane woketompaut?  
afuh funnummatta naumatuonk wonk ne  
wuissein?

9 Newutche wusfukwhofu wuttinnauma-  
tuongant Moses, a kuppattanapuhonk  
ox tatalukug weatchimneafu: fun God  
nanauamoh oxenoh?

10 Afuh funnummatta wussein webe ne-  
wutche kenau? newutche kenau wun-  
namukut yeu wusfukwhofu: nok anafkah-  
hog onk woh anafkoh arwofinneat: kah  
noh pogeg ut auwufinneat, woh nemun-  
neannobit.

11 bOkk teog ut kuhhogk ut wadchiig-  
ish nashaniteat ut, fun mihi, kепену-  
k. weyauite teantea, uiaia?

12 Onkatogig nemunumohettit yeu men-  
uhkefionk kenugke kenau, ianau: atta ne-  
auwun mocheke? qut mat nautawohreana  
yeu memhkefionk, qut nuteqar eitam-  
umun wame, iihkont noptameatoum w-  
nauthemookaonk Christ.

13 e Sunnummatta koowaiteauomwo, e Dent  
neg nanawunukeg sephauwae teantea 18.1.

quashinash, meechuog nihi wadamagish  
temple? kah nag pahntungek ut Altarut wut-  
chippuog Altarut.

14 Neyane kuhgutrak Lord, nag kohko-  
tomwehteg heg wunauchemookaonk, woh  
wuttompafuog wunauchemookaonk.

15 Qut matta nen nautawohseanaish  
yeush, aish matta nuttinfukhamowen yeush,  
woh nuttinheteeat, newutche negome  
wunneen ut nuhhogkat, nunnapunnat, onk  
mihanteun koowaenomitteonk.

16 Newutche tohkonogque nukkah-  
kotonuhkon wunauchemookaonk, wame  
teag nutahto nuche waenomitteat: ne-  
wutche mocheke ulconk nupponumour,  
nux mihi nutonkapuonk matta kuhko-  
tomwehteon wunauchemookaonk.

17 Newutche yeu wekontamwe ufeon,  
nootunkquatunk: qut matta wekontamwe,  
aninnohuenuin nuppaubuhdanumit.

18 Neit teagus nutukquatunk, wun-  
namukut kuhkootomwehteon wunau-  
chemookaonk, woh nutayim onauchemo-  
kaonk Christ mo tohunnaditinaudt, onk  
woh mat nummatchefoh nummenuhkefu-  
onk ut wunauchemookaonk.

19 Newutche tohkonogque natchippini-  
nuiwutche wame woketompaut, ohn nut-  
ayeuh nuhhog cotimneumunneat wame,  
onk woh nutaneuhomont moniog.

20 Kah ut Jewfuit nutoggunweunkas  
Jewfuit, onk woh nutaneuhomont Jewfuit:  
en nag agwe naumatuongant, onatuh nen  
agwe naumatuongant, onk woh nag nutane-  
uhumontenunk agwe naumatuongant.

21 En nag matta wadtinnaumatuongane-  
g, neyane nen matta wadtinnaumatuonganeu  
(matta mo mat nuttinomatuonganeu en  
Godut, qut agwenamatuongant ut Christ  
ut) onk woh nag nutaneuhomontenunk,  
mat wadtinnaumatuonganeig.

22 Noochumweht: heg neyane ne nuttin-  
noochumweht, onk woh nushokau noochu-  
nwehteg, nutayim wame teanteagunish  
en wame woketompaut, & woh noowadcha-  
nont newutche, nashpe ne abhunnukuk-  
quannitit.

23 Kah yeu nutufes newutche wunau-  
chemookaonk, onk woh nunnoat, litch wehe  
kenau.

24 Sun matta koowaiteauomwo, nag  
quagquecheg wutche ahtadteonk, wame  
quagquecheg, qut pasuk atrumun ne and-  
adit? ne nomahunk onk woh kuttunbeu  
onwa.





31 Newutche asuh mettisog asuh wuttat-  
tanog, asuh uttich asog, uilek wame en wuf-  
selumaonganit God.

32 Ahque wuttamhuag, matta ut Jewfur,  
asuh matta ut Gentilfur, asuh watta moe-  
wel komonganit God.

33 Neyane wulhikittaeheog wame ut wa-  
me teutagafinit, matta nationehamounat  
nelenwonci enoniyuwonk, qut ameyeu-  
onganow monacheog, onk woh nag wadchano-  
eg.

CHAP. XI.

**A** Sukiek, neyane nen wonk asuhkauog  
Christ.

2 Yeu yeu nematog kuttapenezuunumwo,  
newutche kummequnumumwo nish noh  
ut, kah kutawo teamwo, wame anin-  
numoadtungash yeeli kuhkotomauunog-  
ish.

3 Qut kuttinaunumumwo wahteauok,  
wame weketompag uppuhkuwoh Christ-  
oh, kah kutawo teamwo, wame anin-  
numoadtungash yeeli kuhkotomauunog-  
ish.

4 Nish noh weketomp psantogish asuh  
kahkotomauunog padetgok, kah kish up-  
puhku, missionantem uppuhku.

5 Qut nish noh mittamwois psantogish  
asuh kahkotomauunog, uppuhku matta  
puttaglonog, missionantem uppuhku, ne-  
wutche ne netatup wehwepuhham.

6 Newutche mittamwois matta puttig-  
wonk wuhhegkub wehwepuhham: qut mit-  
tamwois akodchik wehwepuhham asuh  
chequoditucolwhut puttagahonch wuhhog-  
kub.

7 Newutche weketomp ahque puttig-  
wuch uppuhku, newutche yeuoh wutog-  
queneunkquidwork kah wulohiumoonk God,  
qut mittamwois wulohiumoonk weke-  
tomp.

8 Newutche weketomp matta wutche-  
heau mittamwois, qut mittamwois wut-  
cheheau weketompaut.

9 Kah wonk weketomp matta wutch kez-  
heau mittamwois, qut mittamwois  
wutch kezheau weketomp.

10 Newutche woh mittamwois puttig-  
lum uppuhku newutche Angelio.

11 Qut weketomp matta woh weke-  
tomp, matta mittamwoisina g, kah mit-  
tamwois matta woh mittamwois, matta  
weketomp, qut ut Lordut.

12 Newutche neyane mittamwois wut-  
cheheau weketompaut, netatup weketomp  
wutcheheau mittamwois, qut wame  
wutcheheog Godut.

13 Wulohiumoonk kuhhogkaeg, sun wun-  
nen mittamwois psantamont Goduh  
matta puttigwehheg.

14 Sunamatta kuhkotomauunow we-  
ketomp, qut weketomp qunubgonat ne we-  
ketomp.

15 Qut mittamwois qunubgonat, ne  
wulohiumoonk, newutche uppuhku anin-  
numaonan wutch woh upputtagohumun-  
at.

16 Qut howan ayinoadt, matta nutaf-  
seuman, asuh ummoyewehkomong-  
ish God.

17 Qut ne wahteauwenog matta ko-  
waweenomunumwo meog matta wutch  
wanegik, qut ne machuk.

18 Newutche negounne, moen peyog mo-  
yeuwehkomonganit, numumam penaniti-  
tuongah kenugke kenaau, kah noh noohu  
noamptamun.

19 Newutche moche mos panneyeuorg-  
ash kenugke kenaau, neg panuppe wun-  
nekitcheg woh wahteauwanuwonuk ke-  
nugke kenaau.

20 Newutche moen peyog ut pafukquin-  
nu ayuonganit, matta yeu meechinat mihi-  
adupaxona Christ.

21 Newutche mechog, nish noh pafuk ne-  
munum negonae nelenwouche mettunok,  
kah pafuk kodtuppu, kah onkatuk kog-  
keidippamoo.

22 Iohen, matta koowekewomwo ahut  
meelimuk kah wuttattamuk, asuh sun kum-  
matanumumwo, ummoyewehkomunk God,  
kah kurakodcheheomwo matta ahtodog ?  
toh woh kuttinnumumwo ? yeu woh  
kouch waeenominunneau ? matta kaw-  
waeenominumumwo.

23 Newutche nutatunumunog Lord ne  
kohkotomauunog ? Lord Jesus ne noh kog  
wanallexmit, nemunum petukqununk.

24 Kah amache tabuttantog iohquimun,  
kah noyaw, nemunumuk, meechok, yeu  
nubhog iohquianumauwunog, yeu uilek  
wutch kummequnumoungawo.

25 Neyane wonk nemunum wuttattam-  
waitch, mahche mettis, noyaw, yeu wut-  
tattamwaitch, wufku Testament noh qhe-  
onganit, yeu uilek noh ho uttoche wut-  
tattamogish, wutche kummequnumoung-  
awo.

26 Newutche noh ho uttoche mechogish  
yeu petukqununk, kah wuttattamogish yeu  
wuttattamaitch, kenatittamwo, wunnup-  
ponk Lord, noh pajeh peyonat.

27 Newutche wuttamin howan, mechik  
yeu petukqununk kah wuttattog yeu wut-  
tattamwaitch Lord, matta qush eeamwu, noh  
wulohiumoonk nishukonit wuhhog kah a qhe-  
onk Lord.

28 Qut wuketomp panuppe mitatam-  
anoch wuhhegkub, kah neit mechitch ne  
petukqununk, kah wuttattaj ne wuttat-  
tamwaitch.

29 Newutche noh mechuk kah wad-  
tatog mat qush eeamwu, mechu kah wut-  
tattamowakompanonk ut wuhhogkat,  
mat wahteauog wuhhog Lord.

30 Newutche yeu, monog kenugke ke-

Mat.  
26. 26.  
Mark  
14. 22.  
Luke  
22. 19.

# Nashuanittote magoon'ash I. Corinthians. muhhogke pompuchbiyeuash

nau niochumwefuog kah mach'naog, kah moniog kwoeg.

31 Newutche wufu-mogkut kuhhogkanio-mog, matta-woh kooiumitteonun.

32 Qut wufumitteog, Lord kufafama-tahukqun, onk woh mo katawompanamun weechie mattaok.

33 Newutche nematog moeu peyaog met-sinat pahhetegk.

34 Kah h'wan kodtupwir, metfich ut wekit, onk woh mo kummoeu peyauu ut awakompansaonguit, kah onkatogith pish noonohtauunash peybon.

C H A P. XII.

ONK papaume wadchilikish Nashuanit-touat, ne-natog, matta kuttinanim-unuonwau kutafukinneadont.

2 Kuuwahteuumwo kutentiffuomwop, au nnonchannukumwop ut yeug mokikit-ookig nunneukontunkanog, neyane fagkom-pagunnitteogup.

3 Newajeh wahteuawabunog, wanne h'wan ketachont nashpe wufufashuanittomoh God, unnoou Jefufoh, kummatchenanimuk, kah wanne h'wan woh noowau, Jefus Lordeu, qut nashpe wufutepanattamwe nashuanittou.

4 Onk moacheke chippu wunnatupana-tamoocongash, qut noh pafuk nashuanit.

5 Kah moacheke chippeu unnummoa-tuogash, qut noh pafuk Lorde,

6 Kah moacheke chippeu anomet tana-makufuogash, qut noh pafuk God noh afit wa ne ut wame.

7 Qut wahteuawahuonk Nathuanit, aninnumaton nish noh pafuk waiyeuon-tamunat.

8 Newutche pafuk aninnumanau nashpe nashuanit, wuantamoe kuttoowongash, onkatog wahteuante kuttoowongash, nashpe noh pafuk N'fhanittou.

9 Onk itog wunnampatmoenk, nishpe noh pafuk Nashuanit, onkatog wuttape-numunat neetkehuwaonk, nashpe noh pafuk Nathuanit.

10 Onkatog wutufenat monchanatamoo-congash, onkatog quofhae nishohham, onkatog wuwahteuunat nashuanongash, onkatog ianont-toowongash, onkatog ukquaqushkinnun-unat unnoontoowongash.

11 Qut wame yeuh wutufenash noh pafuk nont Nathuanit, thachaubenumaunt nish noh p-fukoo nanafu, nehi anantogeh.

12 Newutche neyane muhhog pafukoo, kah monnash uppompuhchayeumash, kah wame uppompuhchayeumash noh pafuk muhhog, monik, pafuk nopt muhhog, neyane wonk Christ.

13 Newutche nashpe pafuk nashuanit wame kukkufumitteamun, ut pafuk muhhogkat, uttoh unne kut-Jewifunneau, afuh Gentil, uttoh unne kukk'nepiifinneau, afuh kutshippinneau, kah wame kootattamush-

berteamun ut pafuk nashuanit.

14 Newutche muhhog matta pafuk pom-puchai, qut monatalh.

15 Musleet noowadt, newutche matta nen menatcheg, matta nen muhhogkat nochi-oo: funnummatta newutche wutcheiyeu muhhogkat?

16 Kah mehtaung noowadt, newutche matta nen muikufuk, matta nen noochioh muhhogkat: funnummatta newutche wut-cheiyeu muhhogkat?

17 Wame muhhog muskufukoot, utti-yeuoh nootamoonk; wame nootamoonga-naoot, uttiyeuoh munnotamoonk.

18 Qut yeuyeu God upponun nish noh pompuchai ut muhhogkat, neyane wekon-tog.

19 Kah wame pafukquinnedook pom-puchai, uttiyeuwoh muhhog.

20 Qut yeuyeu monatalh pompuchai-yeuash, qut pafuk nont muhhog.

21 Kah muskufuk matta woh unnaoo menutchegeh, matta kukquenaueheish, afuh wonk muppuhuk musletoh, matta kuk-quenaueheishmwo.

22 Matchaog, anue wonk, yeuh uppom-puchaiyeumash muhhog, nish moacheke noochumwiyeuash, nish auwohteeonganaoo-ash.

23 Kah yeuh uppompuhchayeumash muh-hog, nish anantogith peanumukquodafu, yeuh ut nupponamun anue moacheke qut-tianatmunat, kah kukkufuongae pom-puchaiyeumunnonash, moacheke anue tape-neunkquash.

24 Newutche waneuguzish knppompuchaiyeumunnonash, matta quensubikko-munoo, qut God kukenauehteop muhhog-kuh, ummocheke aninnumwontamun qut-tianatmunat, ne quensubikko-moouk.

25 Onk woh wanne penanittuonangoo ut muhhogkat, qut pompuchashin woh nashuanittuomooash.

26 Kah pafuk pompuchai onkquamat-tog wame pompuchashin o-ueche onkquamatamuneau, afuh pafuk pompuchashin quttianunat, wame pompuchashinneunk o-uekontamoombuh.

27 Yeuyeu kenaan wuhhogkuh Christ, kah nish noh uppompuhchayeum.

28 Kah God nashutche upponuh ut mo-yewelikomonganit, negonne Apostlesog, na-hohtedu quothodunwaenog, nishwe kuh-kootomweltaenog, mahche ne nag, monchi-anatamoocongash, neit neetkehuwae anin-nummoatduogash, aninaditcheh, naninu-waenog, moacheke unnoontoowongash.

29 Sun wame Apostlesog? fun wame quothodunwaenog? fun wame kukkootomwehteenog? fun wame monchanatamwaullecheh?

30 Sun wame ahtog neetkehuwae anin-  
du n-

nummoaduogash ? sun wame isantowá-  
eg ? sun wame quaquanuppiinnumwog ?

31 Qut menuhke ahche wontamook wáun-  
negigih aninummo adtuongah: kah onch  
kukkukwotomáonumwá anue wunnegen  
May.

## CHAP. XIII.

**T**Okennogque nuttinnontowon wutun-  
nontowaonganawoiketompang, kali  
angelfog, wanne ahroudon womoaufunok,  
nutogqueneunkqus neanontowag wompuh-  
shog, kah sahfaugemefut sahfaug.

a Kah tohkonnogque nutahtauun anin-  
nummoadtuoŋk quoinae miŋfohhamunat,kah  
wohtauun wame nupwdaŋgah, kah wame  
wahteunteaŋk, kah tohkonnogque nutaht-  
tauun wame wunnampmtamoonk, onk woh  
nutaŋtohtoh wadchuaŋ, mattr ahtauoon  
womooŋtuonk, wanne teag nen.

3 Kah tohkonnogque nummagun wame  
nummaumachiah nuifohkcommoonat mat-  
chiekuog: kah tohkonnogque nummagun nuh-  
hog chikholwónat, kah mo nutahtauun  
womoafuonk, wanne noonenehikkoun.

4 Womoaſuonk ſepepáhuau, kah womo-  
auſu, womoauſuonk matta iihkauóuſſumunw  
womoaſuonk matta miihkóóumunw, matta  
pookemunw.

5 Matta kuhkenauſſeu, matta natiñnehom  
maw nehenwonche wuttaihe, matta teanuk  
moohmoWikumaw, matta matchenanatammaw.

6 Matta wekontamw ut matcheŋeonganit,  
qut wekontam ut wunnomwayeuonganit.

7 tothhinum wame, wunnamptam wame,  
annopofu wame, chequnnehtam wame.

8 Womoauwuong matta mahtshano, qut  
afuh quothae miitohhamwongath piit  
mahtshaash, afuh unnontowongath, piit  
chequohaash afuh wahteunteaonk piit  
mahtsheay.

9 Newutche noh nooche wahteaunnnan  
kahn nukquohadumwaenunnéan webe na-  
whutch.

ro Qut ne pannuppe wunnegik peyaumoo-  
uk, neit ne noh wajeyevuk pish mohtihau.

11 Moggikiefæon, nutogkæowop mukkiefut,  
nutogque wahtejuop mukkiefut, nutogque  
unnantamup mukkiefut, qut anineeuwean,  
nutamanum mukkiefuonqath.

12 Newutche yeuyu nuppannupompattimung glasse, pohkinae, qut neit papiuh-fukeh muskefukquath : yeuyu noh nwoché-wahteoh, qut neit piith nōwahteoh neyane wonk wahimuk.

13 Kah yeuyu ohtaash wannamptamoñk  
annouffuonk, womoaufluonk, yeush nishweu  
qut anuwe miifi womoaufluonk onk yeush.

## CHAP. XIV.

**A** Sukkomuk womoaufoenk, kah kodtan-  
tamuk nafhauanittue aninnumoadtu-  
wogash, qut anue woh kuhkeptamwehteaog.

2. Newütche poh pengowontuwac anco-

wodt, matta kenonhauou wolketonpuh, qut  
Goduh, newutche wanne howan owohtauuh  
qut ut nalhaanitta: ut nowau nupwaaen-  
gath.

3 Qut noh kohkōtamwehtēdt, kēnōnau  
wōketōmpuh ēwēkēkonōnat, wēhquētūm-  
sūonāt, wēkōntāmwaheōnat.

4 Noh pendo wontawae ana wadt, we-  
konau wuhhogkuh, qut noh kolkotamweh-  
teadt wekittreauwaheau moyeuwehke munk-  
oh.

5 Nukkodtantam koawame pencywontawona<sup>2</sup>oont, qut anue kukkuhkootonukhkonaw<sup>2</sup>neutwiche noh kohkotonowehthead<sup>2</sup> anue mislufke, onk noh maucleke unnotwad<sup>2</sup>t, kuttumma quohquohkinuk, onk woh moyewehhkomonk attumunum wchekonitrit.

6 Yeyeu nematog, pryaónunóg mwocheke  
unnontawoon, toh kiittinne wunnaiheennun-  
waw, kutrumma unnunnóg áfuh nafhe  
wawteauwáhuwónk, áfuh nafhe wahteu-  
teonk, áfuh nafhe kóhkotamweheao:k  
áfuh nafhe qóohodtamwónk.

7 Kah mat pamantammamunogih ma-  
shongwómooogih,afuh puhpegq afuh harp  
kuttumma piuhlukwómowug uttohpish ne  
wahteau uttoh en puhpequon,afuh harpw-  
wómowug.

8 Newutche monopuhpeg matta piuhfuk-  
kontowomunog, howan woh quothauweh-  
tog ayeuwuttuonk.

9 Neyawé kenaau wonk, kuttumma ketóoh-  
kooq wutch kénauwéut kuttóowongath nish  
wohwohtamugish, uttoh pish in wahtéauun  
uttoh anóowomuk? newutché, kukkuttum-  
wa ut mamatchekéfukout.

10 Pagodche monaash wuttamattonkquf.  
fuongash mutta ohket , kah wanne talaw-  
chevunvash.

11 Newutche matta wahtauoun ut toh nauvuttamowoug wadtauonkquisuonk, pih neyaneuou ut noh anowad, penowon-towaenin, kah noh anowadt pih penowon-towaeyeuou ut nuhhogkat.

12 Kenau netatupe, newutche kutahchie  
kodatamumwō nāhauanittawogish, nā  
tinnehāmōk onk woh kummīhanumukqū-  
simwō, wekekonuttinnear moyeuwekomo-  
ganit.

13 Newutche noh kéketookóhtunk pen-  
wontowaonk, peantaj onk woh ukquthkin-  
numn.

14 Newutche penowontowae peantamon  
nunnashawonk peantam qut neowohwohta-  
mawonk wanne mechuungu.

15 neit' toh n nih? nunnathpe peantam  
nathauanit, kah wonk nun nathpe peantam  
wohwohtamook: nunnathpeohman nathau  
anit, kah wonk nunnath poohamom ngwoh-  
wohtamook.

16 Matta n nānuz, nāhpe wunnānitta-

an nashianit, noh neepiut kengke aso-  
kinit heh, uttoh woh wuitin unauwon A-  
ruen, mahche tabuttantaman, matta wah-  
teaguh toh anauwan.

17 Newutche wunnamuhkut koone tabut-  
tantan: qut onkatog matta wekekomau.

18 Nuttabuttantamau nummanitrom,  
nummocheke umontowam onk kenaua wa-  
me.

19 Qut ut moeuewekomonganit, ánwóh  
muwi napanna tahhinash kuttoowongash  
nashipe no wohwohtamouk, onk woh wonk  
nukkuhkohtamou onkatog, onk neit unau-  
waon piozque muttannog inog kodraih kut-  
toowongash penowontowongash.

20 Nematog ahue mukkieuse wohwoh-  
ramok? qut mukkieuse ihkauðlegk, qut  
woiketomppe wohwohtamok.

21 Ut unnamatuonganit a wufukwhófu:  
nashipe penowontowale meenash, kah pe-  
nowontowale mulisiletanash, nuttinnonna-  
oash yeug midinnuog, qut onch yesh waj  
wame, matta nohtunkooq, noxau Lord.

22 Newutche penowontowongash kuh-  
kinneafuonash, matta en nag wanamp-  
togig, qut en nag matta wanampatogig:  
qut kuhkohtomwehtoon, matta cohiéin-  
neau pannowohogig, qut nag wanamp-  
togig.

23 Yowatche mámuflu moeuewekomonk  
moeupeyauwag pasukquinnu ayeuon-  
anit, kih wame penowontowahettit, kah  
petutteahettit afukitchek, kah síq wanamp-  
tamogig, sun woh mat nowówog kukkog-  
keimwó?

24 Qut wame kuhkohtomuhetshettit, kah  
petutteadt pasuk matta wanampatmog, afuh  
pasik afukit, uppahimóh wame, cofum-  
óh wame.

25 Kah nemehkub kemecogish ut wutrahut  
wahteauwihuonash, neit kepshont ut wufke-  
fukut, wowufumau Goduh, kah wutrin-  
nonchimun, wunnamuhkut kutappetunk-  
unwó God.

26 Toh unneu neit nematog, moeu peyá-  
og, nish noh pasuk ahtau ketohamaonk, ah-  
tau kuhkohtomuhetoon, ahtau penowontow-  
wóon, ahtau wahteauwihuwaonk, ahtau  
quinnuppinnumoonk: wame ussenaj wutch  
wekekonittrineat.

27 Howan penowontoadt, neefóhet-  
tich, afuh webe nishóhettich, kah hafukó-  
eu, kah pasuk quinnupinitch.

28 Qut wame quiquanuppinnumwénun-  
nóunog, chequanapitch ut moeuewekomon-  
ganit, kah ketohkonch ut wuhhogkat, kah en  
Godut.

29 Kuhkohtomuhetseonog ketohkahettich  
neihog afuh fluog, onkatogig wuilitumó-  
hattich.

30 Toh ne wahteauwahet noh na kífúke  
apit, negonneyeuit chequanapitch.

31 Newutche woh wame kukkuhkohtom-  
wehteamwó noháfu, onk woh wame wunne-  
tuhtauenneu, kah woh wame wekontam-  
wahetog.

32 Wunnashlauwongaoash kuhkohtom-  
wehteanog, nofwetanwóq kolkuhtom-  
wehteanutcheh.

33 Newutche God matta nanwonyeum-  
wohtauwóeu, qut wunnohteahuwoú, ne-  
yane ut wame moeuewekomonganéhtu.

34 Kummittamwófwóq chequanaphet-  
tich ut kummoeuewekomonganéhtóut, ne-  
wutche matta unnanumóq ketohkunk, qut  
agwe ut nofwetamóhettich, ne wonk anau-  
wad b vnaumatuonk.

b Gen,  
3:16.

35 Kih kodnetuhtauhetit ne teguas,  
natootomauhetlich wefikouh ut wekú-  
ut: newutche ne akodhuonk ketakónt  
ut moeuewekomonganit.

36 Teguas? sun wuttrinawóonk God  
sohhamóowó wutch kuhhogkaónt afuh  
sun webe kuppeónukuneau?

37 Howan unnantog, nen quóhódtum-  
waenin, afuh nashaunittoénin, sampou-  
ontaj yeul wafukáhhumáunogish, nish  
wauamatuogish God.

38 Qut howan afukit, afukitch.

39 Newutche nematog ahchewontamok  
kuhkohtomóhkon, kah ahue quihettagk  
penowontoon.

40 Wame wunnénaj, kah kuhkoowae.

#### C H A P. XV.

N Ano wonk nematog, koowahtauwá-  
bunnumwó wunauchemóhkonk, ne  
kolkuhtomauonog, kah wonk attumunum-  
ókp, kah ne nepauwég.

2 Kah ne nashipe wachanitteag, meh-  
quontamog uttoh áne kuhkohtomauonog,  
kuttumma tahnoche wunampatmog.

3 Newutche kittinnáumauunmwó negonne,  
ne wonk attumunumwomp; Chriit nuppu-  
wontamup kummatcheonganunonash ne-  
auag wufukwhoganañ.

4 Kah noh mo pofekinau, kah omohkea  
wonk nafikquingok neauag wufukwong-  
anash.

5 Kah wunnaupuh Cephas, neit nabone-  
fóutcheq.

6 Ne mahche n nag nogkup anue onk na-  
panna tahshít pasukoooh wematoh pasuk-  
qut: n nag anue pohhe ash pomantámwog,  
qut nawutche koutog.

7 Kah ne mahche nogkup Jamésoh, neit  
wame Apostlesoh.

8 Kah mauajish nunnaup wonk onatuh  
noh koshkomeu nekit.

9 Newutche nen nuppeifes ut Apostlesog,  
matta nuttupenuno nutu fowefineat Apo-  
stle, newutche nen nowoikéhteh ummo-  
wekomonk God.

10 Qut nashé ukkittetaron teanittearonk  
God, nen n noh uen, kah ukkittetaron te-  
nittearonk

nitteakonk ne anumiimukup matta mo tah-  
noocheinnu, qut nen nutanakaas anuc mo-  
theke onk nag wame, qut matta nen, webe  
ukkitteamonteanitteakonk ne wechiyeumuk-  
quch.

11 Newutche, afuh nen afuh ngoh, ne  
nurtinne kuhkootomuhkoon, kah ne kittine  
wunnampatmunao.

12 Kah kuhkootomwehteag Christ omoh-  
keu wutch wunnuppanat, tohwutch ncowi-  
bettit nawutche kenugke kenaau, wanne o-  
mohkeonganoo wutch nuppunat?

13 Qut matta omohkeonganoo wutch  
nuppunat, neit Christ matta omohkeu.

14 Kah Christ matta omohkeg, neit nuk-  
kuhkootamwuteanganun tahnoocheyewo,  
kah wonk koonampatmoungau tahnoochey-  
ewoo.

15 Nux, kah nummiskoumun pannow-  
wae wauwacheg papaume Godut, newutche  
ncowawomui papaume God, noh omohkinont  
Christoh: noh matta wutemohkinaufuhoh  
nuppuog matta omohkehetteg.

16 Newutche nuppuog matta omohke-  
hetteg, neit Jesus Christ matta omohkinous.

17 Kah Christ matta omohkinontus, neit  
koonampatmoungau tahnoocheyewo, ash  
kutapmwau kummatcheonganowout.

18 Neit wonk nag kaecheg ut Christ ut  
awakompangoo.

19 Webe yeout pomantamoonpanit kut-  
tannofimun ut Christut, neit kutanuu  
kutamungepanumon miilinninoo.

20 Qut yeayeu Christ omohkeu wutch  
nappunat, kah noh kakeneumunetoo neg ka-  
cheg.

21 Newutche neyane nashpe wofketomp  
nuppuwonganoo, nashpe wofketomp wonk  
omohkewonganoo wutch nupunat.

22 Newutche, onatut at Adamwout wa-  
me nuppuog, netatut ut Christut pish wa-  
me pomantamwabeog.

23 Qut nish noh wofketomp nehenwon-  
che ukkuhkoowonganit, Christ kakeneum,  
ompakat nag wadhiitcheeg Christut, pay-  
ont.

24 Neit wobukquohin, mahche ponit  
afkotamoonan ut Godut, wutoohimsu,  
mahche nokkinuk wame nanawoonk, kah  
wame afkotamoonk kah menubkefuonk.

25 Newutche noh mos nanawunnau  
noh pajeh upponnat wame matwot ut  
agwe wufsetur.

26 Maumachish noh matwau woh paguanit,  
ne nuppuonk.

27 Newutche, mahche wame ponam agwe  
wufsetur, qut noowadit. wame ponam agwe  
wufsetur, ne wahteawihuwon, yeuoh chip-  
pinau, noh ponamauiut wame ut agwe  
nagum.

28 Kah wame teanteaqualinith lohkoq,  
neit pish wannaumoonin agwapehtauu neh

agwe ponamurgqutche wame, onk woh  
God wameyeu ut wame.

29 Matta nangog ngoh woh uleog  
kodiumutcheeg wutch napukeg, nuppuog  
matta omohkehetteg, neit tohwutch kut-  
cheliunooq wutch napukeg.

30 Kah tohwutch nepaieog nunnukquodt-  
ut nish noh hour?

31 Nutchadchekeyewam nashpe kow-  
kountamoonangan, ne ohtau ut Christ Jesus  
ut ke-Lordumun, afekefukokish nunnup.

32 Toheic neinullehettit miilinninooq  
nutayewohkon puppinashimwoq ut Ephesus,  
toh nuttine wunneneuk, nuppuog matta  
omohkehetteg: metititueh kah wutattam-  
utuh, newutche faup woh keaupun.

33 Abque asokekomukook, matcheke-  
tuwkaonk aniteau wunnetuppeongaih.

34 Toxek ut fampwefegonganit, kah shque  
matchefek: newutche nawutche wanne ah-  
toouog waheonk God, yeu nulin wutch kut-  
akodchongamoo.

35 Qut nawutche ncowiag, toh unne  
omohkinaofohhanneg nuppuog? kah teagau  
muhhog pashettit.

36 Kummatamagoo, ne ahketeap matta  
nekininnoo, kuttamma nuppuumoo.

37 Kah ne ahketeap, matta noh kutoh-  
keteun muhhoq noh pish apit, qut poskegin,  
pagodche whear, afuh onkatuk.

38 Qut God uohogaiyuhkintamun, neyane  
wekontog, kah nish noh wufkeuam nehen-  
wonche wuhhogkub.

39 Wame weyau matta nequtchippango,  
qut pasuk cweyaufo wofketompaog, onka-  
tog cweyaufo puppinashimwoq, onkatog  
namohog, onkatog pfuksefog.

40 Na wonk kesukue muhhogkunk, kah  
ohkeu muhhogkunk, qut kesukue wufoh-  
sumoonk pasukoon, kah ohkeu onkatog.

41 Pasuk wufohsumoonk nepasuk, onkatog  
nanepahshadt, kah onkatog wufohsumoo-  
ngau anogfog, newutche anogaf peno-  
winneunquillamau anogfog ut fohsumoo-  
nganit.

42 Neyane wonk wutemohkeonganoo nap-  
ukeg, ohtehkaufog ut anitut, omohkeog  
matta aninnowat.

43 Ohtehkon ut mihoonontamoonanit,  
omohkinaifu in fohsumoonnganit, ohteh-  
kaufu ut noochumweyau, omohkinaufu ut  
menubkefuonganit.

44 Ohtehkaufu ut neheannulleup muh-  
hog, ne omohkinnunon nashauanittoe muh-  
hogkad, a ni weyaufe muhhoq kah ni nash-  
auanittoe muhhoq.

45 Kah ne wufukuhwhofu: negonne wof-  
ketomp Adam mo ayemau pomantamwae ke-  
teahoghoo, kah maumachish Adam mo ayeu  
au quaquakheau nashauanit.

46 Qut matta ne mo negonne, ne nashau-  
nittocooq, qut ne wayaueyewooq, kah ompe-



tak ne nashauanittawo.

47 Negonne woketomp wutchiyeu oh-  
keit ohkeyeow, nahotou woketomp noh  
Lord wutch kelukut.

48 Neyane noh ohkeyeuit, neyane nag  
ohkeyeutchieg, kah neyane noh kelukut,  
neyane keshukquedeyewog.

49 Kah neyane wutogunneunkqufuonk  
ahtauog noh ohkeyeuit, neyane wonk nutah-  
tauunan wutogqueneunkqufuonk noh ke-  
lukut wadhiit.

50 Kah yeu nullin nematog, weyaus kah  
wulquehunk matta pish ahtou wutafco-  
tomoonk God, kah anek matta woh ahtano  
matta anitticog.

51 Kulieh, kukkotomatonnmwo afam-  
pamukwok, matta pish wame kukkoumaw  
qut pish wame kuppeneowinneungqufimin.

52 Teauk, qenau fuppiquothamuk,  
mamachish monopuhpegquiamuk, newutche  
monopuhpeg pish kutawo, kah nuppoog  
pish, mat wonk aninuw, omohkeog, & pish  
nuppoowinneungqufimin.

53 Newutche yeu woh anek mos hogque-  
heau mat woh anitticog, kah yeu woh na-  
poomok, mos hogqueheau mo nanuppo-  
muk.

54 Neit, yeu woh anek pish hogqueheau  
ne woh mat anitticog, kah yeu woh napo-  
mook pish hogqueheau ne woh mat napo-  
mook, neit pish nish, ne neowonk wafuk-  
uhwhok, a nuppoonk misheafquoneau ut  
sohkauganganit.

a Hoca  
13-14.

55 Woi nuppoonk uttiyeu kutchoh-  
kawaonk? Woi weenoke, uttiyeu kushoh-  
kafuonk?

56 Wutchobhkwonk nuppoonk mat-  
chefeonk, kah unmenuhkefuonk matche-  
fonk unnaumatuonk.

57 Qut God tabattantamaunaj, nob anin-  
numungueog sohokfuonk, nashpe Jesus  
Christ Nullordumun.

58 Newutche womonog nematog, me-  
nubhekompuok, mamontiniteok, nag-  
wutae misheufegk wutanakafuonk Lord,  
newutche kwahtauuneau, kutanakafu-  
onganaw matta tahnocheino, ut Lordut.

CHAP. XVI.

**Y**enyau papauae paminnumoonk wutth  
wanetupanateg, neyane kukuttum-  
ep moeuekwomongash ut Galatia, neyane  
ulik.

2 Negonne kesukok ne week, nishnoh pa-  
fuk kenaan chipohai paminnumoonganit,  
neyane God wunencheont, na woh matta  
paminnumoonanganinaw peydon.

3 Kah peydon, howan wauweenomok nash-  
pe kofukkuhhowanganaw, nag pish nut-  
anawog, kuppauatuaunsaont kummag-  
eonganaw ut Jerusalem.

4 Kah tapeneungwok nen wonk numon-  
cheut, nag pish noewechegwok.

5 Xeyeu kuppawonaw, panup-

wulhon Macedonia: newutche nuppanup-  
wulham Macedonia.

6 Kah pagodche nen nutappin, nux, kah  
nuppuwawon weech kenaan, onk woh  
kenawawu weechimwo, uttoh ayoi.

7 Newutche matta kenaunnumwo yeu-  
yeu neiyoi, qut nuttannow kowechaye-  
munnaonot ogwahie, Lord unnanumit.

8 Qut pish nutap ut Ephesus noh pajeh  
Pentecost.

9 Newutche mishe squoant kah wunana-  
kaufue noowohweetunkun, kah na monaog  
pannewohtitche.

10 Kah Timotheus peyont, naumok woh  
matta wabefue kowetomukoh, newutche  
anakauli wutanakafuonk Lord, nefee.

11 Newutche howan mishaninunukitch,  
qut wunohitee nofwae wechok, onk woh  
nuppegoy, newutche aweweeche akanawom-  
pam weemattineat.

12 Papauae nemat Apollos, nummishe-  
wehquetamaup kuppayaonkunaonot  
weech weemattineuh, qut matta unna-  
tamo kuppayaonkunaonot yeu aqom-  
pak, qut pish peyau wunogkehteahunk ah-  
quompi.

13 Askuhwheteagk, menubhekompanok  
ut wunnampamoonganit, menubhekom-  
pook, menubhefegk.

14 Wame kuttai beyenash usenaj en  
womonittineat.

15 Kowehquetamaunumwo nematog,  
(kowahtauunwo wek Stephanus, ne ka-  
kenemunneuh Achais, kah nag magoog  
wuhogkath wuttannunnaonot wun-  
netupanatumunuteh).

16 Mishequehtok nelnullitche, & nish  
noh howan wuttannununkunaw weech,  
kah anakauli.

17 Noewkontam uppeyaonk Stephanus  
kah Fortunatus, kah Achais. Newutche  
ne woh afeogkup, ne wutufeneau.

18 Newutche tapheog nashauongh kah  
kenau, newutche wabek neg neonullitche.

19 Moewekomongash ut Asia keowonko-  
mukouog. Aquila, kah Priscilla kumm-  
cheke wonkomukouog ut Lordut, weech  
moewekomonk ut wekouot.

20 Wame weemattineuh kowonkum-  
kouwoog wonkuttegk nashpe wunnetup-  
anatanwe chipwuttomputteonk.

21 Noowonkutteamoonk nen Paul nash-  
pe nuanutche.

22 Howan mat womonuk Lord Jesus  
Christ, anathama maranathayecoutch.

23 Ukkitteamonteaniteaonk Lord Jesus  
Christ weetomukok.

24 Noowomoufonk wetomukok wame  
ut Jesus Christ: Amen.

Negonlukwhonk ut Corinthianst, wut-  
tufukkuhhamunah wutch Philippi  
nashpe Stephanus, kah Fortunatus,  
kah Achais, kah Timotheus.

Nahottem

# Nahohtōeu Wutepistleum PAUL en CORINTHIANSUT.

## CHAP. I.

**P**aul Upposileumoh Jesus Christ, nashpe wuttenantamoonk God, kah Timotheus kematin, en moeuwekomonganit apitcheg Corinth, weche wame wunnetapamatogig ut wame Achaia.

2 Kitteramonteanitteakon apektunkok, kah wunohtōonk wutche God ut koolhianonut, kah wutch Lord Jesus Christut.

3 Wunnamunaj God, oshoh Kelordumun Jesus Christ, oshoh monaneteaongah, God wame ayig wekontamwahuaonk.

4 Noh wekontamwahikueog ut wame kootamehpunonganonut, onk woh kutapeumumun nag wekontamwaheonat, toh āne wutamehpunacheg, nashpe ne wekontamwāhetuonk ne adt wekontamwahikueog God.

5 Newutche neyane cotamēhpunnaongah Christ monak ut kuhhogkanonut, ne-ritapeh noowekontamwangan wonk monak nashpe Christ.

6 Kah onkapunao, ne wutche ne kooewkontamowanganoo, kah kooewchanitreaanganoo, ne ayimikueog chequēhtamunat nish nan wuttamēhpunnaongah, nish nenawun wonk chequēhtamagih, asuh wekontamwahetteaog, newutche ne kooewkontamowanganoo & kooewchanitreaanganoo.

7 Nuttannōssuongan papaume kenaau menuhki, wahetteog, neyane kenaau chauba attumumōg cotamēhpunnaongah, kah pish wonk netatuppeyeu kooewkontamowanganoo.

8 Newutche matta kuttanannumunoonum neematog matta kooewheteaunnaōnt nootamehpunnaonganunnonah, nish pāonukueogih ut Aia, nenawun nukkinnequohukumunnonap anue onk nish quttuhlumongah, anue onk ne menuhkeuonk; neit wannehkont nuranōssuēmun pomantamōonk.

9 Qut nutahtomunmōp nuppoce wusittomōonk ut nuhhogkanonut, onk woh mat nupabaitanumōmun nuhhogkanonog, qut God noh omohkinont nuppooh.

10 Noh pohquohwunukueogkup ne wutch mōhsig nuppoonk, kah noh pohquohwusōadi, kah noh pabutanumogkut, kuppoquohwunukunnaōnt.

11 Moeu aninnumōdteog nashpe kuppeantamwahuangani neyane ahtauogkup monaneteaong nashpe wuttannumōdteuongan monacheg, onk woh tabuttantamōonk magun nashpu monacheg wutche nenawun:

12 Newutche yeu noowekontamwangan, wawuwaonk nummetahianitromun, pa-

sukuttehhuongane, kah mamittōe pahke-teahahuongane, matta nashpe weyaufue wāontamōonk, qut nashpe ukkitteramonteaniteaonk God, nooh pomaiinne ne yu muttaohket, kah wonk moeche nogquein kuhhogkaōnt.

13 Newutche wanne onkatogih kookuchumōunnōmun, qut nish agketamōgih kah wetōōdtamogih, kah nuttannōs woh kooewōdtamunnaōsh pajeh wohkukquohik.

14 Kah wonk nenawun kooewōdmimun nāwhutch, nenawun kooewkontamwōfinan, neyane kenaau wonk kooewkontamōunnun, ut ukkesukkotamut Lord Jesus.

15 Kah yeu ānanatamon, kukkodpeyaunumwop negonne, onk woh kutartumunumwō nahohtōeu kitteramonteanittuonk.

16 Kah kupaumakauunnaōnt en Macedonia, kah wonk kuppeyaununnnaōnt wutch Macedonia, kah nashpe kenaau kenusekiinneāōnt nogque en Judea.

17 Newutche yeu ānanaramon, sun nuttoh eiyanoawam? asuh ne anintam, sua nuttēnantamun neyūnag weyas, woh kenaumunneau ut nuhhogkat nux, nux, matchaog, matchaog.

18 Qut God wunnamuhkuteyuonit, nukkurtoawonganunnonah nogque en kuhhogkaōnt, matta mo nux kah matchaog.

19 Newutche wunnaomonuh God, Jesus Christ noh kuhkootomugueogkup nashpe nenawun, nashpe nen, kah Silvanus, kah Timotheus, matta mo nux kah matchaog, qut ut nagun, mo nux.

20 Newutche wame ukquohuawongah God, ut wahhogkat nuxewo, kah ut wahhogkat amenau, ut wusohumōōganit God nashpe nenawun.

21 Yeuyu noh manuhkehikueog, wecha kenaau, ut Christut, kah isiequnukueogkup noh God.

22 Noh wonk kukkinneafue manuhkehikueog, & kitchē kittinnumuukun nashu-anitto ut kuttahhunnonut.

23 Wonk noowehkom God wauwonab nukketahogkounoh, ut the kumukkaonogāōnt aih nuppeyoh Corinth.

24 Matta newutche nanawunnōn kōonamp-tomōonganoo, qut kuttannumauunnum wutch kooewkontamōonganoo, newutche nashpe wunnampnamōonk kenepecomō.

## CHAP. II.

**Q**ut yeu nukkesantamun ut nuhhogkat, matta wonk neuantamwe, kuppeyaununnnaōnt.

2 Newutche noohennog, howan neit noh wekontamwahir, qut noh neuantamweog  
3 Kah

3 Kah yeu koosukuhhumatununneau, ishkont peyaon, nag nooch neuanatamununk nag woh waj wekontamoneg, pabahtamunonog kenaau wame, noowecontamoonk koowecontamoonogand, kedaau wame.

4 Wutche mocheke obquanittamoonanik kah neuanatamoonanik, ut nattahtut koosukuhhumatununneau nashpe mocheke wusluppe-qunneat, matta woh wutch keneuanatamunadont, qut woh koowhteomadont koowomunnaoonganunog ne ohtau mocheke wutche kenaau.

5 Qut howan neuantamwahit, matta nunohiku, qut nawbutche, onk woh matta kulaume wannehuncow wame.

6 Tapeneunkquot noh ne aniyit wosketomp, yeu ane salamatashut nashpe monicheg.

7 Nemehuk pannein, anwoh ahquoantamaog kah wekontamwahog, ishkont pagodthe, noh mulhealiqu nashpe wulsaume neuanatamoonk.

8 Newutche koowequetumoonumwo, onk woh kummenuhke womonau.

9 Newutche yeu wutch wuslukhumatunogkup, onk woh noowhteoh kukgutchheteoogand, uttoh kuttinne na/wetamunau wame.

10 Howan ahquoantamaog, nen wonk nutaquoantama: ogquoantamaogkus ne teagwas, noh ahquoantamaog, wutche kenaau nutaquoantama, anaquabit Christ.

11 Ishkont mattanik koounhkonqun, newutche matta kutsaawetamoonumun wutalfooketeogang.

12 Wonk paon Troas nukkuhkootomuhkonat conaunchemoonk Christ, kah iqaant noowohwetunkun nashpe Lord.

13 Wanne chequnappu munashauonk, newutche matta nambeoh Titas nemat, qut onkonog, na nooch onap Macedonia.

14 Kah tabuttantamaunaj God, noh nag-wuttetee wekontamwahiliqueog ut Christut, kah wahtauwahuau ne weckog oowhteoonk nashpe nenawun nish noh ayeuonanit.

15 Newutche nenawun ut Godut coweremunkquifoonk Christ, nag ut wadchanicheg, kah nag ut awakompunicheg.

16 En pafukounneat wuttisumunkquifoonk nuppoonk, en nuppoonanik, kah onkatog wuttisumungquifoonk pomantamoonk en pomantamoonanik: kah howan tapeneugquifit yeulit ut.

17 Newutche nenawun matta nutogqunneunkquifoonk monaog neg ansehteunkig wuttinnowaonk God, qut ut pahketeahanganik, qut neyane nashpe God, anaquabit God, nukkeketohkaunoonk Christ.

CH A P. III.

**S**Un nummoche wonk waenomomun nuhogkanonog? afuh sun nukquenaubik-kumun, neyane onkatogig waenomus wusluk-

wongash en kenaau, afuh waenomus wuslukwongash wutche kapaau?

2 Kenaau noowaeenomus wuslukwhofoonk, wuslukwhofu ut kurtahhounot, wahtauau kah ogketamun nashpe wame.

3 Newutche wahtauwahuau koowhteauwahteteaneau oosukuhwhonk Christ, kesteomuk nashpe nenawun, matta wuslukwhofino nashpe ink, qut nashpe wunnashhuanittomoh pomantamwae God: matta hafsunne ahut wuslukwhofimuk, qut coweryaue ahut wuslukwhofimukish metahut.

4 Kah yeu paubahtantamoonk nattahtauunnau nashpe Christ, nogque en Godut.

5 Matta newutche nutaepeneunkquifoonanout wutch nuhogkanonut, unnantamunat ne teag wutch nuhogkanonut: qut nutaepeneungquifoonanun wutch Godut.

6 Noh wonk ayimungqueog tapenume nohtompeantogig ut wutke testament, matta nashpe letter, qut nashpe nashuanit, newutche letter theuteau, qut nashuanit pomantamwahuau.

7 Qut nuppoee kuhkootomwhteoonk, wuslukwhofik kah kogkohkafusik quifukquanehtu, sohusumomoukus, onk woh matta wunnaumonuh Israel kuslopattamog wuskesuk Moses newutche wuttinwusluogane sohusumoonk, ne sohusumoonk woh amaanilik.

8 Uttoh pihi ne ukkuhkootomwhteaoon nashuanit, inwoh sohusumomouk?

9 Newutche ukkuhkootomwhteaoon awakonpanoonk sohusumomouk: anue mocheke ukkuhkootomwhteaoonk fampweog-qaontamoonk mishe sohusumomouk.

10 Newutche ne sohusumwhteomukup, wanne sohusumomunoo yeu wutche, newutche ne sohusumoonk ne mohlag.

11 Newutche ne amaemoukup, sohusumomouk, anue ne noh ohtag, sohusumomouk.

12 Neit newutche ne kuttin anadwofuonganunin, nutauwhteaman mishe pokonukowionk.

13 Kah matta neyane Moses, noh onkhokup wuskesuk, onk matta Israel wunnaumonuh ummonunneumoonabut menuhke en wolkukquohinit ne woh amaemouk.

14 Qut wuttentantamoonanganish pogkenumomomush, newutche yeu pajeh yeu kesukok noh nan onkquequohou neh ohtau matta amaanumomouk, ogketamwhehtit negonne testament, ne onkquequohou amaemouk en Christut.

15 Qut yeu pajeh yeu kesukok, Moses egketog, onkquequohou ohtau wuttahhoowont.

16 Qut quinnappemouk en Lordut, onkquequohou pihi amaanufu.

17 Kah Lord noh Nafhuanit, ikah uttoh ayinit wunnafhuanittomoh Lord, na chippiantoonk.

18 Qut kenawun wame, wanne onkquequoh-

quohcounu monunneaumog onatuh pepenawutchitchuhquonkanit, wulfohsumoonk Lord, kukquinnuppeimun en nenan anullit wutch fohsumoonk en fohsumoonganit, neyane nashpe wunnahuanitcomoh Lord.

CH A P. IV.

**N**Ewutche ahtauog yeu nohtompean-togowonk, neyane attumunumog monunneaumog, matta nassauunumomun.

2 Qut nuppegketamumun puttahumwe akodchuwonganu teagualinifh, matta nuppo-muhomun asokekodteamowonganit, aluh mat asokekomwe nutauwohteamun wuttin-muwonk God, qut nashpe wahteauwahuwa-nat wunnonwayeyonk, naxowenonmumun nuhhogkanonog nish noh howan ummetah-hannitcomoh, anaquabit God.

3 Qut nutaunchemokanganun onkwoh-fik, nag onkhunanoneau awakompanacheg.

4 Ut nax, Manit yeu ut mutto:ohket, pog-kenumwahtau wutahawoalsh, neg mo wa-nampatamogis, ishkot owequaleum cofoh-fumode wunauchemokawonk Christ, neh wut-ogqueueunkquifooquig God, nah cowohsum-auoh.

5 Newutche matta nukkuhkootomwehtea-mun nuhhogkanonog, qut Jesus Christ nul-Lordumun, kah nenawun kittinneumawog newutche Jesus.

6 Newutche God, noh anconomp wequai-yeuh cowohsumunat wutch pohkenahut, noh wofsumonut kutahhunanoh covequaiyeum wahteauog wulfohsumoonk God, ut wulke-fukqut Jesus Christ.

7 Qut yeu nutahtauunnan nompakou, ut ohkee wulquad, onk woh coetue menuhke-fuonk wutch Godut, kah matta watch ke-nawun.

8 Nootamanatamumun nish nob ut, qut matta quequenaunumomun, nootamehpun-amun, qut matta nutanumonteomun.

9 Nawokbetteamun qut matta nutoh-quanumitteomun, nunnoohkonitteamun, qut matta nuppaguanitteomun.

10 Nagwuttee nukkinitteamun ut muh-hogkat wunnuppoonk Lord Jesus, onk woh wuk uppomantamoonk Jesus wahteauwa-huon ut nuhhogkanonut.

11 Newutche nenawun pamontamagish, nagwuttee nupponitteamun nuppowonga-nit, newutche Jesus, onk woh wonk uppo-mantamoonk Jesus wahteauwahuon ut nup-poe neyafinnonut.

12 Nemehkuh nuppoonk anakufu ut nuhhogkanonut, qut pomantamoonk ut kuh-hogkanonut.

13 Ahtanog noh nan Nafshuanitoe wun-nampatamoonk neyanfukwhofik, a noonamp-tamun, kah newajeh nawi: nenawun wonk noonampatamun kah newajeh nawaog.

14 Wahteauog noh omohkinomp Lord Jesusoh, pish kutomohkinukqun wonk nash-

pe Jesus, kah pish kenepauwehukqun weech-pe kenaau.

15 Newutche wame teanteaqualhinifh wutch ke-naau, onk ne monak kittamonteanittuonk, nashpe wuttabuttantamoonk monacheg, woh monat ut wulfohsumoongan God.

16 Newutche matta nassauunomomun, tunkonogque woikeche nowoiketompoowonk mantthont, qut anomenin wulkeche, u afekesukokish.

17 Newutche nunnonkane nootamehpuna-ongalsh, nish teanhangalsh, nish kutayimunk-quanonash anue mocheke midli, miche-mothag tohkequne fohsumoonk.

18 Matta natwontammog nish nogwoh-kish, qut nish mat nogwodtinogifh: newut-che nish nogwohkish namtheuowalsh, qut nish mat nogwodtinogifh michehothaish.

CH A P. V.

**N**Ewutche nowahteomun, toh neit oh-kee neckin, yeu pummuwuttawae-komuk nookinittetog, nutahtomun covekit-teonk God, wetu matta kefteaumok wutch menutchezanit machemothag, ut keshukut.

2 Newutche yeu ut nummihannomumun kodtamog, hoggunneat nashpe neckin, newutche keshukut.

3 Tohneit hogqueog, matta pish namhet-teamun polksinneat.

4 Newutche yeu apog pummuwuttawae-komukqut, nummihannomumun. Guwa-nag, matta wutch woh nuppoikfoonganun, qut woh nuthoggunnean, onk woh nah nuppoomouk ummihafquin nashpe po-mantamoonk.

5 Kah noh kefteunkqueog newutche yeu, noh God, noh wonk mache aninnumuk-queog negonnumoadtue Nath. uanit.

6 Newutche nagwuttee nenawun num-menuhke annodifimun, wahteauog, appeg nekinonut ut muhhogkat, matta nowetom-oh Lord.

7 Newutche nashpe pomushamun wun-nampatamoonk, matta nashpe naumoonk.

8 Nummenuhke annodifimun, nufim, kah nukkodtantamoonk inwoh nukkonogkut muhhog, kah wetominat Lord.

9 Newutche nummenuhkehteamun, wetomogkut, aluh matta wetomogkut, onk woh kuttapeneunkqun.

10 Newutche mos wame kenepomun ana-quabit wulstirumde wutappunganit Christ: onk woh nish noh attumunum nish afeshifh, ut wuhhogkat, neyane mache uffeit utteden wunnegeen aluh watchit.

11 Newutche wahteauog wutahquenneuk-quifoonk God, nupwehkanomun midlin-nuog: qut nenawun nowahteauwuhikqun God, kah nutannos wonk nowahikumun kummetahhannitdamowog.

12 Newutche matta kowowenoturnano-mun

# Wanamptog Christ wuskebean II. Corinthians. asquam peantog abque weetanadiseuk

nomun wonk, qut kittinumaunumun toh woh waj waenaoag papaume nenawun, onk woh toh kittiane nampowhamuonaont neg waenaoagheg ut wolkeche, matta metahut.

13 Newutche kogkeag, ne wutchaye God, afuh manunniicog, ne wutchaye kuh-hogkaont.

14 Newutche owomaufuionk Christ kutchekefianukqun, newutche yeu kistinne wulittumunna, paluk nuppowonus wame, neit wame nuppoog.

15 Kah wunnuppowonaunk wame, onk neg pomantog woh mat chippe pomantam-bog, qut wutche noh napowonup, kah om-ckau wenk.

16 Newutche yeuwutche onk yeau onk-oue wanne nowahedmun howan neyaunag weyaus, nux, tohkonogque nowaheonunuh Christ neyaunag weyaus, qut yeueu onkyean ongkouwe, matta nowahedmun wonk.

17 Newutche howan apit Christut, noh wukehteausu a nukkonewhiash maittha-ash, kufsh wame teanteagualinih wuke-eyenash.

18 Kah wame teanteagualinih wutcha-yeumash Godut, noh wonohteahikqueog ut wuhhogkat, nahpe Jesus Christ, kah kit-tinumunkqun nohtompeantogic wunnoh-teahuonat.

19 Neyeu, God ut Christut wunnohtea-beau ut wuhhogkat muttaok, matta toh og-quanittamaunk ummatchefiongash, kah kuppabuhthanumukqun wunnohteahuwae wuttinnowaonk.

20 Kah nenawun kitche anoononche Christ, neyane God nanapassumukqueog, kenanompasumunumun wutche Christi, wunnohteahetteag en Godut.

21 Newutche: wutayimaoh matchefionk wutche kenawun, noh matta wahteounk matchefionk, onk woh nenawun nutaye-wutteaum wulampweog quanumaonk God, ut nagum.

## CHAP. VI.

**N** Eit nenawun neyane wechanakausu-mogkut kenanompasumunumun wonk, matta woh kutattumunumounaont ukkitteamontenittionk God tahnoche.

2 Newutche nowau, a kenotouh ut uttoche tapeneauunimuk, kah ut wadchanittuae kesukodut kutannamaunup, kufsh yeueu tapeneadue uttocheyeuw, yeueu wadchanittuae kesukod.

3 Ahque woh toh ponamok togkuffittafunonk ut teagafinit, onk woh nohtompe-antogonk matta mataunchemowontamoo-un.

4 Qut wame ut nowowenomonon nuh-hogkaonog, onatuh wunnohtompeantogom-uh God, ut moocheke manunnehtamoonkanit, ut onkapunnaonganit, ut quenaunumowon-ganit, ut quequenaunumowanit.

4 Ut tattogkoduonganit, ut kuppishag-kinittuonganit, ut wogkouetunkquedut, ut anakaufuonganit, ut aikhwheteonganit ut matmetleinat.

6 Nahpe pahkefuonk, nahpe wahteun-teaonk, nahpe sepe chequenchatmoonk, nah-pe womoanfuonk, nahpe wunnetupanata-mwe Nashaunait, nahpe matta mamushku wo-monituonk.

7 Nahpe wunnonwae wuttinnowaonk, nahpe ummenuhkefuonk God, nahpe samp-weuluwae kefauwameonk, ca muttinnoh-kounit, kah en menadcheanit.

8 Nahpe quttianittuonk kah mifshanit-tuonk, nahpe mataunchimowonittuonk & wunaunchimowonittuonk, neyane afoke-kotteamwutcheq, qut nullampweullemun.

9 Onatuh mat wabhetteumuk, qut nup-parkowahetteumun, onatuh napumuk kah kufsh nuppomantamumun: onatuh safama-tahwuttimuk, kah matta nunnulhiteau-mun.

10 Onatuh neusanatmog, qut nagwut-teae nowekontamumun, onatuh matche-og, qut moaog nowenakheamun: onatuh matteag ohtauoag, qut natahtomun wame teanteagualinih.

11 Woi kenaau Corinthianog, nutt-con-unonah kawowhwetunkqundash, nutta-h-unonah mifhehteaunash.

12 Matta kenaau kukkuphaufumwo ut nuhheganonut, qut kukkuphaufumwo ut nehenwunche keogkuffionk.

13 Yeueu wutche adtuhkoadruonk ne-nahunag; (nutogqueketuhok nummuk-kiefumut) kenaau wonk mifhehteaouk.

14 Ahque chifhenippifig matta wa-namptamogig, newutche teagwe wetuotu-onk sampweulionk kah panneufionk? kah teagwe wetuodtuonk wequai kah pohkeni?

15 Kah toh unne wunnowaog Christ kah Belial, kah toh wuttinne noh wutahtem-wanamptog weche mo wanamptamun-geh?

16 Kah toh unne wetuodtuog wuttem-pleum God weche nunnekontunkoh? ne-wutche kenaau wuttempleum pomantam-wae God, neyandwop God, (b) nag pihi nutapehtauog, kah nuppomufshadunog kah nen pihi ummanittomowoh, kah pihi nag nuwmifshinnemucog.

17 (c) Newutche fohhamok wutche ke-nugke nagoh, chipappeq, nowau Lord, mufsumumohchteog nishkencunkquok, kah pihi kutattumunumwo.

18 d Kah nen pihi wutfohimau watche kenaau, kah kenaau pihi nunnaumonuk, kah nuttaunog nowau Lord wame manuhkeit.

## CHAP. VII.

**A** Htaug yeuth quoshadtuongah (mash-e-womonogish) pahkeeruntuh kuhhog-kanonog

a Isa.  
43-19.  
Revel.  
21-5.

a Isa.  
49-8.

b Lev.  
26. 12.

c Isa.  
52. 11.

d Jer.  
31. 1.

kandog, wutch wame nishkeneunkqufuo-  
anit weyaufut kah nashauonganit, panup-  
hettineat wunnetupanatamoonk ut quita-  
onganit God.

2 Attumuinnean, matta howan matche-  
neheomun, wanne howan nutanfcheomun,  
wanne howan nutafcheomoon.

3 Matta yeu nuche eyin kuttitafhpun-  
nanunnanonut, newutche nimmamacheyip,  
kenau kutappemwo nutrahunnonut ka-  
weche nuppoowonunnanonut, kah kuppom-  
tantamoonnanonut.

4 Missi mat nukkukqufhe kuttouen en  
nogque kuhhogkaont, missi nooweeeno-  
waonk wutche kenau, numwabehtunk tap-  
hetuonk, nen nummiche wekontam ut wame  
nootamehpunnaongannunnonut.

5 Newutche paog Macedonia, neyaufun  
matta anwofianamoonk, qut nootamehpuna-  
mun nish noh ut, poquodchit ayeuwuttu-  
ongah, wetuomat wabefuonagah.

6 Qut God noh tapkeut yeuh tatupphe-  
temukch nuttaphikun nashpe peyaonk Ti-  
tus.

7 Kah matta webe nashpe uppeyaonk, qut  
nashpe taphetuoan ne taphiogkup, anunog  
kummenuhke kodtantamoonk, kumma-  
uonaganu, kullapulle ayeuwomaufu-  
ongano, neit nummicheke wekontam.

8 Newutch tunknongque kenohennaont  
nashpe wufukwhonk, matta nutafukoi-  
natamou, tunknongque naitukoiatanamunap,  
newu. kenogwahitok nenan wufukwhonk  
kenohikuneau, tuuknongque numehche-  
yewau.

9 Yeuyew noewekontam, matta wutch  
kenohettesongano, qut newutche ke-  
neuanatamou en aifukoiatanamunat, ne-  
wutche kummanittae newatamwop, woh  
nat kurattumunumoonnaont wannehte-  
oonk wanne teagus nashpe nen.

10 Newutche manittae neuanatamoonk  
ayimamou aifukoiatanamoonk en wadclan-  
tuonganit, matta woh waf aifukoiatanamoonk,  
qut muttaahke neuanatamoonk ayimamou  
nuppoonk.

11 Newutche kuffeh, ne teagus kum-  
manittae aifukoiatanamoonk, toh unne  
nanauwanittuonk kutayimunkuneau, nux  
toh unne kuppahkeonnaont kuhhogkaog,  
nux, shquontamoonk, nux wabefuonk, nux  
menuhke kodtantamoonk, nux ehkoomoo-  
onk, nux anootonk! nishnoh ut kuppah-  
timomwop kuppahkeonnaont kuhhogkaog  
yeu ut.

12 Newutche tunknongque kofukkuh-  
humaunoneau, matta noche yeu ufein, noh  
matchenehuwadit, afuh matta noche noh  
matchenehit, qut newutche kenauuanumun-  
noonganun anaqubit God woh koowahte-  
auwahitteneau.

13 Newajeh taphitreaog ut kuttaplettea-

onganoweur, nux, anue mocheke noow-  
kontamumunonup, wutche owekontamoo-  
onk Titus, newutche wunnafhauguh tap-  
heupoh nashpe kenau wame.

14 Newutche, waenodtauogkus ne  
teagus wutche kenau matta nutakod-  
choob, qut neyane lampwenunog wame, ne-  
tatuppe noowaweenowaonk ut anaqubit  
Titus, namheiteauun wunmoweyuonkanu-  
awut.

15 Kah ukkitteamonteanitae womaufu-  
onk nuche monat neque en kuhhogkaont,  
nehquontog kenofwentam. onganou wame  
kenau: wabefue kah nunnukihae attumunog.

16 Newutche noewekontam newutch kup-  
pabuhatanumunnaont nish noh ut.

#### CHAP. VIII.

**W** Onk nem-tog koatanchemooka-  
numun ukkitteamonteanitaeonk  
God, ne maguk ut moewekomonganehtu  
Macedonia

2 Uttohunne mashequtchehit, monk oo-  
wekontamoonk, kah mihidchekuon-  
anau nish muttanteauunahen wenuwutue  
nanowe aninnumoodtuonganit

3 Newutche ne anukhque tapenumohet-  
tit, (noowawon) nux, kah onkwowe ne  
anubque tapenumohettit, nehkenouche  
wuttenantamuneau.

4 Mocheke menuhke wehetumunkue-  
og woh nutattumunumunnaont umma-  
goonganou, kah noowechayumunnaonq  
neg chachubenumauoncheg pummenumoo-  
ongah wutch wunnetupantamunutcheb.

5 Kah yeu wutufeneau, matta nean an-  
nouffog, qut negonne magooog wuhhogkauh  
en Loidut, kah en hogkanoneau, nashpe wut-  
tenantamoonk God.

6 Newajeh nanompasumogkut Titus, ne-  
yane nuche allip, nekodtatupe wonk ke-  
teunkuneau ut kuhhogkaout nenan wun-  
netupanatamoonk wonk

7 Newutche (neyane mochekohtauog nish  
noh teag, wunnampatamoonk, kah wunana-  
kawaonk, kah waluteuteonk, kah wame  
menuhkefonk, kah koowomafuonaganun)  
mochekohtauok yeu wunnetupanatamoo-  
onk wonk.

8 Matta kutannootamwe nunnoonneau,  
qut newutche onkatogig owekontamwe u-  
feneau, kah qutcheiteauunneat kuppahke-  
teahie womaufuonk.

9 Newutche koowahteomwop ukkitte-  
amonteanitaeonk nullordumun Jesus Christ,  
tunknongque owenaiekinneab, onk match-  
teup wutche kenau, onk kenau nashpe  
ummatchekuonk woh kuhcheneekinneau.

10 Kah yeu ut kukkinnanumwop, newut-  
che yeu wunnegen wutche kenau, noche  
matta webe ufeinat, qut wekontamunnaont  
neyaung.

11 Newutche yeuyew pakodche ufek ne  
M m ufekonk,





CHAP. X.

**Y**Ellyeu nen Paul kawehquetamauan-  
umwo nashpe ummaunniisuonk, kah  
wunnaauuifoonk Christ, nen weetomunog  
nuppaunmukqis, qut negkonunog nummi-  
shanum en kuhhogk out.

2 Qut kawehquetamunnumwo, matta  
wob nummihimauonut, weetomunog,  
nashpe ne kuppahkewahinnumwo, uttuh  
adt unnantam nummihimauononut na-  
whutche, nag, ogquasumukqesig, onatuh  
pamuhaog neyane weyaufut.

3 Newutche tunkonogque nuppomusho-  
nan weyaufut, matta nutayewehetamun ne-  
yane weyaufut.

4 Newutche nutauwohteaogash ut nuta-  
yewehteaogansuonut, matta weyaufu-  
nash, qut mogkiyeuash nashpe God, na-  
kinnumunat mamonohkohtash.

5 Naxkohkonat weadteanittamwogash,  
kah nish nob quunukquod, ne waapenauk  
nehenwonche ayeuhkone waheriganit God  
kah midinnobkonat nish nob unnanatamoo-  
onk nofwetauonut Christ.

6 Kah quothwehtamwe anncotonat wame  
matnoufhetamobok, kenofwetamwonga-  
mo mahke nish.

7 Sun kittin natauwompamunioash  
woikeheadt nokquog: howan pabuhtanum-  
ont wuhhogkuh nowadchiit Christ,  
yeuoh nehenwonche yeu wonk unnantaj, ne-  
yane wutahiyit Christ, netatupe nenawun  
nauchipimun Christut.

8 Newutche tunkonogque mocheke  
muhkoon, papaume nuppiashuttumwonga-  
nunnonut (ne Lord aninnumungquog wut-  
che weekoknittuonk, kah matta wutch pa-  
guauonk) matta wob nutakodchu.

9 Woh nutogqeneuakqufinneat, kutto-  
weihauunanzoon nashpe wufukwbongash.

10 Newutche ofukuhwhongawash (nu-  
waog) tuhkequnath kah menubkiyeuash, qut  
wuhhogkue awetomewaoonk nauhumwi,  
& wurtinnontuwaonk midhaninumukquodt.

11 Yeuoh ne unnantaj, ne onufesagish ut  
kuttoawonganit, nashpe wufukwbongash mo  
apeog, ne nuttinuufinneat ut kuttoawong-  
anit wetomunog.

12 Newutche nukquehtamumun nowee-  
togkemonanonut kenugke nag, asuh neyan  
finanonut nuhhogkioog wechenawutchi nag  
wacemohetich wuhhogkauh, qut nag quid-  
whahetich wuhhogkauh nashpe wuhhogkauh,  
kah yayanibettit wuhhogkauh nashpe wuh-  
hogkauh, matta waantamog.

13 Qut matta nenawan nowoweenoo-  
mun nish matta ohtanogith nukqutwhega-  
nunnonut, qut nezanag qutuhwheg ne anio-  
numungquog God, qutuhwheg ne mafuk-  
kongquog.

14 Newutche matta nukqunhohtamoo-  
mun, ongkoue ne ohtag nukqutwheganun-

nonut, onatuh mat mafunnuonog, newut-  
che nummahke peyauunum ne apog wonk  
kukkotomuhkonat wunaunchemokaonk  
Christ.

15 Matta nummishkonantamomun nish  
ongkoue ohtag in nukqutwheganunnonut;  
onkatogig wutanakautuog. nash, qut  
nutannoon un, konanptama.oganoo nana  
mohfag, nenawun wob nummihetichetun  
nashpe kenzaau, neyauag nukqutwheganun,  
mocheke.

16 Kukkotomuhkonat wunaunchemoo-  
kaonk wurohtimoneat ongkoue ohtag, kah  
matta ut mulkouonut onkatog ukqutwhe-  
ganit, nish quaguahwehtamukith wutch  
nunnurheganonut.

17 a Qut nob mafkoadt, midkioj ut a Je. 9.  
Lordut.

18 Newutche matta nob waenomunk i Cor.  
wuhhogkuh, tapeneauu, qut neh waceno. i. 31.  
monchih Lord.

CHAP. XI.

**N**Ukkodtantam kummukkonfannenja-  
nonut ogghese ut nufafuutongant  
hau wunnamuhkut mukkonak.

2 Newutche nen nummawittemoefinidh  
papaume kenzaau, nashpe manittoo mo-  
tittemaonk, newutche kukquohomauon-  
wopafuk awedukin, onk wob kuppafou-  
unumwo, neyane pahke penomp ut Christut.

3 Qut nuwabis isikont wob toh ut, ne-  
yauw aikook wunompeukonomp Eveoh nashpe  
awompuwufuonk, netatupe kuttenau-  
tamwongawob wob aninogwe amachetoun pa-  
fukquunuwok ne ohtag Christ ut.

4 Newutche nob paont kukkotomu-  
theadt onkatoge Jesusob, nob matta kohko-  
tomwehteaog, asuh attumunog onkatog  
nashauanit nob asquam attumunog: asuh  
onkatog wunaunchemokaonk ne asquam ta-  
peneamwog; wob koone mukkonominneat.

5 Newutche nuttenantam matta wutrit  
noufukaoh kuhcheu Apostlesog.

6 Qut tunkonogque nummantantawon,  
qut matta ut wahteunteaonganit. qut kup-  
pannuppe wahtauwahunumun ut kenugke  
kenzaau nish nob ut.

7 Sun nutussen togkuffittassummuwaonk  
nuppeheonut nuhhog, onk wob kummih-  
teamwo, newutche kukkuhkoatomauonun-  
wop wunaunchemokaonk God nannouwe 2.

8 Nummukkoninnamwoutan onkatog-  
ish moewekomongash, nemunnum onk-  
quatumkash nag wutche, kutannummaun-  
naoont.

9 Kah wetomunog, kah quenahukqean,  
wanue howan nutunkatunkoo, newutche  
ne quenuwehikue, awemattinunk wag-  
ig Macedonia, nag nuttinnumukquog, kah  
nish nob ut nowadchan nuhhog wutche  
kawewafuhbunnumnaoont, kah ne nuttinne  
wadchanun nuhhog.

10 Neyane wunnonwayeouonk Christ ap-  
phetukquh; matta pih howan nootame-  
hakkoo yeu wutch mukauonganit ut wut-  
ohuotut Achah.

11 Tohwuch? fun newutche matta koo-  
womunnawoo? God cowahteau.

12 Qut uttoh asce, pih nurausen, onk woh  
nuttumterahham wunnukhsadtuoak, wut-  
che nag kodtantog wunhukaufuonk, onk  
woh nameheag, neadt mukauahettit, neyane  
nenawun.

13 Newutche neg neanulsticheg pannoo-  
wie Apoklesog, apokukodteamoe anakau-  
fitchet, agheuntheg wuhhogkashu Ap-  
oflesumut Christ.

14 Kah matta monchanatamoonk, ne-  
wutche mattanit agum ogguenunkhe  
wuhhogkub wequat Angelit.

15 Newutche matta milano, wuttinnin-  
neumoh wook ogguenunkhehettit samp-  
wefae nohtompeantogig, ohquayounut  
pih neyanag wutan kaufuonk.

16 Wook nusiim, howan unnanumehkitch  
mattammog, qut uleog, onch ogge attum-  
unegk mattammagwut, onk woh noowee-  
noam oggubfe.

17 Ne anowaih, matta nutogque eyin  
wutch Lordut, qut onatuh mattammagwut,  
yeu menuhke woweenonganit.

18 Newutche monag weyasue wae-  
notumwog, nen wonk nooweenotumun.

19 Newutche wekotta we kummukko-  
noamwuw mattammagwog, newutche kena-  
au koozantamuw.

20 Newutche kummukkonanuwow, howan  
pafogqueog miinuinneat, howan moohuk-  
queog, howan wutonkquatumkanit, howan  
mishcheunt wuhhogkub, howan annehokuk-  
queog kuhkefukowout.

21 Nusiim papaunie k-kontuonk, onatuh  
noochumwefog; qut uttoh adt howan  
menuhkoadt (nummattammagweyim) nen  
wonk nummenhkoam.

22 Sun nag Hebrewfog? nen wonk: fun  
nag Israelitfog? nen wonk: fun nah oskan-  
nemunoh Abraham? nen wonk.

23 Sun nah wunnohtompeantogomoh  
Christ? nummattammagweyim, nen mo-  
cheke, nutanakaufuongah nano monatalh,  
nuttattagomittesongah anneyuowah: kup-  
ihagkinittuongah mochekeit nompe, nup-  
puwongah nompeyowach.

24 Ut Jewsehtu, napanna tahshit noteash-  
ahkamirean a yauunchag wajish pafukun.

25 Nishwudt mo nuttadtakomit fou-  
waphuquamaish, pafukur mo nukqufuk-  
quontawut: nishwudt mo fukquoham kuh-  
tomoog, pafuk nukon kah kefuk natapip mo-  
nifreyut.

26 Papauneshit mochekeit nompe, nuuk-  
quodut ut nippekotu, nunnukquodut mog-  
kukianuicheg; ut nukquodut ut nehen-

wonche weehtobteamogig; ut nukquodut  
ut pence p-antamweineat: ut nukquodut  
etanat, ut nukquodut touohkomuk, ut nuk-  
quodut kehtahhanit, ut nukquodut ke-  
nugke eiantukie weemattinneun.

27 Ut fauwunnumunat, kah mishanaku-  
fuonganit, nohnomo alukuhwekonat, ut  
kodtupwunneat, kah kohkuttuonak, noh  
nompe mat meetfeinat, quohquodchinar  
kah poskefinnat.

28 Anue onk yeush wofkecheyecogish, ne  
nohkukongque afekufukokish, wannanawon-  
tampongano wame moenwehkomonganog.

29 Howan noochumweish, kah nen matta  
noochumweish? howan togkullittafuk, kah  
matta nen nutchikohfu?

30 Tohneit mos wachenowain, onk noo-  
wowedum yeush papameyegubish noo-  
chumwefuonganit.

31 Munie kah wutoshimau nul Lordumun  
Jesuf Christ, noh mishene wunnamunir,  
waiteau matta nuppannowah.

32 Ut Damaskus nanaunenin, agwe Are-  
tas ketashok, alukuhwekontam otan nashpe  
chippinoooh matwooh, nukkodtohqunuk-  
quog.

33 Kah wutch kenogkaneganit, ut ma-  
noorat nookompant wofkeche neutunkanit,  
kah nupphogquehwuttam wunnuthegah.

#### CHAP. XII.

**M**atta wunnegeenimo wunnamukut  
wachenowain, nunnottitum mon-  
omanfuongah kah wofhwunafikith.

2 Nawaeh wofketomp apethaouonche  
Christ onkoue onk naboyae kodtummo,  
tohwuttin apin muhghok matta noowauoh,  
afuh matta wuhhogkie, matta noowauoh,  
God cowahteoun: noh ne anushit waipenau  
in nashwenuog kefuk.

3 Kah noowah noh wofketomp, toh wut-  
tinne wuhhogkiin, afuh matta wuhhogkie  
matta noowauoh; God cowahteoun.

4 Noh waipenau ut Paradiitum, kah noo-  
tam woh moh konnotatamogigish kurto-  
wongah, nish nashkonunkquokish wofke-  
tomp cawogquttumun.

5 Noh ne anushit woh noowenon, qut  
papaune nen matta nooweenoooh, webe  
noochumwefuonganehu.

6 Newutche tukonogque woh nukkod-  
tantumun wachenoon, matta woh nummat-  
ammagwog, newutche noononwam, qut  
yeuyeu nen nutteafuwow, ishkont howan  
nutogquootamunk, anue onk nen nogqueh,  
afuh ne nootamit.

7 Kah ishkont nutanne mishehit onk ne  
nukquthweg, nashpe monak wofhwunum-  
adtuoak, mo nuttinninumot a kous noo-  
weyauit, wutanowowau mattanait, nut-  
tattagomukunat, ishkont nutanne mishe-  
hit onk ne nukquthweg.

8 Yeu wutche nishwudt nuananompasum  
Lord,

a Deut.  
23-3.

Ezek.  
23, 24.

Lord, onk woh nutamehtunkun.

9 Kah nutrinuk, nukkitteamonteaniteonk kuttapeneukquid: newutche nummenuhkefuoan pahke menuhketeauun, ut noochumwefuoganiit, newutche ahche wekontamee sin woh waenoi ut noochumwefuoganiit, ne ummenuhkefuoan Christ woh quenohtau nuhogkar.

10 Newutche nappateneam noochumwefuoganiit, kekoutuoganiit, quenahokuwonganiit, woihehuwaoganiit, quequenaunumoozaniit newutche Christ. newutche noochumwefuon neit nimmehukhes.

11 Nummattamagoo ut waemoonat, kutcheqqafumwo, newutche woh noowoweonait nashpe kenaau, newutche wanne teagquidinnit wuttat noofukaoh kebhe Apostoleg, tukonogque mat nooteagwo.

12 Wunnamuhkut ukkelkinneifuoganiit Apostile wutuffen inonaniit ut kenugke kenaau, ut wame manufuoganiit, nashpe kukkinneifuoganiit, kah monchanamoozaniit, kah misanakaufuoganiit.

13 Newutche toh unne kutagweyeumwo onkatoguanit moewehkemonganiit, webe ne, matta welaufuhunwoog? yeu ahquoaantamiek matchenehuw onk.

14 Kulhe nishwut nompe nahan kuppeyauunnumwo, kah matta pish kawaeffehunnumwo; newutche matta nunnatinnehamoo kuttaheoaniit, qut kenaau, newutche wunneheaneuk matta wadchanamoozoozuchetuoanganoo, qut wurchetuoanganoo wutche: wunneheanooh.

15 Kah noochkontamwe mahthadtoh, kah nuffawunnum wutche kenaau, tunkonogque kummooche womonnumneau, onk nooche ogguhe womonitieu.

16 Qut nenaj, matta kawaeffehunnumwo, qut waneuppefon, kuncetupe tohgunnumwo,

17 Sun noowadchifuanas howan annooogqus en kuhhogkaonot?

18 Noowehquetumauau Tirus, kah noowehahtinop oowemattineuh, Titus wutadchafuwas kuhhogkaonot? sunnum matta nupponmuhkononnumoonus nashpe nohnin nahanait? nish nanannehuoganiit?

19 Wook, sun kuttanantawoo nukke-notamauamun nuhogkanonog? nuffinnean ut anaqubit God ut Christut; qut wame nutuffen inonaniit kummooche womonnumnum, wutche kawekkonitteaogano.

20 Newutche nowabis, ishkont peydon, matta pish kuttine namuhhunoonneau neyan kodatunonog kah nen enamehimuk neyan matta kodtanta-mooog, ishkont na peni nirtuoganiit, ishkauanittuoganiit, mufquanittuoganiit, mekonittuoganiit, muppihqanitanimuwonganiit, kehkemwadtuoganiit, pooteoganiit, wogkouwhehtongquodfah.

21 Kah ishkont wonk peydon num-Mannitoom woh kutshohpahiko kenugke kenaau, kah woh nummauheonat monaog mahche matchefecheg, kah asquam neuan-tamogig, wunnihqeneunkquifuogano, kah mamuffuogano, kah nanwunwut-fquauogano, nish asehetticheh.

# C H A P. XIII.

YEU nishwut kuppeyauunooanganoo, ut wuttanowout nehuog afuh fluog wauwacheg nish noh kuttawonk menuhketeauun.

2 Negonne kutiunnumooniit, kah kukquoshae aninnunnaoh, onatuh wetomanoog nahotoe, yeu matta apeon, noofukuhwoog neg mahche mahthefecheg, kah wame onkatogig, wonk peydon, matta pish nummaukkonatog.

3 Nateuh natinneahamog nupphoqtumunat Christ, ukkuttobkonat ut nuhogkar, ne nogque en kuhhogkaonot matta noochumwano, qut milli ut kuhhogaonot.

4 Newutche tukonogque mo pummetunka-punawon nashpe noochumwefuonk, onk onch nashpe pomantam ummenuhkefuoan God, newutche nenawun wonk noochumwefuonon, qut pish noowechepomanta-nomoon, nashpe ummenuhkefuoan God, nogque en kuhhogkaonot.

5 Natoumook kuhhogkaonot toh kittinge wunnampramunneau, qutcheuk kuhhogkaonot: sunnum matta kowihomow kuhhogkaonot, noh Jesus Christ kutappehtunkquonau kuttumma pogkenittuwanueog.

6 Qut wuppabuhstantam pish kowah-teomwo nenawun matta pogkenitcheg.

7 Fyeu numpafum God matta kummatacheleinnoonot, matta woh nogquffum tapeneoatinnear, qut woh kutuffewoo ne fampweyeonk, tikanogque nenawun neyane pogkenitcheg.

8 Newutche woh mat toh nutrinteaoom wunnamuhkuteyeuk, qut wutche wunnamuhkuteyeuk.

9 Newutche noowekontamun nenawun noochumwefuog, kah kenaau manuhkefuoan, kah yeu wonk nukkodantamunan, kuppianuppe wannetuonk.

10 Newaje yeuf wuffukhum mat apeon ishkont wetomunog, woh nutanwohtean kenefuonk, neyane ne menuhkefuoan God anumit, wutche wekekonittrinear, kah matta watch paguaninnear.

11 Matumachid neyatog nahanuffek, papnuppe wunnetok, wuttanantawook, wecherahhodteq. wunnohtesq, kah womaufue kah wunnohtecae God pish kawetomukoh.

12 Wonkutteq nashpe wunnetupanatam.

# Nakkodumwog wunaunchemoakaonk Galatians. ukquinnuppikempanonk Paul

we wutchipwuttonapwutunok.

13 Wame wawetupanatogig koowonkum-  
akwoog.

14 Ukkitteamonteanitteakonk Nul-  
lordumun Jesus Christ, kah owomou-  
suonk God, kah owetomuwakonk nashu-

anit wetomukuk wame. Amen.

Nahobtoeu wufukwhonk ut Coriathi  
anfus, mo wutullukwhofu Phi-  
lippo ut Macedonia nashpe Titus  
kah Lucas.

## Wutepistleum PAUL ut GALATIANS.

### C H A P. I.

**P**AUL Apostileunoh Jesus Christ, matta  
woke:tompaog, afuh matta nashpe wofe-  
ketompaog, qut nashpe Jesus Christ, kah  
God wutoohimau, noh omonkinomp wutch  
nuppunt.

2 Kah wame wemattinneunk neg wetomuk-  
queanez, en moeuwekomonganehtu ut Ga-  
latia.

3 Kitteramonteanittuonk appehtunkok  
kah wunobteakonk, wutch wutoohinneat God,  
kah wutch Nullordumun Jesus Christ.

4 Noh maguk wuhhogkuh wutch nummat-  
shefonganunonsh, onk woh kuppohquok-  
whunukgunnanonut yeu wutch machemut-  
taohkit, neyauag wuttenaamawonk God,  
kah noohun.

5 Neh fohsumowaronche micheme kah  
micheme. Amen.

6 Nummonchanatam teauk kutontsa-  
pineau wuche nagum, noh wehkomukque-  
og en ukkitteramonteanitteangonit Christ,  
en wonkatog wunaunchemoakaonganit.

7 Ne matta onkatoganunog, qut nawhut-  
che koutamehikunneau, kah kodpanne anin-  
munat wunaunchemoakaonk Christ.

8 Qut tukonogque nenawun afuh Angel  
wutch kafukut, kuhkotomungqueog onka-  
tuk wunaunchemoakaonk, onk ne kohko-  
tamaunog, mamatchetamunsh.

9 Neanzwaop negounne, ne wonk yeuyu  
nulin, howan kuhkotomungqueog onkatog  
wunaunchemoakaonk, onk ne attumunmog,  
mamatchetamunsh.

10 Newutche sun noowhetumau wofe-  
ketompaog, afuh God? afuh sun nunnatin-  
neham wulliketeahonut wofketompaog?  
newutche afu kodwulliketeahog wofketom-  
paog, neit matta ne wuttinneumoh Christ.

11 Qut kutaunchemoakaunumwao nee-  
matog, ne wunaunchemoakodank kohku-  
tomwetei, matta comowonoo wofketompa-  
ut.

12 Newutche matta nooh attumunmou-  
un wofketompaut, afuh matta nukkuhko-  
tomungkoun, qut nashpe owahadtoonk  
Jesus Christ.

13 Newutche kummahche nootamumwao  
nuttinayeungash negonohagish, ut Jewseh  
prentamugonganit, noxame wofketehon  
ummoewehkomonk God, kah nuppsquad-  
tauua.

14 Kah nang nummitteop ut Jewseh pe-  
antamugonanit, anue onk monag neg ta-  
tuppeyeuweoneg ut nehenwonne wutobket,  
anue mauheke manukkinreteon ukkuhko-  
tomweteaongath kashunonog.

15 Qut tapencog God, noh chabenukko  
wutch noykas wutooppumukamoh, kah weh-  
komit nashpe ukkitteramonteanitteakonk.

16 Wahtauwahuwonat wuna:unonut ut  
nubhogkat, onk woh nukkuhko:tomuhkonat  
kenugke panno:wohta:nwinnout, teauk  
mat noowetawomow weyau kah wiquehe-  
onk.

17 Afuh matta nukkuhkuok en Jerusa-  
lem, en nagoh negonne onk nen Apostileyu-  
wutcheq, qut noutomp Arabia, kah noutom-  
ponchep en Dumaikus.

18 Neit mahche nishwe kodtumook, nuk-  
ubukqukep en Jerusalem, naunat Peter, kah  
noowetapemop nabo napanna tahfikquinne.

19 Qut onkatogig Apostilefog matta nau-  
oog, webe James Lord weematu.

20 Yeuyu nish wafukuhmaunogish,  
kulleh, anaquabit God matta nuppannoo-  
wob.

21 Ompetak nuppeyomp wutohtuonagsh  
Syria kah Cilicia.

22 Kah nen matta noowahetteoh ut muske-  
fukut ut moeuwehkomonganehtu Judea,  
neg apitcheq Christ.

23 Qut nag webe nootamwog, noh walk-  
hikueqgkup negoniae, eyeu kuhkotomwete-  
tau wunaampamoonk ne paguatunkup ne-  
gonae.

24 Kah nag fohsumowonog Goduh ut  
nubhogkat.

### C H A P. II.

**N**Eit mahche nabo yawekodtumog,  
wonk nutogquodchuop en Jerusalem,  
weche Barnabas kah nunnemunomp Titus  
wonk weche:nen.

2 Kah nutogquadchuop nashpe wahshad-  
toonk, kah nuttinaunchemoakaononoh wuna-  
naunchemoakaonk ne kohkotomweteop  
kenugke Gentilisut, qut kemeu, en naguh  
mafanumukquishcheq, ishkont woh roh ut  
woh nukquogquem, afuh mahche quogque  
as tahnoche.

3 Qut matta Titus, noh wetomit, Greek-  
suit, shekeeu quoshqaua.

4 Kah ne newutche panno:war wemattin-  
neunk

neunk pelcheu petukonou, nag peturtea-panneg kemeu kemuhkomohettit nutchippinnioounganun, ne ahtaug ut Christ Jesus ut, woh kuppafuquinnanunut kenepifinneat.

5 Noh matta ogwappetauhogkut pasukhower, ne wannanukuteyeuou wunnaunchemookaonk woh kawetomukquannan.

6 Qut neg naehtogig mihanumukqufin (howanig neg noweeta, God matta tapeneauou howae woketompun) newutche nag maffonpamukquifichieg, weogquuttumog, wanne nukkotunnukdog teag.

7 Qut pannenin, namohettit conaunchemookaongamag matta quolhuqufufegig nutahtshitean, neyane conaunchemookaongamag quolhuqufufichieg ut Peterut,

8 (Newutche noh manuhkanakaufup ut Peterut Aposteluhkononat wutch quolhuqufufichieg, noh nan miugken ut nubhogkat nogque en Gentilfoh)

9 Kah James, Cephas kah John naehtogig nepatunkquonkanon, wahtauhetitkitteamoniteanituonk ne aninimimuk, nag nuttinunungquog kah Barnabas wuttinohibunnou weetanakaufotinneat, nuppeyaonnanonut pannowohetogig, kah nag quolhuqufufichieg.

10 Webe kodtantamwog nummequodumonanonut matchekuog, ne wonk kodufsee.

11 Qut Peter paont Antioch, nutayeuhkone nepauwehtau ut anaquabit, newutche woh wutchimau.

12 Newutche asquam nawhutch pahet-teg wutch James ut, wehpumop Gentilfoh, qut nag pahettit, amai, kah chippen, nah quoshunt quolhuqufufinitcheh.

13 Kah onkatoganeg Jewfog coweetche elantukeiyeimukquoh, kah wonk Barnabas amaanuh nashpe wuteiantukeiyeuonk.

14 Qut naumon matta sampwe pomushau-ooog, neyauag wunaunchemookae wunnamukuteyeuonk, nuttin Peter ut anaquabhetit wame, ken Jew pomantaman nayane pomantamwahettit Gentilfoh, kah matta neyane Jewfog, tohwutch chetimadt Gentilfoh unnuppomantamunat neyane Jewfog?

15 Nenawun Jewfuwedgih neyane neeke-eg, kah matta matcheseaenuog wutch Gentilfut.

16 Wahtauwog woketomp matta sampweogquanumau nashpe naumatue wutaukaufuogash, qut nashpe wunnampamoonk Jesus Christut: nenawun wonk wunnampamunum en Jesus Christ, onk woh nussampweogquanumittaman nashpe wunnampamoonk Christ, kah matta nashpe unnaumatue anakaufuogash, newutche nashpe naumatue wutaukaufuogash, wanne weyaus pih sampweogquanumau.

17 Qut natinneahhamog sampweogquanittuonk nashpe Christ, nenawun wonk amehittetog matchecheeg: sun Christ newutche wuttineumoh matcheseonk? nohta?

18 Newutche wonk ayimon ne makte pagoodtau, nummatcheseaenuh nubhog.

19 Newutche nen nashpe naumatuonk runnup ut naumatuonganit, onk woh nup-pomantam ut Godut.

20 Nuppummetunkuppiont weetche Christ, qut nukkteam: ohnch matta nen, qut Christ pomantam ut nubhogkat, kah ne pomantamoonk yeu yeu pamontamon ut weyaufut, nuppomantam nashpe wunnampamoonk wunnaunonuh God, noh womauit, kah maguk wuhhogkuh wutch nen.

21 Matta nuppanhatou ukkitteamoniteinittuonk God, newutche sampweog-quoantamoonk nashpe peyont naumatuonk, keit Christ tahnoche nuppoil.

#### CHAP. III.

WOI mattamagwe Galathians, howan kuppauwanunukumweo onk matta woh kenotwehtam. umwo wunamukuteyeuog, ut anaquabeg kufekufukodent Jesus Christ wahtauwahuwon, pametunkuppunadt ut kenugke kenau?

2 Yeu webe kukkodnetomphenneau, sun kutattumunnumwous nashpauait, nashpe naumatue kutaukaufuogash, afuh nashpe notamde wunnampamoonk?

3 Sun ne kittin mattramagounneau? naoche wunnahauanittomeg, sun yeu yeu kuppahkhettemwao nashpe weyaufut?

4 Sun ne keteafue chequenhattamunneau tahnoche? tohneit alh tahnocheyeuok.

5 Newutche noh aumungweog nashpauanitto, kah monchanatam.ongash aitt ut kenugke kenau, sun wutusen nashpe naumatue anakaufuogash, afuh nashpe notamde wunnampamoonk.

6 Neyane Abraham wunnampamoonk God-uh, kah wutch ogquanamon sampweulle-onganit.

7 Newutche wahtauuok, nag wanampogig, neh wunnechanoh Abraham.

8 Kah wufukwhonk negone nag God woh sampweogquanumau pannowohattamweenoh nashpe wunnampamoonk, negonne kohkotomwehtamuk wunnaunchemookaonk ut Abraham, anout a ut kuhhogkat pih wame wutohtimoneish wunatatamunah.

9 Nemekkuh nag wanampogig, nag wunnanamooog weetche wunampamw Abraham.

10 [Newutche neg ne anitcheeg nashpe unnaumatue anakaufuogash, nag ogwe matchettuonganit, newutche wufukwhofu b mimatchetunaj nih noh pasuk matta noh b Der. nagwutteanumog nish wame wufukwhofukih 27. 26. ut naumatuonganit, nish ussenat.

11 Qut wahlequodt wanne howan sampweog-

a Gen.  
12.3.

b Der.  
27. 26.



**wanamplog wunnamonuh Abraham Galatians. keonaumonak onukqun ut Christ**

e Hab. weogquanoon naihpe naumatuonk anaqubit God, newutche e sampweogquanoonutheg piñ naihpe pomantamweg wunnamptamoonk.

Rom. 1. 17. 12 Kah namatuonk matta ut wufamptamoonanit, qut d wosketomp nish ulseit, piñ d Lev. wunnafhe pomantamoonait.

18. 5. 13 Christ kuppuohwunukqun wufh ummatanummuoanganit naumatuonk, noh maranittuwahiko wufhikueog, neyanfukwhonk, e nish noh pafuk matanumau noh d Deut. 21. 23. woiñau ut mehtugut.

14 Ne wunnamptamoonk Abraham, weh wunukukkongqoneau Gentilfog naihpe Jesus Christ, e okh woh mutattamoonun queshodue naihauanit n. hpe wunnamptamoonk.

15 Necmatog, nutogkowam wosketomp, tukonogque webe onowaoonk wosketomp, ohnch menheketeamuk, matta howan upbohquannumoon, aish ukkontehteauun.

16 Yeuyu, quoshoduogash ayimaau Abraham kah coikannemuneoh, matta nowau, coikannemuneog, onatuh menahettit, qut onatuh pafuk, kah en koikannemunit, noh Christ.

17 Kah yeu nufim, onowaoonk God ut Christut, ne namukheotomukup negonde: naumatuonk mahche yaut pafuke kodutomuk kah shwinchag paumoonk, matta woh roh hentuppeheau, onk woh quoshau-muwaonk mattedge weiteauun.

18 Newutche ahtoonk obrag naihpe naumatuonganit, neit matta n. hpe queshoduog-anino: qut God aninnumapau Abrahamoh naihpe queshoduonk.

19 Tonko waj neit naumatuonganitook? posemp wutch mathefeongash, noh pajeh peyaumwout wuikannem, neh ayinautut quoshoduonk: kah kukquttumunap naihpe angels ut wunnutheganit wunnohte-hu-waenim.

20 Yeuyu wunnohte-huwaenim matta pafuko wunnohteheou, qut God pafuko.

21 Sun namatuonk neit pennein uk-quoshau-muwaongash God? nohtaj! newutche naumatuonk aninnumonteogkus, neh woh maguk pomantamoonk, wunnamukht sampweogquannittuonk n'agkus naihpe naumatuonk.

22 Qut wufukwhonk upponumun ware agwe mathefeonganit, ne quashoduonk n. hpe wunnamptamoonk Jesus Christ woh aninnumauoneau neg wanamplogig.

23 Qut as papeyunkup wunnamptamoonk, nanaawchetteteamun agwe ut namatuonganit, kuppuhoin wutch wunnamptamoonk, ne woh ompet. k wahteauwahuwomuk.

24 Newajeh namatuonk, no mo noschoolowae fantimoon kuppafogquanaob Christut, onk woh nufampweogqua-

numitteamun naihpe wunnamptamoonk.

25 Qut mahche peyaumwout wunnamptamoonk, matta wonk nutogwehtauoon Schoolowae fontim.

26 Newutche kenau wunnee chanoh God naihpe wunnamptamoonk ut Jolus Christ.

27 Newutche ne adahloweog kenau kodumweogish ut Christut, kutogkumwo Christ.

28 Na matta Jewunno afih Greekunno, na matta tohtogkuppiendunnoo, afih chip-pinnuunoo, na matta wosketomp kah mit-tamwois, newutche wame kuppafuko-dumwo ut Christ Jesus.

29 Kah wutchaiyog Christut, neit kenau Abraham wuikannemuneoh, kah nompia-ukeg neyaunag queshoduonk.

**CHAP. IV.**

**N**And nufim, noh nompinot mogkie-suit, matta penauumaw wutch wuttinneununnat tukonogque piashuttuk wame.

2 Qut agwappu kuhkotomwehteanur, kah nanauwaenit, noh pajeh uttoche-yeuok othoh unnowanit.

3 Neyane newawun, mogkiefog, nut-agwappenunonup nuttohekieu waj kut-cheotomukit.

4 Qut pakodche uttocheyeuuk, God annau wunnumoon, wajhit mittum-woishit, tanncheau agwe namatuonga-anit.

5 Pohquohwunnónat neg agwe namatu-organit, onk woh nutattunumumun wun-naumonukonittoonk.

6 Kah newutche kenau wunnamooni-neunk, God anouau wunnausanittomoh wunnamoonuh en kutrahhouwut, weh-quetumunat Abba noh.

7 Newutche ken matta wonk wuttinneu-mein, qut wunnamooni: kah toh neit ken wunnamooniuk, neit ken wunnom-pinnuwaenimoh God naihpe Christ.

8 Qut matta wahauog God, neit ko-wowunumow neit anitcheq matta woh manittomégig.

9 Qut yueyu mahche wahbeog God, afuh ayn God wahukueog, tohwaj ompencheog wonk en nochtumwefue e wenhie waj kut-cheotomukish, uttoh ad kodtantamog wonk kukkenepinneadont.

10 Kulkelkinneafimwo kufekodtash, kah nepawfog, kah aqumpiyeuash, kah kod-tummoash.

11 Kawabefuonshinumwo isikont tahn-ache kupponamaonumwo nutanakau-fuonk.

12 Necmatog, koowhequetumumow, unniyegk neyaniye, newutche nen neyae kenau, matta kummathechumwo.

13 Kawahfeomwo naihpe nochtumwefue weyau, kukkukkotomauonumwo wun-naunche-

wunnechanooog, negonieu.

14 Kah nukqutcheatonek ne ohtag ne-  
yaufut, marta ummifhanamuh, afuh pogke-  
nub, qut kutattumunimwo neyane wut-  
Angelumoh God neyane Christ Jesus.

15 Neit uttiyeu wannanittuonk weogqut-  
tamog? newutche kawauwounumwo, woh  
nagkis, woh kukkadnittamwo nehen-  
wache kukkufukquah, kah nuttinumun-  
teanah.

16 Sun nen kummatwaeiyem, newutche  
koonomwahunumwo?

17 Menubke kawononukquog, qut mat-  
ta wunneo, nux, kodionbakunkqueagig,  
nag kawomononooont.

18 Qut ne wuñen menubke weogquoa-  
tamunat en ne waneig, kah matta webe  
wetomung.

19 Nummukieffumog neg kodnekheogeg  
wonk, noh pajeh Christ kakeneunungquilit en  
kukhogaout.

20 Nukkadantam kowetomununnadont  
eyu, kah nukupinnuppinumunat nuttin-  
nontowaonk, newutche kutchananumun-  
umwo.

21 Uffekq, kodrantamogifig agwe nauma-  
tuonganit, iun mat kenutamatomwo mau-  
matuonk?

22 Newutche wufukwhofu, Abraham  
neefinnaumonyau, pafuk nashpe miffinne  
mittumwofifoh, onkatog nashpe chippin-  
nue mittumwofifoh.

23 Qut noh wachekit miffinnoe mittam-  
wofifut, weyaufue neetu, qut noh wutch  
ekippinnoe mittamwofifut, nashpe quoth-  
oadtounk.

24 Nih agqueneungquokifih, newutche  
yeuth nehnah wunnowaongah, pafuk  
wutch wadchuat Sinai, noh neechads ke-  
nepfuonganit, noh Agar.

25 Newutche yu Agar, wadchu Sinai ut  
Arabia, kah piuh. kohtag Jerufalam, yeuyu  
ne ohtag, kah ohteau kenepinneat weechie  
umukkiyeumoh.

26 Qut Jerufalam ne onkougohag, ne  
chipponteau, ne waduk: feog wame,

27 Newutche wufukwhofu, a weekon-  
tah ken mahcheyan matta wapeechaneyan,  
pohquifih kah maulh ken matta nechaan,  
newutche noh nonuit mawcheke nechanau  
onk noh wafukilit.

28 Onk nenawun neematog, neyane Ifaak  
quofhoadtue neechanog.

29 Qut neyane naur, noh weyaufue neekit,  
wolkheau neh Nafhaunittue nekinietie,  
neyane yeuyu.

30 Qut toh noowau wufukwhonk? b pog-  
kes kenepfue mittamwofif, kah wunnu-  
monuh, newutche wunnaumonuh kenepfue  
mittamwofif matta pifh nompinauau wun-  
naumonuh chippinnue mittumwofif.

31 Neit nematog, matta nenawun wun-

neechanoh kenepfue mittamwofif, qut  
chippinnuue.

# CHAP. V.

N Ewutche menchtekompook ut chip-  
pinnuunneat utro ad Christ Chippin-  
nuwahikueog, kah ahque wonk puhtaham-  
og nashpe miffinnoe yook.

1 Kulih nen aul kuttinonnumwo,  
quothqafaleog, Christ matta toh kittinne  
wunneebik.

2 Newutche wonk noowauon en nifhoh  
woiketomp noh quothqafaut, noh unnon-  
tubquohwhon ulenat wame naumatuonk.

3 Christ wanne toh kittinne wufenehikoo,  
howan kenauw fampweogquanimat nashpe  
naumatuonk: kenukkodtumwo kiteamon-  
teanittuonk.

4 Newutche nenawun nashpe nafhaunat,  
nuppabtomun annofue fampweogquanit-  
tuonk nashpe wunnamptamoonk.

5 Newutche ut Jesus Christ quothqafau-  
fonk matta wunneebumoon, afuh matta  
quothqafauionk, qut wunnamptamoonk ne  
anakaulumook nashpe womonaufonk.

6 Konequogquermow howan kotamme-  
hikumwo, matta woh koonofwebramoun-  
naont wanummuhkuteyeuk.

7 Yeu nupweafawoonk matta comounoo  
noh wehkon ukueog.

8 Oggufiemele feog ayimoo wame feanit  
10 Kappaubhtanumunumwo nashpe Lord,  
pifh matta kuppenowe unantamounaont,  
qut noh wadtamehikueog, pifh ukkinumui  
nehenwonke wulamaonk, howan anit.

11 Kah nen nematog, ihpumme kukoo-  
tomehteon quothqafaufonk, tohwutch af-  
pumme chequenehtam wohehuwaonk? neit  
togkulittailunoe pummetunkupponok  
matta wonk nano.

12 Napehnont nag tummehtahwut wad-  
tamehikueogig.

13 Newutche nematog kummahche weh-  
komittamwo en chippinnuunneat; webe  
ahque auwohteagk chippinnuonk wunuh-  
komunat weyau, qut nashpe womonittuonk  
wadtinneumuhkoadregk nih noh pafuk.

14 Newutche wame naumatuonk pakod-  
the nih ut pafuk kuttoowonganit, yeu a un-  
quowomus ketatteamung neyanowomonat  
kukhoga.

15 Qut fogkepwtteog, kah mahchipwt-  
teog, ahquetauok ihikont kummahfhanit-  
timwo.

16 Neit nifin, pomufhagk ut Nafhaun-  
teout, kah ahque pakodche ufek ukkodtan-  
tamooogah weyau.

17 Newutche weyau kodnufhu Nafha-  
uanitto, kah nafhaunat kodnufhu weyaufu-  
oh, & yeng penauittuog, newaj matta woh  
ufekg nih anantamogib.

18 Qut nashpe fagkompagannitteog naf-  
haunittu, matta kutagwappumwo naumatuonk

N n

19 Onk

a Ifaia.  
14-1.

b Gene.  
21.10.

a Levit  
19.18,  
Matth.  
23.39.

19 Onk wutauk aufuonogash weyas wutauwawonah, yeubh, mamuluonk, nanwoudsquauonk, uifukenzaukquifuonk, nanwanyumunonk.

20 Nunukontunkane wauifummuwaonk pauwauonk, fukeneadtuonk, penuanittuonk, iihkau: nittuonogash, muifuanittuonk, melkonittuonk, wogkounummuonogash, panuowae kulkuotomwehteaonogash.

21 Iihkauanittuonogash, nuhteaonogash, kogkeulippamouonk, kogkeulfeonogash, kah niish ne aunagish, niish negonne anunnogish, neyane manche anunhokup, neg niish afecheg mattr pish ahtowog wutauhtotamouonk God.

22 Qut ummechammuonk Nafhaunni, womonittuonk, wekontamouonk, wunohreaonk fepepaktouonk, nanauwauonk, wunnetouonk, wunnampramouonk.

23 Manunnittuonk, quifiahhoonk, yeug anagumatuonk mattr wroggshub.

24 Kah neg wadchiitcheg Chrit mahche pummetunkapunog weyas, weech muifquantamouonogash kah matchekodiantamouonogash.

25 Pomantamog ut Nafhaunittout, pomuhtaduh wonk ut nafhaunittout.

26 Ahque kodtantamutuh tabucoche foh fumouonk mohm. ufihettag, iihkauanittuog.

#### CHAP. VI.

**N**eamat, howan matchefeit, kenau wanafhaunittoumeogish, nob fampzhanok nafshe manunnifue nafhaunok, natwoumadt kuhhog, iihkont den wonk kuk qutcheit.

1 Nayetamoadteq kapwéanunnuonash, kah nemekuh pakodche ufek wutlionaumauonk Chrit.

2 Newutche bowan unnantog nen num miflugen, mat tohben tuppeyeuweg, nob afoukkomat wuhhogkuh

3 Qut niishoh howan qutchehteanitch nehenwonche wutanakufuonk, neit pish wekonta. ncowonau wuhhogkuh nufu, kah mattr nafshe onkatuk.

4 Newutch niishoh fafuk pish nayetamowonau.

5 Nob kohkoptamauit wutlionaumauonk,

ani numananch nei kohkoptamauit hach, ut wame wupigish.

7 Ahque afoukhekomitagh, God mattr afoukadtamou, newutche howan utroh abketeadt, ne wonk pish ukapeumun.

8 Newutche nob abketeadt ut weyasut, nafshe weyas pish kepenum aninunonk: qut nob abketeadt ut nafhaunittout, nafshe nafhaunittout t pish kepenum michene pomantamouonk.

9 Kah ahque fanunumutuh wunnefeonk, newutche ne adtocheyeuug pish kukkepenumun mattr fauunumouog.

10 Newutche wunuhkomog wunneheuntuh wame, nafhaunnuu pish nrag wunnamptamou neadtahihanehtit.

11 Kenauwag utroh nukque mufi wufukwobk ne wuhkuhhamuapog nafshe nehenwonche nupnutecheg.

12 Wame nag kodtantog wunnenog, quifin ut weyasut, nag kutchetimukawog, quofhufauoneat, webe iihkont chequenebamog wofkehuwaonk, wutche pummetunkapunaonk Chrit.

13 Newutche nag quofhufaufitcheq mattr nanauwehheowog nammatuonogh, qut kukkodtantinukwog quofhufaufin, onk woh nag waenouog ut keyaufut.

14 Qut God qattit: ncowowomouat, qut webe ut uppuamettunkapunnanganit nul-Lordumun Jeshu Chrit, mattr ohe pummetonkapunut ut nubhogkat, kah nen ut mattrahket.

15 Newutche ut Chrit Jeshuut quofhufaufuonk wanne tohben wunnehuwomouonash mattr quofhufaufuonk, qut wuhke ohas.

16 Kah ne adtatabhe pomuhtahetia neyane yeu quttuhweaganit, wunnohteahetich, kah monaneteonk ohtauhetich, kah wonu wame wut-Lifraelumoh God.

17 Yeu wutche onk yeau howan wutlionaumehkitch, newutche ohtauh nubhogkat ukukhianeafuonogash Lord Jeshu.

18 Nematog, ukkittamonteanittouonk nul-Lordumun Jeshu Chrit weetamouonk ke nafhaunganu, Amen.

In Galathianfog wuttufukuh wofu Rome.

## Epistle wutch PAUL en EPHESIANS.

### CHAP. I.

**P**Aule uppoftleumoh Jeshu Chrit, nafshe wuttenanamtouonk God, en wunnetupanantawog ut Ephesus, kah en paubuhfanumutog ut Chrit Jeshu.

1 Kirtteamonteanittuonk appehtuonk,

kah wunnohteaonk wutth Godut ncowowomout, kah wutch Lord Jeshu Chrit.

2 Wunnamunaj um-Manittumoh kah, wofoh nul-Lordumun Jeshu Chrit, nob wunnamumukueq nafshe wame nafhaunittuonk wunnamittuonogash, ut kufukue apewonk

200

nehtant Christwe.

4 Neysae pepenungqueog ut wuhhogkat,  
wiquam qenohtandug murttaok, onk woh  
koonetupanatamun, kah mon teag koo-  
chumitoomun aniquahil. ut womonittinar

5 Mahche neyonne kuhqutrunioq en wun-  
wummonakononat mukkiog naphpe JofusChrift  
en wuhhogkar, neyane wunne tapwecog ut  
wuttenanattammooonganir.

6 Oowweenotumunat wufohfumoe kit-  
seamonteanitteaonk, ne adt ayimungqueog  
tapencoadtin, ut neh womononcheg.

7 En noh manawhukueog nashpe wq-  
heonk, ahquoantamoadtinnest matchecong-  
ash, neyans weenaectumcong ukkittreamon-  
zeanitteakonk.

8 Utitoh adt mishehteunk nogque en kuh-  
hogkanonut ut wame waantamwonganit kah  
hupwonganit.

9 Mahche wah-teau-wahik-queog si-hkok  
wut-ten-a-na-tam-coonk, ne-yane-win-ne-tap-ne-  
og, ne-ke-fon-tog ut wuh-hog-kat.

30 Keiteomuk ne woh adawche keiteomuk,  
onk woh wame ummounmunashi ut pasuk-  
guinnu uppuhkukumout ut Christ, niith  
ketukgut kah niith ohkeit, ut wuhhogkat.

11 Noh adi wonk attumunumog ahioonk,  
mahche kuhquttumog, neyane kiefantog,  
mah keiteunk wame neyane weogkontug ut  
mehenwonche wuttenantamoonanlit.

12 Onk woh kenawun wutch waecniótum-  
un wufohsumònk, negonwe pabuhtanum-  
ogkut Chrìst.

13. Kenaau wonk noh pabuhtanumög mah-  
che nooramög wunnamukuttée wuttinno-  
waön, wun- inchem ukon wut ch kowad-  
chanitreaongano, noh adt wonk mah-  
che wunnimptamög, kukkubkinnasue menchi-  
bitteamwop mahpe qushodue wunnitupa-  
natamwe nashauanit.

14 Noh kehcheu wutch kurahteongan,  
moh pajeh pohquohwhunittimuk ne ahtoonk  
manohukup, en watenótumunat wu lohsum-  
donk.

185 Newutche nen wonk mahche autamon  
keonampungonganc ut Lord Jesus ut,  
Bah keowongpungonganc ut wame wane-  
rupanatogig.

16 Mata natsique tabuttanmóman  
wutche kemañ, keowadimununanónut  
ut suppeant-mcUnganónut.

17 Um-Manitto-moh nul-Lordumun J-fus  
Chrif, Sohmóe watoohiman, woh kistin-  
numunguanaont nahtau nitóe wantamó-  
onk, kah wahteruwahuwonk wahconat  
nam.

18. Wuf-fuk-quon kw-wel-wol-ta-mong-  
saw wequahteamuk, wol kw-wel-teu-  
wasadont, toh ane annolot kw-wel-ko-uk-  
kwowongann, kah teagw wewerwe wuf-  
fuk-funde wutehtok ut wunnapina-  
tun.

19 Kah reagne ahche mādānunkquok  
ummenutkefuonk nogqee en kuhkogkano-  
nut, wanāmpamagih, neyhe anakauun-  
uk mohiag ummenutkefuork.

20 Ne an anakaupēp ut Christut, omō-  
kinont wuch nappunat, ksh ponont wut-  
tinokkounit, ut keshukue ayeuonganētu.

21 Aongkoue waabe wame negonneyeu-  
uk, menuhkefuonk inohlag, kah nanaunum-  
oonk, kah nifnook wefuonk ne maitamuk,  
matta webe yeu muttaohket, qut wonk ne  
paomcong.

22 Kāh pōam wame agwe wuffetut, kah  
wuttinnumauch opuhkukawontamunat  
wame teanteagusshinih wutch mocuwel-  
komonk.

23 Ne wubhog, wunnumwohtdonk noh  
homwohtunk wame ur wame.

CHAP. II.

**K** Ah kenjau kukketeahetteamwoo, ná-  
pooógith matchenchuwaonganit, kah  
matcheonganit.

2 Nith negonānu āfēōgupañi, neyānag uñf-  
bhuwāñk yeu muttsobkīt, meyane ketāfōo-  
timwe menuhkefuñk nāmābhekefuñkqur,  
nāthauñk moh yeueu anakauñt, ut mā  
noṣwetamce muñkiefut.

3 Neg kenugke pomusi: aogkup negonde, ut nanwe kodtantamooonganentu neyaulinno-  
nūt, afeṅ nunnawwe kodtantamooonganō-  
nash ut weyafuṭ, kah ut nurrinnatamoo-  
onganōnūt, kah nutut neetimun neechanog  
ut muṣquantamooonganit, neyane onkatog-  
je.

4 Qut God wenawékit ut ummonanetes-  
organit, newutche ummishewomoaufuonk nē  
nahpe womonukueog.

5 Nápooq ut matcheonganehtu, 'kuf-  
keteahukqn moetu weeche Chrif, (nápse  
kittamonteannittuonk koowadchanittam-  
wot.)

6 Kah kummoae omohkinukqun, kummoappelikqun kufukque ayeuonganektu, ut Iesus Christ ur.

7 Ut pometwonganehtu ne paomcongkih,  
onk woh wahtauwabuan ahtemohisg o-  
wewawetu kitesmonteanlitteaonk, ut o-  
womosufuonk en kuhhogkanonut nahipe ja-  
tus Chris.

8 Newutche nashpe kirteamonteanittionh  
towadchanitteamwo, nashpe wunnamp-  
amweonk, kah matta nashpe kchaau, nē  
ammagoonk God.

9 Matta nathpe snakeusongath, lishkont  
towan wadweenowatt.

10. Newutche nenawun watuffendok,  
utkehettemun ut Christ Jesus ut, en wun-  
nakaufunganehtu, God nish nepontu koi-  
jurtukupam, onk woh nish kuppomutson-  
amunnanehtu.

(1 Newutche mehquontamuk, kenard  
sewage kut-Gentilfucumwop ut wevult.

kutchebhetteamwop matta quolh jusaiekig, nashpe abennitcheq quolhquasutcheq ut weyaufut, menutich ganit nashpe afemukilih.

12 Na ahquompak wanne kau-Chriiteum-comwop, penuwobteapeeg wutch wunnan-anittuonganit Israel, kah penuwobteapeeg wutch wunnaawaongane quolhoduonganit, wanne anobfeyog kah wanne wa-Manittu-meyog ut muttaohket.

13 Qut yeuyu ut Christ Jesus ut, kenau negonae kenbapimwop, kuppakochbet-teamwop nashpe oisheonk Christ.

14 Newutche noh nonobhteanganun, noh neefwe pasukuanbhetateog, kah soohkuppun-nashauwenautunk ne nashauohkunkquog-kup.

15 Mahtihadunk ut weyaufut penuanit-tuonk, nammatue wutannateamooingath, ut kuhkuwaonganebu, onk woh ayimun ut wuhhogkat, neefuog, pasuk wuskoiketomp, nemehkuh wunohteabuwon.

16 Onk woh na neefwe wunohteabuan ut Godut ut pasukoinneat muhog, nashpe pummetunkuppunonk, nehtunk penuanit-tuonk ut wuhhogkat.

17 Kah peyau, kah kukkotomwehtau wunohteonk kenau nabapeyogilih, kah neg paswopitcheq.

18 Newutche nashpe nagum nenawun neefwe nashpe pasuk nashauanit nuppeyau-munum wutoohimau.

19 Newutche yeuyu matta wonk kuppe-nuwobteamwop kah kuttoohkomukun-muomwop, qut kawetatonniyeumomwop waneetupanatogis, kah weechianeumonche God.

20 Kah kaweekekoniiteamwop ut uk-quenohtamuwont Apostlesog kah quolh-odumwaenuog, nagum Jesus Christ keheche guslukuanuit adt nashik.

21 Noh adt wame wekittetoonk piuhfuke mochteomuk, nekin wunetupanatamwe tem-ple ut Lordut.

22 Ut nagumunneh kenau wonk weeke-kaitteag, wutche wutayeonk God nashpe nashauanitto.

### C H A P. III.

**N**ewutche yeu, nen Paule ukkobha-ginmadtche Jesus Christ wutche ke-nau Gentilisog.

1 Ne, nashpe monamfonk nohwahtesu-wahikun siogok (neyanfukhumomp ogguh-se kutawongath,

2 Ne, nashpe monamfonk nohwahtesu-wahikun siogok (neyanfukhumomp ogguh-se kutawongath,

4 Ne agketamog, ne woh ut kawohtam-wop, nohwahtetoonk ne siogok ut Christ ut ).

5 Ne, wonkatogith pometuonagath, matta wahtauwahtetoonk wolketompog wunna-monach, neyane yeuyu wahtauwahtetoonk en wolketupanatamwe, adt pasukumuk, kah quolh-

odumwaenuut, nashpe nashauanit.

6 Onk woh Gentilisog weechenompimna-cheq, kah pasukuh wuhhogkaoh, kah weech-chippunnum moadtetetticheq ukquotho-muwaonk ut Christut, nashpe wunnaunche-makaonk.

7 Ne nohtompeantogohukqueh, neyanag ummaguonk ukkitteteaniteantoonk God ne anummiyimuk, nashpe menubkanakufue ummeuhkufuonk.

8 En nuhhogkat, nen peisilise ne papeisilist-cheq wame waneetupanatogis, yeu kitta-monteanittuonk magun, onk woh nukkuhko-tomuhkonat ut kenugke gentilsut, matta woh natinnehamoonk owawawetuoingath Christ.

9 Kah wahtauwahtetoonk wame wolketompog, teagus mochtamoonk siogok, ne na waj kutchilik matak adtuhbik ut God ut, noh ketuonk wame teanteagualimih nashpe Jesus Christ.

10 Yeu nogue in yeuyu, mochteke tah-shit owawantamoonk God woi wahtauwa-huwon, en negonneyeu, ukilish kah menub-kefuongath, ut kufukoke ayeuonganebu, nashpe moeuwehkomonk.

11 Neyanag machemotag ukkesontam-onk ne ketontog ut Christ Jesus nul-Lordu-mun.

12 Noh ut nutahtomun nansuontamoonk kah peyaonionk weech anobfionk nashpe wunamptawuonk.

13 Newutche nukhodtantam matta kus-guunumomunnaont newutche nohtameh-punnaongath wutche kenau, ne kusfohsun-coonganoo.

14 Newutche yeu nutapellitukquifunno-wealthau oshoh nul-Lordumun Jesus Christ.

15 Noh nagum waj mislahamuk wame adtashiyeuonk kufuk kah ohke.

16 Woh kawetuwomukgunnaont, neya-ne wenuwetamuk wushufumoonk, menekhetimnat nashpe menubkufuonk, nash-pe wunnashauanitromoh, ut anomenin.

17 onk woh Christ ayeu kuttabchuwont nashpe wunnamptamoonk waditabuk-kuhkonitreeg kah akheheteeag ut wom-nittinnet.

18 Onk woh kuttapenunamwop wobtan-unat, weech wame waneetupanatogis cham-guas kuhkufuonk, kah sohtetoonk kah mo-onoi kah sohkunkquodt.

19 Kah wahtauunat owomowufuonk Christ ne matta woh wahtetoonk, onk woh ketumwabetunkumwop nashpe wame wun-nuhtoonk God.

20 Neit noh tapenuk usien abche madt-aneuk anue wame ne wechquetumog afuh ma-santamog neyisug menubkufuonk ne anaka-sumuk ut kit tin adniyeumunnaont.

21 En wuhhogkat sohtumoonk ohtag ut moeuwehkomonganit, nashpe Jesus Christ pnanuppu

pannappe wame pometeongah, muttsok  
matta woh kukquothining amen.

### CHAPTER. III.

**N**ewatche, nen kobliagkinnumadche  
Jesuf Christ kaewehque tumunumwou  
woh kuttapeneungque pomufhanaout ne weh-  
qutunok adt wehkomitteag.

2 Naihpe wame peanunóonk, kah manun-  
niñuonk, weeche sepe theggunehtamóonk,  
makonaitteog ut womonittuonganit.

3. Mánukanakaufeog wadchanónat uppa-fukoonk nashauanit ut wunnohtae kenep suut.

4 Pafuk muhhog kah pafuk nafhauanit, ne-  
yane wehkomitteag ut pafukquinnu nanno-  
ölinneat, ut kookukomitteanganóut.

5 Pafuk Lord, pafuk wunnamptamoonk,  
pafuk kutchiifumoonk.

6 Pafuk God kah wutoshin wame, noh  
aneuhkauont wame, kah pannuppu wame,  
kah ut kuhhogkaout wame.

7 Qut with noh pafuk keniwun kittin-  
numontenan kitteamontepittuonk, ne-  
yanukqutwhófik ummagwónk Chrif.

• Pfal. 8 Newajeh newadt, ahpuwunut, mislinoh-  
68. 18. teop mislinnóowonk, kah magwop magw-  
ongah en wofketompaut.

9. Kah ashpuwunit, te guas ne, qut negon-  
ne nookoop en ne tiuhquonkquok ohke ?

10 Noh noukit, noh nan wonk ashpeit  
aongkouwe wame kufukquash, onk woh  
wunnumwohtinat wame teanteaquashinith.

11 Kah aninnumau nawhutche Apostle-  
12. 28, foh, kah nawhutche manittowompoh, kah  
nawhutche Evangelistfoh, kah nawhutche  
Pastorfoh, kah nawhutche Teacherfoh.

12 Wutch pannupheonat wanetupanato-  
ig, wutche nohtempeantogae anakawonk,  
wutche wekekononat wuhhoguh Christ.

13 Noh pajeh wame kuppeyonañut ut  
pafuquinnucut wunnamptamoonk, kah  
kawaheongan wunnaumonuh God, ut pan-  
nuppe wofketomp coneetinat, en quttuh-  
lamwoonganit pahiñe kufuklnneat ut Christ  
ut.

14. Yeuwutch onk yeau matta wob wonk  
kumakkiefuomun, papaimuññhukquineñ,  
kah wawamuwunquonath nathpe nññ  
wabane kubkottomhteatonk, nathpe wut-  
afokkoddteasmowongancuññ wofakempa-  
og, kah afokkoddteasmoe wunnompeth-  
kohteatonk, uttoh adt afukhamwebhetit  
wunompawulinneñut.

15 Qut wómoausue wannamuhkuteyuéd-  
bettit, nag woh noh wuttinne neekinneu  
nish noh ut, nob wóhuhlebhqhkant. Christ.

2.19. 16. e Noh wutche, mame'le wubhog wunne  
pihshikehtunk, leh nohshamwehteunk nish-  
pe ne nishnoh amaquefuonk neadnak, neyane  
ment' karakaufis, neyane guttubwhohik nish

17 Newajeh yeu nowi, kah nowanwom  
ut Lordut; yeuwutche onk yeau matta wab  
kuppumushauunaout neyane pomutha hestit  
onkatogig Gentillog, ut tahnwehcheyeuwut  
wuttenantamoonanout.

18 uwohwohtamwongaw pobkeng, pe-  
nuwohteahettie wutch uppomantawong-  
anit God, nathpe af utuonk ut wuhhogkaout,  
newatche af pobkenumoonk ut wuttahho-  
wout.

19. Neg mat á mattamögig, nag magöög  
wuhhogkauh en nanwunnoodsqaaonganit,  
neh nehteie uffenat wame niikheneunkquifu-  
ongah.

20 Qut matta ne kittiane netubranco-  
uneau ut Christut.

21 Noh nootamogus, kah kuhkotomung-  
queogkus neyane wunnamuhkuteyeuoo ut  
lefus.

22 Onk woh kutamañnomwoo, papaume  
negonne kuppomulhaonganoo, negonafke-  
tomp, nah inannuk neyane afokekodteamos  
nanwefcongash.

23 Kah woh koowukhettemwoy ut  
nabayanitoe kuttenantampongancowut.

24 Onk woh kutogqunneau wuikoike-  
tomp, noh agguenequnqit God, kuhkē-  
nauwéheau en lompwefconganiť kuh wunna-  
muhkureyeue wunnetupanatamconganiť.

25 Newutche poketamög pamcöwayeu-  
wonk, nih neh woiketomp lampwenmonch  
weetatteamungoh : newutche nenawun nup-  
pompachafuwonitrimun.

26 Musqnanatamow kah ahque matche-  
sek, ahque waonch ut kummusquanittamoo-  
onganit.

27 Afuh alque aninnumok mattannjt  
teb woh apit.

28 Noh kámentogahque wonk kommetich, qut aynwoh anakaufitch, anakaufiwohtauntch nashpe wunnutchegath ut ne wanegik, onk woh ohtau toh anumaunt, neh quenaubikowitchch.

29 Ahque année keketchobkanik sobhag-  
owutch wutch kutchonut, qut webe ne  
wanegik, ne wanegik wekekönittinneat, onk  
woh wunnetupanatamwäheau neh notunk-  
outcheh.

30 Kahahque noohuk wunnetupanatam-  
we wunnahtaanittumuh God, nob nashpe  
kuhkinnasue menebkhettaog ut pohquoh-  
whunittue kufikkodur.

31 Wame wefogkincoowonk, kah che-  
nauauuonk, kah mufqu:nittu nk, kah mifh-  
oncoowaonk, kah mamatcheyuonk, amatu-  
numunach wutch kuhhogaout, weech wa-  
me lihkuumiruonk.

32 e Kah womonittegk, nokitceahunk,  
ahquoanramoadreyk, neyne God ahquoan-  
t.mupgqueog, newutche Chrif.



C A A P. V.

**N**ewutche kenau afuhkook God, neyane womonitcheq mukkiefog.

2 Kah womaufue pumuhagk, neyane Christ wonk womonukueq, kah magap mubhogkub wutche kenawun, magawonk & Ephauluonk en Godut, wurch weetemungonk.

3 Qut nanwunncodsqauonk kah wame nishkencungquifuonk, aluh ishchewontamoonk, ahque misohhamanach kenugke kenau neyane tapeneungquok wutch wunnetupanotig.

4 Aluh nishkencungquifuonk afuh matamagwe keketaukonk, afuh wahawuonk ne matta wanegeenninuk, qut synwob tabuttantamoonk.

5 Newutche yeu kawahetawunneau, wannehowan nanwunncodsqauonk afuh nishkencungquifuonk, aluh ishchewontamawonk, (noh nunneukontunkoh waulumont) ahtoon ahtoon ut ukketauamanganit Christ kah God.

6 Ahque howan afokokomukook nashpe lahnooch kutuwongah, newajeh newutche yeu ummuguanittamoonk God aukubkauau mat nofwetamoe mukkiefog.

7 Newutche ahque nag weche chippinummobadteqk.

8 Newutche kenau momanch kuppohkenaiyeuomaw, qut yeuyu kaweqauyeuomaw ut Lordut, ogquihagk wequae mukkiefog.

9 Newutche ummerchummuonk N'shaugit ohtean ut wame wangik kah sampwe ulfeonk, kah wunnamukuteyuonk.

10 Qurchetawug uttoob en tapeneungquok ut Lordut.

11 Ahque wechayeumook matta meechummuoc pobkenae anakauuonqah, qut synwob aukomook.

12 Newutche, ne akodchuonk weogquitamunat yeu ischettitchish kemeu.

13 Qut wame nish noqquokish, wahetawabuw nash nashpe wequai, newutche noh wahetawabuwad noh wequai.

14 Newutchenawau, a taphkish kaean, kah omohkish wutch nuppunat, kah Christ nish kistinumuk wequai.

15 b Kukhinocafek kenawompatanwe pomuhuanout, matta onatuh mattamagwog qut waantogig.

16 Tabhumook kutabqunompiyeumoo, newutche keshkodatsh matchitah.

17 Newutche ahque afukogek, qut woh wotamook uttoob onag wuttenantamoonk God.

18 Kah ahque bogkeisipamook wise, newutche keshkodatsh matchitah.

19 Kenauook kuhbogkadog nashpe ketobogkadog, kah wawahamoonqah, kah

Nishquanittor ketoahamang, ketoahamunk kah ayimuk wawongawoonk ut kuttabhogwout en Lordut.

20 Nagwuttee tabuttantamook wutch wame teanteagualish, God kah wawohiman, ut oweuunganit Lord Jeshu Christ.

21 Agw:pehtadteqk ut quhaonganit God.

22 Ummittamwullisicuk agw:pehtok nehenwonche nahukowooq, neyane ut Lordut.

23 Newutche oweuulurkiin uppuhukquoh mittumwou, neyane uppuhukku-it ut mpeuwebkomonganit, kah noh wadchanaenit enuhhogkub.

24 Newutche, neyane moeuwebkomonk agwapehtauon Christoh, ne ummittamwullisicuk unnehhehertid, nehenwonche wafukkooh nish, noh ut.

25 Oweulurkiinean womonook kummittamwullisicuk, neyane Christ wonk womonotog moruwanomunk, kah wuche magun wuhhikuh.

26 Onk woh wunnetupanatanwabeau kah pahkbeau nashpe nippee kutcheumoonk, nashpe wuttinuawaonk.

27 Onk woh keneepauwehukqut ut wuhhogk, forfumeo moeuwebkomonk, matta chonkanout aluh wulleekhanoout, afuh nene ahunag, qut woh wunnetupanatanweyeue, kah matta toh unnanout.

28 W oiketopag ne woh wuttinuawomunneau ummittamwullisicuk neyane nehenwonche wuhhogkub: noh womononit ummittamwullisicuk womonau wuhhogkub.

29 Newutche aqum howan keneamweo nehenwutche o.w. yas. qut wufohkommoatun, kah wunnaawehicanun, neyane Lord ut moeuwebkomonganit.

30 Newutche nenawun oppompuchafuonk ut wuhhogkar, wutch weyauit, kah wutch wukonut.

31 Newutche yeu, wotetomp pish nakonau cutoh kah okafoh, kah pish pafukquehbeu ummittamwullisicuk, kah nag neefwe pish pafuk weyas.

32 Yeu mihi bogok, qut nuppapamowam Christ kah moeuwebkomonk.

33 Qut, nish nok pafuk kenau nannahsu ne nawomoonch ummittamwullisicuk neyane wuhhogkub, kah ummittamwullisicuk quttianumonch wellekeh.

C H A P. VI.

**M**ikkiefog nofwetahk koochetwongeaadog ut Lordut: newutche yeu sampon.

2 Quttianum kosh kah kokas, ne negoneu natumoonk nashpe quothoonk.

3 Onk woh kamiyenwontamun, kah woh kallepompamant ut ohkeit.

4 Kah kenau wuto/hinneonk, ahque moehmofek kene: hannuwoog en mufqutitmanat: qut ummittamwullisicuk

ummittamwullisicuk

9 Iai.

60. 1.

8 Col.

4-5.

tummongonit, kah wutaikomuwongonit Lord.

5 Wuttinnunneun, noiswehtok neg kullontimomooog neylnag weyas, nashpe wabesook kah nunukhaonk, pasukqunawut kuttabhooash, neyane Christut.

6 Matta nashpe niadtue wuttinnunneunne, neyane wafekitteahoncheg woikerompah, qut onateh wuttinneumoh Christ, uisog wutenantamoonk God wutch kuttabhooash.

7 Weekontamwe wuttinneumuhkonittin-near, neyane ut Lordut, kah matta woikerompaut.

8 Wahteanog, uttoh an waneguk woske romp ne asit, noh nam pish wutattumunuh Eord, asuh keneepit, asuh chippininnait.

9 Kah kenau wullontimominneun, nish nan unnehek nagob, ogguhsenehek kug-qogquohomouangonash: wahteanuk kullontimomow wok besukqut, kah matta papasowanumou woketompah.

10 Mamachilih nematog menuhkefek ut Lordut, kah ut ummenuhkefek mislugkenugonait.

11 Hogkok wame wuttinnauwameonk God, onk woh kuttapenunumwaw ayeuuhkonittue nepauwehtamun wutakokkodie-amowongash mattannit.

12 Newutche matta nukquogquodtinnit-teamun weyas kah wiquheonk, qut ayeuuhkonittue negoneyeuugli, ayeuuhkonittue menuhkefuongash, ayeuuhkonittue nanauwache ut pohkenau yeu muttaohket, ayeuuhkonittue nahienittue matchefongash, ut quogquonuhquogkish ayeuogash.

13 Newutche nemunnumook mamulle wuttinnauwameonk God, onk woh kuttapenunumwaw ayeuuhkonittue nepauwehtamun, ut machuk kesukod, kah fahkomog wame, nepauwehtamunat.

14 Newutche neepook kusekanawash, parukquobsumook nashpe wunnamuhkuteyeonk, kah hogkooog nashpe mahpannegane

ahhotagie sampweshoonk.

15 Kah kulleetooash moxianooog nashpe ukquagwoshehtimoonk wunhohtee wun-naunchemookoonk.

16 Anue onk wame, neemunumog ogguh-negane wunnampamoonk, ne nashpe pish tapenunumog onthamunat wame wunootas annowash machituk.

17 Kah nemunumook, wadchanittue up-pukukut ahhohtag, kah wattogkodteg balhauanit, ne wuttinnunneun God.

18 Nagwutteie peantarak, nashpe wame peantamoonk kah wehquettumoonk ut nahauanittout; kah na ut askuhweteagk, nashpe wame nagwutteieyeuoonk, kah weh-quettumoonk wutch wame wunnetupana-togig.

19 Kah wutche nen, onk wunootawoonk woh nartinaumonteau, onk woh nunninow-we woihwanum nuttoon, waihtauwahoonat ne siogkok wunauunchemookoonk.

20 Newutche yeu, nen kehcheu anoonaf-nin ut kenepsuonait: onk na woh nanou-we nuttit ketookhon, ne woh anowam.

21 Qut onk woh kowwachteomwaw nartinniyuogash, kah uttoh adto, Tyehikus womonog cowematin, kah pabuhramugoe nohtompeantog ut Lordut, noh pish kow-wahtauwahikow wame.

22 Noh anonogkup en kuhhogaqut ne-nan asag, onk woh kowwachteomwaw nartinniyuoganganononash, onk woh weekontamwahroou kuttabhooash.

23 Wunhohteeonk ahtauhetlich cowemattinneun, & womonittuonk weechewunnampamoonk, wutch Manit wutobhineat, kah Lord Jesus Christ.

24 Kiteamonteanittuonk wetomukwethetlich wame pahketeahac wemouoncheg nul-Lordumun Jesus Christ. Amen.

Wuttuffukubwhifu Rome ut en Epistefianfut nashpe Tyehikus.

## Wutepistleum PAUL ut PHILIPPIANS.

### CHAP. I.

**P**AUL kah Timotheus wuttinneumoh Jesus Christ, en wame: conetupinatamun ut Christ Jesus ut, neg apitcheg Philippi, weechie Elderfog kah Deakonfog.

2 Kiteamonteanittuonk apehtankook kah wunhohteeonk wutch Godut woshunoonk, kah wutch Lord Jesus Christ.

3 Nurtabute: natamun aum-Manitteon nish noh kummeqanumunneau.

4 Nagwutteie: en nishnoh kuppeantam-wanhhinnineau wame, wuhquettumoonk nashpe weekontamoonk.

5 Wutche kowwechayeumowonganne ut wunauunchemookaongonit, wutch negone kesukok yeu pajeh.

6 Manuhkannooofog yen ne teagaa, nish noche uisot: wunauauoonk ut kuhhogaqut, pish uppahodehe usen, noh pish ukkifukodrumut Jesus Christ.

7 Neyane: rapeneuhquob yeu kuttinnis nuroommanidom. pash wame: keshan wunne wutche kuttahhooannumwaw, newutche ut kenepsuwongash, kah kiteman wootapen, kah manuhketeonk, wunauuhk mookoonk, wame kenau kowwechie chip-pa-

panumomimwo ne nan kitteamonteanit-  
teonk.

8 Newutche God noowanwaeneum, kum-  
mocheke kodtanumunumwo wame, ut  
wunnogkullit Jesus Christ.

9 Kah yeu nooche peantamin, krowo-  
maufuonk nano woh mochekeyeua, ut  
wahteauonganit kah wahteamdoonganit.

10 Onk woh kukqutchteomwo nish wa-  
ongigilth, onk woh kuppahkefemwo, kah  
matta woh kuttogkullitallummuwomwo  
noh pijeh ukkesukkodtumut Christ.

11 Nimwamechumog nishpe umme-  
chummuongah lampweufuonk, nish nashpe  
Jesus Christ, en wulfohumdoonganit kah  
waulsumongah nit God.

12 Qut nukkodrantam koowhtamunna-  
ut nemetog, nish aniyempah nano wun-  
nehteamwo wunjunchemuonk.

13 Neit nukkenipufongah wahukquotash,  
nish wutch Christ pannung wame Pretori-  
um, kah nish noh ut ayeunganit.

14 Kah monaog wematineunk ut Lordut  
nano menehketeuhettit nashpe nukkenepu-  
ongah, nano mocheke nanowe keketauh-  
kontampweg wuttinnowaonk, wame wabe-  
fue.

15 Nawhutche wannamuhkut kuhko-  
tomwehteaog Christoh, wutch ishkauanittu-  
onk, kah wutch penanittuonk, kah na-  
whutche wonk tapeneuwe.

16 Nawhutche penanittue kuhkotom-  
wehteaog Christoh, matta paku, anantogig  
kotnehteauanah wutonkapunauonk ut ke-  
nepifuaonganit.

17 Qut onkotogig womonittue, wahteau-  
og nen nupponit keketauhkontamunat wan-  
aunchemuonk.

18 Neli teaguas qut nish noh ut uttoh un-  
ne woikeche nogqodrut, afuh wunnamuh-  
kutyeu. qut, Christ kuhkotomuhkon, kah  
nen naut nowekontam, nux, kah pish nowe-  
kontam.

19 Newutche nowahteoh yeu pish pad-  
taumoo nowadchanittuonk, nashpe kup-  
peantamdoonganu, kah nashpe watannolu-  
onk wann shanaituomoh Jesus Christ.

20 Neyauag nummenohke nufakouom-  
pettamaonk, kah nutamafuonk, matta  
teag nutakodchebikkounnear, qut nashpe  
wame nanowefuonk, kah nagwutteae, yeu-  
yeu wonk Christ pish mishefteu ut nuhog-  
kat, afuh nashpe pomantamoonk, afuh nashpe  
nupponk.

21 Newutche pomantamon, neo-Christum,  
kah nuppon ne aneuhmoadtuonk.

22 Qut pomantamon ut weyaufut, yeu  
ummechumunonk nutan-kaufuonk: qut  
teaguas wob pepenam, wame nowahteou-  
un.

23 Newutche nanohkontap nanafae ne-  
fug, nukked amam kah nowetomom

Christ, ne anut wunnegik.

24 Qut appinneat weyaufut ne anut wan-  
negen wutche kenau.

25 Kah yeu ahtoonk annobfuonk, nowa-  
hteoh pish koowetomunnumwo, kah kuwet-  
appemumunwo wame, wutch kummoncha-  
nununnaot, kah welkontamoe koonamp-  
tamoont.

26 Ne koowekontamdoonganu woh mishe-  
fteauun ut Jesus Christ, wutche nen, nashpe  
wonk kuppeyaonunnaot.

27 Webe kuttinaiyuonk n naj neyan  
tapeneunkquok anaunchemuonk Christ,  
onk, afuh peyaon kah naug, afuh matta ap-  
peon woh nunnotam kuttinaiyuonanganu,  
ne kummenetikkompauunnaot ut pasuk  
nashauanit, ut pasuk unantamoungnit,  
moae meuhkinitteaog wutch wunaunche-  
mu kae wunnampatmoont.

18 Abue teag chephanuka ut agwe  
ayeuhkonukqedig, ne pahkeneunkquok  
kahkinnefuonk papame nago pagnin-  
near, qut papame kenau wadchanittueat,  
kah yeu wutch Godut.

29 Newutche kenau nanowe kittinnu-  
monteanu, newutche Christ, matta webe  
wunnampatunat, qut wonk chequneh-  
tamat newutche nagum, abraug nenan me-  
nehhinnittuonk ne naumiyeogkup, kah yeu-  
yeu kenatamuneu ut nuhogkat.

#### CHAPTER II

**N**ewutche, tohneit na welkontamoon-  
ganuk Christut, tohneit tapeneun-  
quok nowomouafuonanganu, tohneit toh  
unne wetomuat nashauanit, tohneit toh  
uune, wunnogkuffeyuonk kah monanetea-  
onganit.

1 Numwohtauok nowekontamoonk, weat-  
anatomoadteq. ahtoonk nenan womonittu-  
onk, weecheketeahogkonutteq, pasuk mis-  
fantamook.

2 Toh n nahkitch nashpe penanittuonk,  
afuh tahnoche wacenowaonk. qut penanittu-  
onk, nish noh onkatogigeh misbanumahettich  
onk nagumau.

3 Nish noh pasuk kenompattamohette-  
kitch nehenwoneh wuttaheah, qut nish  
noh pasuk wuttaheah onkatogig.

4 Nen anantamook, neyanantogkup  
Christ Jesus.

5 Noh ne anussit God, matta unantamook  
mukkooinnowaonk tatuppeyuonk God.

6 Qut misbanumwehean wuhhogkub,  
kah nemun en wuhhogkat neyaneuneat  
wutrinneumunat, kah ogquehezu seanussit  
wofketomp.

7 Kah namhet netatuppe wofketompaut,  
hohpaeau wuhhogkub, kah nowetamwe  
nuppummetonkuppamne nupponk.

8 Newajeh wonk God qannunkutet mishe-  
fteop, kah wofshonpanuhkauopuh ne  
anufamom wame wufuonah.

10 Onk woh nishnoh mukutruk nauwa-  
en, ut coweowonganit Jesus, nish kelaqut  
kah ohkeit, kah agwe ohkeit.

11 Onk woh nishnoh meenan sampowau  
Jesus Christ noh Lord-uau, ut wulohiumu-  
onganit God wutsohima.

12 Newutche womonogig, neyane nag-  
wuttece nauwehtomog, matta webe neyau  
ut anaquabeh, qut yeuyu nano matta apcan,  
pennupanakaulek nehenwonche kauwadha-  
nissonganganu nashpe wabeloonk kah nun-  
mukhaonk.

13 Newutche noh God anakaufit kittin-  
moniyemowu, ut neefwe unnantamunat &  
ulenat, wutch wunne wutapeneamwong-  
anit.

14 Wame ussek matta nashpe moohmo f-  
kauwaungah kah weogutumwongah.

15 Onk woh monteag kochimitteam-  
wau, kah matta kauwoikhittamwau, wun-  
naumonoh God, wanne kutaukomitteam-  
wau, ut nashpe woonki & pennuwohtamoe  
wutohtrimoin, kenguge nag fubimook neya-  
ne weyuanantegash mittaohkeit.

16 Nahutteagk pomantamoe wuttiano-  
wauonk, onk woh noowekontam ut ukk-fuk-  
odtumu Christ, matta tahnoche nukquog-  
quelnat, asuh tahnoche anakaufinat.

17 Nux, sephausie magauon wutch amin-  
umwonnunmunat koonapitamwongauo,  
noowekontam kah kauweeche wame muk-  
kounatamumowau.

18 Neuan wutche wonk wekontamook,  
kah weeche-wekontamook.

19 Urnatanos Lord Jesus, paswese  
wob anan-u Timotheus en kuhhogkaot,  
onk woh nen nantetabam, wahtauon toh  
aniyeog.

20 Newutche wanne howan nutratn-  
pamamukoh noh kuttinnonkumoe nana-  
wontog kutuppiyenongangauash.

21 Newutche wame natinnehamwog ne-  
henwouche wutaihoash, kah matta nish  
wadtamnauglih Jesus Christ.

22 Qut kauwahtomwau ukutchteau-  
onk, onatuh wunnaunonin weeche auboh,  
no weeche wuttinnunin ut wunauchenmo-  
kaonganit.

23 Newajeh annoofce nagum nutannu-  
monat teauk, quenaau nag, toh anhimuk.

24 Qut nutanneun Lord, nen nuppeyonat  
pafwe.

25 Qut nuttenantam wannegen nutan-  
nononiat en kuhhogkaot, Epaphroditus  
nemat kah neetanaka, uluénin, kah neeta-  
yauwehteenin. qut kutann-naenemwau,  
kah noh aninnumwontog nukqenauhikkou-  
wongah.

26 Newutche kukqenaukoku wame  
kah mocheke neuanam, newutche kenos-  
tamamwau n h mahchinau.

27 Newutche wunnamukut mo mah-

chinau, nahen nuppon, qut God ummona-  
numuh, kah matta webe nagum, qut he-  
wonk, ishkant woh nunneuant m ut neuan-  
tamwonganit.

28 Newajeh nanawontamwe anconog,  
nauog woh kauwekontamuwau wonk, kah  
nen woh nuppe neutanam.

29 Newutche attumunak ut Lordut nash-  
pe wame wekontamoonk, kah quttianumook  
neyanittecheg.

30 Newutche waj wutanaufuonk  
Christ nahen nupptop, matta wobquontam-  
og uppomantamoonk pakodjiteauunat, ania-  
noniunok en nuhhogkat, ne matta asceug.

# CHAP. III.

M Aumathih, neematoq, wekontamook  
ut Lordut kaukukonhumaufuonk  
nashpe, matta hogkoditino wutche nen,  
qut wutche kenaau wanne nukquoditino.

2 Wabeloonk anumwog, nunnuquili-  
oonk mat anakaufitcheq, shquetauuk  
confition.

3 Newutche neemawun quosifusufuonk,  
waulumogkut God ut Nafsaunait, kah we-  
kontamagkih ut Jesus Christ, kah matta  
nutannontamomun weyau.

4 Tukonogque nen wonk woh nutannont-  
tamau weyau, howan onkatog unnantog  
nutahtoh uttoh woh waj annoontan weyau,  
nen mocheke.

5 Nukquosifusufuttep swofuk-drahshik-  
quingok, wutch wutauadnamoonk Isra-  
el, wutch wutchippawonganit Benjamin,  
Hebrew wutch Hebrewog, papaume nauma-  
tuonk nen Phasice.

6 Papaume zeal, nauwolket-oh moeuweh-  
komonk, papaume naumate sampwauonk,  
mon teag nauhumitueh.

7 Qut yeulh neuhhamugkih wutche nen,  
nish nutogquoantamunaih wantauk wut-  
che Christ.

8 Nux wunnamukut, kah nutogquoan-  
tam wame teanteaquannih webe wanneh-  
teauonk, newutche wangik wahhezuonk  
Christ Jesus nul lorum, noh waj chequ-  
ehtam noowanteuonk wame teanteaquanni-  
ish, kah nutogqu ntimunish webe anohkeq,  
onk woh nuttuhumau Christ.

9 Onk woh namhit ut nagum, matta ah-  
tauoon nehenwonche nussampwussenk, ne  
nashpe naumatuonk, qut ne nashpe wun-  
namptauwauonk Christ, ne sampweogquanit-  
tuonk wutch Godut nashpe wunnamptam-  
oonk.

10 Onk woh noowa-h, kah ummenthe-  
fuonk wutomobkuonk, kah nooweche che-  
quehtamomonat, aqqueneunkquleon wun-  
nupponk.

11 Toh neit ne teag wutcheu wob nup-  
peyontamunat wutomohkeonganau napuk-  
eg.

12 Matta newutche nummarcho pashon-  
tamou,

tamok, afuh mahche pannuppe nconcetum; qut nufafukamuna, woh nattoqhuunumunat ne, newaj nen wonk nattoqhuunimuk nafpe Chrif.

13 Neematog, mitta nrowetogkemo nuhog mahche tohqnoq, qut webe yeu pafuk, wannantamon yeufi wodtar ohtagih, kah fowebtamon nifh negonotagih.

14 Chekeufhom nogque ne kukkinneatunkanit wutche ne aundatue qununkue cowehkomawoonk Godut, Chrif Jefusut.

15 Newutche ne adtahibe pannuppe wunneethetit, yeu hennantamutuh, kah tohneit ne teag penowe unantamog, God pifh kawhauteawuhikunneau yeu.

16 Qut ne wehque peyontamog pomufhadtuh nenan quttuhweganit, miflontamutuh ne nan teag.

17 Neematog moen afuhkiegk, kah kuhkinneafek yeu ene pomufhadtueg, neyane ufenhog nenawun.

18 (Newutche monag pomufhadtueg, neg anunnogkuppenneg bohtoe, kah yeueu kutinnunumwot ut mauunat, nag ayewuhkontogig pummetonkapuna onk Chrif.

19 Nag oohquaiyeumootut na pagmanoonk: wunnogkus ne um anntam, coweenowonginoo ne wutakodchuwonk, nag miflantamog ohke teagufahin.)

20 Newutche nuppu.nufhaonganun afefukut, newaj alk u pompanmogkut wadchawuwaen, Lord Jefus Chrif.

21 Noh pifh ahluwunont kutramunge kuhhogkanonuh, onk woh ogquehe: u fohfunde wuhhogkat, neyane ne anakufuonk, ne nafpe tapenuk wuflok munat wame teanteagufahin en wuhhogkat.

CHAP. IV.

**N**ewutche nematog mofcheke womonogifh kah quenumonogifh, nrowekontamoonk kah nutchetukwab, nene mehehtekompafook ut Lordut, mocheke womonogig.

2 Nrowehqnetuman Euodias, kah nrowehqnetumau Syntiche nag wetanatomothetich ut Lordut.

3 Kah ken wonk kenanompaffumifh wunnamuhkute nefepifeg aninnumau yeug mitamwulifog u etanakaufumutchieg ut wunauche: moakaonganit, weche Clement wonk, kah onkatogig wetanakaufumutchieg, neg owefuonganuafih ohtagifh ut pomantamog wuflukwhonganit.

4 Nagwuttee wekontamook ut Lordut, kah wonk nufim wekontamook.

5 Kukqanufowonganoo wahteauunaj ut woiwetompahtu, Lord pafwoppu.

6 Abque teag wufume wohquointamook, qut nifhnoh ut, nafpe peantamoonk kah wehqnetumoonk, weche tabantamoonk, wahteauwahek kuppeantamowonganowafih Godut.

7 Kah wunobteonk God, ne afuhkomomuk wame wohwotamoonk pifh nanawehteucomoo kutzahhooafih, kah kuttenantamowonganowafih, nafpe Jefus Chrif.

8 Maumachifh nematog, uttohone wunnamuhkutyeucomog, uttoho ane wuttoanufukquoh, uttoho ane fampweyewomog, uttoho ane pohkag, uttoho ane womantamugifh, uttoho ane wunufletunkquok: toh neit wunnetupanantamowonganuocok, toh neit waenotammowonganuocok, yeufi natwontamook.

9 Yeufi nahluhtuogifh, kah attumunumogifh kah noutamogifh kah namiyegifh, nifh ufiek: kah wunnobteongane God pifh kawetomukou.

10 Qut nummifhe wekontam ut Lordut, yeueu wonk maumachifh kawobqanummuonganoo wonk wunne nekin: yeu wonk kawobquointamunnaob, qut kukquenahikunwot, wunobkomoonk.

11 Matta nrowegquttumoo papame quenaufikkowonganit: newutche nummifhe netuhtop uttoho aniyeh, ne noutomoon tamun.

12 Nrowahteoh uttoho an kuttamungeyeucomuk, kah nrowahteoh uttoho an mofchekohtomuk, nifh noh ut kah wame teantegufahinat nukkaikootomontean, wamepwuwnat kah kodtupwunneat, moachekohtaunat, kah quenaufikwame.

13 Woh nrowame ufienafih nafpe Chrif noh manuhkehif.

14 Qut kawnefemwo kaweeche noh wuttinnumomunneau noutammepunaonk.

15 Yeueu kenaufilippiaafog wahteauocok wonk weke wunauunchemokonganuocok, wamon Macedonia, wanne moeawehkomonk nroweeche noh wuttinnumomukook, papame magoonk kah attumunumunat, qut webe kenau.

16 Newutche ut Theffalonica, kenau kenegonihhuwamwop pafukqut kah wonk en nukquenaufahikunat.

17 Matta newutche nukkodtantam magoonk, qut nukkodtantam meechumoonk woh monatic, ut ne adt wufufhikumauwunok.

18 Qut nrowame attumunum, kah nummofchekohtoh, numwamechum, mahche attumunumon wutche Epaphroditus, nifh wutche kenau, wetimungquodue afumungquok, tapeneungque fepahuonk, wufukiteahikqut God.

19 Qut num-Manittom pifh magoo nifhnoh quenaufahikweeg neyauag owenawetuonk ut fohlummuonganit, nafpe Jefus Chrif.

20 Kah en Godut, kah noofumunaut fohfummoonganuwafih michene kah michene Amen.

21 Wonkumook nifhnoh wunnetupanatanwafien ut Chrif Jefusut, wewemattawoonk ne; wecha

weechayeumatcheg kowonkumukowog.  
22 Wame wumetupanatamwaezagog koo-  
wonkumukowog, nahnanne neh weechin-  
miancumanche Celar.

23 Tikkitteamonteanitteakon Jesus Christ  
wetomakook wame. Amen.

¶ Wuttuufukubwhofu Rome en Phi-  
lippiantut, nahpe Epaphroditus.

## Wutepistleum PAUL ut COLOSSIANS.

### CHAP. I

**P**ul upposileumoh Jesus Christ, nahpe  
wuttenantamoonk God, kah Timothe-  
us neemattin.

2 En wumetupanatamwaezagut, & pau-  
buhanumwe weemattinunk ut Christ ut,  
neg apitcheg Colosse, kitteramonteanittuonk  
apchitkook kah wunobteakon, wutch God-  
ut apchitkoonut, kah Lord Jesus Christ.

3 Nuttaluttantamuwomun God, kah col-  
oh nul. Lordamun Jesus Christ, nagwuttee  
paanta nwanhiong.

4 Nadeuh nutamog konamptamoon-  
ang ut Jesus Christ, kah kowomonaang-  
ang wame wanetupanatogig.

5 Wutche annoofuonk ne wadchanumon-  
teag ut keliukut, ne negone nutamogkup  
ut wuttinonwanganit wunnamuhkuteyue  
wunanchenakaakon.

6 Ne paaonkueog, neyane wame mut-  
taohket, kah mee-hummuak, neyane wook  
ut kenaag, nadeuh ne keliukut nutamog,  
kah wah-teagug ukkittamonteanittuonk  
God ut wunnamuhkuteyuek.

7 Neyane wook netahauag wutch Epa-  
phras wor-onogkut noweeche unneumun,  
noh wutche kenaag paubuhanumie  
wunobtompeantogomoh Christ.

8 Noh wook wah-teauwhikueog koo-  
womonaangang ut Nahanantitout.

9 Newutche yeu nenawun wook, nadeuh  
ne keliukut inntamun, matta kuta-que-  
pantamwanit inntamun, kah sukkodtantam-  
umun, woh kenumabehtunkunnaout, nash-  
pe wah-teonk wuttenantamoonk, ut wame  
wanamamoonanit, kah nahnanitde wah-  
wairamoonanit.

10 Onk woh kuppomushumwag ne tape-  
neungquok ut Lordut, ut wame wulikkite-  
heungganit, mahihenee-humeog ut nish-  
hoh wunanakaufuonanit, kah naho, wahbeog  
God.

11 Menekheog nahpe wame menubkesu-  
onk, neyadag wulohfume menubkesuonk,  
en wame sepephauwanganit, kah sepeche-  
qunehtamoonk weechi wekontamoonk.

12 Taburtantamuwog wuttoliheneh,  
moh tapihikueog kutchipinnumoadin-  
neanant wutolhaangang wumetupanata-  
mwaezagut ut wequayeeut.

13 Noh pohquohwanukueog wutch  
ummenuhkueganit pohkeni, kah paku-  
queog ut wuttatamoonanit womonon-  
che wunnaumonuh.

14 Noh adt ahtaog pohquohwanittuonk  
nahpe colqheonk, ahquantaamoonk mat-  
cheleongath.

15 Noh anunkuteit matta nogquise  
Manit, mohammetuonant nishnoh oasiane.

16 Newutche nahpe nagum kesteauunsh  
wame teanteagualinsh, nish keliukut, kah  
nish ohkeut, nogquolish kah mat nogquod-  
tingish, afuh wulittumme appuonagath, afuh  
tabitotamowongath, negonneyeuogish,  
afuh meahkefuongish, wame kesteauunsh  
nahpe nagum, kah wutche nagum.

17 4 Kah noh negonohkom wame teantea-  
gualinsh, kah nahpe nagum wame moobta-  
ath.

18 K-h noh uppuhukquoh muhhog, mo-  
euewomunk : noh waj kutchidisk, mo-  
tonegit wutch napukegonk woh wutaneu-  
komunat nish noh ut.

19 Ne wutpeneumun wuttolish, wa-  
me ne adtahimmetchi ukk woh ayeumash  
wuhhogkat.

20 Kah (ayik wunobteakon nahpe pum-  
metonkapunae colqheonk) nahpe nagum  
wanoltehtunk wame teanteagualinsh ut  
wuhhogkat, nahpe nagum, afuh nish ohkeit  
afuh min keliukut.

21 Kah kenaag momanish penowohtea-  
yegish, kah ayeuwchteyegish ut kuttana-  
tamoonanganout, nahpe mathefele ana-  
kaufuonagath, qut yeueu kanohteahikoh.

22 Ut weyaulie wuhhogkat, nahpe nup-  
pooonk, kencepauwhikunnaout wunne-  
topanatamwelinnunent, kah matta aunchi-  
mooonittinat, kah matta aunkontoongan-  
ag ut anaquabit.

23 Nagwuttednawog wunnamptamoonk  
ohkeukkonittuonk kah menul-kepeog, kah  
matta onteptamoonat wutch aunchi-  
mookae annoofuonanit, ne nohtamogkup,  
kah ne kohka tomaawut nish caas nohagwe  
keliukut, ne waj nen Paul nohtompeantog-  
kahimuk.

24 Nen yeueu nowekontam wutch kut-  
chequentaunganoish, kah numumwoh-  
toh ne quenawehikamook watonkapun-  
angish Christ, ut neyabut, newutche  
wuhhog, ne nowehkononk.

25 Utroh ade nohtompeantoghimuk, ne-  
yane God chadehabe maguk ne anumeimuk  
wutche kenaag, pohshane ulonat wutrin-  
nowaonk God.

26 Ne bogok ne onkwelik wutch pome-  
teongahit

at Cor.  
8.6.  
Joh. 1.  
3.



teonganik kah ontseonganik, qut yeuyu wahteauwaheaneau wanetupanatogig.

27 Negoh God owahteauwaheuh teagaa wenaawetue waliobsumonk, ycu siogok kenugke Gentilfog, ne Chrisi kawetomukoo-onganoo, annoosuwak wutch sohsunmogong-ano.

28 Noh kohkotomwehteioq, nutchad- chepimomun nish noh howan, kah nukkuh- kootomauomun nish noh howan, ut wame waantamogonganit, onk woh neepauwe- heomun nish noh woiwetomp pannuppe wun- netou ut Chrisi Jesus ut.

29 Ne waj nen wonk anakaufe, manuhke- ufeon, neyane wutnakaufoonk, noh mahih- anakauit ut nuhhogkat.

# CH A P. II.

**N**ewutche nukkod-ntam kcowahteau- unnaout ne mohlag nootamanatamoonk wutche kenaa, kah wutche wag apitcheg Laodicea, kah ne adtabile mat almohetteg nuikfek ut neyufut.

2 Onk woa wutahhoowafih weekontam- warinneah, mabayettie ut womonittuog- anit, kah ut wame weenauwetue kah pan- nuppe pahkontamunat ut wohwohtamog- onganit, wahteauunat waliogkodtaw God, kah wutoofin, kah Chrisi.

3 En noh ad adtabilik wame nompakoo- unne waantamoonk kah wohwohtamoonk.

4 Kah yu nufin, ishkoni howan kutafok- okomuk nashpe wunakowaogafih.

5 Newutche tuknogone mat nutappein neyafut, qut kawetomunumwau ut nash- auonganit, wekontamwe naumon kaniyeu-onganoo, kah menuhkohkie koonamptamog-onganoo ut Chrisi.

6 Newutche neyane attumunog Chrisi Je- sus, noh Lord, nene pomufhaunok.

7 Wadchabeteuhkoniteog, kah wekik- aliteag ut wuhhogkat, kah manuhkhet- teag ut wunnamptamogonganit, neyane kuhkotomonteag, ne ut monag weeche ta- buttantamoonk.

8 Ahqueteak ishkoni howan kummukoo- kinukmwo nashpe Philofophle, kah tah- moche afokokodtawonk neyane ahonife wof- hetompaog, neyane muttaohkee waj kut- chehteomukish, kah matta neyane Chrisi.

9 Newutche ut wuhhogkat, appehrunk wame numwae manittowonk, wuhhogkat.

10 Kah kenaa kummilifimwau ut wuh- hogkat, noh wobuhkuhkoowut wame negon- neyewonk kah menuhkefuonk.

11 En noh adt wook quohquafuffeog, nash- pe mat menutcheane quohquafufuonk, a- maundmog muhhogkae weyafue matchefo- ngafih, nashpe ukquohquafufuonk Chrisi.

12 Noweeche pofekinfupinean ut kut- sheffumogonganit, uttoh adt wook wee- che omohkumog, nashpe wunnamptamoonk, be kesheng God, noh omohkumog wutch

13 Kah nashog ut kummathefonganoo- out, kah ut mat quohquafufue keyanfo, keteahukou moau, weeche nagum, mabehe ahquontamunkweog wame matchefongafih.

14 Chihkhog menutcheane wufukwbd- fue kuhkoowaogafih, nish ayeuhkonukue- ogafih, nish ayeuhkonukueogafih, kah wut- amaunumun koonukhok pummetunkapun- nauwaonganit.

15 Kah magkeokinnunwontog negonne- yeuogafih kah menuhkefuogafih, nish wof- we wunnahtikonafih owekontamoonon a- nue nabhoh, ne ut.

16 Newutche ahque howan wufumukook wutche metfuonk afuh wuttattamoonk, afuh wutche fephaufue keshu, afuh wutche wuik neyauz, afuh wutche fahoth.

17 Yeushonkoohtafih nish psaumog- afih, qut muhhog Chrisi.

18 Ahqueteauok howan kutafokokod- tumunkuneau kutonkquatanoo, nahpe- nehenwonche kuttentamogonganit boh- paonk, kah wafufumoonat anegifog, appetuk ontamunat yeush matta na naumogifih, tah- moche pookit nahpe oweyafue unnamtam- oonk.

19 Kah matta manuhkinuk muhpukuk, ne wutch wame muhhog, nashpe onohquafu- onafih kah nish kanepifikih, nekiteauonk aninumwontamuk, kah mochteauuk, wut- chenehin nashpe wunnekitteauonk God.

20 Newutche weeche nuppaomog Chrisi, wutch waj muttaohkee kutchehteomuk, tohwutch onatuh kenaa pomantamog uo mattaohket, agwopehtamog kuhkoowaog- afih.

21 Mufunnumohteogk, qutchehtamoh- teogk mohmufunnumohteogk.

22 Nish wame mahthunkish auwohtam- ukish neyafag woiwetompa anoteamoo- ngafih kah kuhkotomuheteogafih.

23 Nish wunnamuhkut ogqunneunkpot- afih waantamogonganit, nehenwonche unns- tamogongane waulumoonk, kah bohpaonk kah matta wohquonumoonat muhhog, afuh matta koduttianumoonat tapheonot we- yau.

# CH A P. III.

**N**eit weeche omohkeonog Chrisi, natin- nehamok yeush onkoue ohtagifih, ut- toh apit Chrisi, wuttsiohkounit God.

2 Kuttentamogonganooafih ponemok nish onkoue ohtagifih, qut matta nish ohkiet ohtagifih.

3 Newutche kenupmwo, kah kuppomant- amogonganoo adtahtafu weeche Chrisi ut Godut.

4 Chrisi noh kuppomantamogonganoo nóg- quifit, neit pish kenaa wonk kooeweche abegulifinon ut fohlumogonganit.

5 Newutche nehtamok kuppompuchat- yeumwafih nish muttaohket ohtagifih, nan- wun-

wunmestupanatamoocongash, nishkencunkqufionk, mat kuhkneue womonittuonk, matchekod-tantamoonk, kah iahchewontamoonk, ne nupneukontunkane waufulumoonk.

6 Newutche yeuth, ummulquantamoonk God peyaum ut mat nofwheetamoe muk-log.

7 Nish paumushlogish mcomanch, nish mahpe pomantamogish.

8 Qut yeweu kenau wonk kutamaunum-unnoash wame yeuth, mulquantamoonk, chenauaufuonk, iihkawanittuonk, blasphem, nishkeyeungash, wutch kutteomuwout.

9 Ahque pannowahethtetogk, newutche kummahche amauunumwou nukkonaitetomp weech wutanakaufulongash.

10 Kah kummahche hogkumwou wuikofa-ketomp, noh welahit neanuit noh kezhe-unt.

11 Na ut matta Greeksumcong asuh Jewsumcong, adt quohquafuongancong, asuh matta quohquafuongancong, Barbarianumcong, Scythianumcong, kencepilitche, asuh matta kaneepegeg, qut Christ noh wame, kah ut wame.

12 Newutche hogkok (neyane neh pepe-uaonche God, wanetupanatogig, kah womonitche) wunmogkulle monaneteaongash, womoufuonk, hobpaetahdonk, manuanif-foonk, sepéahfionk.

13 Mukkotamauumtegg, kah ahquoa-ntamoocong, howan mulquanumout ho-wane, neyane ahquontamunkueog Christ, kenau wonk ufek.

14 Kah anue onk wame yeuth, hogkok womoufuonk, ne pahke neelepifionk.

15 Kah onhteonk God, nanauwunitch ut kuttahhewout: en yeu kowehkomit-teamwou wonk uppafukouuneat muhbog: kah tabuttantamweinnook.

16 Wuttinnowonk Christ wenuwétue apetunkook, ut wame wantamoonganit, kuhkotomoocong, kah iufkontegg, nahpe ketohamaongash, kah unnoohummaongash, kah nashauanittuog ketohamaongash, wunne-tupanatanwheetahbhe ketohamunk ut Lord ut.

17 Kah nish noh kutufeneau kuttawong-anit asuh ufseonganit, wame ufek ut cove-fuonganit Lord Jesus, tabuttantamook God, kah wutofhinau nahpe nagum.

18 Ummitamwulinneunk agwapehtok nehenwonche kafukowog, neyane tapene-unkquok ut Lordut.

19 covefakiinneunk womonook kummit-amwufuog, kah ahque weefoggenehenk.

20 Mukkiefog nofwetok kochetuong-anoowog nish noh ut, newutche yeu cove-fittabukun Lord.

21 Wutofhinneunk ahque mcomofheuk kummakiefuog, iihkont nag mifhach-béog.

22 Wuttinneumunagunk nofwetok wa-yaufue kullontimomoocong nish noh ut, matta nahpe webe naittue wuttinneumunneunk, neyane wafekitteahancheg woketompoh, qut nahpe nequatahtahionk, quohkok God.

23 Kah nish noh kutufeneau wuttuoe uf-fek, neyane Godut, kah matta woketompawt.

24 Wahteauog, wuch Lordut pih kur-atumunumamwou ahtoe onkquatuok, ne-wutche kootinneumuhkauwew Lord Chrift.

25 Qst noh matchenehuadr, pish wutche attumunum matchenehittuonk ne alir: kah matta papenowe annechheon miuinnionk-og.

#### CHAP. IV.

**W**uffontimomimneunk, aninumuk kit-tinneemoog wanegik kah ne famp-wagk, wahteag, kuffontimomwou wonk ut kelukwat.

2 Nagwutteamook peantamoonk, kah ne ut aikuhwheteag, weech tabuttantam-oonk.

3 Kah peantamwanhinnean wonk, woh God nofwethwunumunquannanout wun-nontuawé fiquant, énnear wufflogkottom Christ, ne waj nen wonk kencepich.

4 Onk woh nofwahtrauwahuwonut, ne woh anuwai.

5 Waantamwe pomufhagk wutche nag poquadrhit apitcheg, pohquohwuttuok utwocheyeu.

6 Kukkiketokkaongano nagwuttele wun-netup-natamweyeuoutch, fittanauwutch nahpefalt, onk woh kowaheteomwou uttoh woh an nampohamaog nish noh woketomp.

7 Wame nuttinniyuonagash Tychicus pish kowaheteuawahukquandooch, noh womonog-kut nematin, & pabaht-namwe noktompea-tog, kah nofweeche wuttinneumutteaman ut Lordut.

8 Noh anconogkup en kuhhogkaout ne nan wutch, woh cowahteauunat kuttinni-yuonagash, kah woh kuttapetrunkok kut-tahhewoash.

9 Weechau Onesimus paubuhctinumwe, kah womonogkut coveematin, noh pafuk kenau, nag pih kowaheteuawahukkowog wame nish anagith yeu ut.

10 Aristarchus nofweeche kappilthagkin-nitteaeum kowonkumukou, kah Markus, weetobtu Barnabas wunnaumonah (papane nagum kutattumunumwou anktetomowongash, peyaonkuqéog attumunook)

11 Kah Jesus uflofweft Justus, neg quofa-qulaufitcheg yeg webe weetanakaufimog-ig, en wutofhoramoonganit God, yeg nofwetotamwahikquog.

12 Epaphras, noh pafuk kenau, wutfin-neumoh Christ kowonkumukou, nag ut-tea kutamufawashikon ut uppantam-

# Wutukke wamamprog L. Thessalonians. wutukke wamamprog wutukke wamamprog

mat, woh hussampwotampatnean kah kup-  
pamppehtatwunnaonot wame wattenan-  
saindowonganit God.

13 Newutche nawaunon, kummise  
wathuwamshakou, kah neg apitcheg Lao-  
dicea, kah neg apitcheg Hierapolis.

14 Luke womonit ponakhehtawdhuénin,  
kah Demas kuwomunkukouwog.

15 Wokumook owemattinneuk neg  
apitcheg Laodicea, kah Nymphis, kah Moeu-  
wehkomonik ne oitag wekit.

16 Kah yeu wutukwhonk mahche ogke-  
tamuk kenugke kenau, ogketamwabeuk

wonk ut Moewehkomonganit, ne at Laodi-  
cea kah ogketamuk wonk oisukuhwhong-  
ano Laodiceanog.

17 Kah umok Archippus nanzuwompatah  
kenohotompentogdowonk, ne adumun-  
umau ut Lordut, onk wohkuppahnefen.

18 Wokumook nathpe nehenwonche  
nannutche neg Paul, mehquontamuk nuk-  
kihpiisuogath, khattomteanittuonk kau-  
wetcomakou. Amen.

Wutufukkuwhofu Rome en Colossianog  
nathpe Tythicus kah Onesimus.

## Negonâu Epistle wutch PAUL en THESSALONIANS.

### CH A P. I.

**P**AUL kah Sylvanus, kah Timotheus, en  
Thessaloniac moewehkomonganit, ne  
en Godut wutokhimau, kah en Lord  
Jesus Christ, kittedamonteanittuonk apch-  
tunkok, kah wunohoteonk wutch God  
koodhinnonut, kah Lord Jesus Christ.

2 Nagwuttee nutturattantamomin God  
wutche kenau wame, kauweadtimunna-  
nonut peantamagilh.

3 Matta abqueteawog nummehquon-  
tamunnanonut koonampatwe ankaufu-  
onganow, kauwomosufie ankaufuogawo,  
kah manunnifue annoaufonk ut nul-Lord-  
umunnanonut Jesus Christ, ut anagabit God,  
kah naxitun.

4 Wahteoweg nemattinnonog womonit-  
teagilh, kuppepenunkunau God.

5 Newutche nawaunchemukaonganun  
kuppeyadnukqueneau matta webe ut kut-  
awonganit, qut wonk menuhkeluonganit,  
kah ut wunnetupanamatwefashauanittout,  
kah ut misle pahkontamuwonganit, neyane  
wahteawog uttoh âne woiwetompayeog ut  
kenugke kenau, wutche kenau.

6 Kutafukkiyeonowow, kah Lordut,  
mahche atfumuonog wutuknowaonk nath-  
pe mocheke wuttamehunonk, nathpe  
wunnetupanamatwe nathauanittot wekon-  
tamoonk.

7 Nemehku, kuruheomwaw wame neg  
wanamprog ut Macedonia kah Achaia.

8 Newutche wutuknowaonk God mishon-  
gowau wutch kuhhogakout, matta webe ut  
Macedonia kah Achaia, qut wonk nith noh  
ut ayeuonganit, koonampatamuwonganow  
neg en Godut seafmow, ne waj natta woh  
toh eyog.

9 Newutche nag nagumco mahnnun-  
wahihikannonog, uttoh âne peturteog ut  
kahhogakout, kah uttoh âne quinnuppeg  
en Godut wutch nunnekortunkanehtu,  
wutuknowaonk pomantamwae God.

10 Kah pahheonot wunnaumonuk wutch

kesukqut, neh omohkumpoh wutch nup-  
punat, Jesus noh pobquohwhunukqueog  
wutch nusquantamawonk ne paomawog.

### CH A P. II.

**N**ewutche kenau nehenwonche kau-  
wahteomwaw, kuppetteaonowonganun,  
ne matta tahmohtheyuunow.

2 Qut mahche chequenitamog negonae,  
& nutakodche nethetamow, ne wahteawog,  
ut Philippi, nathpe num-Manittomun matta  
nukqelle keketoikomun conaunchemou-  
kaonk God nathpe mihpenuanittuonk.

3 Newutche nawaquettumuwonganun,  
mat afukonteamoyeup afuh nithkeneug-  
quodtinow, afuh pobchoteayeueunow.

4 Qut neyane tapenamukqueog nup-  
pobuhannukqunnonut wunauanchemou-  
kaonk, ne nutin eyinnear, mat wulikkete-  
heoneat woiwetompag, qut God, noh quaj-  
teunk nurrathunnonah.

5 Newutche matta roh uttoche nuta-  
wohteomun afuh wanonkwaogath, neyane  
wahteawog, afuh onkwéafie iahchewon-  
tamoonk, God wawaein.

6 Afuh matta nunnatinnethomcomun soh-  
sumoonk wutch woiwetompag, afuh wut-  
che kenau, afuh wutch onkarog, woh  
weafhehenog neyane Uppotilefomoh Christ.

7 Qut nummanunnihum kenugke ke-  
nau, neyane nuwachuw sohkomowonot  
wunnechanoh.

8 Netatuppe mennhe kodtanunonog,  
nawekontanumon kittingumunnaonow  
aut matta webe wunauanchemoukaonk God,  
qut wonk nehenwonche nakketahogkoun-  
nonog, newutche kammocheké womou-  
suman.

9 Newutche kummehquontamuwonk nee-  
matog nutanakaufuonganun, kah numme-  
nukhinittetanganun: newutche notana-  
kanimun kesukodie kah nukkonae, matta  
woh kutadteheahonon howan, ne kuhuk-  
kotomauhamun wunauanchemoukaonk God

10 Kenau wawawennog kah God, uttoh

an wunnetupanetawie kah sampwewese, kah matta aunchemoonitete, anniyeog kemuge kenaua wanampamogih.

11 Neyancuwahteanog utroh ane webquetumauogut, kah tapheogut, kah mechumuhkonogut nishon pafuk kenaua (neyane wutohshaua wunnechanoh)

12 Kurtapeneugke pomuthonadut God-ut, nah wehkumukueog en wuttahkotanuwonganit kah wulshofumooanganit.

13 Newutche yeu matta ahque wonk tabuttantamaouogut God, newutche artumunumog wuttinnawonk God, ne neotami-eog, kurattumunumueau matta neyane wuttinnawonk wolketomp, qut neyane wunnamuhkuteyuok, wuttinnawonk God ne nishanakafumook wonk ut kenaua wanampamogih.

14 Newutche kenaua nematog kutafukomunwaw umoeuwehkumungah God; neg apitcheg Judea, neg ut Jesus Christ ut, newutche kenaua wonk kutchequnhtamunwaw, neyaneogih wutch ketiteamunganog, neyane nag wutch Jewfog.

15 Nag nulhaog naneefwe Lord Jesus, kah nelenwonche ummanittowampumwaw & noofwutobukunonog; kah nag matta wufikketeahouog God, kah panneulleog wame wolketo-mahtu.

16 Nukutitukunonog unncosonot Gentilish woh wuchanonnaout, nunwohtinat ummathefongah nagwutteau, newutche mulqanittuonk nubukhunguog panuppu.

17 Qut nenawun nemutinnonog, amantiteog wutche kenaua ogguhese, wolkche matta mehtahut, nana nunmocheke menekinitteamun namunat kulsekuk, nashpe numishe kodratamook.

18 Newajih kodpeadnunog nen Paule, pafukut kah wonk, qut mattannit neta-mehilqun.

19 Newutche teaguw nufahouffoon'auun, afuh nowekontamooanganun, afuh waenomaenutchehuqabeh' fuanum matta kenaua ut anaqubit nul-Lordumun Jesus Christ peyont?

20 Newutche kenaua nufahumooanganun, kah nowekontamooanganun.

#### CH A P. III.

**N**ewutche. ahque kehchithaog, nate-nantamun nunnuhineat ut Athens.

2 Kah nute-nnonomp Timotheus nematin, kah wunnohtompentogawonh God, neetanakafuendin ut conuchemookaonganit Christ, kummenuhkehikunnaout, kah kuttiphikunnaout papame konampamooanganout.

3 Matta woh howan wutontapeinat nashpe yeuth onkupnaanganit: newutche kowhteauunneau, ne nuttit kehimittean.

4 Newutche wunnamukut wetomunog,

negonseti hulinuunanonup, pish nutechequnhtamunon wuttamuehpunogah, ne' yanigkup kah kowhteauunneau.

5 Newutche yeu, ahque kehchithaog, nutannoteamup wahteauunat konampamooanganu, iihkont toh hen Qutchuena qutchihikunwaw, kah nutanakauwong-anun woh tahneocheyuou.

6 Qut yeuyu Timotheus wag kuhhogaout, eu hogkanonut, kah ananchemookongueog konampamooanganu, kah kuwamaufuogangu, kah kane mehquanumooanganun nagwutteau, mahhe kodtantsmog kenainneanonut, neyane nenawun wonk kenainnunanonut.

7 Newutche nematog, nappaphetteamun papame kenaua, ut wame nuttunkapunaanganunonut, kah nukquequnauunumooanganunonut nashpe konampamooanganu.

8 Newutche yeuyu a nappomantamun-  
un, menehekompawog ut Lordut.

4 Rom.  
7.9.

9 Newutche teague tabuttantamoonk woh wonk anumaogut God wutche kenaua, newutche wame waktamoonk ne waktamog newutche kenaua anaqubit num-Manittomun.

10 Nukonaeu kah kesukodaen nummihpe pentamunon, woh nunnaumun kulsekuk, kah woh nuppannepteomua ne qenauwehikomook konampamooanganuout.

11 Qut negum God kah noofun kah nul-Lordumun Jesus Christ, monchanukutitueu en kuhhogaout.

12 Kah Lord nana mifihhikew kah muttaanhikew en womonittineat, kah wame wolketo-maog, neyanhenog kenaua.

13 Onk woh meneheketeu kuttahhouwafah monteg kochumittetunnaout ut wupetupanattamooanganit anaqubit God nashpe, ut uppeyanot Lord Jesus Christ weech wame conetupanattamooanoh.

#### CH A P. IV.

**N**Ano neit nematog kowehquetumunwaw kah kenanompallumunwaw nashpe Lord Jesus, neyane attumunumieog ne woh paumulhaog, kah woh kofekiteahawwaw God, ne woh netatope nana kum-mishetteamwaw.

2 Newutche nowahteomun chagua anoh-teamowongah anumaunwungkupah nashpe Lord Jesus.

3 Newutche yeu wuttentamoonk God, koneetupanattamwahteteeanganu, onk woh kuhkehtamunwaw nanwanodfiganuwah.

4 Nish non pafuk woh owahteauun hupshetunot cowifig ut pahketehahwaonganah kah guttiatantanganit.

5 Matta nanwanodfigue ahchewotamooanganit, neyane Gentilish neg mappwaheunkig Goduh.

6 Howan

6 Howan inuwunukitch, kah afukoni-  
unkitch weematah matta woh toh ut teaguu,  
newutche Lord wutannotaunoh wame ne  
annititche, neyane nenawun, mahche un-  
nauinog kah nowawunonauot.

7 Newutche God matta nartige wehkomuk-  
on nishikeneukquilloangit, qut wunne-  
tupanatamweyecuot.

8 Newutche noh jishanumot, matta jish-  
anamaun wolketompus, qut Goduh, noh  
wonk anumunkueg wunnetupanatamwe  
wunnahauanittomoh.

9 Qut papaume owematruw womonittu-  
onk matta quenauwabikomwo kufukkuh-  
humaununnauot, newutche kenaau nehen-  
wonche kukkukotomunkumwo God, kau-  
womonittaneauot.

10 Kah wunnamuhkut kutufeneau nog-  
que en wame owematinnest, neg wame  
apitcheg Macedonia, qut kenanomp-  
sumunum nematinnonog woh nano kummo-  
gonauot.

11 Kah woh kenatwontamumwio chequn-  
appinnet, kah nehenwonche kutufeneau  
kutufeneauot, kah kutanakufutanaot ke-  
nutcheaganauah, neyane annonog.

12 Onk woh kufampweuse pomahau-  
wio, nogque en nag pojadchit, kah matta  
teag kukquenauehikomauot.

13 Qut matta kutennununnomwo  
nematog kutafukkinneaut, papaume nag  
kawecheg, matta kummauonauot neyane  
orkatogig matta ahtauogig annoaufuonk.

14 Newutche wunnampamog Jesus nup,  
kah omohku wonk, neyane nag wonk kawecheg  
ut Jesus ut, God pih wunnahipe pa-  
fawonh.

15 Newutche yeu kuttinnununan nahipe  
wuttinnowaonk Lord, uenawun pamon-  
tamagih, kah apesigih no pajeh peyanat  
Lord, matta pih nowamtheonun nag ka-  
cheg.

16 Newutche nagum Lord nokeu wutch  
kesukqut nahipe mihontowaonk, nahipe  
ummihtontowaonk Arch angel, kah nahipe  
ummonpupheg God, kah neg napukeg ut  
Christ pishnegonne omohkeog.

17 Neit nenawun pamontamagih kah se-  
queneagih, pih noweeche mode spemano-  
nog ut mahogqut, nogkufukauonot Lord  
mamahche kesukqut, kah neit pih num-  
micheme wetononum Lord.

18 Newutche taphetteg nahipe yeush  
kuttauwongah.

CHAP. V.

Qut papaume ahquompiyenah, kah ut-  
to cheyevah matta quenauhikkimwo,  
nematog woh kufukkuhhuawunne-  
au.

19 Newutche kenaau pannuppe kawachte-  
omwo, ne kufukkodtum Lord paot onatuh  
kommetwam unkonite.

3 Newutche nag unnowahettit wunoh-  
teonk kah nanauwayeouonk, neit teanuk  
paguanuonk wunuhkukauoh, neyane nee-  
chaonk ut mittumwulidut wompequait, kah  
nag matta pih pohquohhaomog.

4 Qut kenaau nematog matta kutapamog  
pohkenahut, ne kesukok woh kammattanuk-  
qumaout onatuh kommotowaen.

5 Kenaau wame weguaiyeu mukkiefog,  
kah kesukodte mukkiefog, matta kawchi-  
yeumun nukonit afuh pohkenahut.

6 Newutche ahque kouetuh neyane onka-  
togig: qut akubwheteadtuh kah kufuk-  
whutteuh.

7 Newutche nag kaecheg koufog ut  
nukonit, kah nag kogkeilippamwutche,  
kogkeilippamwog ut nukonit.

8 Qut nenawun wadchiogkih kesukodut  
quluhwhutteuh: bogqut wunnampam-  
we kah womonittu mahpanaganit abhoht g,  
kah wutche muhpukukut abhohtag anno-  
ofuonk wutch wadchanittuonk.

9 Newutche God matta nukkehtimukoo-  
un en muquanittumoonagit, qut attum-  
unumunat wadchanittuonk nahipe nul-  
Lordumun Jesus Christ.

10 Noh napowonukqueagkup, uttoh kit-  
tine tookenan afuh kouenit, woh kawee-  
che porant mamumun nagum.

11 Newutche moeup phieteg, kah wee-  
kikonitreg, neyane wonk ne ateyog.

12 Kah kutwonequrumauunum nemat-  
tinnonog, wah k naghok anakanitcheq ke-  
nugke kenaau, kah kenaninakowog ut  
Lordut, kah kutauonkikonitreg.

13 Kah wono ufue mihanumuk, wutche  
wunakauuonaguo, kah wunohkonitreg.

14 Kah kenanomp sumunumun nemat-  
tinnonog, fampweteahuk neg nanwitcheq:  
tapheuk nag nothumwuteahoncheq, che-  
tanuonk nachumweitheg, manunnileg  
nogque en wane woketompauhu.

15 Nanauwehtauuk wanne howan ma-  
chenehuawon wutch umnat: chenhuawonk  
howan: qut michere afukkomok ne wa-  
negik, na neefwe kenugke kenaau, kah wame  
woiketompaog.

16 Micheme weekontamuk.

17 Nagwattennamuk peantamook.

18 Nishnshut teag tabuttantamuk, ne-  
wutche yeu wuttentamook God ut Christ  
Jesus ut papaume kenaau.

19 Ahque ontah uk Nahawun.

20 Ahque sekeneamook kukkootomuh-  
teonk.

21 Qutchehteeook wame teantequashit,  
menuhkenum ok ne wanegik.

22 Kutichitntamook wame ne agque-  
ungquok matche enganit.

23 Kah noh nagum wunnohtene Manit  
panuppe wunnetupanatamwahikok: kah  
mamulleu kenahauonkanobog, kah kukke-  
teahog.

teahogkonōōg kah kuhhokaōōg, monteg wutchitue wachanumunaj, nō pajeh uppeyaonk nul-Lordumun Jesus Christ.

24 Paubaitanumukqušu noh wehkomuk-  
quōōg, noh wonk pish alit.

25 Neemattimōnōg peantamwanšitean.

26 Wonkumōk wame wemattinēunk  
nashpe wunnetupanatanwewutchipwuttoo-  
napwuttoo.

27 Kummechamuh kibunewwō nashpe  
Lord, yeu wuslukwhonk ogetamunaj keug-  
ke wame wunnetupanatanwewemattinēunk  
28 Ukkitteamonteanitteōnk Lord Jesus  
Christ wetomukuk. Amen.

Yeu negon-wuslukwhonk en Thessalon-  
anōg, wutwulukuhwōfio Athens.

## Nahotōgu Epistle wutch PAUL en THESSALONIANS.

### CHAP. I.

**P**AUL kah Silvanus kah Timotheus, en  
Thessalonienē moewehkomonganit,  
en Godat nošlunōnōt, kah Lord Jesu  
Christ.

2 Wutetupanatomōk apehtunkōk kah  
wunohetōnk wutch Godat nashlunōnōt,  
kah Lord Jesus Christ.

3 Moobche nagwuttee nattahttantam-  
anōmōn God wutch kenaau nena inno-  
g, neyane tapeneunkquōk, newutche kōom-  
tamōnganō mishegen, kah ku womonit-  
tuongancu wame kenaau mishegau.

4 Nemchkuh nenawun noowowēncu mun  
newutche kenaau, ut umōewwhkomung-  
anehtu God, newutche kummanehtama-  
ongancu kah kōomtamōngancu, ut wame  
kōowōkhetteeonganit, kah kōomachpan-  
aongancuquōk, nish chequunchtamōgish.

5 Ne wahteauwahuwae ukkuhkiēfio-  
nōk wutampwe wustittumōnk God, onk woh  
kuttape ogkemutteamwō wutalōotamōon-  
ganit God, ne waje wonk chequunchtamōg.

6 Newutche ne fampwēuēfioonk ut Godut  
onkquuttanōat wuttamehpunāonk, nag wad-  
tamehukquōōgish.

7 Kah kenaau wadtamebetteōgish, anwō-  
fioonk weetche penawun, Lord Jesus, no-  
gush wutch kēfioqat, weetche ummishē An-  
gelumōh.

8 Kulindānt moeteu, wutannōtaubōat  
nah mat wahōnegeh Goduh, kah mat nō-  
wetamōnegeh anauwōchōukōnk nul-  
Lordumun Jesus Christ.

9 Neg pish fūfamatāwhutclēg nashpe  
machemōhtag awakompanionk, wutch ana-  
quabit God, kah wutch wulohlumōe me-  
nuhkefuonganit.

10 Peyōnt wulohlumōwōnōnat ut  
mōnetupanatomōut, kah monchanatam-  
ōnōnat ut wame neg wanampōgig (ne-  
wutche noowanwanōngan kenugke kenaau  
wunnamptamunah) ut ne kēfiook.

11 Newutche wonk nagwuttee kuppen-  
tamwanšinunūn. nū-Manittōmōn wōh  
kutogquannukōn rapenūmak yeu cōwē-  
komūwōnk, & pakōdclēn wame cōn-

tapeneumōe anēetunōk, kah wunnam-  
tamōe ankaufu uk nashpe menū kēfiook.  
2 Ne o wēluonk nul-Lordumun Jesus  
Christ woh fōhsumōwō ut aubhēgkōut,  
kah kenaau ut nagum, ne nung ukkitteam-  
teanitteōnk kun-Manittōmōn, kah Lord  
Jesus Christ.

### CHAP II.

**O**NK kenāomōp. fī mōnūmōn nemattin-  
nōg, nashpe uppeyaonk nul-Lord-  
umun Jesus Christ, kah nashpe kummoeng-  
anun en wulhogkat.

2 Ahue teani k nūnnukšonh kuttan-  
temōnk, aluh wuttanatanatunnach, aluh  
nashpe nashuanit, aluh nashpe wuttin-  
gōnk, aluh nashpe wuslukwhonk, neyane  
wutch nenawun, ne, ukkefioodum, Christ  
pafwōteau.

3 Howan afōwekomukwōhteōg uttooh ur,  
newutche nish ne kēfiook pish peyau-  
mō, kutrumma pogketamōonganuk ne-  
gonae, kah noh matchefae wōteōmp  
wahikqušu, paguanitue wunnamōnōn.

4 Chekēuōnōnt kah anue tōhōngat  
wuhhōgkuh wame ne wehkomōche God,  
aluh wulohlumōcheg, nemchkuh, onatuh  
God, apit wuttempleumut God, nahittēgāt  
wuhhōgkuh noh God.

5 Sun matta kummechōmōtamōwō  
ašpama wetōmūng yeu kuttinmōn-  
ōpāh?

6 Kah eyu kōwāhteōmōn teeguae  
wadamehikquāt, woh wāhōnat, ut wā-  
quōmpeyemut.

7 Newutche fōgok matchefōnk mahche  
anakaufmō, webe noh yeueu wadtam-  
ēhit, pish wuttamhuau nō pajeh amānō-  
nat.

8 Nēit pōh matchetōwān pish wahikqu-  
fū nēit pish Lord ummāhino nashpe wū-  
nashōnk wutch wāttōmūt, kah pish up-  
pigu: nūh nashpe wulohlumōe uppeyaonk.

9 Nagum noh uppeyaonk nēit nēg  
anakaufōnk šagan, nashpe wame wāh-  
fōnk, kah kuhkinnēfioongēh, kah pō-  
pōwae monchanatamōnganō.

10 Kah nashpe wame kōkōtōterōe



paanecongah, ut nag paguanitcheg, newutche matta attumunumooq womantamnat wannamuhkuteyeuk onk woh wadchanonot.

11 Kah newutche yeu, God pish nah wutannuuli en micuhke panna wohiamcongah, ut nag wutampamunnaat paanowaonk.

12 Nah wohwame miche wutawikomponnaoont, neg matta wannampamogig wannamuhkuteyeuk, qut weekontogig mampwelleonganit.

13 Qut mos mochte nagwutteae nutabuttantamaonan God newutche kenaau nemattinonog, womonnukeog Lord, newutche God wutch waj kutchiuhk kuppepenunkou en wadchanittunganit nahpe wnetupnatamwahuwaonk Nathauanit, kah wnetupnatamwahuwaonk wamuhkuteyeuk.

14 Ne adt wekomukueog nahpe nchaunchemokuaonan, attumunumunat wusohiumoonk Lord Jesus Christ.

15 Newutche nemattinonog, menehtekompausuk kah menuhkenumuk kuhkomuhteangah nish kuhkomonteakupah, afuh nahpe kuttauwonk, afuh wutukkuwhonganannont.

16 Neit, nagum nul-Lordumun Jesus Christ kah God noohun, noh womonukueog, kah aninumungueog machemohtag wekontamoonk, kah wunne annoofuonk nahpe kittedamonteanit uonk.

17 Wekontamwatautuch kuttahcoowah, kah menekhiok ut nishnoh kuttauwonganit, kah anakaufuonganit.

#### CHAP. III.

**M**Aumachihl nemattinonog peantamwandinnean, wuttinnawaonk God woh nanoulaumoo, kah woh sohsuomoo neyane kenugke kenaau.

2 Onk woh-nuppoquohwhunniteamun wutch mat nahbeoncheegig, kah matchetonog, newutche wame wolketompog matta wunampamogig.

3 Qut Lord paubhtannumukuffu, noh manuhkehiokueog, kah wadchanukueog wutch matchitut.

4 Kah nummenuhke annoofuon ut Lord ut papaume kenaau, woh na neefwekutufenaoh, kah pish wonk kutufenaoh nish annannogish.

5 Kah Lord sampowutauitch kuttahbooaah en womononat God, kah en manunne paheonat Christ.

6 Kah kutannconumun neemattinonog ut cawefuonganit nul-Lordumun Jesus Christ, woh kutamohkauongout nish noh cawematin noh nanwiyue pomuhad, kah matta neyane kuhkomuhteang ne attumunungueog.

7 Newutche kenaau kawhteomwoq ptoh woh an afukkiyong, newutche matta nanweniyumun kenugke kenaau.

8 Afuh matta nummetcomun howan uppetukquannuk, ne toh ut, qut anakaufue & menuhkinnetek nutanakaumun nukonaeu kah kufukodtaeu, woh mat nutdadtehtaun howan kenaau.

9 Matta newutche mat nutahconuman menuhkefuonk, qut nutaimunannont kutufennawonganun kutafukinneanont.

10 Newutche wetomunog, yeu kuttinne annoonun, matta howan anakaufegk, meetfekitch.

11 Newutche notamunamwutche kenugke kenaau nanwiefueog matta anakaufueog, qut nanumimog.

12 Eyu nutannannoonog neyadilitcheg kah na wehgetumauoonog nahpe nul-Lordumun Jesus Christ, wunohtae anakaufetich kah mechtetich neheawonche uppetukquannog.

13 Ut kenaau nemattinonog ahue faunumook wunnefonk.

14 Howan mat nofweeamog nurtinnawaonganah nahpe yeu wuslukwhonk, kuhkinnafegk noh wolketomp, kah weetomuteok, onk woh akedchu.

15 Qut ahue ogquannomk matwut, qut aushkomuk neyane weemattinneat.

16 Onk nagum wannohateae Lord, nagwutteaeu aninumungukuk wunohtae onk nish noh ut, Lord wetomukook wame.

17 Oowonkumwawaonk Paule, nahpe neheawonche nannutcher, ne kukkinnefuonk wutche nishnoh wuslukwhonk: ne nutinfukhump.

18 Uk kittedamonteanitteonk nul-Lordumun Jesus Christ wetomukook wame Amen. Nabohtoeu ut Thefaloniafog wutufukwhofu Athens.

### Negonaeu Epistle wutch PAUL ut TIMOTHY.

#### CHAP. I.

**P**Aule uppofticumoh Jesus Christ nahpe wutannconeamoonk God nuppoquoh wuslaeneum, kah Lord Jesus Christ natannoonuon.

2 Ut Timothy neheawonche nunnampom wutannampamogah, kittedamontea-

nitteonk, monanetaonk, kah wunohtaeohk wutch God kuthuanonot, kah Jesus Christ nul-Lordumun

3 Neyane kenaanapaftumunup afukupumcapineat ut Ephesus, aon Macedonia, woh nawhutch kummechumuhkonjana, ut matta ukukkomweteamunot pe-

rowe kuhkootomwehteaonk.

4 Afuh matta wunnootaounat nanwonchemuoh, kah matwehkukquoetaongah, aih ayimogukh natootomuhteaongah, teaogu onk nih manittape wekedauwaongah, ne ut wunnampamooonganit.

5 Nano auwhteaonk nammatuonk ne woomaofuonk wutch pahke metahut, kah wutch wunne metahannit, kah wutch mat eiantukie wunnampamoonk.

6 Nih wutche, nawutche amafoy quiauppeg on tahnoche moomoiquitowonganit.

7 Kodrantamwehettit ukkuhkootomwehteaonunneadut nammatuonk, mat wohtamohetteg toh amawahettit, afuh toh an pahkooahettit.

8 Qut noowahetomun nammatuonk wunnegen, howan nammatu auwhteadt.

9 Yeu noowahetauanai, nammatuonk matta wutche kezheau fampweulle, enuh, qut wutche nanwiyewag, kah mat noiwetamoug, wutche mat aggueneunkquilek Godut, kah wutch matcheleinnoog, wutch matta waneetupantamoug, kah mamihantamwehnoog, wutche nahoncheg oohuoh, kah nahoncheg okafuoh, wutche nufstezenoog.

10 Wutche nanwunnodfuaennoog, wutche neg nihkegacheg wuhhogkioh wutch woiketompoh, wutche komotukig woiketompoh, wutch pannowaennoog; wutch panowae chekeyewacheg, tohneit teag onkatuk penoweyouok fampwe kuhkootomwehteaonk.

11 Neyane wufsofufome wunauchemoonk wunnamome God, ne paubuhantamimukup.

12 Kah nuttabutnantamun Christ Jesus nul-Lordumun noh tapenunwahikueh, ne wutche natoguanumuk paubuhantamwemut, nupponukqannat nohrompeantogowonganit.

13 Negofoe nen blasphemafuaweyump, kah woikhuwaenou, kah nummatchenebuwaenou, qut natutunum monanetaonk, newuthe nufafoke ulenap, ut panowohamunat.

14 Kah ukkisteamontenittezonk nul-Lordumun moacheke monat, weche wunnampamoonk, kah woomaofuonk, ne ohtag ut Christ Jesus.

15 Yeu wunnampamoe unnoowaonk, kah tapenunmoo wame attumunumunat, Christ Jesus peyau muttao kit w.dchanonat matcheafenuh, neg nen nogoneyeuweb.

16 Qut, newutche yeu waj attumunumup monanetaonk, onk ut nuhogkat negone Jesus Christ woh nahittiteu wame wufsepehuwaonk, wutche neyaneneunkquok sog pih ompetak wunnampamooncheg, en michee ponantamooonganit.

17 Nano, en ketafut michehapit, matta woh napok, matta woh nogquileg, ne webe waant, mwe God, quitiadumunaj, kah folumaonaj michee kah mict eme. Amen.

18 Yeu meechumuhkonkatuonk kuppabuhraamunun nunnaumon Timothy, neyane quiahe miffohbmooongah negonuhkongqueanish, onk woh kutayuteam wunne ayeuteonk, nahpe nishoh.

19 Menubkenumon wunnampamoonk, kah wunne metahannit, nawutche ne pagketog papame wunnampamoonk ayimwog kolikdomu ut kuhnoog.

20 Nag wutche Hymeneus kah Alexander, neh anumaogkeh Martinat, onk woh nehtuhtaug matta blasphemoonat.

# C H A P. II.

**N**ewutche noowehquetum, negonueh, wehquetumooongah, peantamooongah, peantamwanheiteaongah, & tabuttantamooongah, ayimaounat wame woiketompag.

2 Wutche ketafuotimwog, kah wutche wame neg nananuwacheg, onk woh nanunne kah wunhtea nupponantamun, ut wame manittooonganit kah fampwanumukquilineat.

3 Newutche yeu wunnegen, kah tapenunkquod ut anaquib God nupphquoh wuffu:emumun.

4 Noh kodrantog wame wadchanonat woiketompag, kah peyonat wahteaunat wunnamuhkuteyuok.

5 Newutche paik God, kah pasuk wunhteahuwaenit nahauwe ut woiketompant kah Godut, woiketomp Christ Jesus.

6 Noh maguk wuhlogkuh manohwhioh wutche wame, awauwonat ne woh adtocheyeuok.

7 Ne adt keihitimuk nukkukootomwehteaonunneat, kah Apostle, (noomwam ut Christut, kah matta nuppannoowam) kuhkootomwehteaonit Geatitut ut wunnampamooonganit kah wunnamuhkuteyuout.

8 Newutche nukkodentam uppentamunnaot woiketompag aih noh ut, tahshinumohettit pahke wunnutcheaooah, matta mulquannitamwe kah chananatamwe.

9 Netatupe w-nk, mittamwufiflog aninawohauhettrich, weche akodchuon kah manunwifluonk, matta kechtahquon, afuh nahpe gold, afuh nahpe noppakonunah, afuh nahpe wuhhogkionah.

10 Qut (neyane ne tapenunkquok mittamwufiflog attumunumwehettit peantamoonk) nahpe wunnakauhlongah.

11 Mittamwufiflog chequenne neruhawehettich nahpe wame agwe wutaplineadut.

12 Qut matta nuttenannuh mittamwuf kuhkootomuhkonat, afuh wunnampamoonat.

wnat wannanzuwunat woketompoh, qut chequaspich.

13 Newutche Adam kuhkenawehetop, neit Eve.

14 Kah Adam matta asfokekomop, qut mitta-wodis asfokekonit noh mattenfu.

15 Qut piit wach nzu wneechaninuat, nag nag wateanu uweh-titit wannamp-tano-ouk, ka nnowasufuok, kah wannetupa-natamouk, weche manunufuonk.

## CHAP. III.

**Y**Eu wannamuhkutee yeuwork, woketomp kodantog aninnohuenie noh-tempeantogain, wunahkauuonk kodan-tam.

2 Nohompeantog neit woh monteag wut-chimau, nequt tokauau, afkuwheteau, qul-khou, wunneiyee. wunneehuwacnau ut wekit, wunnekuhkomowheateanu.

3 Matta weekippanu wine, matta me-kontenau, matta nehnetaeo nihkenu-ungque aneuhaminohettouk, qut manun-fulu, matta mahmouque nauwon, matta iachewontamou.

4 Wunne nauwasum nchenwonche week, amukkiyeumoh agwe appheuh, nahpe wame manunaye-ouk.

5 Newutche woketomp matta wah-teau-toh woh an nanawunuk nenenwonche wek, uttoh woh wutinne nanawontamun ummowehkomuk God.

6 Matta wuik peantunwaen, iihkont toh-shinukut pitauu noouk, woh penuhau en wulu nm ionganit mattanit.

7 Nao, wunne waenomunaj wutch nag poquachit apitcheg, iihkont penunau en kekontuoganit & wutapphanit mattanit.

8 Net-tupe wonk Deakonlog manunai-bettich, matta neefantowahettich, mat wekuippamohettich wue, mat neeneta-bettich nihkenungque aneuhaminohettich.

9 Manuhkuuk wuli ykodtom wannamp-tamouk, ut pahke metahannittout.

10 Kah yeag wuk negonne qutcheh-benach, neit auwohteahettich wuamou-ouk Deakon, mon teag wutchimouk.

11 Neyane wonk ummittamunneunk manunahettich, matta kekomuw-hette-lich, qulshwehettich, paubhtanumukqul-Settich nish noh ut.

12 Deakonlog nequtokauwahettich, wun-ne nanawunahettich wunnechanfouh kah nehenwonche wekuwoah.

13 Newutche nag wanauwoteacheg Deakonfe aninnohfuonk, aneuhamauwaog ut wuhogkaut, ciyankukhque wunne-ent, kah mishe, menahkefouk ut wunamp-tamowonganit, ne ut Christ Jesus ut.

14 Yeuh kufukkuhhuuunauah, an-geleon kuppeyanunat pafwe.

15 Qut sepohteg, oak woh kowahitoh

uttoh woh aniean ut wekit God, ne um-mewehkounk pomantawae God, wun-ae-patuhquont, kah watapouk wannamuh-kuteyuouk.

16 Kah matta chandowae, missi wullioq, kodtom manittouk, God nogquleup ut weyafut, fampweoguanumop ut Naiba-anittout, nzuop nahpe Angelioh, noh kuh-kotomuhkonah ut Gentilut, wunamp-tamunah ut muttahet, atumunop en soh-summawonganit.

## CHAP. IV.

**O**Nk Naibauanit pahke nauwau, ogkome abquompak piit nauwhutche anaog wutch wannamptrammowonganit, achu-sittowahettit, pamefobhetenee nahba-anittau, kah ukkuhkomowheateongano-osh mattannittouk.

2 Eiantakie pamowahettit, ummetah-hannittom uuh minuhkiwut nahpe kifom-pishkittae mowohihog.

3 Quhteiteog weetauadriok, kah uk-kehch truhbantamouat meefuogah, nish God kefeunkupah attumunumunat nahpe tabuttantamouk, nahpe nag wun-nampogig, kah wahetunkig wannamuhku-eyenouk.

4 Newutche nish noh oas wutch Godut wunnetu, kah matta teag iihontamoun, at-tumauumk nahpe tabuttantamouk.

5 Newutche wunnetupanantawahitia nahpe wut. ionwauonk God, kah peantamouk.

6 Mehquontamwahetd kramatog yeuh, ken piit wunne wunohompeantogomoh Jesus Chrit, annuhkuuunuk wunna n-patwe nauwonganit, kah wunnekuhku-tohwehteaonganit, ne attumunuman.

7 Qut pogkeraih nanish ant. moe kuh-chiquae nanwonch mowongah, kah un-nawohetah kuhog ut manittouonganit.

8 Newutche muhhogke auwohtetouk oguhfomp-mukquod, qut manittouk mii ompimukquod nish noh ut, shotomou quohodungah yeuyu ut pomantamou-onganit kah ne wuamou.

9 Ne wunamptrawe unnowouk, kah tapenunmou wame attumunumunat.

10 Newutche, ne waj anakafeg, kah chegunnehtamog kek-ntuogah, newutche nuppaubhtaumoun pomantamoe God, noh pohquohwunot wame nihlunannih, nahfenne yeug wanampogig.

11 Yeuh nag unnanus kah kuhkoom-an.

12 Howan iihontogitch kookensaouk qut ken uhihuaneut ut nag wanampogig, ut kurtuwonganit, ut pomnushonganit, ut womoanufunganit, ut nahhannittout, ut wun-namptrammowonganit, ut pahkefugongit.

13 No pafch nuppeyanat, menubehenih ogketamanat, wuhquomohonganit, kuh-kotom-

kootomwehteanonit.

14 Mithamontogon magasonk ne ahtom, ne anamattumuk nasshe quoshae miffobrimoonk, nasshe pomomoonk wannutetieg-ash Elderlog.

15 Mithamontog yeshi, ne nogoteenim anamie kuhhog, kutanemmontesoonk woh nogquodt ut wame.

16 Nunnukufish kuhhog, kah en kuhkootomwehteanonit, nish nag wutteansh; newutche ne uslean, pish naneewi kowadetan kuhhog, kah neg notunkueaneg.

#### CHAP. V.

**A** Ushkonuhkon elder, qut nanompasum onatuh wutokinnat. Kah wutokinnat onatuh weemattinnat.

2 Kutshifnaog alyane wutokinnat, squog onatuh cuwetompallinnat, ut wame pahkeuonit.

3 Qutrianum sekoufquag, wannamuhkut sekoufquabbitt.

4 Qut howan sekouf wunnechanit, afuh wutogkomuneechanit; nag negonne netuh-tauwchettich nahtu konat womoafuonk wekubut, kah onkquttasonat cuwethuon-anonuh, newutche ycu wunneen kah tape-nunkuot ut anakuabit God.

5 Qut noh wannamuhkut sekoufquair, & wositt, pahutannumau Goduh, kah n-gwut-teanum wehetumwongain kah peantamc-onpash nukonae kah keshodae.

6 Qut noh tapeneamop pomontog, nup-poo, ah pomantog.

7 Kah yeshi ummeechumuhkononash, onk woh montog wutdinnog.

8 Qut how n matta quoshauwehtamog wunnehenwonchiyeum, qut nahnaunneu yeshi ut nehenwonche wekt, pannowoham wannampanoonk, kah anue matchetomau pash uwhamwutcheh.

9 Ahque sekouf neemunitch en ogke-maongait, asq nequtta tahshinchage kod-tumwobkomog, wunnukurtowafukionat.

10 Waeonoma wannamkafuonpash, na-mauwunot wunnechanoh, apiquit penu-wokteuh, kutcheishitatonit wunneerupa-namwob, anmupawont neh onkuppun-nutcheh, menuhke u-fuwukog nishon wan-amkafuonk.

11 Qut sekoufquafog mukkonok, ne-wutche noche nanwunnidquamtamohet-it ayeuhkone Chrifut, nag woh weetaud-telog.

12 Neememumwog auwakompunfonk, ne-wutche pogketamwog negonne wannamp-tamogonit.

13 Kah wonk petuhauog sefegeamoo-n, shontikkomukkeog, kah matta webe sefegeamwog, qut wonk kogkehtuwog, kah noumumwog, wotkomuph, yaugog aish matta woh an-uwahetegit.

14 Newutche nukodtanam squog co-

weetauhkonat, aneechoninnoat, na-nauwunamobettich wetu, kah ahque wuh-nihkomwehettich jishaniteenin lekoon-dnat.

15 Newutche nawbutch mabche akafog afuhau Mattanmittok.

16 Hewan wotkemp afuh mittanwuffis wannamptog, sekauquomit, anouwunbet-tich, kah ahque mocuwehkomon dadeht-eomwutich, onk woh nag nanouwunog se-koniquabbitt wannamuhkut.

17 Elderlog wunne nanauwunumweh-et-tit, wunne ogquanumunach tapenumuk pa-pahke quttanittok, nahnaunna nag ana-kauitcheg ut wuttinnocwaonganit, kah kuh-kootomwehteanonit.

18 Newutche wufukwhonk ncowau, a Onkquttasonpunobkon ok tahshihog we-atchimneah; kah a anakuafuein tumuh-howau waronkquank.

19 Wannamptamawohetog nag tah-sh-punonnabettit elderoh, qut anaquabbitt neefuog afuh nishuog waywacheg.

20 Neg matchefecheg aushkonok wame anaquabbitt. onk onkatogit wonk woh wi-befuog.

21 Kummeechumuhkonit ut anaku-bit God, kah Lord Jesus Chrif, kah pepenami-we angelfog, onk woh yeshi kukkehinn-e-final matta ubquanumwogonit pasuk, mat-ta onkatuk ufshkon wohquanamoonk pasuk matta onkatuk.

22 Ahque ponamau tiatche henutchegad-howau wotkemp, afuh wetche chippin-namumuhkon onkatogit ummatchefeg-on-amafish. pahke nanauweh kuhhog.

23 Ahque n-mo wuttattish nippe, qut ompatah ogguhie wine wutche kuppoch-e-nau: kah n-gwuttee kenchumwefuon-g-ash.

24 Nawutche wotkempang ummat-cheleongonash negonne wothwomash ne-gonohkomumash wufittamwonganit, kah nawutche wanofukomunash.

25 Neyane wonk nawutche amamkafuonpash, nish negonae wuhkquod-tash, kah nag penuwayewutcheh matta onkwelinnog.

#### CHAP. VI:

**N** Eadafshettit wutrinneumunneuk agwe kenepluonganit, ogquumahet-tich nebeawonche wufontinomog, tapen-u-nat wame quttanittok; ne cowa-a-onk God, kah uk kuhkootomutresonk woh mat blasphemawonk.

2 Kah nag wufontinomowuh wannamp-rantit, ahque jishanumhettich newutche wotemattittog, qut aynwou anoum-ma-og, newutche nag wannamptamwog, kah womoog, kah wetche nahwuttinamwog ne afeamittetog, yeshi kuhkootomwehtich, kah wekqetash.

# Abque penowe kuhkotomwehtaeag II. Timothy. weenawestuw oonecongash

3 Howen ptoowe kuhkotomwehtadt, & matta wetuodtamog wanegigish kutuowangash, ukuttuowangash nal-Lordumun Jesus Christ, kah kuhkotomwehtauk neyauag manitooonk.

4 Noh pittuauumog, wanne teag wahteoou, qut wutichinaiu natotomwehtaeongash; kah penaniztue kutuowangash, ne womoog ihkuaanittuonk, penanittuonk kekonauonk, metcheunannittuonk.

5 Ummuuhmoosquennittuonk: nowoash naphpe woiwetompag aneuk wuttenantamounganooash, kah wanne ahtauog wunnamuhkuteyauouk, uunantamwog aneuhomaunganoo ne manitooonk, neh amahkauoncheh.

6 Qut manitooonk weechte tapeneauouonk ne missi aneuhomoadtuonk.

7 Newutche martag nuppaudtauomun yeu muttaohket, kah wunnamuhkut matta woh teag nullohhuwuttawumun.

8 Kah ahtauog metfuonk kah hogkooonk, tapanatamuttuh.

9 Qut nag kodweenauwekitcheq, penulhog ut qutchehuwanganit, kah abheoonit, kah ut monarut mattamagwe kah woikehuae ahchewontamoungash, nish quadafahanoneheq woiwetompup ut paguanuunganit, kah anwakompnanaganit.

10 Newutche womantamunat teigash, ne wadchaubuk wame machuk, nish nawhut bahchewontamwehetticheh, nag panneauog wutch wunnampmamoungash, kah konnukketahwazog wuhhogkaub naphpe mocheke ihquanumoungash.

11 Qut ken woi Manittuoe woiwetomp: yeush wulsee noteash, kah nufukash fampweulfeonk, manitooonk, wunnampmamouonk, womonittuonk manunzyeouk manunniffuonk.

12 Ayubteash oonyeubteouk wunnampmamouonk, menukkenish micheme pomantamouonk, ne adt uonk wehkomunumuk kah kuffampowam wume fampowonk anaquabbettit monog wauwicheg:

13 Kummeechamuhkonah ut anaquabit God noh pomontamwohtuuk wame teateaguanish, kah Christ Jesus, noh ut anaquabit Pontius Pilat wauwop wanne fampowauonk.

14 Matta chohkanowe, kah matta aukontue, kenanauwehtauwunnat yeu anoteamouonk, no pajeh wunnogquinnat nal-Lordumun Jesus Christ.

15 Noh ut wutahquompiyeumut pish nahitticadr, woh webe wanauumit mafugkenuk, ukhehtafkotamoumoh kehtafkotamwog, kah wul-Lordumouh Lordog.

16 Noh webe ohtunk mat na nuppuouk, apit wequaiyeut matta howan paloufukouk, noh matta howan mahche nau-ngeh, afish woh nauoncheh, noh qutianumunach kah michemohtae manuhkeit. Amen.

17 Mechumuhkonuk nag wenuawekitcheg yeuut muttaohket, quunnuhanitrambettekitich, kah paubuhantamwahettikiticheh, matta papine wenuawetuogash; qut pomantamwae God, noh wenuawetue aninunungqaeog wame ahtauunat.

18 Woh wunnefenaot, nag woh wenuawetuog nashp: wunnamakaufuogash, pakodiche chachaubenunat, wekontamwae magunat.

19 Wadchanumouonk wunne ne quenoh-tag wutch aquompi ne padomouk, onk woh ummenubkinnumunnaot micheme pomantamouonk.

20 Woi Timothy, nanauwehteous ne pabuhantamunumuk, chippelash manishamittamoe kah tahnoche keketuohkangash, kah netuhtauje penunantueogash, pannowae ne uflowetamua.

21 Nish nawhuthe nemunnumobetticheh, panneauog papaume wunnampmamouonk. Wunohetouk wetomukqush. Amen

¶ Negonne ut Timothy wutitufukukuhwhifu Laodicea ne negonne keitotan ut Phrygia Pacatiana.

## Nahotou Epistle wutch PAUL en TIMOTHY.

### CHAP. I

**P**aul oppostleumoh Jesus Christ, nahpe wuttenantamouonk God, neyane pomantamoe ukulohauumawauonk, ne ohtag ut Jesus Christut.

2 En Timothy womonog nunnaumon, kitetamonteanittuonk, mcaneteouk, & wuncheouk wutch Mani wutouhima, kah Jesus Christ nullohhuwun.

3 Nut tabuttantamau God noh wauwumog, wutch negonne nuyshik, nahpe pahke

metahaannit, matta abque kummequanumouut ut nuppentamunat nukonacu kah ke-fukodaeu.

4 Nummishe kodtantam kenauunnat, mehquoantamon kuffepguosh, onk woh suunumwohtinat wekontamouonk.

5 Mehquoantamon mat eiantukele wunnampmamouonk ne ahtaua, ne ohtagkup kummellit Lols, kah kolas Eunice, kah nuttenantam ken wouk kutahuan.

6 Newajeh mehquoantamwahcheh, woh

kuwéatetanitmanat ummagoonk God ne appeht unkuwea, naihpe ponamoonk meachegaih.

7 Newutche God matta kittinnununkoon wabesue nathananito, qut mennkefue, womoauise, kah sampwuttabae.

8 Newutche anqee akodchik kuwawoonk Lord, jahen ne kobing kinnamautche, qut weech chipunaih wunaunchemookae onkapunnagaih, neyaung ummenunkoon God.

9 Noh wadchanukqeeq, kah wehkomuk-qeeq naihpe wunnetupanatamwe wehkomuwaonk, matta neyane gutanak uluwong-anunnonaih, qut neyane nehenwonche ukke-fanaramoonk kah ukkittamonteanitteakon, ne anuunguqeeq ut Christ Jesus ut, aig mutrak kadhingqeeq.

10 Qui yeueu wahtaeuwahuwan naihpe wunnog, uluoonk kuwadchanueneamun Jesus Christ, noh fokhaunt oppuwoonguh, kah pomantamoonk kah mat nanuppumuk kuwaeuawahuwan naihpe wunaunchemookaonk.

11 Ne adt kehtimimuk nohtompeantog-sinnat, kah Apostleuueat, kah kuhku-muhretein ut Gentiliit.

12 Newaj yeuhen wonk chequnehtam, qut matta nutakodchu, newutche kuwae howan wanampauog, kah wunnamptam noh tapenun wadchanuunat ne paubutanumog no pajeh no kufukok.

13 Menubkinnish neyaneyeukish samp-wontawonat ne notamawueop, ut wunnamptamoonganit kah womonittuonganit, ne ohtag Christ Jesus ut.

14 Ne wanegik ahtobshindmukup, wadchanash, naihpe wunnetupanatamwe Nahu-anit noh apetunkqeeq.

15 Yeu kuwaehtean, wame neg apitcheg Asia quulikeg wutch nuhhogkat, nag nawutche Ph. gellus kah Hermogenes.

16 Lord aninnamoonch monaneteonk en wekit Onsephorus, newutche m uehekik nomp tapitaphik, kah matta akodchuwon-tamawutchainun, nukkeepico.

17 Qut apit Rome, nummenhkhodtin-neahuk, kah nunnambuk.

18 Lord aninnamoonch woh ummifkom-unat monaneteaog wutch Lordut, ut ne kufukok, kah ne adtabhe aninnumalit ut Ephefus, kuppahkewahueon.

#### CHAP. II.

**N**ewutche, ken nunnamon mennhekesih ut wunnetupanatamoonganit, ne ohtag ut Christ Jesus ut.

2 Kah nish notamaweanish ut kenwge monzog wauwacheg, ne nan ahtulish paubuh-rafumweinuog, neg woh tapenueg kuh-kaytonaun ohtatogiwonk.

3 Newutche ken chequnehtash ankquan-moonk, neyane aneayentomoh Jesus Christ

4 Wanee bowan ayeuubteadt, wuttam-beaou wuhhogkuh naihpe naiyeuonqah yeu pomantamowonganit, oak woh nah ukkittabehuk noh pepenauonche wutayeuehteaneat.

5 Kah howan kodakohabteadt, matta chetuaquabunau, kuttamma sampwe kodakohabteadt.

6 Anakaufuazien noh anakauit, negonne pish chippe nemunum meechummuongash.

7 Natwontash toh anuwi, kah Lord anin-nununkush wohwohtamoonk nishnoh ut.

8 Mequontash Jesus Christ ukkanne-mue-oh David, noh onohkinop wutch nappunat, neyaung nunaunchemookaonk.

9 Uttoh adt chequnehtam onatuh mat-cheiseenin, ut kishpiidioneat, qut wuttin-nuwaonk God matta kishpiidinu.

10 Newajeh chequnehtam wame wutché pepenauutcheq, onk nag wohattumunum-wog wadchanituwonk ne ohtag Christ Jesus ut, weech machenohitag fohiunoonk.

11 Wunnamptamwe unnuwaonk, newutche weech nuppomogkut wonk pish kuwae howan pomantamoonkun.

12 Chequnehtamog, wonk pish kenana-wunnuamun, kuhkonuwoogkut, noh pish wonk kukkohkonuonukun.

13 Matta wunnamptamog, noh paubut-anumwu appu, matta woh kokkonuwa-onbon wuhhogkuh.

14 Yeulh mequontamwahuash, nag mee-chumhukus ut anaquabit Lord, matta moa-moofutteilmaut papauue kuttoowongah, wanne toh ne npanukquodtinnaish, qut fokhaunat notogig.

15 Natwontash, kenabhtikonst kuhhog tapenuekquilit ut Godut, anakaufenin noh matta woh akodchuuk, sampwe chip-punuk wunnamuhkutée wuttinnuwaonk.

16 Qut chippetash maminanaramoe, kah tahnuche kogkehtumoonqash, newutche nag pish nana monag en moacheke mathe-tiat.

17 Kah ukkuttuwoonganash pish mah-cheppomash onatuh pishohteeuonganit, nag nawutche Hymeneus kah Philetus.

18 Nag papauue wunnamuhkuteyeuonk pannuwohtamog, nuwaog onohkeongan mahche pamihai kah fokkomauwog nawutche wunnamptamowonganit.

19 Qut ukqdenohtagom God menuhkob-teau, ahtuk yeu menuhketee kuhkinnefau-onk Lord waeau wutitaiheog, & nishnoh howan mahihog owefuonk Christ, amahtaj mathefekonk.

20 Qut ut mishiikomukqut, matta webe golde, kah silvere, wishquish, qut wonk mah-tugque kah oikere, kah niwutche mifan-tamunash & nawutche mifanontamunash.

21 Newutche howan pahkeont wuhhogkuh wutche yeulh, noh pish mihauunuk-qau



# Maunachish kajakachish matchitash II. Timothy. kajakachishish God wannagachish

galla wihgilyeash, wannetupinatane we kah tapenankquot wutche fontin wut-  
wahteash, & qaqawohwunnun wutah  
niah noh wannakachishuonk.

22 Wullewuhitash wulkenue nanwen-  
godsiuagachish, qut ashhkash sampweu-  
fionk, wannampinatashuonk, womotafionk,  
wunohateonk, weechie yeung wehkomonohog  
Lordoh, wutche pahke metahut.

23 Qut asatue kah matta netohane wa-  
tatomuhateongash chepehtash, wahteaon  
ayimomowash penahittuogachish.

24 Kah wuttimemoh Lord matta me-  
kontedoh, qut nanowehitash wame wot-  
ketompuh, tapenankquish kuhkotomoh-  
onah, mukkomoman.

25 Manunne kohkotomohent nag che-  
kaulitcheq, tohneit pagodeche aminnau-  
ont God aihkohinatashuonk, sampawonah  
wannamhikuteyeonk.

26 Onk woh nag tokog wutah watappe-  
hanit mattanit, nag masinohetamukig naih-  
pe nagum unanog.

## CHAP. III.

**Y**Eu wonk wahteash, maunachish ka-  
shkodash, namtikue aquompiyeash  
pish peyauwash.

2 Newutche wofketompaog pish womo-  
nonohog nehenowiche wuhhokauh, iahche-  
wonotog, waenowacheg, pahruanumut-  
cheg, blaphemacheg, mat noiwetuonkig  
wuchetongachish, mat tabustantamogig,  
mat waneetupinatamogig.

3 Manawaneetacheg, pohquenkig won-  
nowachish, panowawe aspinohetacheg,  
mat kohhittuhagig, chenusulitcheq,  
jishanumonohog neh wanetinat heh.

4 Wanaumacheg, mat quailidieg, ma-  
shanumwutcheq, wonotogig matchewee-  
kontamogachish, anue onk womonohat God.

5 Wofketashdikig manittashuonk, qut que-  
wanontamog ne ummonhukashuonk, wutah  
manohitcheq chipetash.

6 Newutche ueanulitcheq neg pethot-  
acheg wetuonbru kah milinaog ashi-  
kutumwulish, mawhawankutcheh matche-  
fongachish, moncheq fongkopagunahetichie  
nahpe monakish matachewontamogachish.

7 Nagwuttee wannetuhatunneash, kah  
matta tapenamog peyohat wahteaonga-  
nit wannawuhikuteyuonk.

8 Nane neyne Janne kah Jambres wut-  
che etashuoh Mofesh, netatuppe yeung wonk  
elickshramwog wannamhikuteyuonk: wot-  
ketompaog anit wuttenantamogachish,  
pen weanantamohettir papanne wannam-  
pashong.

9 Qut nag matta pish ongkohwe peyashog  
newutche wutafutongachish pish wahtea-  
wahonash wame, neyane nag wonk mo.

10 Qut kuppannappe wahteoh nukkuh-  
kotomohetashuonk, uane pomantashuonk,

nukhantashuonk, wannampinatashuonk, sepe-  
chequeneashuonk, wotashuonk, wannam-  
pashong.

11 Wofshewachegachish, onkpannampash-  
ish niah pahqueneashuonk ut Antioch, ut  
Iconium, ut Lyra, ut yeunah wofshewacheg-  
achish chequeneashuonk: qut niah  
wutche wame asphohohetashuonk Lord.

12 Nue, kah wame nag manitoe pomon-  
togig ut Christ Jesus at, pish chequeneam-  
wog wofshewachegachish.

13 Qut matchetowog, kah pametir-  
teamog pish nane matchetog, ashe-  
kotomohettir kah ashekotomit.

14 Qut heh nagwutteeash niah nahthah-  
etashuonk, kah pahkotamashish, wehadt woh  
nahthetashuonk.

15 Kah wutah kumukhefueinnest ko-  
wahteoh wannetupinatamue wofshewacheg-  
achish, niah tapenamomogachish koowan-  
pahkquonah ut wadchanitashuonk, nahpe  
wannampinatashuonk ne ut Christ Jesus ut.

16 Wame wufshewachegachish kuttimomukquah  
nahpe wannashanittuhfuonk God, kah ne  
wutahyeunwananun wutche kuhkotomoh-  
etashuonk, wutche ashekotomit, wutche  
montomannittuonk wutche kuhkotomoh-  
etashuonk sampetashuonk.

17 Onk woh manitoe wofketomp pan-  
nuphean, pannuppe kahwame an niah woh  
wannakachishuonk.

## CHAP. IV.

**N**ewutche kumachumashuonk ut ana-  
quabit God, kah Lord Jesus Christ,  
noh pish wofshewachegachish panontamant  
chekah  
napunutcheh, ut wannogquinnash, kah  
wufshewachegachish.

2 Kuhkotomohetash wuttimawachegachish,  
nukheshish ut uttochegash, kah matat-  
cheinnash, ashkash, manuhie ashkash,  
wehquash nahpe wame sepe pahfuonk  
kah kuhkotomohetashuonk.

3 Newutche aquompiyeash pish peyomoh,  
matta wekontamohetachegachish kuhko-  
tomohetashuonk, qut neyashog nehenowiche  
ummatchekodtantamogachish, pish kuh-  
kotomohetashuonk kuhkotomohetashuonk, kuh-  
chikhehauogkabettir.

4 Kah nag pish quinnuppannashwog wut-  
tanogachish wutah wannamhikuteyuonk, kah  
pish quinnuppeg en nanowchimachegachish.

5 Qut ken ashuhwhontash niah noh tapog,  
chequeneash, onkpannampash, niah wut-  
anakaashuonk Evangelish, pahane niah kano-  
tompeantogachish.

6 Newutche yeuon nuppagodecheptan-  
ish, kah aquompiyeash natamashuonk pah-  
cheyuonk.

7 Nummahcheyuon wunneagewut-  
teashuonk, nuppagodechehewah nuppannashuonk,  
nawawutcheh wannampinatashuonk.

8 Yeuwutche

8 Yeu wutch onk yeau, sampweusche chetubab nowadchanumontan, ne Lord sampweusche wutchonk, pihi nuttinumunkun nekufukok, kah matta webe neen, qut nag wonk womontog wunnogguisunk.

9 Ahche kod peyauweh palwe.

10 Newutche Demas nutabqanumuk, womonroggu yeu muttaok, kah sui Thelafonica, Crescens en Galatia, Titus en Dalmatia.

11 Webe Luke nowetomuk, neemun Mark, kah weche peyauh: newutche nob noochia wutchonk nobtompantogowonk.

12 Kah Tychikus nutannan en Ephesus.

13 Petwolkuffunk ne nogkodumomp ut Troas, ut Carpus, peyauh, paudtanh, kah wufukwongath, qut nahjunne alkemunag.

14 Alexander coppere smith, nummacheke matchenehik, Lord onkquataonoch neyane wutanakufuonagath.

15 Ken wonk nob nuttukufusos, newutche nob mihe chekehetam nukuttowong-anunnonah.

16 Negoone nampohamon, wanne bowan noweechekompanumuk, qut wame nutoh-quanumukquog, ahque ne wutch tohlpun-nanumach woi God.

17 Qut Lord noweechekomponk, kah nummenuhkehih, ne naihpe nen kuhkutomwebteakon woh pakodche wahtoun, kah wame Gentilifog woh notamwog: kah nen mo nupphogahwanit wutch wuttanot qun-nonou.

18 Kah Lord pihi ntpophogahwunok wutch nih nob mattanakaubonk, kah pihi nowadchanuk ut kufukque wutafuotamoonk, neh sohsunmowdach micheme kah micheme Amen.

19 Woonkun Prisca kah Aquila, kah ne adahlinunit Onelephorus.

20 Erastus appap Corinth, qut Trophimus nunukon machinau ut Miletum.

21 Menuhke kod payauh ath papponogkup, Eubulus kuwwoonkomuk kah Pudens, kah Linus, kah Claudia, kah wame wemattin-seunk.

22 Lord Jesus Christ weerotaj kenashau-onk, kitteamontaniteakon weetomukquih Amen.

¶ Nahohtoew wufukwuhonk ut Timotheus wuttulikkuhwhofu Rome, Paul petukonit anaquabit Nero nahohtew uttuoche.

## Wut-Epistleum PAUL ut TITUS.

### CHAP. I.

**P**AUL wuttinonob God, kah uppoftle-anoh Jesus Christ, neyauag wunnamp-tamoonk neh peyauonche God, kah sampdoonk wunnamuhkuteyauk ne wad-ehiik Manittowompoonk.

2 Annoofinneat micheme pomantamoonk, ne God, matta woh pannawou, ukquohau-anah afq ahkeingog.

3 Qut ne woh adtoche n nag, cowoh-teu-wahuwonah wuttinowawoon, naihpe kuhkutomwebteakon, ne pabuhitnumimuk, neyauag wuttanmonteakon God nupphoguhufusenemun.

4 En Titus ut, nehenwonche nunuamon, neyauag nanwe wunnampamoonk, kitteamontanitikon moniteakon kah wunoh-teakon wutch Godut koshinnonut, kah Lord Jesus Christ nowadchanuafeneumun.

5 Newajeh yeu nukkonut ut Creetur, woh koonhauunat nih afq ananogith, kah ayeu-onafut Elderfog, nih nob ut keihtobanag, neyane kehtimoonp.

6 Howan mat mataunchemounonut, nequt-ohkanont, wunnechanoh pabuhitanuk-quafinit, matta ippanamumuk nanwonnumeogafih, afuh matta noofuwatamunegk.

7 Newutche nobtompantog mawche mos mitaunth-moonau, neyane wunnana wun-munkomoh God: matta chipeneg uttoh-

unnantog, matta teauk musqanittamog, matta a weekippamog wine, matta togkom-muwou, matta neehnehteo wutch nihke-neungque anahomoadtounk.

8 Qut womontam wunnenahuwawenatout wekit, womonau wunnetauoh, manunaye, sampweushe, wunnetaupinatam, wufubhou.

9 Menuhkenum wunnampamwe wurtig-mowakon, neyane kuhkutomduur, onk woh tapenum, naihpe sampwe kuhkutomweb-teakon, nanefiwe cowehquetumuniat, kah upphoguetumunat neg chekeunnowacheg.

10 Newutche monag matta noofweh-tamogig, kah tahnoche keketohkuanog, kah alukelodteamowenog nanauunne neg quofufufufitche.

11 Neg wutunowafih mowche wob kob-hamuk, nag kepahetog mamufeu wetu-mafih, kuhkutomwebteag nih matta woh kohkutomwebteahetegith, wutch nih-keneunge aneuhomoadtounk.

12 Nagumau pafuk, nehenwonche uk-quohodta wawenatouh nowau, Cretian-fog nagwuttee panuawog, mat he pup-pinalimwog, tubhekunkutchaog.

13 Yeu wanwauk wunnamuhkuteyauk, newutche uhkque duhkumuk, onk woh nag sampweyauog ut wunnampamowong-anit.

14 Ahque kuhkeibamwebettich Jewe nan-

at Tim  
3.6.

nanwonchemowongash, wutanoteamowonganaash woketompag, nish amad-mowongish wutch wannamuhk iteyeuok.

15 En pahketeahabetcheg wame teantea. gushinifh pohkiyeash, qut neg nihkhetcheq, kah mat wanapukquash, matta teag pohkano, qut wuttenamamoonk kah ummetahbaniteamwoh nihketeash.

16 Noowaog noowaheimon God, qut ut wutanakaufuogandawot, ukkohkmoowaunoh, dhquanumukquash, kah matta noofwehtamooq, kah nish boh wunshakdufuonk pannanantamwoq.

# CHAP. II.

Qut ken noowash nish tapetunkquokish wunnekukhotomwehteongandut.

2 Keibchenoq manunnahettich qutlimumwaenihettich, qufuhhoowendhettich, fampwehuhettich ut wannampramooanganit, ut womoauluoganganit, ut manumwufuoganganit.

3 Neyane wonk kehititamwufuog, wutianiyeuogandoo onatuh wunnetupanamwe mittumwufufut, matta pannowae spinmohteandog, matta weekippamwaendog, kohkotomwehtecheg wanegish.

4 Onk woh kuhkotomawoog wufkittamwufuoh manunnifineat, owomononadut wefkobowoh, owomononadut wunnecha-nooh.

5 Oowantamunnaot, kohkonantamunnaot, apitcheg wekuot, wunnetuog, noofwehtauwaog nehenwonche wefkouh, ne wutinnowaonk God matta blasphemaaongaot.

6 Neyane wehquetumau wufkenuog waantamunnaot.

7 Nish noh ut wame nahteteash kuhhog ubhuonot en wunakauifuoganganit; ut kuhkotomwehteongani matta anihawonk, qutianittuonk, kah pahkefuonk.

8 Sampweyeuonk, ne matta woh mataunchemowontamomuk, noh panneyeut wutche ken woh akodchu, matta teag machuk kurtukkuoonot.

9 Nanompaufum wuttinneumunneunk, wunnowetawuonadut nehenwonche wufontjomowoh, kah cone wulikkitteakonaot nish noh ut, matta wonk wunnapuohamauonadut.

10 Matta kommoowunnaot, qut nah-tuhkonat wame paubukitanittuonk, onk woh wunnehtauog ukkuhkomtehteonk God koowadchianuwaenimun nish noh ut.

11 Newutche ukkitteamonteanteonk God, ne padutamoowuk wadchanittuonk, nauwehtauont wame woketompah.

12 Kukkuhkomtungun, onk kohkonoowaog mattanittuonk, kah muttaoh-kee matchekodtantamowongash. woh kummanne, kuffampweufae: kah manittoe pomantamunon, yep muttaohket,

13 Aikowompahtamunnt ne wunnagatamwe annoofuonk; kah wufuohumwat noqqufuonk mafukleat God, kah noowadchianuwehemun Jesus Christ.

14 Noh magut wuhhogkuh wutche kemawun, woh kummanuohikunmanonut wutch wame matcheonganit, kah uppahketeaonot muhhogkuh chippe miffaninnog zealoufue wumanaanfitcheg.

15 Yeush noowash kah wehquetuoh, kah anihkoafu nashpe wame quttimatuoganganit, ahqee howan jishanumukqah.

# CHAP. III.

Mehquontamwauash wutagwappehtamunnaot negomeyeuogish, kah manuhkagish, noofwehtauonot magistratuog quofwehtamunat nish noh wunakauifuonk.

2 Matchenuhtek howae woketomp moohmoofuhtek, nanouffek, nahinahettich wame woketompag wame manunnifufuonk.

3 Newutche nenawan wonk momanish hummattamagomunonup, matta noofwetamounnup, nutafukekotteamunnonup, nutufemunnonup mocheke matchekodtantamowongash, kah wekantomongash, nuppomantamunonup lishkauinatuganganit nufekeneauimunnonup, kah fekenaittimunnonup.

4 Qut mahche hahtitted, ukkitteamonteanteonk, kah owomoufuonk God koowadchianuwaenimun, noqqe en woketompag.

5 Matta nashpe fampweufae anakauifuogash, nish afeagish, qut neyatnag ummonnitateonk ne wadchanukueq nashpe wufke wonk wunnechanoe kutcheffumoonk, kah nashpe koowufkikqumanonut wunnetapanatamwe Nathauanit.

6 Ne mocheke fokanumquog nashpe Jesus Christ koowadchianuwaenimun.

7 Onk fampwoguonumitteag nashpe ukkitteamonteanteonk, woh kutayeuwuteaun nonpeneuonot, neyatnag anuonotamoe miche pomantamoonk.

8 Yeu wunnamptamwe unnowaonk, kah yeush nukkodtantam nagwattae kummenuhkeinneat, onk nag wanamptaoncheg God, woh abchue ufseog wunakauifuogash, yeush wunnegeash, kah wutchayeuganganuash wutch woketompag.

9 Qut chippetash afoke natotomwehteongash, kah pometuogash, kah penunittuogash, kah moohmoofuhtuogash papame naumatuonk, newutche nish matta wutchayeuganganuonash, kah tahawcheyeuash.

10 Woketomp noh heretikuit, mahche pafukut kah neefit aukomog, pogkeneok.

11 Wahtauoog noh ne anyit, noh ompouhchikohkon, kah matchefeu, noh spunonou wuhhogkuh.

12 Annonog Artemas en kuhhogkat afuh Tychikus, menuhke kodpeyaaleh ut Nicopolis: newutche nummache kasantam na nuppoponinnon.

13 Zenas wuttinaumatuonganenin, kah Apollos menuhke nag ogguhe weechau, ah-que teag quenauehikuehettich.

14 Kah yeug wadchiitche kuhhogkanot, netuhtauwehettich uslenat wunana-

kaufuogash, wutche wunauwohteangash, wurch matta woh ummechummennout.

15 Wame neg weechiyemutcheh koo-wonkumukquog, wonkum nag womeaukque-agig ut wannamptamunat, kirtcamteanituok weetomukok wame. Amen.

Wutufukkuhwhofu Nicopolis ut Macedonia, en Titus ut.

## Epistle wutch PAUL ut PHILEMON.

**P**Aul kobshagkinumadhe Jesus Christ, kah Timotheus neemattin, en Philemon mooscheke womeuogkut, kah weetana-kaufuennin.

2 Kah en womeuogkut Apphia, kah Archippus neetayeuhteannin, kah en moe-uehkomonganit kekii:

3 Kirtcamteanitteauk appehtunkook, kah wunobteauk wutch God ut noshinnonut, kah Lord Jesus Christ.

4 Nuttabuttantamu num-Manittcom, nagwutche mafawhuon ut nuppeantamooonganit.

5 Nootamom koowomonitteauk kah koonamptamoonk, ne ahtapag nogque ut Lord Jesus, kah nogque in wame wunnetupanotogig.

6 Onk nanwe koonamptamoonk woh me-nuhki nashpe nuffampooanganun niish noh waneguk ne apehtunkueog ut Christ Jesus ut.

7 Newutche nummishe wekontamumun, kah nuttaphetteamun, ut koowomonitrea-onganit, newutche wunnogkulsuash wane-tupanotogig taphitteauunash nashpe ken, neemot.

8 Newutche, tokonogque woh nummoo-cheke tapeneamun ut Christut, kuttinunnat ne tapeneunkuok.

9 Qut wutche womeuittuonk, ayn wutch womeupafumun, nen neaniye Paule kuchi-ke, kah yeuyeu wonk kobshagkinumad-he Jesus Christ.

10 Koewebhuetumush wutch nunnaum Onesimus, noh wunnaumonie ut nuk-keneepiinnat.

11 Noh negonze mo matta wutchaye-onganu wutche ken, qut yeuyeu wutchaye-onganu wutche ken kah nen.

12 Noh wonk anonog, newutche at-tamin, noh wutch nehenwonche nunnog-kusit.

13 Noh kod weetamog, woh nutanakau-fuwanhikup ut wunaunchemakae kup-

pishagkinnetuonganit.

14 Qut matta weetowomean matta toh nutufuoh, onk ne koonchuwuonk matta woh kutchetimunnoun, qut wekontamwe.

15 Newutche paguodche ne waj await ogguhele, woh michehe kutattumunon-nat.

16 Matta yeuyeu neyane wuttinnedmun, qut saue onk wuttinneumun, oowemattin womeuonit, nahnaunne wutche nen, qut uttoh en mooscheke wutche ken, nanceiwe ut we-yaufur, kah ut Lordut.

17 Newutche ogquannumean weche noh-wuttinnummoun, enattumin neyane nen.

18 Matchenehikueas, afuh toh unnon-tuhquohwot, ne ponih nuttinonontukqua-whutteanganit.

19 Nen Paul noshagkubhumun wutch nehenwonche nunnutche ganit, pish kuppayum-ouh, tokonogque nat kuttinononoun, ke-nnummuntuhquohwhuuh nehenwonche ken, nano.

20 Nux neemot, wekontamutti wutche ken ut Lordut, taphitteauh nunnogkut ut Lordut.

21 Manuhke annodsean ut kencoswetam-oonanganit, koshagkubhamouh, wahteuon, pish kummooche wonk ussem onk ne anoo-wi.

22 Qut nano quoshauwehtamah nen wonk toh woh kiae, newutche noonamptam, nash-pe kuppentamooangash, nen pish kitiainumonteamoo nuhog.

23 Yeug koowonkumukquog Epaphras, neethekuppihagkinuon ut Christ Jesus ut.

24 Marcus, Aristarchus, Demas, Lukas, neetanakaufuennog.

25 Likirtcamteanitteauk nul-Lord-umun Jesus Christ kenafuanganuash weeto-taj. Amen.

Wutufukkuhwhofu Rome en Phile-mon nashpe Onesimus wuttinneumun.

## Epiſtle en HEBREWS.

## CHAP. I.

**G**OD, noh mochekit nompe, kah mocheke chippee kaononomp wut-  
oſhineuh naſhpe quohodtumwae-  
nuog.

1 Yeuh maumachſi keſukodtaſh kuke-  
nonukun naſhpe Wunnaumonuh, neh kah-  
timoncheh nompennoonk niſh noh ut, neh  
naſhpe ayikupoh wonk muttaokeaſh.

2 Noh ſohſumoonog waſſohſumoonk,  
kah piñſuke aunuakutche, kah quaqu-  
unuk wame teantequaliniſh, naſhpe umme-  
nubkeſue wuttinnowaonk, nagum nuſſe pah-  
keteunk kummatcheſeonganunonaſh, appu  
wuttinohkounit qununnokuu ketallot.

3 Ne anohque anuenehit onk angelſog,  
neyane naſhpe nompennoonk, attumunum  
mocheke wunnewuſoonk onk nag.

4 Newutche uttiyeu angelſoh tohuttoche  
anohche. Ken nunaumon, yeu keſukok noo-  
naumoni kuhhog? Kah wonk, Noh nen coſh-  
oh; kah noh nunaumon.

5 Kah wonk, paſcoot wunnegoonau-  
monuh en muttaohker, noowau, Kah wame  
wutangelſumoh God waſſumihettich.

6 Kah papaume angelſoh noowau, noh  
waſſaſuauitromohkauont angelſoh, kah  
wuttinneumoh wunnaiqunnamwabeuh.

7 Kut en Wunnaumonat noowau, kutap-  
puonk woi God, michehe kah michehe oh-  
tead, ſampweuſeſe togkodteg, wuttogkod-  
teg kukketallotamoonk.

8 Koowomontam ſampweuſeſoonk, kah kuſ-  
fekeneau matcheſoonk, newutche God, kum-  
Manitroom kuſſeſequnuk, naſhpe wekontam-  
wahuwae pumree, anue onk kooweecha-  
yeumoncheh.

a Pl. l.  
102.25  
112.34  
6. Kah a ken Lord ut weike kitchiſik  
koonohp quenohtag ohke: kah keſukquaſh  
wutanakuſoonk kenuthegaſh.

11 Niſh piſh awa kompanomoaſh, qut ken  
kummichemap: kah niſh piſh nukkonneyu-  
coſh. neyane hogkoonk.

12 Kah ontuh hogkoonk piſh kuppapaſh-  
kimumunaſh, kah niſh piſh penowinungut-  
teaſh, qut noh nan ken, kah kukkodrum-  
omoaſh mar piſh mahthanoaſh.

13 Qut uttiyeu wutangelſumoh toh-  
teache wone: b apih ken wuttinohkounit,  
1 O. I. nō pajeh tohōpanēkennar kummatwo-  
110. mōh 2

22.44. 14 Sunnummatta nag wame wuttinneumoe  
naſhwaſſumoonk, amnonog mah wunnana-  
monuh; neg: piſh nompenukeg wadchanit-  
tuak: 2

## CHAP. II.

**N**ewutche woh anue mocheke kutah-  
cheuſſumitamon yeuh nooramag-  
iſh, iſhkont toh uttoche ſutchoanaſh.

2 Newutche ne wuttinowaonk, naſhpe  
ketohkahettir angelſog, menuhkohtagi,  
kah niſh noh panneuſeſoonk, kah mat noh-  
wehtamoonk attumunumoo piñſuke  
onkquatanuk.

3 Uttoh woh kittinne pohquohhumanan,  
miſhanantamog ne mohſag wadchanittuonk,  
ne negonne naohie kedatukontukup Lord,  
kah kummehkcheunkqunnan, naſhpe neg  
noowawaonche.

4 God wonk nah oowawaontamaob,  
naſhpe kukkinneſuongaſh kah monchana-  
tamongaſh, kah naſhpe mocheke chippe  
monchanatamwe uſeongaſh, kah ummagoo-  
ongaſh wunnepanatanamwe Naſhuanit, ne-  
yaſag nehenwonche wuttentamoonk.

5 Newutche wutangelſumut matta ag-  
wapehteau muttaohke ne paomoo, pa-  
paume ne anowadog.

6 Qut paſuk, ut nequt chippiyeut wau-  
wau, noowau, a teagau wolketomp, ken meh-  
quannamatt, aſuh wolketomp wunnaumonuh  
ken natuawahadt?

7 Ogguhſeſe kuttiuhquonkqeh onk neg  
angelſog, kutcheruhqabin naſhpe ſohſum-  
oonk kah quttianittuonk, kah knupon wun-  
ninaunumunat kenuthegane anakuſuon-  
gaſh.

8 Kutagwe ponamau wame wuſſeetut, ne-  
wutche, wame agwe poonk, matta teag u-  
que, ne matta agwe ponamanut, qut yeu-  
yen, aſquam naumoonum wame teatagaſ-  
ſiniſh agwe ponamaunaſh.

9 Qut naumun Jeſu, noh ogguhſe tioh-  
quonkbettap onk angelſog, naſhpe wutche-  
quonchtamoonk ſupponk, kah chehuqua-  
benau naſhpe ſohſumoonk kah quttianara-  
onk, onk woh noh qutchehtam ſuppuonk,  
naſhpe ukkitteamonteantoonk God, wut-  
che niſhnoh wolketomp.

10 Newutche wutpeneunkquſin, noh  
wajeh ayenug wame teantequaliniſh, kah  
naſhpe nagum wame teantequaliniſh ohtag-  
iſh, paſcoot monaoh wunnaumoninneuh  
en ſohſumoonganit, pannupheſonat co-  
wadchanuſe ummugonpomoooh, naſhpe  
chequonchtamongaſh.

11 Newutche noh waneetupanatamwaba-  
wadit, kah neg waneetupanatamwacheh-  
gag wame paſukoonk, newutche yeu matta  
akodchu wuttinomaſt neomatog: 2

12 Noowau, noowahatſawikman koow-  
ſoonk,

a Pl. l.  
84.

b Pfal.

18.2.

r 16.8.

18.

fuonk, en neematur, na nashane moeuwehkomenganit kuttiancobhomauf tabuttantamooangash.

13 Kah wonk, b Noh nuppuhukerium: kah wonk, c Kulleh nea, kah mukkiog neh God anummitcheh.

14 Neit newutche mukkiog neg weechenuhwaditukig weyas kah wisquehonk, nagum wonk nehenwonche noh weechenuhwuttinum ne nan, onk nahpe nuppuonk woh paguanu neh zhouunutche nuppuongane menuhkefuonk, noh, mattannit.

15 Kah woh nah upphoghwhunuh, neh wabefuontamunutche nuppuonk, nifabkepomantamunit, agwapehtamwog milinnoo-wonk.

16 Newutche wunnamuhkut, matta wutogqueuk angelit, qut eukannemunit Abraham.

17 Newutche woh oggueneunkheau wematuh nish noh ut, onk noh woh monanetea kah pabuttanumwe negonne sephausuen, ut nish wadchyeugish Godut, wunnohteatunat ummartehefongancosish milinninuog.

18 Newutche nagum chequehtog, quajhit, noh tapenum wuttannumauonut neh quajjietcheh.

## CHAP. III.

**N**ewutche, wunnetanatanawe nematog, noh waditukig kefukquewebquezonk, natwaaumook Apostle kah negonne sephausuen, noh sampwaaonogut, Jesus Christ.

2 Noh wussampweunnehen, noh kahtim-onch, neyane wonk Moses sampwenehtenut ut wame wekit.

3 Newutche yeeoh anne ogquanumukufu wuttapenunumit sohsuonk, onk a Moses newutche noh ayik wetu, anne quttianumukufu, onk ne wetu.

a 1 am.  
12.6.

4 Newutche nish noh wetu ayimuk nahpe howan wolketomp, qut noh ayik wame teanteagushinif, noh God.

5 Kah Moses wunnamuhkut sampweufu ut wame wetumut, neyane wuttinneumun, wutch wauwaok nish kancotamukish ompetuk.

6 Qut Christ neyane wunnamunin nana-wunuk nehenwonche wek, noh week kenaw menuhkinnunog menuhkannosue kah weekantamooofuonk, manuhkag en wohkukquohinit.

7 Newutche ancowut wunnetanatanawe nashawanit, b yeu kefukok natwaaowadtautonkquofuonk.

b Pfal.  
95.7.

8 Ahake menuhketeuok kuttahrowash neyane ut moohmosqueonganit, ut qutch huuwe kefukodut, ut touohkumk.

9 Kuttahrowog quajjietcheh quafukahet-tit, kah naum woh nutankaufoongash yane wutog kottamwoc.

10 Newutche nummoohmoosqibikunah ne pometuonk, kah nuship nag agwutteeau pan-neunnantamwog ut wuttahrowowut, kah matta wahteaog nummayah.

11 Neit nutchek yeuwan ut nummufu-tamunat, matta nag pish petutteuog nutanwoinnooonganit.

12 Nannukufek neematog, iihkont howa kenau pannowohatamwe matchiteahau, Amaht wutch pomantanwae Godut.

13 Qut alckefukokish webquetumiat-teg, ne afowetamuk yeu kefukok, iihkont howan kenau menuhkheau nahpe wutafu-kekodteamoe matchiteonk.

14 Newutche nuhkootumwahetteamun Christ menuhkenumog waj kutchidik kum-menuhkannosfuonganun, en woh kukquohinit.

15 Ne ancowomuk, yeu kefukok notam-og cowadtautonkquifoonk, ahque menuhketeuok kuttahrowowash, neyane ut mooh-mosqibuaonganit.

16 Newutche nawhutche notamwehettit moosqibuaonneg: qut matta wame sobhogig wutch Egypt nahpe Moses.

17 Qut howine moohmosqibekusq yau-unchage kodtumwafuonnummatta nag matchefecheg, nag wukhogkash pashonit ut touohkumk.

18 Kah howane chadchekeimus, matta uppettredeinat wuttanwohinnooonganit qut neh matta w.namptamaneh.

19 Neit kenamunum matta woh tapenum-coog petukoon, newutche pannowohatamwouk.

## CHAP. IIII

**N**ewutche wabeletruh nakodtumung-queog quoshodtuonk petukoon wutanwohinnooonganit, iihkont howan kenawun nahittetzu wunnunumunat.

2 Newutche wunanchemookonk kukkukotomontamuninut neyane nag: qut kutta-onk ne kohkuptomaunt matta cochie-innea, newutche matta kenuhino wunnamptamooonganit en nag notogig.

3 Newutche nenawun wanamptomogish nupputteamun anwohinnooonganit, neyanoowop, neyane chadchekeyeuwaup muf-quantamon, nag petutteahettit nutanwohinnooonganit, tokonogquef anakaufoongash pakojteaupash wutch waj quanoobag mut-taok.

4 Newutche noowau ut nequtchippiyeut papau ne fufuk tahshikquinoqok, yeu, kah God anwohin nefufuk adtahshikquinoqok, wutch wame wutanakufuonagit.

5 Kah yeu wonk ut: petutteahettit nan-anwohinnooonganit.

6 Newutche pohquttumuk nawhutche moospetatreg, kah nag negonne kohkoto-maunt-heg, matta petatteauog newutche pannowohatamok.



7 Wok, kehtikunogketam, noowau, mahpe David, yeu keliukok, mahche ne noo-  
adutattacheyeuok, neyanawomuk, yeu  
keliukok nootamok owadtautonkqufauok,  
meneketeaotook kutahhooaah.

8 Newutche Jesus noh anowhimmous,  
neit matta woi mihchwhon onpetak, onka-  
toz k-lukadut.

9 Newutche ne ohlohoatau wutanwofia-  
noongano umniiniiniunumoh God.

10 Newutche noh petuttede wuttanwofia-  
sinnoonganit, noh wonk ahqueteau nehen-  
wonche wutanakaufoongah, neyane God  
wuttaiheic.

11 Newutche menekhenitteontuh kuppe-  
takananonut ne anowhionok, iihkont ho-  
wan peniuhau, neyainag ne nan pannowoh-  
tamoe uhettauonk.

12 Newutche wuttinnowaonk God ke-  
nuppeyeuok, kah menukki, kah mocheke  
kenai onk ne etaahequok togkodteg, ka-  
nukkahunk, chepetauhonot ketehogkou  
kah nashauonk, kah onobhefuongah, kah  
wein, kah wunnaunum wuttanantawoong-  
ah kah ukkelantawoongah metahhut.

13 Kah wanne owaas qut wame pahke  
nogquduog ut anagubir, kah wame tean-  
teagualinih pihihoktiaah kah woshwotha-  
ah, ut wukeliukut, noh weogkebeogut.

14 Neit newutche wadchanogkut mafuk-  
kenuk negonne sephausuaen, noh aont ut  
keliukut, Jesus Wunnaumonuh God, menuk-  
kenumuttuh kullampooanganun.

15 Newutche matta noowadchanomun  
negonne sephausuaen, noh matta woh mafun-  
nomuk nahpe amadtamunat kenochumwe-  
fuonganunonah, qut nish noh ut qutche-  
beau, neyane nenawun, qut matta matche-  
seanganu.

16 Newutche matta quhsie peyfontuh  
kitteamonteaituonk wutappuonganit, onk  
woh kutattumunumun monaneteaonk,  
kah woh kenampteomun kitteamonteait-  
teaonk, woh kutannumunkunnan quenau-  
wihikueog.

#### CHAP. V.

**N**ewutche nishnoh keihche sephausuaen  
penapauut wutch woiwetompahut, noh  
kehtimau en woiwetompahut, papaume nish  
wadhiikith Godut, onk woh sephausu na-  
neelwe magoongah kah sephausuaen  
wutch matcheongah.

2 Noh woh kitteamonteau mau afookini-  
che, kah nag panneoncheq, newutche nagum  
weenuhunk noochumwefuonk.

3 Kah newutche yeu, woh sephausu wutch  
matcheonek, neyane wutch miflininnuh,  
netatuppe wutch wuhogkub.

4 Kah matta howan wannemunnumwon-  
tamaon wuhogkub yeu quttianittuonk,  
qut noh webkomut nahpe God, neyane Aa-  
ron.

5 Netatuppe wonk Chriif, matta sohsum-  
wounhoou wuhogkub, ayeuonot negonne  
sephausuaen, qut noh aonot, ken nunnau-  
mon, yeu keliukok konaumoniimh.

6 Neyane wonk noowau onkatok chippi-  
yeuut, ken sephausuaen michee, neyainag  
ukkuhkwaoonk Melchisedek.

7 Noh oweyaufue keliukodtumut, maguk  
peantamooongah, kah wehquetumooonga,  
weeche menueh mauonk, kah mullispegu-  
ah, en noh tapenuk owadchanonot wutch  
nuppunat, kah wutch nootauon ne quoh-  
tog.

8 Tokonogque wunnaumoniin, qut netuh-  
tau noowetamoonk nahpe nish chequneh-  
togih.

9 Kah pannuphehit, noh waj kutchehte-  
auwahet michee pomantamoonk en wame  
neg noowetawoncheq.

10 Wehkomu nahpe God negonne seph-  
ausuaen, neyainag ukkuhkwaoonk Mel-  
chisedek.

11 Noh papaume monatah anowaoq, kah  
siogkodtah ketohkontamunat, newutche  
kenau kukkogkopomwo.

12 Newutche kuttittocheayeumowout,  
woh kukkuhkotomuheteaneumwo, kuk-  
quenauehikkumwo howan wonk kukkuh-  
kotomunkunnout uttiyeuh negonahtog-  
iish ukkuhkotomuheteangah God, kah kena-  
au keyaneyeuwo noh quenauehikuit  
fogkodtunk, kah matta menukki meechum.

13 Newutche nishnoh pasuk auwohteat  
fogkodtunk, noh matta netuhtauon lampwe-  
useie wuttinnowaonk, newutche noh  
mukkie.

14 Qut menukki meechum wutchayeumo  
neg kabcheieyeutcheq, neg nahpe wutau-  
wohteanganu, wutch owaheteuonganoo-  
wah wutauwohkonioah, wutauunat na-  
neelwe wanegik kah machuk.

#### CHAP. VI.

**N**ewutche paumuhkomunat negonohta-  
gish ukkuhkotomuheteangah Chriif  
ongkoue ontuh en pannuphetuonganit,  
matta wonk wufiहितauunat ne qenohtag  
aifukioianatamoonk wutch nuppoe anakau-  
fuongah, kah wannamptomoonk nogque  
en Godut.

2 Kutcheumoe kuhkotomuheteangah,  
kah ponamunat metutcheqah, kah wutom-  
ohkeanganu napuke, kah michee wufi-  
sittumoonk.

3 Kah yeu woh nutusen, unnantog God  
4 Newutche nishkoninkqued, neg mah-  
che wequaiyenkauteq, kah quodjotog  
keliukue magoong, kah wadtinnumwahet-  
cheq wunnetupinatamue nashanaittoh.

5 Kah quajotog wunne wuttinnowaonk  
God, kah ummenuhkefuongah mataok  
pamoug.

6 Nag penushihettit, wulkeheon en ai-  
ukoi.

## CHAP. VII.

wikoinatanconganiit: newutche wonk pummetonkapunawog ut wuhhogkaus wunnamonuh God; kah owowohwe uhpunnamohsoh.

7 Newutche ohke wadtatog fokanon, hohroea nohkukongkwit, kah tannegek mottekutash tapewunkque negwanteunkge, attumunumomow wunnanitteonk wutch Godur.

8 Qut ne adtanneghettit alinnekbuffog, kah kousfog, pogketamun, kah pasukom matchennittuonk; owohkukquoyeumut chikohluonganow.

9 Qut womenogig, nutannobdimun negonne wanegigish papame kenaau, kah nish weechadtamomogigish wadhanittuonk tokonogque yeu nalinnean.

10 Newutche God matta pannewausieu, owanamatamat kutanakauiungancu, kah kawomowausie anakauiungancu, ne nahittetog nogque an owesiuonganit, maliche aninnumaugish wunnetupanatogig, kah kittinnumatounnash.

11 Kah nukkodrantamun nishoh pasuk kenaau wannahutkonat ne nan menuhke ufseonk, wutch pahkontamwe annoofuonk, ne wohkukquohinit.

12 Ahque fefegenamook, qut nag afuhkook neg nahipe wunnampatamoonk, kah manun-nyeuonk ahtog quohodtuongah.

13 Newutche God quohomont Abraham, newutche matta nahipe chekeyeuwaau anue magugish, chadchekeyeaa nahipe wuhhogkuh.

14 Ncwawu, wunnamuhkut wunannumunon kwanumuh, kah muttaonbennon kummutaanhel.

15 Kah neit maliche manonne chequnchetog attumunum quohodtuonk.

16 Newutche woiketompag wunnamuhkut chadcheyeuwog nahipe magagish, kah menuhketeaue chadchekeyeawonk ne wohkukquohik wame penauanittuonk kenugke nago.

17 Neadr, anantog God mocheke nahikoonat, ne nag ompenueg quohodtuongash, mat penoweneunkquodtuonk ukkelantamoonk, ummenuhketeanun nahipe chadchekeyeawonk.

18 Onk nahipe neefinah matta penoweneunkquodtuongish, ne woh adt nihikoonunkquok God uppannawonot, woh nurattumunumun menuhki wekontamoonk, auishog spuhkowonganit, menuhkinnunant annoofuonk, ne ohtag anauabeog.

19 Ye u annoofuonk noowadchanumunant neyane ukkenuhquab ketahogkou, naneelwe papane kah menuhke, kah ne petutreau- mawog ne ohtag anomut onkwhonganit.

20 Utroh en, noh negonihont nuppetut- teauishikun, Jeshu negonn: sephausae- nihut micheau, neyannag ukhukowonk Melchisedek.

**N**ewutche yeuh Melchisedek ketasfot Salem, wutsephausaenunoh anue qu- nunkquapit God noh mogikaomp Abrah- moh, quahket wutch wunnehhaunganit he- taituotamwoh kah wunnamumomp.

2 Neh Abraham wonk annauomoph pi- ukque chippag wame, negonne, nauwuttam- omow fampwe ufseae ketasfot, kah nahoh- tdeu, wonk ketasfot ut Salem, ne nauwut- tamun wunohteae ketasfot.

3 Wanne wutouhe, wanne wutokafe, wan- ne ontfieu, matta kutchifisinno kefekodtash aluh wohkakoe ponantamoonk: qut tatop- pebhean wunnamoonat God, nagwutteae sephausennuoc.

4 Nano natwontamook toh anohque mis- fugenuk yeuh, en noh kah Patriark Apra- ham, wuttinnumau piukque chippak fegut- tahhumukih.

5 Kah wunnamuhkut neh wunnamoonit- che Levi, neg attumunueg sephausie ania- ufuonk, ahtog naumatouk attumun- unat piukque chippagish wutch misimin- nuut, neyannag naumatouk: n ne wuteh wemattittuonk, tokonogque wutch ontfie- neu wufekonehtogqut Abraham.

6 Qut noh ontfiet matta chippogkemo wutche nahoh, noh attumunum piukque chippagish wutche Abrahamoh; kah neh conanumuh, noh ohtunk quohodtuongah.

7 Kah matta howan yeu uppanne utam- cou, peisifit wunninnumau nahipe mafugke- outcheh.

8 Kah yeut nuppoee woiketompag at- tumunumwog piukque chippag: qut naut noh attumunum noh papame wauwate, keteau.

9 Kah neyane woh anowei, Levi wonk neh attumunuk piukque chippagish, badteteau piukque chippag, ut Abrahamut.

10 Newutche aih appen ut wufekoneh- toqngt ashoh, Melchisedek nogkewont.

11 Newutche nag pannuphit nahipe Le- viticale sephausfuonk (newutche ne agwe mi anninnioq attumunumwog naumatou- onk) tohwutch nano quenzhiikkomoonk onkatog sephausfuonk woh waabe nouk, ne- yaunag ukhukowonk Melchisedek, kah matta woh kettamcou neyannag ukhukow- waok Aaron?

12 Newutche sephausfuonk ofowunumuk, moche mos wonk naumatouk ofowunnau.

13 Newutche noh nagan papame: yeohi weogquonuk, wutchaye onkatuk chip- panawonk, ne adt wanne howan nanauwon- tamuk Altar.

14 Newutche pahkizwahikquodt on- Lordumun ontfia Judah, ne papame chip- panawonk. Moses wanne teag nadowo, pi- papame sephausfuonk.

15 Kah wonk anue pahke wahikquodt, newutche

newutche neyanuſit Melchideſek, wonka-  
tog waabu ſephaufen.

16 Noh matta anheont ne yane wunna-  
matuonk weyaufue anoteamoonk, qut ne-  
yanung ummenuehufuonk michemohiteac po-  
mantanoonk.

17 Newutche wawau, ken ſephaufen  
micheme, neyanung ukkuhkwawonk Mel-  
chideſek.

18 Newutche wunnamuhkur ne negoniho-  
mouk matchiteaun newutche wunna-  
chumweſuonk, kah mat cochaiyeonk.

19 Newutche naumatuonk mat teag pah-  
keteeu, qut paudtoonk wanegik annouſu-  
onk, ne uſiemu, ne naſipe paſouthaog in  
Godut.

20 Kah newutche matta ne toh ut chad-  
chekeyuawonk ſephaufenebeu.

21 (Newutche yeug ſephaufenog mo  
ayeuwog ne toh ut chadchekeyuawonk,  
qut yeuoh naſipe chadchekeyuawonk,  
naſipe noh anomp, a Lord chadchekeyuawau,  
kah matta aukoiatanau, ken ſephaufen  
micheme, neyanung ukkuhkwawonk Mel-  
chideſek)

22 Neyanetaputpe, Jeſus ſadtehteanſieh-  
teaheu wanegik Teſameſor

23 Kah nag mo wunnamuhkur monag  
ſephaufenog, newutche nag matta nag-  
wuttehtaudoog, newutche nuppaonk.

24 Qut yeuoh newutche michemappu ah-  
to matta papenomunkquodtinnog ſephaufuonk.

25 Newajeh wonk tapenuk pannuppe co-  
wadchanonat, neg paiononcheg Goduh  
naſipe nagum, newutche micheme poman-  
tam noh uppeantamwanſhonat.

26 Newutche noh neanuſit ſephaufen  
kuttapeneunkquſinnean, noh waneſtupana-  
tog, mat wolkhuog mat niſkuhuog, ſhapen-  
taont marcheſe enuh, anue qunnunkhit  
onk niſi keſukquah.

27 Noh matta qemauihkok, neyane yeug  
negonne ſephaufenog, aſekelukokih ſep-  
haufinat, negonne wutche ne enwonche um-  
matcheſeongah, neit wutche miſinninh:  
newutche paſukqut yeu wutuffenah, ſephauf-  
it wuhhog kuh.

28 Newutche naumatuonk neochumwe-  
ſuonk wolketompuh wuſephaufenebe-  
uh, qut chadchekeyuawae wuttinnowonk,  
ne watuhhit naumatuonk, wunnamuhkur  
ſephaufenabeont, noh pannupebet micheme.

#### CH A P. VIII.

**N** Aho niſi weogquuttamagih, yeu ma-  
ohitag, wohan k uſephaufeneumun-  
nean, noh apit wutrinohkuonit wutappuon-  
gah keſaſue ut keſukqut.

2 Nohompeantog ut waneſtupanaſawae  
yeugagih, kah ut wunnamuhkur pummu-  
wattauekomaſue, ke Lord keſteunk,  
matta wolketomp.

3 Newutche niſinhoh negonne ſephaufen-  
en ayik, woh magunat magewongah kah ſep-  
haufenogah, newajeh yeuoh wonk mochteſe  
mos ahtunk woh ſephaufit ne teaguh.

4 Newutche noh wutche apit ohkelt, mat-  
ta woh ſephaufeneu, newajeh nag ſep-  
haufenahettit neg magukeg magewongah  
neyanuſit naumatuonk.

5 Nag nana wunukuppanneg ne agehted-  
muk kah wutonkawohomut keſukque teag-  
uſinlih, neyane Moſes kehtimomukup naſi-  
pe God, kodayik pummuwuttauwaekom-  
muk, newutche (nowau) naſih kirtinte-  
uneat wame, neyanteuſik ne kahtimomuk-  
ukup ut wadchuut.

6 Qut yeu yeu yeuoh attumunum moche-  
ke wanegik nohtompeantogain, neyane ta-  
toppe noh wunnaſteyeuwaſein ut wanegik  
wunnaſuawonk, ne manukheſteomukup ut  
anue wanegikih quohodtongah.

7 Newutche ne negonne wunnaſuawonk,  
matta tohhen matchiteneogus, neit matta  
woh nartinnehamauun toh woh ohtag na-  
ohoteyeuuk.

8 Newutche machenaont nowau, kuſſeh,  
keſukodath peyaumw (nowau Lord) ayim-  
on wuſke wunnaſuawonk ut wekit Iſrael, kah  
wekit Judah.

9 Matta neyane wunnaſuawonk ne ayima-  
ogkup uſſha woub ne keſukoh anungon wun-  
nut ſiegandowout ſohweſigkompaſgunonut  
wutche Egypt, newutche mat nagwuttean-  
umwog noonowonk, kah matta nunnana-  
anumog, (nowau Lord)

10 Newutche yeu wunnaſuawonk ne ayim  
ut wekit Iſrael, naſche yeuſi keſukodath  
nowau Lord, a nuppon nuttinnaumatuong-  
anog wuttenantamwanganout, kah no-  
ſukkuhbumunah ut wuttheu wout, kah  
nen un-Manittoomoo, kah nag piſh num-  
miſinninnumog.

11 Kah nag matta piſh kuhkootomadoog  
niſh noh bowan wetateamunguh kah niſh-  
noh bowan wematoh, nowau, waheuk Lord,  
newutche wame piſh nowahkuog, wutthe  
papeiſſilit heg, onk yeſan matikkenukeg.

12 Newutche nummonanet an uppane-  
ſeongano, kah unmatcheſeonganoah, kah  
uppanneſeongah, matta wonk numme-  
quantaumunah.

13 Newutche anowadt, wuſke wunna-  
ſuawonk, ayimup negonne nukkonneyuuk, kah  
ne nano nochumwag, kah negonneſuawonk,  
ne pakodſhe mahtſhea.

#### CH A P. IX.

**N** Eit wunnamuhkur negonne wunnaſuawonk  
ahtuomow wauſſumwae kuhkoo-  
waongah muttaohkeſe pummuwuttauwaekom-  
muk.

2 Newutche pummuwuttauwaekomuk  
keſteuſep, negonne nohtagup, wequa-  
anteagohutug, kah table, kah nahtitree  
petuk.

**osqheonk Christ-mawwungon Chap. 10. onk pappamawmaw osqheongawo.**

petukquonog, ne-afowetamuk wunnsetupa-  
natamwekomuk.

3 Kah onkhouwe nahobide onkwbook we-  
ta ne afowetamuk anpe wunnsetupanatam-  
weyewokuk.

4 Na ahop golde cenfer, kah wunnowae  
Ark, ogqodqubis gold wacenu, ne ut golde  
wiliq naobteu manna, & Aaron uppokom-  
uk ne neekik, kah neenah wunnowae ta-  
bleash.

5 Kah waabefe fohsunoe cherubimfog  
ongkoyotabhamwog monanetee wut-ppu-  
onk, nish matta wou yeu yeu nitchippe mi-  
fohhamoonanonah.

6 Nano yeu yeu an kuhqutramuk, seph-  
haufuenog yeu. tche petutetog negonne  
komuk, keiteaunat waulumionk God.

7 Qut nahobitog, negonne sephaufue-  
n wunnusse petukon, pasukqut nishoh kod-  
tamco, matta ne toh ut wufqueheonk, ne  
sephaufit wutche nagum, kah wutch um-  
mathefionganooash milinnianog.

8 Wunnepanataw nahaunat yeu  
wuttinnawuttamun, may inshik coneetupa-  
natamoon wunnepanataw-komukqut,  
esquam witeauwahuwaan, negonne pummu-  
wuttawwekomuk aih obtag.

9 Ne kuhkinaefowonganooqkup ne ah-  
qompak; ne adt maghetit magwongah &  
sephaufongah, nish matta pannupehikoo-  
unah nish waulumont ne papaume metah-  
hannic.

10 Nish webe meecheongah, kah wuttat-  
tamooongah, kah moche pumme kutchif-  
fittauongah, kah weyasue kuhkooawangah  
annatogish na pajeh wukehteauonganit.

11 Qut Christ peyont negonne sephaufue-  
nin papaume wanegish paumcuigish: nash-  
pe anue mohlag, kah pannuppeyeuk pum-  
muwuttawae komuk mat w. j keiteamuk  
menutheganit, ne marta nashpe yeu wekit-  
teonk.

12 Afuh matta nashpe gowfe afuh kalf  
wufqueheonk, qut nashpe n-henwonche wuf-  
heonk, pasukqut petutetap ut wunnepa-  
natamwe ayeuonganit, attum niumwanthik-  
queog miche ne manowhuttuonk.

13 Newutche fohneit osqheonganco  
bulfog kah goatfog; kah kowiline p-kue,  
seashamuk ut ne nishkeuungush, wunne-  
tupanatamwawunk pahketeaunat weyas.

14 Foh nukkukqud anue, osqheonk Christ  
noh nashpe machemipit nahau nit, sephaufu  
wuhkogish en Godut, matta chohkefesh,  
pish pahkehu kummetahannittomcouh  
wutche nuppoee anakaufonganit, waulum-  
onk pomantamwe God?

15 Kah newutche yeu, nob wanoh eah-  
uweenit ut wufke testament, onk nashpe nup-  
ponk, manahumnat mathefiongah, ut  
aywe negonne testament nag wekomutheg,  
woh attuhumwok quobodhiongane mi-  
ar, mohtag zhitonk.

16 Newutche woh obtag Testament, na  
mos wunnamukut wuanupponk nob ayik  
Testament.

17 Newutche Testament menuhki, mabehe  
nupphet ut wolketompog, qut wame ne-  
nukano nobayik Testament pomotog.

18 Newutche wook negonne Testament  
matta anigumauqub God ne toh ut, wuf-  
queheonk.

19 Newutche Moses kaddokontog nish  
noh apotamoonk ut wame millionigut,  
neyanulit nammatonk, neenumum wufque-  
heonkancu kalfog & goatfog, weche nippe  
kah purple wall, kah hyioy, kah wufque-  
heon na neefwe wufkukwionk, kah wame mi-  
lunnindog.

20 Nawan, yeu osqheonk Testament, no  
God anumukqueog.

21 Nano seashateau wufqueheonk naneef-  
we pummuwuttawae komuk, kah wame  
waulumwae auwobteongah.

22 Kah omg wame neyanulit nammat-  
onk, pahketeaunah nishpe wufqueheonk,  
kah matta seahhamoomuk wufqueheonk,  
wame ahquoantamodtuonganunno.

23 Newutche moche mos onk neagwut-  
teomukish nish wadcheiyeugish keisukqut,  
woh pahketeaunah nashpe yeu; qut nish  
wadcheiyeugish keisukqut, nashpe anue  
wunnegugish sephaufuonah onk yeu.

24 Newutche Christ matta petutetap  
wunnepanataw ayeuonganawu waj,  
keiteomukish menutheganit, nish ukkehin-  
nefiongah wanummukute, cucugish, qut  
ut keisukqut nehenwonche, yeu yeu kenaei,  
tamwanthikqut ut anaqubit God.

25 Afuh matta woh mochekit nompe  
sephaufu wuhhogknh, neyane negonne seph-  
aufusen petutetad wunnepannatamw  
ayeuonganit nish poh kodrumo, nashpe pe-  
nowe osqheonganco.

26 Newutche neit mochekit nompe woh  
chequqhtam, wutuhli aihqnehohtanog  
muttaok: qut yeu yeu pasukqut, wolkuk,  
quohik muttaok, nogquisep wutamannun-  
nat mithefonk nashpe wufshefufonk  
wuhhogknh.

27 Kah neyane kehtimadt, wolketompog  
pasukqut nupponat, qut nahobide yeu wul-  
littumoonk.

28 Netatope Christ pasukqut sephinsop  
wuttathinunmat ummathefiongah moga-  
og: kah en nag aishawompamouche, pish  
mat michefese wannaeitahob nahobide,  
en wadchanittuonganit.

**C H A P. X.**

**N**ewutche nammatonk ookuobta bog,  
nish pasm cucugish, qut matta ne ayque-  
neunkquok, nashpe qut sephaufongah afes-  
kodtamucugish, yayatche sephaufettiche  
matta woh pannupheog neq pasifubogig.

2 Newutche neit woh wufshef seph-  
R r



mannamoonk, ooh maache uisog wutte-  
nantamoonk God, woh kutatrumamum-  
wo quothodtsook.

37 Newutche ooch pafewe, kah soh woh  
paone, pish peyau, kah matta sepohteau.

38 Nane sampwenicheg pish pomantam-  
wog nashpe wannamptamoonk, qut howan  
allayik, naktoehogkou matta wutpene-  
auoh.

39 Qut matta menawun nag allayitche-  
en paguanittimeit, qut nag wannamptamoonk  
wadchanonst ketehogkou.

# CHAP. XI.

N Ano, wannamptamoonk wutahoonk-  
andoo nish annoontamukih, uppahtea-  
mukimoonk nish matta naumomugih.

1 Newutche ne nashpe wunamptamoonk  
wononeu Eldersog.

2 Nashpe wannamptamoonk nutrinno-  
wohtamun mottaohesah ketcaunash  
nashpe wuttimowoonk God, newaj nish  
mamukih, matta wutch ketesuouuash  
nish nogwoth.

3 Nashpe wannamptamoonk Abel seph-  
hausu Godot, mocheher wanegik sephausoonk  
onk Kain, ne nashpe attumunukup wauwa-  
onk, woh sampwenicheg, God wauwodt  
wunamptamoonk, kah ne nashpe, napuk, aih  
ketekou.

4 Nashpe wannamptamoonk Enoch oh-  
fowehau, matta wunnamoonat nuppo-  
onk, kah matta mo naneheu, newutche  
God wutthiowunoh, newutche aigum oh-  
fowehau, yeu wutthiowunoh wauwaonk,  
asekittehonat God.

5 Qut matta wanamptamoonk, nashkonog-  
quodt asekittehonat, newutche moh paont  
Godut, marte mos wannamptamoonk apiz,  
kah moh onkustant neh menuke natin-  
sewutche.

6 Nashpe wannamptamoonk Noah and-  
aukqut Godoh, papame nish aig wuod-  
tinnogih, wogkont wutch wabfounk,  
quodmawetan Ark, wadchanamunat  
wek, newutche adahpandunok martaok,  
kah newutche sampwenicheg nish, ne  
nashpe wannamptamoonk.

7 Nashpe wannamptamoonk Abraham,  
we konit wufohomoonk watonar aye-  
nante, ne woh umpetak ad attumunuk  
wutthiaronk, mochwetan, kah sobham,  
matta wahetan uttoh font.

8 Nashpe wannamptamoonk petuoh-  
teoh en quodohuwe obik, neyane pen-  
uohonahut, aye punnin wutthiawe  
konukqehut, wech Isak kah Jakob,  
weche wunamptamoonk nish quodohu-  
onk.

9 Newutche naklannah ketotan, ne  
ohag quodohut nish, woh wutthiawe kah aig,  
God.

10 Nashpe wannamptamoonk Sarah nagan

attumunuk menukhefonk wunamptamoonk  
wutthiawonk, kah seethop mukhefonk, mah-  
taunog, newutche wufawpe wufumuh  
noh quothomont.

11 Newutche na pasak coeh neekia, kah  
noh neyane nuppo, neadachihettit aneg-  
fog pohkokqut, kah onatuh nagan ne kishke  
ketahhannit.

12 Yeug wame nuppoog wannamptam-  
oonk, aigum attumunukwehetteg  
quodohduongah, qut nah neadtit wurtin-  
nash, kah nah omamptamouh, kah wut-  
attumunah, kah sampowag nag pen-  
uohweang kah pomothaenog ut obekit.

13 Newutche nag nish anowalicheg pahke  
wutthiawuhag, nag natinchamwog wut-  
ohimoin.

14 Kah wannamukut kodrantamohettit  
ne waj sobhamwehetteg, woh wunamkom-  
panneg ukquhkenasut.

15 Qut yeueu nag kodrantamwog inue  
wanegik wutohimoin, ne keshoke, ne-  
wajeh God matta akodcheuk hennonot, noh  
um-Manitto-moooh ketotan.

16 Nashpe wannamptamoonk Abraham,  
quodihit, sephausu Isakoh, kah moh attum-  
unuk quodohduongah, sephausu wunam-  
quottehounh.

17 Noh anowomuk, ut Isakinit kof-  
kanem pish bennou.

18 Noh ogqanumit, God tapem wut-  
omohkinnonot wutch nuppanat, utoh waj  
attumunonot ut kukkinnealoonig.

19 Nashpe wannamptamoonk Isak wun-  
namup Jakoboh kah Isakoh papame nish  
pamcugih.

20 Nashpe wannamptamoonk Jakob napuk,  
wunnamunah needwe wunnamonuh Jo-  
seph, wowa Isakoh, ompatufuk wamihque  
wutanmohoh.

21 Nashpe wannamptamoonk Joseph na-  
puk, weogquum wufohomoonk wunnam-  
monuh Israhel, kah nah wuttanmoh pap-  
ame wufohonah.

22 Nashpe wannamptamoonk Moses neekia,  
attumunuk nishoh nepausoh nashpe en-  
betuonuh, newutche wunnamuh wunnet  
mukhe, kah nag matta quothamog ketah-  
kon wunnamptamoonk.

23 Nashpe wannamptamoonk Moses ka-  
fukit, Iskenim hennonot wunnamonuh  
Pharao wutahon.

24 Pepenog inwob weche chequah-  
ta-mont um nishinnamoh God, onk og-  
gufise obtaninat wekonamie makhele-  
onk.

25 Ogqoonog ketamoonk Chut  
mocheke nish weeseetoonk, onk nish nom-  
pohquidat Egypt, newutche aigunw-  
onk Israhel, wunnamoonk wutahon.

26 Nashpe wannamptamoonk nishodum  
Egypt, marta quothog ummohgunam-  
onk.



onk:k:hualst, newutche chequenehtan ne-  
yane n. uut, Noh matz wob nasu ut.

28 Nashpe wunnamptamoonk, nanaueh-  
teapou pamukau: dronk, kah seahiteaonk  
wufquehonk, iihkont noh paguanont meh-  
tommejanitchel wob mustonau.

29 Nashpe wunnamptamoonk paboup-  
wuhaoq misqe kehthahnet, onatuh sun-  
nobohteauut ne quasiteaubettit Egyptian-  
sog qutuhauog.

30 Nashpe wunnamptamoonk qufukun-  
neuturgash Jericho penushaash, mabcle ne-  
saufuk tahshikquinne weenubkoruk.

31 Nashpe wunnamptamoonk panwun-  
wudiquaushaenin Rahab, matta weech  
paganau neg panuawohotog, wunnohteae  
attumunok naitauwohauh.

32 Kah: aoh koh wonk wob nusim / ne-  
wutche marta taubartipno nat aquomplycum  
noweogquittumun Gideon, kah Barak, kah  
Sampson, kah Jephthah, kah David wonk,  
kah Samuel, kah m. nitrowompaog:

33 Neg nashpe wunnamptamoonk soh-  
komwog tahwotamogash, uiseog samp-  
weuseonk, attumunuwog quohodtuong-  
ash, kuppahamwog wuttowawosh qun-  
monsoog.

34 Unthamwog kuffunnae nosteru, poh-  
quohamwog wutch kenag togkodteq, wutch  
noochumweinnet menachkeog, nana me-  
nuhkefog ayeuwuttinnet, quikookauwog  
pencwohteae ayehteuh.

35 Mitamwushfog nermunog wunnap-  
pomowh, wutomohkintuh en pomantam-  
unat: kah onkatog onkapunnanoog, matta  
attumunog pohquahwunuttin, onk wob  
attumunuwog mocheke wancik omohke-  
onk.

36 Kah onkatog qucheheog nashpe  
onkapunaitue hahanehtauogash, kah  
salamahwhuttuogash, nux nano kene-  
paogash kah kuphagimaufoogash.

37 Nag qufukunnehtahwog passiw-  
og, qucheheog, nuhsoq nashpe togkodteq,  
nag nanwyeuwog sheplothunk, kah goati-  
shunk, moniyewog, wuttamehpunog onka-  
punoog.

38 Na muttohe nsh wunnonenmkuf-  
sinuh, nanwyeuog toohkomukuehtu, kah  
wachuwehtu, kah asu: pamukquedut, kah  
ohke onogqot.

39 Kah yeshu wame attumunumomowh  
wacchadunok nashpe wunnamptamoonk,  
matta attumunuwog quohodtuonk.

40 God kufquohahaukunq Inue wa-  
nagish, dok nag ne tob ut neeawun, matta  
wob panupeheog.

#### C H A P. XII.

**N**ewutche weretompaeog nashpe  
mishhe matokle wawacqog, aha  
wuttuh nish noh tohkequah, kah ne sh-  
cheonk of reanuk weenubkongquog, na-

nanne quogqueth nashog ne pomamak a-  
naquabog.

2 Mononneuontuh Jesus, noh waj kut-  
chiuk kah aoh ade pakodchekefaulik noy-  
namptamoonk, noh wutch weekontamoonk,  
pomamut ut anaqabit, chequenehtan pum-  
metonkapunnosok, tekeneam alodchuonk,  
kah appu wuttinohkounit wutappooganit  
God.

3 Newutche natwanumok noh chequch-  
tog ne nan uppanenittuonganoo matchefe-  
cheg ayeuuhkone nagum, iihkont kullauun-  
numwo, kah kullauanattamumwo ut kut-  
tenantamoganganoot.

4 Aiquam kutayeukontamomwo weeh-  
que musqueheonganit, ayeukontanog mat-  
cheonk.

5 Kah kowwananattamumwo webque-  
tumoonk ne agoue umukqueog mukhtelut,  
nunnaumon, abque jishontah wulsiama-  
tuhhuwionk Lord, aluh sauunukon auk-  
mukquean.

6 Newutche Lord howan womononchek  
salamatabwhou, kah taitagkomsu nish noh  
wunnumonuh ne attumunonchek.

7 Mukkammitmog salamatabwhut-  
tuonk, God kutogqihkou onatuh wunna-  
monat, newutche tegwu noh wunnaumon-  
in, neh wutashin matta salamatabwonke a.  
8 Qut tohnait matta ohtauog salamata-  
whuttuonk, nish noh howan ne weechchip-  
pinuk, neit kenau nanwetug kah matta  
wunnaumonlinneuk.

9 Nano noweyuise wutashin, neg  
salamatuhhukque: guppaneg & nekutella-  
numunninog: sunnum matta wob an mo-  
cheke nutagwappettaumon nashauongane  
wutashin, kah pomantaman?

10 Newutche nag wunnamukut oggusie  
quinne nussalamatshikquinnog, neyauog  
ukkodrantamoganganoo, qut nagum nochi-  
yeonganun, wob noweechie chippinnum-  
unannosut conceputanattamoonk.

11 Nano nenan uttoche adt salamata-  
whuttimuk, wanne nutenantamomun wee-  
hohtenunkqu qut onkunneangquor, qut  
ompetak puidtauomon wunnohteae umme-  
chumduonk sampweuseonk, nag noh adt  
nehtuhtunkte.

12 Newutche spomumok menuthegash  
nish woshumkith, kah noochumi mukku-  
tukog.

13 Kah s yimok fawpoi mayah wutch  
kuffetogash, iihkont aoh noochumweht  
quikheahu wutch mayur, qut tebogun  
neetikehenach.

14 Afukhamok wunnohteonk weech wa-  
me wolketompog, kah wunneetupantam-  
oonk, ne wame ninnog, wame bowae  
wolketomp wob nashou Godah.

15 Menahke kullimcanok iihkont ho-  
wan nashkhoran conneputanattamoonk  
God,

God, iihkont tesgue weefogkodchabuk son-  
kuk, woh koutamehikunneau, kah ne nashpe  
monaog woh nishkheaneau.

16 Iihkont howan nanwuncodsquae nin-  
eow, afuh maritahantamwienau onatuh  
Eiaa, noh magakup ummehtammetsuon  
wutch nequtefuogkod fabaheg.

17 Newutche kuu wahtauunneau, ompe-  
tak kod ahtunk wunaituonk, mihsanau-  
nau, newutche marta nametean, toh woh adt  
ziukoiatagot, tokónogque ummenuhkod-  
tinaeshamun nashpe miuppequash.

18 Newutche matta kuppeyaum wad-  
chu, woh ne mafunumuk, kah ne chagotag  
wutch notau, afuh marta moyleur, kah  
pohkenahau, kah mihehtahshin.

19 Kah mihtontowae monopuhpeganig,  
kah wadtauatoukquifue kutrowonganit, ne  
nawogig, nanópanwag matta wonk unno-  
nauat kutrowonk.

20 Newutche wunonumuneau ne ánn-  
nonit, kah tohneit ne puppinshim mufun-  
ogkus wadchu, pish quifukuanetahwau,  
afuh konnuketahwau kónquodt.

21 Kah ne mo ubuquenkquodt naumunat  
onk Moses nowop, namishe wabis kah  
nununnukushom.

22 Qut kuppeyaum wadchaut Sion, kah  
watatanit pomantamwé God, keshukque Je-  
rusalem, kah ut mocheke piakue mitta-  
onganog kufuog Angelioz moayeuog.

23 Ut kagkeke moekunait, ummoen-  
wchomok mohantegiticheg, neg wofuk-  
kubwhofiticheg ur keshukut, kah ut Godut  
noh wofituk wame, kah en wunnahauonga-  
nauot fampwefehég pinuppheticheg.

24 Kah en Jesus ut wunohteahuwaen  
wufkewunnowaonganit, kah en feshukonit  
wufqucheunk, ne ánowomouog ánué wane-  
gigish, onk né Abel.

25 Ahue fekenecek noh kodtoohkont,  
newutche matta pohquohhumópanneg, fe-  
keneauáhetit noh kodtoohkomp ur ohkeit,  
ánué mocheke pish mat kupphquohhum-  
omun, kufkhehtauogkut noh kodtoohkont  
wareh keshukut.

26 Oowadtauatoukquifukonit neit nuuk-  
kunum ohke, qut yeyeu quoháau nowau,  
qut wonk majish pafukut, nununnukkin-  
num matta webe ohke, qut wonk keshuk.

27 Kah yeu kuteonok majish pafukut,  
newuttamomau, ontataunath yeuth ná-  
nukkukunish, ánatuh nish keshé ukish,  
onk nish matta woh nuukukuhonagish woh  
michemobtafsh.

18 Newutche áttumunumog áttotamóonk  
matti woh nanukukuhonag, menuhkunum-  
utuh kiteamonteanittuonk, ne nashpe woh  
fapenawé wufsimogkut God nashpe qut-  
tlanumok kah masitde wabefuonk.

29 Newutche nup-Manittomun noh  
mattitah nashpe

W Eemattue wómonittuonk sagwut-  
teobitaj.

2 Wannanittéadéog áttumunónat peno-  
wohteaog newutche ne nashpe nawutich átt-  
umunóog angelfoh ash wahteaubeteg.

3 Mehquanumók nag kanepiticheg ána-  
tuh weeché kenecepseummat, kah neg chequ-  
éhtogig onkapunait, neyané kemaau wonk  
apeog kuhfogkaot.

4 Weetauádtuonk quttianitafu wame,  
kah mar nishkeneunkque appein, qut nan-  
wuncodsquafuenuog, kah mamulienuog  
God pish áttumau,

5 Kuttinnuppomantamóonk wanne lah-  
chewontamweinowutich, kah tapantamog  
nish áhtaúogish, newutche nowop, a matta  
kenukkonunog afuh kutahquóumunno.

6 Newutche woh nummenuhkeyiman, Lord  
nutannohshueneum, kah matta nashwafesh  
toh wofketomp áhtit.

7 Nag méquasum nánaunukquégig,  
neg ánuquégig wutrinnowaonk God, neg  
áttamptamooonganog áttukongquégig, nat-  
wontamog wofkukquohshik wutrinne po-  
mantamouonganog.

8 JesusChrist noh nan wunonkou, kah  
yeu keshukok, kah michehe.

9 Ahue nanwahanukuk monakish kah  
penowé kuháttomwehteaogish, newutche  
ne wunnegeen, metah menekhtaanunat nashpe  
kiteamonteanittuonk, matta nashpe meet-  
foungash, nish matta wadchihetegish neg  
nish auwohteaheg.

10 Nowadchamumun Altar, matta  
wadchiinagish wuhhogkaot meechinat,  
neg nanauukye pumme wuttauwékommuk.

11 Newutche wuhhogkaoh yeug puppin-  
ashimwog, cosheonganog pudromuk ut  
sanctuary nashpe negonne sephaufuon, wut-  
che matchefuonk, chikofwog ut poquod-  
che tuppukinnawonganit.

12 Newutche Jesus wonk, conceerapa-  
tawahéat mifinninup nashpe nchen-  
wouche cosheonk, chequehtam ut po-  
quodchigmoantamut.

13 Newutche fohhamutuh noh en po-  
quodche tuppukinnawonganit, ta shinum-  
og ashpunnamóonk.

14 b Newutche yeu ut matta kutahtá-  
man nagwurtteahéotan, qut áttineeaham-  
unum pafuk ne páomóuk.

15 Newutche nashpe nagum nagutath se-  
phaufue tabattantamóonk Godat nagwurtteae  
ne nálfistéone meechummoonk, tabattan-  
tamauogkut owetuonk.

16 Qut wannantitreeg wáncelin, á ma-  
ganat, newutche neanagish sephaufuon-  
ash God áttikireahikunish.

17 Nofwehtok nag náwawunukquégig, á  
agwaphetok, newutche nag áttuhwóhtea-  
uog kuhketrabogkummoonk, neyané nag

a Josh.  
15

b Mic.  
2.10.

# 2. *Wutinnawonk peame of James. Wutinnawonk womeoon Godat*

nampahamé nishuogketog is, onk woh co-  
wetchontawwe uffensout, kah matta neni-  
namwe, newutche ne matts woh koochit-  
ketau.

18 Peantawwinshinon : newutche sup-  
pauhuatinnomoon acone chetahannittom-  
on nish nob ut, wetchontaww lampwe ufwac  
suppantamoonanout.

19 Qut ka webbetumatumwou yeu syn  
woh ufteog, onk woh teanuk kuttinnum-  
montamo wonk nishbog.

20 Nano wuochitae Manir, nob pafco-  
womp wonk wutch nuppnat nul-Lordum-  
an Jesus, nob maling-enuk nanawonot  
theeploh, nahpe nichemotag wannawac  
mishquchonk.

21 Pannuphetook ut nishnob wunna-  
kufonk, uffensat wuttenanatumoonk, ulit

ut kuhhogkaont ne wafukitrehikuit ut  
anaquabit nahpe Jesus Christ : nob nichem  
kah michem lobutich. Amen.

22 Kah kowebbetumatumwou neemat-  
og, chequchtamook webbetumot wut-  
tinnowaonk, newutche koochikabhumau-  
numwou oggabie kartaowongah.

23 Wahtauook, neematia Timothy  
chipappu, weech neh, teanuk peyont, piik  
kemunumwou.

24 Woonkomook wame neg nanauunuk-  
qucogig, kah wame wunnetupanagig, nag  
Italy apittheg ka woukumukong.

25 Kittamonteanitteonk wectomukook  
wame. Amen.

Wuttifukuhwofu Italy en Hebrewit  
nahpe Timothy.

## Wut-Epistleum 7 AMES.

### CHAP. I.

1 Ames wuttinnemoh God, kah Lord Je-  
sus Christ, en nabo neele chipannek nali-  
waktheg, wonkuttamoonk.

2 Neematog, ogquchtamook ne wame  
wetchontamoonk, penulhaog ut mouchke  
qutchehuongarit.

3 Yeu wahtauog, qutchebtesoonk koo-  
smptamoonfano, ayimoon manunnaieu-  
onk.

4 Qut manunniyeonk uppannpaukau-  
fsoonk ohtauich, onk woh kuppannup-  
peumwou, kah kumminifumwou, wanne teg  
quenahikkoon.

5 Howan kenzu quenahikkuit waan-  
tamoonk, webbetumauonch Goduh, nob  
shonwe anumauont wame woketomp, kah  
matta wadtoeg, kah pishanimmunon.

6 Qut wannamptamot webbetuch, matta  
channantamot, newutche nob channantog, og-  
quchtukqufuk kettahannontukut, tau-  
manomont waban kah wahwaibu.

7 Newutche nob woketomp shone wa-  
nantaj, woh teg atian anum watch Lord  
ut.

8 Nehneefantog woketomp, wanne me-  
fethamoon ut wan e ummaynt.

9 Chetich cowetamin maktantaj, ne-  
wutche mifhechau.

10 Qut weenawehit newutche peetha,  
newutche onksh mofhehu peliau piik  
mattahau.

11 Newutche quena nepah nahpe waapi  
hooypitog, uppauu mochet, kah ne up-  
pauu marthau, kah pyanawundeg  
mahthau, pyane piik wemautegan mah-  
thout ut ummaynt.

12 Wutinnemoh woketomp woh che-  
quchtamoonk wanne womeoon Godat

qutchebit, piik attamunon chetahauk  
pomantamoonk, ne Lord quosomoonch  
neh womeonk qutcheh.

13 Howan bowahlich, qutchebit, nuk-  
qutcheuk God, newutche God wame woh  
qutchehuwou ne machuk, afah matta qut-  
chehou howae woketomp.

14 Qut nish nob woketomp qutchehu,  
ufauunukut nehenwonche amatchekod-  
tantamoonk, kah apweshanokuit.

15 Neit matchekodtantamoonk wompe-  
quait, neechau matchekoonk, kah matche-  
fsoonk pakodcheteomuk, neechamoo nup-  
pooonk.

16 Ahque panseung neematog wome-  
nagig.

17 Nish nob wanne magoonk, kah nish  
nob pannuppetu ainnamoonk, wutch ayeu-  
moo wogut, kah nukemust watch wa-  
quileu wutoflineat, nob matta papeno-  
winneungquig, afah matta watonkobiham-  
quifoonk ahtou.

18 Wutch nehenwonche wuttenanam-  
ongarit wunnaumoniyeu kuhhogkanonah,  
nahpe wannamuhketye wuttinqowaonk  
neetawon woh neysung ukk-keneumineah  
wutawaisummon.

19 Newutche womeonog neematog, nish  
nob howan kentippe naeaj, cheke keketho-  
lonch, kah cheke mifquanta.

20 Newutche ammaquantaamook wok-  
etomp, matta ayimomunou wotampwou-  
onk God.

21 Newutche ammaumook wame alik-  
neungquonk, kah postera matchefoonk  
& minime attumamook wutinnemoh  
nish pomayukik, nish wamunnetamook  
wutinnemoh mifhehuonk.

22 Qut wutinnemoh, kah matta  
wee

wehe notamook, kutafu hokomoonk kuh-  
hoglaog.

12 Newutche howan nootog kastoonk  
kah marta ufek, ogqueneunkqufu woik-  
etomp nag ne muhhegke wufekuk ut pepe-  
nautchichunkoonk.

13 Newutche nagam nam, kah monchu,  
kah teanuk wanam toh anulis woik-  
etomp.

14 Qut howan unnuhqait pahke chip-  
penaumatsooganit, kah nagwuteapit, mat-  
ta wannanatamog nootamwaentin, qut ufek-  
en in anakufoonit, yeoh pih wannanumau  
ut wutufsooganit.

15 Howan kenogke kenasu nahtutteie  
peantam, qut matta nanaunumog weenan,  
yeoh uppeantamoonk tahnotheyeou.

16 Pakke peantamoonk kah marta nith-  
keneunkqaodinnag ut anaquabit God, kah  
wutoohiman, yeu, natuawahonat mat wad-  
toohig, kah sekoufiquag, onkapunnahet-  
tit, kah wadthanont wuhhogkuh matta wu-  
chokefinaut wuch mattaohket.

# CHAP. II.

**N**emotog, ahnaghtegok, wannamp-  
tamoonk ut fohumoe nul-Lordum  
Jesai Christ, weeche owittowanunat  
woiketompag.

1 Newutche petutteat ut kummdeong-  
naut golde petehennitchabit woiketomp  
wuhhogkounat, kah petutteat wonk mat-  
cheku woiketomp, malthogkounat.

2 Kah noh kutafu wumpamoo noh wuh-  
hogkounat, kah kuttigan, yeu spih wunne  
syenogonit, kah kuttinowu matcheku,  
ne neepafu: ifh yeu spih agwe nutoha-  
nehruoganit.

3 Sunnamatta neit kofumomwyo ut  
kuthogkabur, kah kofutuwamunneoaat  
mattanatawogag?

4 Nootlog womonog neematog, fun-  
nam marta God pepenauau matchekuoh  
yeu ut mattaohket, weanaekinitcheh ut  
wannampamoonk, kah nompewog  
afotamoonk, ne quohomont neh wome-  
nukutcheh?

5 Qut kutifsoomomwyo matcheku, fun-  
nam marta weanaetueuog kummuk-  
kukpog, kah kufuowukowog an-  
gohogt wufittumoe apuogag?

6 Sunnamatta neit blafobemag: ne  
zapenawwe wufoonk ne nathpe wchomit-  
teog?

7 Pannuppe ufekog afotamoe nammat-  
oonk, neyauag wufukwhogag, sinow-  
anau kettatetamog neyauwomoyat kuh-  
lu, koonfemwo.

8 Qut owittowamoo kammatchek-  
ow, kah kuppahitittemwyo nathpe an-  
matuonk, neyane matchekounat.

9 Newutche howan mawulle nanah-  
teot nammatoonk, ne neyauag

cheleit, noh pahquum wana.

10 Newutche nehanawit, mawullehan  
wonk neyau wufukwhogag: kah pame  
mamullehan, qut wufukwhogag, kah pahp-  
padt apmatuonk.

11 Ne newutke kah ne ufek, neyau ag  
pih wufumutcheh nathpe chippeanamat-  
oonk.

12 Newutche noh pih mat monatehan  
wufuman, noh wanne monaniteog, kah mo-  
nateoonk syenahkonittue wachenatun  
wadittumoonk.

13 Toh wutline watchaitin, newatog;  
newat howan noonampam, kah marta wufek  
wannampamoonk fun woh wadchawuk.

14 Oowemat in afu weetowapafu po-  
kifit, kah afekufukohit meefuonk quena-  
hikut.

15 Kah kenasu howan unnot, wufukhe  
amayek, kufupufek, kah wamepuk, qut  
matta kiffungmauog nith quenawuk-  
kumukin wutche muhlog, tohben wutchei-  
yeonagan.

16 Netatupe wannampamoonk matta a-  
nakaufoogag, uppamoo, nathfuumoonk.

17 Nux, woiketomp woh oowau, kon-  
nampram, kah nen nootanakafuogag: nith-  
tufek konnampramoonk wanne anakaufo-  
onganunmoot, kah kinahitunoh monamp-  
tamoonk nathpe nutanakafuogag.

18 Konnampram pafuku nont God, ke-  
nefem, mattenaituog wonk wannampam-  
wog, kah nunnukifhag.

19 Qut wafteawu woi tahnocheh wof-  
ketomp, wannampamoonk wanne anakau-  
fuogag, nuppoemo.

20 Sunnamatta Abraham koolon famp-  
weog nannimous wutah anakafuogag, fep-  
hauit wannamoonh Ifaakoh ut Aftarot?

21 Kenaum uttoth in wannampamoonk  
weetinakafutog wutanakafuogag, kah  
nathpe anakafuogag, wannampamoonk  
pannapetamun.

22 Kah wufukwhogag mo pahodcheh n-  
nyep, ne anawomoonk, Abraham wan-  
namptauoh Goduk, kah unoketamun 15.6.  
wannomwafteogag, kah afu wufu, we-  
Rom. tompah God.

23 Neit kenaumwyo wofketomp famp-  
weogquannam nathpe anakafuogag, kah  
matta wehe nathpe wannampamoonk.

24 Neyane wonk, funnam marta Rahab  
nawunodfquafan fampweogquannam  
nathpe anakafuogag, attemponit anoo-  
nenuh, kah audetamont panneonnet?

25 Newutche neyane muhlog nathfong-  
amugag, neyane wonk wannampamoonk  
oak wanne anakafuogag nuppoemo.

# CHAP. III.

**N**emotog, nannawit, kah kof-  
tinnogag, wafteawu, kah marta

2 Newutche ut monatut wame matchefemun, howas matta matchefek kutto-wonganit, noh pannupohketomp, kah tapenimōmō wonk wunananōnāt mā-musse muhōgokū.

3 Kushek, nupponumauōmun bridlesh horfelog wuttōonauōut, onk woh kēnōf-wehtunkunōnōg, kah nukquinnupinōmun māmušū wubhōgkūh.

4 Kushek wonk kuhōnōgquash, utti-yēuh tokōnōgque mogki, kah wunneepan-ahamunah menuhke waban, qut naihpe quinauppeg anche pēalik belā, uttoh anan-  
to piahōttutmenin.

5 Netatuppe menin pēalin pompuchāfu-onk, kah waenōtōm magūish: kushek, uttiyēuh monakih wuttuhqunash nōtā-  
mēt wutchikōhōfūmūnāl.

6 Kah meenan nōtāt, mātānukūh mat-  
checongaish: meenan weetōhteau pompoh-  
chāyēut, ne waj nūhkeadt wame māmušū  
muhōgokūh, kah Shikōhōfūmūnneetue  
tohtūpēquimūmuk, kah chikōhteau wutch  
chepiōhōmōkūgūt.

7 Newutche nūhnoh wuttinnūssin pup-  
pināshim, kah pfukfēuk, kah askōgok, kah  
mish kehābānīt ohragiish nānāteausū, kah  
mahche nānāteausū naihpe wōiketomp.

8 Qut menan matta woh hōwan wunna-  
nauwētēdōmūn, mātā nānāmūwe machuk,  
nūmwohteau nuppe ubnōquōshkeer.

9 Ne naihpe wānāmōgkūt God noh  
wutōshimūn, kah ne naihpe nūmmatche-  
nūmun wōiketompag, neg ayeutcheq ne-  
yanuigōt.

10 Wutch ne nan muttōmūt wunnānitte-  
onk, kah matcheyēuonk wutch fōhhamū-  
mō: neematog, yēuh mātā woh nānōsh.

11 Sun tohkekomūt ut mōshkēmō ne nan  
weēgok kah weēgok ?

12 Neematog sunwoh fighatug tannegen  
ōlivesāh, afuh weenōmūlippogqut fighāh ?  
netatuppe wanne tohkekon mōshkēmō  
nāneēwe fēlippog kah nūnippog.

13 Howan wāntog, kah wōmāuwōmūn-  
sū naihpe wōhōwtāmōnk kenugke kenāu/  
nāhtitteq wutānāfūuōngāsh, ut wunne-  
pōmūshāngānīt, naihpe mānūne wāntām-  
ōnōk.

14 Qut weēlogke iškāuanitteq, kah pe-  
nānāitteq ut kutāhūwōūt, ahque wāce-  
nōwāgk, kah ahque ayeuhkōne pānnohō-  
zōok wunnāmūhūteyēuōnk.

15 Yeu wāntāmōonk mātā wutch nō-  
kēmūnō wābe, qut ohkē, wēyāfūēnūw  
mātānānittoeyēuō.

16 Newutche, uttoh adt iškāuanittimuk  
kūh pēnānāitīmuk, nā wōghōfōonk, kah  
nūhnoh mātcheufōonk.

17 Qubne wāntāmōonk wutch wābe, ne-  
gōone, pōkōi, neit wunōhteangēuō,  
wānāwūhōngānīt, kah nūkūme nōnō-

passūu, nūmwohteau monātecongaish,  
kah wunne mēchūmāsh, wanne pēnānāitē-  
mūnno, wanne ēiantūkkūnōg.

18 Kah ummēchūmūnōnk sampwēf-  
ōnk, wunōhteō ohtēkaufūsh, nāhpe nāg  
āyēigē wunōhteāonk.

# C H A P. IIII.

U Ttoh wōmōonk ayeūtecongaish, kah  
mekonittuōngāsh kenugke kenāu ?  
fūnnūm mātā amōuōnāsh kummatchekod-  
tāntāmōngānōut, ayeuhōmōkūh ut  
kuppompūhchāyēuōmōwōut.

2 Kummatche kodtāntāmōw, kah mat-  
tā kutābāōmōw, kēnūhtēamōw kah kuk-  
kodtāntāmōmōwō ahtāūnāt, kah mātā woh  
kutāttūmūnūmōmōw, kutāyēuwhēam-  
wō, kah kummekōntēamōw, qut mātā  
kutāntāuōmōw, newutche mātā kōwēh-  
quetūmōmōw.

3 Kōwēhquetūmūmōw, kah mātā kut-  
attūmūnūmōmōw, newutche kuppanne  
wēhquetūmūmōw, onk woh kumhātūlīm-  
wō, ut kumhātēkodtāntāmōngānōut.

4 Kenāu māmušūānēog, kah mānūshū-  
uēcēnōg, fūn māt kōwāntēuōmōw, wē-  
wētōmpōyēog muttāohke, yeu wutjīshōn-  
tāmōnk God ? newutche ayeutōmpait  
muttāohke, wutāyēuhkōnūquōh God.

5 Sun kuttēntāmōw wūfukwōnōk tūh-  
nōōhe nōwāu nāhāuonk nōh āpēhtūquē-  
og, matchekōdāntām jīshānitūonk ?

6 Qut nānōmōche māgō kitte-mōnre-  
nānitūonk, newutche nōwāu, ā pītūanū-  
ōnōk ayeuhkōnāu God, qut ānīnūmāuāu  
kitteamōnreānitūonk hōhōhōpātūche.

7 Newutche āgāpēhtōk God, ayeuhkōs  
mātānīt, kah kutāmāhōg.

8 Pāfōfukōk God, & kuppāfōfukōnkun-  
pāhkeetēuōnk kēnūtcheqānāsh kēnāu  
matchefēēnūg, kah pāhkeetēuōnk kutāh-  
hōrōāsh kēnāu nēhnefānātāmōgīsh.

9 Onk-pōnāgk kah nēnātāmōnk kah  
māu, kah kutāhānōnk quīnūppēmōqīch ē  
māuōngānīt, kah kōwēkōntāmōonk, ēn tūh-  
kēqūnāt.

10 Hōhpag ānāquābīt Lord, kah nōh pīsh  
kutāhīnūkō.

11 Ahque matchenittēgk, ne-matog nōh  
matchēnōt wēemātūh, kah wāfūmōt wē-  
mātūh, matchētām nāmātūonk, kah wūlīt-  
tūm nāmātūonk kēn mātā kēnōfēwēht. uōh  
nāmātūonk, qut kōfūm.

12 Nōh pāfuk ayeuōnt nāmātūōngūh, nōh  
tāpēnuk wādhānōn kah pāguānōnāt: hō-  
wān kēn wāfūmādt onkātut ?

13 Nēhāy yēuyēu, kēnāu ānōwōgīsh,  
yēu kēfukōk, afuh fūp, pīsh kutōmōn nē  
nēōtānāt, kah nāh pīsh nūtipāmēan pāfuk  
kōdrūmō, kah nūstābrōmūn, kah nūmā-  
gūmān, kah nūnānēhūhōmōtēamūn.

14 Qut mātā kōwāhtēamōw tōh pīsh & Prov.  
ōnāg fūp & newutche tēgōe kuppōmān-27.2.  
tāmōnk

Prov.  
3:24.  
1 Pet.  
5:5.

tambonk? webe nihkenon, ne oggohse nog-wob, kah neit mahthean.

15 Qut woh kuilimwo, unnantog Lord, piish uppomantamun, kah piish natuilenan yeu afuh yeu.

16 Qut yeuyu, kawekontamumwa kawweenopongawobut, wame ne weekontam-onk matchit.

17 Dewutche, noh wahreunk wunefenat, kah matta udeit, noh matcheiu.

## C H A P. V.

**E** Hab, kenau wenaekeogish mauok, & mihoutwahpuhek, newutche kutouka-pummaog nu ne piish nonkekunkueug.

2 Ku weenaiceteongawo anit, kah kut-bogkoonganoash pabonkumag manduh-quattamawit.

3 Kukgildum kah kuilverun ogqu-nkuan, kah wutogquonkanwongwau piish kowawuonukuneau, kah piish meeche-yaus onatuh nootau, kenumunkquodtumwa nompakounah wutche majiish kelukodtath.

4 Kufsh wutkunquatkana anakaufi-cheg, neg mahche kepunukeg autohtekon-afish, ne alukekodteame alacintamog, mau-wa, kah ummauwangh niish kepunumhet-ticheh, petutteamawit wehtauogkut Sab-bothae Lord.

5 Kuttapeneamoe kuppomantamumwa, kah kenawunodisquamwa, koonogqueh-teamwa kuttahwawit, onatuh fohkod-tue kelukut.

6 Kauumomwop kah kenushomwop samp-weufsean, kah matta kutayehoknoku.

7 Newutche manunnaiekg neematog, no pajeh peyónat Lord: kufsh, anakaufiaenin pahto mihodad tue ummeethumunok ohke kah wulfepe pahtauun, no pajeh wutattum-unumónat negonneyeuuk kah nahohtdeyeu-uk fokonon.

8 Kenau wonk manuneyek, menehke-teuok kuttahwawit, newutche uppeya-onk Lord, pafchocheyew.

9 Abque neehneentatog neematog, ish-kont kofumittamwop, kufsh, wulittum waen neepau anauohtag fquont-j.

10 Neematog, manittowompaog, neg ko-nonukueagig ut owelwongait Lord,

nag neemunkok wutch uhuwawonk cheqen-ebtamunat onkapanaonk, kah manunnaia-neat.

11 Kufsh, nutogquonumóunnónog wanli-yimuk neg chequenehtogig, kenatamumwa ummanusyeuonk Job, kah kenamwaw owohkukquayeyum Lord, Lord mocheke kitteamonteaitteau, kah nauki ummonanit-teaonk.

12 Qut nahádonu wame, neematog, ah-que chadchekeyeug, matta nahpe keluk, afuh matta nahpe ónke, afuh ne teague onk-atuk chadchekeyeugwaonk, qut kenukum-wa nuxewutche, kah kummattuhumwaw mattuhwawit, ishkont kuppenuhumwaw wulittumwongait.

13 Howan kenugke kenau onkapunadi? peantaj, howan wekontog? ketoothamaong-ait anothamonch.

14 Howan kenugke kenau mahchinat, wehkumonch moeuehkomongane Elderfoh kah nag peantamwónaháhetich, fufsegu-hettich pumme, ut owelwongait Lord.

15 Kah wunnampamoe peantamoonk piish wadchanau matchinwutcheh, kah Lord piish wutomohkinuh, matchefongait ufeis, piish ahquontamawonait.

16 Sampwuttegk kummatchenehettuon-gawawit, kah peantamwónfittetg, onk woh keneetikhehteamwaw, ummenhika-kaulue kuflopiteae peantamoonk sampweuf-sean, mihompamukquut.

17 Elias agwapehtomup noochumweu-onk neyane kenawun, kah menuhke pean-tam, wanné woh fokenonout, kah matta fokananunno nihwe kodtumwae, kah ne-qutta tahfuog nepauzlaog.

18 Kah wonk peantam, koh kufakquash fokanonteamwaw, kah ohke mee-humwaw.

19 Neematog, howan kenau panuwob-tam wunnamuhkuteyewok, kah howan quinnuppinont.

20 Wahtewutche, noh quanuppinont mab-chefeanth, wutch woonkiyeuut ummay, piish pohquohwunau keteeahogkounuh wutche nuppinat, kah piish ahtahto mattaanukish matchefongait.

## Negonne nanwe wut-Epistleum PETER.

## C H A P. I.

**P**eter uppoffleumoh Jesus Christ, en pe-nuwohteat, seaiyeuog pannupe Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia kah Bithinia.

2 Pepenacheg, neydanag wunnegonne-wahteaonk God wutwushin, nahpe wonee-tupatanawahwawonk nahwawit, en neot-wetamunat, kah seauhkonat wofheonk

Jesus Christ, kitteamonteaitteonk, kah wunohteonk moenomwutch ut kuhhogka-óut.

3 Wunnamunach ummanitwawoh, kah wofoh nul-Lordumun Jesus Christ, noh ne-yainag mának ummonaneteonk, wonk ko-naumomimukun, en pomantanwae anno-fuonk, nahpe-wutomohkeonk Jesus Christ wutch nuppinat.



4 En matta sanittinog ahtoonk, kah mat  
manihkeneunkquodtinnag, kah nemat mah-  
shanaag, koowadchanamonteanaun ut keluk-  
qut.

5 Nenawun wadchanitteagish nashpe um-  
menuhkefonk God, nashpe wunnamptamoonk,  
en wadchanittuonganit, nanahwoh-  
teau wohwunnumunat, ut maumachiit ut-  
wocheyeuaut.

6 Uttoh adt mishe weekontamog, toko-  
nogque yeu yeu ogguhsese, (quenahikqueog)  
kenewinatamuneau nashpe matcheke tabshit  
qutchebuongash.

7 Onk ukqutchehteonk koonamptamoonk,  
ne moche amee wunnegik onk ne mah-  
shagolde qutchehteonk, toknogque qut-  
chehteonk nashpe nooteau, woh nameh-  
teau en tabuttanmogonganit, kah qut-  
tinnamonganit, kah sohmumonganit, Jesus  
Christ nogquilit.

8 Noh, matta naubog, koowomonaun, noh  
odt, toknogque yeu yeu mat kenaubneau,  
qut wanamptadog, koowekontamumwo  
nashpe wekontamoonk nooneunkquok mis-  
sohamunat, kah nomwohtag sohmumoonk.

9 Attumunmog ne wajej wunnamptamoonk,  
og, ne, wadchanaonk kukketeahogkonno-  
og.

10 Ne papaume wadchanittuonk quodhod-  
tumwaenog wunnatamuhkonah, kah  
ummenuhkoddioneahamunah, neg quodhae  
missohhamwehetteup papaume kitteamon-  
teanittuonk, ne woh pahonukqueog.

11 Nag narinneabamwehettit, teague,  
afuh toh abquompak, wunnashauanittomoh  
Christ neh ephetunkbhatticheh, nauwuttam-  
omop, negonne wauwamuk wutchequeneh-  
tamoonagish Christ, kah sohmumoonk 4-  
fukomomomog.

12 N nag wahteauwahit, matta en wuh-  
hogkaot, qut en kuhhogkanoneau nish wosh-  
wunumukqueogkupath, nish yeu yeu mah-  
hamonteaogish, nashpe nag kohkotomunk-  
queogig wunaunchemoonk, nashpe wun-  
neetupanatamwe Nalshauanit noh anoonuk-  
up wutch kelsukut, nish Angelfog kodkuk-  
kinneamwehetticheh.

13 Newutche puttukquoppunok kute-  
nantamwe wullegkonohotogkaxash, manun-  
nisek, kah annoontamook ade wohkuk-  
quohik, wutche kitteamonteanittuonk ne  
pautanteag, oowohweeat Jesus Christ.

14 Onatuh nofwetume mukkiog, ahque  
ogqueheuk kuhhogkaog neyaunak negoniae  
kummatchekodtantamoonanganu, ne akoke-  
eg.

15 Qut neyaie noh welikomukqueog  
wunneetupanatamweyeuok, netatupe wun-  
neetupanatamweyeuok, nish noh ut unni-  
a Lev. 11. 44. yeuonganit.

16 Newutche wulsiukwhofu, a wunnee-  
a 19. 1. 20. 7. tupanatamweyeuok, newutche nooneetupa-  
natamweyeu.

17 Kah wehkomog wutsohman, noh ma-  
ta penunumunk, wulsiutim neyunaag nish  
noh wolketomp wutanaufuonk, mah-  
shadtaonk kutahquompieyumu yeu adt  
aneapeog, ut wabeluonganit.

18 Newutche koowahetomwo, matta  
kufanoubitteamwo nashpe nish woh anuk-  
ish, ne silver kah gold, wutich tahacochi  
kuttinniyeuonganowout, ne anumonteaog-  
kup wutch koohuog.

19 Qut nashpe misboaditk wosqheonk  
Christ, netatup lambe matta wulkelegk, kah  
matta shahkelegk.

20 Noh wunnamuhkut negonne kehtimog  
afquam quenahtoinog muttaok, qut ma-  
mamachishuokup aquompieyual ko-  
wohwetunkoo.

21 Kenaau nashpe nagum koonamptamoonk  
God, noh omohkinont wutch nuppunat,  
kah sohmumwabeont, onk woh koonamp-  
tamoonanganu, kah kutannoofuonganu ut  
Godut.

22 Newutche mahche pahkeog kukke-  
teahogkonowog, nofwetamog wunna-  
muhkutyeuauk, nashpe Nalshauanit, mat  
elantukeie womononat cowermattineunk:  
kuffopitae wosonittag nashpe pahketea-  
hauk.

23 Wonk neekeog mat wutch shhuneuk  
wukanem, qut wutch mat aanittog nash-  
pe wuttinowonk God, ne pamontamomoo-  
uk, kah michehmohtag.

24 Newutche wame weyas moskehtoo,  
kah wame wufsonumoonk wolketomp onat-  
uh moskehtae peishu, mosket uppostau,  
kah uppehau amohsheau.

25 Qut wuttinnawaonk Lord michehmo-  
teau, kah yeu ne wuttinnawaonk, ne nashpe  
wunsunchemawonk kohkutmonteaog.

#### CHAP. II.

**N**ewutche, amatumog wame iskau-  
anittuonk, kah wame afukkekodteam-  
wonk, kah elantukeiyeuonagish, kah seke-  
neaittuonagish, kah matcheyeuonagish.

1 Onatuh mishketuog kodtantamook pahke  
fogkodtungine wuttinnawaonk, onk woh  
kenashpekinneau.

2 Qutchehtamog Lord kitteamonteanit-  
teanin.

3 Noh adt ogque peylag, pomantamwe  
quusikquanit (ne matchenamwehettit wun-  
namuhkut wolketompaog, qut uppepnamun  
God, kah misshadtu)

4 Kenaau wonk onatuh pomantamwe  
quusikquanit, koowekikonittamwo nashau-  
anittuokkomuk, wunneetupanatamwe sep-  
haufueneuonk, sephaufinat nashauanittue  
sephaufuonagish, nish tapeneogish God, nash-  
pe Jesus Christ.

5 Newutche yeu ohteau ut wulsiukwhong,  
a kulleh nupponum ut Sion keche  
nashhine quusik, repeanumk, misboaditk, 12.  
kah

a 1. 1. 2. 1. 3. 1. 4. 1. 5. 1. 6. 1. 7. 1. 8. 1. 9. 1. 10. 1. 11. 1. 12. 1. 13. 1. 14. 1. 15. 1. 16. 1. 17. 1. 18. 1. 19. 1. 20. 1. 21. 1. 22. 1. 23. 1. 24. 1. 25. 1. 26. 1. 27. 1. 28. 1. 29. 1. 30. 1. 31. 1. 32. 1. 33. 1. 34. 1. 35. 1. 36. 1. 37. 1. 38. 1. 39. 1. 40. 1. 41. 1. 42. 1. 43. 1. 44. 1. 45. 1. 46. 1. 47. 1. 48. 1. 49. 1. 50. 1. 51. 1. 52. 1. 53. 1. 54. 1. 55. 1. 56. 1. 57. 1. 58. 1. 59. 1. 60. 1. 61. 1. 62. 1. 63. 1. 64. 1. 65. 1. 66. 1. 67. 1. 68. 1. 69. 1. 70. 1. 71. 1. 72. 1. 73. 1. 74. 1. 75. 1. 76. 1. 77. 1. 78. 1. 79. 1. 80. 1. 81. 1. 82. 1. 83. 1. 84. 1. 85. 1. 86. 1. 87. 1. 88. 1. 89. 1. 90. 1. 91. 1. 92. 1. 93. 1. 94. 1. 95. 1. 96. 1. 97. 1. 98. 1. 99. 1. 100. 1.

kah noh wuñmehtauont, matta pish pagu-  
nen.

7 Newutche noh nishbadta ut kuhhog-  
maot, noh wanampog, qut ut nag mat  
noofwetamooig, quilik ne wekriteaenog  
machéna mohettit, ne nan appuhkukumoo  
adt nashik.

3 Isa.  
8.14.

8 b Kah togkuffittaanoe quifuk, kah  
wuttamhuwe quifuk en nag togkuffitafuk-  
eg wuttinnowaonk, mat noofwetamooig,  
ne adt wonk lehtimomukup.

9 Qut kenaau pepenamwe pometeonk,  
ketatamoe sephaufuenuonk, wunnetup-  
anamatamwe wutoitimoil, manohwae mil-  
fininnooq, onk woh kowahetear wahuwom-  
wo, waulummaongah noh wekumukueg,  
wutch pokhenatu, en ummonelanatam-  
we weqaiyeumut.

• Hof.  
8.23.

10 Kenaau negonau, matta kummissin-  
ninnuonwao, qut yeuyu ummiffinninne-  
moh God, c matta kutattumunumowao  
monatecong, qut yeuyu kutattumunum-  
uau monatecong.

11 Mocheke womonogeg, koowehke-  
tamanumwao, neyane penowohatecong kah  
pomuhauuog, amohkomog weyaufe kod-  
iantamooonga, nish ayeuhkononcheg ke-  
teahogkounoh.

12 Kuttiniyeuogango wunauwoteagk  
kenugke gentilfur, onk uttoh adt nag mat-  
chenukueg, neyane matchefecheg, nashpe  
koonanakuuogangoowah nish pish naumo-  
hettiche, woh fohsumooaog God, ne ke-  
fukok nadtauibettimuk.

13 Agwapehtamok nish noh wofketompae  
kuhkoowaonk wutche Lord: uttoh unne  
ketatoot, noh negonne miffugkenuk.

14 Afuh nanauwauuog, neyane nag, neh  
anoononcheg wuffafimatahwenat matche-  
fewutcheh, kah wacemomonat neg wanelecheg.

15 Newutche ne wurtentamoonk God  
onk nafpe wunnefcong, woh kutcephad-  
tonwao wutafotouogango mattamagqual-  
ketompaog.

16 Onatuh chapuniameimuk, qut ahque  
auwohtegk kutchippinnuogango neyane  
onkwhonkane ifikouanittatook, qut onatuh  
wuttinninneumut God.

17 Quttianumok wame wofketompaog;  
womonuk oyweemattinneunk, quibuk God,  
quttianumok ketatoot.

18 Wuttinneumunneunk, agwapehtok  
kuffontimooog, nashpe wame wabefuonk,  
matta webe wunneuf afuh manunneuf, qut  
wonk chenaufu.

19 Newutche yeu tumuhkowomoo tab-  
uttantunok, wofketomp chequenehtog un-  
quanumoonk, wutch metahhanit nogge en  
God, wutche rahnuhe wofkukueg.

20 Newutche teagke fohsumoonk, rat-  
tagkomittéog, wutch kummatchefeeongan-  
owah, manunne chequenehtog; qut wun-

nefég kah ne waj wofkukuegweg, belt  
manunne chequenehtamog, ne wutapenei-  
mun God.

21 Newutche yeu waj weckkomittéog,  
newutche Christ wonk chequenehtamwan-  
shikun, kenakkodumunkun ufuwuonk,  
onk woh kutafukumuwao wutatuogah.

22 Noh matta matchefee, afuh mat mat-  
cheyuonk namehtauun ut wuttanont.

23 Noh kekkomit, matta wonk kekkomau,  
ne wofkhebettit, mat quogwohtoo, qut  
ahruhau wuhhog neh fampwe wuffittu-  
unutcheh.

24 Nagum nebenwonche, naye wuttam  
kummatchefeeonganunonah ut nebenwonche  
wuhhogkat, ut mehtugqat, onk napooq  
nogge en matchefeeonganit, woh kupo-  
mantamumun ut fampweufelluonk nashpe  
wuttattagkomaongaif kenettikehteamwo.

25 Newutche netatpé kenaau wahnit-  
cheg shepfog, qut yeuyu kukquifkemwop  
en nananont shepfon, nanauwompomont  
kukketeahogkouno.

### CHAP. III.

N Etsatpe kenaau wonk ummittunwuf-  
finneunk, agwapehtok, nebenwonche  
kafukooog onk howan matta noofwehtauog  
wuttinnowaonk, nag woh wonk matta ab-  
rauhottetg wuttinnowaonk, ochininoog  
nashpe wuttinnilyeugango ummittunwuf-  
finneunk.

2 Namohettit kukkóhkonantamoe unaf-  
yeuogango, nashpe wabefuonk.

3 Neg oowohofuogango, abque ne  
wofkeche wunowohofuonk, wumehteaun-  
at meefunk ogqunnumonat gold, ogqunneat  
hogko.

4 Qut wunowohofit wuttinnomunneuf  
inoh wuttah, nashpe ne matta anittitog a  
manuniye, kah wunohtear nashauonk, ac a  
naquabit God adt miffaditk.

5 Newutche yeu neyane nbadit, wunnetup-  
anamatamwe mittamwuffifog, neg wonk pabuh-  
tanumoncheg Goduh, wannoowohofuog, ag-  
wapehtauibettit nebenwonche wessukouh.

6 Neyane Sarah noofwehtauop Abraham-  
oh, ahunont nullontimom, kenaau wuttan-  
onh nufohke wunnefég, kah matta wabefég  
afuh chephaucog.

7 Netatuppe kenaau wessukiinneunk nag  
weetomuk neyauag wohwohtamoonk, qut-  
tianiuk ummittamwuffin, neyane anue  
noohumwi wiffikq, kah neyane neefwe nom-  
panukeg kitteamonteanitue pomantamó-  
onk, kuppeantamooanganooah matta woh  
wuttamehtauounat.

8 Maumachih wame pafukunantamook,  
kitteamonteanitueg, weemattunwomoonit-  
teg, nohtonteanitueg, womonitueg.

9 Ahque aunkquaradtegg wutch machuk  
machuk, afuh wutch wekontuonk kekoutu-  
onk, qut panne, wannanittuonk, wuteuog

na kuttit wehkomitteaneau, woh kntabtau-  
unaout wunnannittuak.

10 Newutche noh womontog uppoman-  
tsoonk, & kod nag wuise kufukodralh, nana-  
wehtauitch wecan wutch matchitut, kah

8 Pfal. a wufilittotnash, matta afukewomwe nu-  
34, 13. womunout.

11 Chippehtaj machuk, kah wunnefeitch,  
natinnehaj wunohteaonk kah afukaj.

12 Newutche wufekukquash Lord nana-  
wompamau fampwefenutcheh, kah wuttau-  
ogash wofhwemash ut nag peantamwong-  
anoout: qut wufekuk Lord nuhkuhkaau neh  
match: efenutcheh.

13 Kah howan noh woh woskhiqqeog,  
kenau afukomog ne wanegik?

14 Qut cheqnehtamog wutche wunnom-  
8 Ifa. 8. wuiffonk, koonimwa, kah ahque b waba-  
fiontamook ne woh wabefuwahikqueog, afuh  
32, 13. ahque wuttamnatamook.

15 Qut wunnetupanumook Lord ut kut-  
tahwout, kah nagwutteae quofhpek ke-  
nampohamaunaout nihi noh wosketomp,  
natotamunkqueog tsh anomaagk ne anno-  
fuonk ne apentunkoog nashpe manunniffu-  
onk kah quttianammulonk.

16 Wuise metahannittomegk, onk mamat-  
chenukqueog onatuh matchefeg, nag woh  
akodchuog pannowae ufippanukqueogig  
kooniyeeongano ut Christu.

17 Newutche ne an wunneguk unnantog  
God, kutcheqnehtamunaout wutch wane-  
gig, onk wutch ne machuk.

18 Newutche Christ wonk pasukqut che-  
qnehtamup wutch matchefongash, famp-  
weufsean wutch pumeufsean, onk woh kup-  
pasqunananonut Godut, nuhsinat ut we-  
yauful, qut pomantamwaheau nashpe nash-  
uanit.

19 Nenashpe wonk monchup kah kuh-  
kotomwehteop kuppihagkine nashuanit-  
sout.

20 Neg moomanish mat noufwehtamogig,  
pasukqut lepecheqnehtog, pahussu ut uk-  
kufukodumash Noah, kah quagwalwehtam-  
uk ne adt ogguhfuwog nag fhwofuk tshfuog  
keteahogkounog wadchanog wutch nup-  
peit.

21 Ne agqueneunkquok kukkinneafuonk  
kutcheffumoonk, wonk yeuyu koowadcha-  
bukqunan (matta amaanumounat weyafue  
nihi keneunkquffuonk, qut wunnampoham-  
onk wunne metahanit nogge en Godut)  
nashpe wutomohkeonk Jesus Christ.

22 Noh aout kufukqut, kah appu wuttin-  
ohkfunit God, ingelish, kah nanauaongash,  
kah menuliktuogash a gwappetamwabit.

CHAP. IV.

**N**ewutche neit neyane Christ awakom-  
pananfikqueog ut weyauful, kesa-  
wamunok wonk kuhhogkaog, nashpe nenan  
tunantamook onk, newutche noh wadameh-

punadt ut weyauful, ahqueteau matche-  
nat.

2 Onk matta woh pomantamounat, ne paom-  
com xog uppomantamooniganit ut weyauful  
en ummatchekodtantamoonagooout wof-  
ketempag, qut eh wuttentamooniganit  
God.

3 Newutche, ahquomp ne mahche po-  
mantamog, wdmach nutusenanoout wutte-  
nantamoonaganu gentilfoq, pamushog nan-  
wunwidiqooniganit, matchekodtantamoo-  
onganehtu, wufuamfippanwinneat wine po-  
anantamooniganit, mihadtuppoongash, kah  
ohquanumwe nunneukontunkane peantamog  
onk.

4 Nish adt uppenawontamunnean, matta  
nag kooweecheptaomonaout nenan wufu-  
ame pbanantamoonk, machenukqueog.

5 Nag pih wunnopaganummaog nah  
teanuk wafittumunutche pomantamunutche  
kah napunuteh.

6 Newutche, yeu waj wunaunchemooka-  
onk kuhkotomauut nag wonk napukeg, onk  
woh wufumog, neyanufshettit wosketom-  
pag ut weyauful, qut woh pomantamwog,  
neyanufit God ut nashuanittuout.

7 Qut wobkukquoshtik wame pasfwoh-  
teau, newutche manunnigk, kah afukwh-  
teagk ut peantamunat.

8 Kah anue onk wame kufopitteae womo-  
nittegg, newutche womonittuonk pish nuh-  
kuhkom matta anukish matchefongath.

9 Ahque nehehtae anwohtegk kome  
nana wunnumaditinneat keekuwash.

10 Neyane attumunuk magoonk nihi noh  
woiketomp, nenan antegk, neyane wunne  
nana wunukeg mocheke tahilit ukkitte-  
monteantiteaonk God.

11 Howan ketohkont, ketokaj neyane  
wuttinnoozonk God, howan nana wunnu-  
wad ufleitch neyanag tapenumwaheonthe  
nashpe ummagoonk God, onk woh God  
fofhumoonaeu nihi noh nashpe Jesus Christ  
noh tabuttantamaounaj, kah nana wunnaj  
micheme kah miche me Amen.

12 Womonogig ahque pentoonamook  
papaume noxae qutchebettuonk ne quaj-  
hetteg, onatuh penowe teaguan nobku-  
kungqueog.

13 Qut wekontamook, newutche koowe-  
ch: nashwuttinnamuw wutonkpana-  
ongash Christ, onk wufshofuonk wofhwe-  
mook, kenau wonk woh koowekontam-  
umwae, nashpe mifhe wekontamoonk

14 Kehkomitteag wutch owefuonk  
Christ kooniwea, newutche wufshofuonee  
nashuanittomoh God kutapehtuonk, wut-  
chippiyeu na: noh wutch mamatcheunna,  
qut ut kutchippiyeumoot noh fohfumu-  
oneau.

15 Qut ahque howan kenau chqneht-  
taj neyane nuhehtean, afuh neyane kom-  
mooto-

moowae, asuh neyane matcheseen, asuh neyane weogkeheunkig onkatogig wuttinniyeonganooasf.

16 Qut howan onkquantumwit neyane Christianut, ahque akodchitch qut sobium woononk Goduh yeu wutche.

17 Newutche ne aquompak peyaumoo wullittumoonk mos ut kutchisin weekit God, kah negonne kutchiik ut kahhogkanonut, utiyeu pih coohwukquoyeumoo nag matta noiwetamogig anaunchemaka-onk God?

18 Kah sampweusseenoog auwohkonche wanchanik, uttoh pih wuttit nogquilin mar manitroon, kah matcheseen.

19 Newutche nag onkquantumwutche, neyanag wuttentanamoonk God, nag ah-tuhsohawetich nanawehoonat ukketeahog-koonoh ut wunnseonganit, onatuh woh ah-tuhihit pabuhtanumwe kesteauwaenin.

**C H A P. V.**

**E**lderfog neg kenugke kenaau, nag no-wehquertumauoog, nen wonk nut-Elder-eu, kah wauwaeu ut wutchequhehtamco-ongasf Chriit, kah wonk nuhweche wuttin-uk sohsuumoonk ne pih wothwunumuk.

2 Asa nook uttokamuh God, ne kenugke kenaau, attumunumook nanawunumunat, matta chekeu, qut wekontamwe, matta wutch nihkeneungque anahumoadtuonk, qut quiohoe nnnantamwe.

3 Matta neyane kehtasotimoonneat wut-ahtoonk God, qut uhtuek flogig.

4 Kah keheche nananoon shepich nogquilit, pih kucattamunumumwao sohsuoe che-tuhquab, ne matta mamahitsanig.

5 Netatue kenaau papchiliflogig, ag-wapehtok kehecheiog, nux, kenaau wame

agwapehtoadteq, kah hogkok hohpaonk, newutche God ayenuhkonsa pittuanumoub kah aninnumauu kittedamonteanittuonk ohhohpanutcheh.

6 Newutche hohpaheuk kuhhogkaog, ut agwe mohlag wunnutcheganit God, onk wob kummihhikqunnaout wuane uttoche-yeuout.

7 Ponamok nnoh wame kenawentamco-onganoo newutche kenawunumukkuo.

8 Manunniegk, askuhweteag, newutche kummatwomoo mattannit, onatuh mihon-taywae quunonou, papomwuhau natinnah-wau neh wob sookihanoncheh.

9 Noh ayekoonok manehtekompiyeog ut wunnampamcoonganit, wahteaug nish nan onkquomommuongasf kesteauuain ut ke-mattooout, neg apitcheq muttaohkur.

10 Qut God wame monanteadt, noh wehkomukueog en miche wulsohsuumoon-ganit nashpe Chriit Jesus, mahche ogguhefe chequhehtamog, noh pahbikook, men-hitikompahikook, menuhkikook, menuhkappe-hikook.

11 Noh sohsuumoonaj kah nanawunnua; miche me miche. Amen.

12 Nashpe Sylvanus pabuhtanumwe kee-mattoon (neyantanam) ogguhefe noofukubham: kawehquetumauunnaout kah kaw-uwanunnaout, yeu wunnamuhkat ukkitedamon-teaniteaonk God, ne nepaieyog.

13 Moewehkomonk ut Babylon kawee-che pepenonteanau, kawoomakomook, kah Markus nunnunumon.

14 Woohkutteq nashpe womonitue chipwuttanapawuttuonk 3 wunnobteonk apetunkook wame neg apitcheq ut Chriit Jesus ut. Amen.

**Nahohtoeu nanwe wut-Epistleum PETER.**

**C H A P. I.**

**S**imon Peter, wuttinneumoh kah oppo-teleumoh Jesus Chriit, en neg attumun-ukeq netatuppe mihoadtne wunnamp-tamoonk weche kenawun, nashpe wulamp-weu'leonk God, kah noowadchanuaneum-un Jesus Chriit.

2 Kittedamonteanittuonk kah wunnobtea-onk mutanheniz ut kuhhogkaout nashpe wahbeaonk God, kah Jesus nul-Lordumun.

3 Neyanag um-Manitqge menuhkefuonk kittinnununkun wame nish wadchiyeug-ih pomantamwonganit kah manittoongan-it, nashpe wahbeaonk noh wehkomukueog en sohsuumowonganit, kah wunnitupana-tamowonganit.

4 Uttoh nashpe aninnunungqueog ahche mogagih kah mashiadtikish quoshodtuong-asf, onk nashpe yeuh woh nuhkooweeche wuttinumunawoo, wuttinnuufue manittood

onk, mahche pohquohhog aninnowonk, ne ohtag muttiohket, nashpe matchekodtan-tamoonk.

5 Kah nano menuhkeufek, koutnehtrea-ook en koonapamcoonganoo wunnitupa-namoonk, kah en koonetupanatawanganoo wohoh tamoonk.

6 Kah en kawohohwotamcoonganoo quf-sohhuwouk, kah en kukqushoonganooant mamunnissuonk, kah en manunnissuonganut manitrooonk.

7 Kah en manittoonganut wemattae wo-monittuonk, kah en wemattue womonittu-onganit, womoauftuonk.

8 Newutche yeush apetunkueog, kah monak, pih kutaiyinnunkunnaasf matta kumehcheeunnaout, aluh matta mechu-minat ut wahbeonganit nul-Lordumun Jesus Chriit.

9 Qut noh yeush quenauwehikqut, noh  
8 1 3 pogken-

pogkenum, kah matta nbadit nammo, kah wannantam noh mo pahkheau wutch wunukonné matchefonganehtu.

10 Newutche nematog ayn woh menubhe uket kuppahkwahteauunadut koowehkomitteongancu, kah kuppepenonteaongancu, newutche yeulh uleyog matta pish kuppenuhómwae.

11 Newutche yeu wutch mishe petutteaonk pish kittinnumonteanau en nachemoh-tag wutaitutamóonk nul-Lordumun, kah noowadchanuwaennumun Jesus Christ.

12 Newutche matta saleganawwe nagwuttee kumeequontamwahunoomwae yeulhoh, tohónogque koowahteauunneau, kah kummenubhehteamwae ut yeuyeu wannamuhkuteyuwout.

13 Nux, nuttenantam tapeneunkquot mulohe appee yeu pummuwuttawaekomukqut, koowagkaununaout nahpe kumeequontamwahunnumuout.

14 Wahteauon, ne mos teanuk nutamaunumun yeu nuppummuwuttawaekomuk, neyae a nul-Lordumun Jesus Christ kuhkxotomiyeup.

\* John.  
21. 17.

15 Nano, nummenubhelen woh kutapenumunnaout, mahche nuppon, yeulh nagwuttee kummequontamunnaout.

16 Newutche matta nufakomómun asuokekodemoe nanwonchemowongash, wahteauwahunog ummenubhefuonk kah uppeyaonk nul-Lordumun Jesus Christ, qut ne-nawun muhsekufake ncowauómun ukkeifakotamóonk.

17 Newutche wutattumunumun wutch Godut wutoshineat qutrianittuon kah sohsumóonk, ne wadtauatonkquifuonk páuhónukqut wutch wanegik sohsumóonk, yeuoh womóonog nannamunon noh wafekitteahit.

18 Kah yeu wurtawuhtonkquifuonk wómóok kufukqut, nunnootamunnauh, weechayemogkut ut wunnetupanatamwe wadchuut.

19 Nutahtomun wonk anue pohkontamwe quoahie misfobhamóe wutinnoo-waank, neadt kconefemwae nunnukquiféog, neyae we-quanateg wofumomóouk pohkenai ayeu-onganit no pajeh urchuwompanit, kah misfánogqus uppapishónat ut kuttahboóut.

20 Yeu neqone wahteauog, wanne quoahie misfobhamóonk ut wufukwhonganit, comowunco howan nehenwonche cawofhwunnumoonganit.

21 Newutche quoahie misfobhamuonk nbadit matta peyaumunop nahpe wuttenantamoonk wofketomp, qut wunnetupanatamwe cawoiketompoh God, nag ketohkoppaneg neyae wogkonunont wunnetupanatamwe Naihawunet.

C H A P. II.

Q Ut wonk pannowae mapittowompag kenukayeupanneg misfanninátu, ne-

yane pish pannowae kohkxotomwehteauonog kenugke kenaau, neg pish alampamukque pautdunkigawakompanuhteauongish bere-ries, neg kohkxowacheg Lorduh tpuhukuhetticheh, kah nubukuhómwabeaog wuhhog-kaóuh, kenuppe paguanuonk.

2 Kah monaog pish afukhomwog cawofk-huwaé ummayeuash, newutche nag wunnamuhkutéyeue may pish mamatche ettam-wog.

3 Kah wutch iahchewontamoonk, nahpe elantukie kuttawongash, nag ayimog ko-chiyeuónukéongancu, nag wufumamaonga-noc yeuyeu matta manunufómunco, kah wutawakompawongancu matta kogkeue-quomunco.

4 Newutche God matta wohquanumunk Angellog matchefenutcheb, qut wuttinúh-kónuh cheplohkomukqut, kah nah uponuh ut pohkenae kithpifewonganehtu, woh wadchanóog nó pajeh wufittumóongancu-uk,

5 Kah matta wohquontamoc nukkónemuttaok, qut wanchanau Noahoh shwofuk adtahihuit, kuhkxotomwehteauon fampwe-ufseon, pautdnuk tommogkon ut matche-fae muttaohkit,

6 Kah quanuppinunk otanash Sodom kah Gomorraen pukqueut noh wutonkapunna-nuh nahpe kepukonitatonk: nah ayima-ont uhhettuonk en yeug nabohtéu pish matchefae pomontogig.

7 Kah pohquoh whunau fampweufae Lotuh noh moohmóofshikup nahpe nihkene-unkque wuttinniyeuogane matchefefecheg,

8 ( Newutche noh fampweufaeen noh weetomont, nag kah nootog, moohmóofshéon fampweufae ukketeahogkounoh afekufuk-okilih nahpe uppanne naumattuwae ufseon-gancuash.)

9 Lord wahteoh uttoh woh an pohquoh-whunont manittawutheg wutch qutchehu-onganehtu kah nanauwehéonatt matfampwe-féeg, en wufittumoe kufukodut safama-tahwhomuaout.

10 Qut nahnduun neg afukogig weyaau ut nihkeneungque matchekodantamoon-ganit, kah sekeneogig nanaaituonk, mat quoahie matchefecheg, chapeficheg, matta wabefseog matchetamunnet kehche nanánu-waogash.

11 Qut Angellog neg anue matikkenukug ut menubhefuonganit, & tapenufomonganit nag matta pautdaunonog kekumwae mat-anchemowongash ayeukone nag ut ana-quabit Lord.

12 Qut yeug, abennufshetteup nihkene-ungque puppinalbimwog, neg ayeuutche tohquónat kah paguanónat, nag amat-cheetamwog yeulh matta wohntabhetegish, kah pish panaupe paguanog ut nehenwon-che wuttannun cawongancuout.

13 Kah nag pish attumamwog panico-wiusei onquarunk, neg agquaoantogig weekontamook, kesukodae pahanaatamunat: thohkefong, & mamatcheasuog, wekontam-wheog wuhhogaish nahpe nehenwonche wutafukkekodteamoonganwaaish, malhad-tupwehikueog.

14 Wufekufukowout numwohtean masuufuonk, kah matta ahque matcheeog, a-froekomahettit, nochumukompauoutcheh ketahogkounoh, wuttahbowaish wun-nagwuttauwohteaonganwaaish iahthewon-tamwe ufseongaih: mamatchenutcheh nee-chanog.

15 Neg nakodrukag fampoi may, kah nan-wiyeweg, afukkomwog ummay Balaam wi-naumonuh Bosor, noh womontog panneufi-se onkquatumk.

16 Qut mo auihkoma wutch ummathe-seonk mat kaketoee aise, anowadt wolke-tompae kuttowonk, quithinau ukkogkeufi-seonk quoshodtumwaeu.

17 Yeush wutahamongaih wanne napenco-gish, martokgs toannomuk mihtehtahhine-uh, nag wutche nishkenane pohkenai miche-me wadchanumun.

18 Newutche anowahettit miibe mog-que ne tahnoche kuttowongaih nupweika-noag nahpe weyafuse matchekodtantam-onongaih, nahpe mocheke nanwunnoodiqua-onk, yeuh pohquohhamunutcheh nehadt pomantamunutche panneufseonganit.

19 Quoshomont chippinnuonk, nag nehen-wonche wuttinninnuonk aninnoowonk: ne-wutche noh fohkooont wolke-tompah uppa-fuoh miimeufunneat.

20 Newutche mahche pohquohhamwe-hettit muttaohke nishkeneungquiluongaih nahpe waheaoonk Lord kah pohquohfuaen Jesus Christ wonk naut rohkupehettit, kah fohkooont, wutogkomaiyeumoo anue mutchit onk negonne waj kutchiilik.

21 Newutche ayn wola wunnegikup mat-ta wahteahettigis fampweulleae may neit mahche wahteahettit, quannuppenat wutche wunnepanamatamwe anowteamowonganit, ne anummaut.

22 Ne n nish ut wuhhogaout neyanag wunnamuhkat nupwoaonk, anum wonk quinnappu en unmetadammooonganit, kah hog, noh kodsiamomukup, en wutdoomenat piise-ohkuanit.

### CHAP. III.

**Y**Eu nahohote wufukwhonk yeueu koo-fukkuhumauneau [womonogish] ut namefwe nuwogkounum kuppahke unian-tamooonganwaaish, nahpe niehquantam wa-huwaonk.

2 Woh kumnequontamunnaoont nkkut-geowonganaih, nish negonne anowahet-tenpash nahpe wuehupanamatamwe quoshod-tumwaaenug kah nutannomukwonganun-

nónash uppositifumoh Lord pohquohfua-nia.

3 Yeu negonne wahteanog, mamachish kelukodtaih bahanehtautcheh pish peyag, pomufahettit ut neheawonche ummathe-kodtantamooonganwout.

4 Kah nowaog, uttiyeu ukquoshowa-ongane uppeyaonk, newutche nadteuh wut-cuhhinneuk kaehettit, wame teanteaguafin-ish nagwuttrehtaash, neyanagkup wutch na waj kutchiilik kefteoonk.

5 Newutche yeu wekontamwe afotú-wontamunneau, nahpe wuttinnowáonk God kesukquath negonneyeuwaish, & ohke ohtag wolkeche nippekoutu kah agwe nippe-kontu.

6 Ne nahpe muttaok neit ohtag, nohuk-kongkut nippe, paguataun.

7 Qut kesukquath kah ohke eyen ne ohtag-ih, nahpe nena wuttinnowáonk nom-pakounadchanumunish, wadchanafuash quoshodtumwaeu, nò pash wullittumoe kesuk-odt, kah paguanaonganit matcheifseantog.

8 Qut [womonogish] ahque yeu pasuk afotuwontamook, pasuk kesukod, neyane-yeu ut Lordut, nequt muttannóngane kodtumoo, kah nequt muttannóngane kod-tummo onatuh pasuk kesuk.

9 Lord matta fepoheteao papaume uk-quohamuwáonk [neyane nánwutche wol-ke-tompag ogquontamwehettit fepohetea-moog] qut noh kuilepe cheqnehtunkunq, matta unntámoo howan wutawakompan-ant, qut woh wame uppeyonnaout aiukoi-anatamunat.

10 Qut ukkesukodtum Lord pish peyá-moo onatuh komootowáen nukkoae, neadt kesukquath pish matteagwuninoash nahpe mihtowáonk, waj kutcheeomokih pish fahotaaish nahpe miibe kusopitáe, kah oh-ke kah anakaufuogaih nishnoh ohtagih pish chikohtiaish.

11 Neit yeush wame maitshunk, uttoh unne mihtinnuog konnau ut wame wunetupanamatamwe unniyeonganit, kah manit-toonganit?

12 Aiskuwompatamóg, kah nanuhkomég peyomout ukkesukodtum God, uttoh adt, kesukquath nashquttag, pish muhtiaaish, kah waj kutcheeomokih pish muhtupohataish nahpe miibe kusopitáe.

13 Qut nenaun, neyianag ukquashómu-wáonk, natauwonpattamun wuik kesuk-quash, kah wuik ohke uttoh ohtag fampwe-ufseonk.

14 Newutche [womonogig] nish natau-wompatamog, menutkefek woh kenamhe-onaout wuoheteonganit wanne wuchahke-feinat, kah wanne mataunchemowónaue.

15 Kah agguantamuk wufsepe cheqne-ehetamoonk Lord ne wadchanittuonk, neyane wonk



wonk womonogkut neemattin Paule, neyane waantamoonk aninnumauut, kofukkuhbum-  
ankou.

16 Neyane wonk ut wame cofukkuh-  
whonganit yeuh naut noowadt, nihs neadt  
nawhut hohkog, wohamunat, nihs nag  
matta nehtuhtauogig, & noochumweitcheg  
uppannehefouh, neyanteauhettit onkatog-  
anah wufukwhonganah, en nehenwonche  
uppaguanonganoout.

17 Newutche kenau womonogig, yeush  
negonne wahteauog, kuhkinnealek ishkons  
monchanitteag nahpe appaneunantam-  
oonangab matchefcheg, woh kupenul-  
aumw.D, wutch nehenwonche kummenetik-  
ompuonganoout.

18 Qut nahpekekg kitteanteanittuonk,  
& wahneonat nul-Lordumun & noowadcha-  
nuwacneumun Jesus Christ noh sohnumoo-  
naj naneefwe yeuyeu kah miche. Amen.

## Negonne nanwē wut-Epistleam 7 OHN.

### CHAP. I.

**N**E ohtagkup wutch weske kutchiilik  
ne nootamogkup, ne naumogkup,  
wutch kusketukquononut, ne moni-  
neamogkup, kah mamuiinumagkup ut ke-  
nutcheganunonut, papaume pomantamoo  
wuttinnawaonk.

2 Newutche pomantamoonk mo wahteau-  
wahuwon, kah nunnaumunnanonup, kah no-  
wauwomun, kah kenachtuununnān, ne miche-  
me pomantamoonk ne weetomukup wut-  
tinnawon, kah mo kowanteauwahetteanan.

3 Ne noomagkup kah nootamagkup koo-  
wanteauwāhenunan, onk kenau wonk woh  
koo weechē moappamimun, kah wunnamuh-  
kut nooweche moappatuonganun weechē  
wutwōhin, kah wunnaumonuh Jesus  
Christ.

4 Kah yeush kofukkuhbumauununnān-  
nah koo wekontamoonanganu woh numwoh-  
taut.

5 Neit yea nehtamoonk, ne nootamag-  
kup, kah koo wahteauwahunan, noh God  
wequai, kah ut nagum wanne pohkenano.

6 Tohneit noowaog noh noowechemoa-  
yeumoun, kah pomuihaog pohkenaiyeut,  
nuppannawonan, kah matta nutufūmun  
wunnamuhkuteyeuouk.

7 Qut pomuihaog wequaiyeut, neyane  
noh appit wequaiyeut, nooweche moaye-  
timun, kah wiqheonk Jesus Christ wunna-  
monuh, kuppahkhikun wutch wame mat-  
chefeonganit.

8 Noowaog matta noomatchefseonganēu-  
mun, nutafokekomēmun nuh bogkanonog,  
kah wunnamuhkuteyeuouk matta nutappēh-  
tunkomoun.

9 Sampuogog nummatchefseonganunonah,  
noh pabuhtanamukquifu, kah sampwōfu  
kutaqhoantamunkunnononut kummat-  
chefeonganunonah, kah kuppahkhikun-  
nanonut wutch wame pannefeonganit.

10 Noowaog matta nummatchefseumun,  
kuppannawacneuhoun, kah wuttinnawa-  
onk matta kutapēhtunkounaa.

### CHAP. II.

**N**Ummukkieuonog, yeush kofukkuh-  
bumauununnān matta kōmmatche-  
feonganout, kah bowan matchefcit, nukke-  
nutanwanittteamun weechē wutwōhinmāu  
Jesus Christ sampwōfēan.

2 Kah non wunnotesyeuēnān wutch  
kummatit eleongunonah, kah matta webe  
kuttaihēnonah, qut wook wutch ummat-  
chefeongan māmūle muttaok.

3 Kah ne nahpe noowanteomun noh no-  
wāneon, nanauwehtauogkut wuttinnawa-  
onganah.

4 Noh ānōwadt, noh noowōwāhē, kah  
matta naauwehtauouk wutanogteomoo-  
onganah, noh pannoowaenān, kah wannamuh-  
kuteyeuou matta wutappēhtauoh.

5 Qut howān nānuwehtauout wuttin-  
nawaonk, ut wuahogkat wunnamuhkut,  
womonaonk God panuppetēauun, ne nahpe  
noowahtēomun nutappēhtauoun.

6 Noh ānōwadt, nutāpēhtau, noh woh  
ne wuttin pomuthon neyane pomušanit.

7 Neematog wanne noofukkuhbumōh  
wulke naumatuonk, qut nukkoē naumatu-  
onk, ne abtunkup wutch kutchiilik: nukkoē  
ne ānotēamounk, ne wuttinnawaonk ne  
nootamōg waj kutchiilik.

8 Wonk, wulke naumatuonk kofukkuh-  
bumauonumwō, ne wunnamuhkutēyeuouk  
ut wuhhogkat kah ut kuhhogkāut, newut-  
che pohkenāi paumtheau, kah wunnamuh-  
kut wequai yenyew wofsamomoo.

9 Noh ānōwadt, nen natap wequaiyeut,  
kah fekeneauont wematoh, noh appu pohke-  
nahtu nō pajeh yeuyeu.

10 Noh womonont weematoh, appu we-  
quaiyeut, kah matta wunuhkomōonk tog-  
kulitafununat ut wuhhogkat.

11 Qut noh fekeneauont weematoh, appu  
pohkenahutu, kah pomuihau pohkenahutu, &  
matta wahtēauou uttoh ānō, newutche  
pohkennā pogkennumwehtēomū wufuk-  
quash.

12 Kofukkuhbumauonumwō mukkie-  
fōg, newutche kummatchefseonganah kut-  
abquo.

ahquoantamontamoo, newutche owesuf-  
onk.

13 Koofukkuhumaunumwɔ wutoŋhin-  
neunk, newutche koowaheau, wutch waj  
kutchiŋik, koofukkuhumaunumwɔ wufke-  
nuog, ne wutche kuffohkauomwɔ matche-  
nk, koofukkuhumaunumwɔ mukkiefog,  
newutche koowaheau wutoŋhimau.

14 Kwiłłukkuhumauonumwō wutash-  
inneunk, newutche kōowaheau nob waj kut-  
chifisik; kōosukkuhumauonumwō wulke-  
nuog, newutche kummenuhkeimwō, kah  
wuttingnōwāōnk God kutapehtunkumwō,  
kah kušlobkanōmwō maŋhetuk.

15 Ahque womanamuk muttaok, afuh  
nith ohtagish muttaohkit, howan womantog  
muttaohke, cowomoafuonk wutoolhimaw  
matta appehtunkoo.

16 Newuthe wame ne ohtag muttaohket,  
weyaufe matchekodtantamoonk, muikufuk-  
que matchekodtantamoonk, kab pituanum-  
oe pomantamoonk, matta wutchaiinnuw  
wutchohinneat. out wutchiveu muttaohket.

17 Kah muttaok mahtheau kah ummat-  
chekodrantamwongah, qui noh aint wutte-  
nantamwongk God, michemappu.

18 Mukkiesfog, ne maumachiish ahquompi,  
käh neyane nootamóg, Antechrist pish peyau,  
yeüyeu monaóg Antechristfog, ne nathpe  
wahteauog nish maumachiish ahquompiyeu-  
wih.

19 Nag nullohwehtunkunnonog, qut mat-  
ta wutchieog nuhhogkanonut, newutche  
wutch aherit nuhhogkanonut, wannamuh-  
kut woh nag wutteea noowetomukunnonog:  
qut nag fuhnamwog wahreauwahuwónat nag  
matta wame wutchieog nuhhogkanonut.

20 qut kutahtomwaw sudequunnittuonk  
wurch waneetupantawweyeunt, & koowah-  
tomwaw wame teanteagualinib.

21 Matca kəʔfukkuhuməʔonumwəʔ, ne-  
wutche matca kəʔwahteəʔəʔnean wunna-  
mukutəʔeʔuuk, qut newutche kummahche  
wahteəʔuunəʔu, kah wanne panəʔəʔwaŋga-  
niŋəʔ wutəʔəʔeʔuuk wunnamukutəʔeʔu-

22 Howan pannoawaen, qut noh panno-  
wohtog noh Jesus Chriſteu? noh Ante-  
chriſt pannowohtaunt wutoſhinneuh kah  
runnaumonijinneuh.

23 Howan pannaowohtauont wunnaumolinneuh, noh matta wuta, sheinneuh.

24 Newutche ne appehtunkook ne nootamog nō waj kutchiffik, ne nootamog nō waj utchiffik appehtunkqueóg, kēnaau piñronk kēnigwutteapmō wunnaumonilneit, kah wutōshinneat.

25. Kah yeu quoshauwaonk ne quoshémuk-  
ueog, micheme pomantamóonk.

26 Yeush kummahehe wu (ukhumanunao  
sh papaume nag pannelounukquocogig.

27 Qut Ishequannittuonk ne attumunum. |

iuóg, kutapperunkqnead, kah matta kuk-  
 quenahikkoomwo howan kukkphkkotom-  
 unqunaóat, qut neyane nenan súfúqnit-  
 tuonk kukkukotomaukqnead wame, kah  
 ne wunnamuhkureyewo, kah matta pannoo-  
 wangonanunoo, kah neyane kukkootomou-  
 teawo. noh piñt kutaphtaau.

28 Kab yeuey mukkiefog apehtók, onk  
noh nogquít, woh numenubkannoólimun,  
kih matta nutakodchumun ut anaquabit  
upperonat.

29 Wahteauog noh sampweseaen, koo-  
wahteomwoo, niinhoh pasuk noh sampweaist  
ach wutchetnoh wuhhogkat.

### CHAPTER III.

**N**Aumcok chaugue wo nonitruonk ne  
wut ushimau ponumunkqueog, kutté-  
nennitteánanonut yunnaumonuh God, ne-  
wajeh muttaohke matta wahikooog, newut-  
the matta owáheouh.

2 Womonoigig, yeuyu neenawun wun-  
naumunuh God, kah asquam nogquodtinno,  
nob pish anlyeog, qut nowahicomun, nob  
nogquilit, pish neyaneunkqrellinncan, newut-  
the pish nunnaoun neanulit.

3 Kah nith noh woiketomp yeu ohtunk  
nnoóswonk ut wuhhogkat, pahkbeau wuh-  
hogkuh, neyane noh pahkéjit.

4 Howan matcheheit, nob wonk panne-  
chteau naumatuongah: newutche matche-  
ronk ne panneneheonk naumatuonk.

5 Kah kwawhteomwaw, noh mo wabtean-  
wahuu wuamaunmunat kummatche-  
nganunonah, kah ut wuhhogkat matta  
matcheonganunco.

6 Mowan neh apehtanont, matta matche-  
u: bowan matcheseit, matta winnauh,  
fuh owabeuh.

7 Mukkiefog, howan afokekomukoo-  
ogk, noh sampweasit, noh sampweusseanu-  
ne, neyane noh sampweusseanuut.

8 Noh matchefit noh wutcháyeu mat-  
nittout, newutche mattannit matchefit  
waj kutchisik, yeu wajeh wunnaumon-  
woiketomp nogqulleup, onk woh uppag-  
staqnat wutanakaufongah mattannit.

9 Howan wadohegit Godut, matta mat-  
cheonk illeu, newutche wakannem nag-  
ppehtunk, kah matta woh matcheseu,  
wutche noh neetu ut Godut.

ro Yeut wunnaumonuh God wahteanwa-  
oneau, kah wunnaumonuh mattanait, bo-  
n matta afek fapwewtseonk noh matta  
atcháyeu Godut, afuh noh matta womo-  
g weematoh.

ir Newutche yeu anco teamoonk kenco-  
munnaop waj kutchinik, koo wawomon-  
tinganongt.

12 Matta ngatutupe Cain, noh wutchiyen  
h matcheruk, kah rohiaru wemato, kah  
h wajah nufhont ? newutche nehen-  
onche wutanakaufuogash matchitash,  
T t kah

13 Kah wematoh sampwaufoongauoosah.

14 Ahque monchanamuk neematog, muttaohke lekeneukqueog.

15 Noywahteomun nupamukomun nappuonk, en pomantamoonanit, newutche no womohomun weemattineunk: noh matta womoouak wematoh appu nappuogadit.

16 Howan lekeneunk weematoh, noh nufhteatenin, kah koowahteomwau, wanne nufhteatenin, ahtoon micheme pomantamoonk muttaoptunkunat.

17 Yeu waj wahteauog womooufuoink God, newutche kuppunuwanshikun upomantamoonk, kah woh kuppunamun kuppomantamoonaganun wutche wemattineunk.

18 Qut howan ahtunk yeu muttaohke mamachialah, kah nauf wematoh quenuhikuh, kah kuppohiamuonit kittaamonteantitae wunnogk, uttoh wuttine apetrunkun womooufuoink God?

19 Nummukiefumog ahque webe womonittiteh ut kutto wonganit, fuh meenauus, qut ufteonganit, kah adt wunnamuh kuteyeuk.

20 Kah ne nashpe wahteauog noochimun wunnamuhkuteyeuk, kah plih nappahkontamun ut nuthahunout anaquabit.

21 Newutche nuthahunnonah wufumukueog, God anue mifugken oak nish nuthahunnonah, kah wahteau wame teanteag wallinifh.

22 Womogig, kuttahunnonah matta wufumukueog, neit nappahkontamun nogque en Godut.

23 Kah uttoh ine wehquetumog, nutatunumunauonan, newutche nanawehteomun wutanoopteamowonk, kah yeufh nutuffenanonah wafukkitteahkqatche ut anaquabit.

24 Kah yeu wutanoopteamoonk woh koemtamunanonut owefuonk wuanamuh Jefus Christoh, kah koowamonittineanonut neyan anoonukueog.

25 Kah noh nanawehteagont wutanoopteamowonah, owetomoh, kah nagm onk owetomoh: kah yeu waj wahteauog koowetomukwongaganun, nashpe nafuanitito ne anunguqarech.

# CHAP. III.

**W**omogig, ahque wunnamptok nish ne nafuanit, qut qutcheuk nafuanititowog, toh wuttine wutthalineau Godut, newutche monag pannowae quothutwamwog fobhamwog en muttaohker.

2 Yeu wutch wabek wunnafuanititowom God, nish noh nafuanit sampowd Jefus Christ peyau ut weyafut, noh wutcheiyeu Godut.

3 Kah nish noh nafuanit matta sampow

og Jefus Christ peyau at weyafut noh matta wutchajyeu Godut, kah yeufh wunnafuanititowom AnueChrist, noh nootamogkup, noh plih peyau, kah yeufh mabche appu muttaohket.

4 Kenau koohimwew Godut, mukkiefog, kah nag kufobkauog, newutche noh apetrunkueog anue mifugken, oak noh apit muttaohket.

5 Nag wutchajyeug muttaohket, newajeh keketoohkontamobettit muttaok, kah muttaok wunnootauoh.

6 Nenawun noochylimun Godut, noh waheunt Goduh, nootunkun, noh matta wadchikig Godut matta nootunkun, yeu wajeh wahteauog wunnamuhkutee nafuanit, kah pannowamamde nafuanit.

7 Womogig, womonittiteah, newutche womonitfuoink wutchajyeu Godut, kah nish noh pafuk womonitfuoink ne: ne: ut Godut, kah wabey Goduh.

8 Noh matta womooufuoog, matta wabey Goduh newutche God womooufuoogangueo.

9 Newaj womooufuoink God nogque en kuhhogkanoot wahteauwuhwon, newutche God anoonau wunnootregheonah en muttaohket, woh kenahpe pomantamoonanonut.

10 Yeu ut womooufuoink, matta koowomoonaganun God, qut koowomoonaganun, kah anoonau wunnamunonuh onoh teahounat wutch kumatchefoonganun nafh.

11 Womogig, God ne anowomoonkueog, woh koowomoonittimun.

12 Wanne howan nauoh Goduh uttoh ahquompeu, womonitreg, God kutapehruokun, kah womooufuoink panuppeyeu ut kuhhogkanoot.

13 Yeu waje wahteauog, nutapehtauonan, kah nutapehtunkun, newutche nuthinnunukun wunnafuanititowom.

14 Kah uunonup kah koowamoonah, woh wutoohimau anoonau wunnamunonah, owadchanumunat muttaok.

15 Howan sampowd Jefus wunnamunonah God, God neh wutapehtauoh, kah noh apetau Goduh.

16 Kah no wahteomun kah koemtamun, no womonitfuoingaganun God, God womooufuoingaganue, kah noh apetah womonitfuoink, apetauau Goduh, kah God wutapehtauoh.

17 Yeu ut womonitfuoingaganun panuppeteumun, woh nummenuhkuffenanonut ut wufittumoe kufakodut, newutche neyanit ne nuthinninean yeu muttaohket.

18 Matta wabefuogianinco womooufuoingait, qut panuppe womooufuoink fohwateu wabefuonk, newutche wabefuonk wutauwakompunnaganun: noh wabefit matta

matta pannauphezu ut womonittineet.

19 Noh noowomoonu, newutche negon-  
ne noowomoonu.

20 Wolketomp noowadt auz womon God,  
hah sekene noot weematoh, nah pannaowa-  
min, newutche nah matta womonunk we-  
matoh neh nautocheh, toh woh wuttinne  
womoon Goduh, neh matta nanauunkeh?

21 Kah anauuteimoonok ahtauog wutehe  
segum noh womonont Goduh, womononch  
wematoh wolk.

CHAP. V.

**H**owan wanampang Jesus noh Christ, noh  
neetu ut Godut, kah nish noh pasuk  
womonont neh wanaumonatamunitcheh kah  
wolk womonau neh wanaumonimukeh naih-  
pe nagum.

2 Yeu wajeh wahteauog, noowomonaong-  
anun wannechanoh God, womonogkut  
God, kah nanauwehteauogkut wutannote-  
amowongah.

3 Newutche yeu koowomonaonganun God,  
nanauwehteauogkut wutannoteamowong-  
ah, kah wutannoteamowongah matta uh-  
gunneunkquodtinnowah.

4 Newutche bowan wadchegit Godut,  
fohkomp muttaok, kah yeu fohkaufoonk, ne  
fohkomp muttaok, koanampamowongan-  
ant.

5 Howan noh fohkauont muttaok-ke, qut  
noh wanampog Jesus wunnaumonuh God?

6 Yeuoh noh pasut naihpe nippe kah wuf-  
heonk, noh Jesus Christ, matta webe naih-  
pe nippe, qut naihpe nippe kah wufheonk,  
kah noh Nahaunant wauwa nait, newutche  
Nahaunant wunnamuhkuteyau.

7 Newutche nag nishuog wauwacheg ut  
kefukut, wutannoteamowongah, wutinnowoonk,  
kah wunneetuponatamwe Nahaunant, kah  
yeug nishuog pasukwong.

8 Kah nag nishuog wauwacheg ut ohkeit,  
nahaunant, kah nippe, kah mifeuheonk, kah  
yeug nishuog wunnauwadtuo pasukwong-  
neet.

9 Attumunumog oowauwongano wof-  
ketompog, oowauwonk God anue miffi,  
newutche yeu God oowauwonk ne wau-  
wad papatime wunnaumonuh.

10 Noh wanampantont wunnaumonuh  
God, wauwonk ohtau ut wuhhogkat, noh

matta wanampantauunk Goduh, uppannuwae-  
nedheuh, newutche matta wunnaumpramo  
oowauwonk God, ne anummaunt papatime  
wunnaumonuh.

11 Kah yeu ne wauwonk, God kittin-  
numunkun micheme pomantamoonk, kah  
yeu pomantamoonk ohtau ut wunnaumo-  
naut.

12 Noh wadchanont wunnaumonitineuh,  
ohtau pomantamoonk, kah noh matta wad-  
chanunk wunnaumonitineuh matta ohtau  
pomantamoonk.

13 Yeuuh kofukkuhumaunnumonogah ke-  
nau wanampamogish oowefuonk wunnaum-  
monuh God, onk woh leuwahteauogkut-  
ahtonwau micheme pomantamoonk, kah  
weh koanampamunwau oowefuonk wunnaum-  
monuh God.

14 Kah nummenubkannoofuogangan pa-  
pame nagum, ne teagau wehquetumog ut  
neyauog wuttenantamoonk, kenotunkqin.

15 Kah wahteauog noh nootunkun uttoh  
wehquetumog, noowaheteonun, nutatun-  
umunumun nish wehquetumogkutche.

16 Howan auont weematoh ufseoh matta  
nuppe matchefoonk, noh pish wehque-  
tumwanhan, kah noh pish wuttinnowoonk  
pomantamoonk wutche nah matta nuppe  
matchefeegeh: na nuppegange matche-  
feonk, matta nufseuh ne pish uppeantam-  
wontamun.

17 Wame mat lampwefeonk ne matche-  
feonk, kah namatta nuppe matchefoonk.

18 Noowaheteonun bowan wachegit God-  
ut, matta matchefeu, qut noh wunnaumonit-  
imuk wutch Godut, nanauwehteau wah-  
hogkat, kah noh machetuk matta ummuf-  
gah.

19 Kah noowaheteonun sochiimun God-  
ut, kah namusse muttaok appu matche-  
feonganit.

20 Kah noowaheteonun, wunnaumonuh  
God peyau, kah kittinnumunkun wohweh-  
tamoonk, woh kowaheteononut noh wan-  
namuhkuteyau, kah neenawan nutapeh-  
taunon noh wunnamuhkuteyau, ut wan-  
naumonat Jesus Christut, yeoh wunnamuh-  
kut God, kah micheme pomantamoonk.

21 Mukhiefog chippe nanauwehheuk kuh-  
hogkatog wutch nunnekonkuntanait Amen.

Nahohrocu nanwe wut-Epistleum 7 OHN.

**E**Lder en pepenaut Lady, & wannechan-  
oh neg womopogit adt wunnamuh-  
kuteyau, kah matta webe nen, qut  
wame wolk neg wakteunkig wunnamuhkute-  
yauk.

2 Wutche wunnamuhkuteyauk ne  
spehtunkueog, kah pish koewetomokqunau  
michene.

3 Ritramonteahitnonk spehtunkok,  
monateonk, kah wanohteonk, wutch  
Godut wutehshinnear, kah wutch Lord Je-  
sus Christut, wunnaumonuh wutehshinnear  
ut wunnamuhkuteyauk, kah wemonititong-  
anit.

4 Nummifhe mukouanatanup, nambeog  
Tt 1 21

zawitich kummukkiyeumwog pomusahet-  
tit wunnamuhkuteyeuk, neyane attumun-  
mog annoteamoonk wutch wutoshin-  
neat.

5 Kah eyu kowehquetumoush sonkqik,  
matta onatuh wohfukkuhhamuun wuik  
naumatoun: qut ne ahtuog nō waj kut-  
chik, koowodmonittuunganun.

6 Kah yeu womonittuonk, kutafukōmū-  
manōut wutanteamōongash, yeu annō-  
teamoonk neyane nootamog nō waj kut-  
chik, ne woh kappomulhaontamunnaō-  
ut.

7 Newutche monaōg afōkekodteamoen-  
og petutceag muttaohket, matta sampōog  
Jesū Christ peyu weyafut, yeuoh afōke-  
kodteamoen, kah noh Antichrist.

8 Nanawehuk kuhhogkaōg, matta ko-  
wanteōunnānōut, yeuoh aicagish, qut  
woh kutattumunmunnaōnat pashanok-

qutunk.

9 Howan pannefeit, kah matta spegk  
kuhkotomuhreonganit Christ, matta wad-  
chānōu Goduh: noh apit ukkuhkotomuh-  
teonganit Christ, noh na neefwe wadchanau  
wutoshinneuh, kah wunnamonāinneuh.

10 Howanig peyāonukueog, kah yeu  
matta pautāāhetteg kuhkōtomuhreong-  
anik, ahue attumunōk en kekuōut, afuh unōk  
wunnamukquh God.

11 Newutche noh anont, God wonnānū-  
ukquh nuhwutinnam noh unmatcheōng-  
ash.

12 Monatah woh kōfukkuhhamūsh,  
matta nukodfukhammo nāshpe paper kah  
ink, qut nōttannōdus kuppeyaonunnaōut,  
kah kēconittimeanonut; onk woh kōwee-  
kōtamōonganun pahlane nīh.

13 Wunnechanoh pepenaut kumilisi  
kōwonkomukquog. Amen.

## Nishwudt nanwe wut-Epistleum 7 O H N.

Elder en womonit Gains, noh womonog  
ut wunnamuhkuteyeuk.

2 Womonun, nohwehquetum ānue  
onk wāne woh kooniinneat, kīh woh kōne  
pomantamunat, neyan wunne pomantog kuk-  
keatehogkou.

3 Newutche nummishewekontamup, co-  
wemattinneun pahettit, kah wauwahettit  
wunnamuhkuteyeuk ne aehrunkuean, ne-  
yane pomulhaan wunnamuhkuteyeut.

4 Wanne nutāne mibewekontamō, onk  
nootamon nummukkiyeumog pomulhaon-  
tamwog wunnamuhkuteyeuk.

5 Womonog kappaubiht numukus ut-  
toh anheadt wemattineun, & penuwoteag

6 Neg wauwacheg kōwomōufuonk ana-  
quabbettit moeuewhkomonk: nag pifōad  
uppomulhaongan pōut tapeneunkudinneat  
ut Godut, kōnsef.

7 Newutche, wutch cōwefuonk fōham-  
wog, wanne teag wunnemunmunnaōut  
wutch gentilfut.

8 Newutche, woh neg atumunogkut, onk  
woh kōweeche annuomōdimean ut wun-  
namuhkuteyeuk.

9 Nōfukkuhhamu moeuewhkomonk, qut

Diotrefes, noh womonog kehcheyuonk  
kenugke nahog, matta nutattumunukouan.

10 Newutche peyson, pish nu umchquou-  
tam wutushēngash nish afechilh, mamat-  
chenukueog līkkaunittne kutto wongash,  
kah yeu matta wutraphikōan, nagam mitta  
attumunōdus cōwemattinneuh, kah ukquh-  
tīnūh nah nōnōttamutcheb, kah wutōh-  
wuhkonuh wutch moeuewhkomonganit.

11 Womonog ahue afūkhāsh ne machuk,  
qut ne wanegik, noh wanefeit nah wutchā-  
yeu Godut, qut noh aūt matcheōonk matta  
nānōn Goduh.

12 Demetrius waenonuk wāne wōke-  
tompūh, kah ne wōnū kuhkuteyeuk, auz,  
nēnawun wonk nū wauwamun, kah kōwah-  
teuunneau nōwauwongannun wunnamuh-  
kuteyeuk.

13 Monatah woh kōfukkuhhamūsh, qut  
matta kōfukkuhhamūsh nāshpe ink kah  
meqan:

14 Qut nutannōdus pish kēnauash pāwe,  
kah pish kēconittimūn kuikēfukquānō-  
ut. Wunohetash, neetohteamunganun kō-  
wonkomukō, weinōnganc wonkum neetā-  
teamunganunnōnog.

## Nanwe wut-Epistleum 7 U D E.

Jude wottinneumoh Jesū Christ, kah we-  
matoh James, en mē wānēcupanamatwa-  
hetteg nāshpe God wutoshimau, kah  
wad hānitcheg ut Jesū Christ, kah weh-  
komutche.

1 Monanteōonk, kah wunohreōonk, kah

womōufuonk muttāānehtch ut kuhhogka-  
ōut.

2 Womonogig, mocheke manuhke wuf-  
fukkuhhamuunog papawe miyieu wadcha-  
nācōonk: kukquēnawehikūmwop kōfuk-  
kuhhamuununnānōut, kōwehgeetamūn-  
nānōut,

unnandot, kummenuhkennitteonot wutch  
wunnampampakon, ne pasukqut antumaput  
wunnetupanatogig.

4 Newutche nawhutche wosketompaog  
pehcheu pethompakeog, neg negonae no-  
wadit kahimuttuppanneg en yeu wulittum-  
donk, mat peantamogig, quinnuppinum-  
wog ukkieteamonteaniteonk num-Manit-  
tomun, en nanwanodiquaonganit, kah  
kohkonawog noh pasuk nont Lord God,  
kah nal-Lordumun Jesus Christ.

5 Newajeh mehquntamwabenog, tohko-  
nogque pasukqut yeu kowahateauuneau,  
Lord mahche wadchanont mifinninneur  
wutch ohkeit Egypt, ompetak paguanop nah  
matta wansampumengeh.

6 Kah Angelfog neg matta widehanum-  
ogig wunnegonappuunganog, qut nukkod-  
tumwog nehenwonche wutapuunganog, nah  
owadchanuh ut machemohag chainfah  
agwe pohkenahut, en wulittamoonaganit ne  
mohfog kufukod.

7 Neyane Sodom kah Gomarrah kah ke-  
totanah ne waenu, neyane maghettit wuh-  
hogkahn en nanwunodiquaonganit, & afuh-  
komohettit penowe weyau, nahittese po-  
namwog wutch uhshuwaonk, onkapunnahet-  
tit annaittue miche me nute u.

8 Neyane wonk yeug nishkeneungque nuk-  
quomuenuog, nishketeauogweyau, feken-  
amwog nanauwaonk, kah matchetamwog  
kehtafootamogash.

9 Qut Michael Archangel penauumont  
mattannitot, & weogqutumwebettit wuh-  
hog Moses, wabesu ukkekemuwae spunnan-  
neanot, qut nowop, a Lord aukomuk-  
quh.

10 Qut yeug mamatchetamwog nish matta  
wahteauehetegih, qut ne ahennowahteaueh-  
teup, onatuh nishkeneungque puppinahim-  
wut, ut yeuh nishkeahettit che wuhhogka-  
uh.

11 Mifi nag wutonkapunnaunganog, ne-  
wutche nag auog ut amayut Kain, kah ne-  
heste wunnamutuhkomwog uppenneuse-  
onk Balam wutche onkuatunk, kah auwoh-  
kompanog ut upanne matchenaunganog-  
wout Core.

12 Yeug chohchohkefuog ut kowomo-  
aufue mifadituppuonganit weche mifad-  
itupomukueog, mat wabesu metfeog, mat-  
a nuppe ummatokqufumo. uppaupaman-  
uhtamun wab-n, mehtugquash ummee hum-  
muonganog nhpoteau wane meechumunot-  
ut, neshit nompe nuppuog kah pohquod-

chabukinog.

13 Sejanukquog kehtabhannit, fohwan-  
ohamwebettit nehenwonche wutakodchu-  
onganog papamubae anogqufumo, mowag  
pohkenag wadchanumateau miche.

14 Kah Enoch wonk netaufuk audtahsoit  
wutch Adamwut, yeuh ukquohae mifoh-  
hamunapah nowau, kulle Lord peyau wee-  
che piukque muttanonkanogkullugh conce-  
tupanatamomoh.

15 Oofittumwu fasamatukwhonat wame,  
kah uppakontamwe wahteaubahuwonat wa-  
me matta paantamogig kenukke nahob,  
wutch wame ummatchesea uileonganog-  
ash, mifhe matchefese afeshettich, kah  
wame woikehuae kuttoowongash, nish mat  
peantamwae matchefesech, nah anahettit-  
cheh.

16 Yeug mowomokowaeuog, amofue-  
nuog, afukogig nehenwonche umatchekod-  
tantamoonaganosh, kah wuttooowash  
nawomowash mifhe mogquese kuttoowon-  
gash, monch-nataminonit nawutche woi-  
tompog outompassineadont.

17 Qut woronogeg mehquntamook kut-  
toowongash nish anawohpash nahpe upposi-  
teumoh nul-Lordumun Jesus Christ.

18 Nag anukqueogkupaneg, na pish ah-  
hanehtahluenuog ut matamathih aqumpi-  
yeut, nag afukogig nehenwonche ummat-  
chesea matchekoditantamoonaganosh.

19 Yeug nag chapecheog, poanittamwog,  
matta wunnahau nittamog.

20 Qut kenaau womonogih, weekikonok  
kubhogkaog ut anue wunnetupanatamwe-  
yeuik koonamtamoonog, no, peantamook  
ut wunnetupanatamwe Nafuannittat.

21 Nanawehuk kubhogkaog ut owomo-  
aufuonganit God: afkauwompattamook um-  
monaneteonk nul-Lordumun Jesus Christ,  
en miche pomantamoonaganit.

22 Kah nawhutche kitteamonteanumook,  
penowomahtauok.

23 Onkatogig wabesu pohquohwunok,  
kodnok wutch nohtaut, fekenamook hog-  
koonagash chohchohkagish nahpe weyau.

24 Nano noh ut tapenuk kenamuehik-  
gunnaot wutch penulionit, kah matta toh-  
bettamwe kenamuehikgunnaot ut anaquoh-  
tag wulfohmooonk nahpe mifhe wekon-  
tamoonk.

25 En webe nont waantamwe Godat ko-  
wadchanueneumun, fohsumoonag kehtafu-  
tamoutch nanauumunaj kah meubhe-  
fitch yeueu kah miche me. Amen.

2 Zech.  
3.2.



**Owohshwunumoonk wunnetapanatamwe Apokle  
kah nohrompeantog ? OHN.**

**CHAP. I.**

**O**wohshwunumoonk Jesus Christ, ne God anuamaump, nantinont wuttin-neumoh nish teanuk mos lunagish, kah anguteamo & ummishamun nathpe wut-angallumoh, ut wuttin-neumoh John.

2 Noh wauwade wuttinnowaonk God, kah owauwaonk Jesus Christ, kah wame nish nagish.

3 Wunnamumau noh agketog, kah nag motogig, yeuth quofhae mislohamoe kut-uwongah, kah nanauwhteunkig nish noh adt wufukwhonikish, newutche ahquompi pafwcheyeuo.

4 John en netafuk tabshinash moeuehkomongash ut Asia, kisteamonteanitteakonk apektunkok, kah wun-hteakonk, wutch noh noh koh, a noh koh mo, noh paont, kah

*a Exo.*

3-14. wutch netafuk audtahwitcheq nathaua nittwog, neg apitcheq anaquontag wutap-puonk.

5 Kah wutch Jesus Christ, noh pabuhta-nuwwe wauwae, kah b mohtomegit ut na-25. 21. pukeq, kah ukkehtafutimom zoh Sontim-Colofio. oog ut ohkeit, noh womonukweog, c kod-2-18. chefsumukweog wutch kumma chefeongane Hebr. unnoaut ut nehenwote ofwcheonek.

6 Kah d kuffontimahukun, kufefhaufuae-2-14. muhikun en Godut, & ofhut, sohiuoonk d 1 Pet. kah nanauwaonk obtauutich micheme 2-5. kah mi heme Amen.

e Matt. 7 e Kufefhae payau mahtoheq, kah 24-30. nish nish wufekuf pith wunnauh, kah h g wonk kognukhe tea wampang: kah wame anwadtoongish ohkeit pith manog newutche noh ne n-aj Amen.

8 Nen Ipha kah Omega, waj kutchilik, kah adt wobkukquofilik, nawau Lord, noh Boh, noh koh mo, kah noh paont, noh wame menhekist.

9 Nen John, nen wonk kema, kah weechi-yeumat ut wutramchpunnaonganit, kah ut alfoymaongooganit, kah ut ummanunnifoon-ganit Jesus Christ, apcomp menabhannit uf-fawetaman Patmos, wutche wuttinnowa-onk God, kah wutch wauwaonk Jesus Christ.

10 Nen mo ut nashuanittout, ut ukke-fukodtumut Lord, & notam ut nuppuquan-it mithontawag, onatuh monopubpeg.

11 Nowau, nen Alpha kah Omega, ne-gonne kah mamechish, kah ne nauman, wuf-ukwuhut ut wufukwhonganit, kah neg-onchibuth en netafuk audtahhinne ogish moeuehkomongash nish ut Asia, en Ephelus, kah en Smyrna, kah en Pergamos, kah en Thy-2-12. atra, kah en Sardis, kah en Philadelphia, kah en Anodicea.

12 Kah nutompamuhquap nanmuat ne wadautonkqufuoan konait, kah ompa-muhquadean, wunnaum netafuk tabshinash golde wequananteganuhugquash.

13 Kah nathpe netafuk tabshinash we-quananteganuhugquash, pafuk ogqueneuk-qufu wunnaumonuh wifketomp, hogkoo hogkanonk mulishia wufcetut, kah keli-tipiquanipifu golde putrukquobus.

14 Uppuhkuk, kah ummefuk wompi-yeuth onatuh woul, wompiyeuth onatuh kumonk, kah wufekufquash onatuh kuffom-penae nuteau.

15 Kah wufcetash onatuh ne wanegit wompubhag, onatuh chagohfumuk ut abut fahafahumuk: kah owadtautonkqufuoan onatuh ne anontowag mocheke nippeath.

16 Kah wuttinnunkoonit netafuk tabshinash anogqof, kah wutch wutconut foh-h-moomow acetakquok togkodet: kah wuttinnufuonk onatuh nepluz pahkofuk.

17 Kah nauog, nuppenunham ut wufcet onatuh napumk: kah nupponumut wutinobkou, nuttinnuk, ahque wabefid, f nen negonne kah mamechish.

18 Nen noh pamontog kah napukup, kah kufefhae, nen nuppomantam michene, Amen, kah nutahto chepiobkomukue, kah nup-pawongane pohquohadtikwontunkah.

19 Wufukwuhut nish naumanish, kah nish yeuue lunagish, kah nish pish lunagish omperak.

20 Ne hogkook netafuk tabshinash anogqof neg nauadcheq nuttinobkoonit, kah netafuk tabshinash golde wequananteganuhug-quash, netafuk tabshinash anogqof, neg wut-angellumoh netafuk adtahhinne ogish moeuehkomongash: kah netafuk tabshinash wequananteganuhugquash nish naumanish, nish netafuk tabshinash moeuehkomong-ash.

**CHAP. II.**

**E**N wut-angelumoh moeuehkomonk ut Ephelus, wufukwuhut, yeuth wunun-nish noh kononont netafuk tabshinash anog-qof ut wuttinobkoonit, noh papamuh-adt nathauwe netafuk adtahhinne ogish golde wequananteganuhugquash.

2 A Nowahreoh kutanakafuonagash, kah kummequhkefuonk, kah kummanunonifoonk, kah matts nag kummuksomog matche-tukeq, kah nag kufutcheog anowacheg nena wun apofitkeq, kah nag matts, kah ke-namheog panna waenog.

3 Kah kutcheqnehtam, kah kummanun-nis, kah wutche ne wefuonk kutanakau, kah matts kuffuunummo.

*f Ilaiah  
41-4.  
44-6.*

4 Qut neteg koochimush, newutche  
ukkoatam negonne kawomintamoonk.

5 Newutche mehuonoantah uttoh waj pe-  
wuhain, kah aiukoiantah, kahulih negon-  
nakaufuonagah; aish teauk pish kuppe-  
younih, kah pish noutantoh kawewuanin-  
teganuhag, wutch wutiyuonagah, qut  
kuttumma aiukoiantaman.

6 Qut yea kutahtauu, kuffekeneam wut-  
ufoanganooah Nicolaitanog, nish nen  
wonk sekeneamonih.

7 Noh wohtauogkut, noutaj toh anowadt  
Nathauanit en moeuwehkomonganchu: noh  
sohko, noutinannumau mechinat wutch  
pomantame mehtugd ne ohtag nathau up-  
Paradifumoh God.

8 Kah en wut-angelumoh moeuwehkom-  
onk ut Smyrna, wulukwuh: yesh wulin-  
neah noh negonne kah mamachih, noh na-  
pukup kah pomantam,

9 Ncowahteoh kutanakaufuonagah, kah  
kootamehpunoonk, kah matchetoonk, qut  
ken kawenealeet, kah ncowahteoh upbi-  
phemaonganau, neg anowacheg neenawan  
Jewio, kah nagmatta, qut nag wulynagog-  
com Satan.

10 Ahque yesh wabufuontah, nish pish  
ashpunnau-nukih, kuffeh, mattannit pish  
kuttinohkonouk nawuthe kuppihag-  
kinnittanganit, woh kukqutchehettea-  
out, kah pish kootamehpunoonk piukuk-  
quinne: ken pabuthannumau pomantamwae  
chetuqub.

11 Noh wohtauogkut noutamunat noutaj  
uttoh adtog Nathauanit moeuwehkomong-  
ah, noh sohkoht, matta pish woihehikku  
nahohreou nupponoguh.

12 Kah en wut-angelumoh moeuweh-  
komonk ut Pergamos, wulukwuh, yesh  
wulinneah noh ahtunk kenag togkodreg  
acetafkeguk.

13 Ncowahteoh kutanakaufuonagah, kah  
uttoh ayeau, uttoh wutappoonk martanit  
ohtag, kah kammenukinnun ncowefoonk  
kah matta kukohkonoooh ncounptamoonk,  
yesh ut kufukodtah uttoh adt Anti-  
pas nuppaobhohtanumake ncowawae-  
neum, noh nahomukup kennege kenau, ut-  
toh apit mattannit.

14 Qut ne teagufininh koochimush, ne-  
wutche nant nawutche kookoonumwog  
ukuhkootomshiteonk a Balam, noh koh-  
kootomweptop Balak apponamunat togkuf-  
tiffanonk, anaqabbettit wunnamoonah  
Ifrael, mechinat nish sephamautche nun-  
neukontenkanog, kah uftenat mamofoonk.

15 Neay moonk neg nawutche kooko-  
onkug ukuhkootomshiteonganau Nicolai-  
tanog, ne Gkewean.

16 Aiukoiantah, aish teauk kuppe-  
younih, kah nag pish noutantamoonk,  
nashpe noutamog togkodreg.

17 noh wohtauogkut, noutaj, nabauanit  
uttoh apont moeuwehkomongoh, noh soh-  
kauont, noh noutinannumau mechinat adtah-  
tuhik manna, kah pish noutinannumau wom-  
piqufuk, kah ut qulufquanit wuke wesu-  
onk adt wulukwohok, ne wanne howan wah-  
teauok, webe noh adtumauk.

18 Kah en wutangelumoh moeuwehko-  
monk ut Thyatira wulukwuh: yesh wulin-  
neah wunnamoonah God, noh wulufek-  
quah aggueneunkquok kofompenae noutaut  
kah wulufetah oggueneunkquodtah wanegik  
wompufishog.

19 Ncowahteoh kutanakaufuonagah, kah  
kooomofuonk, kah kootinninnemuh-  
kaufuonk, kah koonampantamoonk, kah kum-  
manuunifoonk, kah kutanakaufuonagah, kah  
mamachih anue onk nish negonne.

20 Qut ogghenafah koochimush, newut-  
che kumukkuwau noh mittamwofis b Je-  
sabel, noh sfoawenont wuhhobuk manito-  
wompian, kuhkootomuhkonat, kah uppan-  
neicounoonat noutinannuoh, uftenat nan-  
wunodfquauonk kah mechinat sephama-  
utche nunneukontanukonog.

21 Kah noutinannumau ne woh adt aiuf-  
koianatamuk, umnamufuonk, kah matta  
wutaukoianatamoon.

22 Kuffeh noutinannuoh appinnat, kah  
neg weech mamufuononcheg, ut mishe wat-  
tampeponohat, kuttumma aiukoianatam-  
ohettit wutufuonagah.

23 Kah nunnufh wuanechanoh nashpe nup-  
pononk, kah wame moeuwehkomungonog  
pish wahteanog, enen noh natinneobkontog c Jere-  
wutounuofog, kah metahbah, kah noutinannu-  
umau nish noh paluk kenau neyauag kat- & 17.  
anakaufuonagah.

24 Qut kuttinannumwau, kah onkatog-  
ig apitcheg ut Thyatira, ne adtahfhehttit,  
matta ahtauogig yea kuhkootomehteanok,  
kah matta wahteanouog ummawooyeumash  
Satan neanowabettit, wanne kupponamau-  
nawunau onkatuk wezun.

25 Qut ne mache ahtauog, menubke-  
numuk nupajeh nuppeyonat.

26 Kah noh sohko, kah nanuwhehtoonk  
kutanakaufuonagah ad pajeh wuhkukquah-  
init noh noutinannuoh wutanau menubkefoun  
tanunat wutohtinoneash.

27 d Kah nah pish wunnamoonah nashpe  
mooohihogque lohobpunk, neyane cowih-  
quoh ahkohqutteenin, pish ag fubqahquah  
seyane artumunnamonog nash.

28 Kah pish noutinannumau mifheag-  
qufioh.

29 Noh wohtauogkut noutaj uttoh na-  
thauanit apont moeuwehkomongah.

C H A P. III.

K Ah en wut-angelumoh moeuwehkomonk  
ut Sardis, wulufetah: yesh wulin-  
neah noh negonne kah mamachih, noh na-  
pukup kah pomantam,

Nashuanittomoh God, kah nashufuk tahfuog  
a nogfog, nowahteoh kutanakaufuogash  
kowefuogon kukketam, qut kenup.

2 Aikuhwheteash kah menheketeaulh  
nishihtauunish, nish nahen nuppo-nosh:  
newutche matta namteaoh kutanakaufuog-  
ash panuppeyecuash ut anaquabit God.

3 Newutche mehqontash uttoh ane at-  
tumunuan, kah nautaman, kih menuhken-  
ish, kah aikuhkoiatish, a newutche matta  
aikuhwheteash, pish kendhekouish onatuh  
kommotowaen, kah matta pish kowahteoh  
uttiyeu hour nohkekaun.

4 Kutoguhufuwefuogonam ut Sardis,  
nec matta nishketeauogig wuthogkounno-  
wash, kah nag pish noweechogugog ut  
wompennear, newutche tapeneunkqufu-  
og.

5 Noh sohkaushit noh pish womphogka-  
unau, kah matta pish nishukhamo cowa-  
fonk wutch b pomantamwae wufukwhong-  
anit, qut pish nishampom cowafoonk ut  
anaquabit nosh, kah ut anaquabhetit wut-  
angelfumoh.

6 Noh wohtauogkut noutaj uttoh adtog  
Nashuanit moeuwehkomongash.

7 Kah en wut-angelumoh moeuwehkomonk  
ut Philadelphia, wufukwhush, yeshu wuf-  
finneash noh waneetupanatameyewit, noh  
wannamuhkuteycit, noh wadchanuk up-  
pohqofaditkiquontunk David, noh woh-  
wunuk matta howan ukkuphamoun, kah  
noh kohphog, kah matta howan cowafoon-  
umoun.

8 Nowahteoh kutanakaufuogash, kuhseh,  
kupponumouh anaquabeen wohwetathine  
squont, kah matta howan woh ukkupa nu-  
un: newutche pefash kummenuhkefuonk,  
kah kenanauwehteop nuttinnowonk, kah  
matta kukquenauwanamou nowefuonk.

9 Kuhseh, nag wufinapogumuh Satan,  
nag anawacheg nenawun Jewie, kah matta,  
qut pannowag, nag nuppeyaheog kah  
wufinmuwag anaquohag kuhseetash kah  
nowahteauwaeog kowomoni.

10 Newutche kenanauwehteoh nunmanun-  
nihuawae wutinnowoonk, nen wonk ken-  
anauwehteoh wutch qutchehawae b ur ut, ne  
pish nobukhamomouk wae muttaok,  
qutcheoneat neg wadokhitcheq ohkeit.

11 Kuhseh, teanuk nuppeyam, menuhken-  
ish ne abraam, matta howan wutamanum-  
ounat kutchetuhgab.

12 Noh sohkog, nuppokomuhqonkanuh-  
kon ut wuttempleumut num-Manittom, kah  
matta pish wuk sohhamo: kah pish no-  
fukuham ut wubhogat cowafoonk num-  
Manittom, kah ne afowek ukkelitotan  
num Manittom wuke Jerusalem, ne no-  
kemowak wutch kufukut wutch num-Ma-  
nittomut, kah nowefuonk.

13 Noh wohtauogkut noutaj toh Nashu-

anit adtag moeuwehkomongash.

14 Kah en wut-angelumoh Laodiceana  
moeuwehkomonk, wufukwhush, yeshu wuf-  
finneash noh Amen, noh pabutanumukue  
kah wannamuhkutec wawafinin, noh waj  
kutchiuk ukkelteaouk God:

15 Nowahteoh kutanakaufuogash, ken  
matta kukquothkodchuh, afuh matta kuh-  
lofepu, nopehnout sonkquelean afuh kullo-  
pelfean.

16 Neit newutche kukkufinas, kah matta  
kullonkquefuh afuh kukkuflopu, kum-  
menadcamwosh wutch nuttounut.

17 Newutche kullim noweenauweet, kah  
naho monat nummaumachiah, kah mat teag  
nukquenahikoh, kah matta kowahteoh ke-  
niuhkeneunkqus, kah kukkittamukfeyen,  
kah kummatcheek, kah kuppogkenum, kah  
kuppoikis.

18 Kukkuhkatomouh, atameh gold quaj-  
teauk ut nautau, onk woh kowenauweet,  
kah womphogko, onk woh katogkwin, kah  
akodchue kuppoikifoonk woh mo nogquod-  
tinno, kah fufequnush kuhkefukquash nash-  
pe muhkeiukque pumtee, onk woh ke-  
naum.

19 c Ne adtahie womonog, nautau: c Prov.  
komoog c nufafamatawhog: newutche 3.11.  
zealoudish, kah aikuhkoiatish. Hebr.

20 Kuhseh, nunneepoh squont, kah nute-  
chachunkquttabbam: howan notog no-  
wataatonkquifuonk, kah wohittanok,  
pish nuppetutte-on, kah pish nowepum,  
kah nagan nowepumuk.

21 Noh sohkog, newetewom newetap-  
pennkunat ut nupappunganit, neyane  
wouk nen fo: kohfomp, kah nowetappem  
nosh ut wutappunganit.

22 Noh wohtauogkut noutaj Nashuanit  
ut: h adtog moeuwehkomongash.

#### CHAP. IV.

M Ah he yeu nag, nadtauwomp, kah  
kuhseh, squont wohweno kelukuk,  
kah negonne wadatanonkquifuonk ne no-  
tam, onatuh monophog keketoohit, ne  
anowomoun kah wutch kuhkuhquh, kah  
kenahitnosh nish pish anagish ompetah.

2 Kah teanuk nen mo Nashuanittout, kah  
kuhseh, appuonk ponafu kufukuk, kah  
pafuk appu appuonganit.

3 Kah nosh na apit monineaounat, ogque-  
neungqufu Jasper c Sardine hafunnit, kah  
ukqu nogqonnuoc wafenu appuonk, mo-  
neumamat ogquenneungquodt Bmerid.

4 Kah wafenu appuonganit, neefneechag-  
kodtash nabo yan appuogash, kah ut appu-  
onganit, nunna neefneechagkodt kah  
yanog Elderfog appuog, hogkoo wompo-  
kooogash, kah upphukkuobut ohtash  
golde chetuhgabash.

5 Kah wutch appuonganit sohhamoco uk-  
kufinamunish, kah neyapow, kah wad-  
taatonk:

at Thef  
5 1  
2 Pet.  
3.10.

b Chap.  
20. 12.  
Phil. 4.  
3.

c Prov.  
3.11.  
Hebr.  
12.9.

tauatokquifuongah, kah netaufuk tabhinah notae wegunantegash chikohtash ut anaquohag appuonk, neg netaufuk tahiug wun-Nahauanittumoh God.

6 Kah anaquohag appuonk na mo glasse kehroh oggueneungquodt Crystall : kah netaufue appuonanit, yauog puppinahimwog pothinekefuk-ooog, negonneyeucout kah utamiyeumcu-ou.

7 Kah negonne puppinahim oggueneungquifu quunnuout, kah nahohteu puppinahim oggueneungquifu Kalfut, kah netaufue puppinahim wufekufuk onatuh wofketompaut, kah yau puppinahim oggueneungquifu pahpumeonot wompufukuk.

8 Kah nish noh paluk neg yanoutche puppinahimwog, ne quitta kuttalshin ap-pobwhunog, kah anomut numwohtau wufekufukooah, kah matta anwhinog kefukootae kah nukkonae, nowaog, a Wunnetupanatam, wunnetupanatam, wunnetupanatam, Lord God wame manuhkefit, noh koh mo, noh koh, kah noh paent.

9 Kah yeug puppinahimwog, sohsum-onahettit kah quohianumahettit, kah tabut-tantamaahettit, neh apinitche apuonanit, noh macheme pomontag.

10 Neefneechagkdogt nabo yau Elderfog kepshag ut anaquabenit neh apinitche apuonanit, kah neh wowufumouh, neh macheme pomantamuutcheh, kah unnohteaog wutchetuhquabeash anaquohag appuonk, nowaog.

11 b Kuttapenum woi Lord, attumunumut sohsumoonk, kah quttianituonk, kah menuhkefukonk, newutche kukkefesh wame teante-quafinifh, kah nish ohragifh, kah ketteufukifh wutche kurtenantamoonk.

#### CHAP. V.

**K**Ah nunnaum wuttinohkounit noh apit appuonanit, boke wufukwofu ut anomut b wofkeche, kuhkineafue menuhkefufu nahpe netaufuk tahhinah, menuhkefue kuhkineafuogash.

2 Kah nunnaum menuhkefue angel, maffon-towie keketoohkont, howan tapenuk wofh-wunnumunat ne book, kah ompenimunat wufelamafh?

3 Kah winne howan wofketomp kefukut, afuh ohkeit, afuh agwe ohkit, wuttapenum wofh-wunnumunat buk, afuh ammonunnumunat.

4 Kah nummocheke moh, newutche wame howan nameheshon wofh-wunnumunat kah wutogketamunat ne book, afuh ukkeh-kenamunneet.

5 Kah pafuk neg Elderfog nutruk, ahque maffur: kuffeh, a ukqunononumoh watchip-paonok Judah uwadchaubuk David, noh sohkom wofh-wunnumunat buk, kah wut-ompinimunat netaufuk tabhinah wufelamafh.

6 Kah nukkehenesumun, kah kuffeh, netaufue appuonanit, kah yauog puppinahimwog, kah netaufue Elderfuit, lamb neepau, onaroh nashit, netaufuk tahluoh wut-aikonoh, kah netaufuk tabhinahkefukuan, neh netaufuk tahluoh wunnahauanittumoh God, anuonog en wame muttaohket.

7 Kah peyau, kah nemunum buk wutche wunnutchejanit uoh na apit appuonanit.

8 Kah neemunuk booke, yauouutche puppinahimwog, kah neefneechagkdogt kah yau Elderfog, penulshag ut anaquabit lamb, nish noh paluk naag wutharplumoonog, kah golde wufkufuh nanumwohtauh wetemungquokifh, nish uppeantamoonagapafh wanneetupanatogifh.

9 Kah anobamooog wufke annohamaonk nowaog, kuttapenum nemunumunat buk, kah wofh-wunnumunat wufelamafh, newutche kenuifhe, p, kah kummanahimunaonup en Godut, nahpe kufshoonk, wutche nish noh auwadttineau, kah unnohtuwaonk, kah miffinninaog, kah wutohtimoin.

10 b Kah kutayimaimunonup ut num- b 1 Pet. Manittomunonot kelitakottimwog, kah 2-9. sephauenuog, kah pish nanauanumun ohkeit.

11 Kah natauwompik, kah netauowad-taumatokquifuongano monag angelfog wafenu apuonanit, kah puppinahimwog, kah Elderfog, kah ne adahfettit piogut muttannongah, kah muttannongah wonk nompe muttannongah.

12 Mifhontuwac nowaog, tapenum noh Lamb, noh nashomukup, wuttatunumunat nanangwaonk, kah weenawetoonk, kah waantamoonk, kah m-nuhkefukonk, kah quttianituonk, kah sohsumoonk, kah wunnahituonk.

13 Kah notatomp nish noh oiaa noh apit kefukut, kah ohkeit, kah agwe ohkit, kah neg apitcheh kehtahhanit, kah wame neg na apitcheh, nowaog, Wunnahituonk, quttianituonk, sohsumoonk kah nanauwaonk ahtauaj noh apit appuonanit, kah ahtauaj Lamb, micheme kah micheme.

14 Kah yauog puppinahimwog nowaog, Amen. Kah neefneechagkdogt nabo yau Elderfog penulshag, kah waulumaoog noh pomantog micheme kah micheme.

#### CHAP. VI.

**K**Ah nunnaum wofh-wog pafuk sealas, kah notatomp onatuh neempag pad-tuhquohamwefettit, pafuk neg yauouutche puppinahimwog, nowau, peyauah kah nashit.

2 Kah naumup, kah kuffeh, wompesh borie kah noh nupenapit wutabompeyau, kah chetuhquab aningumafu, kah sohham sohkofo kah sohkinneet.

3 Kah wofhuk nahohteu fale, notatomp nahohteu puppinahim, nowaog, peyauah

a Isa.  
6.3.

a Chap.  
5.12.

a Gen.  
49.9.

peyaush kah nash.

4 Kah losham onkatuk horie mshquefu, kah menuhkefuonk aninamauau na noh apit wutamaunumung wunohetseonk wutch ohkeir, kah woh nag wunnuhixitineasut, kah mshie tog kodtog aninamauau.

5 Kah woswunuk nihwe seale, nunnotau nishwe puppinahim noowau, peyaush kah nash, kah natauwompip, kah kushesh, moesu horie, kah na roh quenapit, guttompag-kootongash ohteah wunnutchehanit.

6 Kah notanup wuttautauonkqufuonk nashwe puppinahim ut, noowau, guttuh-whetames wheat wutch nequt ompikot, kah nishwe guttuhwhetamefash Barly wutch nequt ompikot, kah ahque matche-eash pumme kah wine.

7 Kah woswunuk yaunumwouk seal, nunnotauomp yaouut puppinahim, noowau peyaush kah nash.

8 Kah natauwompip, kah kushesh, wepeque-fu horie kah owesuonk na noh quenapit nuppoonk, kah chepiokkomuk weche afuhkohfutam: kah nag annumawopanneg menuhkefuonk yautchippag ohke, wunnetauunnoot nashpe togkodteq, kah nashpe kodtruppouonk, kah nashpe nuppoonk kah nashpe puppinahimwog ohkeir.

9 Kah woswunuk napanna adtashinnuk seal, nunna, ut agwe Altarut, ukketeshog-koungah neg nashitcheq wutch wuttinnowionk God, kah wutch wauwaonk ne manuhkenunwohetteup.

10 Kah mshontowae wuttautauonkqufuonk, noowau, Toh uttoche, woi Lord, wunnetupamatwe kah wunnamuhkutee, matta kasitruwak, kah kutannatoh nosfuehcong-anun, neg wodohtkitcheg ohkeir?

11 Kah wompuppetaishuonagah aninamawonash nish noh pasuk, kah unnopangeg, nag woh wutanwoshinnatut ogguhsele, no pajeh weche wuttinneunneuhwonk, kah wematruh, nag nashomaut neyane nag, woh wunnumwapiineadut.

12 Kah natauwompip, woswunuk nequtta adtashinnuk seale, kah kushesh, mshie queqenanup, kah neptuz moesu onatuh mesunkane manouté monak, kah nanepshad ogdeneunkqufu wufueheonganit.

13 Kah kufueque anogfog, pogkulinwog ohkeir, neyaneq hufukut penuhteadt mawumunowogish hufash nanamanuhbukut meh-fietashinneuh.

14 a Kah kufuequash monchemaxash onatuh taruppaghunk moesu taruppaghunk, kah nish noh wadchua, kah minnoh, onotashish wutch wutayewonganit.

15 Kah kebtasootamwog murtaohket, kah mitikeneukg weenauwetuenug, kah keichimmuguoopaog, kah menuhkakerompaog, kah nish noh mshin, kah nish noh chippinnin putogqueog, ut asompanuk-

quodtur, kah quafukgoomadchaut.

16 Kah annog wadchou, kah quafuk-quanash; 8 nuhkukhinnan, kah putteg-whinnan, wutch wufukufukut noh apit apu-b Luke onganit, kah wutch ummulquanittuonganit 23. 20: lambe.

17 Newutche ummshie musquanittamwe kufukodtum peyauw, kah howan woh tapenuk neepauinneat.

# C H A P. VII.

K Ah mahche yeu nnag, nunnauomp yaoung Angelloq, nepoog yaout poochag mut-taok, kohkonbog yaouh wabanoh ut mutta-ohket, waban matta woh ukkufishonut ut ohkeir, afuh ut kehtahbanit, afuh ut teag-we mehtugut.

2 Kah niau onkarogeg angelloq kuhkub-queog wutch wutchepwau, ahtau wufesatim p-mantamwae God, kah mshontowae wattaawatoukqufu yaouut angels nag annumawutcheq matchebetaunat ohke kah keihtoh.

3 Noowau, ahque wofekhteaucok ohke, afuh keihtoh, afuh mehtugualh, no pajeh sealheogkut wuttinneunoh non-Manittowmun, ut wufkodtukkoout.

4 Kah notamap agkemut neg sealbetcheg, kah nequt pasukowog, kah yaunuchagkod-tog, kah yaout mittannonganogkufuog sealbetcheg, wutch wame wutchippanconganga wunnaumonuh Israel

5 Wutch wutchippanconganganit Judah, nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Reuben nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Gad, nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg.

6 Wutch wutchippanconganganit Ashur nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Naphthali nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Manasse nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg.

7 Wutch wutchippanconganganit Simeon nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Levi nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Issakar nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg.

8 Wutch wutchippanconganganit Zabulon nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Joseph nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg. Wutch wutchippanconganganit Benjamin nabo neefe muttannonganogkufuog sealbetcheg.

9 Mahche ne nag, kah kushesh matianug, matta woh howan wlogkemunke, wutch wame wuthtimmonat, kah awedtuonganit, kah

kah miffinninnuog, kah unnontawongah,  
reppog anaquohag appuonk, kah anaquabit  
lambe, hogkoo wompuppewoikruhaongah,  
kah palmaish ut wunnutheganooout.

10 Kah mihontoe wurtawatonkquifung  
nawoag, wachanittuonk en kum-Manit-  
toununout, noh apit ut appuonganit, kah  
en lambur.

11 Kah wame angelfog weenekompaug  
appuonganit, kah weene elderiut, kah yaou-  
utchege puppinashimwo, kah penulhaog ut  
wufekukewout, ut anaquohag appuonk, kah  
waulfumaog Goduh.

12 Nawaog, Amen: wunnanittuonk, kah  
fohsumoonk, kah waantamoonk, kah tabat-  
tantamoonk, kah guttianittuonk, kah nana-  
nuwaoonk, kah menukeluwonk ohtaj kumMa-  
nit-toununout micheme kah micheme.  
Amen.

13 Kah pafuk elder nampoham nuttin-  
uk, bowanig yeug, agutchege wompuppe-  
tahquishaogah? kah toh nag oomuneau?

14 Kah nuttinop, Nulfontimom, kowah-  
teoun, kah nuttinuk, Yeug na wagig mifhe  
wuttammepunnaonganit, kah kutchiitau-  
og o wompuppetaishquishaonganawoah, kah  
owompitcaunaoah ut osqhebeonganit  
lambe.

15 Ne waj nag appéhetit anaquohag  
wutappuonk God, kah o wawulfumoonk ke-  
fukodae & nukonae ut wuttemplemut, a

a Chap  
21-3.

kah noh apit appuonganit pish o wootomuh.  
16 b Nag pish matta wonk kodtuppogog  
afuh wonk kuhkuttuonog, afuh matta pish  
nepauz wutchikofuh, afuh wanne kufop-  
fuonk

b Ifai  
43-10.

17 Newutche lambe noh apit nashaué ap-  
puonganit pish nah wufohkomowunub, kah  
pish wuttifawunub en pomantawae, toh-  
kekome nippeit, e kah God pish chiikhom  
wame wufuppekawah wutch wufekukow-  
ut.

a Ifai.  
25-8.

Chap.  
21-4.

#### CHAP. VIII.

**K** Ah wofunuk nesaufuk adtahfihinnuk  
feal, chequanap; wonk kufukut papau-  
mae pashie hower.

2 Kah nazu nesaufuk tahfuoh angelfoh,  
neg neepatchege anaquabit God, kah nag  
aninnumawog nesaufuk tahfihinah mono-  
pubpekuanah.

3 Kah onkatog angel peyau kah neepau ut  
Altarut, ohtau golde eener, kah moche  
aninnumawog incense, woh wufephaufinneat  
nashpe uppeantamoonganawash wame won-  
netupanotog, ut golde altarut, ne ohtag  
ut anaquohag thone.

4 Kah pukuttat incense, ne weechie peyo-  
maw uppeantamoonganawo wunnetupana-  
tog, ufephawo ut anaquabit God wutch  
wunnetheganit Angel

5 Kah angel nemunum eener, kah wun-  
nawoltauon netau ut altarut, kah wut-

tinukon ohkeit, kah na mo wodtauatonk-  
quifuongah kah neempou, kah ukkutthau-  
munah kah quequan.

6 Kah nesaufuk adtahfihinnuk angelfog  
neg ohtuking nesaufuk tahfihinah monopub-  
peguanaah, nag quofhawéhtamwog uppuh-  
pequonout.

7 Negonne angel puhpéquan, nahohté-  
uhamaw mufegan, kah nootau kenuge-  
nawu wufuhebeonganit, kah neg hukonuk  
ohkeit, kah nashwe chippag mahutguash  
mohtuttaib, kah wame aibkashquoh moht-  
uttaish.

8 Kah nahohtéu angel puhpéquan, kah  
onatu mifhadchu chogohag nashpe nootau  
mo unuhkon kihtahbannet, kah nashwe  
chippag keihtoh puhpeheganawo.

9 Kah nashwe chippitchege oafimeg neg  
apitchege keihtahbannet, kah pamontogis,  
nuppogog, kah nashwe chippagih kuhau-  
noguash papuataunah.

10 Kah nashuud angel pepequan, kah na  
wutch, enuthon mifhanogus wutch kufu-  
gur, nashuau onatu lampur, kah pogkuf-  
sumwontam nashwe chippagih fepuash, kah  
ut tohkekome nippeit.

11 Kah o wufuonk anoggs ufowétamun  
astokakait, kah monawog woihtompaog  
nuppuog ut nippekoutu, newutche nish  
weelaganteaunah.

12 Kah yawoudt angel puhpequan, kah  
nashwe chippit nepauz tokomau, kah  
nashwe chippit nanepahadit, kah nashwe  
chippitchege anoggsog, ne waj nashwe  
chippitchege pogkenawahroog, kah nash-  
we chippag kufukod matta wofumowunow,  
kah nukon netauppe.

13 Kah kebkenam, kah nunnootau angel  
toowu pannuppe nashawe kufukut, mifhi-  
ontawae nawa, wo, wo, wo, wadohtit-  
chege ohkeit, newutche onkatogis puhpe-  
quae wadtauatonkquifuongah, nishuog an-  
gelfog neg aish puhpeguagig.

#### CHAP. IX.

**K** Ah napauna adtahfihinnuk angel puhpe-  
quan, kah nunnaw anoggs penulhaw  
wuthe kufukut en ohkeit, kah aminnumaw-  
au machemónogok pahfohthegane pohquoh  
adtiqnontuk.

2 Kah wofuwunum machemónogok pah-  
fohthege, kah na wutch wadpemo pukut pah-  
fohtheganit onatu pukuttie ahkut babu-  
sumuk, kah nepuz kah mamachekefuk  
pohkenni, wutch pukuttetaw ut pahfoht-  
beganit.

3 Kah locufog fohhamwog wutch pukut-  
tau, ut wofketohke, kah nag aninnumaw-  
og menufkeionk, onatu scorpionfog ut  
ohkeit neyan menukelhettit.

4 Kah nag mo aninnuwog matta o wofke-  
teunnaatuf mofkehtuash ohkeit, afuh matta  
ashquofuanoog, afuh wanne teigwontag :

U u a que



# Locusts & Ognkuommattamooagah Revelation. paguannenk missagken Angel

qut webe yeug woiketompaog matta ohtogig wulicalem God ut wukodtukodut.

5 Kah nag aninnuauog matta wunnuibonadut, kah woh wutonkapunnonaodut napanna tahsuh nepauzoh, kah wutonkapunnangancu onatuh wutonkapunnateanganu scorpionlog, rogmahettit woiketompoh.

6 Kah yeush kesukodtash woiketompaog pish natinnehamwog nupponok, kah matta pish ummihkomuoncau, kah pish kodtanamwog nuppun, kah nupponok wutamehtauoh.

7 Kah wattinnuifongancu locustsog oggunneunkquiflog horifet quogquohwettamwettit ayeuwutuwok, kah upphukukodut, neyane chetuhquabash onatuh gold, kah wukelufokodut onatuh wukelufokodut woiketompoh.

8 Kah ummefonkanu ogguenunkquodt ummefonkanuodut mittumwulifog, kah weepitwosh onatuh wepitwosh quonooog.

9 Kah ahtog mohpanaganit ahohtagish, onatuh mohpishagwe mohpanaganit ahohtagish, kah ne anontowau wunnupphuhunnuoh onatuh ne anontowag ratuppequannumuk, monaog horifog quasquehettit en ayeuwutinnat.

10 Kah wannanneyuosh, oggunneunkquodt scorpionut, kah wutchokhoewangancuosh ohtash wannaneyuodut, kah menuhkesupanneg cowokheonadut woiketompoh napanna tahsuh nepauzoh.

11 Kah nag ukketafuitimooog, noh machemogok pahfohtegane angel noh wufelion Hebrewontowanganit Abaddon, qut Greekontowanganit ullofesu Apolylon.

12 Pafuk woe panmifsean, kah kuffeh neefinash wonk wosh nabohdeu payaumwosh.

13 Kah nequtta adafisout angel puhpequau, kah nuuotam wadautauonkquifionk, wutch yau wutufonit goldé Altar, ne ohtag anaquabit God.

14 Unnuu nequtta adafisounitche angeloh, noh wamonuhpupequoneup, ompin yauwutche angellog neg kathpisticheg ut mifhefpuut Euphrates.

15 Kah yauog angellog ompinneog, neg quasquohwettautucheg, wutché hour, kah kesukod, kah nepauz, kah kodrummo, wunnaonot nashwe chippiifinitche woiketompoh.

16 Kah neadashobettit ukketauwameanganu horifonafog neefé muttannungane muttannungah, kah nootam nag ogkemut.

17 Kah yeu nuttufianauoneu horiflog, ut monomifinnat, kah neg noh quenpicheg, nooté mohpanaganit ahohtagish, kah iacinth, kah brimstone, kah upphukukodut horiflog, onatuh upphukukodut qan-

nonoog, kah wutch wuttrouowout fohhamooog nootau, kah pukit, kah brimstone.

18 Nafhe yeug nishwe, nashwe chippisticheg woiketompaog nuibog, nafhe nootau, kah nafhe pukit, kah nafhe brimstone, nish womooagish wutch wuttrouowout.

19 Newutche ummenuhkesuifongancu wuttrouowout, kah wannaneyuodut, kah newutche wannaneyuash oggunneunkquodtash afikokut, kah upphukukomooash, kah nish nafhe cowokhuwihunwonoash.

20 Kah neg ahqueneanutcheg woiketompaog, neg matta nuifoncheg wutché yeush eninneangash, afiam aluioianatamooog wurufongancuash wannutheganuodut, matta wuwufumauunnaod mattanaittooh,

a kah goldé kah filere kah wompushoge a Pál. 145.4. tunkanog, neg matta nauuogig, aluh nootam, ogig, aluh paumufhagig. & 135. 15.

21 Kah matta aluioianatamooog wunnuifeteeangancuash, afuh uppuwuwongancuash, afuh ummawufuifongancuash, afuh ukkomooowongancuash.

## CHAP. X.

**K**Ah nunnu onokar mafugkenk angel nokeu wutch kesukut, hogkoo mahotok, kah ukquanogquonuh ut upphukut kah wukeluf onatuh nepauz, kah wufsectah onatuh nootie neepattunquonkanah.

2 Kah wannutheganit ohtau bookemes wofwohtau, kah ponam wuttinnohke wufset keitahannet, menachée wufset ohkeit.

3 Kah mifhontowé wuttautauonkquifu, onatuh quonou wodautauonkquifiché, kah wadautauonkquifu, nefafuk tahfuit mifhontowé padahquohban.

4 Kah mahche nefafuk tahfuit mifhontowé padtuhquohhog, nukkodwufukhumup, kah nootam wadautauonkquifuonk wutuf kesukut, nuttugun faletash yeush nefafuk adafifit mifhontowé padtuhquohhogish, kah abque wufukwuf.

5 Kah angel nohauog neepan keitahannit, kah ohkeit, tohlinum wunnutheg en kesukut.

6 Kah nah wannafhe chadchekeyeónu, neh miche me pantamunutcheh, kah miche, noh keftunk kesuk, kah nish noh ohtagish, kah ohke kah nish noh ohtagish, kah keitoh, kah nish noh ohtagish, matta pish wonk uttocheinnu.

7 Qut nish kesukodtash nefafuk adafisout angel mifhontowé, noche puhpequadt, wuflogkodtawm God pish keftauu, neyane wabtauwihont wuttinncumoh maittowompoh.

8 Kah wuttautauonkquifuonk ne nootamup wutch kesukut, wonk nukkenonkun, kah

# *Nesuoq wawwacheg nusboog Chap. 11, 12. Wonk omobkuog, nesauk Angel*

kah nawaun monch, kah neemunuh bookemes, ne woshwauusuk ut wunnutchehanit angel, noh neepaun'kehahhanit kah ohke.

9 Kah nutomp angelut, kah nutrinop an-innumah bookemes, kah nutrinuk, 4 neemunuh kah mahchipwuh, kah pish kenogus welogkonehtesuon, qut pish ut kutto-nut wekon onatuh bony.

10 Kah neemunumup bookemes wutch wunnutchehanit angel, kah nunmahchip-wunnesh, kah mo ut nutto-nut ogkoweecon honyut, kah quenau mahchipweon, nuanog-kus welogkon.

11 Kah nuttinuk, wonk mos kuhkootom-ubteam ut anaquibhettit monaog missinnu-noog, kah wutohtimonesh, kah unnontow-aongah, kah kehatautawog.

## CHAP. XI.

**K**Ah wekinaq nuttinnumoat oggun-neunkquodt souobpuhquonut, kah angel neepau, nowau, omohkili, kah qut-tuhwuh wuttempleum God, kah Altar, kah neg nob adt wauilumuahteg.

2 Qut chippinnédutnk ne ohtag poquad-htit templeut, ushququttrouh, kah abque quttrouh, newutche aninnumaoneau Gen-tillog, kah wanneetupanatamwe keihtotan pish wurtattahkukomunau ut wufsetow-yaunuchagkodtog nepauziog, kah nesuog.

3 Kah nuttinnumau menuhkesuonk nesuog nowauwéneumog, kah nag pish quoshé mislohamnag, nequt muttannongane, kah neese pasukwe, kah nequtta tahshin-rhage kelukodtash, hogquehbettit munna-taogkowanuh.

4 Yeug neefinash oliveubtugquash kah ne-finash wequanatepugtugquash, nepattash anaquabit um-Manittamoh ohke.

5 Kah howan nah wofkehtunt, nottau sohhammo wutch wuttowowout, kah paguanuog ummatwomowuh, kah howan nah wofkehtunt, yeu ne pish nushon.

6 Yeug menuhkesuog ukkuphamunnaot keshk marta fokonoununout ut keshk kodut quoshé mislohamnéhettit, kah menuhkesuog ut nippekotut, ukquinnupinnunnaot en wufquehonganaot wutrogkodtamuash ut ohke nashpe wame enninneaongash noh attocche unstantohétticheh.

7 Kah mahshufshettit cowauwaongano, puppiashim noh kohkukquit wutch ma-cheremonogkok pahfoshog noh pish nah wut-ayebkonuh, kah pish nah wufshokuwuh, kah pish wunnuhuh.

8 Kah wunnupporé muhhogkaub pish sepsinwog toumaogquethu mishe otanat, ne nashanaaittoe afowétamuk Sodom kah E-gypt, uttoh adt nul-Lordumun wonk pum-meronkapunadtup.

9 Kah nag missinnu-noog, kah anwadu-ongah, kah unnontow-aongah, kah wutch-

timónesh, pish nauog wunnupporé wuh-hogkaub nihikkekufekueh kah pohque, kah matta pish unnanumawoog wunnupporé wuhhogkaub pononat wenohkeit.

10 Kah nag wadobkitcheh ohkétit pish nah oweecontamowounuh, kah pish ayim-og wekontamoonk, kah pish maguowogash hennumadadtog, newutche yeug neiuog manittowompaog, auwakompanunog noh wadobkinitcheh ohkétit.

11 Kah mahche nihikquinogkok, kah ne pohqui pomantamwé nashauant wutch Godut nah uppetutteaonuh, kah neepohdog wufsetowash, kah mishe wabefuonk wun-nohkukaush nag nauocheh.

12 Kah nuttamwog mishontowawonk wutsh keshkqut, nah wuttinuh, na wutch kuhkub-quegk, kah nag kuhkukawonog en keshk-qut nashpe mahtoks, kah ummatwomowuh monineunkquog.

13 Kah nenan hour, na mo mishe quequan, kah piukque chippag keihtotan penulshau, kah ut quequanit nushog nesauk tahshit mut-tannonganog kufsuog wofketompaog, kah onkarogig chepshaog, sohsumoounaog God ut keshkqut.

14 Nahohtoe woe pamshai, kah kufshé, nashwenuog woe teanuk peyauwo.

15 Kah nesauk adtashaut angel pohpe-quau, kah na mo mishe wadtatoukquish-ongash keshkqut nowau, affotamcongash yeuut muttaohket cotashotamcongashneash nul-Lordumun kah uk Christum, kah nah pish mishe eke kah micheme nanawunum.

16 Kah neefneechagkodtog kah yaoug elderfog, neg apitcheh anaquabit God, ut wutappuonganauot, penulshau ut wufse-fulkoodut, kah wauilumog Goduh.

17 Nowaog, kuttabatantamaunumun woi Lord God manuhkefan, ken nukoh, kah ken nukoh mo, kah ken padan, newutche ke-nemunumom mohfag kummenuhkesuonk, kah kenanauinnuam.

18 Kah wutohtimononk musquanittam-wog, kah kumufquanittamoonk peyauwo, kah ne ahquompak nupporog wob adt wufsunut, kah weh kutonkquataonot kittin-neumog manittowompaog, kah wunnetupa-narogig, kah nag quohogig kowefuowk, papet milticheh kah matukenukeg, kah woh kuppaganounaot neg paguatunkeg ohke.

19 Kah wuttempleum God wufshemo ut keshkqut, kah naut numum wuttempleum-ut wutarum wuttesamentun, kah na kut-shumunash kah wadtatoukquishuogash, kah padtul quobhanash, kah quequan, kah mishe muslegan.

## CHAP. XII.

**K**Ah nut nógquod mishe monchanatam-oonk ut keshkqut, mittar wofish hog-koo nepauzoh, kah nuppanulidroh agwe wufseetut, kah ut eppur kufqut chetu-qua-

musamwof sis hogou nepan? neebau. Revelation. puppinashim wutch kehlabhannis

besu nabo neefuoh anogqsoh.

3 Kah wompesquit, mauou neechadt, kah onkuquomamwit wunneehaat.

3 Neit onkatog nógquor monchanatam-woonk ut kefukut, kah kuffeh musfugen musfuefu dragon, nefasuf tohshontupau, kah piogquofikonau, kah nefasuf tahshinash chetuhquabash ut upphukukuehtu.

4 Kah wufugua wutonchimau nishwe chippidinitche anogqsoh kefukut, kah wuttinohkonuh ohkeit, kah dragon neepau anagubit mittamwois, noh nahen neechop, ummohchippinat ummukkiefah quenzu nekinit.

5 Kah neechan mukkutchoukfah noh woh manauwunuk wame wutohtimoneash, nahpe omohfogue fouobpunk: & ummuklachoux-oh ufhunau en Godut, kah ut wutappuon-ganit.

6 Kah mittamwois fpuhhoau touohkom-uk, uttoh adt wutapeunganit quaquohwé-tamaouot God, onk woh rag wuttit aifamó-neu nequt muttanongane, kah nele pafuk kah nequt tahshinche kefukodafu.

7 Kah na mó ayeuwutuonk ut kefukut, Michael kah wutangelumoh, ayeuhkonáog dragonoh, kah dragon ayeuhteau kah wut-angelumoh.

8 Kah matta fohkoseu, kah matta wonk namehtaeouun wutayenok ut kefukut.

9 Kah mafugenuk dragon fohwhohkon, noh nukhone aikook, ufsofufu mattannit & Satán: noh asookedodog wame muttaok, mó fohwhohkon en ohkeit, kah wutangelumoh weethe fohwhohkonuh.

10 Kah nannotam mishe wadtauzonk-quffuonk, nozwadt kefukut, eyeu peyau-mu wadchanittuonk kah menuhkefuonk, kah wuttalotamoonk num-Manittuon, kah ummenuhkefuonk uk-Christumoh: ne-wutche noh aifhunnáonot nemattinnónuh, pemuhkon, noh agapunnáonot anagubit num-Manittuonum kefukodae kah nukonáe.

11 Kah nag wufohkauóuh nahpe cof-geonk lambe, kah nahpe wuttinowuonk owauwaongano, kah matta womatamowog uppomantá: onganu en nuppunat.

12 Newutche wekontamuk kenaau ke-fukquog, kah kenaau na wadohkeóíth; woe en nag wadohkitche ohkeit, kah kehtab-bannet, newutche mattannit nokeu en kuh-bogkaóut moache mefufuantog, newutche wahtau wuttutrocheíeyum tiohqui.

13 Kah dragon nag unnohkon ohkeit, neef-wetahwau mittamwoisfah, noh neechop mukkutchoxoh.

14 Kah mittamwois aninnumauau neefuoh wunnuuppuhuhuh mishe wompfikuk, onk woh wuttinnunnáonot touohkomuk, en wutayeunganit, uttoh adt fohkomá-nut, uttocheyeu, kah uttocheyeuwash, & poh-foe uttocheyeu, wutch wufekufukut af-kook.

15 Kah afkook menadtam wutch wuttoon-nut nippe onatuh tomogkon, wuncofukúó-nat mittamwoisfah: onk woh tikquohchip-wunónat wutch tomogkon.

16 Kah ohke aninnumauau mittamwoisfah, kah ohke fohwunum wuttoon kah mishefaw tomogkon ne dragon manadog wutch wuttoonut.

17 Kah dragon musquanumau mittam-woisfah, kah mónchu ayeuhkonau, neh ag-ghinitche otkannemunnat, neg nanau-wehteunkeg wutannohhteamoonk God, kah obtunkig owauwaonk Jesus Christ.

CHAP. XIII.

K Ah neepop ketahhannómqt, kah nun-nau puppinashim omku wutch ketah-bannit, nefasuf tahshontupau, kah piuk-quokonau, kah ut wutaikonit piukquodafu chetuhquabash, kah ut upphukukuehtu, blasphemae wefauogash.

2 Kah puppinashim noh nauog oggunne-unquffu Leopard, kah wufefetash oggunne-unquodafu wufefetut mafig; kah wuttoon onatuh wuttoon quunnónu: kah dragon wuttinnunauoh umenuhkefuonk kah wut-appuonk, kah mishe piabquuttumoonk.

3 Kah nunnaum pafuk upphukukut onatuh nuppuw neochumwehtamuk, kah wun-nuppuw neochumwetalwhaonk neefike-teen: kah wame muttaok monchanatamwe afuhkauoh puppinashimwoh.

4 Kah neg wawuffumáog dragonoh, noh anumaouot menuhkefuonk puppinashimwoh, kah wawuffumáog puppinashimwoh nozwag, howan aggueneunquffu puppinashimwoh? howan tapenuk wutayewhkonónat.

5 Kah muttoon aninnumauop, wuffinnea móóíth, kah blasphemaaogash, kah menuh-kefuonk aninnumauop wutayewu konat yau-unchagodtoh nepauoh kah neefuoh.

6 Kah woffwunum wuttoon blasphem-ont Goduh blasphemotamantau owetuonk, kah wuttabernakleum, kah neg aitcheg ke-fukut.

7 Kah aninnumauop wutayewuhkonónat wunneetupanatamutche, kah nah wufoh-kauónat: kah menuhkefuonk aninnumauop wutánuunónat wame auwadtuogash, kah unnotowuogash kah wutohtimoneash.

8 Kah wame ne wadohkitche ohkeit pish owawuffumóuh, neg matta walukkuhwhó-finoog owetuoganoóaf ut lamb uppoman-tamwe bookumut, noh nafhomuk wutch náf-quehoht: g muttaohk.

9 Howan wehtauagit nootaj.

10 Noh mafinóhtadt, noh pish au misfin-áinnat, a noh nafhtadt nahpe togkodteg, a Mat. 26. 52. moache mos nuhuau nahpe togkodteg, yeu ummanunnifuogano, kah comaptamoo-onganow wanetupanatogig.

11 Kah nunnau onkatog puppinashim, kuhkuqegu wutch ohkeit, kah neefuonk-

au onatuh lambe, kah ogkoxau dragonut,

12 Kah auwohteau wame ummenuhkei-  
onk negonea puppinashim ut anaquabit, kah  
wassumwageu obke kah neg wadohkitcheg  
negonne puppinashimwoh, noh napoe nau-  
chumwekta whutep netikeheau.

13 Kah ulfu mishe monchanatamoo-  
gash, newaj naukehtunk noatau wutch ke-  
sukqut en obkeit anaquabhetit mislinin-  
nag.

14 Kah asokekomaui neh wadohkinitcheh  
obkeit, nashpe yeuth monchanatamoo-  
gash mis manuhkeisontogitsh usenat ut anaquabit  
puppinashim, annu neh wadohkinitcheh ob-  
keit, onk woh wuttinneuhkontunkonuhko-  
naot puppinashimwoh, neh nauhumweh-  
wutche nashpe togkedeg, kah pomanta-  
mup.

15 Kah menuhkefu wuttinnuauonot po-  
mantamoonk en nunnukontunkane puppi-  
nashimwoh, onk noh nunnukontunkane puppi-  
nashim, woh naneefwe ukkeketoobkonat, kah  
wuttinheonot nushinat, wame neg matta  
wassumwageg nunnukontunkane puppi-  
nashimwoh.

16 Kah wuttattunumunwaeop wame na-  
neefwe papeililitcheh kah masugkenutcheh  
weenakinitcheh, kah mathekinitcheh, chap-  
initcheh, kah keneepinitcheh, kukkinne-  
sukonk ut wuttinohkonowout, afuh ut wukod-  
tukowout.

17 Kah matta howan woh wutattatnat,  
afuh magoonat, qut noh webehtunk kuk-  
kinnefsuonk, afuh owesfuonk puppinashim:  
afuh ne adt tohsinnakouk owesfuonk.

18 Yeu waantamoonk, noh wohwohtog,  
ogketaj ne adtshik puppinashim: newut-  
che wutteaowoonk woiketomp, kah wut-  
teaowoonk ne, nequtta tabhe pasuk, ne-  
qutta tabhinchag kah nequtta.

CHA P. XIV.

**K**Ah natawompip, kah kushel, lambe  
neepau wadchuit Sion, kah werche  
magum, nequt pasukoooh yaunuchagodtoh  
kah yaout muttannanganog kushuoh, ohtog  
ohtoh owesfuonk wafukwhofuit wukod-  
tukowout.

2 Kah nunnootam wadtautoukqufsuonk  
wutch kesukqut, onatuh owadtautouk-  
qufsuonk monatsh nippeash, kah onatuh  
wadtautoukqufsuonk mishe padubqujhan,  
kah nunnootam harpe wadtautoukqufsuonk,  
harpehettit nashpe wutharpsumoash.

3 Kah ketohamooq onatuh wukle an-  
chamoonk ut anaqohtag throne, kah an-  
quabhetit yagop puppinashimwoh kah El-  
derfog, kah matta howan wunnetuhtauun  
ketohamoonk, qut webe yeug nequt pa-  
sukoooh kah yaunuchag kushuoh kah yaout  
muttannanganog kushuoh, neg manowhut-  
cheg wutch obkeit.

4 Yeug nah matta nishkeneunkig wuhhog-

kauh nashpe mittumwofisub, newutche nag  
penompag: yeug nag afukanoncheg Lambou  
yftoh adut, yeug manowhog wutch ke-  
gugke woiketompuit, Eikeneumunuhet-  
tit ut Godut, kah ut Lambut?

5 Kah ut wuttinnuauot wame nameh-  
teauuun afokekedetamoonk: newutche  
wame teag woh wutchimooq ut anaqohtag  
wuhthronum God.

6 Kah onkatog nunnau angel pumunna  
nashpe kesukqut, ahtunk machemohtag  
wunnaunchetookaonk, kuhkootamoonat  
neg wadohkitcheg obkeit, kah nish noh  
wutohtimoin, kah auwadtuonk, kah unnon-  
teawoonk kah mislininnag.

7 Mishontawae nauwau, qufouk God,  
kah sohsunawoonk, newutche wustitumoe  
hour peyaumu a kah noh wowulwumok ke-  
steunk kesuk kah obke, kah kebtob, kah nip-  
pee tohkekomaui.

8 Kah onkatog angel ahteshau, opwan,  
6 Babylon penushau, penushau: mishe keb-  
totan, newutche wame wutohtimoinah  
wuttattamwebeu wunnanwunufquauae,  
masquanittue wine

9 Kah nashout angel nah wutafukaoh,  
mishontawae nauwau, howan wowulwumut  
puppinashimwoh, kah wuttinneukontunkah,  
kah attumunuk ukkehkinnefsuonk ut wuk-  
kodtugqut, afuh wunnotcheganit.

10 Noh pish wuttattam ummulquanittue  
owineum God, ne matta kemukeneumwe so-  
kanumomuk, ut wutuhquanittamwe wut-  
tattamwaitchuut, kah noh pish awakompa-  
nau nashpe noatau kah brimfoae, ut an-  
quabhetit wunnetupanattamwe angelfog,  
kah ut anaquabit lambe.

11 Kah wutawakompaae puktau nish-  
pemo michehe kah michehe, kah nag mat-  
ta anawoinooq kesukodae afuh nukonae, neg  
wassumwageg puppinashimwoh kah wut-  
tinnukontunkoh, kah howan attumunuk  
owesfuongane ukkehkinnefsuonk.

12 Yeu ummanunnifluongano wunnetu-  
panatogig, yeug nag nanawebteumig wot-  
annohiteamowongah God, kah wunnap-  
tamoonk Jesus.

13 Kah nunnootam wadtautoukqufsuonk  
wutch kesukqut nurgugau, wufukwhuoh  
wunnaunooq neg napukeg ut Lordut, yea  
wutche, nux, nauwau nashuonit, nag woh  
wut-nwuhinnuauot wutch wutanaufu-  
ongauwout, kah wutanaufuonganoash  
afuhkunguog.

14 Kah natauwompip, kah kushel, wom-  
patokqs, kah ut mahokqlut, pasukappuog-  
queneunkqufu, woiketomp wunnaunooq  
npuhukqut ohtau golde ketohquab, kah  
ut wunnotcheganit kenag nile.

15 Kah onkatog Angel sohsun wutsh  
templeur, mishontoe wadtautoukqufsu-  
onk, wutshau aen apinitcheh, wutshau  
kushuoh.

a Pst.  
146. 3.  
Act.  
14. 13.  
b 146.  
21. 9.  
Jer. 51.  
8.  
Chap.  
18. 2.

# *Nyasaufuk majishi aminneangash Revelation. Angelofog fokanumwog wisquash*

Joel  
9-19.

1 Kufukkenish kufukileum kah kepenuth, newutche ahuqompi pyauma kukkepeumun-at, newutche kepenumwong ut ohkeit kufukan.

16 Kah noh apit matokqut kufukileum wufukileum ut ohkeit, kah ohke kepenauf-up.

17 Kah onkatog Angel fohham wutch Templut, ne ahtog kufukqut, noh wonk ohtau kenag sickle.

18 Kah onkatog Angel fohham wutch Altarut noh anuunuk nohteau, kah mihontod wadtautatonkqafuwebtauu neh abtauunut-Bieh kenag likle, noowau, kufukkenish' kenag kufukileum, kah mohmounash wenomuf-sippaywe chagoguomukish ut ohkeit, newutche woenomunewoash pakodtanatash.

19 Kah Angel kufukkanam wufukileum ohkeit kah momoum ohkee wenomuf-sippag, kah wutrinuhkon en mohlag mulquanit-tamwe a winepreffum God.

20 Kah winepreffe tatafikomun ut po-quadjotini, kah wufuqheuk omwau winepreffut pajeh borfebridlefut, nefahtag nequt muttanuneh, kah nequtta tashhepafuk furlongs.

## CH A P. XV.

**K** Ah onkatok nunnaum kukkinneafuonk ut kufukqut, mishi kah monchanumkoodt, nefafuk tahiug Angelofog, ahtaug nefafuk tashhinash maamachish aninneangash, newutche ut nag nunwohteau mulquanittamwong God.

2 Kah nunnaumup neyane glasse keihtoh, kenukkenaufu nohteau, kah nag fohkauoncheg puppinahimwoh, kah wutrinneukontukoh, kah ukkehkinneafuonk, kah wufuonk ne adtashlik nag nepog ut glasse keh-tahhannit, ahtog wutbapsumash God.

3 Kah nag anochomog ukketuhama-onk Moses wutrinneumoh God, kah ukketu-ha nikon Lambe, noowau, mifipenash kah monchanatamweyoash kitanakafuon-gah Lord God wame mafugkenon, i piuh-fukeyoash kah wannamuhkuteyeoash kummayash ken ukketafuotimomoooh waneputanatog.

4 Howan matta woh quoshikwan, woi Lord, kah fohsumoontamog kawefuonk? newutche weben kenneetupanatamweyu, newutche wame wutobtimoneath pish pe-yamowash, kah kawowufumukquash ut anaquaben, newutche kawitummoongash wabreawafuonash.

5 Kah ne mahche nag, neit nunnatu-womp, kah kufuf, wauwae tabenakle wut-templeum ut kufukqut wofweemo.

6 Kah nefafuk tahiug angelofog fohham-wog wutch temple, ahtog nefafuk tash-hinash ahtogangash, hogkooog pshke kah wongangangash, kah kistipquonafil-

fuog nashpe golde puttakuobpifimash.

7 Kah paluk yawoucheg puppinahim-wog, aninumauau neh nefafuk adtohsa-unotche angelofog, nefafuk tashhinash golde wihtquash, nannumwohteau ummafuanit-teaonk God, noh miche me miche po-mantog.

8 Kah templeut numwohteau pukut nash-pe wufufumoonk God, kah nashpe umme-nuhkefuonk, kah matta howan tapenumo uppetukonar temple, no pejh nefafuk tash-he wutrinneongangawash nefafuk ad-tahfucheg angelofog pakodche nnag.

## C A P. XVI.

**K** Ah nunnotamup mihe wotatatonk-quifuonk wutch temple, unnau nefafuk adtashunotche angelofog, monchek, kah fokanumook mulquanittamwe wufuf-quash God ohkeit.

2 Kah negonneyuit monchu, kah fokenum cowiwhq ohkeit kah machemungquok kah oh-qunneunkquok piffohtafuonk wofketompaog wunnuhukkongqueneu oh ohtungik uk-kehkinneafuonk puppinahim, kah nag wafu-fumoncheg wutrinneukontokoh.

3 Kah nabohtoeu angel fokenum cowiwhq ut keh-tahhannit, kah oggueneunkquod a-fq-heonganit nuppxe wofketom; kah nishnoh pomantamwe ketabogkou nuppxe ut ketah-hannit.

4 Kah nashoit angel fokenum cowiwhq ut fepuut kah tohkekomme nippeath, kah nash wufuqheonganooash.

5 Kah nunnotau wutangelumoh nippeash noowau, Ken fampweufafen woi Lord, ken nukoh, kah ken nukoh mo, kah ken nukoh pish, newutche yeu kittinne wufittamun.

6 Newutche nag fufufquodtowopaneg wannetupanatamwoh kah manittowompooh, kah kittinnumauog wufuqheonk wuttat-tanun: newutche wuttapenumaneau.

7 Kah onkatok nunnotau wutch altarut, noowau, Ne naj, Lord God wame mafugke-nan, wannamuhkuteyeoash, kah fampwe-yeoash kawitummoongash.

8 Kah yawaut angel fokenum cowiwhq ne-pauziaut, kah menuhkefuonk aninumauau ukkogkoshafwont wofketompah nashpe nohteau.

9 Kah wofketompaog mo kogkoshkafuog nashpe mashe kufufipitrag, kah blafphem-onog kawefuonk God, noh anue menuhkefu-tog yeush uninneangash, kah nag matta ajuikoiantamog, wufufumoononaot.

10 Kah napana adtashoit angel foke-nam cowiwhq ut wutappunganit puppinahim, kah wufufuotamoonk numwohta po-kenai, tattashkodtamwog wecanawoash wutche onkquomomomoonk.

11 Kah nag blafphemag God ut kufuk-qut newutche wufufonkquomomoonangan-oash, kah uppiffohtafuonganooash, kah matta

Exo.  
15-1.

Psal.  
45-17

Jer.  
10-7.

matta aiusokotauratamug wufufconganosih.

12 Kah nequtta adtahsoot Angel sokanum owisq, ut kehteitqut Euphrates, kah ne nuppe na ohtag nunnohteau, onk ne unayd wutchepwae tablotamwog woh quagquashwutaman.

13 Kah nunnaui niisug wishekeneunge nashauanittocg, wutch sochamwog wutconit Dragon, kah wutch wutconut puppinashim, kah wutch wutconut pawanwae quomodumwaen.

14 Newutche nag mattannittocg nashauanittocg, uile g monchanatampogasih, neg sohokogig en onkee keintatutawentu kah wame muttoohkee ummohmounonah ayeuhkonat ut ne mohag ukkeikokutum God wame manuhkeut.

\* Mat. 24. 44. 15 \* Kuileh nuppeam onatuh komutowaeen, wunnanumau noh aikwheteadt, kah nanawebteunk wutbhokounasih, iukont potquishau, kah naomwog wutakodchuonk.

16 Kah noh unmohtmounuh pasukqinnu ayeuonagit, ulowetaman Hebruontoonat Armageddon.

17 Kah nesausuk adtahsoot Angel sokanum owisq ut mamatchekeinkut, kah na omowag mihe wadautatonkquiuonkwutch keufuke temple, wutch throne, newau; machke n nih.

18 Kah na mo wadautatonkquifuongasih kah padtahquohananah, kah ukkutiharunafih kah na mo mihe quequan, aih ondag nadteuh woiketompag appetit woiketohke, menuhke quequan kah mutae.

19 Kah mihe keitotan niuhwe chippinaufu, kah wutohtimoune keitotanah p. nuihah: kah mihe Babylon mehqontaman ut

\* Jer. 25. 15. anaguabit God, b aninuamaoniat ummihe mufquanittamwe wine wuttattamwaiteh.

20 Nih noh munoh wuficemowau, kah wadchuash matta namelikquodinoasih.

21 Kah mihe muflegun wutch keufukut nuhkukunkquog woiketompag, nih noh nequttineafu unnuhqutruhequn papame talent, kah woiketompag blasphemag Goduh, newutche muflegunne uninneakonk newutche ne uninneakonk mo aheh mili.

#### CHAP. XVII.

K Ah pasuk nesausuk adtahsootche Angelsof peyau, kah nukketotuhkunk, nurcink, peyauk, kenahitnuh wufumaonk mihe nanwunodiquaafuen, noh apit mocheke nippagkeut.

2 Neh ketafotamwog ohkeit we pamahetticub, kah wadohkitcheg ohket kogke ilippamwebdorg nalipe wunnanwunodiquaafue wine.

3 Neit nortuonuk ut nashauanittout eochokonuk kah nuidu mittumwofis ap-

pu muhque puppinashimwut, munwohteau blasphemoe weiuongau, neiauluk tahlon-tupau apukquonkonau.

4 Kah mittumwofis bogko purple kah moifugah kah wunheateau: nalipe gold, kah mifkoatitih quilukquash, kah peariatih, ohteau gold wuttattamatch ut wunurcheanit, numwohteau wunnanwunodiquaafue ninkeneunkok, kah onqunumugquok.

5 Kah ut wukodokut, wefuonk wufukwobu, SIOGKOK, BABYLON MOHSAG, OKASOOOH NANWUNOOD-SQUAAUSURNUOH, KAH OHQUANUM UGQOKISH OHKEIT.

6 Kah nunnaui mittumwofis kogkeulip-pamou nalipe oisqneongau wanutupanotog, kah oisqhe-ngauw oawawecumoh Jesus: kah non nauog, nummihe monchanatam.

7 Kah angel nuttinuk, tohwutch monchanataman: kuttinun wuogkodotum mittumwofis, kah puppinashim non naiyeumont, noh nelutux adtohtontupoot, kah piukquash wutakano.

8 Iuppinashim noh nauade, noh mo, kah noh matta, kah pish kukkunquewutch machemonogonk pefohtheg, kah pish au en paguanuonagit: kah neg wadohkitcheg ohkeit pish monchanatamwog (neg owei-onganoasih matta wufukwhotinoasih ut pomantamoe bukur wutch quenohrag muttaok) nauahettit puppinashimwoh, noh mo, kah noh matta, kah noh yeuyeu apit.

9 Kah yeu unnantamoonk n-h ohtunk waantamoonk, nesausuk tahhinah uphukquash, nesausuk tahhinah wadchuash, nish mittumwofis quenapitcheh.

10 Kah na nesausuk tahfuog ketafotamwog, napanna tahfuog penuhag, kah pasuk yeuyeu, kah onkatog aih peyoo, kah peyont, mo ogguhe appu.

11 Kah puppinashim noh mo, kah noh matta, noh hwoifuk adtahsilit, kah noh wutchiyeu nesausuk adtahsoonitcheh, kah au paguanuonagit.

12 Kah piukquifuog aikong neg nauutcheh, neg piukquifuog ketafotamwog, neg aih attunumua g g aiotamoonk: qutatumunu wog menuhkefuonk onatuh ketafotamwut, pasuk hour weech puppinashim.

13 Yag pasukquinnu unnantamwog, kah pish aninuamaog wunnanauonk kah ummenuhkefuonk puppinashimwoh.

14 Neg pish ayeuhkonag Lamboh, kah Lambe noh pish wufohkquah, a newutche noh wul-Lordumoh lord g, kah uk-Ketafotamomouh ketafotamwog, kah n g weech ayeumoncheh, webkomog, kah penadog, kah paubatanumug giffag.

15 Kah nuttinuk niope aih nih nadmanish,



*Papishatt Babilon, nuntamwog Revelation. matchefseangwog muttaohket*

ne nanwunodiquafuluen apit, neg nishinnin-  
nug, kah mattaangheg, kah wutahtimone-  
aih, kah quinhottawaongaih.

16 Kah piskquhuog aikonog neg nauad-  
cheg ut puppinashimwutu: yeug pish se-  
keneangog nanwunodiquafuluenchuh, kah  
pish wunnidiehheouh, kah poikisluoh, kah  
pish meechwog uweyaus, kah pish chikol-  
wau notaut.

17 Newutche God upponamaoh wuttah-  
houwout pahibane ussenat wuttenantam-  
oonk kah wunucowonot, kah wuttinnun-  
numaonot wutafotamooonganoh puppin-  
ashimwoh, no pajeh wuttinnowaongaih God  
pakodche n nag.

18 Kah mittumwolis noh nauadt, ne  
milhe ketotan, noh nanauwunont tahfo-  
tamwoh muttaohket.

CHAP. XVIII.

**K** Ah mahche yeush nng, nunnau onkatog  
angel naukeu wutch kesukqut, ahtou  
miue menuhkefuonk kah ohke wohlitteau  
nashpe wutfohshomok.

2 Kah milhe mihontowau nashpe menuh-  
keu wadtautonkquifuonk nowau, 4 Babi-  
lon ne mohlag penushau penushau, kah ne  
otaiyeuonganinneau mattannittowog, kah  
owonkonowinoh nish noh nishkeneungque  
nashauanit, & owajshaien nish noh nishke-  
neungque kah ihquanumukquilit pfukfes.

3 Newutche wame wutohtimoneash wat-  
tattamwog wunannwunodiquafulue mus-  
quanitte wine, kah ketafotamwog mutta-  
ohket, owchepamduh, kah anaquishuengog  
ohkeit nana weenaeetnog nashpe mattaak-  
ish onachahamash.

4 Kah onkatuk nunnootam wadtautonk-  
quifuonk wutch kesukqut, nowau, fohweh-  
tau nummifinninneumog, onk woh mat neh  
kottinumomowu ummatchefseongaih, kah  
matta kutattumunumowoneau wuttinne-  
aongaih.

5 Newutche ummatchefseongaih mulish-  
inneah kesukqut, kah God mehquantam  
ummatchefseongaih.

6 Unonkquatok neyan onkquatumqueog,  
kah pishkinumok paplike neyaunag wutana-  
kaufuongaih, wuttattamwaitch ne nomwoh-  
tunkup, papishke numwehtok.

7 Ne aannohque fohsumwabeomp wuh-  
hokuh, kah wunnepomantamup, ne mchue  
aninnumok auwohkompanionk kah neu-  
antamoonk, newutche noh nowau ut wuttah-  
ut: nutap & sonkquashneest, kah matta  
nullekokuqanuooh, kah matta pish nunna-  
maw neunantamoonk.

8 Newajeh pish wuttinneangaih peya-  
mooonk pasuk kesuk, nuppaonk kah mau-  
onk kah mihlagquodt, kah noh pish papa-  
quane mahrufoott notaut, newutche menuh-  
kesu Lord God noh wofumont.

9 Kah ketafotamwog ohkeit neg wee-

pamooncheg, kah weechewannepomantam-  
omahetticheh, pish unmauemouh kah  
wunneuantamoonoh, namohettit pukkit-  
tau wutchikaufuonk.

10 Nokompauwehettit, wutche quiham-  
oonk wutawakompanonk, nowag, Kut-  
tummunk, kuttummunk, ne milhe kehtotan  
Babilon, ne mattanunkquok kehtotan: ne-  
wutche pasuk hower kofittumoonk peya-  
moo.

11 Kah anaquishuengog ohkeit pish ma-  
uog kah wunneuantamoonoh, newutche  
wanne howan wonk attodmou wutana-  
quishongaih.

12 Wutanaquishongaih gold, kah silver,  
kah magoadtikish quifuokquanash, kah pearl-  
ash, kah wanegig hafhabponag, kah purple,  
kah silk, kah mafquompooqghauik, kah  
wame weetemunkque wutuhquanash, kah  
wame nishnoh nih Jworie wihquash, & wame  
nish noh nish anue mifshoadtik mehtugque  
wihquash, wompohhugque, kah mowh-  
thogque, kah marble.

13 Kah c, namow, kah waetemunkquok-  
ish, kah fuffeqneah pummeah, kah franki-  
neuse, kah wine, kah pumme, kah pasug  
noohik, kah wheat, kah puppinashimwog,  
kah sheepog, kah horselieg, kah tatuppe-  
quanumukquash, kah mahhogkunk ukke-  
teahogkounouh wofketompaog.

14 Kah meechumwongaih nish kukke-  
teahogkou ahchewontagish, kutamietunk-  
quanash, kah wame teantequashinish nish  
weekunkish, wanegigish kutamachtunkqui-  
ash, kah nash pish matta wonk kenamptea-  
ounash.

15 Neg yeush maguque, neh nag wajenau-  
ekhetticheh, pish nokompog, wutche  
quihamoonk wutawakompanonk mau-  
hettit kah mafmohettit.

16 Kah nowahettit, kuttummunk, kut-  
tumunk, ne mohlag kehtotan, ne agquod-  
tumukup wanegig hafhabponag, kah purple,  
kah skarlet, kah wunnehtausu nashpe gold,  
kah mahsoadtikish quifuokquanash, kah pearl-  
ash.

17 Newutche pasuk hour, ne milhe wena-  
etoonk mattesagwuninno, kah nish noh kuh-  
tonogque fontim, kah wame neadtahsiyeu-  
ehettit kuh-tonogqut, kah sepaghafuengog,  
kah wame ketahhane anaquishantog, no-  
ekompaugog.

18 Kah nag mauog namohettit pukkuftie  
wutchikaufuonk nowag, tague otan yeu  
aggueneunkquok, mife otan kah puppili  
unnotteog uppuhukkuot ?

19 Kah maue kah maue mowe mifhonto-  
wog, nowag, kuttummunk, kuttummunk,  
ne milhe kehtotan, noh wajenoweehettit,  
wame yeug ahtuahetticheh kuh-tonogqog  
kehtahannit, newutche ummahaditkom,  
newutche pasuk hour nussiyewabeau

# Wunheelupanatog weekontamwog Chap. 19. oowefuonagsh Christ yaunnaash

20 Weekontamwogwotash ken kufuk, kah kenau wunheelupanatamwe Apottlefog, kah manittowompag, newutche God kutan-mutaonlukumwaw noh wutch.

21 K-an mafukkenuk angel nemunum qufuk onatuh mihe togguhwhonganompiqt, kah wuttinnukkon keint bhannit, nowaw, yenu pish chekée no:kukkon mihe keintean Babylon, kah matta pish wonk namehe-quodinnaw.

22 Kah owadtaatonkquffuonganaw harperinuog, melicianig, kah pulpequacuog, kah monopuhpequacuog, matta pish wonk nootunkquileog n, kanhogkat, kah matta howae anan:kauftenug, uttoh wuttinnukkaufunok, pish wonk namehikquffu ut kuhhogkat, kah wuttinnontowáonk quifukyaue togguhwhonganompiqt matta pish noutunkquodinnaw ut kuhhogkat.

23 Kah owufumoonk wequananter, matta pish wonk wotlumemunaw ut kuhhogkat, kah wottauonkquffuonk weftentamwae, kah weetaudateen matta pish wonk noutunkquffu ut kuhhogkat, newutche kutana-quhaenemwog miifugkenwog ut ohkeit, newutche nashpe kuppauwauongash wame wutohtimoneash alu:kekodtumunah.

24 Kah ut kuhhogkat namehtaunw coq-beonganaw manittowompag, kah waneetupanatogig, kah wame neg nashitcheq ut ohkeit.

## C H A P. XIX.

**K**Ah mahche yeush n nag, nunnotam um-mihe wadtaatonkquffuonganaw monaw miifuninnuog ut kelukqut, nowawog, Alleluja, wadhanittuonk, kah lohfumoonk kah quttianittuonk, kah nanauwaonk en Lord nummanittomunnonut.

2 Newutche wunnamuhkuteyeuash kah fampweufuonganawash wufittumwogash newutche wufumau mihe aanwunwofquauafuenu, noh anullehteunk ohke nashpe wunnamwunwofquauafuonganash : kah annotamonihau wofheonganaw wuttinneumoh ut wunnuthegnit.

3 Kah wonk nowawog Allelujaah, kah up-pukuttom uhpemo michehe kah miche-me.

4 Kah neefneechagkodtog kah yang Elderfog, kah yang puppinahamwog, penush-aog Kah wufumauog Goduh noh apit ut throneut, nowawog Amen alleluja.

5 Kah wadtaatonkquffuonk oomoo throne nowaw, wufumook num-Manittomun, wame kenau wuttinneumoh kah kenau quothogish, naneelwe matikkenukeg kah papeliitcheq.

6 Kah nunnotam wadtaatonkquffuonk onatuh muttanukkeg & onatuh owadtaatonkquffuonk mocheke nippagkash, kah onatuh owadtaatonkquffuonganash muttae

padtuhquohunnash nowawog, alleluja newutche Lord God wame manuhkeit nanawun-naw.

7 Wekontamuttuh kah mukouanatanut-tuh, kah noh quttianumontuh: newutche owetomoonk Lambe peyomaw, nah um-mittamwufoh quagguafweob.

8 Kah weetodumaw wutoggunneat wane-gig hafhabponak pokhi & wompi, newutche wane-gig hafhabponak ne wufampweufuonganaw waneetupanatogig.

9 Kah nuttinuk wufukwhosh a wufanum-oog neg wehkomutcheh ut weetaudue miifudruppuonganit Lambe, kah nuttinuk yeush wunnamuhkute wufuonganash God.

10 Kah nuppenuhum ut wufseerut wufufumonat, kah nuttinuk b ahque ufish, nen ken weech wuttinneumun, kah wutch keematog, neg ahtongik owauwaonk Jefus, wufufue, God newutche owauwaonk Jefus, ne quathue miifohhamwae nashauant.

11 Kah nunnaum kufuk wofhwemo, kah kufush, wompe horie, kah noh quenapit uf-fowenau PAUBUHTANUMUKQUSSIT, KAH WUNNAMUHUKUTEYEUIT; KAH SAMPWEUSSEAE WUSSITTUM, KAH AYEUITEAU.

12 Wufekufukquash onatuh nashqundie ne-tau, kah ut upphukukut monash chetuh-quabeah, kah ohto owefuonk wufukwhofu, ne matta howan owahetauouun webé na-gum.

13 e Kah mo hogko hogkoonk quogin- r Ifia: ausu wefueheonkanit kah owefuonk het- 63.3. tamun WUITINNO WAONK GOD.

14 Kah kelaumwogash niish ohtagish kufukqut wufafukukunquash ut womp hofeset hogkooq wane-gig hafhabponag wom-piyeuash kah pohkiyeuash.

15 Kah wutch wuttoonat fahhamcomen kenag togkodteg, onk ne nashpe woh togkod-tog wutohtimoneash, kah nah pish wunnafhe nanauunuh moxuhagque fouobupk, kah rattafukukomp owinepresfumoh uheue ummufquanitteonk wame manuhkeit God.

16 Kah ahto wefuonk wufukwhofu ut wut-hogkoonit, kah ut wehquaut, d KEHTAS-SOOTAMOOMOOUH KEHT ASSOOTAMWOG, KAH WULLORDUMOUH LORDOG.

17 Kah nunnau Angel neepau nepauifut kah miifontowae wadtaatonkquffu, un-nau puppinahafon neh pamanontcheh nashue mamahchekufukqut, peyunk moiyaweek ut ummihaduppuonganit mafukkenuk God.

18 Onk woh kommeechumwaw weyufu ketaffutawog kah weyafu mugguompawog, kah weyafu magoiketompag, kah weyafu koriefog kah neg noh quenapitche-g, kah weyafu wame woiwetompag, nane-

4 Mat: 22. 2.

6 Chap: 22. 9.

63.3.

d Chap 17. 14.

# Kishpissu Satan pshibegani Revelation. omobkionk wufku kesukquash & obke

we chapinundutche, kah kencefitcheg, nancewe papeilistitche, kah matikkenuk-eg.

19 Kah nunnau puppinahim, kah ketaf-  
futanmwig muttaohket, kah ukkefauwame-  
naganooali, maiyafog nah wutayehwuh-  
konannaot apinitche horisfur, kah ukke-  
fauwameumoh.

20 Kah puppinahim tobqunau, kah wee-  
che pannowae quothodramuac, noh mon-  
chawatamooingali afit ut anaquabenit, nish  
nashpe afook komosche neh atumunumun-  
utche ukkekinneahiuonk puppinahim, kah  
n g wauflumoncheg wutrineukontunkoh,  
yeug neise unnobkonug mislittae noutaut,  
nashqunau nashpe brinitone.

21 Kah onkatogig, nushog nashpe wut-  
togkotteg noh quenapit horisfur, noh tog-  
kotteg lohweemoo wutch wuttoonur, kah  
wame puppinahifog wamepawog nashpe nag  
oweyau.

## CHAP. XX.

**K**Ah nunnau anjel nookeu wutch kesuk-  
qut obtau pohquofaditikuontunkane  
nashchemonogok pahiotheg, kah mishe mo-  
ohshogquothog ut wunnutheganit.

2 Kah kogkounau dragonoh, noh nukkone  
afook, noh mattanait kih Satan, kah ukke-  
neehpunoh muttannongane kodtumwae.

3 Kah wuttkiohkonuh machemonogok  
poshotheg, kah ukkupuhwhoh, kah uppo-  
namaoh teale, matta wonk woh wutafio-  
kekodtomouu wutohtimoneash no paje  
muttannongane kodtumwaih mahche n nag,  
kah ne mahche nag, neit ogguisef ompinne-  
au.

4 Kah nunnau thronefash, kah nag ne  
quenapitcheg, kah wuslittumoonk anin-  
numauwog, kah nunnau ukketeahogkon-  
oh nag tamontappohwutche wutch wau-  
waonk Jesus, & wutch wutttio-waonk God,  
kah matta wauflumonk puppinahimwoh a-  
fuh wutttineukontunkoh, afuh matta atum-  
unumug ukkekinneahiuonk ut wufkoduk-  
coud, afuh ut wunnutheganicoud, kah nag  
pomantamwig kah weechi nanaauwoma-  
og Christoh, nequt muttannongane kodtum-  
wae.

5 Qut onkatogig, napukeg matta wonk  
pomantamwig no p-eh nequt muttannong-  
ane kodtumwaih mahche nag, yeu negonne  
omohkeonk.

6 Wunnauumau kah wunneetupanata-  
weyau noh noh wodtohtunk negone omoh-  
keonk; neg ne anitche nahohtou nup-  
puonk matta nah wutanuuh, qut nag pish  
wufephau weueumoh God, kah Christ,  
kah pish ooweeche n-awuunumomoh nequt  
muttannongane kodtumwae.

7 Kah nequt muttannongane kodtum-  
waih mahthink, Sat-n pish ompenau wutch  
kuppishagkinnittuogenit.

8 Kah pish Chham wutafiokekodtumun-  
at wutohtimoneash, neg apitcheg yaue chip-  
pag muttaohket, a Gog kah Magog, um-moi-  
yacuout wutyeukonacout neg ne adahfe-  
bettit onatuh nagut ut kehahfanner.

9 Kah nag auog negoshkag obke, kah wee-  
nukhaugog wutpuppuklufunnogwengancou-  
ut wunnetu;aatogig, kah womonukok  
outan, kah noutau nookemo wutch Godut  
wutch kesukqut, kah nah ummahchekaf-  
wuh.

10 Kah mattannit noh afcekekomoncheh,  
mo unnohkon en mishe noutaut kah brim-  
stone, utroh puppinahim kah pannowae  
quothodtumwacn, kah pish awakompunau  
kesukodae kah nukonae micheme kah michem-  
e.

11 Kah nunaum mishe wompe Throne,  
kah moh na apit, woh wuch anaquabit obke,  
kah kesuk wuslomp kah nag matta namch-  
teanuihog a, euonk.

12 Kah nunnau napukeg papeilistitche  
kah matikkenukeg, nepog anaquabit God,  
kah bookath wofhwunauapash, b kah onka-  
tuk book wofhwunauafu, ne ketede boak, kah 3-5  
napukeg wuslumoog nashpe nish wafukuh-  
whofkish ut boakafu, neyauag wutanakauf-  
fuonganowash.

13 Kah keitroh mag a napunutcheh, neg  
noh apinitcheh, kah nuppuonk, kah chepi-  
ohkomuk, aninnumauog napukeg neg noh  
apitcheg, kah nag wuslumoog, nish noh bowan  
neyauag wutanakaufuonganowash.

14 Kah nuppuonk kah chepiohkomuk,  
unnohkon mishe noutaut, yeu nahobteu nup-  
puonk.

15 Kah nish noh bowan matta wafukuh-  
wufekleg ut pomantamog bookut unnohkonap  
mishe noutaut.

## CHAP. XXI.

**K**Ah a nunnau wufke kah wufke a Ifai,  
ohke, kah negonne kesuk, kah negonne 65. 17  
ohke paumuthowash, kah na matta mo wonk 2 Pet.  
ketahannino. 3-13

2 Kah nen John nunnau wannetpana-  
tamwekeiton, wufke Jerusalem, nookemo  
wutch Godut wutch kesukqut, unukqua-  
quashacu weetaudateenout wutche wafuk-  
eh.

3 Kah nunnoutam mishe wadatanokquf-  
luonk wutch kesukqut, nowau, kufesh, wu-  
tabernakleum God weehayeumau woike-  
tompuh, kah nah pish ooweechininneumoh,  
kah nag pish neh unnofinninneumoh, kah  
God nagum pish oowetomuh, um-Mani-  
toomowoh.

4 b Kah God pish Eshikkom wame wuf- b Chap.  
fippegowash wutch nag wufkesukocout, kah 7-17  
na pish matta wonk nuppuonganauoh, matta  
neuant-moonk, afuh mauonk, kah matta pish  
na wonk onkuon-mommoonk: ne wutche  
degonne a nagish mahthink.

5 Kah noh ipit Thronu ut, hooauw, e kufleh, nookit tooh wame teantea quafinish, kah nuntinnuk wufukwobosh, newuthe yeush kuttowongash wunnamuhokateyeuwash, kah pabaitnamotkquash.

6 Kah nuntinnuk, namche n nih, d nen Alpha kah Omega, ne waj kutchiink, kah wufukqufish nuntinnumumau noh koh-kuttog, wutch wuttahamonganit pomantamoe nippe, nannowe.

7 Noh fohkauft, pish ahtou wame teantea quafinish, kah nen pish um-Manittowonoh, kah noh pish nunnamon.

8 Qurnob wabefit kah mat wanamptamog, kah ohquanumuhquilit, kah nuhehteaenog, kah nanwunodsquandenog, kah pauwauwog, kah wufummoncheg nunnukontunkuh, kah wame pannowawenao, pish nag ahtog wutchippiyemoe ut pafohthegnuk, ne naihunag weche nontau kah brimstone, ne nahoitoe nuppuonuk.

9 Kah nuppeyok pafuk nefauluk adtahtutche angelfog, neg ohtunkig nefauluk tahhinash wifquash, numwohtau nefauluk talthe anineagongash, kah nukkenconuk, noowau, na win, kenaitinush weetanadtefenin, ummittamwufol Lambe.

10 Kah nunnomochanuk ut nafhaunitoout, en mohfag kah kofukhtag wadchuh, kah nunnaitinuk ne keitotan, wunnepumamwog Jersufalem, noekemo wutch Godut wutch kufukut.

11 Ahtou wufufumfonk God, kah wegwayemog oggunneunkquod mathaditk qufuk, ne onatuh Jaspere qufuk, pohki onatuh Cryfal.

12 Kah ahtou quffukquaneutunk, mili kah qunnunkquod, kah nabo neenash fquontamafh, kah ut fquontamut nabo nefuog angelfog, kah wefuogash ne tannufuk kuhwofuonish owefuogancowash nabo neefe wutchippawancowash Israel.

13 Wutchepwufeyu fhwinalh fquontamafh, kah nanumaiyeu fhwinalh fquontamafh, kah fawanniyeyu fhwinalh fquontamafh, kah wutchefuiyeu fhwinalh fquontamafh.

14 Kah quffukquaneutunk keitotannat nabo neenash quenohpifh, kah ne ut owefuogancowash nabo neefuog uppoftleumoh Lambe.

15 Kah noh kekera hkiit, ahtou golde wekinaf quthan ut keitotan, kah ufquontamafh, kah ukquffukquaneutunk fh.

16 Kah keitotan yauut nashen, kah nefafteap ne nukque kufhko, kah qurtubum keitotan nafhe wekinaf, nabo neefe murtannongane furlongfth, nefahte g kah ne kofhag, kah ne fohkunkquok taruppeyucowah.

17 Kah quttubum ne quffukquaneutunk nequt pafukoe, kah yarunchag kah yauish-

quamogod, nefahteadt wofkcomp, nash angel.

18 Kah ayimmoonk ne quffukquaneutunk ne jafpar, kah keitotan ne wanegig gold, oggunneunkquodt pohki glaffe.

19 Kah ne quenohitagih quffukquaneutunk ne keitotanat wufheateufafh wafhe wame magoaditkih quffukquaneutunk, nejon-ne ne quenohitag jafpar, nahoitoeu faphir, wafhwannook calcedony, yauunmook emerald.

20 Napanna adtahtinnuonok fardonix, nequtta adtahtinnuonok fardius, nefauluk adtahtinnuonok chryfolite, fhwofuk adtahtinnuonok beryl, pafkagen adtahtinnuonok topas, piukgunnuk chryfophrasus, nabo noqurtuonuk jacinth, nabo nefinnuonok amethyst.

21 Kah nabo nefinnuonogish fquontamafh, nabo nefinnash pearlsh, nish noh pafuk fquont ne pafuk pearl, kah toowmag ut keitotanat ne wanegig gold, onatuh pannoppompatamw glaffe.

22 Kih matta namo temple na ut, newutche Lord God wame matukkenuk kah lambe, nag wuttemplemufh.

23 e Kah keitotan matta quenauwahik e Ifiaa, w nepauzh, afuh matta nanepahidh c 60.19. wofumunat, newutche wufufuonfonk God wofufumun, kah lambe neh owefuayicowah.

24 f Kah wutahtimonealh neg wadchian f Ifiaa, itcheh pish pomufhag ne wegufuoyeut kah ketafsootamwog okkelt padraog wufufuonwongano, kah quehtianumwongano n.w. 60.3.

25 g Kah ufquontamafh matta kappuh hainuafh kufukode newutche matta pish n.w. nashkonumoo. 60.11.

26 Kah nag pish padteog wufufuonwongano kah quehtianumwongano wutohtimonealh noh ut.

27 Kah na matta pish petutreaunoo ne teagane nufukuwomouk, kah nishnoh wufufuf ue fhquunumquok, afuh ayik pannaowok, qut webe nag wafukuhwofitcheh ut pomantamoe opbookumt lambe.

## C H A P. XXII.

K Ah nunnaitinuk pohkag pomantamoe fepupog, unncoww fuppagod Chrifal, wutch foh amoww wutch thronumt God kah Lambe.

2 Ut nafhaww nafhaunmaogkodtur, kah aetate fleep ne pomantamoe mehtug, ne nabo neefe unnumneechumtrunk, kah meechummo nishnoh nepauz, kah wunnepegquofh mehtug nish wutch neetikehtefonk wutohtimonealh.

3 Kah na matta pish wonk mematchenit-tuonk, qut wor thronum G d kah Lambe ne pish ohtau, kah wuttinneumoh pish nanauunuk.

4 Kah nag pish nunnawog wufufuk, kah

**God wuttinnuman wequai Revelation. koomumooobkitch howan upbookamni God.**

- cowetuonk pish ohtau wufkodtukaout.
- 5 Chap. 5 s Kah na matta pish nukonoh, kah mat-  
21. 23. ta quenuwehikkoog wequananteg, & matta  
coweqayeyum nepauz : newutche Lord God  
wuttinnuman wequai, kah nag pish nananu-  
waog michene kah michene.
- 6 Kah nuttinouk yeuth unnowaongash  
pabahtanumukwodtash, kah wannamuh-  
kuteyuash, kah Lord um-Manittomayuh  
wunnetupanatamwe manittowompaog anu-  
nau wutangelimoh, wunnahtinnonat wut-  
tinneumoh yeuth migbche nos patwe au-  
magish.
- 7 Kusleh, teanuk nuppeam wunnanuman  
noh nanauwehteunk, quothauwe misfobham-  
maongane kuttaongash ut yeu bu kut.
- 8 Kah nen John nunnau yeuth kah noo-  
tamunath, kah noutamon, kah naumon, nup-  
pinfom waulumonat ut anaquohtag wul-  
leatash angel, noh yeuth naittuntchiuh.
- 9 Neit nutrinuk, & ahqne uliuh, newutche  
10. 10. nen ken weeche wuttinnannumun, & wutch  
keematog manittowompaog, kah wutch nag  
nanawehteunkig naowaongash yeu ut book-  
ut, waulum God.
- 10 Kah nuttinuk, ahqne sealteash quoth-  
ae misfobhammaongane kuttaowongash, yeu  
bookut, newutche abquompi pafocheyuu.
- 11 Noh panefcit pomannelitch, kan noh  
nithkeneungquilit, nonithkeneungquilitch,  
kah noh ianpwefeenait fosampwulfeacou-  
itch, kah noh wanetupanatamweyeuit wo-  
wunnetupanatamweyeuit.
- 12 Kah kusleh, teanuk nuppeyam, kah  
nutonkquatuuk nunnashpem : nuttinnun-  
auonat nish noh woiketomp, ne pish anag  
wutanakaufoonk.
- 13 Nen Alpha kah Omega, & waj kutchif-

\* Rom.  
2. 8.  
d I Gal.  
4. 4.  
24. 6.

lik kah wobukquothik, negonne kah maua-  
chish.

14 Wunnanumag neg asfehag wuttanoo-  
teamooongash, onk woh nag piunluke ahtog  
pomantamoe mehtug, kah woh petuttea-  
og ut, squontamut en otanat.

15 Newutche poquidclit anumwog, kah  
pauwauwog, kah nanwunodiquaenuog, kah  
nuibhteaunuog, kah wunneukontunkuh  
waulumocheg kah howan womantog kah a-  
yik pannaowaonk.

16 Nen Jesus nuttannoon nutangelsum  
yeuth kawauontamunkuneau ut moeuweh-  
komunganentu, nen wodchabuk & wuont-  
fconk, kah noh sohsumoe kah mohtompane  
anogga.

17 Kah nashauarir, kah weetaudtean  
nuwaog peyunk, kah noh acuteg nuwaj pe-  
yonk e kah noh kohkuttag peyunch, kah ho-  
wa unantog neemunitich pomantamoe nip-  
pe nannowe. 55. 1.

18 Newutche nuwauwaontamau nish noh  
woiketomp, noh acuteg quothae misfobham-  
we kuttaowongash yeut bookut, howan ye-  
uth kotne nuwadt, God pish ukkoornu-  
aoh aninneongash nish wafukuhwhonikuh  
yeut bookut. 4. 2.  
Prov. 30. 6.

19 Kah howan amaunuk wutch quoth-  
ae misfobhamwe kuttaowongash yeut book,  
God pish amaunuk wutchippiyeum, wutch  
pomantamoe bookut, kah wutch wunnetupa-  
natamwe otanat, kah wutch nish wafukuh-  
whonikuh yeut bookut.

20 Noh wauwadt yeuth nuwau, wunna-  
muhkut teanuk nuppeyam Amen, ne naj, pe-  
yauh Lord Jesus.

21 Ukkittetamonteanitteauk nul-Lord-  
umun Jesus Christ wotomukuk wame Amen.

**F I N I S.**

